

RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
	VOLUME 11702				
January	1934				
18	American Farmer	London	70	4	6
	Beaconstreet	Caripito	35	2	2
	Canto	Puerto Mexico	31	1	1
	Cypria	Lisbon	30	1	1
	Gulfstar	Las Piedras	35	2	3
	Gunny	Halifax	29	1	1
	Southern Cross	Bermuda	164	7	16
	Takuoka Maru	Cristobal	60	2	2
19	Bremen	Bremen	899	32	78
	Belle Isle	St John	53	2	4
	Bonita	St John	26	1	1
	Bonheur	Buenos Aires	34	2	4
	Cristobal Colon	Barcelona	242	9	24
	Canadolite	Mamonal	43	2	2
	Santa Cecilia	Cristobal	93	4	6

11709

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11709, January 18-19, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by....University..Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..thirty-first... day of.....August....., 1943.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....August..31,..1943.....
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL JAN 23 1934
BILL No 265624 DISTRICT

1

1709
18-19

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. B. WAITE, Surgeon of the U.S. "AMERICAN FARMER", Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Five (5) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1--1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward Dodd
SURGEON

Sworn to before me this 18th day of JANUARY, 1934

at PORT OF NEW YORK

Jan 1-18-34

H. S. Mandy
Immigrant Inspector
(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

M.W. 1/25/34
Cards Punched M.W.
Clerk
Cx. 1/29/34
ec

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED S. L.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	FINES AND HEAD TAX U. S. Claims					TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	11				1	18					30
CABIN											
2nd CABIN											
TOURIST 3rd CLASS											
3rd CLASS											
TOTAL	11				1	18					30

Aliens U.S.C.
1st Cabin 12 18 30
Cabin
2nd Cabin
Tourist 3rd
3rd Class
Total 12 18 30

ac
9-17-7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List STOWAWAY

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN FARMER". Passengers sailing from LONDON, ENGLAND, JANUARY 5th 1934, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALI	JAMAN	25		M	S	SEAMAN	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	EAST INDIAN	INDIA			STOWAWAY	STOWAWAY	N.Y.	NEW YOR
2																	9			
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1

SHEET 1 LINE 1 ALI, JAMAN Jumped overboard at sea and lost January 12th 1934.

H.S. Manley Asst. PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . ---

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 18th 1934, _____, *19*

2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRIEND: JOHN JOSEPH GARDIFF WALES	S T O W A W A Y		—	STOWAWAY	—	Y	4 YRS	NY	N O N E	Y	INDEF	N	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BL	BL	BL	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—259

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WM. B. OAKLEY Master *(State whether Master, Mate, or Second Officer)*, *of the* SS:"AMERICAN FARMER", *from* LONDON, ENGLAND, *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1--1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm. B. Oakley.

WM. B. OAKLEY

Master Officer

Sworn to before me this 18th *day of* JANUARY, *19* 54

at PORT OF NEW YORK

H. S. Munley

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDWARD B.WAITE, M.D. *, Surgeon of the* SS:"AMERICAN FARMER", Sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm *that I have had* Five (5) *years' experience as a Physician* 3
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE
STATE OF NEW YORK, *and that I have made a personal examination of*
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1--12 *in number, according*
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

E.B.Waite M.D.
EDWARD B.WAITE, M.D. SURGEON

Sworn to before me this 18th *day of* JANUARY, *1934*

at PORT OF NEW YORK,

H. S. Manley
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental [illegible] This (pink) sheet is for the Entire of

S. S. " AMERICAN FARMER " . Passengers sailing from LONDON, ENGLAND, JANUARY 5th 1934, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALEXANDER,	RUTH S	45		F	M	SOCIAL WORKER	Y	5/5643 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	20-15 ENGLAND	LONDON	Q. 4503	CAPETOWN S.A.	NOV.25,1933	S.AFRICA	ST.JAMES
2		BEHRING,	WERNER	38		M	M	STUDENT	Y	3/6873 ENGLISH & GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	18-12 GERMANY	INSTERBERG	NQ 4E NQ. 440	LONDON, ENG.	JAN. 3,1934	GERMANY	BERLIN
3	VL-305-544	BOS,	CONRAAD VALENTYN	58		M	M	PIANIST	Y	11/2712 ENGLISH	Y	DUTCH	DUTCH	02-27 HOLLAND	LEIDEN	NI NITV 3-2 1149	Business BERLIN, GER.	MAY.19,1930	GERMANY	BERLIN
4	TRANSIT 24296	FORT,	FERNAND	24		M	S	STUDENT	Y	11/2712 SPANISH	Y	FRENCH	SPAN.AMER.	04-8 PERU	LIMA	NI NITV.3-3 213	PARIS, FRANCE	DEC.27,1933	FRANCE	PARIS
5	X	HEBDITCH,	LILY MARION	36		F	S	NONE	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	20-15 ENGLAND	BRISTOL	Q. 273	LONDON ENG.	DEC.20,1933	ENGLAND	LONDON
6		JACKSON,	JOAN PATERSON	36		F	S	BOOK-KEEPER	Y	11/2712 ENGLISH	Y	CANADIAN	SCOTCH	08-16 SCOTLAND	GLASGOW	RE-ENTRY 937138	app.940796 WASHINGTON, D.C.	SEPT.13,1933	N.S.	ARLINGTON
7		JONES,	DOROTHY	27		F	S	NONE	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	WELCH	20-17 WALES	RHAYADER	Q. 265	LONDON, ENGL.	DEC.11,1933	ENGLAND	WILLESDEN
8		MATTHEWS,	MINNIE	52		F	M	H-WIFE	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	08-15 ENGLAND	WOLVER-HAMPTON	RE-ENTRY 929800	app.73559 WASHINGTON, D.C.	JULY.19,1933	NEW YORK	NEW YORK
9		Mc NALLY,	MARTHA	61		F	W	NONE	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	20-15 ENGLAND	WEST DERBY	Q. 142	LONDON ENG.	SEPT.28,1933	ENGLAND	LONDON
10		NICHOLLS,	LILLIAN	31		F	W	NONE	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	08-15 ENGLAND	NORWICH	RE-ENTRY 920926	app.922653 WASHINGTON, D.C.	JUNE 12,1933	CAL.	LOS ANGELES
11	[illegible]	NICHOLLS,	JACK EDWARD	9		M	S	STUDENT	UNITED STATES CITIZEN. BORN: JANUARY			24th 1924		COMPTON,	U.S.C. CALIFORNIA	In Possession	of Birth Cirtificate		U.S.C.	X
12		WALLER,	BESSIE	49		F	S	NURSE	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	08-15 ENGLAND	DONCASTER YORKS	RE-ENTRY 938371	app.94026 WASHINGTON, D.C.	SEPT.25,1933	KENTUCKY	HYDEN
13		ZWANENBERG Van	EDNA HARRIET	32		F	S	WRITER	Y	11/2712 ENGLISH	Y	ENGLISH	ENGLISH	08-15 ENGLAND	LONDON	NQ4B. NQ. 271	LONDON, ENG.	SEPT.22,1933	ENGLAND	BEACONSFIELD BUCKS
14														H.S. Manley Insp'r 1/8/34						
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27			2																	
28																				
29																				
30																				

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—[illegible]

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 18th, 1934

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cabin paid for such passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does the prospective employer of the alien have the labor certification required by section 15 (a) (4) of the immigration act of 1924?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization that entertains a belief in the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See Instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alive, and if dead, the cause of death	Condition of health mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	HUSBAND, MORRIS ALEXANDER "HEILBRON" LEIGHTON RD, ST. JAMES, S. AFRICA	NY	NEW YORK	Y	SELF	$1000 Y	Y	1901 1907 1924	N.Y.C.	Brother Schechter, Dr Bernh. Grayton Bradley 60 Haldex Ave. N.Y.C. c/o AMER. AGCY. BARCLAY BANK, 120 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DK	BL	BL	NONE
2	WIFE: IRMGARD EISLEBENERSTR 14, BERLIN W50 GER.	GER.	BERLINE	N	SELF	$200 Y	NO	--	--	c/o JOHN HOPKINS UNIVERSITY BALTIMORE, MD.	YS	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	M	BR	BR	NONE
3	WIFE: ELSA PARISERSTR 28/29 BERLIN, GER.	GER.	BERLIN	Y	SELF	Y	Y	VAR.	CANCER TOURS	HOTEL WELLINGTON c/o Steinbrenner W 50 St NYC. 55th STR. 7th AVE, NYC, N.Y.	YS	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	BR	BR	NONE
4	COUSIN: MARCEL LEMAITRE 20 RUE PIERRE DEMOURS, PARIS,	PERU	LIMA	Y	SELF	$70 Y	NO	--	--	MOTHER: VICTORIA MARGOT NUNEZ 270 LIMA PERU	YS	1 Day 1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DK	BL	BD	NONE
5	MOTHER: M. HEBDITCH YOUNG 2 HUISJ YEOVIL, SOMERSET, ENG	N.Y.	BRONX, NYC	Y	SEE Q23	$75 Y	NO	---	----	FIANCE: HERBERT WINES 4639 RICHARDSON AV. BRONX, N.Y.	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BR	BR	NONE
6	FATHER: G. JACKSON GLASGOW 77 LINCOLN AV, KNIGHTWOOD,	N.J.	ARLINGTON	N	SELF	$600 Y	Y	8 YR	10/27/33 N.J.	SIS: MRS. W. WHITELAW 64 NEWLAWN AV. ARLINGTON, NJ	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	BR	BR	NONE
7	SISTER: MRS. H. RICE, 20 GREEN GRDNS, RHAYADER, RADNOR, WALES	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE Q23	Y	NO	---	----	FIANCE: HAROLD R. MATTHEWS 501 W. 149 STR, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	LT	BR	BR	NONE
8	MOTHER: MRS. ROGERS 6 ROWSLEY AV, LEICESTER, ENG	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$80. Y	Y	4 YRS	9/16/33 N.Y.	HOME: Husband Reginald Matthews 501 W. 149 STR, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BR	BR	NONE
9	SON: FRANCIS M. 50 THORNHILL RD, BARNSBURY, LONDON, ENG.	CAL.	STOCKTON	Y	SELF	$75 Y	NO	--	---	BRO: HENRY BURROWS 1210 SO. ELDORADO ST. STOCKTON, CAL.	YS	INDEF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LT	GR	BR	NONE
10	FR. MRS. MCKINNON 7 MILLERS LANE, ANGEL RD, NORWICH, ENG.	CAL.	LOS ANGELES	Y	SELF	$400. Y	YS	1920 1933	7/14/38 CAL.	HOME: Friend Mrs M-Kinnon CAL 2211 S. BARRINGTON AV. LOSANGELES	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BR	BR	NONE
11	DO.	CAL.	LOS ANGELES	Y	MOTHER	Y	BORN IN USA			DO.	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	LT	BR	BR	NONE
12	UNCLE: CHAS. WALLER EASTWOOD HOUSE, ROCKFORD, ESSEX	KY	HYDEN	N	SELF	$100 Y	Y	31 YR	10/19/33 KY	c/o FRONTIER NURSING SERVICE HYDEN, LESLIE CO. KENTUCKY	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	LT	BR	BR	NONE
13	MO: MRS. E. van ZWANENBERG EAST HOUSE, BEACONFIELD, BUCKS	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	3 YR	1/27/33 N.Y.	c/o NATIONAL CITY BANK, WALL STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	LT	BR	BR	NONE
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Admitted with Mrs. M. Matthews Sister
Med Cert Penalty Def Union Land just from Glas

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WM. B. OAKLEY, Master, of the SS:"AMERICAN FARMER", from LONDON, ENGLAND, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1--12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out words not applicable)

W. B. Oakley.

WM. B. OAKLEY,

Master ~~officer~~

Sworn to before me this 18th day of JANUARY, 1934

at PORT OF NEW YORK, N.Y.

H. L. Manley

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Printed and Sold by J. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5

S. S. " AMERICAN FARMER " Sailing from LONDON, ENGLAND, JANUARY 5th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 18th, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ADRIANCE,	HENRY BENSON	67		M	S	NEW YORK, N.Y. AUGUST 5, 1866	PASSPORT #69133	UNIVERSITY CLUB 1 WEST 54th STR. NEW YORK, N.Y.
2	GATES,	ROY PAUL	40		M	M	HOUSTON, TEXAS JANUARY 19, 1894	PASSPORT #3540	30 WEST 46th STR. NEW YORK, N.Y.
3	Mc CABE,	CONSTANCE GERTRUDE	14		F	S	BALTIMORE, MD. JANUARY 5, 1920	PASSPORT #32254	5 EAST 51st STR. NEW YORK, N.Y.
4	Mc INERNEY,	CATHERINE ELIZABETH	34		F	M	FARGO, N.D. OCTOBER 15, 1899	PASSPORT #151097	ST REGIS HOTEL, 509 OCEAN BLVD. SEA BREEZE, DAYTONA BEACH, FLA.
5	MOSLE,	C. FREDERICK	59		M	S	NEW YORK, N.Y. JANUARY 4, 1875	PASSPORT #903	UNIVERSITY CLUB 1 WEST 54th STR. NEW YORK, N.Y.
6	PRENTICE,	HOWARD KELLY	34		M	M	AUBURN, N.Y. SEPTEMBER 4, 1899	PASSPORT #145	223 So. 16th AV. YAKIMA, WASHINGTON
7	SIMPSON,	MARY ANDERSON	36		F	M		NAT. SAN FRANCISCO, SEPT. 8th 1930 PASSPORT #19103	147 PARNASSUS AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
8	SIMPSON,	WILLIAM BRUCE	5		M	S	SAN FRANCISCO, CAL. SEPT. 25, 1928	PASSPORT #19103	DO.
9	SIMPSON	JAMES MURRAY	8		M	S	SAN FRANCISCO, CAL. JUNE 25, 1925	PASSPORT #19103	DO.
10	SIMPSON,	MARY ELEANOR	2		F	S	SAN FRANCISCO, CAL. APRIL 26, 1931	PASSPORT #19103	DO.
11	TYLER,	AUDUBON	47		M	M	NEW HAVEN, CONN. DEC. 15, 1886	PASSPORT #537	142 EAST 30th STR. NEW YORK, N.Y.
12	TYLER,	RUTH REGINA	33		F	M	NEW ORLEANS, LA. MAY, 18th 1900	PASSPORT #537	DO.
13	TYLER,	JUSTINE	18		F	S	NEW HAVEN, CONN. OCT. 4, 1915	PASSPORT #537	DO.
14	TYLER,	MARY ANN	6		F	S	CHICAGO, ILL. JUNE 27, 1927	PASSPORT #537	DO.
15	TYLER,	VICTOR AUDUBON	6		M	S	CHICAGO, ILL. JUNE 27, 1927	PASSPORT #537	DO.
16	TYLER,	DAVID BENJAMIN	5		M	S	CHICAGO, ILL. AUGUST 9th 1928	PASSPORT #537	DO.
17	WOLFE,	RICHARD CLAUDE	33		M	S	CHICAGO, ILL. SEPT. 19, 1900	PASSPORT #19302	803 No. ROXBURY DRIVE BEVERLY HILLS, CAL.
18							H. S. Wyatley Insp 1/18/34 10 30 P.M.		
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 507
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. AMERICAN FARMER AM. MERCHANT LINE arrived JANUARY 4, 1934, 19..., M., ..., from ...

6

	No.	NAME OF ALIEN	Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
✓	562	1 HEDDITCH Lily M. 10;00	2	5		1	FIANCE TO CALL	Herbert Wines 4639 Richardson ave. Bronx, NYC	Travis	1/19	10 35			

T.d. AMERICAN FARMER 1/19/34

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

JAN 24 34 REC'D

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. D. Cates

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1612

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N.Y. 7

January 20th, 1934

I, master of the American (Nationality.) S. S. "AMERICAN FARMER"
from port of New York, N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 70 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 70 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 69 — Total crew this date 69

The above-named vessel arrived at this port January 18th, 1934 consigned to American Merchant Line; is now lying at Pier 60 N.R., and is expected to sail January 20th 1934, for London via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

14—1613

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

JAN 13 1934

17	[illegible]	[illegible]										
18	YES	CHADWICK,										
19	NO	ARDEN,										
20	YES	GOERTZ,	GOERTZ,	Oscar	NEW YORK	USC	35	5	11	LT	BR	SR.RADIO	COUS: R.E.BOLLION, 86 ST.PAULS PL BKLYN N.Y.	20
21	YES	HARVEY,	HARVEY,	Chas	IRELAND	USC	34	5	10	LT	BR	JR.RADIO	SIS: MRS.H.BOLLION 701 DEMONG RD.SYRACUSE, N.Y.	21
22	NO	WAITE,	WAITE	Edward	PENNSYLVANIA	USC	27	5	7	LT	BR	SURGEON	MO: C.J.1188 RIDGE ROAD, LACKAWANNA, N.Y.	22
23	YES	RAUTH,	RAUTH	Charles	NEW YORK	USC	34	6	0	LT	BR	PURSER	SIS: MRS.E.KUNKEL 357 EAST 163 STR.NEW YORK N.Y.	23
24	YES	JOYCE,	JOYCE	William	SCOTLAND	USC	56	5	9	LT	BR	CHIEF ENGINEER	WF: MARY, 43 GORDON AV. SOUTHAMPTON, ENG.	24
25	YES	ANTHONY,	ANTHONY	Elwood	MARYLAND	USC	36	5	11	LT	BR	1st ASST ENGR	MO. ELLA CRUMPTON MD.	25
26	YES	ALLEGER,	LECK	JAMES	SCOTLAND	USC	54	6	1	LT	BR	2nd ASST ENGR	WIFE? ISABELLA FRAETORA, L.I. NEW YORK	26
27	YES	BOND,	ALLEGER	Henry C	MISSOURI	USC	42	5	10	LT	BR	3rd ASST ENGR	WIFE: WILMA [illegible] ELDORADO PLACE WF [illegible]REN, N.J.	27
28	YES	WILLIAMS,	WILLIAMS	Robert J.	MICHIGAN	USC	32	5	9	LT	BR	RDT ENGR	MOTHER. IDA 2864 ASHLA[illegible] AV. CHICAGO ILL	28
29	YES	JACKSON,	JACKSON	Ernest	ENGLAND	ENG	34	5	7	LT	BR	DECK ENGR	WIFE: ELIZABETH 13 ST HELEN STR. LIVERPOOL ENG	29
30	YES	JURSCAGA,	JURSCAGA	Joseph	VIRGINIA	USC	23	5	9	LT	BR	LUMBER	MOTHER. MINNIE HILTON VILLAGE VA.	30
31	YES	KINSELLA,	KINSELLA	John	ENGLAND	USC	45	5	5	LT	BR	ELECTRICN	WIFE. AGNES, 207 10th AV NEW YORK, N.Y.	31
32	YES	MULLEN,	MULLEN	James	MISSOURI	USC	30	6	1	LT	BR	WATER TENDER	MOTHER: MRS ELLA 801 26th STR OAKLAND CAL	32
33	YES	STARNS,	STARNS	Elmer	LOUISIANA	USC	33	5	9	LT	BR	DO.	MOTHER HATTIE BOX 177 HAMMOND LA	33
34	YES	HATTON,	HATTON	John	CONNECTICUT	USC	25	5	8	LT	BR	DO.	FATHER FRANK 365 MAIN ST WATERBURY CONN	34
35	YES	SANCHEZ,	SANCHEZ	Faustalada	NEW MEXICO	USC	40	5	11	LT	BR	OILER	FATHER: LORGINO GOLDE NEW MEXICO	35
36	YES	MC KINLEY,	MC KINLEY	Robert	GEORGIA	USC	30	5	8	LT	BR	DO.	MOTHER. NOLA 246 HILL STR ATLANT. GA	36
37	YES	SCOHILL,	SCOHILL	Bernard	PENNSYLVANIA	USC	31	5	10	LT	BR	DO	MO: BERTHA 37 FRANKLIN STR.LACKAWANNA N.Y	37
38	YES	NUNEZ,	NUNEZ	Jose	PORTO RICO	USC	42	5	6	LT	BR	DO	SIS: MRS. LOPEZ 969 SIMPSON AVE BRONX N.Y	38

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

Columns (3), (6), (7), and (8) see other side.

Form
U. S. DEPARTM
IMMIGRATIO

Reg

(1)

No. on list

AMERICAN FARMER

434

JAN 18 1934

JAN 18 1934

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 710 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 118 and 178, Customs Regulations of 1931

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, secs. 566, 667, and 668

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

8

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* "AMERICAN FARMER" (Insert name of vessel)
of NEW YORK N.Y. (Insert hailing port), *bound for* LONDON ENGLAND
whereof WM. B OAKLEY *is Master.* SAILING JANUARY 20th 1934

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	MC KENZIE Malcolm	SCOTLAND	USC	41	5	6	LT	BR	CHIEF OFFICER	HOTEL NEW YORKER 34th STR. NEW YORK N.Y	1
2	SEARLES Arthur	MAINE	USC	35	5	7	LT	BR	2nd OFFICER	BRO: L. ALBERT LAMB 98 LEBANON STR. MALDEN MASS	2
3	HANDRAN John	MASSACHUSETTES	USC	29	5	10	LT	BR	3rd OFFICER	MOTHER EDITH 120 GRANITE STR ROCKFORD, MASS	3
4	RANNEFELD Oscar	TEXAS	USC	33	5	10	LT	BR	CAPRENTR	MOTHER: HARLANN PONCHATOULA, LA	4
5	LUNT Sam	ENGLAND	USC	35	5	9	LT	BR	BOS'N	AUNT: MRS. SARAH MARTINDALE 17 OAK LANE ASHLEY PA	5
6	WALSH, William	MASSACHUSETTS	USC	23	5	8	LT	BR	AB SEAMAN	MA: JOHN 31 HENDAY STR DORCHESTER MASS	6
7	MOSER, Fred	MICHIGAN	USC	29	5	2	LT	BR	DO	WIFE: ELSIE 6801 OWLS HEAD COURT BROOKLYN N.Y	7
8	REYNOLDS, Patrick	RHODE ISLAND	USC	23	6	2	LT	BR	DO	FATHER: PATRICK 29 WEBSTER STR NEWPORT R.I.	8
9	MOSS, Alfred	ILLINOIS	USC	36	5	6	LT	BR	DO	WIFE: VIOLET 14 CAVENDISH ST LONDON ENG	9
10	SERRE Charles	ENGLAND	USC	38	5	10	LT	BR	DO	UNCLE: A E WILLIAMS 309 WEBSTER AV JERSEY CITY N.J	10
11	ANDREWS George	ENGLAND	USC	31	5	10	LT	BR	DO	AUNT: LUNA 11 MARIE STR E. BOSTON MASS	11
12	LYNCH, Thomas	ENGLAND	USC	35	5	7	LT	BR	DO	MOTHER: CATHERINE 55 ST MARTINS LANE LONDON ENG	12
13	HALPIN, George	MASSACHUSETTS	USC	37	5	6	LT	BR	DO	MOTHER: CHARLOTTE 141 FRANKLIN ST ARLINGTON MASS	13
14	YACISYN, Nicholas	NEW YORK	USC	25	5	11	LT	BR	DO	FATHER: John 6 AVE "B" NEW YORK N.Y.	14
15	BAXTER, Paul	SWITZERLAND	USC	32	5	8	LT	BR	DO	BRO: MRS. M. 555 NO. WILSON AV PASADENA CAL	15
16	~~DUPREE, Louis~~ failed	NEW JERSEY	USC	24	5	11	LT	BR	OS.	~~SIS: AUDREY 195 MAIN STR~~ FAILED TO JOIN	16
17	CHADWICK, Samuel	MASSACHUSETTS	USC	23	5	11	LT	BR		MR & MRS. M.P. CHADWICK PLANDOME L.I. N.Y.	17
18	HADLEY Jack	NEW YORK	USC	19	5	6	LT	BR	CADET	MOTHER: IRENE M. MANUS 39 TURNER PL. BKLYN N.Y.	18
19	~~SIMONE Conrad~~ failed	~~NEW YORK N.Y.~~	~~USC~~	~~18~~						~~MOTHER: CONRAD & FILMORE STR. LONG IS N.Y.~~ RELEASED MUTUAL CONSENT	19
20	GOERTZ, Oscar	NEW YORK	USC	35	5	11	LT	BR	SR.RADIO	COUS: R.E. EGGLETON 66 ST. PAULS PL. BKLYN N.Y.	20
21	HARVEY, Chas	ENGLAND	USC	34	5	10	LT	BR	JR.RADIO	SIS: MRS. H. SULLION 701 ONONDAGA RD. SYRACUSE, N.Y.	21
22	WAITE Edward	PENNSYLVANIA	USC	27	5	7	LT	BR	SURGEON	BRO: C.J. 1188 RIDGE ROAD, LACKAWANNA, N.Y.	22
23	RAUTH Charles	NEW YORK	USC	34	6	0	LT	BR	PURSER	SIS: MRS. E. RUNKEL 357 EAST 163 STR. NEW YORK N.Y.	23
24	JOYCE William	SCOTLAND	USC	56	5	9	LT	BR	CHIEF ENGINEER	WF: MARY 43 GORDON AV. SOUTHAMPTON ENG.	24
25	ANTHONY Elwood	MARYLAND	USC	36	5	11	LT	BR	1st ASST ENGR	BRO: ELLA CRUMPTON MD.	25
26	LECK JAMES	SCOTLAND	USC	54	6	1	LT	BR	2nd ASST ENGR	WIFE: ISABELLA FREEPORT L.I. NEW YORK	26
27	ALLEGER, Henry C	MISSOURI	USC	42	5	10	LT	BR	3rd ASST ENGR	WIFE: WILMA [illegible] COLORADO PLACE WF [illegible]	27
28	WILLIAMS, Robert J.	MICHIGAN	USC	32	5	9	LT	BR	RDT ENGR	MOTHER: IDA 2864 ASHLAND AV. CHICAGO ILL	28
29	JACKSON Ernest	ENGLAND	ENG	34	5	7	LT	BR	DECK ENGR	WIFE: ELIZABETH 13 ST HELENS STR. LIVERPOOL ENG	29
30	JURSCAGA Joseph	VIRGINIA	USC	23	5	9	LT	BR	LUMBER	MOTHER: MINNIE HILTON VILLAGE VA.	30
31	KINSELLA John	ENGLAND	USC	45	5	5	LT	BR	ELECTRICN	WIFE: AGNES 207 10th AV. NEW YORK N.Y.	31
32	MULLEN James	MISSOURI	USC	30	6	1	LT	BR	WATER TENDER	MOTHER: MRS ELLA 801 26th STR OAKLAND CAL	32
33	STARNS Elmer	LOUISIANA	USC	33	5	9	LT	BR	DO.	MOTHER: HATTIE BOX 177 HAMMOND LA	33
34	HATTON, John	CONNECTICUT	USC	25	5	8	LT	BR	DO.	FATHER: FRANK 365 MAIN ST WATERBURY CONN	34
35	SANCHEZ Pantaleon	NEW MEXICO	USC	40	5	11	LT	BR	OILER	MOTHER: LORGINO COLDE NEW MEXICO	35
36	MC KINLEY Robert	GEORGIA	USC	30	5	8	LT	BR	DO.	MOTHER: NOLA 246 HILL STR ATLANT. GA	36
37	SCOHILL Bernard	PENNSYLVANIA	USC	31	5	10	LT	BR	DO	BRO: BARNARA 37 FRANKLIN STR LACKAWANNA N.Y	37
38	NUNEZ Jose	PORTO RICO	USC	42	5	6	LT	BR	DO	SIS: MRS. LOPEZ 365 SIMPSON AVE BRONX N.Y	38

Form 690
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel " AMERICAN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	YES	OAKLEY,
2	YES	MC KENZIE,
3	YES	BURGER,
4	YES	SEARLES,
5	YES	RANNEFELD,
6	YES	LUNT,
7	YES	WALSH,
8	YES	MOSER,
9	YES	REYNOLDS,
10	NO	MOSS,
11	YES	LAIGLE,
12	YES	ANDREWS,
13	NO	LYNCH,
14	NO	O'CONNOR,
15	YES	GREGORY.
16	YES	BAXTER,
17	YES	DUPREE,
18	YES	CHADWICK,
19	NO	ARDEN,
20	YES	GOERTZ,
21	YES	HARVEY,
22	NO	WAITE,
23	YES	RAUTH,
24	YES	JOYCE,
25	YES	ANTHONY,
26	YES	ALLEGER,
27	YES	BOND,
28	YES	WILLIAMS,
29	YES	JACKSON,
30	YES	JURSCAGA,

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

Sheet No.

on arrival at a

11

REMARKS

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

CREW LIST

Required under Act of C

Vessel "AME

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	YES	OAKLEY,
2	YES	MC KENZIE,
3	YES	BURGER,
4	YES	SEARLES,
5	YES	RANNEFELD,
6	YES	LUNT,
7	YES	WALSH,
8	YES	MOSER,
9	YES	REYNOLDS,
10	NO YES	MOSS,
11	YES	LAIGLE,
12	YES	ANDREWS,
13	NO	LYNCH,
14	NO	O'CONNOR,
15	YES	GREGORY,
16	YES	BAXTER,
17	YES	DUPREE,
18	YES	CHADWICK,
19	NO	ARDEN,
20	YES	GOERTZ,
21	YES	HARVEY,
22	NO	WAITE,
23	YES	RAUTH,
24	YES	JOYCE,
25	YES	ANTHONY,
26	YES	ALLEGER,
27	YES	BOND,
28	YES	WILLIAMS,
29	YES	JACKSON,
30	YES	JURSCAGA,

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LIFE No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

_____ Inspector.

Sheet No. 1

...n arrival at ...

11

REMARKS

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933 11—1268

...in columns (3), (6), (7), and (8) ... See other side.

Form 710 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 178, Customs Regulations of 1931

CREW LIST

Sec. 4077, R.S., and 4578, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, sec. 259, 251, and 252

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. 9

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* "AMERICAN FARMER"
(Insert rig) (Insert name of vessel)
of NEW YORK, N.Y. (Insert hailing port), *bound for* LONDON, ENGLAND
whereof WM. E. OAKLEY *is Master.*
(Insert name of master)

11—1078

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39 1	NELSON,	James	MARYLAND	USC	31	5	10	LT	BR	OILER	~~AUNT: AGNES 519 S. LAKEWOOD~~ AVE BALTIMORE MD ~~BRO. ALBERT~~	1
40 2	WENT,	Stanley	POLAND	USC	34	5	11	LT	BR	DO	BROOKFIELD CONN	2
41 3	BURKE,	John	IRELAND	USC	41	5	7	LT	BR	DO	~~WIFE MARGARET 2707 SEDGWICK~~ AV. BRONX N.Y.	3
42 4	CALLAGHAN,	Hugh	IRELAND	USC	52	5	6	LT	BR	DO	~~SIS. MRS. WILLIAM 30 HANCOCK~~ STR SUMMERVILLE MASS	4
43 5	DRISCOLL,	Daniel	MASSACHUSETTS	USC	36	5	7	LT	BR	FIREMAN	~~FA. PATRICK 1543 RIVER STR~~ HYDE PARK MASS	5
44 6	WALSH,	Martin	IRELAND	USC	44	5	6	LT	BR	DO	~~SIS. MRS. GUERNING 58~~ EDGERTON TERR. E. ORANGE N.J.	6
45 7	YOUNG,	John	FLORIDA	USC	23	6	0	LT	BR	DO	~~FA. JOHN 616 ST. JAMES~~ NEW ORLEANS LA	7
46 8	KEARNS	Harry	PENNSYLVANIA	USC	24	5	6	LT	BR	DO	~~SIS. MRS. MINERVA 407 WEST~~ END AV. NEW YORK N.Y	8
47 9	NORBERT	Barney	NEW JERSEY	USC	21	6	1	LT	BR	DO	~~MO. MARIE 231 RANDOLF AV~~ E. RUTHERFORD N.J.	9
48 10	REILLY	James	NEW YORK	USC	27	5	2	LT	BR	DO CHIEF	~~MOTHER, MRS. HELEN 325 JEFFERSON~~ AV SCRANTON PA.	10
49 11	HARDY	John	ENGLAND	USC	51	5	7	LT	BR	STEWARD	~~WIFE ETTA 14 SO. BOYDEN AV.~~ MAPLEWOOD N.J.	11
50 12	TRAFFORD,	Thomas	ENGLAND	USC	49	5	10	LT	BR	STOREKPR	~~WIFE: LILLY 9 ROWE STR~~ BLOOMFIELD N.J.	12
51 13	ROWLAND	Vernie	ILLINOIS	USC	40	5	3	LT	BR	STWDESS	~~SIS. BONNIE MAGIN~~ 50 W. 67 STR. NEW YORK, N.Y.	13
52 14	SIMPSON,	Patrick	IRELAND	USC	40	5	4	LT	BR	WAITER	~~SIS: MRS. NEWTON 131 FENIX~~ STR. BROOKLYN, N.Y.	14
~~53~~ 15	~~Not Carried~~							NOT CARRIED				15
~~54~~ 16	MC ARDLE,	Louis	ENGLAND	USC	30	5	8	LT	BR	DO	~~WIFE: MARGARET 350 WEST~~ 146 STR. NEW YORK, N.Y.	16
~~55~~ 17	REATH,	John	ENGLAND	USC	37	5	6	LT	BR	DO	~~WIFE. BARBARA 132 W. 20th STR~~ NEW YORK N.Y.	17
56 18	DUVALL,	Berndt	SWEDEN	USC	32	6	1	LT	BR	DO	~~FA. JOHN 3020 43rd AV~~ SO MINNEAPOLIS, MINN	18
57 19	KAINDLE,	George	GERMANY	GER	29	5	6	LT	BR	DO	~~SIS. HANI WAMER 75 MORGAN~~ AV. BALYN N.Y.	19
~~58~~ 20	~~Not Carried~~							NOT CARRIED		DO DECK		20
59 21	HORAN	Tjomas	ENGLAND	ENG	35	5	7	LT	BR	STEW RD NIGHT	~~WIFE SINIFRED 1 HIGH STR~~ HEMSWORTH ENGLAND	21
60 22	DULSTON	Joseph	ENGLAND	ENG	50	5	8	LT	BR	STEWARD	~~WIFE MARY 410 38th St~~ UNION CITY N.J.	22
61 23	BEHRENS	Peter	GERMANY	USC	30	5	6	LT	BR	PNTRYMAN	~~WIFE WINNIE 37 LEOPOLD~~ PORTSMOUTH, ENGLAND	23
62 24	MC KENZIE	Frederick	SCOTLAND	USC	33	5	2	LT	BR	UTILITYMAN	~~C/O JEANNIE 2909 NO. "D"~~ STR PHILA. PA	24
63 25	PARENTEAU	Philip	NEW YORK	USC	39	5	10	LT	BR	DO	~~WIFE YVONNE 75 LAFAYETTE~~ STR HARTFORD CONN	25
64 26	MATTHEWS	John	LONDON, ENG.	USC	53	5	9	LT	BR	CHEF	~~WIFE LILLIAN 547 WEST~~ 142 STR STREET NEW YORK	26
65 27	FERNANDEZ	Jose	SPAIN	SPC	33	5	11	LT	BR	2a COOK	~~WIFE RAULNA 120 CHRIST~~ OPHER STR NEW YORK N.Y.	27
66 28	SIMPSON	Ernest	ENGLAND	USC	36	5	5	LT	BR	BUTCHER	~~WIFE ADA 51 SUNLIGHT~~ LIVERPOOL ENGLAND	28
67 29	KEATS	William	WISCONSIN	USC	47	5	10	LT	BR	BAKER	~~WIFE. LOUISE 7102 NARROWS~~ AVE. BALYN N.Y.	29
68 30	AUGER	George	ENGLAND	USC	30	5	5	LT	BR	MESSMAN	~~WIFE LOUISA 17 TANNERVILLE~~ ROAD SOUTHAMPTON ENGLAND	30
69 31	SCHOLLMANN	Emil	GERMANY	USC	24	5	6	LT	BR	DO	~~AUNT. LOUISE DUMIN 62~~ WILLIA. STR BRISTOL CONN	31
70 32	ANDERSON	Joseph	NEW YORK	USC	34	5	10	LT	BR	MESSBOY	~~SISTER MRS ANN GLEIN~~ 49 E. FORT LEE RD BOGOTA NJ	32
33												33
34												34
35												35
36												36
37												37
38												38

Line: AMERICAN MERCHANT LINE
Owners: UNITED STATES LINES
Local Agents: ROOSEVELT S.S. CO.

...n in columns (3), (6), (7), and (8)
...n. See other side.

REMARKS

...n arrival at ...

11

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

JAN 18 1934

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel " AMERICAN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
	1	YES	OAKLEY,
	2	YES	MC KENZIE,
	3	YES	BURGER,
	4	YES	SEARLES,
	5	YES	RANNEFELD,
	6	YES	LUNT,
	7	YES	WALSH,
	8	YES	MOSER,
	9	YES	REYNOLDS,
	10	NO YES	MOSS,
	11	YES	LAIGLE,
	12	YES	ANDREWS,
	13	NO	LYNCH,
	14	NO	O'CONNOR,
	15	YES	GREGORY,
	16	YES	BAXTER,
	17	YES	DUPREE,
	18	YES	CHADWICK,
	19	NO	ARDEN,
	20	YES	GOERTZ,
	21	YES	HARVEY,
	22	NO	WAITE,
	23	YES	RAUTH,
	24	YES	JOYCE,
	25	YES	ANTHONY,
	26	YES	ALLEGER,
	27	YES	BOND,
	28	YES	WILLIAMS,
	29	YES	JACKSON,
	30	YES	JURSCAGA,

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

JAN 18 1934

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

11—1469

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LIST No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Sheet No. .....

arrival at a

11

REMARKS

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928 11—1469

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Form 689
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel " AMERICAN

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

(1) No. on list	(2) Status whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	YES	OAKLEY,
2	YES	MC KENZIE,
3	YES	BURGER,
4	YES	SEARLES,
5	YES	RANNEFELD,
6	YES	LUNT,
7	YES	WALSH,
8	YES	MOSER,
9	YES	REYNOLDS,
10	NO	MOSS,
11	YES	LAIGLE,
12	YES	ANDREWS,
13	NO	LYNCH,
14	NO	O'CONNOR,
15	YES	GREGORY,
16	YES	BAXTER,
17	YES	DUPREE,
18	YES	CHADWICK,
19	NO	ARDEN,
20	YES	GOERTZ,
21	YES	HARVEY,
22	NO	WAITE,
23	YES	RAUTH,
24	YES	JOYCE,
25	YES	ANTHONY,
26	YES	ALLEGER,
27	YES	BOND,
28	YES	WILLIAMS,
29	YES	JACKSON,
30	YES	JURSCAGA,

Line AMERICAN MERCHANT LINE
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

H. L. Manley
Immigrant Inspector.

Form 710 B

SUPPLEMENTARY CREW LIST

The Original Crew List and Supplementary List are to be delivered by the Shipping Commissioner to the Original Crew List and Supplementary List are to be delivered by the Shipping Commissioner at the first port of discharge in the United States.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

OFFICE OF SHIPPING COMMISSIONER
PORT OF [illegible]

January 30th 19 34

Sheet No. 1

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the American steamship (Insert rig) called the "AMERICAN FARMER" (Insert name of vessel) 10 arrival at a 11

of New York (Insert hailing port), bound for LONDON, ENGLAND, whereof Wm. B. OAKLEY is master.

NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF—	AGE	PERSONAL DESCRIPTION: HEIGHT Feet	HEIGHT In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	WAGE PER MONTH	IN PLACE OF—	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	REMARKS
[illegible]	1	NEW YORK	USA	[illegible]	5	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	2	ITALY	USA	[illegible]	5	9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	60.00	[illegible]	[illegible]	
	3												
	4												
	5												
	6												
	7												
	8												
	9												
	10												
	11												
	12												
	13												
	14												

Wm B Oakley

The above-named seamen were shipped in my presence.

Shipping Commissioner.

11—8881

JAMES	4 YRS	do	do	do	do	YES	23	M	U. S. CITIZEN	5'7"	165	NONE		
PAUL C	12 YRS	do	do	do	do	YES	32	M	U. S. CITIZEN	5'8"	169	NONE		
LOUIS	6 YRS	ORD. SEAMAN	do	do	do	YES	24	M	U. S. CITIZEN	5'8"	164	NONE		
SAM	4 YRS	do	do	do	do	YES	23	M	U. S. CITIZEN	5'10	172	NONE		
FRANK R.	5 YRS	CADET	do	do	do	YES	21	M	U. S. CITIZEN	5'6"	158	NONE		
OSCAR	14 YRS	SR. RADIO	do	do	do	YES	35	M	U. S. CITIZEN	5'11	175	NONE		
CHARLES	8 YRS	JR. RADIO	do	do	do	YES	34	M	U. S. CITIZEN	5'11"	180	NONE		
EDWARD	1 YR	SURGEON	do	do	do	YES	27	M	U. S. CITIZEN	5'11"	162	NONE		
CHARLES	10 YRS	PURSER	do	do	do	YES	34	M	U. S. CITIZEN	6'0"	192	NONE		
WILLIAM	35 YRS	CHF. ENGINEER	do	do	do	YES	56	M	U. S. CITIZEN	5'7"	190	NONE		
ELWOOD	15 YRS	1st ASST. ENG	do	do	do	YES	35	M	U. S. CITIZEN	5'11"	195	NONE		
HENRY	22 YRS	2nd ASST. ENG.	do.	do	do	YES	42	M	U. S. CITIZEN	6'1"	184	NONE		
ROBERT	24 YRS	3rd ASST. ENG	do.	do	do	YES	44	M	U. S. CITIZEN	5'9"	179	NONE		
ROBERT	12 Yrs	REDC. ENGR.	do.	do.	do.	YES	28	M	U. S. CITIZEN	5'9"	171	NONE		
ERNEST	14 YRS	DECK ENGR.	do	do	do	YES	34	M	ENGLISH	ENGLISH	5'7"	162	NONE	
JOSEPH	4 YRS	PLUMBER	do	do	do	YES	23	M	U. S. CITIZEN		5'7"	165	NONE	

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

11

Vessel " AMERICAN FARMER ", arriving at NEW YORK, N.Y., JANUARY 17th, 1934, from the port of LONDON ENGLAND

AMERICAN FARMER

JAN 18 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	OAKLEY,	WILLIAM	29 Yrs	MASTER	12.22.33	NEW YORK	PAID OFF	YES	49	M	U. S.	CITIZEN	5'10	182	NONE	
2	YES	MC KENZIE,	MALCOLM	25 YRS	CHF.OFFICER	do	do	DISCHARGED	YES	41	M	U. S.	CITIZEN	5'6"	162	NONE	
3	YES	BURGER,	JOSEPH	13 Yrs	2nd OFFICER	do	do	do	YES	33	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	170	NONE	
4	YES	SEARLES,	ARTHUR	15 YRS	3rd OFFICER	do	do	do	YES	35	M	U. S.	CITIZEN	5'9"	172	NONE	
5	YES	RANNEFELD,	OSCAR	15 YRS	CARPENTER	do	do	do	YES	38	M	U. S.	CITIZEN	5'10	168	NONE	
6	YES	LUNT,	SAM	25 Yrs	BOATSWAIN	do	do	do	YES	35	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	165	NONE	
7	YES	WALSH,	WILLIAM	4 Yrs	A.B.SEAMAN	do	do	do	YES	22	M	U. S.	CITIZEN	5'8"	162	NONE	
8	YES	MOSER,	FRED	10 YRS	do	do	do	do	YES	29	M	U. S.	CITIZEN	5'2"	174	NONE	
9	YES	REYNOLDS,	PATRICK	4 YRS	do	do	do	do	YES	23	M	U. S.	CITIZEN	5'2"	168	NONE	
10	NO YES	MOSS,	ALFRED	6 YRS	do	do	do	do	YES	36	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	167	NONE	
11	YES	LAIGLE,	FRED	7 YRS	do	do	do	do	YES	25	M	U. S.	CITIZEN	5'10"	170	NONE	
12	YES	ANDREWS,	GEORGE	9 YRS	do	do	do	do	YES	31	M	U. S.	CITIZEN	5'10"	172	NONE	
13	NO	LYNCH,	THOMAS	14 YRS	do	do	do	do	YES	35	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	166	NONE	
14	NO	O'CONNOR,	VINCENT	7 YRS	do	do	do	do	YES	31	M	U. S.	CITIZEN	5'6"	162	NONE	
15	YES	GREGORY,	JAMES	4 YRS	do	do	do	do	YES	23	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	165	NONE	
16	YES	BAXTER,	PAUL C	12 YRS	do	do	do	do	YES	32	M	U. S.	CITIZEN	5'8"	169	NONE	
17	YES	DUPREE,	LOUIS	6 YRS	ORD. SEAMAN	do	do	do	YES	24	M	U. S.	CITIZEN	5'8"	164	NONE	
18	YES	CHADWICK,	SAM	4 YRS	do	do	do	do	YES	23	M	U. S.	CITIZEN	5'10	172	NONE	
19	NO	ARDEN,	FRANK R.	8 YRS	CADET	do	do	do	YES	21	M	U. S.	CITIZEN	5'6"	158	NONE	
20	YES	GOERTZ,	OSCAR	14 YRS	SR.RADIO	do	do	do	YES	35	M	U. S.	CITIZEN	5'11	175	NONE	
21	YES	HARVEY,	CHARLES	9 YRS	JR.RADIO	do	do	do	YES	34	M	U. S.	CITIZEN	5'11"	180	NONE	
22	NO	WAITE,	EDWARD	1 YR	SURGEON	do	do	do	YES	27	M	U. S.	CITIZEN	5'11"	162	NONE	
23	YES	HAUTH,	CHARLES	10 YRS	PURSER	do	do	do	YES	34	M	U. S.	CITIZEN	6'0"	192	NONE	
24	YES	JOYCE,	WILLIAM	35 YRS	CHF.ENGINEER	do	do	do	YES	36	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	190	NONE	
25	YES	ANTHONY,	ELWOOD	15 YRS	1st ASST.ENG	do	do	do	YES	35	M	U. S.	CITIZEN	5'11"	195	NONE	
26	YES	ALLEGER,	HENRY	22 YRS	2nd ASST.ENG.	do.	do	do	YES	42	M	U. S.	CITIZEN	6'1"	184	NONE	
27	YES	BOND,	ROBERT	24 YRS	3rd ASST.ENG	do.	do	do	YES	44	M	U. S.	CITIZEN	5'9"	179	NONE	
28	YES	WILLIAMS,	ROBERT	18 Yrs	REDC.ENGR.	do.	do.	do.	YES	38	M	U. S.	CITIZEN	5'9"	171	NONE	
29	YES	JACKSON,	ERNEST	14 YRS	DECK ENGR.	do	do	do	YES	34	M	ENGLISH	ENGLISH	5'7"	162	NONE	
30	YES	JURSCAGA,	JOSEPH	4 YRS	PLUMBER	do	do	do	YES	23	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	165	NONE	

Line AMERICAN MERCHANT LINE

Owners UNITED STATES LINES

Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

H. L. Manley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19____

_____
_____*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

12

Vessel " AMERICAN FARMER ", arriving at NEW YORK, N.Y., JANUARY 25th, 19 34, from the port of LONDON, ENGLAND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	KINSELLA,	JOHN	22 YRS	ELECTRICIAN	12.22.33	NEW YORK	DISCHARGED	Y	45	M	U. S. CITIZEN		5'7"	159	NONE	
2	NO	MULLIN,	JAMES	8 YR	WATERTENDER	do	do	do	Y	30	M	U. S. CITIZEN		6'1"	192	NONE	
3	YES	STARNE,	ELMER	12 YRS	do.	do	do	do	Y	33	M	U. S. CITIZEN		5'9"	183	NONE	
4	YES	HATTON,	JOHN	6 YRS	do.	do	do	do	Y	25	M	U. S. CITIZEN		5'7"	180	NONE	
5	YES	SANCHEZ,	PANISLADA	18 YRS	OILER	do	do	do	Y	40	M	U. S. CITIZEN		5'9"	184	NONE	
6	YES	MC KINLEY,	ROBERT	10 YRS	do	do	do	do	Y	30	M	U. S. CITIZEN		5'8"	170	NONE	
7	YES	SCOHILL,	BERNARD	11 YRS	do	do	do	do	Y	31	M	U. S. CITIZEN		5'10"	174	NONE	
8	YES	NUNEZ,	JOSE	20 YRS	do	do	do	do	Y	42	M	U. S. CITIZEN		5'7"	168	NONE	
9	YES	NELSON,	JAMES	11 YRS	do	do	do	do	Y	31	M	U. S. CITIZEN		5'10"	177	NONE	
10	YES	WENT,	STANLEY	12 YRS	do	do	do	do	Y	34	M	U. S. CITIZEN		5'11½	162	NONE	
11	YES	BURKE,	JOHN	21 YRS	do	do	do	do	Y	41	M	U. S. CITIZEN		5'8"	156	NONE	
12	YES	CALLAGHAN,	HUGH	25 YRS	do	do	do	do	Y	52	M	U. S. CITIZEN		5'6"	170	NONE	
13	YES	DRISCOLL,	DANIEL	12 YRS	FIREMAN	do	do	do	Y	36	M	U. S. CITIZEN		5'7"	169	NONE	
14	NO	WALSH,	MARTIN	22 YRS	do	do	do	do	Y	44	M	U. S. CITIZEN		5'7"	173	NONE	
15	NO	YOUNG,	JOHN	4 YRS	do	do	do	do	Y	23	M	U. S. CITIZEN		6'0"	166	NONE	
16	NO	KEARNS,	HARRY	5 YRS	do	do	do	do	Y	24	M	U. S. CITIZEN		5'6"	170	NONE	
17	YES	BAILEY	WILLIAM	3 YRS	do	do	do	do	Y	23	M	U. S. CITIZEN		5'2"	158	NONE	
18	NO	REILLY,	JAMES	8 YRS	do	do	do	do	Y	27	M	U. S. CITIZEN		5'9"	162	NONE	
19	YES	HARDY,	JOHN	27 YRS	CHF. STEWARD	do	do	do	Y	51	M	U. S. CITIZEN		5'7"	170	NONE	
20	YES	UNDERWOOD,	JAMES	5 YRS	STOREKPR	do	do	do	Y	37	M	U. S. CITIZEN		5'11½	180	NONE	
21	NO	TIELEMANS,	ANNA	20 YRS	STEWARDESS	do	do	do	Y	43	M	U. S. CITIZEN		5'7"	180	NONE	
22	YES	SIMPSON,	PATRICK	20 Yrs	WAITER	do	do	do	Y	40	M	U. S. CITIZEN		5'7"	155	NONE	
23	YES	MC ARDLE,	LOUIS	10 YRS	do.	do	do	do	Y	30	M	ENGLISH	ENGLISH	5'8"	160	NONE	
24	YES	REATH,	JOHN	12 YRS	do	do	do	do	Y	37	M	U. S. CITIZEN		5'6"	158	NONE	
25	YES	DUVALL,	BERNDT	10 YRS	do	do	do	do	Y	32	M	U. S. CITIZEN		6'0"	172	NONE	
26	YES	KAINERL,	GEORGE	8 YRS	do	do	do	do	Y	29	M	GERMAN	GERMAN	5'6½	165	NONE	
27	YES	HERNANDEZ,	JOSEPH	19 YRS	DECK STWD	do	do	do	Y	39	M	U. S. CITIZEN		5'7"	162	NONE	
28	YES	DULSTON,	JOSEPH	25 YRS	NIGHT STWD	do	do	do	Y	50	M	ENGLISH	ENGLISH	5'8"	168	NONE	
29	YES	BEHRENS,	PETER	10 YRS	PANTRYMAN	do	do	do	Y	30	M	U. S. CITIZEN		5'6"	163	NONE	
30	YES	MC KENZIE,	FRED	8 YRS	UTILITYMAN	do.	do.	do.	Y	33	M	U. S. CITIZEN		5'2"	159	NONE	

Line AMERICAN MERCHANT LINE.
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents ROOSEVELT S.S.CO.

H. L. Manley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19.....

.....
.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

13

Vessel " AMERICAN FARMER ", arriving at NEW YORK, N.Y., JANUARY 16th, 19 34, from the port of LONDON ENGLAND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	ANDERSON,	JOSEPH	12 YR	UTILITYMAN	12/22/33	NEW YORK	DISCHARGED	Y	34	M	U. S.	CITIZEN	5'11"	158	NONE	
2	YES	MATTHEWS,	JOHN E.	32 YRS	CHEF	do	do	do	Y	53	M	U. S.	CITIZEN	5'9"	153	NONE	
3	YES	PEARSE,	JOHN	4 YRS	2nd COOK	do	do	do	Y	21	M	U. S.	CITIZEN	5'9"	154	NONE	
4	YES	SIMPSON,	ERNEST	8 YRS	BUTCHER	do	do	do	Y	36	M	U. S.	CITIZEN	5'5"	162	NONE	
5	YES	KEATS,	WILLIAM	17 YRS	BAKER	do	do	do	Y	47	M	U. S.	CITIZEN	5'10"	180	NONE	
6	YES	AUGER,	GEORGE	10 YRS	MESSMAN	do	do	do	Y	30	M	U. S.	CITIZEN	5'7"	160	NONE	
7	YES	SCHOLLMANN,	EMIL	8 YRS	MESSMAN	do	do	do	Y	24	M	U. S.	CITIZEN	5'6"	158	NONE	
8	YES	O'HARA,	JOHN	8 YRS	MESSBOY	do	do	do	Y	41	M	U. S.	CITIZEN	5'10"	164	NONE	
9	NO	SIMIONE,	CONRAD	1 YR	CADET	do	do	do	Y	18	M	U. S.	CITIZEN	5'8"	165	NONE	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

closed with 69 (sixty nine) names

AMERICAN CONSULATE GENERAL No 5
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
D. MILLER.
Vice Consul
Date JAN 5 - 1934
no fee furnished

Line AMERICAN MERCHANT LINES

Owners UNITED STATES LINES

Local Agents ROOSEVELT S.S. CO.

H. J. Marley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WM. B. OAKLEY, Master, of the SS."AMERICAN FARMER", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Wm. B. Oakley

WM. B. OAKLEY Master, ~~FIRST/SECOND~~ OFFICER

Sworn to before me this 15th day of JANUARY, 19 33

.....

.....Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Sheet No. _____

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

14

Vessel "AMERICAN FARMER", arriving at NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 19 34, from the port of LONDON ENGLAND

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SERRE,	CHARLES	22 Yrs	A.B. SEAMAN	JAN. 5'34	LONDON	DISCHARGED	Y	42	M	U. S. CITIZEN		5'10	172	NONE	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. [redacted]
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the journey to the United States
via [redacted]
D. MILLER Vice Consul
Date Jan 6th 1933

Seal and Stamp
AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

No Visa permitted.
Cleared with one (1) name only.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1849

H. L. Manley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WM. B. OAKLEY, Master, of the SS:"AMERICAN FARMER", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

JAN 18 1934

W. B. Oakley
Master, [redacted] Officer.

Sworn to before me this 18th day of JANUARY, 1934

H. S. Manley
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

...1934, from the port of CARIPITO, VENEZUELA. 1-8-34

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
January 27th, 1934

I, master of the Canadian (Nationality.) S. S. "Beaconstreet"
from port of Caripito, Venezuela, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port January 16th 1934, consigned to Standard Oil Co. New Jersey; is now lying at Robin's Shipyard, Bklyn. and is expected to sail January 27th, 1934, for Caripito, Venezuela.
via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	DESERTING SEAMEN.
				15

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
FEB 1 34

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Henry Bethin	43	German.			
Christopher Daly	24	British			
Robert Duncan	22	British.			
Patrick McDade.	25	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

W. Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

Local Agents R.L. Hague.
16—1940

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	39	Male	English	British	5' 6"	150		
	35	"	Irish	"	5' 8"	185		
	49	"	Scotch	"	5' 8"	142		
	37	"	English	"	5' 8"	150		
	24	"	Irish	"	6' 0"	148		
	35	"	English	"	5' 4"	130		
	42	"	"	"	5' 7"	150		
	22	"	American	American	5' 5"	140		
	24	"	English	British	5' 5"	164		
	39	"	Scandinavian	Swede	5' 6"	150		
	51	"	Scotch	British	5' 9"	150		Rest ship foreign
	22	"	English	"	5' 7"	140		
	20	"	Canadian	"	6' 0"	190		
	18	"	English	"	5' 5"	132		
	21	"	Scotch	"	5' 7"	140		
	23	"	American	American	5' 10"	175		
	57	"	Welsh	British	5' 8"	180		
	54	"	Scotch	"	5' 4"	135		
	36	"	"	"	5' 7"	150		
	38	"	Irish	"	5' 11"	140		
	32	"	South African	"	5' 7"	145		
	30	"	Scotch	"	5' 8"	160		
	40	"	Russian	Russian	5' 8"	175		
	21	"	German	German	5' 9"	158		
	56	"	English	British	5' 10"	150		
	44	"	Irish	"	5' 9"	158		
	24	"	Canadian	"	6' 0"	148		
	29	"	German	German	5' 8"	170		
	31	"	English	British	5' 9"	190		
	25	"	Irish	"	5' 6"	140		

Crew 35
aliens 32

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office
port of the United States

Vessel "BEACONSTREET" *arriving at* NEW YORK JANUARY 18th

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether paid off or charged a of arri
Yes	Callister	Alfred	25 years	Master	6/15/33	New York	No
Yes	Dowling	John	20 "	1st Mate	8/21/33	Baltimore	No
Yes	Lowson	Peter	21 "	2nd "	12/1/33	New York	No
Yes	Walton	James	21 "	3rd "	6/15/33	"	No
Yes	Buchanan	John	4 "	Radio Operator	"	"	No
Yes	Hindess	George	8 "	Pumpman	12/1/33	"	No
Yes	Goodman	James	25 "	Boatswain	6/15/33	"	No
Yes	Stimac	Frank	3 "	Sailer	"	"	No
Yes	Proctor	Clifford	4 "	"	"	"	No
Yes	Ragnell	John	25 "	"	12/1/33	"	No
Yes	McDiarmid	George	3 "	"	"	"	Ye
No	Treweek	James	5 "	"	12/26/33	Baltimore	
No	Leland	Glen	4 "	"	"	"	
Yes	Newall	John	8 "	Ordinary Seaman	6/15/33	New York	
Yes	Sless	David	3 "	"	"	"	
No	Motley	Vance	4 "	"	12/26/33	Baltimore	
Yes	Turner	James	36 "	Ch. Engineer	6/15/33	New York	
Yes	Campbell	Donald	15 "	2nd "	8/21/33	Baltimore	
Yes	Kerr	John	15 "	3rd "	6/15/33	New York	
Yes	Smyth	Henry	5 "	4th "	12/1/33	"	
Yes	Baxter	Andrew	15 "	Oiler	6/15/33	"	
Yes	Grant	Angus	3 "	"	"	"	
No	Nelsen	Harry	20 "	"	12/26/33	Baltimore	
Yes	Manck	Albert	5 "	Fireman	6/15/33	New York	
Yes	Dobson	William	19 "	"	12/1/33	"	
Yes	Bell	William	19 "	"	"	"	
Yes	Townsend	William	8 "	Wiper	6/15/33	"	
No	Dufsenberg	Hans	11 "	"	12/26/33	Baltimore	
Yes	Abbott	John	15 "	Steward	12/1/33	New York	
Yes	McCann	John	5 "	Messman	9/10/33	"	

Line
Owners Beacon Transport Co. of Canada, Ltd.
Local Agents R.L. Hague.

H. Sma
1/18/

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed on.	Nationality.	Age.	Name.	Sickness.
George McDiarmid	31	British	12/1/33. New York.					
Albert Banks.	40	American	1/7/34. Carupito, Venezuela.					
William Bell	44	British	12/1/33 New York					
Henry McCarthy	50	British	12/1/33 New York.					
John Ragnell	39	Swede	12/1/33 New York					

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

*Use ink or rubber on both sides.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BEACONSTREET" *arriving at* NEW YORK, JANUARY 18th, 1934, *from the port of* CARIPITO, VENEZUELA. 1-8-34

16

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Callister	Alfred	25 years	Master	6/15/33	New York	No	Yes	59	Male	English	British	5' 8"	[illegible]		
Yes	Dowling	John	20 "	1st Mate	8/21/33	Baltimore	No	"	35	"	Irish	"	5' 8"	185		
Yes	Lowson	Peter	31 "	2nd "	12/1/33	New York	No	"	49	"	Scotch	"	5' 8"	142		
Yes	Walton	James	21 "	3rd "	6/15/33	"	No	"	37	"	English	"	5' 8"	150		
Yes	Buchanan	John	4 "	Radio Operator	"	"	No	"	24	"	Irish	"	5' 0"	148		
Yes	Hinders	George	8 "	Pumpman	12/1/33	"	No	"	35	"	English	"	5' 4"	120		
Yes	Goodman	James	25 "	Boatswain	6/15/33	"	No	"	42	"	"	"	5' 7"	150		
Yes	Stimac	Frank	2 "	Sailor	"	"	No	"	22	"	American	American	5' 6"	140		
Yes	Proctor	Clifford	4 "	"	"	"	No	"	24	"	English	British	5' 6"	164		
Yes	Regnell	John	25 "	"	12/1/33	"	No	"	39	"	Scandinavian	Swede	5' 6"	150		
Yes	McDiarmid	George	5 "	"	"	"	YES.	"	51	"	Scotch	British	5' 9"	150		Rest trip foreign
No	Treweek	James	5 "	"	12/26/33	Baltimore	No	"	22	"	English	"	5' 7"	140		
No	Leland	Glen	4 "	"	"	"	No	"	20	"	Canadian	"	6' 0"	180		
Yes	Newall	John	6 "	Ordinary Seaman	6/15/33	New York	No	"	18	"	English	"	5' 5"	132		
Yes	Sloss	David	8 "	"	"	"	No	"	21	"	Scotch	"	5' 7"	140		
No	Motley	Vance	2 "	"	12/26/33	Baltimore	No	"	23	"	American	American	5' 10"	175		
Yes	Turner	James	36 "	Ch. Engineer	6/15/33	New York	No	"	57	"	Welsh	British	5' 8"	180		
Yes	Campbell	Donald	18 "	2nd "	8/21/33	Baltimore	No	"	54	"	Scotch	"	5' 4"	155		
Yes	Kerr	John	18 "	3rd "	6/15/33	New York	No	"	36	"	"	"	5' 7"	150		
Yes	Smyth	Henry	5 "	4th "	12/1/33	"	No	"	32	"	Irish	"	5' 11"	140		
Yes	Baxter	Andrew	15 "	Oiler	6/15/33	"	No	"	32	"	South African	"	5' 7"	145		
Yes	Grant	Angus	8 "	"	"	"	No	"	30	"	Scotch	"	5' 8"	160		
No	Nelson	Harry	20 "	"	12/26/33	Baltimore	No	"	40	"	Russian	Russian	5' 9"	175		
Yes	Mauck	Albert	5 "	Fireman	6/15/33	New York	No	"	21	"	German	German	5' 9"	156		
Yes	Dobson	William	19 "	"	12/1/33	"	No	"	36	"	English	British	5' 10"	150		
Yes	Bell	William	19 "	"	"	"	No	"	44	"	Irish	"	5' 9"	156		
Yes	Townsend	William	8 "	Wiper	6/15/33	"	No	"	24	"	Canadian	"	6' 0"	148		
No	Dudsenberg	Hans	11 "	"	12/26/33	Baltimore	No	"	29	"	German	German	5' 8"	170		
Yes	Abbott	John	15 "	Steward	12/1/33	New York	No	"	51	"	English	British	5' 9"	190		
Yes	McCann	John	5 "	Messman	9/10/33	"	No	"	25	"	Irish	"	5' 6"	140		

Crew 35
aliens 32

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
George McDiarmid	51			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Owners Beacon Transport Co. of Canada, Ltd

Local Agents R.L. Hague.
14—1940

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W. Collister *, of the* S/S. "Rosecastle" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

A.P.W. Collister
Master, First Assistant Engineer.

Sworn to before me this 16th *day of* January *, 19*34

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1928

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

17

Vessel "MASCONOMET" *arriving at* NEW YORK, JANUARY 18th, 1934, *from the port of* [illegible], VENEZUELA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Duffy	Matthew	10 years	Seaman	12/1/33	New York	No	Yes	38	Male	Irish	British	5' 6"	140		
2	Yes	Kaendler	Harry	8 "	Messboy	"	"	No	"	25	"	German	Swiss	5' 8"	136		
3	Yes	Bastian	Willy	25 "	Ch. Cook	6/16/33	"	No	"	48	"	German	German	5' 7"	150		
4	Yes	McCarthy	Henry	14 "	2nd "	12/1/33	"	No	"	38	"	Irish	British	5' 4"	125		
5	No	Banks	Albert	6 months	Purser	1/7/34	Caripito	YES	"	40	"	American	American	5' 6"	150		U.S.P.P. 66453

No U.S. Consul at port of departure.

H. Smith
1/18/1934

Line [illegible]

Owners Dodson Transport Co. of Canada. Ltd.

Local Agents R.L. Hague.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.P.W. Collister, of the S/S. "Beaconstreet", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A.P.W. Collister
Master, [redacted]

Sworn to before me this 18th day of January, 19 34

H. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1948

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O B Peterson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1939

Form 440
Form 431 (1709 Canada 1/18)

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED
FEB 16 1934

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Chester, Pa
Feb. 5th, 1934

I, master of the American S. S. Canada
(Nationality.)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port Feb. 3rd, 1934, consigned to Ivey Transfer & Terminal Co.; is now lying at South Chester Ter, and is expected to sail Feb. 5th, 1934, for Tampico & Puerto Mexico, Mexico. via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 18

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

RECEIVED
FEB 16 1934
69355

14—1939

U. S. DEPT. LABOR
IMMIGR. SERV.

Rec'd

(1) No. on list

CAUTO VAN 1934

		Name		Age	Nationality												
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	Rest up foreign
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	
31																	

18																	
19																	Rest up foreign
20																	
21																	
22																	22 citizen
23																	9 aliens
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	
31																	

Line WARD LINE
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S.S. CO.
Local Agents WARD LINE.
14—1939

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

Crew 31
aliens 9

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LA
IMMIGRATION SERVICE

Required unde

V

(1) No. on list	(2) State whet member of last preced voyage of ves U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	NO.
29	
30	
31	NO.

CAUTO VAN 1934

Line ... WARD L
Owners ... NEW YO
Local Agents ... BAL
14—1340

S.S. CAUTO, Voyage 137 sailed from New York to Mexican Ports.

Arrived Jan. 18, 1934.
Signed Feb. 1, 1934.
Sailed Feb. 2, 1934.

19

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY.
P.B. Petersen	Master		
John Stolen	1st Officer	43	US
John Shea	2nd Officer	27	US
William Amer	3rd Officer	41	US
Carl Johanssen	Carpenter	41	Sweden
W. C. Denny	A.B. Seaman	27	US
J. Mantel	" "	55	US
H. P. Taft	" "	45	US
Irwin F. Buckley	" "	35	US
Victor Suominen	" "	39	US
Gerald Reneuf	" "	28	US
Harry A. Morgan	Radio Opr.	25	US
Joe Levrisk	A.B. Seaman	39	US
Herman Mathesin	" "	48	US
Karl J. Svensen	Ch. Engr.	59	US
F. Alvarine	1st A. Engr.	53	US
Nicholas Lunaes	2nd " "	32	US
Wilbur B. Tingle	3rd " "	35	US
Manuel Saavedra	Oiler	38	Cuba
Jose Seijas	"	42	Spain
Augustin Cortez	"	28	Spain
Christ Sigros	Fireman	34	Greece
Bagelra Lage	"	44	Spain
Felix Isaguirre	"	51	"
Raymond Gonzalez	Wiper	42	"
Hames Leahy	"	25	US
Pedro Santiago	Ch. Stwd.	41	PRI
Sam Gaynor	Cook	37	PRI
James P. Garcia	Messman	29	US
Wm. Curiel	"	36	US
A.R. Carey	"	28	US

TOTAL CREW 31

owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1015

[CONTINUED ON SIXTY PAGES]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.

Feb. 8, 1934., 19

I, master of the American (Nationality.) S. S. CAUTO from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 31 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 31 — Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port Jan. 18, 1934., 19 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Feb. 2, 1934, 19 , for Mexican ports via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 20

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

FEB 9 1934

14—1415

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LA
IMMIGRATION SERVIC

Required unde

Ve

| (1) No. on list | (2) State wheth member of c last preceedi voyage of ves U. S. | | |

Form
U. S. DEPART
Immigration

Requi

(1)

No. on list

CAUTIO

VAN 1934

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1612

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Steamship "CAUTO", arriving at NEW YORK. N.Y. January 18 th, 1934, from the port of PUERTO MEXICO. MEXICO. 1-10-34

21

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1		[illegible]	DANL B.	[illegible]	MASTER	12/30/33	NEW YORK	PAID OFF	YES	58	M	SCAND'N	U.S.A.	5.11	220	[illegible]	
2		STOLAR	JOHN	[illegible]	1ST.OFFICER	"	"	"	"	41	M	"	U.S.A.	5-7	140	"	
3		SHEA	JOHN	11	2ND. "	"	"	"	"	32	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	160	"	
4		AUER	WILLIAM	26	3RD. "	"	"	"	"	47	M	GERMAN	U.S.A.	5-6	180	"	
5		JOHANSSON	CARL	25	CARPENTER	"	"	"	"	45	M	SCAND'N	SWEDE	5-10	160	Rest ship foreign.	
6		KENNY	GERALD	18	AB.SEAMAN	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	U.S.A.	5-7	150	"	
7		KIRGOS	JAMES G.	6	"	"	"	"	"	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5-7	220	"	
8		LOPZ	RAUL P.	26	"	"	"	"	"	45	M	SPANISH	U.S.A.	5-7	160	"	
9		SCHNEIDER	WALTER E.	15	"	"	"	"	"	29	M	"	U.S.A.	5-8	140	"	
10	NO.	KINSLEY	JOHN F.	14	"	"	"	"	"	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5-7	140	"	
11	NO.	LOVEJOY	JOSEPH	24	"	"	"	"	"	25	M	AMERICAN	U.S.A.	5-6	150	"	
12	NO.	BAUER	JAMES	[illegible]	"	"	"	"	"	26	M	SWEDISH	U.S.A.	5-6	170	"	
13	NO.	JOHN	WILLIAM G.	6	"	"	"	"	"	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5-7	175	"	
14		ZEMAN	KARL A.	2	DAIRY CHR.	"	"	"	"	25	M	"	U.S.A.	5-8	134	"	
15		PETERS	KARL A.	26	CHIEF ENG.	"	"	"	"	50	M	GERMAN	U.S.A.	5-10	200	"	
16		ALVARADO	PEDRO	24	1ST.ASST. "	"	"	"	"	32	M	MEXICAN	U.S.A.	5-6	154	"	
17		ZAGAR	EDUARDO	14	2ND. " "	"	"	"	"	30	M	"	U.S.A.	5-8	150	"	
18		VEGA	ENRIQUE	26	3RD. " "	"	"	"	"	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5-6	150	"	
19		SALAZAR	RAFAEL	8	CREW	"	"	"	"	22	M	SPANISH	SPAIN.	5-8	140	Rest ship foreign	
20		CRESPO	JESUS	22	"	"	"	"	"	28	M	"	SPAIN.	5-6	150	"	
21	NO.	GOMEZ	AUGUSTIN	9	"	"	"	"	"	26	M	"	SPAIN.	5-5	150	"	
22		LAGO	ROGELIO	24	FIREMAN	"	"	"	"	46	M	"	SPAIN.	5-9	165	"	22 citizens
23		SIGROS	CHRIST	22	"	"	"	"	"	37	M	GREEK	GREECE.	5-6	155	"	9 aliens
24		YRAGUIERRE	FELIX	16	"	"	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5-7	155	"	
25		GONZALEZ	RAMON	24	WIPER	"	"	"	"	43	M	"	SPAIN.	5-6	185	"	
26		LEARY	JAMES J.	8	"	"	"	"	"	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5-6	145	"	
27		PUMELA	JOSEPH	26	STEWARD	"	"	"	"	36	M	SPANISH	US. A.	5-7	155	"	
28	NO.	GAINOR	SAM	27	COOK	"	"	"	"	27	M	[illegible]	[illegible]	5-7	160	"	
29		GARCIA	JAMES P.	22	MESSMAN	"	"	"	"	20	M	SPANISH	U.S.A.	5-7	130	"	
30		GURIEL	WILLIAM G.	16	"	"	"	"	"	20	M	D.W.I.	U.S.A.	5-8	152	"	
31	NO.	GAREY	ARTHUR E.	4	"	12/30/33	NORFOLK	"	"	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	160	"	

CAUTO JAN 18 1934

Line WARD LINE
NEW YORK & CUBA MAIL S.S. CO.
Owners
Local Agents WARD LINE.

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

Crew 31
aliens 9

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. B. PETERSON, Master, of the AMERICAN STEAMSHIP "CAUTO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

P B Peterson
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of Jan, 1934

B. Smith.
Immigrant Inspector.

Closed with 31 names including master.
Service No. 475
No. Fee

American Consulate, No. [illegible]
at Progreso Yuc, Mex
(City) (Country)
For the journey to the United States.
at Progreso Yucatan Mex
Waldo E. Bailey
Waldo E. Bailey
Vice Consul of the United States of America.

AMERICAN CONSULATE
DEC 26 1933
PROGRESO, YUCATAN, MEXICO.

AMERICAN CONSULATE PROGRESO, YUCATAN, MEXICO

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and [illegible] taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the [illegible] it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 600 10-32

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newyork. Jan. 31st, 1934

I, master of the Nor. (Nationality) S. S. Cyprien

from port of Marseilles., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Jan. 19th, 1934, consigned to Jas. W. Elwell & Co. Inc.; is now lying at Pier 3. Army Base, Brooklyn, and is expected to sail Feb 1st., 193 for Marseilles via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was Newyork.

22

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

RECD FEB 2 34

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

K. Andresen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

17	"	SKAANLAND	ARNE	16	"	6-13-33	FRANCE	"	"	16	"	"	"	5'10"	170
18	"	BRIMNES	PER	2	"	6-14-32	NORWAY	"	"	18	"	"	"	5'7"	150
19	"	SALVESEN	ERIK	2	"	10-18-32	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	155
20	"	ANDERSEN	LEIF	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	150
21	"	HOELE	AMUND	1	"	11-18-32	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	150
22	No	BIRKEHAUG	ARTHUR	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	185
23	"	ERSTAD	MALVIN	6	MOTORMAN	4-28-31	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	140
24	Yes	HELGESEN	INGMAR	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	170
25	"	HOESTELAND	ANDERS	4	"	6-13-33	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	145
26	"	THOMSEN	ARTHUR	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	155
27	"	BOGEN	HERLOFF	1-	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	140
28	"	MAGNUSSEN	HERBERT	5	"	10-18-33	FRANCE	"	"	26	"	"	"	5'8"	160
29	"	OLSEN	GEORG	10	"	11-19-32	"	"	"	28	"	"	"		
30	"														

AMERICAN CONSULATE
MARSEILLE, FRANCE
SEEN
For the journey to the United States
Date: DEC 19 1933
Henry W. Donaldson, Vice Consul
By: [illegible]

Service No. 1210
Fee $1.00
Fee Stamp on Original

Line
Owners
Local Agents Jas W. Elwell & Co.
16—1268

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1618

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1618

CYPRIA JAN 18 1934

18	"	SKAAN-AND	ARNE	16	"	6-13-33	FRANCE	"	"	18	"	"	"	5'10"	170		
19	"	BRIMNES	PER	2	"	6-14-32	NORWAY	"	"	17	"	"	"	5'7"	155		
20	"	SALVESEN	ERIK	2	"	10-18-32	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	155		
21	"	ANDERSEN	LEIF	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	150		
22	No	HOEIE	AMUND	1	"	12-18-32	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	150		
23	"	BIRKEHAUG	ARTHUR	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	185		
24	Yes	ERSTAD	MALVIN	6	MOTORMAN	4-28-31	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	140		
25	"	HELGESEN	INGMAR	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	170		
26	"	HOESTELAND	ANDERS	4	"	6-13-33	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	145		
27	"	THOMSEN	ARTHUR	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	155		
28	"	BOGEN	HERLOFF	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	140		
29	"	MAGNUSSEN	HERBERT	5	"	10-18-33	FRANCE	"	"	26	"	"	"	5'6"	160		
30	"	OLSEN	GEORG	10	"	12-19-33	"	"	"	28	"	"	"				

AMERICAN CONSULATE
MARSEILLE, FRANCE
SEEN
No. 53
For the Journey to the United States
Thos. H. Donaldson, Vice Consul
Date: DEC 19 1933

Service No. 1218
Fee $1.00
Fee Stamp on Original

Line
Owners
Local Agents Jas W. Elwell & Co.
14—1949

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Cypria 1/19

CYPRIA JAN 18 1934

...SHIPPED AT OTHER PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Ramsay Scarlett & Co Inc
Wm D Scarlett
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1933

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF BALTIMORE MD.
JANUARY 25TH., 1934

I, master of the NORWEGIAN M. S. CYPRIA (Nationality.) from port of ~~NEWYORK~~ NORFOLK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port JANUARY 25TH., 1934, consigned to RAMSAY SCARLETT & COMPANY INC.; is now lying at #3 CANTON CO., and is expected to sail JAN. 25TH., 1934, for MARSEILLES via United States port of PHILADELPHIA First port of call in United States this voyage was NEW YORK

23

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NO CHANGES	

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required

CYPRd A JAN 18 1934

(1) No. on list	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(1) No. on list	Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.							
17	"	JOHANNESEN	LEIF ✓	6	SAILOR	4-28-31						
18	"	SKAANLAND	ARNE ✓	16	"	6-13-33	FRANCE	"	"	36	"	"
19	"	BRIMNES	PER ✓	2	"	6-14-32	NORWAY	"	"	18	"	"
20	"	SALVESEN	ERIK ✓	2	"	10-18-32	"	"	"	17	"	"
21	"	ANDERSEN	LEIF ✓	1	"	"	"	"	"	18	"	"
22	No	HOLE	AMUND ✓	1	"	12-18-32	"	"	"	17	"	"
23	"	BIRKEHAUG	ARTHUR ✓	6	"	"	"	"	"	21	"	"
24	YES	ERSTAD	MALVIN ✓	6	MOTORMAN	4-28-31	"	"	"	30	"	"
25	"	HELGESEN	INGMAR ✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"
26	"	HOESTELAND	ANDERS ✓	4	"	6-13-33	"	"	"	23	"	"
27	"	THOMSEN	ARTHUR ✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"
28	"	BOGEN	HERLOFF ✓	1-	"	"	"	"	"	20	"	"
29	"	MAGNUSSEN	HERBERT ✓	5	"	10-18-33	FRANCE	"	"	26	"	"
30	"	OLSEN	GEORG ✓	10	"	12-19-32	"	"	"	22	"	"

5'10"	175						
5'10"	170						
5'7"	155						
5'8"	155						
5'8"	150						
5'7"	150						
5'10"	185						
5'5"	140						
5'10"	170						
5'6"	145						
5'9"	155						
5'5"	140						
5'8"	160						

AMERICAN CONSULATE
MARSEILLE, FRANCE
SEEN
For the journey to the United States
via
Harry M. Donaldson, Vice Consul
DEC 19 1933

Service No. 1216
Fee $4.-
Fee Stamp on Original

Line
Owners
Local Agents Jas W. Elwell & Co.
14—1249

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. _____

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CYPRIA, arriving at New York, Jan 18, 1934, from the port of Lisbon 1/5/34

84

CYPRIA JAN 18 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	ENDRESEN	KARL	4	MASTER	4-28-31	NORWAY	NO	YES	58	M	SCANDIN	NORWEG	5'9"	200		
2	"	STRAND	JOHN	21	1ST. OFF	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6	180		
3	"	AAM	SIVERT	16	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	180		
4	"	HERMANSEN	CARS	12	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	170		
5	"	ANDA	CARL	28	1ST. ENG.	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	190		
6	"	HETLAND	MARTIN	18	2ND "	8-13-33	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	165		
7	"	NILSEN	HARALD	10	3rd "	10-16-33	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	160		
8	"	SOLHEIM	RASMUS	9	4th "	4-28-31	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	160		
9	"	THORSEN	EINAR	10	ELECTRIC.	4-20-33	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	180		
10	"	ARNESEN	TRYGVE	10	WIRELESS	6-13-33	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	180		
11	"	GJERTSEN	GUSTAV	25	STEWARD	6-18-32	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	230		
12	"	NILSEN	KRISTOFFER	10	COOK	6-13-33	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	165		
13	"	JOHANSEN	WIHELM	1	GALLEYBOY	10-16-33	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	150		
14	NO	~~ERIKSEN~~ WICKSTROEM	~~OSCAR~~ HENRY	8	MESSBOY	12-19-33	FRANCE	"	"	21	"	"	"	5'10"	175		
15	YES	OLSEN	INGVARD	10	CARPENTER	6-13-33	NORWAY	"	"	51	"	"	"	5'5"	180		
16	"	VIK	NILS	15	BOATSWAIN	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	160		
17	"	JOHANNESEN	LEIF	6	SAILOR	4-28-31	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	160		
18	"	SKAANLAND	ARNE	16	"	6-13-33	FRANCE	"	"	36	"	"	"	5'10"	175		
19	"	BRIMNES	PER	2	"	6-14-32	NORWAY	"	"	18	"	"	"	5'10"	170		
20	"	SALVESEN	ERIK	2	"	10-18-32	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	135		
21	"	ANDERSEN	LEIF	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	155		
22	NO	HOEIE	AMUND	1	"	12-19-32	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	150		
23	"	BIRKEHAUG	ARTHUR	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	150		
24	YES	ERSTAD	MALVIN	6	MOTORMAN	4-28-31	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	185		
25	"	HELGESEN	INGMAR	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	140		
26	"	HOESTELAND	ANDERS	4	"	6-13-33	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	170		
27	"	THOMSEN	ARTHUR	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	145		
28	"	BOGEN	HERLOFF	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	155		
29	"	MAGNUSSEN	HERBERT	5	"	10-18-33	FRANCE	"	"	26	"	"	"	5'5"	140		
30	"	OLSEN	GEORG	10	"	12-19-32	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	160		

Line _____

Owners _____

Local Agents 14—1260 Jas W. Elwell & Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I sign as owner, master, purser, or agent of the vessel mentioned in the within list. I have made a careful examination into the truth of the statements therein contained, and to the best of my knowledge and belief they are true and correct in every particular. I further declare that no person has been taken on board the said vessel to be carried to the United States, nor landed from her during her last voyage, except as stated in the said list.

Master (30)

AMERICAN CONSULATE Marseille, France

Nº 53

AMERICAN CONSULATE
MARSEILLE, FRANCE
SEEN
For the journey to the United States
The Vice Consul
Henry W. Dohaldson, Vice Consul
Date: DEC 19 1933

Service No. 1210
Fee: $1.-
Fee Stamp on Original

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Cyprian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

H. Andersen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of January, 1934

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1925

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

JAN 23 1934

265648

25

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gustavo Otero, Surgeon of the Venezuelan Government (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuelan Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gustavo Otero

Sworn to before me this 7th day of January, 1934, at Las Piedras

Manuel Gratteol

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPORTABLE	HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN				
2nd CABIN				
STEERAGE		S. I. 2		2
3rd CABIN				
TOTAL		2		2

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—20

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	2		2
2nd Cabin			
Steerage			
3rd Class	2		2

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GULFSTAR. Passengers sailing from LAS PIEDRAS, VENEZ., JAN. 9TH, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Brown	Charles William	55		M	M	Marine Engineer	Yes	English	Yes	British (England)	English	04-15 England	Sunderland,	Transit Visé No. 31	Maracaibo, Venezuela	Jan. 4th 1934		12/12 Venezuela	Maracaibo
2																					
3	TRANSIT	Brown (wife of)	Annie	52		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	04-15 England	"	Transit Visé No. 30	Maracaibo, Venezuela	do.		do. 12/12	do.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . NONE
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JAN. 18, 1934

26

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether paid by alien, whether paid by any other person, or by any relative, friend, society, club, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever mentally or physically defective	Whether previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some other country and if so, which?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to some other part of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Miss K. O'Brien (friend) No. 12 St. George's Terrace Sunderland, England	Maracaibo Venezuela, S. America	Yes	Venezuela Gulf Oil Company	Yes	$150.00		Yes	Yes- in transit only in Mar. 1931 on way to England.			Hotel Lincoln No.	In transit only - on way home to England on vacation.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	Mark on right side.
2																												
3																												
4	ditto	England Sunderland	ditto	ditto	do.			No	No			Hotel Lincoln No	ditto	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fair	Grey	Grey	none
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—499

Line GULF REFINING CO.

Owners GULF REFINING CO.

Local Agents GULF REFINING CO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE JENKINS, MASTER, of the S/S CULEBRA, from LAS PIEDRAS, VENEZ., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

Geo. Jenkins
MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of January, 1934

at New York

Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Charles Ostberg	52	American	Charles Ward	43	American
William Townsend	57	"	Arthur Kutch	40	"
Fred Morton	31	"	John Hansen	45	"
Fred Clemence	27	"	John Wakem	50	"
Charles Malmgren	61	"	David Magnusen	33	"
Charles Glenwright	22	"	James Covington	35	"
Ole Jacobsen	34	"	Ernest Williams	31	"
Max Buching	53	"	Clarence Gabriel	26	"
Ross Burgess	28	"	George Carley	31	"
John Thomas	21	"	Amelio Catarelo	34	"
Herbert Priddie	55	"	Domingo Valles	34	"
Sam White	33	"	Jose Valles	31	Portuguese
Peter Smith	50	Jugo-Slav.	Jose Fernandes	27	"
John Salmi	38	Finnish	Aren Meland	29	Norwegian
Silvain Dugardein	47	Belgian	Richard Pinon	34	Spanish
Jens Grangaard	48	Norway	Otto Hesse	50	German
Otto Fengler	26	German	Alfred Larsen	29	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. Jenkins
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 480 10-33

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Gulfstar

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Jan. 19th, 1934

I, master of the American (Nationality) S. S. Gulfstar from port of Las Piedras, Venez., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted --
Number of seamen discharged 34 — Seamen left in hospital (or died) --
Number of seamen signed on at this port 34 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port Jan. 18th, 1934, consigned to Gulf Refining Co.; is now lying at Port Richmond, S.I., and is expected to sail Jan. 19th, 1934 for Las Piedras, Venez.
via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was New York

27

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD JAN 23 34

14-1613

	Wakem	John		30	"	Chief Engr.	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	195	"
	Ward	Charles		35	"	1st Asst.	"	"	"	"	"	43	"	Irish	"	5-7	220	"
	Kutch	Arthur		6	"	2nd "	"	"	"	"	"	40	"	German	"	5-8	155	"
	Hansen	John		27	"	3rd "	"	"	"	"	"	45	"	Scan.	"	5-8	165	"
21	Holstius	Thor		15	"	Machinist	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	165	"
22	Salmi	John		22	"	Pumpman	"	"	"	"	"	38	"	Finnish	Finnish	5-8	158	Mole left cheek 1st papers
23	Magnusen	David		16	"	Oiler	"	"	"	"	"	33	"	Scan.	American	5-11	165	None
24	Covington	James		5	"	"	"	"	"	"	"	35	"	English	"	5-10	160	Scar left thumb
25	Smith	Peter		6	"	"	"	"	"	"	"	50	"	Bosnian	Jugo-Slav	5-7	165	None 1st papers
26	Williams	Ernest		11	"	Fireman	"	"	"	"	"	31	"	English	American	5-5	174	"
27	Gabriel	Clarence		4	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	Scar right elbow
28	Carley	George		10	"	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	155	None
29	Catarelo	Amelio		15	"	Wiper	"	"	"	"	"	34	"	West Ind. Spanish	"	5-8	160	"
	Pinon	Richard		20	"	"	"	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spanish	5-6	141	" 1st papers

Line Gulf Refining Co.
Owners Gulf Refining Co.
Local Agents Gulf Refining Co.
14-1340

H. W. Hennig
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Charles Ostberg	52	American	Dec. 31, 1933 New York
William Townsend	57	"	" "
Fred Morton	31	"	" "
Fred Clemence	27	"	" "
Charles Malmgren	61	"	" "
Charles Glenwright	22	"	" "
Ole Jacobsen	34	"	" "
Herman Simonit	40	"	" "
Max Buching	53	"	" "
Ross Burgess	28	"	" "
Paul Carlsen	27	"	" "
John Thomas	21	"	" "
John Wakem	50	"	" "
Charles Ward	43	"	" "
Arthur Kutch	40	"	" "
John Hansen	45	"	" "
Thor Holstius	49	"	" "
David Magnusen	33	"	" "
James Covington	35	"	" "
Ernest Williams	31	"	" "
Clarence Gabriel	26	"	" "
George Carley	31	"	" "
Amerlio Catarelo	34	"	" "
Domingo Valles	34	"	" "
Herbert Priddie	55	"	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1618

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Sam White	33	American	Dec. 31, 1933 New York
John Hedlund	50	Swedish	" "
Arne Meland	29	Norwegian	" "
Silvain Dugardein	47	Belgian	" "
John Salmi	38	Finnish	" "
Peter Smith	50	Jugo-Slavian	" "
Richard Pinon	34	Spanish	" "
Jose Valles	31	Portuguese	" "
Jose Fernandes	27	"	" "

14-1618

	Wakem	John ✓		30 "	Chief Engr.	" "	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	195	"	
	Ward	Charles ✓		25 "	1st Asst.	" "	"	"	"	"	43	"	Irish	"	5-7	220	"	
	Kutch	Arthur ✓		6 "	2nd "	" "	"	"	"	"	40	"	German	"	5-8	155	"	
	Hansen	John ✓		27 "	3rd "	" "	"	"	"	"	45	"	Scan.	"	5-8	165	"	
21	Holstius	Thor ✓		15 "	Machinist	" "	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	165	"	
22	Salmi	John ✓		22 "	Pumpman	" "	"	"	"	"	38	"	Finnish	Finnish	5-8	158	Mole left cheek 1st papers	
23	Magnusen	David ✓		16 "	Oiler	" "	"	"	"	"	33	"	Scan.	American	5-11	165	None	
24	Covington	James ✓		5 "	"	" "	"	"	"	"	35	"	English	"	5-10	160	Scar left thumb	
25	Smith	Peter ✓		6 "	"	" "	"	"	"	"	50	"	Bosnian	Jugo-Slav	5-7	165	None 1st papers	
26	Williams	Ernest ✓		11 "	Fireman	" "	"	"	"	"	31	"	English	American	5-5	174	"	
27	Gabriel	Clarence ✓		4 "	"	" "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	Scar right elbow	
28	Carley	George ✓		10 "	"	" "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	155	None	
29	Catarelo	Amelio ✓		15 "	Wiper	" "	"	"	"	"	34	"	West Ind. Spanish	"	5-8	160	"	
	Pinon	Richard ✓		20 "	"	" "	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spanish	5-6	141	" 1st papers	

Line Gulf Refining Co.

Owners Gulf Refining Co.

Local Agents Gulf Refining Co.

14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, SS Gulfstar, *arriving at* New York, Jan. 17th, 19 34, *from the port of* Las Piedras, Venezuela

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jenkins	George		30 Years	Captain	1933 Dec. 31st	N. Y.	No	Yes	52	M	Irish	American	5-5	136	None
2	Ostberg	Charles		31 "	1st Mate	" "	"	Paid Off	"	52	"	Scan.	"	5-9	165	"
3	Townsend	William		35 "	2nd "	" "	"	"	"	57	"	English	"	5-10	185	"
4	Morton	Fred		14 "	3rd "	" "	"	"	"	31	"	"	"	6-0	175	"
5	Clemence	Fred		6 "	Radio Opr.	" "	"	"	"	27	"	"	"	5-11	150	"
6	Malmgren	Charles		45 "	Boatswain	" "	"	"	"	61	"	Scan.	"	5-5	225	Scar over each eye
7	Glenwright	Charles		5 "	Q. M.	" "	"	"	"	22	"	English	"	5-4	147	Patches white hair head
8	Jacobsen	Ole		19 "	"	" "	"	"	"	34	"	Scan.	"	5-8	165	None
9	Simonit	Herman		15 "	"	" "	"	"	"	41	"	German	"	5-5	140	Scar right jaw bone
10	Buching	Max		36 "	A. B.	" "	"	"	"	53	"	"	"	5-6	180	Scar left jaw
11	Hedlund	John		30 "	"	" "	"	"	"	50	"	Scan.	Swedish	5-5	135	None/1st paper
12	Meland	Arne		14 "	"	" "	"	"	"	29	"	"	Norwegian	5-9	135	"
13	Dugardein	Silvain		29 "	"	" "	"	"	"	47	"	Flemish	Belgian	5-6	150	"
14	Burgess	Ross		2 "	O. S.	" "	"	"	"	28	"	English	American	5-6	135	"
15	Carlsen	Paul		10 "	"	" "	"	"	"	27	"	Scan.	"	5-9	150	"
16	Thomas	John		2 "	"	" "	"	"	"	22	"	English	"	5-8	155	"
17	Wakem	John		30 "	Chief Engr.	" "	"	"	"	50	"	"	"	5-10	195	"
18	Ward	Charles		25 "	1st Asst.	" "	"	"	"	43	"	Irish	"	5-7	220	"
19	Kutch	Arthur		6 "	2nd "	" "	"	"	"	40	"	German	"	5-8	155	"
20	Hansen	John		27 "	3rd "	" "	"	"	"	45	"	Scan.	"	5-8	165	"
21	Holstius	Thor		15 "	Machinist	" "	"	"	"	49	"	"	"	5-6	165	"
22	Salmi	John		22 "	Pumpman	" "	"	"	"	38	"	Finnish	Finnish	5-8	158	Mole left cheek/1st papers
23	Magnusen	David		16 "	Oiler	" "	"	"	"	33	"	Scan.	American	5-11	165	None
24	Covington	James		5 "	"	" "	"	"	"	35	"	English	"	5-10	160	Scar left thumb
25	Smith	Peter		6 "	"	" "	"	"	"	50	"	Bosnian	Jugo-Slav	5-7	165	None 1st papers
26	Williams	Ernest		11 "	Fireman	" "	"	"	"	31	"	English	American	5-5	174	"
27	Gabriel	Clarence		4 "	"	" "	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	Scar right elbow
28	Carley	George		10 "	"	" "	"	"	"	31	"	"	"	5-9	155	None
29	Catarele	Amelio		15 "	Wiper	" "	"	"	"	34	"	West Ind. Spanish	"	5-8	160	"
30	Pinon	Richard		20 "	"	" "	"	"	"	34	"	Spanish	Spanish	5-6	141	"/1st papers

Line: Gulf Refining Co.
Owners: Gulf Refining Co.
Local Agents: Gulf Refining Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1940

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE JENKINS, MASTER *, of the* S/S GULFSTAR *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Geo. Jenkins

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* JAN. *19*34

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian,
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Uss & Co., 24 Beaver St., N. Y.

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

29

Vessel, SS Gulfstar, *arriving at* New York, Jan. 19th, 19 34, *from the port of* Las Piedras, Venezuela.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Valles	Domingo		15 Years	Steward	1933 Dec. 31st	N. Y.	Paid Off	Yes	34	M	Portugue.	American	5-8	165	Scar left jaw
32	Valles	Jose		10 "	Cook	" "	"	"	"	31	"	"	Portugues.	5-10	165	None H.T.
33	Fernandes	Jose		4 "	Galley Help.	" "	"	"	"	27	"	"	"	5-6	140	None
34	Priddie	Herbert		20 "	Messman	" "	"	"	"	55	"	B.W.I. African	American	5-10	150	None
35	White	Sam		7 "	"	" "	"	"	"	33	"	African	"	5-10	160	None
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
0																

Line Gulf Refining Co.

Owners Gulf Refining Co.

Local Agents Gulf Refining Co.

14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE JENKINS, MASTER, of the S/S GULFSTAR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Geo. Jenkins
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18 day of JAN. 1934

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
None					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Klinck
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1913

Form No. Sunny 1/19

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

NEWPORT NEWS, VA.
Jan. 31, 1934

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Newport News Va.
S/S Sunny January 29, 1934

I, master of the Norwegian S. S. S/S Sunny
from port of New York (Delivering), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port January 25, 1934, consigned to The Reserved White Coal M. Co.; is now lying at C & O Coal Pier, and is expected to sail Jan. 29, 1934, for Cienfuegos Cuba via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 30

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

RECEIVED FEB 3 1934 U. S. IMMIGRATION SERVICE NEWPORT NEWS, VA.

IMMIGRATION SERVICE STATION NEWPORT NEWS VA. FEB 5 34 RECD

14—2813

16	Borge	Thomas		3-4-	-4-	19/6-33	-4-	-4-	-4	20	-4-	-4-	-4-	5'7"	140	
17	Aase	Sverre	✓	3-4-	-4-	19/6-33	-4-	-4	-4-	20	-4	-4-	-4	5'6"	160	
18	Björndal	Ingvald	✓	1/2-4-	-4-	4/1-34	Haljax	-4-	-4	34	-4	-4	-4-	5'7"	165	
19	Helland	Sivert	✓	12-4-	-4-	4/1-34	-4-	-4	-4-	23	-4-	-4-	-4-	5'8"	170	
20	Olleren	Harald	✓	4-4-	-4	19/6-33	Bergen	-4-	-4	38	-4	-4	-4-	5'9"	175	
21	Bakken	Arnold	✓	8-4	Donkeyman	31/10-32	-4-	-4-	-4	35	-4	-4	-4	5'8"	165	
22	Bye	Karl	✓	12-4-	Fireman	31/10-32	-4-	-4-	-4	24	-4-	-4-	-4-	5'8"	175	
23	Lofaas	Erling	✓	6-4-	-4-	19/6-33	-4-	-4-	-4	24	-4-	-4-	-4-	5'9"	170	
24	Larsen	Bjarne	✓	5-4	-4	19/6-33	-4-	"	-4	29	-4-	-4-	-4-	5'7"	173	reship
25	Andreasen	Karl	✓	8-4	-4-	8/12-33	New York	Yes	-4-	30	-4-	-4	-4-	5'8"	170	reship
26	Björnsen	Ollo	✓	9-4-	-4-	4/1-34	Haljax	No	-4-	24	-4-	-4	-4	5'9"	168	
27	Berntsen	Birger	✓	5-4-	-4-	29/10-32	Bergen	-4-	-4-	21	-4-	-4-	-4-	5'6"	164	
28	Hess	Trygve	✓	1/3-4-	Engineboy	4/1-34	Haljax	-4-	-4-	33	-4-	-4-	-4-	5'6"	150	
29	Rasmüsen	Frank	✓	12-4-	Fireman											
30																

Occupations verified by Immigrant Inspector.

Line North Atlantic & Gulf S/S Co
Owners Eilert Lund Rederi
Local Agents No. Atl. & Gulf S/S Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

| | | |

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		None			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Valwik
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

JAN 25 1934

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, January 20th, 1934

I, master of the Norwegian S. S. Gulfoss, from port of Halifax (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 6 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port January 18th, 1934, consigned to North Atlantic & Gulf S.S. Co; is now lying at North Newark, and is expected to sail January 20th, 1934 for Norfolk, Va.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 31

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		None	

14-1613

	18	Björndal	Ingvald	✓	½	-	-		19/6-33	-	-	-	20	-	-	-	5'6"	160	
No	19	Helland	Sivert	✓	12	-	-		4/1-34	Halifax	-	-	34	-	-	-	5'7"	165	
	20	Olleren	Harald	✓	4	-	-		4/1-34	-	-	-	23	-	-	-	5'8"	170	
yes	21	Bakken	Arnold	✓	8	-	Donkeyman		19/6-33	Bergen	-	-	28	-	-	-	5'9"	175	
	22	Bye	Karl	✓	12	-	Fireman		31/10-32	-	-	-	35	-	-	-	5'8"	165	
	23	Lofoos	Erling	✓	6	-	-		31/10-32	-	-	-	24	-	-	-	5'8"	175	
	24	Larsen	Bjarne	✓	5	-	-		19/6-33	-	-	-	24	-	-	-	5'9"	170	
	25	Andreassen	Karl	✓	8	-	-		19/6-33	-	yes	-	29	-	-	-	5'7"	173	reship
No	26	Björnsen	Otto	✓	9	-	-		8/12-33	New York	yes	-	30	-	-	-	5'8"	170	reship
	27	Brendsen	Birger	✓	5	-	-		4/1-34	Halifax	No	-	24	-	-	-	5'9"	168	
yes	28	Tess	Trygve	✓	1½	-	Engineboy		29/10-32	Bergen	-	-	21	-	-	-	5'6"	164	
No	29	Rasmüsen	Frank	✓	12	-	Fireman		4/1-34	Halifax	-	-	33	-	-	-	5'6"	150	
	30																		

Occasional Inspector

Line: North Atlantic & Gulf S.S. Co
Owners: Bilert Lund Bergen
Local Agents: No at Gulf S.S. Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Theodor Gundersen	64	Norwegian	28/2-1925 Bergen
Oscar Olsen	45	Amerikaner	9/11-33 New York
Jörgen Clausen	37	Norwegian	9/11-33 -"-
Petter Johannesen	27	-"-	9/11-33 -"-
Karl Andreassen	29	-"-	19/6-33 Bergen
Ollo Björnsen	20	-"-	8/12-33 New York

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

Line	Name															
(1)																
No. on list																
yes 1	Björndal	Ingvald	✓	½ -"-	-"-	19/6-33	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5'6"	160	
No 19	Helland	Sivert	✓	12 -"-	-"-	4/1-34	Halifax	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5'7"	165	
-"- 20	Olleren	Harald	✓	4 -"-	-"-	4/1-34	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5'8"	170	
yes 21	Bakken	Arnold	✓	8 -"-	Donkeyman	19/6-33	Bergen	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5'9"	175	
-"- 22	Bye	Karl	✓	12 -"-	Fireman	31/10-32	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5'8"	165	
-"- 23	Lofaas	Erling	✓	6 -"-	-"-	31/10-32	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5'8"	175	
-"- 24	Larsen	Bjarne	✓	5 -"-	-"-	19/6-33	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5'9"	170	
-"- 25	Andreassen	Karl	✓	8 -"-	-"-	19/6-33	-"-	yes	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5'7"	173	reship
No 26	Björnsen	Ollo	✓	9 -"-	-"-	8/12-33	New York	yes	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5'8"	170	reship
-"- 27	Brendsen	Birger	✓	5 -"-	-"-	4/1-34	Halifax	No	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5'9"	168	
yes 28	Tess	Trygve	✓	1⅓ -"-	Engineboy	29/10-32	Bergen	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5'6"	164	
No 29	Rasmüsen	Frank	✓	12 -"-	Fireman	4/1-34	Halifax	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5'6"	150	
30																

Occasional Inspector

Line Norh Atlantic & Gulf S/S Co

Owners Eilert Lund Bergen

Local Agents No At & Gulf S/S Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Sheet No. .....

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Gunny, arriving at New York, Jan 18, 1934, from the port of Halifax, N.S. 1/15/34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Valvik	Sigurd		35 year	Master	3/3-21	Bergen	No	Yes	54	M.	Scand.	Norw.	5'3"	140	
Yes	Pedersen	Robert		18 - "	1st Officer	27/11-31	- " -	- " -	- " -	30	- " -	- " -	- " -	5'10"	170	
- " -	Olsen	Oscar		25 - " -	2d - " -	9/11-33	New York	Yes	- " -	45	- " -	- " -	U.S.	5'8"	190	Nat cert 3139355 nyc
No	Hadsen	Olaf		10 - " -	3d - " -	4/1-34	Halifax	No	- " -	30	- " -	- " -	- " -	5'9"	185	
Yes	Hans	Peter		1/2 - " -	Operator	19/6-33	Bergen	- " -	- " -	33	- " -	- " -	- " -	5'8"	160	
- " -	Gundersen	Theodor		45 - " -	Chief Engineer	28/2-25	- " -	Yes	- " -	64	- " -	- " -	- " -	5'8"	205	To Norway
- " -	Karlsen	Paul		15 - " -	1st - " -	29/10-32	- " -	No	- " -	39	- " -	- " -	- " -	5'6"	155	
No	Johannessen	Sigvalin		20 - " -	2d - " -	4/1-34	Halifax	- " -	- " -	45	- " -	- " -	- " -	5'8"	160	
Yes	Ingebrigtsen	Johan		13 - " -	3d - " -	19/6-33	Bergen	- " -	- " -	36	- " -	- " -	- " -	5'8"	175	
- " -	Rönning	Hjalmar		18 - " -	Steward	29/6-30	- " -	- " -	- " -	38	- " -	- " -	- " -	5'9"	165	
- " -	Johannesen	Peder		8 - " -	Cook	19/6-33	- " -	- " -	- " -	27	- " -	- " -	- " -	5'7"	160	
- " -	Karlsrüsen	Alf		1/2 - " -	Messboy	19/6-33	- " -	- " -	- " -	16	- " -	- " -	- " -	5'4"	140	
- " -	Tronsdal	Halfdan		12 - " -	Boatswain	19/6-33	- " -	- " -	- " -	32	- " -	- " -	- " -	5'6"	165	
- " -	Clausen	Jörgen		23 - " -	Sailor	9/11-33	New York	Yes	- " -	37	- " -	- " -	- " -	5'7"	168	reship
- " -	Johannesen	Peder		10 - " -	- " -	9/11-33	- " -	- " -	- " -	31	- " -	- " -	- " -	5'8"	168	reship
- " -	Borge	Einar		4 - " -	- " -	19/6-33	Bergen	No	- " -	23	- " -	- " -	- " -	5'6"	165	
- " -	Aase	Sverre		3 - " -	- " -	19/6-33	- " -	- " -	- " -	20	- " -	- " -	- " -	5'4"	140	
- " -	Björndal	Ingvald		1/2 - " -	- " -	19/6-33	- " -	- " -	- " -	20	- " -	- " -	- " -	5'6"	160	
No	Helland	Sivert		12 - " -	- " -	4/1-34	Halifax	- " -	- " -	34	- " -	- " -	- " -	5'7"	165	
- " -	Olsen	Harald		4 - " -	- " -	4/1-34	- " -	- " -	- " -	23	- " -	- " -	- " -	5'8"	170	
Yes	Bakken	Arnold		8 - " -	Donkeyman	19/6-33	Bergen	- " -	- " -	28	- " -	- " -	- " -	5'9"	175	
- " -	Bye	Karl		12 - " -	Fireman	31/10-32	- " -	- " -	- " -	35	- " -	- " -	- " -	5'8"	165	
- " -	Løfaas	Erling		6 - " -	- " -	31/10-32	- " -	- " -	- " -	24	- " -	- " -	- " -	5'8"	175	
- " -	Larsen	Bjarne		5 - " -	- " -	19/6-33	- " -	- " -	- " -	24	- " -	- " -	- " -	5'9"	170	
- " -	Andreassen	Karl		8 - " -	- " -	19/6-33	- " -	Yes	- " -	29	- " -	- " -	- " -	5'7"	173	reship
No	Björnsen	Otto		9 - " -	- " -	8/12-33	New York	Yes	- " -	30	- " -	- " -	- " -	5'8"	170	reship
- " -	Berntsen	Birger		5 - " -	- " -	4/1-34	Halifax	No	- " -	24	- " -	- " -	- " -	5'9"	168	
Yes	Næss	Trygve		1/2 - " -	Engineer	29/10-32	Bergen	- " -	- " -	21	- " -	- " -	- " -	5'6"	164	
No	Rasmüsen	Frank		12 - " -	Fireman	4/1-34	Halifax	- " -	- " -	33	- " -	- " -	- " -	5'6"	150	

Line North Atlantic & Gulf S.S. Co

Owners Eilert Lund Bergen

Local Agents No. Atl. & Gulf S.S. Co.

Assistant Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Valuik master, of the Norwegian S/S Gunny, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Valuik
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18 day of January, 1934

C W Kenn
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (Except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 265659 BILLED JAN 30 1934

Cards Punched 2/2/34 m.w.
Clerk
Cards Removed 2/7/34
Cards Checked ee

33

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEANDER MILBOURNE, Surgeon of the S/S SOUTHERN CROSS, SAILING THEREWITH (State whether Southern Cross or another vessel, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of STATE OF MARYLAND, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Leander Milbourne

Sworn to before me this 18TH day of JANUARY, 19 34

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Southern Cross Jan 1-18-34

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX	U.S. TAX	TOTAL PASSENGERS
		Temp. U.S. ship Thos. City	16	
1st CABIN	4	5 2 Ho. 4	3	44
CREW				
2nd CLASS	2	1 1 3 9		16
IMMIGRANTS				
3rd CLASS	2	2 9 3		16
TOTAL	8	3 6 14 38 4	3	76

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	18	26	44
2nd Class	7	9	16
3rd Class	13	3	16
Total	38	38	76

1 City Mail Clerk n/c

Southern Cross
Immig 1/18

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS Passengers sailing from BERMUDA, JANUARY 16th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	CORBIN ✓	LOUIS	50	✓	M	M	~~Dentist~~	Yes	English	Yes	British	African	Bermuda	St. Georges		~~EXECUTIVE ORDER~~		N.S.C. Nat. cert. 2139592 issued 12/21/25 by the Dist. Court N.S.A.	~~Bermuda~~	~~St. Georges~~
2	[illegible]	PARRIS ✓	HELEN	40	✓	F	M	Waitress	Yes	English	Yes	British	English	B.W.I. 04-85	Nassau		EXECUTIVE ORDER		Transit	Bermuda	Paget
3	[illegible]	HAYES ✓	GEORGE A	45	✓	M	S	Monument Business	Yes	English	Yes	Canadian	Scottish	Canada 80	St. Mary's Ontario		EXECUTIVE ORDER		"	Canada	North Bay Ontario.
4	[illegible]	NELSON ✓	CYRIL L	27	✓	M	S	Clerk C.P.R	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Brant Alberta		EXECUTIVE ORDER		Transit	Canada	Calgary
5	[illegible]	EASTLAND ✓	GEORGE	28	✓	M	S	Clerk C.P.R.	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Aspley Ontario		EXECUTIVE ORDER		"	Canada	Calgary
6	[illegible]	SISCOE ✓	LORETTE	34	✓	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Canadian	French	Canada	St. Philippe P.Q.		EXECUTIVE ORDER		"	Canada	Montreal
7	UNDER 16	SISCOE ✓	FRANCES dtr	7	✓	F	S	Student	Yes	English	Yes	Canadian	French	Canada	Montreal		EXECUTIVE ORDER		"	Canada	Montreal
8		SISCOE ✓	MARIE "	5	✓	F	S	Nil	Nos	INFANT	Yes	Canadian	French	U.S.A. 80-3	New York		EXECUTIVE ORDER		"	Canada	Montreal
9	UNDER 16	LESSARD ✓	MALVINA mother	62	✓	F	W	Housewife	Yes	English	Yes	Canadian	French	Canada 80	St. Philippe P.Q.		EXECUTIVE ORDER		"	Canada	Montreal
10		#1 admitted as U.S Citizen Norfolk Va. Insp 10 5/9 a.m.																			
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5

LINES NOS. 10 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK

PURSER.

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

34

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 18th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife;- Mrs Augusta Corbin, St. Georges, Bermuda	Bermuda via N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1933	N.Y.	May 27.33	Y.M.C.A. 187 West 135th St. New York City	Yes		no	no	no	no	no	no	none	good	no	5	7	drk	blk	brn	none
2	Sister;- Miss Blanche Garner, Nassau, Bahamas	Bermuda via N.Y. Canada			Yes	Self	Yes	Yes	1933	N.Y.	Sept 1933	Friend;- Mrs George Xiouris N.Y. 5517 34th Ave, Astoria	Yes	2 yrs	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brn	brn	none
3	Sister Mrs Eva Pollyblank, St Mary's Ont, Canada	via Rouses Pt.			Yes	Self	Yes	Yes	1934	N.Y	Jan 6/34	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	fr	blue	none
4	Mother; Amelian Nelson, 301 Balmoral Apts.	Canada via Rouses Pt.			Yes	Self	Yes	Yes	1934	N.Y.	Jan 6/34	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no m	5	10½	fr	brn	blue	none
5	Mother;- Mary Eastland, 1632 Bowness Rd, Calgary	Canada via Rouses Pt.			Yes	Self	Yes	Yes	1934	N.Y.	Jan 6/34	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fr	brn	blue	none
6	Husband;- Stanley Siscoe, 4910 Miller Ave, Montreal	Canada via Rouses Pt.			Yes	Self	Yes	Yes	1933	N.Y.	Dec 19/33	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	brn	brn	none
7	Father;- Stanley Siscoe, 4910 Miller Ave, Montreal	Canada via Rouses Pt.			Yes	Mother	Yes	Yes	1933	N.Y.	Dec 19/33	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	2	fr	brn	brn	none
8	Father;- Stanley Siscoe, 4910 Miller Ave, Montreal	Canada via Rouses Pt.			Yes	Mother	Yes	Yes	1933	N.Y.	Dec 19/33	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	0	fr	bl.	blue	none
9	Son-in-law Stanley Siscoe, 4910 Miller Ave, Montreal	Canada via Rouses Pt.			Yes	Self	Yes	Yes	1933	N.Y.	Dec 19/33	IN TRANSIT TO CANADA	Yes	in transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	grey	brn	none
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEEK A BOWEN MASTER *, of the* S/S SOUTHERN CROSS *, from* NEW YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L A Bowen

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 18TH *day of* JANUARY *, 19* 34

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—

35

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LEANDER MILBOURNE, *Surgeon of the* S/S SOUTHERN CROSS, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* TWENTY FIVE *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* STATE OF MARYLAND, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Leander Milbourne

Sworn to before me this 18TH *day of* JANUARY, *19* 34

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—439

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, DECEMBER 30, 19 34.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	ARENAS,	GUSTAVO ROBLES	35		M	M	STENOGRAPHER	YES	ENG..SPAN	YES	MEXICAN	SPAN.AMER	MEXICO	OAXACA	DIPLOMAT IC NO 37	MEXICO CITY MEX	10/5/33		MEXICO	OAXACA
2	DIPLOMAT	BARAU,	JUSTIN	56		M	M	DIPLOMAT	"	FRENCH	"	HAITIAN	" "	HAITI	PORT AU PRINCE	Dipl. P.C.				HAITI	PORT AU PRINCE
3	DIPLOMAT	FERNANDEZ,	RAMIRO	50		M	M	"	"	ENG..SPAN	"	GUATEMALA	" "	GUATEMALA	GUATEMALA CITY	DIPLOMAT IC NO 252	MONTE VIDEO	12/23/33		U.S.A.	WASHINGTON
4	DIPLOMAT	SIERRA,	MANUEL J.	49		M	M	"	"	" "	"	MEXICAN	" "	MEXICO	MEXICO CITY	DIPLOMATIC NO 44	MEX CITY MEXICO	10/19/33		MEXICO	MEXICO CITY
5		PASSENGERS EMBARKED AT RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 4TH, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																			
6		ESTRELLA,	OTTO SCOTT	36		M	M	MINING	YES	ENG..SPAN	YES	VENEZUELA	SPAN.AMER	VENEZUELA	LA GUAYRA	NQIV 11	RIO JAN	12/29/33		U.S.A.	NEWBURGH, NEW YORK.
7	W. & T.	ESTRELLA,	KATHERINE SCOTT	35		F	M	HOUSEWF	"	" "	"	U. S. A.	U. S. A.	U.S.A.	NEW WINDSOR NEW YORK	U. S.	U. S. CITIZEN				
8		PASSENGERS EMBARKED AT PORT OF SPAIN, TRINIDAD, JANUARY 12TH, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																			
9		HENDERSON	BERTA ELIZABETH	36		F	M	HOUSEWF	YES	ENG..SPAN	YES	VENEZUELA	SPAN.AMER	VENEZUELA	CARACAS	N.I. 78	PT OF SPAIN TRINIDAD	12/29/33		TRINIDAD	PT OF SPAIN
10		JUGO,	JOSE VICTOR	50		M	M	MERCHANT	"	" "	"	"	" "	"	MARACAIBO	N.I. 129	CARACAS	1/4/34		VENEZ.	CARACAS
11		JUGO,	ELISA INES DE	31		F	M	HOUSEWF	"	" "	"	"	" "	"	CUTA	"	"	"		"	"
12	UNDER 16	JUGO,	VICTOR JOSE	2	6	M	S	NONE	..	.....	...	"	" "	"	CARACAS	"	"	"		"	"
13		HAYWARD,	CHARLES HEMBRY	49		M	M	NAVAL ARCHITECT	"	ENGLISH	"	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	TRANSIT CERT 14	PT SPAIN	1/11/34		TRINIDAD	PT OF SPAIN
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES NO 14 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK

C. A. Stuetzle
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

36

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 18TH, *19* 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A, its territories or possessions: State	In U. S. A, its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.. AMELIA OAXACA, MEXICO	MEX.			NO	MEX.GOVT	YES	YES	1 MO 1925	N.Y.	1925	IN TRANSIT TO MEXICO	YES	10 DA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK	BLK	BR	NONE
2	WIFE.. RENEE PORT AU PRINCE, HAITI	HAITI			NO	HAITI "	"	"	6HRS 1933	"	DEC. 1933	IN TRANSIT TO HAITI	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
3	ATTENDING 7TH PAN AMER CONFERENCE AT MONTEVIDEO		D.C.	WASH.	NO	GUAT. "	"	"	1922/ 1933	WASH	"	GUATEMALAN EMBASSY WASHINGTON, D.C.	"	INDEF	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BR.	"	"
4	WIFE.. MARGARITA MEXICO CITY, MEXICO	MEX.			NO	MEX. "	"	"	2 WK 1928	TEXAS	1928	IN TRANSIT TO MEXICO	"	1WK	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11				
5																														
6	FRIEND, ALBERTO URBANAJA RIO DE JANEIRO, BRAZIL		N.Y.	NEWBURG N.Y.	NO	SELF	"	"	3 MO 1932	N.Y.	11/8 1932	FATHERINLAW PHILIP MC GIVNEY, NEWBURGH, N.Y.	"	DEF	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLK	"	"
7	FRIEND, ALBERTO URGANAJA RIO DE JANEIRO, BRAZIL		"	"	U.	S. C I T I Z E N				U.	S C I	T I Z E N		U. S. C I T I Z E N																	
8																														
9	HUSBAND. ALBERT J.. 31 LONG CIRCULAR RD.PT OF SP	TRIN.			YES	HUSBAND	YES	YES	1901/ 1923	N.Y.	1923	COUSIN.. MRS.P.BETHENCOURT 102 W. 75 ST. N.Y.CITY	YES	4 MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DK	BLK	BLK	NONE
10	BANK HOLLANDAISE, CARACAS, VENEZUELA	VENEZ			"	SELF	"	"	2 MO 1928	N.Y.	1928	MOTHER..MRS HENRIQUE DE JUGO, 7 W 92 ST N.Y.CITY	"	6 MO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	GR.	BR	"
11	" "	"			"	HUSBAND	"	"	"	"	"	MOTHER IN LAW.. AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	.	FR	BLK	BR	"
12	" "	"			"	FATHER	NO	NO				GRANDMOTHER.. AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	.	.	"	"	"	"
13	FRIEND.. MAURICE LLOYD PORT OF SPAIN, TRINIDAD	BERM UDA			"	SELF	YES	YES	2 WK 1932	N.Y	1932	IN TRANSIT TO BERMUDA.. HOTEL GOTHAM, N.Y.CITY	"	2DA	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	GR	HAZ	"
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEEK A. BOWEN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. SOUTHERN CROSS, *from* NEW YORK, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. A. Bowen

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 18TH *day of* JANUARY, *19* 34

at NEW YORK

John Colleran

Immigration Officer.

16—

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

37

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SOUTHERN CROSS Sailing from BUENOS AIRES, DECEMBER 30, 1933, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 18, 1934.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	STONE,	HENRY CHASE	33		M	S	MAR. 5, 1900. STATEN ISLAND, N. Y.		CRAGMORE, COLORADO SPRINGS. COLO.
2	RHEA,	ROBERT	46		M	S	OCT. 26, 1887. NASHVILLE, TENN		1401 N. NEVADA AVENUE, COLORADO SPRINGS, COLO.
3	ALLEN,	DOUGLAS F.	40		M	S	APR. 30, 1893. SCRANTON, PENNA.		NATIONAL CITY BANK, 55 WALL STREET, N. Y. CITY.
4	LOOS,	HOWARD F.	49		M	M	NOV. 25, 1884. HAMBURG, PENNA.		3535 NORTH FOURTH STREET, MILWAUKEE, WISC.
5	INMAN,	SAMUEL GUY	56		M	M	JUNE 24, 1877. TRINITY, TEXAS.		419 FOURTH AVENUE, NEW YORK CITY, N. Y.
6	SCHAGE,	HERBERT L.	49		M	M	MAR. 23, 1885. SAN FRANCISCO, CAL.		110 LENNOX WAY, SAN FRANCISCO, CAL.
7	SCHAGE,	RUTH ANDERSON	39		F	M	AUG. 29, 1894. CARBON HILL, ALA.		110 LENNOX WAY, SAN FRANCISCO, CAL.
8	FREDINE,	MARIAN C.	29		F	S	JULY 16, 1904. ST. PAUL, MINN.		1661 CAPITOL AVENUE, ST. PAUL, MINN.
9	PASSENGERS EMBARKED AT SANTOS, BRAZIL, JANUARY 2, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18, 1934.								
10	BOUCHARD,	PATRICK CHARLES	38		M	S	OCT. 23, 1895. FRENCHVILLE, MAINE.		MAYFLOWER HOTEL, AKRON, OHIO.
11	PASSENGERS EMBARKED AT RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 4, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18, 1934.								
12	GOLDSCHMIDT,	EMIL J.	37		M	M	AUG. 2, 1896. CINCINNATI, OHIO.		509 FOURTEENTH AVENUE, MIDDLETOWN, OHIO.
13	WICKERSHAM,	CORWIN	39		M	M	DEC. 1, 1894. NORWOOD, OHIO.		595 MADISON AVENUE, NEW YORK CITY, N. Y.
14	PASSENGERS EMBARKED AT PORT OF SPAIN, TRINIDAD, JANUARY 12, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934								
15	LYON,	THEODORE BIRD	47		M	M	JULY 29, 1886. NEW YORK. N. Y.		YALE CLUB, NEW YORK CITY, N. Y.
16	CARBALLEIRA,	MANUEL J.	40		M	M		SUPREME COURT, LONG ISLAND CITY, N.Y. 11/30/1928	115 BROAD STREET, NEW YORK CITY, N. Y.
17							1933 Am		
18								1/18/34 Amer	
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									7

LINES NO 17 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

38

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SOUTHERN CROSS Sailing from BERMUDA, JANUARY 16 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y JANUARY 18th, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JEROLMAN	ABRAHAM	47		M	M			District Court Brooklyn,N.Y.	1906	4350 Furhman Ave, Bronx, N.Y.
2	JEROLMAN	MARTHA	52		F	M			Bronx, N.Y.	1908	4350 Furhman Ave, Bronx, N.Y.
3	ZWEIER	ALVIN A.	34		M	M	Quakertown, Pa.	Jan. 27 1899			501 W. Horther St Germantown. Pa.
4	ZWEIER	KATHERINE V	27		F	M	Erie, Pa	Nov. 14 1907			501 W. Horther St Germantown,Pa
5	NICOLSON	CHARLES B	67		M	M			District Court Alexandria, Vir.	June 8 1926	7 College Lane Northampton. Mass
6	NICOLSON	LISSIE	67		F	M			District Court Alexandria, Vir.	June 8 1926	7 College Lane,Northampton, Mass
7	ELLIOTT	MARJORY	28		F	M	Newark, N.J.	June 27 1905			150 Riverside Dbive, New York City.
8	KAN	RALBE S.	24		M	S	Newark, N.J.	Sept. 7 1909			Hotel Croydon, New York City
9	JOHNSON	LUDWIG	17		M	S	Natick, Mass.	Nov. 7 1916			67 Summer St.,Natick, Mass.
10	VAN DUSEN	WILLIAM H	31		M	M	Paterson. N.J.	Jan. 21 1902			115 East 90th St, New York City
11	VAN DUSEN	ELEANOR K	24		F	M	Bronxville, N.Y.	Oct 1. 1909			115 East 90th St, New York City
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

J. H. Oldring
1150 Jan 1/15/34 Comptr

LINES NOS. 12 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—668

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

39

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SOUTHERN CROSS Sailing from BUENOS AIRES, DEC. 30TH, 19 33, Arriving at Port of JANUARY 18TH, 19 34.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GADSBY,	JOHN H.	44		M	M	PHILADELPHIA, PENNA. OCT. 27, 1889		511 ADRIATIC AVENUE, ATLANTIC CITY, PENNA.
2	UNITED STATES SEA POST CLERK.								
3							113 [illegible]	[illegible] 1/15/37 Phila.	
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES NOS. 3 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK.

[illegible] Stantella
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

40

I, LEANDER MILBOURNE, Surgeon of the S/S SOUTHERN CROSS, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF MARYLAND, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Leander Milbourne

Sworn to before me this 18TH day of JANUARY, 1932

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 583A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS. *Passengers sailing from* BUENOS AIRES, DECEMBER 30, 19 34.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	KRANASKY,	MANUEL	49		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	ARGENTINE	RUSSIAN	RUSSIA	GERSON	T.V. 148	BUENOS AIRES	DEC. 29, 1933	ARGENT.	BUENOS AIRES
2		MAIER,	ALFRED ALBERT	48		M	S	MERCHANT	"	ENG.. SPAN	"	GERMAN	GERMAN	GERMANY	PFORZHEIM	T.V. 136	" "	DEC. 12, 1933	GERMANY	PFORZHEIM.
3	ADMITTED	AIZENSTEIN,	ABRAHAM	23		M	S	FURRIER	"	ROUM. RUSS. SPAN. YIDD.	"	ROUMANIAN	HEBREW	ROUMANIA	CHISINAU	Q.V. 1789	MONTEVIDEO	DEC. 4, 1933	URUGUAY	MONTEVIDEO.
4		PASSENGERS EMBARKED AT RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 4TH, 1934 ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																		
5		GORENSTEIN,	SALOMAO	48		M	M	MERCHANT	YES	PORTUGUESE SPANISH	YES	BRAZIL	HEBREW	RUSSIA	HOTIN BESSARABIA	T.V. 151	RIO DE JANEIRO	DEC. 14, 1933	BRAZIL	RIO JANEIRO
6		FISHMAN,	LILY	66		F	W	NONE	NO	"	NO	CANADA	HEBREW	ROUMANIA	YEDENETZ				CANADA	WINNEPEG
7		PASSENGERS EMBARKED AT PORT OF SPAIN, TRINIDAD, JANUARY 12TH, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																		
8		PRICE,	RUBY	39		F	W	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST IND	BARBADOES		NQIV 28	TRINIDAD, B.W.I.	JAN. 9, 1934		
9	U.S.C.	PRICE,	SYLVIA	7	6	F	S	NONE	U. S. C I T I Z E N					U.S.A.	N.Y. 4/2/26		U. S. C I T I Z E N			
10	U.S.C.	PRICE,	CYRIL	2	6	M	S	"	U. S. C I T I Z E N					"	1/15/31		U. S. C I T I Z E N			
11		SORZANO,	ANITA	43		F	M	HOUSEWF	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST IND	TRINIDAD	PT OF SP.	R.P. 868573	WASHINGTON, D.C.	OCT. 14, 1932		
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10

LINES NO. 12 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK

PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—29

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

41

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 18TH, 19 34.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cities paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether other intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether other intends to become a citizen of United States	Race (or tribe or people) of the alien (Consult list appended to the law)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (general or special) of the United States or of any other organized government because of his or their official character (Consult list appended to the law)	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	WIFE .. JULIA ECUADOR NO 481, BUENOS AIRES, ARG.	ARGEN.	B. AIRES.	YES	SELF	YES	NO			FRIENDS.. M. ARONIN & SONS 335 SEVENTH AVENUE, NEW YORK CITY, N. Y.	YES	2 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DK	BR	BR	NONE.
2	FRIEND. AUGUSTO OCHS CANGALLO 1264. B.AIRES	CUBA	HAVANA	NO	SELF	"	YES	2WKS 1930	N. Y.	IN TRANSIT TO CUBA	"	2 WEEKS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
3	FRIEND. MENDEL VATKIN SORIANO 789, MONTEVIDEO.	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	NO	NO			MOTHER. SURA AIZENSTEIN 1028 ST.JOHN AVE, BRONX, NY	NO	PERMAN.	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLK	"	"
4																											
5	WIFE. RAQUIL...AVE PAUSTER 104. RIO DE JANEIRO, BR.	BRAZ.	RIO JAN.	YES	SELF	YES	NO			FRIENDS..LOUIS SCHWARTZ & CO.1220 BWAY. N.Y.CITY	YES	3 MOS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	GR	BR	NONE
6	SONINLAW..A.ZIMELZAN..98 RUA DR.SCOBRA, BAHIA, BR.	CANADA	WYNYARD	NO	SELF	YES	YES	12DA 1933	N.Y.	SON.. GEORGE FISHMAN WYNYARD..SASKATCH, CANADA	"	2 DAYS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	LT	GR	BR	"
7																											
8	FRIEND. MRS MARIA LUMSDEN 24 BORDE STREET, PORT OF SPAIN, TRINIDAD	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1920 1931	N.Y.	MOTHER.JOSEPHINE WILLOUGHBY 201 WEST 112 ST. N.Y.CITY	NO	PERMAN.	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	COLORED			"
9	U. S. CITIZEN	U. S. CITIZEN						U. S. CITIZEN																			
10	U. S. CITIZEN	U. S. CITIZEN						U. S. CITIZEN																			
11	FRIEND..MRS. LULLINGSTONE HART. MAYO, TRINIDAD. BWI	N. Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1918 1932	N.Y.	HUSBAND.. THOMAS 548 52 STREET, BKLYN NY	NO	PERMAN.	YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	DK	BLK	BR	"
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEEK A. BOWEN, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S SOUTHERN CROSS, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. A. Bowen

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 18TH day of JANUARY, 19 34.

at NEW YORK

J. McElroy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

42

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from BUENOS AIRES, DECEMBER 30, 1933, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 18, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	ROSS,	ALFREDA	66		F	W	AUG. 17, 1867. SPRINGFIELD, OHIO		705 GILMAN ROAD, MOBERLY, MISSOURI.
2	PASSENGERS EMBARKED AT SANTOS, BRAZIL, JANUARY 2ND, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.								
3	HAMLETT,	GEORGE W. D.	33		M	M	JULY 7, 1900. ITALY, TEXAS.		C/O DEPT. OF ANATOMY, HARVARD MEDICAL SCHOOL, BOSTON, MASS.
4	PASSENGERS EMBARKED AT RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 4TH, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.								
5	PARKER,	GEORGE D.	61		M	M	AUG. 17, 1872. NEW ORLEANS, LA.		PRINCE GEORGE HOTEL, 28TH STREET, NEW YORK CITY, N. Y.
6	PARKER,	ADA STEWART	62		F	M	FEB. 20, 1871. CRANDALL, FLA.		PRINCE GEORGE HOTEL, 28TH STREET, NEW YORK CITY, N. Y.
7	PASSENGERS EMBARKED AT PORT OF SPAIN, TRINIDAD, JANUARY 12TH, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.								
8	IRWIN,	HOWARD RIDGLEY	49		M	M	MAR. 5, 1884. PITTSBURGH, PENNA		1016 WALLACE AVENUE, WILKENSBURG, PENNA.
9	POLOTAYE,	LEWIS	27		M	S	DEC. 27, 1907. NEW YORK, N. Y.		4206 GRAHAM AVENUE, ASTORIA, L. I., N. Y.
10	HAYNES,	HUGH ALLEN	30		M	S	JULY 31, 1904. EL CAMPO, TEXAS.		1509 JEFFERSON AVENUE, HOUSTON, TEXAS.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									11
30									

10.40 AM

LINES NO. 11 TO 30, INCLUSIVE IN BLANK

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, LEANDER MILBOURNE, Surgeon of the S/S SOUTHERN CROSS, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF MARYLAND; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Leander Milbourne

Sworn to before me this 18TH day of JANUARY, 19 34.

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SOUTHERN CROSS Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, DECEMBER 30TH, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RQIV, PV, or RP and give station of act issued)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	ADMITTED	BARNABA,	ANGELO	29		M	M	BRICK LAYER	YES	SPAN.ENG.	YES	ITALIAN	ITALIAN	ITALY	CANICATTI	Q.I.V.	BUENOS AIRES	12/26/33		ARGENTINE	B. AIRES.
2		KIRINCIC,	IVAN	55		M	M	FARMER	NO		NO	YUGOSLAV	CROTIAN	YUGOSLAV	DOBRINJE	Q.I.V.	MONTEVID.	12/18/33		URUGUAY	MONTEVIDEO
3		PASSENGERS EMBARKED AT SANTOS, BRAZIL, JANUARY 2ND. 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																			
4		PASSANO,	ENCARNACION GODOY	35		F	M	HOUSEWIFE	YES	SPAN.ENG.	YES	SPANISH	SPANISH	SPAIN	GRANADA	R.P.940088	WASH.	10/17/33		U.S.A.	NEW YORK
5	[illegible]	PASSANO,	ANTHONY	13		M	S	STUDENT	"	"	"	U. S. A.	"	U. S. A.	NEW YORK	U. S. CITIZEN					
6		PASSENGERS EMBARKED AT RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 4TH, 1934, ARRIVING AT PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																			
7	ADMITTED	VALENTE,	MANUEL PEREIRA	34		M	S	STEEL WORKER	YES	PORTUGESE	YES	PORTUGESE	PORTUGESE	PORTUGAL	VALEGA	R.P. 796205	WASH.	3/22/32		BRAZIL	RIO DE JANEIRO
8		PASSENGERS EMBARKED AT PORT OF SPAIN, TRINIDAD, JANUARY 12TH, 1934, ARRIVING AT THE PORT OF NEW YORK JANUARY 18TH, 1934.																			
9	TRANSIT	YEN	SOO HON	24		M	M	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CANTON					DUTCH GUIANA	SURINAME
10	TRANSIT	FONG	HO THIONG	44		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"					FRENCH GUIANA	CAYENNE
11	TRANSIT	YOU	CHOU A	36		M	M	"	"	"	"	"	"	FRENCH GUIANA	CAYENNE					"	"
12	TRANSIT	YOU	VICTOR CHOU A	5		M	S	STUDENT	NO	....	NO	"	"	CHINA	CANTON					"	"
13	TRANSIT	YOU	HO A	58		M	M	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	"	"	"	"					"	"
14	TRANSIT	FRAY	TIEN CHIN	42		M	M	"	"	"	"	"	"	FRENCH GUIANA	CAYENNE					"	"
15	TRANSIT	FRAY	JEANETTE	1		F	S	NONE	NO	....	NO	"	"	CHINA	CANTON					TRINIDAD	PT OF SPAIN
16	TRANSIT	CHAN	CHEE	24		M	M	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	"	"	"	"					"	"
17	TRANSIT	LUM	YOUNG	40		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"						
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

12

(#9 to 17 incl. Delivered to Insp. Mosely of Chinese Div. on board 11:45 AM Jan. 18, 1934 H. P. Landall Insp.)

LINES NO 18 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK. H. Bautalla PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

44

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 18TH, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether ticket was paid by other person or by railway or steamship company, agent, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether deformed or crippled (Specify)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See instructions for this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether married or separated	Whether married and accompanied by wife	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the alien is a bona fide visitor, a bona fide student, or an alien in transit through the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien is in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
									1928		OCT. 29	WIFE... ANNA																		
1	FATHER.. VINCENZO CANICATTI, ITALY		N. Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1932	N.Y.	1932	469 SECOND AVE.N.Y.CITY	NO	IND	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	BL	BR	NONE
2	MOTHER..MARGARITA PEROVIA SAN GIOVANNI.DOBRINJE, YUGOSLAVIA		"	"	"	"	"	"	1909 1914	PHIL	JUNE 1914	SON... ANTON 515 W. 46 ST. N.Y.CITY	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	LT	RD	BR	"
3																														
4	FATHER.. ANTONIO GODOY RUA CARLOS MEIRA 28 SAO PAULO, BRAZIL.		N. Y.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1919 1933	N.Y.	11/1 1933	HUSBAND.. MANUEL 154 W.100 ST. N.Y.CITY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	DK	BR	NONE
5	GRANDFATHER ANTONIO GODOY RUA CARLOS MEIRA 28 SAO PAULO. BRAZIL		U. S. C I T I Z E N							U. S. C I T I Z E N																				
6												FRIEND.. ANTONIO REZENDE Same as above, 204 Second St.																		
7	FATHER.. ANTONIO VALEGA, PORTUGAL		N.J.	ELIZABETH PORT	NO	SELF	YES	YES	1930 1932	PENNA	APR 1932	ELIZABETHPORT, PENNA. N.J.	NO	INDEF	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	DK	BR	NONE
8																														
9	UNCLE.. SOO PING FAY SAN JUAN, TRINIDAD.BWI	CHINA			YES	SELF	YES	NO				IN TRANSIT TO CHINA VIA CANADA.	YES	10A	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	DK	BR	NONE
10	LEE LUM & COMPANY PORT OF SPAIN. TRINIDAD	"			"	"	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
11	" " " "	"			"	"	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	"	"
12	" " " "	"			"	FATHER	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
13	" " " "	"			"	SELF	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
14	" " " "	"			"	SELF	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	.	"	"	"	"
15	" " " "	"			"	FATHER	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
16	" " " "	"			"	SELF	"	"				" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
17	" " " "	"			"	"	"	"				" "																		
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEEK A. BOWEN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S SOUTHERN CROSS *, from* NEW YORK *, do solemnly, sincerely, and truly* ____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. A. Bowen

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 18TH *day of* JANUARY *, 19* 34.

at NEW YORK

J. M. Eddy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 638 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

45

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SOUTHERN CROSS sailing from RIO DE JANEIRO, BRAZIL, JANUARY 4, 1934, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 18, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
									ESPYVILLE STATION, PENNA.
1	WEST,	EDITH OLIVE	33		F		SEPT. 6, 1890. SMITHFIELD, PENNA,	Am Parents	14 WEST JAMES STREET, FALCONER, NEW YORK.
2	RENO,	ETTA FERN	25		F	S	OCT. 7, 1908. VICTORIA, BRAZIL.	1045 Am 1/18/34	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									13
29									
30									

LINES NO. 3 TO 30 INCLUSIVE IN BLANK

A. L. Scattella Jr.
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—614

Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 46

Arr. S.S. SOUTHERN CROSS MUNSON LINE arrived JANUARY 18, 1934. , 19 , M., , from

	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Pieces	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Excl.	Remarkings.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Other.	MEALS.
	23m	1	AIZENSTEIN Abraham 2 Cab.	5	3	BRAZIL L.P.C. 2:00	CRANDELL			1/18 12 ACC 3							
	34m	2	VALENTE Manuel PEREIRA 2.	6	7	PORTUGESE L.P.C. CH 99226/700	"			1/18 6 ACC 4							
	29m	3	BARBARA Angelo	6	1	TO APPLY FOR ADM. ITALIAN NO PROOF OF RIGHT TO	"			1/18 144 ACC 3							

3

14—573

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL I[NQUIRY]

S.S. SOUTHERN CROSS MUNSON LINE arrived JANUARY 18, 1934 , 19 , M., , from 46

Artist	Index No.	Name.	Manifest. Group.	Manifest. No.	Page No.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Board of Special Inquiry. Det.—Rel. Det.	Det.—Rel. Rel.	Det.—Rel. Can't	Remarkings. Det.	Remarkings. Rel.	Remarkings. Can't	Admitted. Det.	Admitted. Rel.	Admitted. Can't	Admitted. Adm.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Miscellaneous. Detained	Miscellaneous. Deported	Miscellaneous. Appeal
	23m	1	AIZENSTEIN Abraham 2 Cab.	5	3	BRAZIL L.P.C. 2:00	GRANDELL										1/18	127	6C	3 yrs							
	34m	2	VALENTE Manuel PEREIRA	6	7	PORTUGESE L.P.C. CH 99226/700	"										1/18	6	6C	4 yrs							
	29m	3	BARBARA Anhelo	6	1	ITALIAN NO PROOF OF RIGHT TO APPLY FOR ADM.	"										1/18	149	6C	3 yrs							

3

S.S. SOUTHERN CROSS 1/18/34

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
	AS	PER LIST	ATTACHED.		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

S A Bowen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.—

14-1618

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 600 10-33

So Cross

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

47

Port of NEW YORK
JANUARY 20, 1934.

I, master of the AMERICAN (Nationality) S. S. "SOUTHERN CROSS"
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 164 — Number of seamen deserted ....
Number of seamen discharged 164 — Seamen left in hospital (or died) ..
Number of seamen signed on at this port 168 — Total crew this date 168

The above-named vessel arrived at this port JANUARY 18TH, 1934, consigned to MUNSON S.S. LINES; is now lying at PIER 64. N.R., and is expected to sail JANUARY 20, 1934 for BERMUDA AND EAST COAST OF S.A.
via United States port of .... First port of call in United States this voyage was .....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		N	
		O	
		N	
		E	

RECD JAN 26 PM

14-1618

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

	(1) No. on list		
	1		
	2		
	3		
	4		
	5		
	6		
	7		
	8		
	9		
	10		
	11		
	12		
	13		
	14		
	15		
	16		
	17		
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		YUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

Line
Owners
Local Agents
14-1618

20	CARL UDEKULL	RUSSIA	NAT	U S A	52	5	8	LT	BR	*	NARVA, ESTHONIA ~~BROTHER CATO 104 50~~ 102 OZONE PARK L.I.	20
21	RALPH NELSON	NORWAY	NAT	U S A	42	5	6	LT	BR	*	~~MOTHER AUGUSTA 108~~ EAST MAIN ST NORFOLK VA	21
22	ANTON CARLSON	NORWAY	NAT	U S A	56	5	5	DK	BL	*	$18. CARMEN.CORUNA SP.	22
23	JOSE DOMINQUEZ	SPAIN	NAT	U S A	38	5	5	LT	BR	*	NONE ~~FRIEND J BACION~~	23
24	SAMUEL MAXWELL	MASS.		U S A	26	5	6	LT	BR	*	~~488 W 56 ST N.Y.C.~~ ~~MOTHER EMMA MORROW 184~~	24
25	CHRIST BARRICH	JUGOSLAVIA	NAT	U S A	40	5	5	LT	BR	*	FRANKLIN AVE HARTFORD CT	25
26	HERBERT BRADLEY	CONNECTICUT		U S A	44	5	8	DK	BL	*		26
27											~~MOTHER ROSE 110-11~~	27
28	MORRIS CZERNIAK	NEW YORK		U S A	23	5	5	DK	BL	ORD SEA	MONTEREY ST QUEENS VI N	28
29	N O T C A R R I E D										~~MOTHER DIANA 1988~~	29
30	LAURANCE C.A.FERGUSON	NEW YORK		U S A	22	5	10	LT	BR	CADET	CATON AVE ELMIRA N Y ~~MOTHER MARGERY 120 E LIN~~	30
31	EDMUND PERSONS	MASS		U S A	20	6	-	LT	BR	*	COLN AVE MT VERNON NY ~~MOTHER MAY C HARTMANN~~	31
32	JAMES MULDOON	ILLINOIS		U S A	19	5	11	LT	BR	*	841 LINCOLN RD BKLYN NY ~~FATHER HARRY 87~~	32
33	JOHN DAVEY	NEW JERSEY		U S A	22	5	9	DK	BR	*	SPRING ST REDBANK NJ	33
34	RAY L. SANTAELLA	PORTO RICO		U S A	40	5	11	DK	BR	PURSER	NONE ~~MOTHER MINNIE A 87~~	34
35	J. WARREN BERGEN	NEW YORK		U S A	36	5	6	DK	BR	ASST *	HEMLOCK ST BKLYN NY ~~WIFE WANDA~~	35
36	LEANDER MILBOURNE	MARYLAND		U S A	55	5	6	DK	BL	SURGEON	RUSTON MD. ~~WIFE IRENE 397 SUMMER~~	36
37	ELMER MERROW	MAINE		U S A	34	5	9	DK	BL	CH. RAD.	81 E.BRIDGEWATER MASS ~~FATHER LOUIS 1901~~	37
38	BURTON BANGERT	ILLINOIS		U S A	33	5	11	DK	BR	2ND. *	BELMONT AVE CHICAGO ILLS ~~BROTHER C.L. DEWELL~~	38
39	GEORGE F. PIERCE	CONNECTICUT		U S A	38	5	7	DK	BR	MESSBOY	BROOKFIELD,CT. R F D. 40	39

1

...on in columns (3), (6), (7), and (8) ...llen. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		N		
		O		
		N		
		E		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
AS PER LIST ATTACHED.			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1618

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1618

SOUTHERN CROSS

JAN 18 1934

17		VROOM JR.										
18		FRAZER										
19		HEYWINKEL										
20		YUKOV										
21		UDEKULL										
22		NELSON										
23		CARLSON										
24		DOMINGUEZ										
25	FIRST.	MAXWELL										
26		BARICH										
27		BRADLEY										
28	FIRST.	SCHREIBER										
29		CZERNIAK										
30		PARSONS										

Line

Owners

Local Agents

14—1949

19											FATHER HENDRICH	19
20	CARL UDEKULL	RUSSIA NAT	U S A	52	5	8	LT	BR	"	NARVA, ESTHONIA		20
21	RALPH NELSON	NORWAY NAT	U S A	42	5	6	LT	BR	"	BROTHER CATO 104 56 108 OZONE PARK L.I.		21
22	ANTON CARLSON	NORWAY NAT	U S A	36	5	5	DK	BL	"	MOTHER AUGUSTA 108 EAST MAIN ST NORFOLK VA		22
23	JOSE DOMINQUEZ	SPAIN NAT	U S A	38	5	5	LT	BR	"	SIS. CARMEN.CORUNA SP.		23
24	SAMUEL MAXWELL	MASS.	U S A	26	5	6	LT	BR	"	NONE FRIEND J BASIGN		24
25	CHRIST BARRICH	JUGOSLAVIA NAT	U S A	40	5	5	LT	BR	"	458 W 56 ST N.Y.C. MOTHER EMMA MORROX 104		25
26	HERBERT BRADLEY	CONNECTICUT	U S A	54	5	8	DK	BL	"	FRANKLIN AVE HARTFORD CT		26
27									"			27
28	MORRIS CZERNIAK	NEW YORK	U S A	22	5	5	DK	BL	ORD SEA.	MOTHER ROSE 110 17 MONTEREY ST QUEENS VI N		28
29	N O T C A R R I E D											29
30	LAURANCE C.A.FERGUSON	NEW YORK	U S A	22	5	10	LT	BR	CADET	MOTHER DIANA 1088 CATON AVE ELMIRA N Y		30
31	EDMUND PERSONS	MASS	U S A	20	6	-	LT	BR	"	MOTHER MARGERY 139 E LIN COLN AVE MT VERNON NY		31
32	JAMES MULDOON	ILLINOIS	U S A	19	5	11	LT	BR	"	MOTHER MAY C HARTMANN 541 LINCOLN RD BKLYN NY		32
33	JOHN DAVEY	NEW JERSEY	U S A	22	5	9	DK	BR	"	FATHER HARRY ST SPRING ST REDBANK NJ		33
34	RAY L. SANTAELLA	PORTO RICO	U S A	40	5	11	DK	BR	PURSER	NONE MOTHER MINNIE A ST		34
35	J. WARREN BERGEN	NEW YORK	U S A	36	5	6	DK	BR	ASST "	HEMLOCK ST BKLYN NY WIFE WANDA		35
36	LEANDER MILBOURNE	MARYLAND	U S A	55	5	5	DK	BL	SURGEON	RUSTON MD. WIFE IRENE 307 SUMMER		36
37	ELMER MERROW	MAINE	U S A	34	5	9	DK	BL	CH. RAD.	ST E.BRIDGEWATER MASS FATHER LOUIS 1901		37
38	BURTON BANGERT	ILLINOIS	U S A	33	5	11	DK	BR	2ND. "	BELMONT AVE CHICAGO ILLS		38
39	GEORGE F PIERCE	CONNECTICUT	U S A	50	5	7	DK	BR	MESSBOY	BROTHER C.E. JEWELL BROOKFIELD,CT. R F D. 40		39

1

on in columns (3), (6), (7), and (8)
alien. See other side.

Form 702 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 114, Customs Regulations of 1931

CREW LIST
Sects. 4252, 4274, and 4293, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, secs. 713, 721, and 728

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

VOY. #14

48

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* SOUTHERN CROSS
(Insert rig)
of YORK, *bound for* BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVEDIO AND BUENOS AIRES.
(Insert sailing port)
whereof LEEK A BOWEN *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	IRA V. CHAPMAN	WASHINGTON	U S A	48	5	8	LT	GR	CH OFF.	~~WIFE HELEN 2055 GRAND~~ ROUTE, ST. JOHNS N.ORLEANS ~~SISTER MINNIE 139 03~~	1
2	OLE SVENDSEN	NORWAY NAT	U S A	37	5	5	LT	BR	1ST "	GLASSBORO AVE JAMAICA LI	2
3	VICTOR BARNHART	PENNA	U S A	37	5	4	LT	BR	2ND "	~~NO LAURA CURTIS, PENNA~~ ~~DAU BENEDICTE, 1235 84~~	3
4	DAGFIN AAROE	NORWAY NAT	U S A	43	5	10	LT	BR	3RD "	STREET, BKLYN, N.Y. ~~FATHER, HAKON, 878 TAFTS~~	4
5	LOUIS SAREUSSEN	NEW YORK	U S A	26		1	LT	BR	Q. M.	PLACE, NEW ORLEANS, LA. ~~MOTHER, RUTH, 115 MILN~~	5
6	JOHN FELS	CANAL ZONE	U S A	30	5	2	DK	BL	"	ST. CRANFORD, N.J. ~~MOTHER MARGRETHE~~	6
7	NIEL W. CHRISTENSEN	DENMARK SYC	DEN.	27	5	7	LT	BR	"	FREDERICKSHAVN, DENMARK ~~WIFE, ROSA, 326 WATER~~	7
8	JOHN GARCIA	SPAIN NAT	U S A	58	5	5	LT	BR	M AT A.	ST. NEW YORK CITY	8
9	JOHN C. REBO	CALIFORNIA	U S A	25	5	11	LT	BR	"	NONE	9
10									"		10
11	FANK RADU	GERMANY SYC	GERM.	34	5	8	DK	BL	BOSUN.	NONE ~~FATHER MICHAEL 12 IRAN~~	11
12	PAUL GREPP	ESTHONIA SYC	ESTH	28	5	10	DK	BL	" MATE	SVAAL ST. AMSBURG ESTH	12
13									CARPENT.		13
14	RAMON GALLARDO	SPAIN	SPAIN	28	5	2	DK	BL	A.B.SEA.	WIFE, TERESA, CORUNA, SPAIN	14
15	JOSE VASQUEZ	SPAIN SYC	SPAIN	21	5	10	DK	BL	"	~~MOTHER, JUANA, FERROL, SPAIN~~ ~~MOTHER HOPE 1958 E.~~	15
16	PETER D. VROOM, JR	ILLINOIS	U S A	21	5	11	LT	BR	"	71 ST, CHICAGO ILLS ~~SON WILLY 1581 YORK~~	16
17	JOHN FRAZER	HAWAIIAN IS NA	U S A	43	5	8	DK	BR	"	AVE. BRONX N. Y. C. ~~BROTHER AUGUST~~	17
18	WILLY HEYWINKEL	GERMANY SYC	GERM.	52	5	6	DK	BL	"	HAMBURG GERMANY ~~SISTER NET CASPERO~~	18
19	ANTON VUKOV	AUSTRIA SYC	AUSTR.	35	5	7	LT	BR	"	508 W. 49 N.Y.C. ~~FATHER HENDRICH~~	19
20	CARL UDEKULL	RUSSIA NAT	U S A	52	5	8	LT	BR	"	NARVA, ESTHONIA ~~BROTHER CATO 104 50~~	20
21	RALPH NELSON	NORWAY NAT	U S A	42	5	6	LT	BR	"	108 OZONE PARK L.I. ~~MOTHER AUGUSTA 108~~	21
22	ANTON CARLSON	NORWAY NAT	U S A	36	5	5	DK	BL	"	EAST MAIN ST NORFOLK VA	22
23	JOSE DOMINQUEZ	SPAIN SYC	U S A	36	5	5	LT	BR	"	818. CARMEN.CORUNA SP.	23
24	SAMUEL MAXWELL	MASS.	U S A	26	5	6	LT	BR	"	NONE ~~FRIEND J BARICH~~	24
25	CHRIST BARRICH	JUGOSLAVIA NAT	U S A	40	5	5	LT	BR	"	~~488 W 55 ST N.Y.C.~~ ~~MOTHER EMMA MORROX 184~~	25
26	HERBERT BRADLEY	CONNECTICUT	U S A	44	5	8	DK	BL	"	FRANKLIN AVE HARTFORD CT	26
27									"		27
28	MORRIS CZERNIAK	NEW YORK	U S A	23	5	5	DK	BL	ORD SEA.	~~MOTHER ROSE 110 17~~ MONTEREY ST QUEENS VI N	28
29	N O T C A R R I E D										29
30	LAURANCE C.A.FERGUSON	NEW YORK	U S A	22	5	10	LT	BR	CADET	~~MOTHER DIANA 1988~~ CATON AVE ELMIRA N Y	30
31	EDMUND PERSONS	MASS	U S A	20	6	.	LT	BR	"	~~MOTHER MARGERY 190 E 11~~ COLN AVE MT VERNON NY	31
32	JAMES MULDOON	ILLINOIS	U S A	19	5	11	LT	BR	"	~~MOTHER MAY C HARTMANN~~ 841 LINCOLN RD BKLYN NY	32
33	JOHN DAVEY	NEW JERSEY	U S A	22	5	9	DK	BR	"	~~FATHER HARRY 37~~ SPRING ST REDBANK NJ	33
34	RAY L. SANTAELLA	PORTO RICO	U S A	40	5	11	DK	BR	PURSER	NONE ~~MOTHER MINNIE A 37~~	34
35	J. WARREN BERGEN	NEW YORK	U S A	34	5	6	DK	BR	ASST "	HEMLOCK ST BKLYN NY ~~WIFE WANDA~~	35
36	LEANDER MILBOURNE	MARYLAND	U S A	55	5	8	DK	BL	SURGEON	RUSTON MD. ~~WIFE IRENE 397 SUMMER~~	36
37	ELMER MERROW	MAINE	U S A	36	5	9	DK	BL	CH. RAD.	ST E.BRIDGEWATER MASS ~~FATHER LOUIS 1901~~	37
38	BURTON BANGERT	ILLINOIS	U S A	33	5	11	DK	BR	2ND. "	BELMONT AVE CHICAGO ILLS ~~BROTHER CARL OEWELL~~	38
39	GEORGE F PIERCE	CONNECTICUT	U S A	50	5	7	DK	BR	MESSBOY	BROOKFIELD CT. R F D. 40	39

Form 702 A
SHIPPING SERVICE
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel SOUTHERN

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBE
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

Line
Owners
Local Agents

Sheet No. 58

upon arrival at a

OS, MONTEVIDEO,

REMARKS (Including statement whether alien over eighteen years of age has declared intention to become a citizen of the United States)

Hospital, Trinidad

1

...on in columns (3), (6), (7), and (8) ...alien. See other side.

TREASURY DEPARTMENT
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS

Required under Act of Congress

Vessel SOUTHERN

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

Line
Owners
Local Agents

11—1929

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
											39
40											40
											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our this _____ day of _____ Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

11—1929

Sheet No. 58

upon arrival at a

S, MONTEVIDEO,

	REMARKS (Including enlistment or discharge when not entered from vessel)
	Hospital, Trinidad

1

In columns (5), (6), (7), and (8) ten. See other side.

Form 710A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 175, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

Sects. 4570, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, sec. 466, 467, and 468

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

49

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* SOUTHERN CROSS
(Insert rig)
of NEW YORK, *bound for* BERMUDA, RIO DE JANEIRO (BRAZIL) MONTEVIDEO AND BUENOS AIRES
(Insert home port)
whereof LEEK A BOWEN *is Master.*
15—1468

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
10 1	EDWARD BOHNAN	NEW YORK,	U S A	51	5	6	LT	BR	CH ENG	WIFE GRACE [illegible] JAMAICA, L. I.	101 1
10 2									1ST ASST		102 2
10 3	CASIMIR KRUESKE	MICHIGAN,	U S A	35	5		LT	BR	2ND "	WIFE HELEN 656 6TH AVE ELIZABETH, N.J.	103 3
10 4	JOHN MC DOVE	SCOTLAND NAT	U S A	36	6		LT	BR	2ND "	MOTHER ELIZABETH 3127 35TH ST ASTORIA L.I. NY	104 4
10 5	JOSEPH MCVEY	CALIFORNIA	U S A	31	5	7	DK	BL	3RD "	BROTHER CHARLES 1145 MARIPOSA ST SAN FRAN CAL	105 5
10 6	THOMAS BARTLETT	NORTH CAROL	U S A	30	5	6	DK	BL	JR ENG.	FATHER THOMAS F. 106 W CYPRESS ST ELIZABETH N.J.	106 6
10 7	LEONARD BROMS	ILLINOIS	U S A	28	5	9	LT	BR	"	MO ELLA 1511 NO LA SALLE ST CHICAGO ILLS	107 7
10 8	ALBERT J. RAKEY,	N. J.	U S A	36	5	9	LT	BR	"	WIFE 738 PALISADES AVE. U CITY. N.J.	108 8
10 9	VERNIE ANDERSON	CALIFORNIA	U S A	27	5	7	LT	BR	CH FREEZ	MO [illegible] 1163 43RD ST BKLYN N.Y.	109 9
1 10	GENE BRADEN	INDIANA	U S A	26	5	11	LT	BR	2ND "	WIFE GLADYS 4805 QUEENS BLVD L I CITY NY	110 10
1 11	HARRY REYNOLDS,	MD,	U S A	54	5	5	LT	BR	3RD "	BRO. MILTON 1601 WASHINGTON ST.BALTIMORE. MD.	111 11
1 12	EUGENE SCHEFFER,	N. J.	U S A	37	5	5	LT	BR	CH ELEC	BRO.1014 WASHINGTON AVE. HOBOKEN. N.J.	112 12
1 13	ARTHUR E BURNS	NEW YORK	U S A	29	5	9	LT	BR	2ND "	SISTER M.V.BRIACHE 1958 E.29TH ST BKLYN N Y	113 13
1 14	RICHARD ANDERSON,	SWEDEN. NAT.	U S A	38	[illegible]	7	LT	BR	3RD "	MO.ANNA, COPENHAGEN. DEN.,	114 14
1 15	ALOYSUS MILEK,	NEW YORK.	U S A	32	5	6	LT	BR	PLUMBER	MO.HENRIETTA. 232 HARRISON AVE.MINEOLA. L.I.	115 15
1 16	WILLIAM EAKINS	NEW YORK	U S A	27	[illegible]		LT	BR	MACHIN.	MOTHER MABEL RAINE 2586 LEWAY AVE DETROIT MICH	116 16
1 17	ARTHUR L. LEGGETT	NO CAROLINA	U S A	37	5	9	DK	BL	" MATE	UNCLE M.M.LEGGETT RFD 3 WASHINGTON N.C.	117 17
1 18	SAM OVERTON	NO CAROLINA	U S A	25	6	1	LT	BR	BOATSWAIN	SISTER MRS F O WILDE BRAND BOX 82 TROUTMAN N.C.	118 18
1 19	WILLIAM FISHER	NEW YORK	U S A	23	5	6	LT	BR	OILER	WIFE ADELA REPUBLIQUETA MUNEZ B.AIRES ARGENTINE	119 19
1 20	ANTHONY CANNAVATCHEL	ITALY NAT	U S A	23	5	6	LT	BR	OILER	SISTER CANNA ROUND TOP NEW YORK	120 20
1 21	ANDREW MILLER,	ALASKA,	U S A	19		8	LT	BR	"	SISTER ANN E SMITH 607 S.BWAY.BALTO.MD.	121 21
1 22	HERBERT SCHOOMAKER,	CONN,	U S A	33	5	10	LT	DK	"	BRO, FRANK 28 STAR AVE. DANBURRY,CONN.	122 22
1 23	JOHN COWAN,	N.C,	U S A	34	5	10	LT	BR	"	MO CATHERINE CHARLOTTE N C.	123 23
1 24	WILLIAM WILSON	SWEDEN NAT	U S A	28	5	8	LT	BR	"	FRIEND N.ABRAHAMSON 1154 WARD AVE N.Y.CITY	124 24
1 25	HENRY HAGE	GERMANY	GERM	19	5	10	LT	BR	"	NONE	125 25
1 26	EDWARD FISHER	NEW YORK	U S A	48	5	7	LT	BR	W. T.	BROTHER FRED 1556 E 34TH ST BKLYN NY	126 26
1 27	JOSEPH WARREN	SO CAROLINA	U S A	21	5	7	LT	BR	"	SISTER MRS C O NICHOLS 9 WESTCOTT ST CHARLESTON S.C.	127 27
1 28	ANTON RAHNEL	ESTHONIA	ESTH	24	5	6	LT	BR	"	NONE	128 28
1 29	AURELIO SALGADO	SPAIN NAT	U S A	29	5	8	LT	BR	"	NONE MOTHER MARY 227	129 29
1 30	JOHN KEYS	PENNSYLVANIA	U S A	40	5	8	LT	DK	"	HAZEL DR MT LEBANON PA COUSIN SOLOMON	130 30
1 31	ULDARICO KUIZON	PHILLIPINES	PHIL	24	5	6	DK	BL	FOREMAN	CEBU PHIL. IS. BROTHER DOMINGO	131 31
1 32	ANASTACIO PIAMONTE	" 3YC	"	34	5	2	DK	BL	"	MANILA P.I.	132 32
1 33	LUCAS CAESTOS	" 3YC	"	33	5	4	DK	BL	"	NONE	133 33
1 34	DANIEL NEIRA	PORTO RICO	U S A	36	5	7	DK	BL	"	NONE WIFE HELENA	134 34
1 35	PABLO MALIHAN	PHIL. ISL 3YC	P.I.	46	5	7	DK	BL	"	RIO DE JANEIRO R. SISTER MRS J.D ARSENAULT	135 35
1 36	ALPHONSE J. GAUDET	CANADA NAT	U S A	40	5	7	DK	BL	"	40 CRESCENT ST LAWRENCE MASS	136 36
1 37	JOAQUIM BIANCHE	CHIL NAT	U S A	32	5	5	DK	BA	"	MOTHER JOAQUINA HERNANDEZ VALPARAISO CH	137 37
1 38	MANUEL CARBALLO	SPAIN	SPAIN	32	5	8	DK	BA	"	FATHER ANTONIO PONTAVEDRA SPAIN	138 38

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1468

Sheet No. 58

upon arrival at a

S. MONTEVIDEO,

REMARKS (Including changes which have taken place since vessel sailed from United States)

Hospital Trinidad

1

tion in columns (3), (6), (7), and (8) alien. See other side.

Form 702
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

Vessel SOUTHERN CROSS

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	FIRST	BOWEN
2		CHAPMAN
3		SWENDSEN
4		BERNHART
5		AARO
6		SERENSEN
7		FELS
8		CHRISTIANSEN
9	FIRST.	GARCIA
10		REBO
11		FERGUSON
12		RADU
13		GRIPP
14	FIRST.	HUNTER
15		GALLARDO
16		VAZQUEZ
17		VROOM JR.
18		FRAZER
19		HEYWINKEL
20		VUKOV
21		UDEKULL
22		NELSON
23		CARLSON
24		DOMINGUEZ
25	FIRST.	MAXWELL
26		BARICH
27		BRADLEY
28	FIRST.	SCHREIBE
29		CZERNIAK
30		PARSONS

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1500

11—1468

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	MAX OYERO	SPAIN NAT	U S A	35	5	8	DK	BL	FOREMAN	BROTHER MANUEL 415 MONTE ST HAVANA CUBA	1
40	GREGORIO SELIA	CHILI SYC	CHILI	55	5	5	DK	BL	"	NONE	40
41	MANUEL OLIVERIA	PORTUGAL NAT	U S A	32	5	5	DK	BL	"	COUSIN LOUIS FARRANY 152 DEGRAW ST BKLYN NY	41
42	HILARIO QUINSAY	PHIL. IS. 3 C	P. I.	29	5	6	DK	BL	"	BROTHER CAMILLA 25 HAMILTON AVE BKLYN NY	42
43	ALEJO CAMPILLO	SPAIN NAT	U S A	42	5	8	DK	BL	"	NONE	43
44	JULIAN VALLAYO	SPAIN SYC	SPAIN	54	5	5	DK	BL	"	NONE	44
45	JOSE MARINOS	SPAIN SYC	SPAIN	36	5	4	DK	BL	"	SISTER ANTONIA 214 CANAL ST N.Y.CITY	45
46	ELWOOD MILBURY	NEW JERSEY	U S A	22	5	5	DK	BL	"	AUNT MRS J.JOHNSON 1009 SO ORANGE AVE NEWARK N.J	46
47	JOSE SANTIAGO	PORTO RICO	U S A	25	5	3	DK	BL	WIPER	SISYER ADA QUANYOS 122 W 111 ST N.Y CITY	47
48	JOHN FINERTY	MINNESOTA	U S A	29	5	2	DK	BL	"	FATHER JOHN 330 TRANS PORTATION BLDG WASH DC	48
49	JOHN WEATROWSKI	POLAND NAT	U S A	28	5	6	DK	BL	"	FATHER PETER 464 WILSON ST BUFFALO NY	49
50	FRANK E DAVIS	KENTUCKY	U S A	39	5	6	DK	BL	"	MOTHER MARGARET 4286 BALTIC AVE JACKSONVILLE FLA	50
51	BENITO ALBANY	PHIL IS 3 C	P. I.	49	5	5	DK	BL	MESSBOY	NONE	51
52	FRANK GLOVER	MISSOURI		20	5	11	LT	BR	STOREKPR	MOTHER NORA SALINA KANSAS	52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 718A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933 11—1468

Crew List No. _____

58.

upon arrival at a

MONTEVIDEO,

REMARKS
(Including statement whether alien over or under 16 years of age has been admitted to the United States)

Hospital, Trinidad

1

In columns (3), (6), (7), and (8) ...lien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

Form 760 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 178, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

Secs. 4570, 4574, and 4579, Rev. Stat.—U. S. C., titles 46, secs. 466, 467, and 469

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

50

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the SOUTHERN CROSS
of NEW YORK (Gross tons) bound for BERMUDA, RIO DE JANEIRO, (Destination) MONTEVIDEO AND BUENOS AIRES.
whereof LEEK A BOWEN (Name of master) is Master.

15—1400

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
20 1	JAMES G PREY	IRELAND NAT	U S A	56	5	7	LT	GR	CH STWD	NONE	201
20 2	OTTO LAUX	GERMANY NAT	U S A	46	5	8	LT	LT	2ND "	WIFE BETT[illegible] 41 46 46TH STREET LONG ISLAND CITY	202
20 3	MAX STROTZER	BOHEMIA	BOHEM	32	5	6	LT	LT	3RD "	UNCLE JOSEPH LEITNER SAN JOSE CALIFORNIA	203
20 4	OTTO KIRCHNER	GERMANY SYC	GERM	48	4	3	LT	LT	SAL STWD	FRIEND MARIA KASSE 314 HUDSON ST HOBOKENN	204
20 5	CECIL DORAN	ENGLAND NAT	U S A	39	5	7	LT	BR	BARMAN	WIFE ETHEL M WASHINGTON AVE BKLYN NY	205
20 6	TIMOTHY F MAHONEY	NEW YORK	U S A	25	5	11	DK	DK	3M RM STD	MOTHER 206 L[illegible]N AVE HIGHLANDS	206
20 7	JOHN AIKENS	ENGLAND SYC	BRIT.	42	5	7	LT	LT	DK STWD	WIFE ELIZABETH [illegible]O NOSTRAND AVE BKLYN NY	207
20 8	RALPH EMERSON	MASS	U S A	36	5	6	LT	LT	SOC MA "	COUSIN GRACE MAR[illegible] 812 AVE D. BKLYN, N.Y.	208
20 9	AMY WHITTAKER	ENGLAND NAT	U S A	62	5	4	LT	GR	STWDESS	S.S. MRS GEO HOLT 227 RANKIN AVE CRANFORD N J	209
2 10	CATHERINE FORSTER	ENGLAND NAT	U S A	40	5	2	LT	BR	"	BRO CHAS ATKINSON NEWCASTLE ON TYNE ENG.	210
2 11	ALBERTO [illegible]ORA	PORTO RICO	U S A	35	5	2	LT	BR	WAITER	FATHER EXPANSIO AGUADILLA PORTO RICO	211
2 19	CHARLES [illegible]DORF	GERMANY	GERM	37	5	6	LT	BR	"	BRO W BOWSDORF 418 W 128 ST N Y C	212
2 18	CHARLES YARMACK	NEW YORK	U S A	27	5	5	DK	BK	"	MOTHER IDA 8646 24 AVE BROOKLYN N.Y.	213
2 14	MAX BIEHLE	GERMANY	GERM	33	5	4	DK	DK	"	AUNT FRIEDA KLENKE 604 WASHINGTON ST HOBOKEN N J	214
2 15	AUGUST BRTHODEN	GERMANY NAT	U S A	48	5	5	LT	BR	"	SISTER DORA 228 BLOOMFIELD ST HOBOKEN N J	215
2 16	J[illegible] MCLEAN	ENGLAND NA.	U S A	44	5	11	LT	[illegible]	"	NONE	216
2 17	A[illegible]ONIO GARCIA	SPAIN	SPAIN	33	5	7	DK	BR	"	NONE	217
2 18	ANGEL MUNOZ	SPAIN	SPAIN	48	5	7	DK	BL	"	BRO. LORENZO 5 W 119 STREET N.Y.CITY	218
2 19	H[illegible]MAN HILKER	GARMANY NAT	U S A	52	5	9	LT	BR	"	WIFE MARGARETE WESERMUNDE GERMANY	219
2 20	J[illegible] DUNIGAN	MARYLAND	U S A	45	5	5	LT	BR	"	FATHER JOHN PYLESVILLE MARYLAND	220
2 21	JAMES ESPINO	SPAIN NAT	U S A	40	5	7	DK	BL	"	FATHER JOSE PALAS LUGO SPAIN	221
2 22	ROWLAND MIRANDA	NEW YORK	U S A	39	5	7	DK	BK	"	FATHER RAMON 89 PEARL ST N.Y.C.	222
2 23	CHARLES COTERA	SPAIN	SPAIN	44	5	5	LT	BR	"	NONE	223
2 24	JOSEPH A LEON	SAN DOMINGO SYC	S.D	30	5	9	DK	BL	"	MOTHER LEONORA PUERTO PLATA S.D.	224
2 25	HENRY HAGE	GERMANY	GERM	33	5	4	DK	BL	"	NONE	225
2 26	ALBERT MILLAR	AUSTRALIA	BRIT	45	5	11	DK	BL	"	WIFE NORA 36 W 19TH ST N.Y.CITY	226
2 27	FILBERTO FERNANDEZ	SPAIN NAT	U S A	52	5	3	DK	BL	"	AVELINA SCALA 166 E 11 ST N.Y.C.	227
2 28	PAUL DOBLE	SWEDEN	SWED.	40	5	9	LT	BR	"	SISTER [illegible] 165 ST FLUSHING L I N.Y.	228
2 29	LEO GITTLER	POLAND ANT	U S A	26	6	2	LT	BR	"	SISTER NECHA WLOCLAWEK POLAND	229
2 30	RUDOLF [illegible]LGUE	GERMANY SYC	GERM	39	5	6	LT	BR	"	SISTER ELSA FALK HAMBURG GERMANY	230
2 31	JOHN HOLT	VERMONT	U S A	25	5	4	LT	DK	MESSMAN	FATHER JOHN [illegible] CONNECTICUT AVE WASH D C	231
2 32	JOSEPH HE[illegible]INGER	GERMANY	GERMAN	25	5	5	LT	BR	"	UNCLE JOHN KELZINGER ALTSURG GERMANY	232
2 33	ALEJO ORTIZ	PTO.RICO	U S A	25	5	4	DK	BL	"	FATHER FLADO 36 COLUM PL. BROOKLYN,N.Y.	233
2 34	MANUEL FERRAN	PORTO RICO	U S A	20	5	5	DK	BL	"	MOTHER CARMEN L REZ 86 BANDS ST BKLYN N Y	234
2 35	GEORGE FLINN	KENTUCKY	U S A	44	5	[illegible]	DK	BK	L.MENKPR	UNCLE G [illegible] TLE CORBIN KENTUCKY	235
2 36	HARVEY S. FITCH	RUSSIA NAT	U S A	24	5	5	DK	BK	SYKPR	WIFE CHARLOTTE 300 E 70 ST.	236
2 37	HOWARD J LANKFORD	MARYLAND	U S A	50	5	[illegible]	DK	BR	WATCHMAN	MOTHER SUE POCOMOKE C[illegible]	237
38	THOMAS HARPER	MASS.	U S A	48	6	0	LT	BR	"	[illegible]	238

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1400

Sheet No. 58

upon arrival at a

B. MONTEVIDEO.

REMARKS (Including changes made while crew was on board, and where and why discharged. Illness, injury, or death, and cause thereof. Name of vessel on which shipped, if transferred.)

Hospital, Trinidad

1

tion in columns (3), (6), (7), and (8) alien. See other side.

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Form 703
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel SOUTHERN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAM Family name
1	FIRST	BOWEN
2		CHAPMAN
3		SWENDSEN
4		BERNHART
5		AARO
6		SERENSEN
7		FELS
8		CHRISTIANSEN
9	FIRST.	GARCIA
10		REBO
11		FERGUSON
12		RADU
13		GRIPP
14	FIRST.	HUNTER
15		GALLARDO
16		VAZQUEZ
17		VROOM JR.
18		FRAZER
19		HEYWINKEL
20		VUKOV
21		UDEKULL
22		NELSON
23		CARLSON
24		DOMINGUEZ
25	FIRST.	MAXWELL
26		BARICH
27		BRADLEY
28	FIRST.	SCHREIBE
29		CZERNIAK
30		PARSONS

Line
Owners
Local Agents
14—1949

11—1949

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, *Master of the said American* _____,
_____, *do solemnly, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____ *Master.*

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, *19*____, *before me.*

_____ *Deputy Collector.*

Port of _____

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____, _____, *of* _____, *whereof* _____ *is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, *in the year of our Lord one thousand nine hundred and* _____

_____ *day of* _____

_____ *Deputy Collector.*

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, *19*____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933 11—1933

58

on arrival at a

, MONTEVIDEO,

REMARKS
Including passengers whether alien or citizen of United States

Hospital, Trinidad

1

n columns (3), (6), (7), and (8)
n. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

Form 710 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 176, Customs Regulations of 1931

CREW LIST

Secs. 4570, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, secs. 564, 567, and 569

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

51

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the SOUTHERN CROSS
of NEW YORK (Insert sailing port), bound for BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO AND BUENOS AIRES
whereof LEEK A BOWEN is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
239	JAMES EASBAY	ENGLAND BYC	BRIT	62	5	5	LT	DK	WATCHMAN	WIFE ANA 901 BWAY BAYONNE N.J.	239
240	CARLOS PINTO	HAWAIIAN ISL.	U S A	56	5	4	DK	BL	JANITOR	NONE	240
241	GERALD BUTTERFIELD	IRELAND	BRIT	45	5	10	DK	BL	"	WIFE ANNA 338 E 66 ST N.Y.C.	241
242	WILLIAM HOLYOAK	ENGLAND BYC	BR. S	70	5	11	DK	GR	PRINTER	SISTER MRS JOHANNA MCMANUS 29 BETHUNE ST NY	242
243	FRANK STEVENS	ENGLAND NAT	U S A	50	5	6	LT	GR	CH LAUND	WIFE VIOLET 205 MONTICELLO AVE J.CITY N.J.	243
244	SIEGFRID POULSEN	DENMARK NAT	U S A	39	5	10	LT	BR	2ND "	WIFE GERDA 662 57TH ST. BKLYN N.Y.	244
245									2ND "		245
246	ERNESTO VILEZ	PORTO RICO	U S A	22	5	7	LT	BR	BELLBOY	UNCLE LBERTO SALA 750 HEWITT PL BKLYN NY	246
247	IRVING BERKUN	NEW YORK	U S A	21	5	11	LT	BR	"	FATHER DAVID 555 RIVERDALE AVE BKLYN NY	247
248	R.DONALD FREDINE	MINN.	U S A	25	5	4	LT	BR	"	FATHER A.C. 8161 CAPITOL AVE. JERSEY CITY.N.J.	248
249	JUAN URIBE.	SPAIN. NAT.	U S A	52	5	10	DK	BL	CH COOK	FATHER JOSE BILBAO SPAIN.	249
250	LEPN YTURBE.	SPAIN. S YC	SPAIN	52	5	6	DK	BL	2ND "	WIFE FILOMENA 243 58 ST BROOKLYN.N.Y.	250
251									CREW"		251
252	LUIS SENDAGORTA	SPAIN.	SPAIN	27	5	6	DK	BK	VEG "	MOTHER SULSTERIA 45 CHERRY ST.N.Y.C.	252
253									CH BKR		253
254									2ND "		254
255	THEODOR DITTUS.	GERMANY. NAT.	U S A	56	5	6	LT	BR	BUTCHER	BRO.PAUL 411 E.189 ST. N.Y.CITY.	255
256	MARTIN GONDRA.	SPAIN. S YC.	SPAIN	29	5	2	DK	BR	PANTRY	98 MADISON ST.N.Y.C.	256
257	VICTOR ADAMSMIS.	SPAIN. S YC,	SPAIN	30	5	5	DK	BL	2ND "	MOTHER FRANCISCA. BILBAO SPAIN.	257
258	FELIX FERNANDEZ.	SPAIN.	SPAIN	29	5	6	DK	BL	SALADMAN	MOTHER MAGDALENA 209 E. 60 ST. N.Y.C.	258
259	JOSE PENA.	SPAIN. NAT.	U S A	43	5	9	DK	BL	DISHWASH	WIFE PILAR 892 PERU ST. BUENOS AIRES.	259
260	EMILIO TEMPRANO.	SPAIN. S YC.	SPAIN	51	5	5	DK	BL	"	661 WASHINGTON ST.N.Y.C.	260
261	JOSE GARCIA	SPAIN. NAT.	U S A	38	5	7	DK	BL	SCULLION	FATHER PEDRO LUGO. SPAIN.	261
262	GASPAR ZARAGOZA.	PTO.RICO	U S A	25	5	7	DK	BL	"	SISTER PILAR, 229 E.110 ST. N.Y.CITY.	262
263	AUGUST KRABY.	ESTHONIAN.NAT.	U S A	36	5	10	LT	BR	JOINER	47 3RD PL. BROOKLYN NEW YORK.	263
264	LOUIS LOEBER.	NEW YORK.	U S A	34	5	8	LT	BR	UTILITY	DAUGHTER MRS. J. RUSSAK. 159 POST AVE. N.Y.C.	264
265				40	5	5	LT	BR	MANICUR		265
266	NICOLAK PARCO.	ITALY. NAT.	U S A	54	5	7	DK	BL	BARBER	WIFE VINCETTA 1055 CARL PL. BRONX.	266
267									MUSICIAN		267
268									"		268
269									"		269
270									"		270
271	ARTHUR TICBIG.	GERMANY.	GERM.	47	5	6	DK	BR	WAITER	UNCLE HENRY 500 LINCOLN AVE. CHICAGO.	271
272	VALENTIN ANSOLEAGA	SPANISH.	SPAIN	18	5	9	DK	BL	2ND BAK	FATHER ESTEBAN 187 ATLANTIC AVE. BROOKLYN N.Y.	272
35											35
36											36
37											37
38											38

Required under Act of Congress of

LIST

Vessel SOUTHERN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUE
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREI
	29		CZERNIA
	30		PARSON

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

Sheet No. 58

upon arrival at a

S. MONTEVIDEO.

REMARKS (Including photograph whether alien over 16 years of age has declared intention)

Hospital Trinidad

1

tion in columns (3), (6), (7), and (8) alien. See other side.

Form
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel SOUTHERN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAM Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIB
	29		CZERNIA
	30		PARSONS

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1500

11—1500

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, *Master of the said American* _____, *do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.*

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ *day of* _____, *19*___, *before me.*

Port of _____

_____
Deputy Collector.

**I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American* _____, *of* _____, *whereof* _____ *is Master, taken from the original on file in this Office.*

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ *this* _____ *day of* _____, *in the year of our Lord one thousand nine hundred and* _____

_____
Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 719A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, *19*___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932 11—1503

58

arrival at a

MONTEVIDEO,

REMARKS
(Including statement whether alien over enjoined departed from United States)

Hospital, Trinidad

1

in columns (3), (6), (7), and (8) on. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932

Form 710 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 178, Customs Regulations of 1931

CREW LIST
Sects. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, sects. 566, 567, and 568

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

52

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the SOUTHERN CROSS
of [illegible] (Insert hailing port) bound for BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS (Insert name of last foreign port of vessel)
MONTEVIDEO AND BUENOS AIRES
whereof J. A. BOWEN is Master.
11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	[illegible]	MASS	U S A	30	5	11	DK	BLK	M A T A	AUNT MARIE [illegible] VREELAND TERRASE JERSEY CITY N	1
2	[illegible]	GERMANY NA	U S A	36	5	8	DK	BR	A. B	FATHER EDWARD 26 CARL ST LAHE GERMANY	2
3	JAKE [illegible]	NEW YORK	U S A	25	5	5	DK	LT	3RD LAUND	BROTHER MARTIN BRENNER 728 80 BLVD BRONX NY	3
4	[illegible]	SPAIN	SPAIN	29	5	3	DK	BR	CREW CK	MOTHER BRUNA BILBAO SPAIN	4
5	[illegible]	AUSTRIA NAT	U S A	29	5	10	DK	LT	CH BAKER	MOTHER EMILY PAUKERD MAHR TRABAU CHEZSLOV	5
6	BENJAMIN SCHILLING	GERMAN	GERM	28	5	6	DK	BR	2ND BAKER	UNCLE BENJAMIN SCHILLING CHICAGO ILLINOIS	6
7	D E C A R R I E D										7
8	HARRY P LEVY	NEW YORK	U S A	24	5	9	DK	BR	MUSICIAN	FATHER SIGMUND [illegible] SPRING VALLEY NY	8
9	JOSEPH ZARETSKY	RUSSIA	RUSSIA	29	5	5	DK	BR	"	FA SAM 175 CLINTON S. N Y CITY	9
10	AARON GOLDBERG	POLAND NAT	U S A	29	5	5	DK	BR	"	FA ABRAHAM 289 FLOYD ST BROOKLYN NY	10
11	SIMON SALTZMAN	NEW YORK	U S A	29	5	4	DK	BR	"	FATHER MAX 628 E. 6[illegible] S N Y CITY	11
12	GUSTAV NUSENFELD	AUSTRIA NAT	U S A	32	5	4	DK	LT	"	WIFE ALMA 1045 KELLY ST BRONX	12
13	JOSEPH S. HUNTER	NEW JERSEY	U S A	39	6		DK	BL	CARPEN	NONE	13
14	JAMES D. FAY	NEW YORK	U S A	31	5	8	DK	BR	1ST A ENG	MOTHER AGNES PROCTOR VERMONT	14
15	JOSEPH B. RICHARDSON	COLORADO	U S A	37	6		DK	BR	MACHIN	MOTHER MAY BALBOA CANAL ZONE	15
16	EDWARD W. DUNCAN	ALABAMA	U S A	29	5	10	DK	LT	OILER	WIFE ELBA 1157 WEST LAFAYETTE AVE JAX FLA	16
17	JESSE BALDWIN	GEORGIA	U S A	27	5	7	DK	BR	WIPER	FATHER J.W. MCKENZIE ALABAM	17
18	JOHN M MERCADO	[illegible]	P	31	5	6	DK	[illegible]	[illegible]	WIFE CARMEN 169 COLUMBIA ST BKLYN NY	18
19	SEGFRID SORLES	NORWAY	NORW	43	5	11	DK	DK	3RD ELEC	NONE	19
20	ROBERT KNOTT.	CALIF.	U.S.A.	31	5	9	DK	DK	A.B.	NONE.	20
21	DONALD BOYD.	CALIF.,	U.S.A.	29	5	8	DK.	DK.	WAITER.	NONE.	21
22											22
23											23
24											24
25											25
27											26
28											27
29											28
30											29
31											30
32											31
33											32
34											33
35											34
36											35
37											36
38											37
											38

U.S. Shipping Commissioner for the Port of [illegible]

Wm Stamm

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST C

Required under Act of Congress of

Vessel SOUTHERN C

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	FIRST	BOWEN
2		CHAPMAN
3		SWENDSEN
4		BERNHART
5		AARO
6		SERENSEN
7		FELS
8		CHRISTIANSEN
9	FIRST.	GARCIA
10		REBO
11		FERGUSON
12		RADU
13		GRIPP
14	FIRST.	HUNTER
15		GALLARDO
16		VAZQUEZ
17		VROOM
18		FRAZER
19		NEYWINKEL
20		VUKOV
21		UDEKU
22		NELSO
23		CARL
24		DOM
25	FIRST.	MAX
26		BAR
27		BR
28	FIRST.	S
29		C
30		P

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

Sheet No. 58

arrival at a

MONTEVIDEO,

REMARKS

Hospital. Trinidad

1

ation in columns (3), (6), (7), and (8) h alien. See other side.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel SOUTHERN

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NA Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIDE
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

Line
Owners
Local Agents
14—1500

11—1488

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____
Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____
Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930 11—1488

No. 58

on arrival at a

MONTEVIDEO,

REMARKS
(Including statement whether alien over 16 years of age has resided in United States)

Hospital, Trinidad

1

on in columns (3), (6), (7), and (8) alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Form 136 A
Apr. 30, 1918
SHIPPING SERVICE
(Ed. 1-1-1918)

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

#95

53

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP *called the* SOUTHERN CROSS
(Insert title) (Insert name of vessel)

of NEW YORK (Insert home port), *bound for* BERMUDA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA.

whereof LEEK A. BOWEN *is Master.*

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	OLE SVENDSEN	NORWAY NAT	USA	48	6		DK	BR	CH.OFF.	SISTER.. MINNIE 139 2 GLASSBORO AVE JAMAICA LI	1
2	VICTOR BARNHART	PENNA	USA		5	7	"	"	1ST."	MO. LAURA CUR IN	2
3					5	5	"	"	2ND."		3
4	NILS NIELSEN	NORWAY NAT	USA	29	5	8	LT	LT	3RD."	SISTER, SIGFRIED 255 PRESIDENT ST. BKLYN NY	4
5	NIELS W. CHRISTENSEN	DENMARK 3YC	DEN	24	5	11	DK	BR	QMASTER	MOTHER.. MARGRETHE FREDERICKSHAVN, DENMARK	5
6	LOUIS SAREUSSEN	NEW YORK	USA	22	5	10	"	"	"	FATHER.. HAKON.. 872 TAFTS PLACE.N.ORLEANS LA.	6
7	JOHN FELS	CANAL ZONE	USA	27	5	7	"	"	"	MOTHER.. RUTH.. 115 MILN ST.. CRANFORD, N.J.	7
8	LAURANCE C.A.FERGUSON	NEW YORK	USA	52	5	8	"	"	M AT A.	MOTHER.. DIANA.. 1022 CATON AVE.. ELMIRA, NY	8
9	JUAN GARCIA	SPAIN	SPAIN	59	5	5	"	"	"	WIFE.. ROSA.. PALMEIRA CORUNA, SPAIN.	9
10	LOVETT CHESTER	MAINE	USA	47	5	10	"	"	"	MOTHER.. SARAH.. CAPE COTTAGE, MAINE	10
11	FRANK RADU	GERMANY 3YC	GERM.	34	5	8	LT	LT	BOSN.	NONE.	11
12	PAUL GREPP	ESTHONIA 3YC	ESTH	26	5	11	"	"	" MATE	FATHER.. MICHAEL 12 TRANS VAAL ST.ARENSBURG, ESTH	19
13	JOHN KELLER	ESTHONIA NAT	USA	39	6		"	"	CARPENT.	NONE	13
14	REMON GALLADO	SPAIN	SPAIN	42	5	6	DK	BR	A.B.SEA.	WIFE.. THERESA.. CORUNA, SPAIN.	14
15	JOE VASQUEZ	SPAIN 3YC	SPAIN	34	5	7	"	"	"	MOTHER.. JUANA FERROL, SPAIN.	15
16	PETER D. VROOM, JR.	ILLINOIS	USA	22	5	11	"	"	"	MOTHER.. HOPE.1935 E. 71ST ST CHICAGO ILLS	16
17	JOHN FRAZER	NORWAY	NOR.	46	5	8	"	"	"	WIFE. JULIA.. 1521 YORK AVENUE, N.Y.CITY.	17
18	WILLY HEYWINKEL	GERMANY 3YC	GER	26	5	9	LT	LT	"	FATHER.. AUGUST.. 61 2ND ST., HOBOKEN, N.J.	18
19	ANTON VUKOV	AUSTRIA	AUS	42	5	8	"	"	"	SISTER...NAT GARCIERA 502 W. 49 STR. N.Y.CITY	19
20	KARL UDEKULL	RUSSIA NAT	USA	52	5	9	"	"	"	FATHER.. HENRY NARVA, ESTHONIA..RUSSIA	20
21	RALPH NELSON	NORWAY NAT	USA	38	5	7	"	"	"	BRO. KATO.. 104 50 102 ST OZONE PARK LI NY	21
22	GUSTAV UMMUS	ESTHONIA NAT	USA	35	5	10	"	"	"	NONE	22
23	JOSE DOMINGUES	SPAIN 3YC	SPAIN	36	5	8	DK	DK	"	SISTER.. CARMEN CORUNA, SPAIN.	23
24	SAM T. MAXWELL	MASS	USA	47	5	11	"	"	"	NONE.	24
25	CHRIST BARICH	YUGOSLAV NAT	USA	40	5	7	"	"	"	WIFE.. CHRISTINE LUCCRAN.. DALMATIA.	25
26	HERBERT BRADLEY	CONN	USA	25	5	11	"	"	"	FRIEND.. MRS. W.F. HORROX 134 FRANKLIN AVE HARTFOR	26 CT.
27	OTTO SCHREIBER	GERMANY NAT	USA	22	5	4	LT	LT	"	FATHER.. EDWARD... 26 KEIL ST. LEHI GERMANY	27
28	MORRIS CZERNAK	NEW YORK	USA	22	5	9	"	"	ORD.SEA	FATHER.. MAX 110 17 MONT EREY ST. QUEENS VILL. NY	28
29	N O T C A R R I E D.								"		29
30	EDMUND PERSONS	MASS	USA	22	5	10	DK	BR	CADET	C.G.PERSONS, 12 CANAL ST SANDWICH, MASS.	30
31				20	5	1	"	"	"		31
32	JAMES MULDOON	ILLINOIS	USA	25	5	8	"	"	"	MOTHER.. MAY C. HARTMAN 341 LINCOLN RD. BKLYN NY	32
33	JOHN DAVEY	NEW JERSEY	USA	21	5	11	LT	BR	"	FATHER.. HARRY W. DAVEY 27 SPRING ST RED BANK N.J	33
34	RAY L. SANTAELLA	PORTO RICO	USA	41	5	9	"	"	PURSER	NONE	34
35	J. WARREN BERGEN	NEW YORK	USA	36	5	6	"	"	ASST "	MOTHER.. MINNIE.. 187 HEMLOCK ST. BKLYN, N.Y.	35
36	ELLIS GILL	LOUISIANA	USA	55	5	8	"	GR	SURGEON	BROTHER. J. L. GILL.1014 W.CRAY PL. SAN ANTONIO T	36
37				36	5	8	"	BR	CH.RAD.		37
38	BURTON BANGERT	ILLINOIS	USA	25	5	11	"	"	2ND RAD	FATHER.. LOUIS..1901 BELMONT AVE. CHICAGO ILL	38
39	GEORGE PIERCE	CONN	USA	58	5	6	"	"	MESSBOY	BRO. C.L JERWEL. R.E D 44 BOX 30 BROOKFIELD CT	39

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel SOUTHERN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAM Family name
1	FIRST	BOWEN
2		CHAPMAN
3		SWENDSEN
4		BERNHART
5		AARO
6		SERENSEN
7		FELS
8		CHRISTIANSEN
9	FIRST.	GARCIA
10		REBO
11		FERGUSON
12		RADU
13		GRIPP
14	FIRST.	HUNTER
15		GALLARDO
16		VAZQUEZ
17		VROOM JR.
18		FRAZER
19		HEYWINKEL
20		VUKOV
21		UDEKULL
22		NELSON
23		CARLSON
24		DOMINGUE
25	FIRST.	MAXWELL
26		BARICH
27		BRADLEY
28	FIRST.	SCHREIB
29		CZERNIA
30		PARSONS

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1918

Sheet No. 58

upon arrival at a

...S. MONTEVIDEO.

...Hospital, Trinidad

REMARKS

1

...ation in columns (3), (6), (7), and (8) ...ch alien. See other side.

FORM 703
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST O

Required under Act of Congress of

Vessel SOUTHERN C

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

11—1488

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ *Master.*

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

_____ *Deputy Collector.*

*Port of _____

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____ *Deputy Collector.*

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

_____
(Insert name of vessel)

_____
Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933 11—1488

No. 58

n arrival at a

MONTEVIDEO,

REMARKS
Including statement whether alien over 16 years, departed from United States

y Hospital, Trinidad

1

ation in columns (3), (6), (7), and (8) ch alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

Form 3731
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel SOUTHERN CR

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIB
	29		CZERNIA
	30		PARSONS

SOUTHERN CROS

JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

Form 3731
Act Mch. 3, O. N. 1903
SHIPPING SERVICE
(Ed. 9-11-1930)

CREW LIST

Secs. 4572, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 152, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

54

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert ship) *called the* SOUTHERN CROSS (Insert name of vessel)
of NEW YORK (Insert hailing port), *bound for* BERMUDA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA.
whereof LEER A. BOWEN *is Master.*

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	EDWARD BOWEN	NEW YORK	USA	5[illegible]	5	5	L	BR	CH. ENG.	WIFE. GRACE 177 106 AVE JAMAICA L	1
2	JAMES D. RAY	NEW YORK	USA	5[illegible]	5	8	"	"	1ST ASST	MOTHER. AGNES PROCTOR, VERMONT	2
3	CALVIN KRUESKE	MICHIGAN	USA	36	6		"	"	2ND ASST	WIFE. HELEN 1656 5TH AVE. ELIZABETH N J	3
4	JOHN MC COVE	SCOTLAND	USA	5[illegible]	5		"	"	2ND ASST	MOTHER. ELIZABETH 3127 35TH ST. ASTORIA L I NY	4
5	JOSEPH MC VEY	CALIFORNIA	USA	44	5	9	"	"	3RD ASST	BRO. CHARLES. 3140 MARIPOSA ST. SAN FRAN.	5
6	THOMAS BARTLETT	N. CAROLINA	USA	32	5	9	"	"	JR. ENG.	FATHER. THOS. F. 106 W CYPRESS ST ELIZ N J	6
7	LEONARD BROWN	ILLINOIS	USA	28	5	9	"	"	"	MOTHER. ELLA. 1511 LA SALLE ST. CHICAGO ILLS	7
8	ADELBERT BAILEY	NEW YORK	USA	30	5	5	"	"	"	WIFE. IRENE. 271 PALISADE AVE UNION CITY N J	8
9	VERNIE ANDERSON	CALIFORNIA	USA	27	5	6	"	"	CH. FREEZ	MOTHER. REITA. 138 W. 65 ST. NEW YORK CITY	9
10	CARL FORSYTH	FLORIDA	USA	33	5	10	"	"	2ND. "	SISTER. MRS. B.K PHIPPS BROOKLINE, MASS.	10
11	DONALD ABER	NEW YORK	USA	36	5	10	"	"	3RD. "	MO. JOSEPHINE. 151 EASTERNWAY RUTHERFORD N J	11
12	EUGENE CHAFFEE	NEW JERSEY	USA	37	5	5	"	"	CH. ELEC.	BROTHER. WILLIAM 1014 WASHINGTON ST. HOBOKEN N J	12
13	NORRIS A[illegible]	MISSOURI	USA	27	5	8	"	"	2ND. "	MOTHER. CLOLA. EDWARDSVILLE, ILLS	13
14	HARRY L. REYNOLDS	MARYLAND	USA	36	5	10	"	"	3RD. "	BRO. WILTON. 1801 WASHINGTON ST BALTO MD	14
15	ALOYSIUS WILEY	NEW YORK	USA	32	5	6	"	"	PLUMBER	MOTHER. HENRIETTA. 282 HARRISON AVE MINEOLA L I	15
16	JOSEPH D. REYNOLDS	COLLINSVILLE	USA	3[illegible]	5		"	"	MACH N.	MOTHER. MAE BALBOA, CANAL ZONE	16
17	HERBER SCHOONMAKER	ST. CROIX	USA	27	5	10	"	"	" MATE	BROTHER. FRANK. 28 STAR ST. DANBURY, CT.	17
18	JAMES JEFFRIES	NORTH CAROLINA	USA	23	6		"	"	2D. LERK	SISTER. MRS. F.P. HILDE BRAND BOX 82 TROUTMAN N C	18
19	WILLIAM FISHER	NEW YORK	USA	23	5	6	"	"	O LER		19
20	GENE BRADEN	INDIANA	USA	39	5	10	"	"	"	WIFE. GLADYS. 4303 QUEENS BLVD, L.I. CITY N	20
21	ARDY WILLIS	ALABAMA	USA	47	5	5	"	"	"	SISTER. MRS. ANNA SMITH 607 SO. BWAY BALTO. MD	21
22	VICTOR HEACHER	[illegible]	USA	46	5	10	"	"	"	SISTER. MRS. J CONWAY 9603 92RD AVE WOODHAVEN L	22
23	CARL BARTLETT	[illegible] PA	USA	20	5	6	"		"	MO. ELIZ. WELTBACK KALAMAZOO, MICH	23
24	JOHN COWAN	[illegible] LINA	USA	45	5	9	"		"	MOTHER CATHERINE CHARLOTTE, N.C	24
25	ALEX CARLSTROM	[illegible] NA	USA	48	5	7	"	"	WTR TNDR	FATHER CARL GUTTEN ESC. SWEDEN	25
26	EDWARD FISHER	NEW YORK	USA	2[illegible]	5	5	"	"	"	BRO. FRED 1563 E 48 ST. BKLYN. N.Y.	26
27	MOSES CABERO	PHIL. I[illegible]	PHIL. [illegible]	3[illegible]	5	6		"	"	NONE	27
28	ANTON RAHNEL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	8	"	"	"	NONE	28
29	AURILIO SALGADO	SPAIN	[illegible]	40	5	7	"	"	"	NONE	29
30	JOHN KEYS	PENNA	USA	34	5	8	"	"	"	MOTHER. MARY 227 HAZEL DR. MT LEBANON, PENNA	30
31	JOSE MARINOS	SPAIN	SPAIN	30	5	2	"	"	"	MOTHER. MARIANNE MARTINEZ CORUNA, SPAIN	31
32									"		32
33	MANUEL OLIVERIA	PORTUGAL NAT	USA	30	5	4	[illegible]	[illegible]	FIREMAN	COUSIN. LOUIS FERNANDEZ 152 DEGRAW ST BKLYN N Y	33
34	MANUEL CARBALLO	SPAIN	SPAIN	45	5	8	"	"	"	FATHER. ANTONIO. PONTE VEDRA. MARIN. SPAIN	34
35	PABLO MALIHAN	PHIL. IS. 3 C	USA	46	[illegible]	4		"	"	WIFE. HELENA RIO DE JANEIRO, BRAZIL	35
36	CODOFREDO GUIACHON	PHIL. IS 3YC	USA	40	[illegible]	5	"	"	"	BROTHER. ALPHONSO ASTOR AS. CRISTOBAL P.I.	36
37	JOSE SANTIAGO	PORTO RICO	USA	32	5	5	"	"	"	SISTER. [illegible] 123 W. 111 ST. N.Y. CITY	37
38	ALPHONSE J. [illegible]	CANADA NAT	USA	3[illegible]	5	2	DK	DK	"	SISTER. MRS. J.D. ARSE RAOUL LAWRENCE, MASS	38

Sheet No. 58

upon arrival at a

S. MONTEVIDEO,

REMARKS

Hospital, Trinidad

1

ation in columns (3), (6), (7), and (8) ch alien. See other side.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel SOUTHERN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NA Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	MAX OYERO	SPA N NA	US.	36	5	4	FR	DK	FIREMAN	BRO. MANUEL.. 415 MONTE ST. HAVANA, CUBA.	39
1	LUCAS CAESTOS	PHIL, S	USA	31	5	4	DK	DK	"	NONE	40
1	ANASTACIO P AMONTE	PH'L 'S 3YC	USA	39	5	4			"	BROTHER.. DOM..NGO..SAN NICHOLAS..MANILA. P..	41
1	ULDERICO RUIZON	PH'L 'S 3'C	USA	32	5	2	"	"	"	COUSIN.. SOLOMON CEBU P.I.	42
1	HILARIO QUINSA'	PH'L 'S 3'C	USA	34	5	2	"	"	"	SISTER..CAMILA.. 25 HAMILTON AVE. BKLYN NY	43
1	GREGOR O SEL'A	CHILE 3YC	CHILE	34	5	4	"	"	"	NONE	44
1	JESSE BALDW'N	GEORG'A	USA	29	5	"	DK	LT	W'PER	FATHER.. JOHN MC KENZIE, ALABAMA	45
1	ELWOOD MILBUR"	NEW JERSE	USA	19	5	8	"	"	"	MOTHER. ANNA. 109 SO ORANGE ST. NEWARK, N.J.	46
1	JOAQU'N BIANCHE	CHILE NAT	USA	32	5	6	"	"	FIREMAN	MOTHER.. JOAQUINA.. VALPARAISO, CHILE	47
1	DANIEL NEGRA	PORTO R'CO	USA	42	5	8	"	"	FIREMAN	NONE	48
1	FRANK E DAV'S	KENTUCKY	USA	23	6		DK	LT	W'PER	MOTHER.. MARGARET..4286 BALTIC AVE.JKSONVL FLA	49
1	MANUEL DE JESUS	PORTO R'CO	USA	29	5	5	"	"	"	WIFE.. ANGELICO 82 TILLERY ST. BKLYN NY	50
1	BENITO ALBANI	PHIL 'S	USA	49	5	4	DK	LT	MESSBOY	NONE	51
1	ANTHONY CANNAVAYCHELI	ITALY NAT	USA	39	5	10	DK	DK	STKPR.	SISTER.. MRS. M. CANNA ROUNDTOP, N.Y.	52
1	FREDERICK W S EBECK	GERMANY NAT	USA	46	5	10	DK	DK	OILER	WIFE.. GERTRUDE.. 208 HOLT ST. THOMSON GA.	53
											54
											55
											56
											57
											58
											59
											60

(21)

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

this _____ day of _____

_____ Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert flag)

_____ (Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19__.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1268

Sheet No. 1

58.

upon arrival at a

S, MONTEVIDEO,

	REMARKS (Including changes of letter when over or short delivered from United States)
	Hospital, Trinidad

Form 710 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 176, Customs Regulations of 1931

CREW LIST

Secs. 4570, 4574, and 4575, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, secs. 451, 457, and 565

55

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) *called the* SOUTHERN CROSS (Insert name of vessel)

of NEW YOR; (Insert hailing port), *bound for* BERMUDA AND EAST COAST OF SOUTH AMERICA

whereof LEEK A. BOWEN *is Master.*

11—1466

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
201	JAMES O'REILLY	IRELAND NAT	USA	50	5	7	LT	GR	CH.STWD	NONE	201
202	OTTO LAU.	GERMANY NAT	USA	40	6	9	"	"	2ND. "	WIFE. BETTY. 21 44 ST. L.I.CITY, N.Y.	202
203	MAX STROSZER	BOHEMIA	BOHEM	29	5	6	"	"	3RD. "	UNCLE JOSEPH LETTNER SAN JOSE, CALIFORNIA	203
204	OTTO KIRCHNER	GERMANY 3YC	GERM	48	5	3	"	"	SA'L "	SISTER.. CLARE PELZ BRESLAU, GERMANY	204
205	CECIL DORAN	ENGLAND NAT	USA	39	6	7	"	"	BARMAN	WIFE.. ETHEL M. 250 WASHINGTON AVE.BKLYN NY	205
206	TIMOTHY MAHONEY	NEW YORK	USA	45	5	6	"	"	SM RM STD	MOTHER..CATHERINE..200 LINDEN AVE.JAMAICA L.I.	206
207	JOHN AYKINS	ENGLAND 2 YC	BRIT	42	5	8	"	"	DK STWD	WIFE.. ELIZABETH..760 NOSTRAND AVE. BKLYN NY	207
208	RALPH EMERSON	MASS.	USA	36	5	4	"	"	AS DK "	COUSIN. MISS GRACE MARTIN 812 AVE O. BKLYN NY	208
209	AMY WHITTAKER	ENGLAND NAT	USA	62	5	3	"	"	STWDESS	SISTER. MRS.G.HOLT RANKIN AVE.CRANFORD N.J	209
210	CATHERINE FORSTER	ENGLAND NAT	USA	39	5	7	"	"	STWDESS	FA. CHAS. ATKINSON..37 WINGROVE RD NEWCASTLE EN	210
211	ALBERTO SOSA	PORTO RICO	USA	22	5	7	SW	DK	WAITER	FATHER..EVARISTO.. AGUADILLA, PORTO RICO.	211
212									"		212
213	JOS HASLER	SWITZER. NAT	USA	24	5	9	DK	DK.	"	COUSIN..JOS HASLER ZURICH, SWITZER.	213
214									"		214
215	AUGUST BRAHAN	GERMANY NAT	USA	46	5	5	DK	GR	"	BRO. WILLI.. 106 BLOM. FIELD ST. HOBOKEN, N.J.	215
216	JOHN MC LEIN	ENGLAND NAT	USA	44	5	11	"	"	"	NONE	216
217	ANTONIO GARCIA	SPAIN 3 YC	SPAIN	32	5	7	DK	DK	"	FATHER. JOSE.. 703 WASHINGTON ST. N.Y.CITY	217
218	ANGEL MUNOZ	SPAIN	SPAIN	48	5	7		"	"	BRO. LORENZO MUNOZ 5 W 119 ST. N.Y.CITY	218
219	ROBERT BOOTHE	CALIFORNIA	USA	28	5	8	"	"	"	MOTHER. ELSIE O.BOOTH ALHAMBRA, CALIFORNIA	219
220	JOHN DONNIGAN	MARYLAND	USA	30	5	7	L.	BR	"	FATHER J. PYLESVILLE, MARYLAND	220
221	JAMES ESPINO	SPAIN 3YC	SPAIN	30	5	9	"	"	"	FA..JOSEPH ESPINO 25 SOUTH ST. N.Y.CITY	221
222	ROWLAND MIRANDA	NEW YORK	USA	30	5	5	"	"	"	FATHER.. RAMON 59 PEARL ST. N.Y.CITY	222
223	CHARLES COTERA	SPAIN	SPAIN	30	5	9	DK	DK	"	771 JACKSON AVE. WIFE. M. N.Y.C.	223
224									"		224
225	HENRY HAGE	GERMANY 3YC	GERM	56	5	6	LT	BR	"	NONE	225
226	CARL HESS	WISCONSIN	USA	48	5	10	"	"	"	FATHER.. J.P.HESS FOND DU LAC, WISC.	226
227	FILIBERTO FERNANDEZ	SPAIN NAT	USA	52	5	5	"	"	"	DAUGHTER..AVELINA SCALE 166 E. 119 ST N.Y.CITY	227
228	PAUL DOBLE.	SWED NAT	USA	40	5	10	"	"	"	SIS. DORA.4255 165 ST. FLUSHING. L.I.	228
229	LEO GITTLER	POLAND. NAT	USA	31	5	7	"	"	"	SIS.MOANT. 18 CYGANKA ST. WLOCLAWEK POLAND.	229
230	FRANK GARCIA	SPAIN. NAT	USA	33	5	11	"	"	"	MO.JOSEFA ZAMOAR. SPAIN.	230
231	JOHN HOLT.	VT	USA	24	5	4	"	"	MESSMAN	FATHER.CAPT.JOHN HOLT 5420 CONNECTICUT AVE.WAS DC.	231
232	JOSEPH HERSINGER.	GERMANY.	GERM	33	5	8	"	"	"	FATHER JOHN.FRAUHAUSEN. GERMANY	232
233	ALEJO ORTIZ.	PTO.RICO.	USA	25	5	7	DK	DK	"	FATHER.. ELADIO ORTIZ 85 COLUMBIA ST BKLYN NY	233
234	MANUEL FERRNA.	PORTO RICO	USA	20	5	6	"	"	"	MOTHER. CARMEN GARLZ 109 DEGRAW ST. BKLYN NY	234
235	GEORGE E. FLINN	KENYUCKY	USA	44	5	7	LT	BR	LAMENKPR	UNCLE. C. MCAFEE CORBIN, KY	235
236	HARVEY S. FITCH	RUSSIA NAT	USA	25	5	5	"	"	STOREKPR	WIFE.. CHARLOTTE 300 E. 70 ST. N.Y.CITY	236
237	GEORGE BROWNE	NEW YORK	USA	27	5	7	"	"	WATCHMAN	NONE 441 W. 22 ST NYC	237
238									"		238

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1466

64 Sheet No. 58

ard upon arrival at a

ANTOS, MONTEVIDEO,

REMARKS (Including statement whether alien over declared intention from United States)

Hospital Trinidad

n in columns (3), (6), (7), and (8) lien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

1

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIS

Required under Act of Congress

Vessel SOUTHERN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1909

11—1408

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
											39
39											40
40											41
41											42
42											43
43											44
44											45
45											46
46											47
47											48
48											49
49											50
50											51
51											52
52											53
53											54
54											55
55											56
56											57
57											58
58											59
59											60
60											

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Port of _____

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

this _____ day of _____

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

FORM 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1926 11—1408

Sheet No. 58.

upon arrival at a

TOR, MONTEVIDEO,

marks, ities, or ase	REMARKS (Including statement whether alien ever entered detained from United States)
	Hospital Trinidad
E.	
E.	
E.	

Form 14
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel SOUTHERN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NA Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

Form 4
Art. 288, C. R. 1928
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1930)

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 143, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

56

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert tons) called the SOUTHERN CROSS (Insert name of vessel)
of NEW YORK (Insert hailing port), bound for BERMUDA AND EAST COAST OF SOUTH AMERICA
whereof LEEK A. BOWEN is Master.

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
									WATCHMAN		233
234	CARLOS PINTO	HAWAII	USA	56	5	4	"	"	JANITOR	NONE.	234
235									"		235
236	WILLIAM HOLYOAKE	ENGLAND 3YC	BRIT	70	5	10	"	"	PRINTER	SISTER.. JOHANNA MCMANUS 20 BETHUNE ST. N.Y.CITY	236
237	FRANK STEVENS	ENGLAND	BRIT	48	5	6	"	"	CH.LAUND.	WIFE VIOLET..205 MONTICELLO AVE.N.CITY N	237
238	SIEGFRID POULSEN	DENMARK NAT	USA	29	5	10	"	"	2ND. "	WIFE.. GERDA.. 862 57TH ST. BKLYN. N.Y.	238
239									3RD. "		239
240	ERNESTO VELEZ	PORTO R CO	USA	19	5	11	DK	CK	BELLBOY	NONE	240
241	HARVEY P. BARNARD	PENNSYLVANIA	USA	22	5	6	"	"	"	MOTHER.. H.P. 402 PROS SPECT ST. WESTFIELD N.J	241
242									"		242
243	JUAN URIBE	SPAIN NAT	USA	32	5	10	DK	BK	CH.COOK	FATHER.. JOSE BILBOA. SPAIN.	243
244	LEON YTURBE	SPAIN 3YC	SPAIN	32	5	6	"	"	2ND. "	WIFE. FILOMENA..268 58TH ST. BKLYN. N.Y.	244
245	TELESFORO MAGUREGUI	SPAIN	SPAIN	29	5	3	"	"	CREW "	FATHER..PEDRO. ARTEAGA.. SPAIN	245
246	LUIS SENDAGORTA	SPAIN	SPAIN	22	5	7	"	"	VEG. "	MOTHER.. ELEUTERIA BILBOA.. SPAIN.	246
247	ERIC PARKER	AUSTRIA NAT	USA	29	5	10	LT	BR	BAKER	MOTHER.. MRS. EMILY PAUKERT. MAHR TRUBAU.CZ	247
248									2ND "		248
249	THEODORE DITTUS	GERMANY	GERM	38	5	7	"	"	BUTCHER	BROTHER.. PAUL DITTUS 411 E. 159 ST. N.Y.C.	249
250	MARTIN GONORA	SPAIN 3YC	SPAIN	29	5	9	DK	DK	CH.PANTRY	NONE	250
251	VICTOR ALDAMIZ	SPAIN	SPAIN	30	5	6	"	"	2ND "	MOTHER.. FRANCISCA BILBOA.. SPAIN	251
252	FELIX FERNANDEZ	SPAIN	SPAIN	29	5	9	"	"	SALAMAN	MOTHER.. MAGDALENA..209 E. 60 ST. N.Y.CITY	252
253	JOSE PENA	SPAIN NAT	USA	43	5	8	"	"	DISHWASH	WIFE.. WILAR PERU 892 . B. AIRES.	253
254	EMILIO TEMPRANO	SPAIN 3YC	SPAIN	36	5	11	"	"	"	BROTHER. FRANCISCO 661 WASHINGTON ST.N.Y.CITY	254
255	MIGUEL SARAGOSA	PORTO RICO	USA	33	5	7	"	"	SCULLION	SISTER.. PILAR.. 1035 E. 202 ST. N.Y.CITY	255
256	CASPAR ZARAGOZA	PORTO RICO	USA	34	5	6	"	"	"	SISTER.. PILAR..202 103RD ST. N.Y.CITY	256
257	AUGUST KRABY	ESTHONIA NAT	USA	36	5	10	LT	BR	JOINER	NONE	257
258	JACK GROSSMAN	NEW YORK	USA	54	5	3	"	"	UTILITY	BROTHERLAW.. M.BRENNER 728 SO BLVD.BRONX NY	258
259									MANICUR		259
260									BARBER		260
261									MUSICIAN		261
262									"		262
263									"		263
264									"		264
265									TOURIST DK STWD		265
266	VALENTIN ANSOLEAGA	SPAIN	SPAIN	33	5	5	DK	DK	ORDER CK	FATHER.. ESTEBAN PLENCIA. VIZCAYA..SPAIN	266
267									MUSICIAN		267
268											268
269											269
270											270

64 Sheet No. 58

...ard upon arrival at a

...ANTOS, MONTEVIDEO,

...l) ...al marks, ...rriden, or ...ease	REMARKS (Including personal effects over and above wearing apparel and Ship's Effects)
	...Hospital, Trinidad

Treasury Department
U. S. IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress o

Vessel SOUTHERN

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
	1	FIRST	BOWEN
	2		CHAPMAN
	3		SWENDSEN
	4		BERNHART
	5		AARO
	6		SERENSEN
	7		FELS
	8		CHRISTIANSEN
	9	FIRST.	GARCIA
	10		REBO
	11		FERGUSON
	12		RADU
	13		GRIPP
	14	FIRST.	HUNTER
	15		GALLARDO
	16		VAZQUEZ
	17		VROOM JR.
	18		FRAZER
	19		HEYWINKEL
	20		VUKOV
	21		UDEKULL
	22		NELSON
	23		CARLSON
	24		DOMINGUEZ
	25	FIRST.	MAXWELL
	26		BARICH
	27		BRADLEY
	28	FIRST.	SCHREIBER
	29		CZERNIAK
	30		PARSONS

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

_____ Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____.

_____ Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 716A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

_____ (Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1926 11—1468

4 Sheet No. 58

rd upon arrival at a

NTEVIDEO.

	REMARKS
marks, ation, or ness	
	Hospital, Trinidad

columns (3), (6), (7), and (8) See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1926

1

Treasury
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel SOUTHERN C

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAM Family name
1	FIRST	BOWEN
2		CHAPMAN
3		SWENDSEN
4		BERNHART
5		AARO
6		SERENSEN
7		FELS
8		CHRISTIANSEN
9	FIRST.	GARCIA
10		REBO
11		FERGUSON
12		RADU
13		GRIPP
14	FIRST.	HUNTER
15		GALLARDO
16		VAZQUEZ
17		VROOM JR.
18		FRAZER
19		HEYWINKEL
20		VUKOV
21		UDEKULL
22		NELSON
23		CARLSON
24		DOMINGUEZ
25	FIRST.	MAXWELL
26		BARICH
27		BRADLEY
28	FIRST.	SCHREIBER
29		CZERNIAK
30		PARSONS

SOUTHERN CROSS JAN 18 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1949

Form 710 A
SHIPPING SERVICE
Arts. 113 and 175, Customs Regulations of 1923

CREW LIST

Secs. 4273, 4274, and 4275, Rev. Stat.—U. S. C., title 46, secs. 466, 467, and 469

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

57

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP (Insert rig) called the SOUTHERN CROSS (Insert name of vessel)
of NEW YORK (Insert hailing port), bound for BERMUDA AND EAST COAST OF SOUTH AMERICA
whereof LEEK A BOWEN is Master.

11—1466

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
1	PAGE HANS AAROE	NORWAY NAT	USA	44	5	10	N PLACE	VACANCY	2ND OFF	WIFE L. BRENTWOOD, L.I.	1
2	JOHN J ROARKE	PENNSYLVANIA	USA	25	5	8	VACANCY		CADET	MOTHER.. W. G. NIXON BRIDGETON, N.J.	2
3	ELMER P MERRELL	MAINE	USA	36	5	10	VACANCY		CH RAD	WIFE.. IRENE BRIDGEWATER, MASS	3
4											4
5											5
6	GUILLERMO ROJAS	PORTO RICO	USA	31	5	7	VACANCY		FIREMAN	BROTHER.. JOHN.. 396 UNION ST. BKLYN, N.Y.	6
7											7
8											8
9											9
10	GERALD BUTTERFIELD	IRELAND	G B	39	5	7	VACANCY		WAITER	WIFE.. A.. 335 E. 66TH ST. N.Y. CITY	10
11	MAX BIEHLE	GERMANY	GERM	34	5	2	VACANCY		WAITER	AUNT.. MRS. KENKE..406 WASHINGTON ST.. HOBOKEN N.J.	11
12	JOSEPH A LEON	SANTO DOMINGO	S D	30	5	9	VACANCY		WAITER	MOTHER.. L. PORTO PLATA, D.R.	12
13	THOMAS TARR	MASS	USA	49	4	11	VACANCY		WAYCHMAN	MOTHER. M. 288 JULETTE AVE. N.Y.CITY	13
14	JAMES CASBY	ENGLAND BYC	ENG	62	5	7	VACANC		WATCHMAN	WIFE.. ADA. 901 BWAY BAYONNE, N.J.	14
15	VALDEMAR V RK	ESTHONIA	ES.H	26	5	7	VACANCY		S LAUND	FATHER J. .. 2463 BERGEN AVE. N.Y.CITY	15
16	DAVID N CAMPBELL	NEW YORK	USA	23	5	7	VACANCY		BELLBOY	MOTHER.. HANNAH 3410 5TH AVE. BKLYN. N.Y.	16
17	BENJAMIN SCHILLING	GERMANY	GERM	28	5	6	VACANCY		2 BAK	149 RIVER ST. HOBOKEN	17
18	JUNE JEFFEY	HUNGARY NA	USA	29	5	5	VACANCY		MANICUR	MOTHER. E. 1627 UNIVERSITY AVE. N.Y.CITY	18
19	NICHOLAS PARCO	ITALY NA	USA	55	5	6	VACANCY		BARBER	WIFE.. P. 1053 CARROLL PL. N.Y.CITY	19
20	NATHAN JAFFE	NEW YORK	USA	19	6		VACANCY		MUCUS	FATHER. L 2002 AVE. J. BKLYN. N.Y.	20
21	ALVIN RADIN	NEW YORK	USA	21	5	5	VACANCY		"	FATHER .. JOSEPH 2103 VYZE AVE. BRONX.	21
22	ALVIN FRISCH	NEW YORK	USA	19	6		VACANCY		"	FATHER.. MAX... 1311 GRANT AVENUE.. BRONX	22
23	HARRY RATOWSKY	NEW YORK	USA	21	6		VACANCY		"	FATHER. J. 1350 1ST AVE. N.Y.CITY	23
24	AUGUSTIN CANO	SPAIN NAT	USA	44	5	6	VACANCY		TOURIST DK STWD	WIFE.. F. SANTANDER.. SPAIN	24
25	LEON MARKOWITZ	NEW YORK	USA	22	5	6	VACANCY		MUSIC	FATHER. HYMAN 871 HORNADAY PL. BRONX	25
26	GEORGE VEIT	NEW YORK	USA	23	5	6	VACANCY		BELLBOY	FATHER.. L. 1525 BENSON AVE. BKLYN	26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

64 Sheet No. 1

58

...ard upon arrival at a

...NTOS, MONTEVIDEO,

...l marks, ...bers, or ...ages	REMARKS (Including changes of address after vessel has sailed from United States)
	...Hospital, Trinidad

Form 703
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR

Required under Act of Congress of Febru

Vessel SOUTHERN CROSS

SOUTHERN CROSS
JAN 18 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FU — Family name	
1	FIRST	BOWEN	L
2		CHAPMAN	H
3		SWENDSEN	O
4		BERNHART	W
5		AARO	O
6		SERENSEN	L
7		FELS	J
8		CHRISTIANSEN	H
9	FIRST.	GARCIA	J
10		REBO	
11		FERGUSON	L
12		RADU	
13		GRIPP	
14	FIRST.	HUNTER	
15		GALLARDO	
16		VAZQUEZ	
17		VROOM JR.	
18		FRAZER	
19		HEYWINKEL	
20		VUKOV	
21		UDEKULL	
22		NELSON	
23		CARLSON	
24		DOMINGUEZ	
25	FIRST.	MAXWELL	
26		BARICH	
27		BRADLEY	
28	FIRST.	SCHREIBER	
29		CZERNIAK	
30		PARSONS	

Line
Owners
Local Agents
14—1948

11—1468

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet	HEIGHT In.	DESCRIPTION Complexion	DESCRIPTION Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

_____ Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

_____ Deputy Collector.

Port of _____

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 718A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

_____ Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

_____, 19___

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932 11—1468

58

n arrival at a

MONTEVIDEO,

REMARKS
(Including statement whether alien was or was not lawfully admitted to United States)

Hospital, Trinidad

1

mns (3), (6), (7), and (8)
e other side.

Immigration Service
U.S. Department of Labor

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

164 — 123 at 41 alien = 164 — 164 Sheet No. 1 — 58

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SOUTHERN CROSS., arriving at NEW YORK, JAN., 18TH., 19 34, from the port of BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, TRINIDAD.

SOUTHERN CROSS — JAN 18 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including disposal of effects of deceased members, etc.)
1	FIRST	BOWEN	LEEK A.		MASTER.	12/8/33	N.YORK	PD.OFF.	YES	36	M		AMERICAN.			Hospital, Trinidad	
2		CHAPMAN	IRA V.		CH.OFFICER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	35	M		AMERICAN.				
3		SWENDSEN	OLE J.		1ST.OFFICER	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	24	M		AMERICAN.				
4		BERNHART	VICTOR J.		2ND.OFFICER	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	37	M		AMERICAN.				
5		AARO	DAGFIN M.		3RD.OFFICER	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	45	M		AMERICAN.				
6		SERENSEN	LOUIS.		Q. M.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	24	M		AMERICAN.				
7		FELS	JOHN.		Q. M.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	22	M		AMERICAN.				
8		CHRISTIANSEN	NIL W.		Q. M.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	37	M	SCANDI.	DANISH.	5.9	155	NONE.	
9	FIRST.	GARCIA	JUAN.		M. AT A.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	52	M		AMERICAN.				
10		REBO	JOHN C.		M. AT A.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	59	M		AMERICAN.				
11		FERGUSON	LAURENCE C.		M. AT A.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	22	M		AMERICAN.				
12		RADU	FRANK.		BSON.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	34	M	GERM.	GERMANY.	5.11	167	NONE.	
13		GRIPP	PAUL.		BSONS MATE.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	26	M	ESTHON.	ESTHONIAN.	5. 9	160	NONE.	
14	FIRST.	HUNTER	JOSEPH S.		CARPENTER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	39	M		AMERICAN.				
15		GALLARDO	RAMON.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	43	M	SPAIN.	SPANISH.	5. 8	155	NONE.	
16		VAZQUEZ	JOSE.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	34	M	SPAIN.	SPANISH.	5. 9	163	NONE.	
17		VROOM JR.	PETER D.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	22	M		AMERICAN.				
18		FRAZER	JOHN.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	46	M		AMERICAN.				
19		HEYWINKEL	WILLY.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	25	M	GERMAN.	GERMANY.	5.11	159	NONE.	
20		VUKOV	ANTON.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	43	M	AUSTRIA.	AUSTRIAN.	5. 9	177	NONE.	
21		UDEKULL	CARL.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	52	M		AMERICAN.				
22		NELSON	RALPH.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	39	M		AMERICAN.				
23		CARLSON	ANTON.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	36	M		AMERICAN.				
24		DOMINGUEZ	JOSE.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	36	M	SPAIN.	SPANISH.	5.11	159	NONE.	
25	FIRST.	MAXWELL	SAM J.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	47	M		AMERICAN.				
26		BARICH	CHRIST.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	40	M		AMERICAN.				
27		BRADLEY	HERBERT G.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	25	M		AMERICAN.				
28	FIRST.	SCHREIBER	OTTO.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	23	M		AMERICAN.				
29		CZERNIAK	MORRIS.		O. S.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	23	M		AMERICAN.				
30		PARSONS	EDMUND.		CADET.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	20	M		AMERICAN.				

1

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

59

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SOUTHERN CROSS, *arriving at* NEW YORK, JAN., 18TH, *19* 34, *from the port of* BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, TRINIDAD.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever rejected, deported from United States)
1	FIRST.	MULDON	JAMES.		CADET.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	25	M		AMERICAN.				
2	FIRST.	KNOTT	ROBERT.		A. B.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	31	M		AMERICAN.				
3	FIRST.	DAVEY	JOHN W.		CADET.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	21	M		AMERICAN.				
4	FIRST.	SANTAELLA	RAY. L.		PURSER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	41	M		AMERICAN.				
5	FIRST.	BERGEN	J. WARREN.		ASS.T., PURSER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	36	M		AMERICAN.				
6	FIRST.	MILBOURNE	LEANDER.		SURGEON.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	55	M		AMERICAN.				
7		MERROW	ELMER.		CH.RADIO.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	36	M		AMERICAN.				
8		BANGERT	BURTON.		2ND.RADIO.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	33	M		AMERICAN.				
9		PIERCE	GEORGE F.		PURSER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	58	M		AMERICAN.				
10		BONNEN	EDWARD.		CH.ENG.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	51	M		AMERICAN.				
11	FIRST.	FAY	JAMES D.		1ST.ASS.T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	31	M		AMERICAN.				
12		KRUSKE	CASIMIR.		2ND.ASS.T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	36	M		AMERICAN.				
13		MC BOYE	JOHN.		2ND.ASS.T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	31	M		AMERICAN.				
14	FIRST.	MC VEY	JOSEPH.		3RD.ASS.T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	44	M		AMERICAN.				
15		BARTLETT	THOMAS M.		JR.ENG.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	21	M		AMERICAN.				
16		BROWN	LEONARD.		JR.ENG.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	28	M		AMERICAN.				
17		BAKEY	ALBERT JAMES.		JR.ENG.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	30	M		AMERICAN.				
18		ANDERSON	VERNE.		CH.ELEC.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	27	M		AMERICAN.				
19		BRADEN	GENE.		2ND.ELEC.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	33	M		AMERICAN.				
20	FIRST.	REYNOLDS	HARRY J.		3RD.ELEC.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	26	M		AMERICAN.				
21		SCHAFER	EUGENE.		CH.ELEC.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	37	M		AMERICAN.				
22	FIRST.	BURNS	ARTHUR E.		2ND.ELECT.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	27	M		AMERICAN.				
23	FIRST	SORNES	SIGFRED.		3RD.ELECT.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	43	M	SCANDIN.	NORWAY.	5.9	168	NONE.	/ /
24		MILEK	ALOYSIUS.		PLUMBER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	32	M		AMERICAN.				
25	FIRST.	RICHARDS	JOSEPH.		MACHINIST	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	37	M		AMERICAN.				
26	FIRST.	LEGGETT	ONWARD.		MACHINIST MATE.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	27	M		AMERICAN.				
27		OVERTON	SAM.		BOILER MAKER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	25	M		AMERICAN.				
28		FISHER	WILLIAM.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	25	M		AMERICAN.				
29	FIRST.	CANNAVATCHEL	ANTHONY.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	39	M		AMERICAN.				
30	FIRST.	MILLER	ANDY.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	47	M		AMERICAN.				

2

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

16—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

60

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SOUTHERN CROSS., arriving at NEW YORK., JAN., 18TH., 19 34, from the port of BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, TRINIDAD.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever entered, deported from United States)
1	FIRST.	SCHOONMAKER	HERBERT.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	46	M		AMERICAN.				
2	FIRST.	COWEN	JOHN.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	28	M		AMERICAN.				
3	FIRST.	WILSON	WILLIAM.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	45	M		AMERICAN.				
4		MURRAY	SHERMAN.		W. T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	48	M		AMERICAN.				
5		FISHER	EDWARD.		W. T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	21	M		AMERICAN.				
6		WARREN	JOSEPH.		W. T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	24	M		AMERICAN.				
7		RAHNEL	ANTON.		W. T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	29	M	ESTHON.	ESTHONIAN	5.9	155	NONE.	
8		SALGADO	AURELIO.		W. T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	40	M		AMERICAN.				
9	FIRST.	KEYS	JOHN.		W. T.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	54	M		AMERICAN.				
10		KUIZON	ULDARICO.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	30	M	P. I.	PHILIPPINE	5.7	150	NONE.	
11		PIAMONTE	ANASTACIO.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	38	M	P. I.	PHILIPPINE	5.9	165	NONE.	
12		CAESTOS	LUCAS.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	30	M	P. I.	PHILIPPINE	5.8	160	NONE.	
13		NIERA	DANIEL.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	45	M		AMERICAN.				
14		MALINAN	PABLO.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	46	M	P. I.	PHILIPPINE	5.6	148	NONE.	
15		GAUDET	ALPHONSE J.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	40	M		AMERICAN.				
16		BIANCHE	JOAQUIN.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	32	M		AMERICAN.				
17		CARBALLO	MANUEL.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	29	M	SPANISH.	SPANISH.	5.9	155	NONE.	
18	FIRST.	STERO	MAX.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	35	M		AMERICAN.				
19		SELIA	GREGORIO.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	45	M	SP.AMER.	CHILIAN.	5.9	170	NONE.	
20		OLIVEIRA	MANUEL.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	36	M		AMERICAN.				
21		KINSAT	HILARIO.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	34	M	P. I.	PHILIPPINE	5.8	158	NONE.	
22	FIRST.	MERCADO	JOSE M.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	31	M	P. I.	PHILIPPINE	5.7	162	NONE.	
23	FIRST.	MARINOS	JOSE.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	42	M	SPANISH.	SPANISH.	5.6	155	NONE.	
24	FIRST.	WILBURY	ELWOOD E.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	19	M		AMERICAN.				
25	FIRST.	SANTIAGO	JOSE.		FIREMN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	21	M		AMERICAN.				
26	FIRST.	BALDWIN	JESSE.		WIPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	27	M		AMERICAN.				
27	FIRST.	FINERTY	JOHN.		WIPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF	YES	18	M		AMERICAN.				
28	FIRST.	WIATROWSKI	JOHN.	X	WIPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	27	M		AMERICAN.				
29	FIRST.	DAVIS	FRANK E.		WIPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	25	M		AMERICAN.				
30	FIRST.	DUNCAN	EDWARD W.		OILER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES	29	M		AMERICAN.				

3

Line
Owners
Local Agents
14—1900

Immigrant Inspector.

3

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

61

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SOUTHERN CROSS. *arriving at* NEW YORK. JAN. 13TH. 19 34 *from the port of* BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, TRINIDAD.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien over against deported from United States)
1		ALBANY	BENITO.		MESSBOY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	19	M	P. I.	PHILIPPINE.	5.9	155	NONE.	
2		GLOVER	FRANK.		STOREKEEPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.				
3		OPREY	JAMES.		CH.STEWARD.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	50	M		AMERICAN.				
4		LAUX	OTTO.		2ND.STEW.D.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.				
5		STROTZER	MAX.		2ND.STEW.D.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	33	M	BOHEMIAN.	BOHEMIAN.	5.8	161	NONE.	
6		KIRCHNER	OTTO.		GAL. STEWARD.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	48	M	GERMAN.	GERMAN.	5.8	155	NONE.	
7		DORAN	CECIL.		BARBER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.				
8	FIRST.	MAHONEY	TIMOTHY F.		SMOK.ROOM STEWARD.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	45	M		AMERICAN.				
9		ATKINS	JOHN.		DK.STEWARD.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	42	M	ENGLISH.	BRITISH.	5.11	1		
10		EMERSON	RALPH W.		ASSITANT DK.STEWARD.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.				
11		WHITTAKER	AMY.		STEWARDESS.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	62	M		AMERICAN.				
12		FORSTER	CATHERINE.		STEWARDESS.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	39	F		AMERICAN.				
13		SOSA	ALBERTO.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.				
14		BORSDORFF	CHARLES.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	46	M	GERMAN.	GERMANY.	5.8	165	NONE.	
15	FIRST.	YARNACK	CHARLES.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.				
16		BIENLE	MAX.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	35	M	GERMAN.	GERMANY.	5.11	189	NONE.	
17		BRINANN	AUGUST.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	48	M		AMERICAN.				
18		MC LEAN	JOHN.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	44	M		AMERICAN.				
19	/	GARCIA	ANTONIO.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	32	M	SPAIN.	SPANISH.	5.9	155	NONE.	
20		MUNOZ	ANGEL.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	30	M	SPAIN.	SPANISH.	5.8	150	NONE.	
21	FIRST.	DUNNIGAN	JOHN.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.				
22	FIRST.	ESPINO	JAMES.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	30	M	SPAIN.	SPANISH.	5.9	160	NONE.	
23		MIRANDA	ROWLAND.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.				
24	FIRST.	COTERA	CHARLES.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	30	M	SPAIN.	SPANISH.	5.8	167	NONE.	
25		LEON	JOSEPH A.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	30	M	SP.AMER.	SANTO DOMINGO.	5.11	145	NONE.	
26	FIRST.	HAGE	HENRY.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	36	M	GERMAN.	GERMANY.	5.8	154	NONE.	
27		MILLAR	ALBERT.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	40	M	ENGLISH.	BRITISH.	5.11	179	NONE.	
28		FERNANDEZ	FILIBERTO.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.				
29		DOOLE	PAUL.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.				
30		GITTLER	LEO.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	31	M.		AMERICAN.				

DEC 28 1933

Failed to permit Santos 26 Dec 33

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5
62

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SOUTHERN CROSS. *arriving at* NEW YORK. 18TH. *19* 34. *from the port of* BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, TRINIDAD.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever refused departure from United States)
1		ILGNER	RUDOLPH.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	33	M	GERMAN.	GERMANY.	5.9	168	NONE.	
2		BOYD	DONALD.		WAITER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.				
3	FIRST.	HOLT	JOHN.		MESSMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.				
4	FIRST.	MERSINGER	JOSEPH.		MESSMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	33	M	GERMAN.	GERMANY.	5.9	166	NONE.	
5		ORTIZ	ALEJANDRO.		MESSMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.				
6		FERRAN	MANUEL.		MESSMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	20	M		AMERICAN.				
7		FLINN	GEORGE.		LINENKEEPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	44	M		AMERICAN.				
8		FITCH	HARVEY S.		STOREKEEPER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.				
9		TARPY	THOMAS.		WATCHMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	27	M		AMERICAN.				
10		LANKFORD	HOWARD.		WATCHMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.				
11		CASSAY	JAMES W.		WATCHMAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	62	M	ENGLISH.	BRITISH.	5.9	155	NONE.	
12		PINTO	CARLOS.		JANITOR.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	56	M		AMERICAN.				
13	FIRST.	BUTTERFIELD	GERALD.		JANITOR.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	39	M	IRISH.	IRISH.	5.9	165	NONE.	
14		MOLYOAKE	WILLIAM.		PRINTER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	70	M	ENGLISH.	BRITISH.	5.11	180	NONE.	
15		STEVENS	FRANK.		CH.LAUNDRY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	48	M		AMERICAN.				
16		POULSEN	SIEGFRID.		2ND.LAUNDRY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.				
17	FIRST.	GROSSMAN	JAKE.		3RD.LAUNDRY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.				
18	FIRST.	VELEZ	ERNESTO.		BELLBOY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	19	M		AMERICAN.				
19	FIRST.	BERKUN	IRVING.		BELLBOY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	22	M		AMERICAN.				
20	FIRST.	FREDINE	R.DONALD.		BELLBOY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	20	M		AMERICAN.				
21	FIRST.	URIBE	JUAN.		CH.COOK.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	52	M		AMERICAN.				
22		YTURBE	LEON.		2ND.COOK.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	32	M	SPANISH.	SPANISH.	5.8	150	NONE.	
23		MAGUREGUI	TELEFORO.		CREW COOK.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M	SPANISH.	SPANISH.	5.7	155	NONE.	
24		SENDAGORTA	LUIS.		MESS.COOK.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	27	M	SPANISH.	SPANISH.	5.9	167	NONE.	
25		ANSOLEAGA	VALENTIN.		ORDER COOK.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	35	M	SPANISH.	SPANISH.	5.9	180	NONE.	
26	FIRST.	TICBIG	ARTHUR.		TOURIST BK.STEWARD.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	45	M	GERMANY.	GERMANY.	5.8	162	NONE.	
27		PARKER	ERICK.		BAKER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.				
28	FIRST.	SCHILLING	BENJAMIN.		2ND.BAKER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	28	M	GERMAN.	GERMAN.	5.9	160	NONE.	
29		DITTUS	THEODORE.		BUTCHER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.				
30		GONDRA	MARTIN.		CH.PANTRY.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M	SPANISH.	SPANISH.	5.9	155	NONE.	

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

5

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1946

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 595
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

63

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SOUTHERN CROSS. *arriving at* NEW YORK, JAN., 18TH., 19 33. *from the port of* BERMUDA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, TRINIDAD.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever explored deported from United States)
1		ALDAMIS	VICTOR.		2ND.PANTRY..	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5,11	159	NONE.	
2		FERNANDEZ	FELIX.		SALAD MAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M	SPANISH.	SPANISH.	5, 9	155	NONE.	
3		PENA	JOSE.		DISH WASHER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	45	M		AMERICAN.				
4		TEMPRANO	EMILIO.		DISH WASHER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	36	M	SPANISH.	SPANISH.	5,10	185	NONE.	
5		GARCIA	JOSEPH.		SCULLION.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	38	M		AMERICAN.				
6		ZARAGOZA	GASPAR.		SCULLION.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.				
7		KRABY	AUGUST.		JOINER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.				
8	FIRST.	LOEBER	LOUIS.		UTILITY MAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.				
9		PARCO	NICOLA.		BARBER.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	55	M		AMERICAN.				
10	FIRST..	LEVY	HARRY B.		MUSICIAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.				
11	FIRST.	ZARETSKI	JOSEPH.		MUSICIAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M	RUSSIAN.	RUSSIAN.	5.8	147	NONE.	
12	FIRST.	GOLDBERG	AARON.		MUSICIAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.				
13	FIRST.	SALTZMAN	SIMON.		MUSICIAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.				
14	FIRST.	NUSENFELD	GUSTAV.		MUSICIAN.	12/8/33	N.YORK.	PD.OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.				
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22	First	Priestley	Frank, B.	1	Workaway	12-24-33	Santos	Pd .Off	Yes	27	M	U.S.S.	American	5.8	150		
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Original

AMERICAN CONSULATE General No. ____
at Rio de Janeiro Brasil
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Santos, Ptm Frida & Buenos Aires
Harold B. Munro
Vice Consul
Date December 23, 1933

THIS LIST IN 6 SHEETS BEARS THE NAMES OF 164 MEN, REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)
Harold B. Munro
AMERICAN VICE CONSUL

SUPPLEMENTARY VISA
AMERICAN CONSULATE No. 130
at Santos, Brazil
(City) (Country)
For the journey to the United States
Ryder Platt Yorke
Vice Consul
Date DEC 24 1933

THIS LIST, IN 6 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 165 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argentina. No. ____
SEEN
For the journey to the United States
Douglas Flood
American Vice Consul.
Date DEC 29 1933
No fee Prescribed.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
THIS LIST IN DEC 29 1933 6 SHEETS
BEARS 164 NAMES LISTED
AS MEMBERS OF THE CREW.
INCLUDING THE MASTER.
Douglas Flood
AMERICAN VICE CONSUL

Line Supplementary
Owners
Local Agents
16—1500

Immigrant Inspector.

6

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 7

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

64

Vessel "SOUTHERN CROSS" *arriving at* NEW YORK, N.Y. JANUARY 11, 1934 *from the port of* Santos, Brazil

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DOBLE	PAUL			WAITER	1/2/1934	Santos, Brazil	Pd. Off.	Yes	40	M		American	5'10"		

SUPPLEMENTARY VISA

AMERICAN CONSULATE No. Home
at Santos (City) Brazil (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via Ports of Trinidad and Bermuda.

[illegible] U.S. Consul

Date January 2 1934

No fee prescribed

THIS SHEET, NO. 7 OF 7 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 164 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (Including Master)

Supplemental

Closed with 164 members in Crew

AMERICAN CONSULATE Bermuda
at Hamilton (City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via

[illegible] U.S. Consul GUY MERRELL

Date Jan. 16. 1934

(The bearer's visa expires [illegible] unless [illegible] renewed.)

No 45. No fee prescribed

Line

Owners

Local Agents

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leek A. Bowen Master, of the S/S SOUTHERN CROSS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. A. Bowen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of Jan., 1934.

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Takaoka Maru 1/19

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 600 10-33

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
February 8th, 1934

I, master of the Japanese (Nationality) S. S. Takaoka Maru, from port of Manila, P.I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 60 — Number of seamen deserted --
Number of seamen discharged -- — Seamen left in hospital (or died) --
Number of seamen signed on at this port -- — Total crew this date 60

The above-named vessel arrived at this port February 5th, 1934, consigned to Nippon Yusen Kaisha Line; is now lying at Brooklyn Pier # 16, and is expected to sail February 8th, 1934 for Kobe, Japan.
via United States port of Port Tampa Houston & Wayports First port of call in United States this voyage was San Francisco, Calif.

65

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		N I L	

FEB 10 34 RECD

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		N I L			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1618

14-1618

U. S. DEPARTMENT OF LABOR — IMMIGRATION SERVICE

Required

TAKAOKA-MARU

(1) No. on list	(2) State whether member of last preceding voyage crew	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
1	P.E.														
2	Yes														
3	Yes														
4	P.E.														
5	Fir														
6	Yes														
7	Yes														
8	P.E.														
9	Yes														
10	Yes														
11	Fir														
12	Yes														
13	Fir														
14	Yes														
15	Fir														
16	Yes														
17	Yes	Yato	Goichi	22	"	Steward	6-16-'32	Yokohama	"	"	51	"	"	"	5-6 130
18	Yes	Shirahama	Tohei	29	"	Boatswain	12-15-'32	Kobe	"	"	31	"	"	"	5-5 125
19	Yes	Nomura	Heijiro	11	"	Carpenter	10-26-'32	Kobe	"	"	46	"	"	"	5-5 150
20	Yes	Ogaki	Keiji	24	"	Store Keeper	5-30-'33	Yokohama	"	"	36	"	"	"	5-2 130
21	Yes	Oshima	Shotaro	17	"	Quarter -master	10-26-'32	Kobe	"	"	34	"	"	"	5-6 112
22	P.E.First	Koike	Yoshiro	16	"	"	12- 6-'33	Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-2 120
23	Yes	Nakamura	Shoichi	15	"	"	10-18-'32	Yokohama	"	"	34	"	"	"	5-4 120
24	Yes	Okabe	Tokuichi	16	"	"	4-26-'33	Kobe	"	"	30	"	"	"	5-6 126
25	Yes	Hirano	Shizuma	10	"	Sailor	4-18-'33	Yokohama	"	"	28	"	"	"	5-3 120
26	Yes	Ishizawa	Seigo	8	"	"	11- 6-'31	Kobe	"	"	27	"	"	"	5-4 125
27	Yes	Yamashita	Yahei	8	"	"	12-24-'31	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5-4 124
28	Yes	Ise	Iwao	9	"	"	5- 7-'32	Osaka	"	"	30	"	"	"	5-2 117
29	Yes	Ota	Noboru	7	"	"	4-26-'33	Kobe	"	"	27	"	"	"	5-6 130
30	Yes	Tanaka	Taichiro	8	"	"	5-13-'32	Osaka							

Crew 60 all aliens.

Line Orient-New York Line
Owners Nippon Yusen Kaisha
Local Agents Nippon Yusen Kaisha

H. Smith Immigrant Inspector.
1/18/1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6M. 1—1933)

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		N I L		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		N I L	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1618

Required u

V

(1) (2)

No. on list	State wh... member ... last pre... voyage of ... U. ...
1	P.E.
2	Yes
3	Yes
4	P.E.
5	Firs
6	Yes
7	Yes
8	P.E
9	Yes
10	Yes
11	Fi
12	Yes
13	Fi
14	Yes
15	Yes
16	Yes
17	Yes
18	Yes
19	Yes
20	Yes
21	Yes
22	P.E.First
23	Yes
24	Yes
25	Yes
26	Yes
27	Yes
28	Yes
29	Yes
30	Yes

of ... ac... po...

ow... lis... co... in ... sc... su... ve... de... off... bu... an... sig... su... pa... co... be ... ev... ma...

14-1

Yato	Goichi	22	"	Steward	6-18-'32	Yokohama	"	"	51	"	"	"	5-6	130
Shirahama	Tohei	29	"	Boatswain	12-15-'32	Kobe	"	"	31	"	"	"	5-5	125
Nomura	Heijiro	11	"	Carpenter	10-26-'32	Kobe	"	"	46	"	"	"	5-5	150
Ogaki	Keiji	24	"	Store Keeper	5-30-'33	Yokohama	"	"	36	"	"	"	5-2	130
Oshima	Shotaro	17	"	Quarter -master	10-26-'32	Kobe	"	"	34	"	"	"	5-6	112
Koike	Yoshiro	16	"	"	12- 6-'33	Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-2	120
Nakamura	Shoichi	15	"	"	10-18-'32	Yokohama	"	"	34	"	"	"	5-4	120
Okabe	Tokuichi	16	"	"	4-26-'33	Kobe	"	"	30	"	"	"	5-6	126
Hirano	Shizuma	19	"	Sailor	4-18-'33	Yokohama	"	"	28	"	"	"	5-3	120
Ishizawa	Seigo	8	"	"	11- 6-'31	Kobe	"	"	27	"	"	"	5-4	125
Yamashita	Yahei	8	"	"	12-24-'31	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5-4	124
Ise	Iwao	9	"	"	5- 7-'32	Osaka	"	"	30	"	"	"	5-2	117
Ota	Noboru	7	"	"	4-26-'33	Kobe	"	"	27	"	"	"	5-6	130
Tanaka	Taichiro	8	"	"	5-13-'32	Osaka								

Crew 60 all aliens.

Line Orient-New York Line

Owners Nippon Yusen Kaisha

Local Agents Nippon Yusen Kaisha

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

[4]See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6M, 1-1933)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		N I L			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

K Hamada
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1619

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REPORTING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
January 27th, 193 4

I, master of the Japanese S. S. Takaoka Maru
from port of Manila, P.I. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 60 — Number of seamen deserted --
Number of seamen discharged -- — Seamen left in hospital (or died) --
Number of seamen signed on at this port -- — Total crew this date 60

The above-named vessel arrived at this port January 18th, 193 4, consigned to Nippon Yusen Kaisha Line; is now lying at National Sugar Co's Pier, and is expected to sail January 27th, 193 4 for Baltimore
via United States port of Boston — First port of call in United States this voyage was San Francisco, Calif.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 68

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		N I L	

SAN FRANCISCO CAL. JAN 27 1934 REC'D

14-1619

U. S. DEPARTMENT OF LABOR — IMMIGRATION SERVICE

Required u

V

Takaoka-Maru

(1) No. on list	(2) State wh... member ... last pre... voyage of ... U.												
1	P.E.												
2	Yes												
3	Yes												
4	P.E.												
5	Firs												
6	Yes												
7	Yes												
8	P.E												
9	Yes												
10	Yes												
11	Fi												
12	Yes												
13	Fi												
	Yes												
15	Yes												
16	Yes												
17	Yes	Yato	Goichi	22	"	Chief Steward	6-16-'32	Yokohama	"	"	50		
18	Yes	Shirahama	Tohei	29	"	Boatswain	12-15-'32	Kobe	"	"	51	"	"	"	5-6	130
19	Yes	Nomura	Heijiro	11	"	Carpenter	10-26-'32	Kobe	"	"	31	"	"	"	5-5	125
20	Yes	Ogaki	Keiji	24	"	Store Keeper	5-30-'33	Yokohama	"	"	46	"	"	"	5-5	150
21	Yes	Oshima	Shotaro	17	"	Quarter -master	10-26-'32	Kobe	"	"	36	"	"	"	5-2	130
22	P.E.First	Koike	Yoshiro	16	"	"	12- 6-'33	Yokohama	"	"	34	"	"	"	5-6	112
23	Yes	Nakamura	Shoichi	15	"	"	10-18-'32	Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-2	120
24	Yes	Okabe	Tokuichi	16	"	"	4-26-'33	Kobe	"	"	34	"	"	"	5-4	120
25	Yes	Hirano	Shizuma	19	"	Sailor	4-18-'33	Yokohama	"	"	30	"	"	"	5-6	126
26	Yes	Ishizawa	Seigo	8	"	"	11- 6-'31	Kobe	"	"	28	"	"	"	5-3	120
27	Yes	Yamashita	Yahei	8	"	"	12-24-'31	Yokohama	"	"	27	"	"	"	5-4	125
	Yes	Ise	Iwao	9	"	"	5- 7-'32	Osaka	"	"	26	"	"	"	5-4	124
	Yes	Ota	Noboru	7	"	"	4-26-'33	Kobe	"	"	30	"	"	"	5-2	117
	Yes	Tanaka	Taichiro	8	"	"	5-13-'32	Osaka	"	"	27	"	"	"	5-6	130

Crew to all aliens.

Line Orient-New York Line
Owners Nippon Yusen Kaisha
Local Agents Nippon Yusen Kaisha

H Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(SM. 1—1932)

Form 48

U. S. DEPARTMENT OF [illegible]
IMMIGRATION SERVICE

Required und[illegible]

Ves[illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Name	Given name	(3) Rating	(4) When and where shipped	(5) Nationality	(6) Last permanent residence	(7) Age	(8) Sex	(9) Color	(10) Height	(11) Weight
1	P.E.F[illegible]											
2	Yes											
3	Yes											
4	P.E.F											
5	First											
6	Yes											
7	Yes											
8	P.E.											
9	Yes											
10	Yes											
11	Fir[illegible]											
12	Yes											
13	Fir[illegible]											
[illegible]	Yes											
15	Yes											
16	Yes											
17	Yes	Yato	Goichi	22 "	Steward	6-18-'32 Yokohama	"	"	51	"	"	"	5-6	130
18	Yes	Shirahama	Tohei	29 "	Boatswain	12-15-'32 Kobe	"	"	31	"	"	"	5-5	125
19	Yes	Nomura	Heijiro	11 "	Carpenter	10-26-'32 Kobe	"	"	46	"	"	"	5-5	150
20	Yes	Ogaki	Keiji	24 "	Store Keeper	5-30-'33 Yokohama	"	"	36	"	"	"	5-2	130
21	Yes	Oshima	Shotaro	17 "	Quarter -master	10-26-'32 Kobe	"	"	34	"	"	"	5-6	112
22	P.E.First	Koike	Yoshiro	16 "	"	12- 6-'33 Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-2	120
23	Yes	Nakamura	Shoichi	15 "	"	10-18-'32 Yokohama	"	"	34	"	"	"	5-4	120
24	Yes	Okabe	Tokuichi	16 "	"	4-26-'33 Kobe	"	"	30	"	"	"	5-6	126
25	Yes	Hirano	Shizuma	19 "	Sailor	4-18-'33 Yokohama	"	"	28	"	"	"	5-3	120
26	Yes	Ishizawa	Seigo	8 "	"	11- 6-'31 Kobe	"	"	27	"	"	"	5-4	125
27	Yes	Yamashita	Yahei	8 "	"	12-24-'31 Yokohama	"	"	26	"	"	"	5-4	124
[illegible]	Yes	Ise	Iwao	9 "	"	5- 7-'32 Osaka	"	"	30	"	"	"	5-2	117
[illegible]	Yes	Ota	Noboru	7 "	"	4-26-'33 Kobe	"	"	27	"	"	"	5-6	130
30	Yes	Tanaka	Taichiro	8 "	"	5-13-'32 Osaka	"	"						

Crew 40 all aliens.

Line Orient-New York Line
Owners Nippon Yusen Kaisha
Local Agents Nippon Yusen Kaisha

H Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(6M. 1-1933)

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		NIL		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NIL	

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1613

Sheet No. 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

67

Vessel S.S. "TAKAOKA MARU", *arriving at* NEW YORK, N. Y., JANUARY 18, 1934, *from the port of* CRISTOBAL, C.Z. PANAMA 1/8/1934

TAKAOKA-MARU

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex.	(11) Race*	(12) Nationality	(13) (14) Height	Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P.E.First	Hamada	Matsutaro	26 Yrs	Master	12- 6-'33	Yokohama	No	Yes	47	M	Japanese	Japan	5-4	1128		
2	Yes	Nukumi	Seisuke	24 "	Chief Officer	12-12-'31	Osaka	"	"	44	"	"	"	5-6	140		
3	Yes	Hakata	Naoshiro	11 "	2nd "	4-17-'33	Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-5	125		
4	P.E.First	Kaneda	Jinshiro	12 "	3rd "	10- 1-'33	Osaka	"	"	38	"	"	"	5-4	130		
5	First	Okazaki	Hiroshi	3 Mth	Appr. "	10-18-'33	Kobe	"	"	26	"	"	"	5-5	125		
6	Yes	Ichihara	Hidenosuke	17 Yrs	Chief Engineer	4-21-'33	Osaka	"	"	43	"	"	"	5-4	135		
7	Yes	Miyake	Koshichi	16 "	1st "	5-26-'33	Kobe	"	"	40	"	"	"	5-4	125		
8	P.E.First	Tsuneta	Hiroshi	14 "	2nd "	10-16-'33	"	"	"	36	"	"	"	5-5	121		
9	Yes	Matsukawa	Tsukio	8 "	3rd "	5-27-'33	"	"	"	33	"	"	"	5-2	112		
10	Yes	Kawabe	Tsunezo	5 "	4th "	5-26-'33	"	"	"	28	"	"	"	5-5	120		
11	First	Nishikawa	Kazuo	3 Mth	App. "	10-14-'33	"	"	"	25	"	"	"	5-6	158		
12	Yes	Ueno	Misaburo	17 Yrs	Purser	4-24-'33	"	"	"	42	"	"	"	5-6	120		
13	First	Takenaka	Akira	5 Mth	Doctor	12- 6-'33	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5-4	111		
14	Yes	Irie	Tsuneichi	14 Yrs	Wireless Operator	4-22-'33	Osaka	"	"	33	"	"	"	5-4	110		
15	Yes	Tokuda	Minoru	6 "	"	11-11-'32	Tama	"	"	25	"	"	"	5-4	115		
16	Yes	Goto	Takashi	6 "	Clerk	12-15-'32	Kobe	"	"	28	"	"	"	5-3	110		
17	Yes	Yato	Goichi	22 "	Chief Steward	6-16-'32	Yokohama	"	"	50	"	"	"	5-0	108		
18	Yes	Shirahama	Tohei	29 "	Boatswain	12-15-'32	Kobe	"	"	51	"	"	"	5-6	130		
19	Yes	Nomura	Heijiro	11 "	Carpenter	10-26-'32	Kobe	"	"	31	"	"	"	5-5	125		
20	Yes	Ogaki	Keiji	24 "	Store Keeper	5-30-'33	Yokohama	"	"	46	"	"	"	5-5	150		
21	Yes	Oshima	Shotaro	17 "	Quarter -master	10-26-'32	Kobe	"	"	36	"	"	"	5-2	130		
22	P.E.First	Koike	Yoshiro	16 "	"	12- 6-'33	Yokohama	"	"	34	"	"	"	5-6	112		
23	Yes	Nakamura	Shoichi	15 "	"	10-18-'32	Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-2	120		
24	Yes	Okabe	Tokuichi	16 "	"	4-26-'33	Kobe	"	"	34	"	"	"	5-4	120		
25	Yes	Hirano	Shizuma	10 "	Sailor	4-18-'33	Yokohama	"	"	30	"	"	"	5-6	126		
26	Yes	Ishizawa	Seigo	8 "	"	11- 6-'31	Kobe	"	"	28	"	"	"	5-3	120		
27	Yes	Yamashita	Yahei	8 "	"	12-24-'31	Yokohama	"	"	27	"	"	"	5-4	125		
28	Yes	Ise	Iwao	9 "	"	5- 7-'32	Osaka	"	"	26	"	"	"	5-4	124		
29	Yes	Ota	Noboru	7 "	"	4-26-'33	Kobe	"	"	30	"	"	"	5-2	117		
30	Yes	Tanaka	Taichiro	8 "	"	5-13-'32	Osaka	"	"	27	"	"	"	5-6	130		

Crew 60
all aliens.

Line Orient-New York Line
Owners Nippon Yusen Kaisha
Local Agents Nippon Yusen Kaisha

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/18/1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2
END

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

68

Vessel Takaoka Maru, arriving at New York, Jan. 18, 1934, from the port of Havana, Cuba Jan 13-1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex.	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P.E.First	Tawara	Yoshinari	8 Yrs	Sailor	10-27-'33	Kobe	No	Yes	27	M	Japanese	Japan	5-2	117		
2	First	Hashiba	Sakae	9 "	"	12- 6-'33	Yokohama	"	"	27	"	"	"	5-4	115		
3	Yes	Kawata	Katsuhiko	7 "	"	5-13-'32	Osaka	"	"	26	"	"	"	5-4	120		
4	Yes	Fujii	Kyoichi	4 "	"	5-26-'33	Kobe	"	"	25	"	"	"	5-4	129		
5	Yes	Sato	Zenroku	22 "	M8.1 Oiler	11-21-'31	Kobe	"	"	43	"	"	"	5-1	115		
6	Yes	Nozaki	Harimitsu	20 "	Store Keeper	6-30-'24	Kobe	"	"	41	"	"	"	5-3	126		
7	Yes	Taruma	Fusaemon	22 "	Oiler	5-19-'30	Kobe	"	"	45	"	"	"	5-4	130		
8	Yes	Mikamoto	Yuriichi	19 "	"	10-16-'32	"	"	"	38	"	"	"	5-7	130		
9	P.E.First	Goto	Kentaro	18 "	"	10- 6-'33	"	"	"	35	"	"	"	5-4	115		
10	Yes	Yamamoto	Shigeru	15 "	"	12-24-'29	"	"	"	33	"	"	"	5-4	125		
11	Yes	Takeda	Yoshiteru	11 "	"	12-29-'29	Yokohama	"	"	35	"	"	"	5-5	130		
12	Yes	Suzuki	Shigeie	14 "	Donkey man	5-27-'33	Kobe	"	"	33	"	"	"	5-2	117		
13	Yes	Nakagawa	Saburo	12 "	"	10-26-'32	"	"	"	32	"	"	"	5-4	125		
14	Yes	Kambe	Ichijiro	14 "	Fire man	4-25-'33	"	"	"	32	"	"	"	5-5	132		
15	Yes	Yamashita	Kazuichi	11 "	"	11-11-'32	Tama	"	"	34	"	"	"	5-6	135		
16	Yes	Mineno	Shozo	8 "	"	12- 8-'27	Kobe	"	"	30	"	"	"	5-3	120		
17	Yes	Morimoto	Masao	9 "	"	4-25-'32	Yokohama	"	"	28	"	"	"	5-4	125		
18	Yes	Miyamoto	Mizunosuke	8 "	"	12-29-'29	Yokohama	"	"	29	"	"	"	5-6	130		
19	Yes	Koshiba	Kiyosaku	8 "	Coal Passer	6-24-'30	Kobe	"	"	25	"	"	"	5-6	135		
20	Yes	Ito	Sakae	8 "	"	10-28-'31	Yokohama	"	"	27	"	"	"	5-5	127		
21	Yes	Kishimoto	Rikizo	6 "	"	11-11-'32	Tama	"	"	24	"	"	"	5-4	126		
22	First	Maniwa	Masayoshi	5 "	"	10-19-'33	Kobe	"	"	23	"	"	"	5-4	120		
23	Yes	Kodama	Nagoichi	16 "	Chief Cook	11-15-'31	Osaka	"	"	39	"	"	"	5-5	130		
24	Yes	Karatsu	Kizo	10 "	Cook	6-18-'32	Yokohama	"	"	41	"	"	"	5-5	126		
25	Yes	Nakandakari	Jino	8 "	"	4-18-'33	Yokohama	"	"	29	"	"	"	5-2	110		
26	Yes	Wada	Kiyoji	8 "	"	5-27-'33	Kobe	"	"	26	"	"	"	5-2	110		
27	P.E.First	Tompnaga	Shikaichi	9 "	Steward	12- 6-'33	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5-4	121		
28	P.E.First	Takada	Akira	6 "	"	10-21-'33	Kobe	"	"	87	"	"	"	5-4	121		
29	P.E.First	Sakaguchi	Yasuji	5 "	"	9-26-'33	Yokohama	"	"	23	"	"	"	5-4	120		
30	First	Katano	Kenzo	3 "	"	10-24-'33	Kobe	"	"	27	"	"	"	5-8	126		

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date JAN 8 1934
SEEN
Deputy Commissioner
CLOSED AT

Line
Owners
Local Agents

A Smith
Immigrant Inspector.
1-18-1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(Rev. 1-1928)

1-18-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Hamada, Master, of the S.S."Takaoka Maru", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

M. Hamada
Master, ~~Master~~ Second Officer

Sworn to before me this 18 day of Jan., 1934

H. Smith
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba. JAN 13 1934
SEEN
For the journey to the United States via
Direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH 60
SERVICE No — FEE —

AMERICAN CONSULATE GENERAL HABANA, CUBA.

SUPPLEMENTARY VISA NO FEE PRESCRIBED

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom proper lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

No. 265635 JAN 25 1934

69

Cards Punched 1/27/34 M.H.
Clerk
Cards Removed 1/30/34 ec

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, *Surgeon of the* GERMAN S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)*, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* ELEVEN *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* UNIVERSITY OF BONN, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

SURGEON

Sworn to before me this 19th *day of* JANUARY, *1934*

at NEW YORK N.Y.

Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Dec 1-19-34

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		C. I.	U. S. (Insular)	Temporary	In transit	U. S. CITS.	DIPLO. &c.	REG. U.S.A.	IN TRANSIT	UNDER 16 YRS. OLD	
1st CABIN	21			6	30	48	4			1	110
CABIN											
2nd CABIN	24			2	24	28	2			1	81
[illegible]	72	2		3	19	67				2	165
3rd CLASS	131	5		1	7	77				8	229
TOTAL	248	7		12	80	220	6			12	585

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	[illegible]	Total
1st Cabin	64	48	112
[illegible]		28	81
[illegible]	53	67	165
[illegible]	98	77	229
3rd Class	154	70	585
Total	365	220	

3 City male clerks n/c
3 male clerks mdl

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. * BREMEN *. Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																				
2																				
3									SEAPOST - OFFICIALS											
4	DIPLOMAT	NAU	MARTIN	43		M	M	SEAPOST OFFICIAL	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	NIV 355	BREMEN	2. 15. 1933	GERMANY	BREMEN
5	DIPLOMAT	HELMKEN	ALBERT	44		M	M	-DO-	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	NIV 413	BREMEN	2. 23. 1933	GERMANY	BREMEN
6	DIPLOMAT	WINKLER	RUDOLF	35		M	M	-DO-	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DRESDEN	NIV 1155	BREMEN	11. 5. 1933	GERMANY	BREMEN
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

11

NO. 1-3 & No. 7-30 BLANK

PURSER

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—88

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

70

Arriving at Port of NEW - YORK, JANUARY 18th, 19 34

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for self, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				If yes—																		Hair	Eyes	
							Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether the intending alien is coming in pursuance of a previously existing contract, made by himself or by others in his behalf, to perform labor in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the intending alien is coming in pursuance of an agreement to perform labor in the United States								Feet	Inches				
1																											
2																											
3																											
4	WIFE: HANNI NAU, BREMEN WERDERHOEHE 16	----------		I	N	M	A	I	L	SERVICE	----------			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	F	GR.	BR.	NONE
5	WIFE: SOPHIE HELMKEN, BREMEN GEEREN 60	----------		I	N	M	A	I	L	SERVICE	----------			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	F	BL.	BL.	NONE
6	WIFE: GRETCH. WINKLER, BREMEN WIELANDSTR. 24	----------		I	N	M	A	I	L	SERVICE	----------			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	F	GR	GR	NONE
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN SS "BREMEN", from BREMEN, do
(State whether Master, Clerk, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct.

L. Ziegenbein

COMMODORE

Sworn to before me this 16th day of JANUARY, 19 34

at NEW YORK N.Y.

John Pettone

Immigration Officer.

14—888

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

71

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S."BREMEN", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wilhelm Geyr
SURGEON

Sworn to before me this 19 th day of JANUARY, 19 34

at NEW YORK.

John Potthorne
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

= 4 =

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 19 34.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		= 4 =																				
1	34080	NYHOLM	ERIK HALFDAN	30		M	S	DIRECTOR	Y	ENGLISH	Y	DENMARK	SCANDINAVIAN	DENMARK	COPENHAGEN	TRANSIT NI 227	COPENHAGEN	1.6.34.		DENMARK	COPENHAGEN	
2		KRESTA	OTTO	45		M	M	DIRECTOR	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	BUSAU/ MAEHREN	TRANSIT NI 262	WIEN	12.29.1933		JAPAN	TOKYO	
3		KRESTA	GRETE	36		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WIEN	TRANSIT NI 263	WIEN	12.29.1933		DO	DO	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

02-08 03 03

8 00 P.M

15

NR. 4 - 30 BLANK

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . -
Aliens 3

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 4

The entries on this list must be typewritten.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

72

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

= 4 =

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property (Sec. 2, act of this session)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported while once prior	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: J.C. NYHOLM, V. VOLDGADE. COPENHAGEN, DENMARK.	China via SEATTLE	CANADA	TORONTO	Y	SELF	Y	Y	1933	TRANSIT U.S.A.	4.25.	IN TRANSIT TO CANADA			1	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
2	FATHER: DIR. KRESTA. 32-TABOR STR. WIEN-AUSTRIA.	N.Y.	JAPAN	TOKYO	Y	SELF	Y	NO				FIRM: GOTO-FOUNDO. TOKYO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN			1	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
3	FATHER IN LAW: AS ABOVE.	N.Y.	JAPAN	DO	Y	SELF	Y	NO				FIRM: AS ABOVE. IN TRANSIT TO JAPAN			1	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BL	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER *, of the* GERMAN S.S."BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

COMMODORE

Sworn to before me this 19 th *day of* JANUARY *, 19* 30

at NEW YORK

John Cottone

Immigration Officer.

16—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the GERMAN SS."BREMEN" sailing therewith, (State whether Steamer "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Von Geyr
SURGEON

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 19 34

at NEW YORK N.Y.

John P. O'Hara
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

- 2 -

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th., 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SCHULTZE-FYSHE	ANNA	52		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	BRITISH	CANADA	HALIFAX	NI 65	BERLIN	1.4.1934		GERMANY	BERLIN
2		SCHULTZE	IRENE	18		F	S	H.DAUGHTER	Y	DO	Y	DO	GERMAN	GERMANY	BERLIN	NI 21	BERLIN	1.3.1934		DO	DO
3		SAHLIN	GUSTAF	41		M	M	MANAGER	Y	SWEDISH	Y	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	STOCKHOLM	NI 148	STOCKHOLM	3.9.1933		SWEDEN	DJURSHOLM
4		BRILLIOTH	BOERGE	49		M	M	DOCTOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	VEDA KLOSTER	NI 159	STOCKHOLM	1.2.1934		DO	STOCKHOLM
5		WENNER-GREN	AXEL	53		M	M	GENERAL-MANAGER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	UDDEVELLA	NI 84	STOCKHOLM	9.15.1933		DO	DO
6		WENNER-GREN	MARGUERITE	43		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	U.S.A.	KANSAS CITY, MO.	NI 85	STOCKHOLM	9.15.1933		DO	DO
7		OTTO	WILHELM	50		M	M	MERCHANT DIRECTOR	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	WIEN	NI 58	BERLIN	1.4.1934		GERMANY	BERLIN
8		OTTO	BERTY	40		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	U.S.R.	URUSCHAU	NI 60	BERLIN	1.4.1934		DO	DO
9		STOEVER	WILLY	33		M	M	LLOYD EMPLOYEE	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	LEHE/HANN.	NI 38	BREMEN	1.5.1934		DO	BREMEN
10		KAISER	HEINRICH	33		M	M	SEA-Naval OFFICER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KONSTANZ	NI 54	BREMEN	1.9.1934		DO	WILHELMSHAVEN
11		REIFENKUGEL	WILHELM	37		M	M	MANAGER CHEMIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MAINZ	NI 243	FRANKFURT/M.	1.5.1934		DO	WORMS
12		DEPKER	KURT	51		M	M	DIRECTOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HALBERSTADT	NI 235	FRANKFURT/M.	12.29.1933		DO	WORMS
13		STANGEN	CARL GEORG	40		M	M	FARMER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHARLOTTENBG.	NI 701	BERLIN	10.9.1933		DO	ALTENBRAUCH KR. NEUSTETTIN.
14		STANGEN	HILDEGARD	39		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	JUCHOW, KR. NEUSTETTIN.	NI 702	BERLIN	10.9.1933		DO	DO
15		WICANDER	CARL GUSTAF	40		M	M	DIRECTOR	Y	SWEDISH	Y	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	STOCKHOLM	NI 163	STOCKHOLM	1.8.1934		SWEDEN	STOCKHOLM
16		JONSSON	EINAR	37		M	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LINKOEPING	NI 164	STOCKHOLM	1.9.1934		DO	LINKOEPING
17		SCHMELING	MAX	28		M	M	BOXER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KL. SUCHEN	NI 740	BERLIN	4.4.1933		DO	BERLIN
18		MACHON	MAX	34		M	M	TRAINER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	NI 742	BERLIN	4.4.1933		DO	BERLIN
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Hunter Sharp Aug 8 00 P.M.

16

NO. 19 TO 30 BLANK

PURSER

2

Total passengers 18
U. S. citizens . . . . -
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

74

= 2 =

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, branch of same, or by any other party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	HUSBAND:DR.ERNST SCHULTZE-BERLIN-GERMANY.	FYSHE.24-RINGERSTR. N.Y.	GERM.	BERLIN.	Y	SELF	Y	Y	AUG.25th,1926 NEW HAMPSHIRE.			SISTER:MISS A.FYSHE,102-TENNY. BOSTON,MASS.	Y	6	MOS	NO	NC		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR	BR	NONE
2	FATHER: AS ABOVE.	N.Y.	GERM.	DO	Y	SELF	Y	Y	AS ABOVE.			AUNT: AS ABOVE.	Y	6	MOS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
3	WIFE:SINI SAHLIN,3-DASA VAEGEN. DJURSHOLM, DJURSHOLM, SWEDEN.	N.Y.	SWED.		Y	SELF	Y	Y	JUNE 1933 NEW YORK,N.Y.			500 FIFTH AVE,NEW YORK C	Y	[illegible]		NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL	BL	NONE
4	WIFE:ELVIRA BRILIOTH,BLACKHUSUDDAM 3. STOCKHOLM,SWEDEN.	N.Y.	SWED.	STOCKHOLM.	Y	SELF	Y	Y	1921-SEPT. 1926 NEW YORK,N.Y.			FRIEND:NABOTH HEATH,551-FIFTH AVE. NEW YORK CITY,N.Y.	Y	3	MOS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	-	FAIR	DKBR	DKBR	NONE
5	COUSIN:HARRY ALBIHN,11-KARLAVAGEN. STOCKHOLM,SWEDEN.	N.Y.	SWED.	DO	Y	SELF	Y	Y	1933 11.17 NEW YORK,N.Y.			NEW YORK CITY HOTEL PIERRE,FIFTH AVE.	Y	[illegible]	MOS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	-	FAIR	GR	BL	NONE
6	COUSIN: AS ABOVE.	N.Y.	SWED.	DO	Y	SELF	Y	Y	AS ABOVE.			AS ABOVE	Y	[illegible]	MOS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
7	DAUGHTER:GRETI OTTO.84-ADALBERTSTR. BERLIN-ZEHLENDORF-WEST.GERM.	N.Y.	GERM.	BERLIN.	Y	SELF	Y	Y	FEBR.7th,1931 NEW YORK,N.Y.			FIRM:AMERICAN D.G.521-FIFTH-AVE. NEW YORK CITY,N.Y.	Y	5	WKS	NO	NO		NONO	NO	MC	NONO	GOOD	NO	6	-	FAIR	DK	BR	NONE
8	DAUGHTER: AS ABOVE.	N.Y.	GERM.	DO	Y	SELF	Y	NO				FIRM: AS ABOVE.	Y	5	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DK	BR	NONE
9	WIFE:MRS.M.STOEVER,4-OBERHOFERSTR. BREMEN-BREMEN.GERMANY.	N.Y.	GERM.	BREMEN.	Y	N.G.L.	Y	Y	12.16.1930 NEW YORK,N.Y.			FIRM:NORTH GERMAN LLOYD,57-BROADWAY. NEW YORK CITY,N.Y.	Y	4	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	GR	NONE
10	WIFE:ELLEN KAISER.8-ZEPELINSTR. RUERSTRINGEN,GERMANY.	N.Y.	GERM.	RUERSTRINGEN.	Y	GOVERNMENT	Y	NO				AMERICAN NAVY. German Legation Washington D.C. FORD MONROE,VIRGINIA.	Y	59	DAYS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DK	GR	NONE
11	WIFE:ANNEMARIE REIFENKUGEL,15-RICHARD WAGNERSTR. WORMS.RH.GERMANY.	N.Y.	GERM.	WORMS	Y	SELF	Y	Y	NOV. 1930 NEW YORK,N.Y.			BUSINESS FRIEND:MONROE EINSTEIN,1-PARK AVE. NEW YORK CITY,N.Y.	Y	1	MOS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
12	WIFE:MAGDA DEPKER.4-MOZARTSTR. WORMS,RHLD.GERMANY.	N.Y.	GERM.	WORMS	Y	SELF	Y	Y	JUNE 4th,1930 NEW YORK,N.Y.			BUSINESS FRIEND: AS ABOVE.	Y	2	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BR	NONE
13	MOTHER IN LAW:MRS.INA DENNIG. JUCHOW, JUCHOW,KR.NEUSTETTIN,GERMANY.	N.Y.	GERM.		Y	SELF	Y	Y	MAY 1930 NEW YORK,N.Y.			AUNT:MRS.A.von ZEDLITZ.1165-PARK AVE NEW YORK CITY,N.Y.	Y	2	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	BR	SCAR on the NOSE.
14	MOTHER: AS ABOVE.	N.Y.	GERM.	DO	Y	SELF	Y	Y	FEBR.29 AS ABOVE.			AUNT: AS ABOVE.	Y	2	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	GR	NONE
15	WIFE:ASTA WICANDER,KARLOPLAN 12. STOCKHOLM,SWEDEN.	N.Y.	SWED.	STOCKHOLM.	Y	SELF	Y	Y	OCT.1913 NEW YORK,N.Y.			WALDORF ASTORIA HOTEL,NY.	Y	8	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	4	FAIR	GR	BL	NONE
16	WIFE:LOTTELISE JANSSON,15-PLATENSGATAN. LINKOEPING,SWEDEN.	N.Y.	SWED.	LINKOEPING.	Y	SELF	Y	Y	NOV 1932 NEW YORK,N.Y.			AS ABOVE	Y	8	WKS	NO	NO		NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	5	FAIR	BR	BL	NONE
17	WIFE:ANNI SCHMELING-ONDRA 42,PODBIELSKIALLEE,BLN-DAHLEM	N.Y.	GERM.	BERLIN	NO	SELF	Y	Y	SEV.TIMES NEW-YORK		AUG. 1933	MANAGER: JOE JACOBS 1650,BROADWAY,NEWYORK N.Y.	Y	2M		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BR.	NONE
18	WIFE: HEDI MACHON, 30,FREDERICIASTR.,BLN-CHARL.	N.Y.	GERM.	BERLIN	NO	SELF	Y	Y	SEV.TIMES NEW YORK		AUG. 1933	- AS ABOVE -	Y	2M		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN S.S."BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

COMMODORE

Sworn to before me this 19 th *day of* JANUARY *, 1934*

at NEW YORK.

Immigration Officer.

14—699

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

75

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S."BREMEN" SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITE OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Von Geyr
SURGEON

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 19 34

at NEW YORK

John Postley
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—29

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 = 1 =

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
= 1 =																						
1		HORVATH ✓	GEORG J.A.	25		M	S	FARMER	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	08-19 HUNGARY	BUDAPEST	942369 946040	WASH.	10.27.1933		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	
2		MILLINGTON ✓	EVELYN	43		F	S	MAID		GERMAN-ENGLISH	Y	GR.BRITAIN	BRITISH	08-15 ENGLAND	HINSHOCK	941933 945536	WASH.	10.24.1933		DO	DO	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

United States Prison Insp 8 P.M.

NR. 3 - 30 BLANK

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . —
Aliens 2

PURSER

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 19 34.

= 1

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race or people	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	FATHER: AKOS HORVATH. ERZSEBET KRT. 24. BUDAPEST, HUNGARY.		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		1925- NOV. 25th, 1933		NEW YORK, N.Y.		HOME: ST. MORITZ HOTEL CENTRAL PARK WEST NEW YORK N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR	BR	NONE
2	FATHER: JOHN MILLIKEN, HINSTOCK MARKET DRAYTON SHROPSHIRE --		N.Y.	DO	Y	SELF		1919- DEC. 16. 1933		NEW YORK, N.Y.		EMPLOYER: MRS. A. MUELLER-GOSSLER. 440- PARK AVE. NEW YORK CITY, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN SS. "BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ~~1~~ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

COMMODORE

Sworn to before me this 16th *day of* JANUARY *, 19* 34

at NEW YORK

John P. Keane

Immigration Officer.

14—69

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S."BREMEN", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Von Geyr
SURGEON

Sworn to before me this 19 th day of JANUARY, 1934

at NEW-YORK

John P. O'Connor
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
~~Servian.~~
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

FIRST CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALVAREZ	FRANCISCO DE PAULA	72		M	M	MANUFACT.	Y	ENGLISH	Y	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	PP.25	PARIS	6.13.33		FRANCE	PARIS	
2		RUPERTI	OSCAR,T.	28		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	PV.1	GUAYAQUIL	7.18.33		ECUADOR	GUAYAQUIL	
3		CORCUERA	PEDRO	58		M	M	PRIVATE	Y	SPANISH	Y	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	GUADALAJARA	PP.A/0915	PARIS	11.4.29	REN.	FRANCE	PARIS	0
4		VERRA	CARLOS,T.	54		M	M	PRIVATE	Y	SPANISH	Y	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	GUADALAJARA	PP.A/109	PARIS	7.4.29	REN.	FRANCE	PARIS	
5																						0
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						0
18																						
19																						
20																						0
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						0
27																						
28																						
29																						
30																						

13

NR. 5 - 30 BLANK

9

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 4

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. 78

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? (Specify which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien has been in or has come to the United States previously; if so, how often?	Length of time in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON: 66BIS RUE JOUFFROY, PARIS, FRANCE.	N.Y.	FRANCE, PARIS		NO	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, N.Y.	1.6.	FIFTH AVE. HOTEL, NEW YORK, N.Y.	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR.	BR.	NONE
2	BUS. ULTRAMAR. TRAD. CORP. MALECON, GUAYAQUIL, ECUADOR	N.Y.	ECUADOR, GUAYAQUIL		Y	FIRM	Y	Y	1933	NEW YORK, N.Y.	10.5.	C/O: WISSEL DUVAL & CO INC. 90 BROAD STR. NEW YORK, N.Y.	Y	2W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		FAIR	DK. GR. BL.		NONE
3	HOME: 23 RUE DUMONT DURVILLE PARIS, FRANCE.	N.Y.	MEXICO, MEXICO, D.F.		NO	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, N.Y.	OFFR	MEXICO, D.F. 20 CALLE DE TONALA,	IN TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		FAIR	CHESTN.		NONE
4	HOME ADDR. C/O: CHASE BANK, PARIS, FRANCE.	N.Y.	AS ABOVE		NO	SELF	Y	Y	1932 -1933	MAR NEW YORK, N.Y.		AS ABOVE	IN TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	GR.	BR.	NONE
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN,MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN SS."BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein
MASTER COMMODORE
OFFICER

Sworn to before me this 19 th *day of* JANUARY *, 19* 34

at NEW-YORK

John P. Tilson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

79

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S."BREMEN", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Von Geyr
SURGEON

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 19 34

at NEW-YORK

John Pottow
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

FIRST

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		KNOWN AS GILBERT ROLAND												08-8		RP.949223				U.S.A.	SANTA MONICA, CAL.
1		ALONSO	LUIS	28		M	S	ACTOR	Y	ENGLISH	Y	SPAIN	SPANISH	MEXICO	CHIHUHUA	952361	WASH,DC.	12.19.33			
2		CASSOU	HENRI,P.	40		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	02-11 FRANCE	LAGNY	3/V PV.1310	PARIS	2.3.33	X	FRANCE	PARIS
3		LEFEVRE	JULES,A.	47		M	M	OPTICIAN	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	12-31 FRANCE	PARIS	3/V PV.1648	PARIS	1.8.34	X	FRANCE	PARIS
4		SAMITCH TUDOR	TUDOR SAMITCH	60		M	S	LAWYER	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	ROUMANIA	CRAIOVA	PV.1669	PARIS	1.10.34	X	FRANCE	PARIS
5		BITTER	WILHELM	40		M	M	MANAGER	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	02-1 GERMANY	LANGENBERG	PV.1325	PARIS	2.6.33	X	SWITZERLD.	BIONAY
6		BITTER	INGEBORG	33		F	M	PRIVATE MILK-	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	03-1 GERMANY	ULM	PV.1000	PARIS	1/10/34	X	AS ABOVE	
7		KAUFMANN	BERTHOLD	62		M	M	MANAGER	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	NURNBERG	RP.937391 94152o	WASH.DC.	8.19.33		U.S.A.	NEW YORK, NY.
8		STEINLEIN	FRITZ	45		M	M	MERCHANT	Y	GERM.	Y	GERMANY	GERMAN	03-15 GERMANY	NURNBERG	NIV 226	MUNICH	5. 9.33	X	GERMANY	BERLIN
9		OTTAWAY	GEORGE	51		M	M	VALET	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	BRIT.	08-15 ENGLAND	NORFOLK	RP 949031 952134	WASH.DC.	12.15.33		U.S.A.	NEW YORK
10		GOLDSCHMIDT	MAX	32		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	02-12 GERMANY	STERBFRITZ	3/V NI 29	FRANKFT.	7.15.33	X	GERMANY	FRANKFURT
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Completed 8 PM John A. Wall

10

NO.11-30 BLANK.

PURSER

Total passengers 10
U. S. citizens . . . . —
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

80

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 19 38.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to perform labor of any kind, whether skilled, unskilled, or professional (Give occupation)	Whether ever in prison or almshouse	Whether a beggar	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
												HOME:905 OCEAN AVE.FRONT,																LINE SCAR OVER
1	FATHER: FRANCISCO ALONSO, MAJOR PRINCIPAL 177 PALES CIA SPAIN	SANTA MONICA, CAL.			NO	SELF	Y	Y	1913 1923 1933	SANTA MONICA, CAL.		12.30.33	SANTA MONICA, CAL.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BK.	BR.	LEFT EYE.
2	FATHER:33 RUE COULMIERS, PARIS, FRANCE.	FRANCE,	N.Y.	PARIS	Y	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, N.Y.		12.16	OWN ADDRESS:11 FIFTH AVE. NEW YORK, N.Y.	Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR.	NONE
3	WIFE:17 RUE SEXTIUS MICHEL PARIS, FRANCE.	FRANCE,	N.Y.	PARIS	Y	SELF	Y	Y	1932	NEW YORK, N.Y.		10.11	FR:MR E.B.MEYROWITZ,520 FIFTH AVE. NEW YORK, N.Y.	Y	3W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
4	MOTHER:44 RUE ST.SEBASTIEN PARIS, FRANCE.	FRANCE,	N.Y.	PARIS	NO	SELF	Y	NO	-	-	-	5.13	BUS.:PETROMET.CORP. 33 WEST 42 STREET, NEW YORK, N.Y.	Y	6W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	GR.	BR.	NONE
5	SISTER:MRS HOERNER, BURGGRA-FENSTR.16, BERLIN, GERMANY.	SWITZERLD.	N.Y.	BLONAY	Y	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, N.Y.			FRIEND, PROF. BORCHARD, YALE UNIVERISTY. ALSO: C/O KATZ & SOMMERICH, BROADWAY, NEW YORK, NY.	Y	4W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR.	NONE
6	AS ABOVE	AS ABOVE			Y	HUSBAND	Y	NO	-	-	-	-	HOME:166 CENTR. PARK SOUTH	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	5	FAIR	LIGHT	BL.	NONE
7	FRIEND:MR STEINLEIN, BERLIN GRUNEWALD, HAGENSTR.37	NEW YORK, N.Y.			Y	SELF	Y	Y	1889	NEW YORK, NY.		18.21.33	ESSEX HOUSE, NEW YORK, NY.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR.	NONE
8	WIFE: MRS.F.STEINLEIN HAGENSTR.37;BLN-GRUNEWALD	GERMANY	N.Y.	BERLIN	Y	SELF	Y	Y	JUNE 1933	NEW YORK, NY.			BUSINESS:FR.KUPFER BROS. 2 ASTOR PL. NEW YORK	NO	3W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	GR.	NONE
9	SISTER:MRS.W.J.AISMER, 7 THE MOUNT, BIDBOROUGH, KENT,	NEW-YORK		N.Y.	Y	EMPL.	Y	Y	1910	DEC.30.1935 NEW YORK N.Y.			EMPL.:MR.W. MC. GARRAH 910-5 AVE.NEW-YORK CITY	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR.	NONE
10	HOME: LEERBACHSTR.15 FRANKFURT/M.GERMANY	N.Y.	FRANKFURT GERMANY		Y	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK		- 4SEPT.1935	FIRM: BOOK CADILLAC HOTEL, DETROIT, MICH.	NO	4W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Two months Hotel St. James (28 West 72nd St.) Pres. Return wife

Three weeks

Three weeks

Two months

127 East 75th St. Return

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.ZIEGENBEIN,MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN SS "BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

COMMODORE

Sworn to before me this 19 th *day of* JANUARY *, 19* 34

at NEW-YORK

John Cotroni

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

81

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. VON GEYR, Surgeon of the GERMAN S.S."BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had ELEVEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF BONN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

J. Von Geyr
SURGEON

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 1934

at NEW-YORK

John Pearson
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 15th JANUARY, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		IBRAHIM	MUSTAFA	28	7	M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	IRAQUE	ARABIC	IRAQ	BASRAH	NQV. 8	BAGHDAD	12/27/33	X	IRAQ	BASRAH
2		COYIMZOGLA	VASSOS	45	7	M	M	"	Y	GREEK/ ENG/FRE	Y	GREECE	GREEK	GREECE	ATHENS	NQV.968	LONDON	8/15/33	X	"	"
3		~~TROTT~~	~~HARLEY~~	~~36~~	~~2~~	~~M~~	~~S~~	~~ARTIST~~	~~Y~~	~~ENGLISH~~	~~Y~~	~~GT.BRITAIN~~	~~ENGLISH~~	~~BERMUDA~~	~~HAMILTON~~	~~IN TRANSIT TO BERMUDA~~				~~ENGLAND~~	~~LONDON~~
4		RYAN	JOHN RYDER	25	6	M	S	-	Y	ENGLISH	Y	CANADA	IRISH	CANADA	TORONTO	BRITISH PASSPORT 590817	LONDON	11.22.26	X	ENGLAND	LONDON
5		MATTHEW	OWEN LESLIE	42	8	M	M	MERCHANT	Y	"	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NIV.3554	LONDON	1/10/34	X	"	"
6		LEATHERS	FREDERICK JAMES	50		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	"	NIV.3522	LONDON	1/6/34	X	"	"
7		PLOWRIGHT	JOHN OLIVER	38		M	M	MANAGER	Y	"	Y	"	"	"	FOLKSTONE	NIV.3486	LONDON	1/3/34	X	"	WEMBLEY
8		LINDSELL	JOHN RUTHVEN	43	5	M	W	-	Y	"	Y	"	"	"	ST.IVES	SEC.2 NIV.3535	"	1/8/34	X	"	LONDON
9		SINGER	CECIL MORTIMER	44	6	M	M	DIRECTOR	Y	"	Y	"	"	"	LONDON	NIV.107	PLYMOUTH	1/8/34	X	"	PAIGNTON
10		SINGER	LORETTA THERESA	32	9	F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	"	U.S.A.	BROOKLYN	NIV.75	NICE	11/3/33	X	"	"
11	UNDER 16	SINGER	DAVID MORTIMER	4	11	M	S	-	-	-	-	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PAIGNTON		"	"	X	"	"
12		SHORT	ELSIE	43		F	S	NURSE	Y	ENGLISH	Y	"	"	"	NEWTON ABBOTT	NIV.[illegible]	PLYMOUTH	1/8/34	X	"	"
13		CUNNINGHAM	GRAHAM	41	7	M	M	DIRECTOR	Y	"	Y	"	"	"	WALTHAM-STOW	SEC.3(8) NIV.3079	LONDON	12/4/33	X	"	LONDON
14		CUNNINGHAM	OLIVE ST.JOHN	30		F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	"	"	RICHMOND SURREY	NI 7601	"	1/12/34	X	"	"
15		STOCKBRIDGE	NORMAN FREDERIC	44	2	M	M	ENGINEER	Y	"	Y	"	"	"	REDDITCH	NIV.142	BIRMINGHAM	1/5/34	X	"	SOLIHULL
16		NESBITT	AMY GERTRUDE	66	X	F	W	H.WIFE	Y	"	Y	CANADA	"	CANADA	TORONTO	PASSP.[illegible]0864	OTTAWA	SEP.1930	X	CANADA	TORONTO
17		NESBITT	WALLACE R.	30	7	M	S	BARRISTER	Y	"	Y	"	"	"	"	111054	"	9.1930	X	"	"
18		GOOSSENS	EDUARD JAN	47	8	M	M	MERCHANT	Y	DUTCH/FRE ENG/GER	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM	NIV.257	ROTTERDAM	1/8/34	X	HOLLAND	WASSENAAR
19		GOOSSENS	BERTHA DELPHINE	43		F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	"	"	"	NIV.258	"	1/3/34	X	"	"
20		JENSEN	NIELS GEORGE V.	28		M	S	ENGINEER	Y	GER/ENG	Y	DENMARK	SCANDINAVIAN	DENMARK	FREDERICKS-BURG	NIV.228	COPENHA-GEN	1/6/34	X	DENMARK	COPENHAGEN
21		SCHILLING	FRANCIS JOSEPH	61	4	M	M	DIRECTOR	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	NIV. 2139	LONDON	10/5/33	X	ENGLAND	LONDON
22		LYONS	HENRY E.	55		M	M	INSURANCE BROKER	Y	"	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NIV.3592	"	1/12/34	X	"	"
23		LYONS	HELEN	51		F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	"	"	"	NIV.3593	"	"	X	"	"
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

20

Completed 8.10 pm John A. Wall Insp.

NR. 24 - 30 BLANK

CANCELLED: NR.3 TROTT DID NOT SAIL.

Total passengers 22
U. S. citizens . . . . --
Aliens 22

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

82

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by his employer, society, club, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether coming by reason of any relationship to any person already in the United States	Whether coming by reason of any other matter contained in the immigration laws	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A, its territories or possessions: State	In U. S. A, its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intends to be a permanent resident of the United States	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	ABDUL RAHMAN EL NAMU BASRAH IRAQ	N.Y.	IRAQ	BASRAH	N	SELF	Y	Y	1933	N.Y.	7/22 /33	ST.MORITZ HOTEL,NEWYORK	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	10½	DK	DK	DK	NONE
2	M.GIOCALAS BASRAH IRAQ	N.Y.	"	"	N	"	Y	Y	"	"	12/22 /33	AS ABOVE	Y	~~3M~~ Four months	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	DK	DK	DK	NONE
3	~~ROBERT TUCKET ESQ. 12 COLEMAN ST.LONDON EC.2~~	~~NY.~~	~~BERM.~~	~~HAMIL-TON~~	Y	"	Y	Y	1929	~~BRNS.~~ IN TRANS.	1929	(SISTER)MRS.BUTTERFIELD WIDDRINGTON,PEMBROKE,~~BERM.~~ ~~USA~~	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	DK	BR	BR	NONE
4	(MOTHER)MRS.B.RYAN 51 SOUTH ST.LONDON W.	BS.PT.	CAN.	TORONTO	Y	"	Y	Y	1931	NEW YORK	SEP. 1931	MRS. LOWNDES (CANADA ~~9 GARFIELD AVE~~ 9 Garfield Ave TORONTO	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	N	"	N	10	9	F	F	BL	NONE
5	(WIFE)"CAIRNBROOK"(LDN.SE. 137 PERRY VALE.FORSET HILL	N.Y.	ENG.	LONDON	N	"	Y	Y	1932	"	AUG. 1932	FLINTKOTE CO. 100 E 42nd ST.NEW YORK NY	Y	6M UNDETERMINED Three months	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	GR	RIGHT THUMB AMPUTATED
6	MRS.E.E.LEATHERS 46 NORTH GATE.LONDON NW.8	NY.	"	"	Y	FIRM	Y	Y	1920	"	? 1920	CORY MANN GEORGE CORP. 26 BEAVER ST.NEW YORK NY.	Y	1W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10½	F	BR	GR	NONE
7	DOROTHY STRATHON PLOWRIGHT KINGSWAY WEMBLEY MDX.	"	"	"	Y	"	Y	N	-	-	-	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	F	F	GR	NONE
8	(FATHER)MR.R.LINDSELL 16 HANS COURT LONDON SW.3.	"	"	"	N	SELF	Y	Y	1933 1932	NEW YORK	3.10. 1933	HTL.BARCLAY NEW YORK N.Y.	Y	~~3M~~ One month	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	1	F	BR	GR/BR	NONE
9	(MOTHER)MRS.GRAHAM SINGER 1 OVINGTON SQ.LONDON SW.3	"	"	PAIGNTON	N	"	Y	Y	1933	"	12/14 /33	EVERGLADES CLUB PALM BEACH.FLA.	Y	3M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	2	F	GR	BL	SCAR ON CHEEK
10	(MOTHER I.L.) DO.	"	"	"	N	HUSBAND	Y	Y	"	"	7.15 1933	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	F	BR	BR	NONE
11	(GRANDMOTHER) DO.	"	"	"	N	FATHER	Y	Y	"	"	"	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	-	-	F	BR	BR	NONE
12	MISS A.E.SHORT,11 POWDERHAM TERR.,TEIGNMOUTH DEVON	"	"	"	N	EMPLOYER	Y	Y	1932	PALM BEACH	APR. 1932	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3	F	F	BL	NONE
13	DANIEL CUNNINGHAM(FATHER) GORDON RD.CHINGFORD ESSEX	NY.	"	LONDON	N	SELF	Y	Y	1931	NEW YORK	JUNE 1931	PLAZA HTL.NEW YORK N.Y.	Y	~~3M~~ Five months	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BL	NONE
14	(FATHER I.L.) DO.	"	"	"	N	HUSBAND	Y	N	-	-	-	DO.	Y	" Five month	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	FR	BLK	BR	NONE
15	(WIFE)MRS.HEGGY STOCKBRIDGE WOLBOROUGH,WHITEFIELD RD. SOLIHULL.	"	"	BIRMING-HAM	N	FIRM	Y	Y	1932	NEW YORK	9.15 1932	A.C.SPARK ~~PLUG CO~~ Plug Co FLINT MICH.	Y	~~3M~~ Five months	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BR	NONE
16	MRS.JAMES CROOKSTON OUTRAM HOUSE WEYBRIDGE SURR.	BS. PT.	CAN.	TORONTO	Y	SELF	Y	Y	1933	IN TRANS.	12/ 16	(205 Warren Road TORONTO CANADA	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	F	F	BL	NONE
17	DO.	"	"	"	Y	"	Y	Y	"	"	"	DO.	"	"	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	F	F	BL	NONE
18	(BROTHER)A.GOOSENS (DAM HEEMRAADSINGEL 147,ROTTER-	NY.	HOL.	WASSE-NAAR	N	"	Y	Y	1931	NEW YORK	FEB. 1931	(FRIEND)HOWARD KELLOGG 1 DELARWARE AVE.BUFFALO NY	Y	2M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	F	F	BL	NONE
19	(BROTHER I.L.) DO.	"	"	"	N	"	Y	Y	"	"	"	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	BR	BL	NONE
20	(FATHER)V.JENSEN PILLALLE 53,COPENHAGEN DENM.	Chris. VAN.	Shanghai P.I.	MANILA	Y	FIRM	Y	N	-	-	-	F. L. Smith & Co. 225 BROADWAY NEW YORK CITY	Y	3W	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	F	F	BL	NONE
21	MISS MARY SCHILLING 67 CAMPDEN HILL CT.LONDON W.S.	N.Y.	ENG.	LONDON	N	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK	OCT. 1933	HTL.RITZ CARLTON NEW YORK	Y	1M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	2	F	GR	BL	NONE
22	(SISTER)MRS.LAKEMAN (W. 51 NEW CAVENDISH ST.LONDON	NY.	"	"	N	"	Y	Y	"	"	APR. 1933	WALDORF ASTORIA HTL.NEW YORK	Y	" Five months	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10½	F	BR	BL	NONE
23	DO.	"	"	"	N	HUSBAND	Y	Y	"	"	"	DO.	Y	" do.	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8½	F	BR	BL	NONE
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Sailed S/S Empress of Canada K. Henderson B.C. Feb 10/34

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* GERMAN S.S." BREMEN" *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

COMMODORE

Sworn to before me this 19 th *day of* JANUARY *, 19* 34

at NEW YORK.

John A. Tracy

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NO.5. S. S. "BREMEN" sailing from SOUTHAMPTON, 13th JANUARY, 1934, Arriving at port of NEW YORK JANUARY 19th, 1934

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CORNELL	KATHARINE S.	61		F	M	OCT.28th 1872 HINSDALE ILL.		5116 BLACKSTONE AVE.CHICAGO ILL
2	INGALLS	JANE TAFT	59		M	M	SEP.15th 1874 CINCINNATI O.		11808 LAKE SHORE BLVD.CLEVELAND O.
3	GREENE	EMILY L.	18		F	S	AUG.12th 1915 NEWTON MASS.		85 DUDLEY RD. NEWTON CENTER MASS.
4	SWARTWOUT	EGERTON	63		M	M	MAR. 3rd 1870 FORT WYNE IND.		10 E.40th ST.NEW YORK CITY N.Y.
5	GUEST	WINSTON	27		M	S		PASSPORT 63868 WASH.D.C.OCT. 6th 1933	465 E.57th ST.NEW YORK CITY NY.
6	WILMAN	MYRA L.	27		F	S	JAN. 3rd 1906 LAURENCE MASS.		140 OLEAN ST.WORCESTER MASS.
7	GRENIER	WILLIAM F.	55		M	M	SEP. 9th 1877 BANJOR MAINE		80 COOLIDGE RD. WORCESTER MASS.
8	WILMAN	RODNEY	30		M	S	SEP. 3rd 1903 LAURENCE MASS.		140 OLEAN ST.WORCESTER MASS.
9	ROTHERMEL	EDNA TAYLOR	46		F	M	MAR.10th 1887 NEWAOO MICH.		2400-16th ST.WASHINGTON D.C.
10	WISE	PAUL T.	54		M	M	MAR.26th 1879 MALDEN MASS.		580 PARK AVE. NEW YORK CITY N.Y.
11	PERCY	GEORGE A.	38	5	M	M	MAY 12th 1895 ARLINGTON MASS.		975 PARK AVE.NEW YORK N.Y.
12	SANTOS	ALBERT	38		M	S	JAN. 9th 1896 NEW BEDFORD MASS.		LEXINGTON H. NEW YORK N.Y.
13	BOODY	IRVING R.	43		M	M	FEB.16th 1891 BROOKLYN N.Y.		437 BARD AVE. WEST NEW BRIGHTON
14	MARTIN	MARY DORAN	33		F	M	MAY 15th 1900 PHILADELPHIA PENNA.		21 E.90th ST.NEW YORK CITY N.Y.
15	DORAN	AGNES	28		F	S	APR. 7th 1905 DO.		DO.
16	TAYLOR	JOSEPHINE DORAN	30		F	S	SEP.29th 1903 DO.		DO.
17	MARTIN	JOEL PETER	4		M	S	OCT.21st 1929 BALTIMORE MD.	mother #14	DO.
18	HOLMES	PHILLIPS	26	6	M	S	JUL.22nd 1907 GRAND RAPIDS MICH.		1933 ORCHARD AVE.HOLLYWOOD CAL.
19	THOMSON DE MARTIMPREY	ANNETTE I.	38		F	M		EXT.2390 WASH.10.10. 32 PASSPORT 1106 PARIS JUN. 7th 1930	FIDELITY PHILADELPHIA TRUST CO. SO.BROAD ST.PHILADELPHIA PA.
20	GALLOWHUR	GEORGE	29		M	S	SEPT. 4th 1904 NEW YORK N.Y.		MT. KISCO, N.Y.
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

JAN 19 1934

John Cron. Esq
8 pm

21

NR. 21 - 30 BLANK

E. J. Williams
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

= 3 =

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number = 3 =

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from BREMEN . JANUARY 12th, 19 34, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th 34.

84

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JOHNSON	WALLACE B.	41		M	S	SEPT.13th,1892.UTICA,N.Y.		COLLEGE HILL. CLINTON,N.Y.
2	GAUNTIER LIGGETT	GENE	48		F	S	AUG.26th,1885,NELLS VILLE,MO.		3000-PROSPECT AVE. KANSAS CITY.MO.
3	ENTRUP	HERMANN	34		M	S		DISTRICT COURT of NEW YORK,N.Y. JAN.11th,1932.PP.70535 WASH.12.2.33	128-EAST-86th-STR. NEW YORK CITY,N.Y.
4	YOSSLER	ALICE M.	56		F	WD.	JUNE 22nd,1877,NEW YORK CITY,N.Y.		440-PARK AVE. NEW YORK CITY,N.Y.
5	ARMSTRONG	ELIZABETH	35		F	S	MARCH 18th,1898,NEW YORK CITY,N,Y.		1-CEDAR STR. NEW YORK CITY,N.Y.
6	HUNTER	LOIS BLACK	38		F	M		PASSPORT:352286 renewed No1093.9.6. MARCH 24th,1931.WASHINGTON,D.C. 1933.	510-GROVELAND AVE. MINNEAPOLIS.MINN.
7	BUSSEMER	MARGARET	32		F	S		DISTRICT COURT of NEW YORK,N.Y. FEBR.1930. PP.199094 WASH.4.14.30 EXT.233 PARIS 8.5.32	LOCUST VALLEY,L.I.N.Y.
8	REINDEL	HAROLD	38		M	M	JAN.11th,1895.CLEVELAND,OHIO.		63-BALE-STR. NEW YORK CITY,N.Y.
9	REICHARDT	ANNA	78		F	M		PASSPORT:197544 APRIL 12th,1930,WASHINGTON,D.C. EXT.11947 N.Y. 6.7.32	3304-STEUBEN AVE. NEW YORK CITY.N.Y.
10	PARRELL	PORTER	53		M	M	OCT. 12th 1880, JOSTEN IND.		WESTPORT, CONN.
11	FARRELL	MAUD	53		F	M	SEPT.22th 1880, BRIDGEPORT WIS.		WESTPORT CONN.
12	CURRY	GRANT	40		M	M	JULY 7th 1884, PITTSBURGH,PA.		814 MOORWOOD AVE PITTSBURGH PA.
13	DITMARS	LUCY M.	46		F	M	JUNE 14th 1887, GIBSON ILL.		BREWSTER N.Y.
14	AVERY	BRAINARD	60		M	M	OCT. 24th 1873, CANTON OHIO.		100 BROADWAY NEW-YORK CITY
15							JAN 19 1934 Chief Clerk Imm. Serv.		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
	NO. 15 TO 30 BLANK.								22

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an Insular possession of the United States.

14—606

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

FIRST 7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BECKER	WILLIAM	55		M	M		NATUR.US.DISTR.CT.(SOUTH.)1.4.26 US.PP.1o55 WASHINGTON,DC. 12.5.33	WILLIAM BECKER TRAVEL BUREAU, 145-4th AVE. NEW YORK,N.Y.
2	LEO	ALBERT,J.	55		M	M		NATUR.19o6 DIST.CT.NEW YORK,NY. US.PP.1174 WASH,DC. ON 3.14.33	29o WEST END AVE.NEW YORK,N.Y.
3	LOUNSBERY	RICHARD	51		M	M	12.17.82 NEW YORK,N.Y.		C/O:GUARANTY TRUST CO,522 FIFTH AVE. NEW YORK,N.Y.
4	LUDEWIG	KATHERINE,W.	42		F	S		NATUR.SUP.CT.NEW YORK STATE,6.2o.24 US.PP.341750 WASH,DC.2.12.31 REN.9.18.33	8326 LEFFERTS BLVD.KEW GARDENS, L.I. N.Y.
5	DE MARINIS	LEOPOLD	58		M	M		NATUR.SUPR.CT.OF NEW.YORK,NY.JULY 1916 US.PP.72867 WASHINGTON,DC. 12.27.33	152 EAST,22STREET,NEW YORK,N.Y.
6	NEUWEILER	RACHEL	5o		F	M	1o.2o.83 BETHLEHEM,PA.		1625 HIGHLAND STR.ALLENTOWN,PA.
7	TOMBLIN	ALLAN	4o		M	S	2.17.93 SACRAMENTO,CAL.		1742 WORCESTER STR.LOS ANGELES,CAL.
8	VOM RATH	WILLIAM	46		M	M		NATUR.DEC.193o DIST.CT.NEW YORK,NY. US.PP.346261 WASH,DC.3.5.31 REN.3.5.35	521 FIFTH AVE.NEW YORK,N.Y.
9	VAUGHAN	BERTHA	46		F	M	5.17.87 ALBURG,VT.		885 CENTRE STREET,NEWTON,MASS.
10	CRANE	JOSHUA	64		M	M	1o.24.69 BROOKLINE,MASS.		RACQUETT TENNIS CLUB,NEW YORK,N.Y.
11	HERRMANN	MAUDE,E.	54		F	M	2.9.79 COLUMBUS,O.		FIFTH AVE.HOTEL,NEW YORK,N.Y.
12	LIZARRAGA	TIRSO	45		M	M	4.12.88 ILOILO,PHIL.IS.		PHILIPINE SHOE ASS,TRANSPORTATION BLDG.WASHINGTON,DC.
13	MC GARRAH	GATES W.	70		M	M	7. 20.63 MONROE N.Y.		910-5th AVE ,NEW-YORK CITY
14	DICKOVER	HELEN M.	36		F	M	8. 15.98 PITTSBURGH PA.		c/o DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON D.C.
15							JAN 19 1934 John Cron, Esq 7. 20 pm		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									23
30									

NO. 15 TO 30 BLANK.

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—

Form 0
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION SERVICE

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10. 86

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. * BREMEN * Sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 1934, Arriving at Port of NEW-YORK JANUARY 19th, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2									
3							SEA POST - OFFICIALS		
4	DELANY	DENNIS F.	34		M	S	SEPT. 25.1899 WATERVLIET N.Y.		HOTEL ST.GEORGE, BROOKLYN N.Y.
5	LOVIE	PAUL	60		M	M	FEB. 27 1873 PHILADELPHIA PA.		1832 W BROOKLYN, 11 ST. BROOKLYN N.Y.
6	STOBER	WILLIAM B.	55		M	M	JUNE 6 1879 NORTHUMBERLAND PA.		3206 WISCONSIN AVE. WASHINGTON D.C.
7							JAN 19 1934 John A. Conn. Esp		
8							Asst Supervising Inspector		
9							J. H. S. Jr.		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									24

NO. 1-3 and 7-30 BLANK.

H. Stillman
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Jos. v. Geyr, Surgeon of the S.S. „Bremen"; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Dr. Jos. v. Geyr

Sworn to before me this 19th. day of February, 1934.

at New-York

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

SECOND TRANSIT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1933.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	AGUILAR	RICARDO	44		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	GUADALAJARA	PP.513	MEXICO	1.18.32	RET.	MEXICO	GUADALAJARA
2	[illegible]	AGUILAR	MARIA, C. wife	37		F	M	PRIVATE	Y	SPANISH	Y	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	CULIACAN	PP.222	MEXICO	4.25.33		AS ABOVE	
3	UNDER 10	AGUILAR	RICARDO son	9		M	S	NIL	Y	SPANISH	Y	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	GUADALAJARA	AS ABOVE				AS ABOVE	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

04-87

8 15 P.

25

10

Total passengers 3
U. S. citizens 0
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

88

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JAN 10 1938, 19 38.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ability to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before	Whether excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the holder is in the United States for business, for pleasure, or in transit to another country	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the holder is in the United States in transit										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HOME : 62 HIDALGO, GUADALAJARA, MEXICO	MEXICO, GUADALAJARA VIA LAREDO			NO	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, NY.		HOTEL CARR, NEW YORK, NY. HOME, HIDALGO 62, GUADALAJARA, MEXICO.	Y	5D.	NO IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BK.	BR.	NONE
2	AS ABOVE	AS ABOVE			NO	HUSBAND	Y	Y	1933	NEW YORK, NY.		AS ABOVE	Y	5D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BK.	BR.	NONE
3	AS ABOVE	AS ABOVE			NO	FATHER	Y	Y	1933	NEW YORK, NY.		AS ABOVE	Y	5D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4		FAIR	FAIR	BR.	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—289

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Ziegenbein, Master, of the S.S. „Bremen", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master ~~officer~~

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

at New-York

John O'Rourke
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

89

I, Fr. Jos. v. Geyr, Surgeon of the S.S. „Bremen", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ——," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fr. Jos. v. Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934,

at New-York

John Passow

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

SECOND

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 15th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1		KONING	JAN,W.	51		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	02-27 HOLLAND	LEIDERDORP	Sept 3-b PV.265	ROTTERDAM	1.10.34		HOLLAND	SASSENHEIM	
2		LAVIE	EUGENIE	26		F	M	MAID	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	02-11 FRANCE	BIARRITZ	Sept 3-a PV.1680	PARIS	1.11.34		FRANCE	BIARRITZ	
3	[illegible]	REDOUTEY	HIPPOLYTE	36		M	M	MERCHANT	Y	FRENCH	Y	NONE	FRENCH	02-11 FRANCE	GENNEVILLIERS	Sept 3-a PV.104	ANTWERP	1.8.34		BELGIUM	GHENT	
4	[illegible]	REDOUTEY	HORTENSIA	45		F	M	PRIVATE	Y	FRENCH	Y	NONE	FLEMISH	03-04 BELGIUM	GHENT	Sept 3-a PV.105	ANTWERP	1.8.34		AS ABOVE		
5	[illegible]	SCHAEFFER	JEAN,A.	33		M	M	EMPLOYEE	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	02-11 FRANCE	STRASBOURG	Sept 3-a PV.1606	PARIS	1.2.34		FRANCE	REYNES S.& O.	
6		~~STEINLEIN~~	FRITZ	45		M	M	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NUERNBERG	PV.226	MUENCHEN	5.9.33		GERMANY	BERLIN	
7		STUDER	WALTER	27		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLD.	GERMAN	02-36 SWITZERLD	MASCHWANDEN	Sept 3-a PV.240	ZUERICH	12.16.33		SWITZERLD.	MASCHWANDEN SCHWEIZERHOF	
8		GARRIGA	JAIME (JAMES)	33		M	M	MERCHANT	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	02-34 SPAIN	SANAHUJA	PP.894094 898399	WASH.DC.	3.22.33		U.S.A.	JERSEY CITY,NJ.	
9		GARRIGA-MEDINA	MARIA,L.	29		F	M	PRIVATE	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	02-34 SPAIN	ORGANA	QIV.12	BARCELONA	9.15.33		SPAIN	TORRELLAS	
10		KONOYE	HIDEMARO	35		M	M	TEACHER	Y	ENGLISH	Y	JAPAN	JAPANESE	04-47 JAPAN	TOKIO	Sept 3-b PV.38	TOKIO	8.15.33		JAPAN	TOKIO	
11		ROSSATI	GINO,M.	46		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	ITALY	S.ITALIAN PADOVA	05-2 ITALY	PADOVA	Sept 3-b PV.77	BRUSSELS	9.16.33		ITALY	PADOVA	
12	1/2 305/494	SOIFER	MICHAEL	49		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	RUSSIA	RUSSIAN	02-3 RUSSIA	LULAR	PV.74	BERLIN	1.4.34		RUSSIA	MOSCOW	
13	1/2 305/494	SOIFER	NINE	40		F	M	PRIVATE	Y	ENGLISH	Y	RUSSIA	RUSSIAN	03-53 RUSSIA	MOSCOW	PV.76	BERLIN	1.4.34		RUSSIA	MOSCOW	
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Complete 8:00 AM 1/14/34

John Postlethwait
Inspector

26

CANCELLED No. 6, STEINLEIN FRITZ, TRANSFERRED TO FIRST CLASS

PURSER

Total passengers 12
U. S. citizens 0
Aliens 12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—600

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

90

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. [redacted] JAN 19 1934 , 19 34.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash, sent by express, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by the transportation company, making lump sum payment, or otherwise)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Height Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	WIFE: HOOPSTR. 155, SASSENHEIM, HOLLAND. NELLY KONING	N.Y.	HOLLAND SASSENHEIM	Y	SELF	$700- Y	Y	1929	MARCH 20.	FRIEND: COPEK, BR. 7 MOORES- NEW YORK, N.Y. STREET, NEW YORK, N.Y.		Y	4M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GR.	BL.	NONE
2	MOTHER: MRS HARAMBURU, CHALET HENRI, R.F. SEAUBL. BIARRITZ	N.Y.	FRANCE, BIARRITZ	Y	EMPLOYER: MRS. PAGET	$60- Y	Y	1933	4.28.33	NEW YORK, NY.	EMPLOYER: MRS PAGET, WALDORF ASTORIA TOWER, NEW YORK, N.Y.	Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	CLEAR	BR.	BR.	NONE
3	SON: PLACE COMTE DE FLANDRE 8, GHENT, BELGIUM.	N.Y.	BELGIUM, GHENT	Y	SELF	$400- Y	NO	-	-	-	BUSINESS: CONTINENTAL MOTORS INC. DETROIT, MICH.	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	BR.	NONE
4	AS ABOVE	N.Y.	AS ABOVE	Y	HUSBAND	ace Y	NO	-	-	-	AS ABOVE	Y	1M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BL.	NONE
5	HOME: BEYNES S. & O. FRANCE.	N.Y.	FRANCE, BEYNES		FIRM: NOGCT. PETROLE	Y	NO	-	-	-	FR.M.W.KELLOGG & CO, 225 BROADWAY, NEW YORK, NY.	Y	[illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BK. BR.	BR.	NONE
6	~~WIFE: HAGENSTR. 37, BERLIN GRUNEWALD, GERMANY.~~	~~N.Y.~~	GERMANY, BERLIN	Y	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, NY.	BUS. BR. KUPFER BROS. 2 ASTOR PLACE, NEW YORK, N.Y.		Y	5M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BK.	BR.	NONE
7	MOTHER: MASCHWANDEN, SWITZERLAND. MRS, ELISABETH STU-	N.Y.	SWITZERLD. MASCHWANDEN		FIRM: NOSTRELLI BROS	$300- Y	Y	1933	JULY 21st.	FR.F.GROB C/O: H. KUPFER, NEW YORK, NY. 39 W. 23ST. NEW YORK, NY.		Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BR.	NONE
8	FATHER: BUENAVENTURA DER CARRIGA, SANAHUJA, PROVINCE SPIRIDA, SPAIN.		JERSEY CITY, N.J.	NO	SELF	$NIL= Y	Y	1916- 1933	JERSEY CITY, NY. 3.24.33	HOME: 246 SUMMIT AVE. JERSEY CITY, N.J.		NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
9	HOME: TORRELLAS DEFOIX, SPAIN.		AS ABOVE	NO	HUSBAND	ace Y	NO	-	-	-	AS ABOVE	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	CLEAR	BR.	BR.	NONE
10	UNCLE: MR TOKUGAWA, JAP. EM- BASSY, LONDON, ENGLAND.	N.Y.	JAPAN, TOKIO	NO	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK, NY.	C/O: JAP. GENR. CONSULATE BROAD STR. 90, NEW YORK, NY.		Y	3M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		YELL.	BK.	BK.	NONE
11	SISTER: MISS ROSARII, 23 VIA VISOOGADA, PADOVA, ITALY.	N.Y.	ITALY, PADOVA	NO	SELF	$NIL= Y	Y	1933	NOV. 29 NEW YORK, NY.	OWN ADDRESS: 11 WEST 42 STREET, NEW YORK, N.Y.		[illegible]	[illegible]	[illegible]	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	GR.	BR.	NONE
12	HOME: VASILJEVSKAJA, MOSCOW, RUSSIA.	N.Y.	RUSSIA, MOSCOW	NO	FIRM	$1400- Y	Y	1927	JUNE NEW YORK, NY.	RUSSIAN TEXTILE SYNDIC. 39 BROADWAY, NEW YORK, NY.		Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BK.	BR.	NONE
13	AS ABOVE	N.Y.	AS ABOVE	NO	FIRM	ace Y	Y	1927	NEW YORK, NY.	AS ABOVE		Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BK.	BR.	NONE
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Ziegenbein, Master, of the S.S. „Bremen" (Commander, Master, First, or Second Officer), from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master (officer).

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

at New-York

John Portone
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

91

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Jos. v. Geyr, Surgeon of the S.S. „Bremen", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Jos. v. Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

at New-York

John Postroos
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 13th JANUARY, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1	[illegible] 33105	OHKI	HIROSHI	33		M	M	PROFESSOR	Y	JAP/GER/ENG	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKYO	TV 686	BERLIN	12.14.33		GERMANY	BERLIN	
2	[illegible] 33107	SAKAMOTO	FOSHIO	34		M	M	ENGINEER	Y	JAP/ENG	Y	"	"	"	OSAKA	NIV.690	BERLIN	12/15/33		JAPAN	TOKIO	
3	[illegible]	HIRAI	AKIRA	34		M	M	OFFICIAL	Y	"	Y	"	"	"	NAGOYA	NIV.1453	"	"		GERMANY	BERLIN	
4	[illegible]	NUMACHI	FUKUKABURA	34		M	M	PROFESSOR	Y	JAP/GER/ENG	Y	"	"	"	(IBASAKI) MITO	NIV.671	"	12/11/33		"	"	
5	[illegible] 33102	LACEY	LEWIS JOHN	38		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.3(2) NIV.2827	LONDON	11/18/33		CHINA	TIENTSIN	
6	[illegible]	FINDLAY	JOHN NIEMEYER	30		M	S	UNIVERSITY PROFESSOR	Y	ENG/FRE GER/DUTCH	Y	"	SCOTCH	SO.AFRICA	PRETORIA	SEC.3(2) NIV.24	JOHANNES-BURG	11/3/33		S.AFRICA	PRETORIA	
7		JOAD	CYRIL EDWIN M.	42		M	M	PROFESSOR	Y	ENGLISH	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	DURHAM	SEC.3(2) NIV.5280	LONDON	12/14/33		ENGLAND	LONDON	
8		HENDERSON	THOMAS SINCLAIR	22		M	S	MANUFACTR.	Y	"	Y	"	SCOTCH	"	(SCOTLD) HAWICK	NIV.150	EDINBURGH	1/6/34	VL 30/1474	"	(SCOTGLD.) HAWICK	
9		BOSMAN	ANDREW MURRAY	45		M	M	PROFESSOR	Y	ENG/DUTCH	Y	SO.AFRICA	ENGLISH	SO.AFRICA	PRETORIA	TV 3540	LONDON	1.9.34		S.AFRICA	PRETORIA	
10		BOSMAN	JUANITA	46		F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	"	"	"	"	"	"		"	"	
11	[illegible] 33106	ADAMS	DEREK B.	25		M	S	WINE IMPORTER	Y	ENG/FRE	Y	GT.BRITAIN	"	ENGLAND	LONDON	TV 3473	LONDON	1.2.34		ENGLAND	LONDON	
12	[illegible] 33103	GRINDLAY	JAMES JOHN SINC.	30		M	M	MANAGER	Y	ENGLISH	Y	"	SCOTCH	"	(SCOTLD) DUNFERMLINE	TV 3616	LONDON	1.13.34		"	SEA. GORLESTON ON	
13	33104	BLACKADDER	WILLIAM CHARLES	46		M	M	MERCHANT	Y	"	Y	"	"	"	(IRELAND) GALWAY	NIV.47	GLASGOW	1/6/34		"	(SCOTLAND) BARRHEAD	
14		PRENOSZIL	AUGUSTA	45		F	S	TEACHER	Y	HUNG/GER ENG/FRE	Y	HUNGARY	MAGYAR	AUSTRIA	OKA	SEC.3(2) NIV.101	BUDAPEST	9/20/33		HUNGARY	GYOER	
15		WARNS	LOUISE JEANETTE	24		F	S	-	Y	GER/ENG DUTCH/FRE	Y	HOLLAND	DUTCH	DUTCH INDIES	BATAVIA	NIV.84	AMSTERDAM	8/21/33		HOLLAND	BLOEMENDAAL	
16	33110	SNEESBY	CLAUDE	40		M	M	BANKER	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURY	TV.465	LONDON	12/29/33		ENGLAND	LONDON	
17	[illegible]	MOORE	JOHN	30		M	S	TELEGRAPH-IST	Y	ENG/SPA/POR	Y	"	IRISH	"	HARROGATE	TV.430	"	12/19/33		BRAZIL	RIO DE JANEIRO	
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

27

Compare O.N. 97 '19/34

Total passengers 17
U. S. citizens 0
Aliens 17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

92

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY JAN 19 1934, 19 34

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence") Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid by himself, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, name of)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes / No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently	Length of time in the United States, if temporary	Whether the intention is to return to the country from which he came	25 Whether able to read or write some language	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a believer in the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28, reverse side.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether ticketed and deported to own race	31 Whether rejected and deported at own race	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	(WIFE)FUSAKO OHKI,SHIBUYA-KU,TOKIO SHINAI,TOYOAKEMACHI	S.FR.	JAP.	TOKIO	Y	FIRM	$200+ Y	N	-	-	-	NIPPON YUSEN KAISHA MARKET ST.SAN FRANCISCO	Y	1M	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	5	Y	BLK	BLK	NONE
2	MITSUBISHI 117 FENCHURCH ST.LONDON E.C.	"	"	"	Y	SELF	$250+ Y	N	-	-	-	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	Y	BLK	BLK	NONE
3	(WIFE)MRS.FUMIE HIRAI,565 KITASENZOKU MACHI,AMORIKU	"	"	"	Y	GOVT.	Y	N	-	-	-	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	2½	Y	BLK	BLK	NONE
4	JONEKO NUMACHI TSUCHIDOI 283,SENDAI JAPAN	"	"	YOKO-HAMA	Y	"	$300+ Y	N	-	-	-	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	FR	BLK	BLK	NONE
5	(BROTHER)FRED LACEY,C/O 44 ALKESIDE RD.LONDON N.13	"	CHINA	TIENT-SIN	Y	SELF	$800+ Y	Y	1933	N.Y.	12/9 /33	IN TRANSIT TO TIENTSIN,CHINA	Y	10 days	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	5/8	F	BR	GR	NONE
6	(FATHER)JOHN H.L.FINDLAY BOX 801,PRETORIA S.AFRICA	VANC.	N.ZLD.	DUNE-DIN	Y	"	$180+ Y	N	-	-	-	(COUSIN)MRS.TRONE,170 LINCOLN RD.MONTCLAIR NJ.	Y	14D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8¾	FR	F	BL	NONE
7	(MOTHER)MRS.JOAD,PENDRAGON 57 CLARENCE RD.SOUTHSEA	N.Y.	ENG.	LONDON	Y	"	$10+ Y	N	-	-	-	W.COLSTON CREIGH 521,5th AVE.NEW YORK NY.	Y	[illegible]	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	RUD	GR	BR	NONE
8	SIR THOMAS HENDERSON JP. LANGLANDS.HWICK.SCOTLD.	"	"	HAWICK	Y	SIR THOMAS HENDERSON	$400+ Y	N	-	-	-	MAGNUS IMPORTS CO. 208-5th AVE. NEW YORK NY.	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	2	F	BR	BL	NONE
9	(MOTHER)MRS.H.S.BOSMAN 52 DUXBURY RD.HILLCREST	"	S.A.	PRETORIA	Y	SELF	$1000+ Y	Y	in transit	N.Y.	1912	BARCLAYS BANK 120 BROADWAY NEW YORK N.Y.	Y	5M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6		DK	BR	HR	NONE
10	DO. PRETORIA S.A.	"	"	"	Y	HUSBAND	Y	Y	"	"	"	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	DK	BR	BR	NONE
11	(MOTHER)MRS.L.ADAMS 110 PARK ST.LONDON W.1.	"	ENG.	LONDON	Y	SELF	$1000+ Y	N	-	-	-	AMERICAN RACQUETS CLUB FRIEND: CH.MILLER,GRAND VIEW AVE. RYE, NEW YORK	Y	2M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BL	NONE
12	(WIFE)BELLA GRINDLAY 8 CLARENCE RD.GORLESTON ON SEA	"	"	NORFOLK	N	"	$200+ Y	Y	1932	NEW MARCH YORK	1932	FRIENDS: YETA FOOD PRODUCT INC. 144 GREENWICH ST. N.Y.C.	UND 60D	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3½	F	F	BL	NONE
13	(WIFE)MRS.W.C.BLACKADDER "DERRADOA",PAISLEY RD.BARR- HEAD SCOTLD.	SAN FR.	CHINA	TIENT-SIN	Y	"	$100+ Y	Y	"	IN TRANS.	"	L.J.LACEY CHINA 118 BRITISH BUND.TIENTSIN	IN TRANSIT	Indefinite	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	1	F	BR	GR	NONE
14	(MOTHER)MRS. AUGUST HAUER 28 ANDRASSY ST.GYOER,HUNGARY	N.Y.	ENG.	LONDON		EMPLOYER	$300+ Y	Y	10Y	WASH.	1925	% Mrs Vanderbilt 1 E.67th ST.NEW YORK CITY	Y	6M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	3	F	BR	GR	NONE
15	(FATHER)A.WARNS BLOEMENDAAL HOLLAND	N.Y.	HOL.	BLOEMEN-DAAL	Y	SELF	$200+ Y	Y	1933	NEW YORK	10/5 1933	(FRIEND)MR.ROBINS 134 CLIFF AVE.PALHAM N.Y.	Y	M	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	F	BR	GR	NONE
16	MRS.N.SNEESBY SW.16. 24 MOUNT EPHRAIM LN.LONDON	N.Y	ECUA-DOR	GUAYA-QUIL	Y	FIRM	$100+ Y	Y	1931	"	MAY 1931	ANGLO SO.AMERICAN BANK GUAYAQUIL ECUADOR	IN TRANSIT	To leave on SS Santa Isabel Jan 24	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	F	BR	BL	NONE
17	MR.JOHN MOORE BRAZIL CAIRE 453,RIO DE JANEIRO	"	CHILE	SAN-TIAGO	Y	SELF	$100+ Y	N	-	-	-	IN TRANSIT TO SANTIAGO. CHILE	"	To leave on SS Santa Isabel Jan 24	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	F	DK	BR	NONE
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

99305/477 Exd-19-35

99399/533 exd to 5-19-34

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Ziegenbein, Master, of the S.S. „Bremen", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th. day of January, 1934.

at New-York

John Postgate

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

93

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Jos. v. Geyr, Surgeon of the S.S. „Bremen"; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Jos. v. Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

at New-York

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN, Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 1934.

= 5 =

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or IP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		OLDENDORF	MARIE	70		F	WD.	PRIVATE	Y	GERMAN 1-30-34	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HATTORF	Q 11777	HAMBURG	1.2.1934		GERMANY	HANNOVER	
2	[illegible]	LECKRONE	ROY J.	37		M	M		U.S. A C I T I Z E N ! BORN: FEBRUARY 23rd, 1896. YORK COUNTY, PA. U.S.A.							4(A)			X			
3		LECKRONE	Tanya J. [redacted]	21		F	M	H.WIFE	Y	RUSSIAN 1-30-34	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	JITOMIR	NQ 164	BERLIN	1.5.1934		RUSSIA	KHARKOFF	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

23

$50 P.

J. H. Wallace Insp.

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

94

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JAN 19 1934, *19* 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by master, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																			Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches				
1	SISTER IN LAW: MRS. E. OLDENDORF, HANNOVER, HANN. GERMANY.	8-	L.I.	KIRCHENGARTEN STR. ASTORIA	Y	$50.00 SEE C.23	Y	admitt. to 1931-JUNE 22nd, Y		ASTORIA, L.I. N.Y.	1933.	DAUGHTER: GRETCHEN OLDENDORF, ASTORIA. L.I. N.Y.	NO PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DK	GR	NONE
2													RESIDENCE: 337-JENNIGS AVE. SALEM, OHIO.																	
3	FATHER: VLADIMIR NIENADKIEWICZ, KIEW, RUSSIA.		OHIO	WAROSCHEWA 17-7. SALEM	Y	SELF	Y	NO				HUSBAND: AS ABOVE.	NO PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	DK	BR	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—499

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Ziegenbein Master, of the S.S. „Bremen" (Master, whether Master, First, or Second Officer), from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master (Officer).

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

at New-York

John [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

95

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Fr. v. Geyr, Surgeon of the S.S. „Bremen", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Fr. v. Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

at New-York

Inspector

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

34—

Form 590 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 4 -

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		- 1 -																				
1	3203 SEVENTY	HAYASHI	HANICHIRO	40		M	M	EMPLOYEE	Y	JAPANESE	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	GIFU-KE	TRANSIT NI 1957	LONDON 9.27.1933			GERMANY	BERLIN	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27			23																			
28																						
29																						
30																						

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

96

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK NY, JAN 19 1934, 19 34

= 4 =

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	17 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country (port of departure)	17 In U. S. A., its territories or possessions — State	17 City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether also paid own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	22 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	23 Purpose of coming to United States — Whether the intends to go to some one in the United States and, if so, to whom?	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to go to the United States for permanent residence	24 Race (for statistical purposes only, as in the census and other records)	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	28 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	29 Whether contract ticket purchased within one year	30 Whether assisted and deported at any time	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height — Feet	Height — Inches	34 Complexion	35 Color of — Hair	Color of — Eyes	36 Marks of identification
1	WIFE: SHIGEKO KAYASHI, HIGASHIKAWARAMACHI, NAKAKU, NAGONASHI, JAPAN	SAN FRANC. JAPAN	Ticket # 2469	NAGOYA	Y	M.Y.K. Line Per S/S ASAMA MARU. SELF	Y	NO				Japan Consulate San Francisco Cal. WIFE: SHIGEKO KAYASHI. HIGASHI KAWARAMACHI. NAGOYA-NAKAKU, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN.					NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELLOW	BL.	BL.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—626

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Ziegenbein Master, of the S.S. "Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master

Sworn to before me this 19th. day of January, 1934.

at New-York

John Coffroth
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

97

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Jos. v. Geyr, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing thereon (State whether Surgeon, Acting Surgeon, or Surgeon's Assistant, as the case may be) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Jos. v. Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New-York

John Corsen

Inspector

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

= 2 = S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th., 194.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
		= 2 =																			
1		SCHARFENBERG	HERBERT KARL	25		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRESITUNGEN	NI 155	LEIPZIG	12.16.33.	1/30/34	GERMANY	BRESITUNGEN
2		DAEUMLING	THEODOR	39		M	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MUENCHEN	NI 241	MUENCHEN	1.5.1934		DO	MUENCHEN
3		SCHLKE	ARTHUR	46		M	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERLIN	NI 242	MUENCHEN	1.5.1934		DO	SCHLEISSHEIM/ MUENCHEN.
4		SCHWARZ	GEORG	40		M	M	TOUR-CONDUCTOR	Y	DO	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	NI 2843	BREMEN	10.27.1933		DO	BREMEN
5		von BOSSE	ALEXANDER JULIUS	48		M	M	CHEMIST	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEIPZIG	NI 168	LEIPZIG	1.8.1934		DO	BOEHLITZ/ EHRENBERG.
6		NEUMANN	MAX	77		M	M	MANUFAC-TURER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FORST/ LAUSITZ	NI 46	BRESLAU	12.13.33.		DO	GOLDBERG, SCHLE
7		FLEITMANN	THEODOR	29		M	S	CHEMIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ISERLOHN/W	NI 47	BRESLAU	12.19.33		DO	BONN/RH.
8		HOLLAENDER	BRUNO	49		M	M	RITTERGUTS-BESITZER	Y (PARTLY)	GERMAN	Y	DO	DO	DO	KONSTANZ/ BODENSEE	NI 41	BRESLAU	3.20.1933		DO	ZEDLITZ/ BRESLAU.
9		LAUDIEN	ANNELIES	25		F	M	WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MERSEBURG/ SAALE	NI 237	FRANKFURT/M.	12.29. 1933		DO	FRANKFURT/M.
10		SEELIG	GERHARD HEINRICH	47		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HAMBURG	NI 24	BATAVIA	10.23.33.		JAVA	BATAVIA
11		MEYNEN	KARL	33		M	M	Chemical ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KOELN/RH.	NI 187	KOELN	10.5.33		GERMANY	BONN/RH.
12		ROTH	HEINRICH	56		M	M	MANUFAC-TURER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MARK-KIRCHEN	NI 114	DRESDEN	1.6.1934		DO	MARKNEUKIRCHEN
13		WISMAN	ANDREJ	34		M	M	Aviation ENGINEER	Y	3-3645 RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	LATVIA	RIGA	NI 177	BERLIN	1.10.1934		RUSSIA	MOSKAU
14		DAWIDOFF	TIMOFEI	36		M	S	Aviation ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	RUSSIA	EGOR-JEWSK	NI 181	BERLIN	1.10.1934		DO	DO
15		SENG	DORA	34		F	M	H. WIFE	Y	1-3649 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	POTSDAM	NI 209	STUTTGART	1.3.1934		GERMANY	STUTTGART
16		SAFFRAN	OTTO	30		M	M	Chemical ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DORTMUND	NI 268	KÖLN	1.8.1934		DO	DUESSELDORF
17		~~GUTHERIDGE~~	~~VIOLA PLANNENT~~	~~35~~		~~F~~	~~SV.~~			ENGLISH		ENGLAND	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	NI					~~GUTTERID. CH.~~
18		~~RORSCHACH DR.~~	~~OLGA~~	~~54~~		~~F~~	~~WD. PHYSICIAN~~		Y	~~FRENCH~~ GERMAN	Y	SWITZERLD.		RUSSIA	BRUENCK	NI 860	ZURRICH	1.8.1934		DO	ZEUEN
19		~~MICHEL~~	~~MARGARETE~~	~~29~~		~~F~~	~~S~~	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COBLITZ	NI 861	ZURRICH	1.10.1934		DO	KREUZLINGEN
20		~~BEZENCON~~	~~NETTY~~	~~25~~		~~F~~	~~S~~	NURSE	Y	~~FRENCH~~ DO	Y	SWITZERLD.	DO	SWITZERLD.	LAUSANNE	NI 862	ZURRICH	1.10.1934		DO	DO
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8 30 P

30

CANCELLED No. 17, GUTHERIDGE VIOLA, DID NOT SAIL
CANCELLED No. 18, RORSCHACH Dr. OLGA, DID NOT SAIL
CANCELLED No. 19, MICHEL MARGARETE, DID NOT SAIL
CANCELLED No. 20, BEZENCON NETTY, DID NOT SAIL

PURSER

2

Total passengers 16
U.S. citizens 0
Aliens 16

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

98

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

= 2 =

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JAN 19 1934, 19 34.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for by relative, whether paid for by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes—: Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intention is to remain in the United States permanently	Whether the intention is to remain in the United States temporarily	Whether the intention is to return to the country whence he came after a visit to the United States	25 Race or people	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether polygamous	30 Whether coming under contract	31 Whether assisted to come by others	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	36 Color of—: Eyes	37 Marks of identification
												Seville Hotel Mgt.																
		pet ticket # A-11863				N.Y. Lloyds.																						12-19-34 6-19-35 12-19-35
1	FATHER: GEORG SCHARFENBERG, BREITUNGEN, THUERG. GERMANY.	N.Y. GERM.	BREITUNGEN.		Y	SELF	Y	NO				BUSINESS FRIEND: MR. CASPER LOEWENSTEIN, 941-WASHINGTON AVE, BROOKLYN, N.Y.	Y	5 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	DK	BR	NONE
2	WIFE: HERTHA DAEUMLING, 9/2r-RANKESTR MUENCHEN, BAYERN, GERMANY.	N.Y. GERM.	MUENCHEN		Y	SELF	Y	Y	MAY 3rd 1933 HARTFORD, CONN.			FIRM: PRATH D. WHITNEY, AIRWAYS CORP. EAST HARTFORD, CONN.	Y	60 DAYS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
3	WIFE: MRS. JOHANNA GOHLKE, SCHLEISSHEIM/MUENCHEN, GERM.	N.Y. GERM.	SCHLEISSH.		Y	SELF	Y	NO				FIRM: AS ABOVE.	Y	60 DAYS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	GR	SCAR on NECK.
4	WIFE: CELINA SCHWARZ, 75-SIEWALL, BREMEN-BREMEN, GERMANY.	N.Y. GERM.	BREMEN		Y	N.G.L.	25-	DEC. 4th-7th, 1935 Y NEW YORK, N.Y.				FIRM: NORTH GERMAN LLOYD, 57-BROADWAY. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	2 DAYS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
5	WIFE: FRIDA von BOSSE, 3-SCHLAGETERSTR. BOEHLITZ-EHRENBERG, GERM.	N.Y. GERM.	BOEHLITZ		Y	SELF	Y	NO				BUSINESS FRIEND: DR. WALLACH, % SYLVANIA INDUSTRIAL CORP. 122-EAST-42nd-STR. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	14 DAYS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	4	FAIR	GR	BR	NONE
6	WIFE: MRS. NEUMANN, GOLDBERG, SCHLES. GERMANY.	N.Y. GERM.	GOLDBERG		NO	SELF	Y	Y	JAN. 1933 NEW YORK, N.Y.			NEPHEW: KURT L. NEUMANN, TRIANGLE, DANBURY, CONN.	Y	6 WKS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	7	FAIR	WT	GN	NONE
7	FATHER: THEODOR FLEITMANN, 6-WOERTHSTR. BONN/RHEIN, GERMANY.	N.Y. GERM.	BONN		Y	SELF	Y	NO				INTERNATIONAL NICKEL COMP. 67-WALL-STR. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	10 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	BL	NONE
8	WIFE: MRS. HOLLENDER, ZEDLITZ/BRESLAU, SCHLES. GERM.	N.Y. GERM.	ZEDLITZ		Y	SELF	Y	Y	1933-MARCH-MAY 31st. NEW YORK, N.Y.			REL. FREDK. W. HOLLENDER, 22 CAMBRIDGE ST. MALVERNE, L.I., N.Y.	Y	3 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR	GR	NONE
9	FATHER: PAUL BERGER, 47-KRONPRINZENSTR. HALLE/SAALE, GERMANY.	N.Y. GERM.	FRANKFURT/M.		Y	SELF	Y	NO				HUSBAND: WALTER LAUDIEN, 4108-MARATHON AVE. LOS ANGELES, CAL.	Y	6 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	BR	NONE
10	WIFE: ERNA SEELIG, 160-ROTHERBAUMCHAUSSEE, HAMBURG-HAMBURG, GERMANY	N.Y.	JAVA-BATAVIA		Y	SELF	Y	NO				ACQ.: MR. H. JANSSEN, 103-FRONT STR. NEW YORK, CITY, N.Y.	Y	4 WKS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	—	BL	NONE
11	WIFE: MARIA MEYNEN, 18-HAENDELSTR. BONN/RHEIN, GERMANY.	N.Y. GERM.	BONN		Y	SELF	Y	Y	OCT.-NOV. 15th, 1933 NEWARK, N.J.			BUSINESS FRIEND: EUGENE J. SZAMEK, 112-WASSAW AVE. NEWARK, N.J.	Y	2 WKS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	6	1	FAIR	DK	BR	NONE
12	WIFE: ELISABETH ROTH, BREITESTR. MARKNEU-MARKNEUKIRCHEN, SA. GERMANY.	N.Y. GERM.	KIRCHEN		Y	SELF	Y	NO				SON: HEINRICH ROTH, 14-EAST-16th-STR. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	4 WKS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR	BR	SHORT LEG.
13	WIFE: SELMA WISMAN, 58/6-LAMIGHADSKAJA. MOSKAU, RUSSIA.	N.Y. RUSS.	MOSKAU		Y	GOVERNMENT	Y	NO				"AMTORG", 261-FIFTH AVE. NEW YORK CITY, N.Y.	Y	4 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DK	GR	NONE
14	MOTHER: IRINA J. DAWIDOFF, KUSNETZKAJA. JEGORJEWSK, RUSSIA.	N.Y. RUSS.	MOSKAU		Y	DO	Y	NO				AS ABOVE.	Y	4 MOS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DK	BR	NONE
15	HUSBAND: MR. GUSTAV SENG, 12-FANGELSBACHSTR. STUTTGART, WTTBG. GERMANY.	N.Y. GERM.	STUTTGART		Y	SELF	Y	NO				MOTHER: MRS. DORA SCHUBERT, TACOMA PARK, 15-BOYD AVE. WASHINGTON, D.C.	Y	5 WKS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	GR	NONE
16	WIFE: MRS. THERESE SAFFRAN, 1A-RHEINALLEE. DUESSELDORF, RHLD. GERMANY.	N.Y. GERM.	DUESSELDORF.		Y	SELF	Y	NO				BUSINESS FRIEND: MR. WILLETS. HARTFORD EMPIRE CO. HARTFORD, CONN.	Y	59 DAYS	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DK	BL	NONE
17	~~PROF. DUHR, HOSPITAL DR. BINSWANGER.~~ ~~KREUZLINGEN, SWITZERLAND.~~	~~N.Y.~~			~~Y~~	~~CHILD~~	~~Y~~	~~Y~~	~~NEW YORK, N.Y.~~			1931 MOTHER: MRS. VIOLA M. HADELMAN, RIVERDALE — HUDSON, DR. F. B. FEGLE, CHEVY CHASE, CHEVY CHASE, MD.	~~Y~~	~~6 MOS~~	~~NO~~	~~HOSPITAL~~	~~REMOND~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~INSANE~~	~~NO~~	~~5~~	~~5~~	~~FAIR~~	~~BR~~	~~BL~~	~~NONE~~
18	~~BROTHER-IN-LAW: DR. PAUL BORSCHACH, DAVOS-PLATZ, SWITZERLAND.~~	~~N.Y.~~	~~SWITZLD.~~		~~Y~~	~~DR. BINSWANGER~~	~~NO~~					AS ABOVE.	~~Y~~	~~3 DAYS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~5~~	~~FAIR~~	~~BR~~	~~BL~~	~~NONE~~
19	~~FATHER: ARNOLD MICHEL, 9 MUEHLWEG, KREUZLINGEN GOEBLITZ, GERMANY.~~	~~N.Y.~~	~~SWITZLD.~~		~~Y~~	~~DO~~	~~Y~~	~~NO~~				AS ABOVE.	~~Y~~	~~3 DAYS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~7~~	~~FAIR~~	~~DK~~	~~BR~~	~~NONE~~
20	~~FATHER: GUSTAV BRUNSCON, LES CROISETTES, LAUSANNE, SWITZERLAND.~~	~~N.Y.~~	~~SWITZERLAND.~~		~~Y~~	~~DO~~	~~Y~~	~~NO~~				AS ABOVE.	~~Y~~	~~3 DAYS~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NONO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~5~~	~~FAIR~~	~~BL~~	~~BL~~	~~NONE~~
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Liegenbein, Master, of the S.S. „Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Or whether Master, Pilot, or Second Officer)

L. Liegenbein
Master

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New-York

John P. Tom
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

99

I, Prof. v. Geyr, Surgeon of the S.S. "Bremen", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Prof. v. Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New-York

John Postone

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign part, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

- 1 -

S. S. BREMEN Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQV, IV, or RP and give number of not issued)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		OSTLUND	MARTHA	36		F	WD.	H.WIFE	Y	SWEDISH GERMAN	Y	SWEDISH	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	944583 946310	WASH.	11.13.1933		U.S.A.	NEW JERSEY, O.
2		[illegible] ROOS	(KEIER THOMAS) KARL A.	46		M	S	PRIEST	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	DO	DO	AUGSBURG	928715 933019	WASH.	7.14.1933		DO	O.KOUCHEN, WEST
3		[illegible]	[illegible]	39		M	M	[illegible]	Y	DO	Y	GERMANY	DO	DO	AUGSBURG		WASH.	7.8.1933		DO	[illegible], PA.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1-3639

08-12

7/30 A. Thurwallace Insp.

C1

CANCELLED No. 3 HAHM EARL, DID NOT SAIL

PURSER

Total passengers 2
U. S. citizens 0
Aliens 2

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

100

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK,N.Y., JAN 19 1934, 19 34.

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	17 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	17 In U. S. A., its territories or possessions — State	17 City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether also paid for by another, whether paid for by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	22 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	23 Purpose of coming to United States — Whether the alien has a ticket through to the final destination	Whether the alien has the amount of money required by law in his possession	Whether the alien has been in the United States before	24 Whether a polygamist	25 Whether an anarchist	26 Whether coming for an immoral purpose	27 Whether afflicted with tuberculosis	28 Whether afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease	29 Whether mentally or physically defective, such defect being of a nature which may affect his ability to earn a living	30 Whether crippled or otherwise physically defective	31 Whether deformed or crippled	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	MOTHER:MRS.DOERRCHEN,4-STEINTORWEG. HAMBURG-HAMBURG,GERMANY.		N.J.	NEW JERSEY.	Y	$4000.00 SELF	Y	Y	1923-DEC 2nd,1933 NEW JERSEY,N.J.			Bro-in-law. Mrs Wm Perrott. OWN HOME:LLEWELLYN PARK,WEST ORANGE. NEW JERSEY,N.J.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	BR	NONE
2	SISTER:MISS ANNA ROOS,20-SCHIERGRABENSTR. AUGSBURG,BAYERN,GERMANY.		WISC.	O.KOUCHER,WIS	NO	SELF		25-Y	1927-SEPT.1st,1933 O.KOUCHER,WISC.			CONVENT in SPRING BANK O'KOUCHER,WISC.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	BL	NONE
3	BROTHER-MR-HUGO-HANN,28-OUTBREDEG= DUSSCHEN-GLADBACH,GERMANY												NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BL	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Eisenbeis Master, of the "S.S. Bremen", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest (here[illegible]) in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Eisenbeis
Master

Sworn to before me this 19th. day of January, 1934.

at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

110

S. S. "BREMEN" sailing from SOUTHAMPTON, 13th JANUARY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK JAN 19 1934, 1934

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	~~LANYON~~	~~WALTER~~	~~46~~		~~M~~	~~S~~	~~OCT.27th. 1888 PITTSBURG Pa.~~		~~HOTEL GAYLIEN NEW YORK~~
2	HUMMEL	RAGNAR AXEL	47	4	M	M		PASSPORT 3436 WASH.D.C.NOV.16th 1933	342 MADISON AVE.NEW YORK N.Y.
3	DOYLE	LAWRENCE	34	5	M			" 70009 NEW YORK NOV.28th 1933	3512-165th ST.FLUSHING L.I. NY.
4	PIERCE	HENRY L.	68		M	DV	JUNE 6th. 1865, SOMERVILLE, MASS.		111 DEVONSHIRE STREET, BOSTON, MASS.
5	MOLITOR	GLADYS L.	36		F	S	AUGUST 13th. 1897, BROOKLYN, N.Y.	PASSPORT 57 606 AUGUST 23rd. 1933, WASHINGTON, D.C.	135 OCEAN AVENUE BROOKLYN, N.Y.
6									
7							F. J. Haysbottle Insp	1/19/1934 7 15 P.M.	
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									62

CANCELLED No. 1, LANYON WALTER, SEE LIST 8 No. 6

Inspr.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—630

Form 629 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number -3-

- 3 -

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

S.S. "BREMEN" sailing from BREMEN, JANUARY 12th, 19 34, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JAN 19 1934 19 34.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SCHWABE	IDA	53		F	S		SOUTHERN DISTRICT COURT of NEW YORK N.Y. JUNE 1917. USP 209518	39-E STR. EAST ORANGE, N.J.
2	WESTPHAL	ADOLF O.	43		M	M		PASSPORT 65817 OCT.23rd,1933.WASHINGTON,D.C.	215-4th-AVE NEW YORK CITY,N.Y.
3	CHRISTENSEN	CARL.	56		M	M	NOV.29th.1930,WASH. renewed NOV.6th. 1932 at RIGA	DISTRICT COURT of NOV 21st,1916. USP 329121	1320-RIVERSIDE DRIVE. NEW YORK CITY,N.Y.
4	OPITZ	FRED M	47		M	M		PASSPORT 69689 NOV.25th,1933,WASHINGTON,D.C.	2858-N 44th-STR. MILWAUKEE.WISC.
5	KRAUSS	EMMA	51		F	S		PASSPORT 436413 renewed 9.25.1933. AUG.29th,1931,WASHINGTON,D.C. USP 436413	8516-165th-STR. NEW YORK CITY,N.Y.
6	VOLLBRECHT	FRED	45		M	M		CIRCUIT COURT of FLINT,MICH FEBR.15th,1922. USP 61643	407-GERMANIA AVE. BAY CITY.MICH.
7	EPPLER	RICHARD	46		M	M		U.S.SUPREME COURT of LONG ISLAND CITY. JUNE 20th,1924. USP 302228 N.Y.	422-430-EAST-53rd-STR. NEW YORK CITY,N.Y.
8	FRICKE	HENRY D.	58		M	S		SOUTHERN DISTRICT of NEW YORK N.Y. AUGUST 3rd,1896. USP 849 W.	33-BANK-STR. NEW YORK CITY,N.Y.
9	SPRINGER	BERTHA	47		F	S		PASSPORT:38385 JUNE 21st,1933.WASHINGTON,D.C.	1532-EAST-FORT AVE. BALTIMORE,MD.
10	BUSKA	JOHANNA	55		F	M		PASSPORT:570778 JAN.4th,1933.WASHINGTON,D.C.	532-EAST-82nd-STR. NEW YORK CITY,N.Y.
11	SCHUBERT	GEORG W.	64		M	M		PASSPORT:69801 NOV.27th,1933,WASHINGTON,D.C.	15-BOYD AVE. WASHINGTON,D.C.
12	POLGAR	MARY	47		F	M		PASSPORT:364927 renewed till 4.20. APRIL 20th,1931.WASHINGTON,D.C. 1935.	604-SUMMIT STR. TOLEDO,OHIO.
13	O'KEEFE	HENRY LESTER	38		M	M	MAY 27th,1895.TAUNTON,MASS.		37-MAIDEN LANE. NEW YORK CITY,N.Y.
14	BURGEMEISTER	HENRY	47		M	M		PASSPORT:315033 SEPT.22nd,1930,WASHINGTON,D.C.	AMERICAN FALLS,IDAHO.
15	TIEDE	JOHN	50		M	M		DISTRICT COURT of AMERICAN FALLS,IDAHO. 1911. USP 62145	AMERICAN FALLS,IDAHO.
16	HEDEGAARD ~~HEDEGAARD~~	ANDREW	34		M	S		COURT OF COMMON PLEAS, MAY 1st. 1933 JERSEY CITY, NEW JERSEY	229 NEWARK AVE. BLOOMFIELD, N.J.
17	PRESSER	GERTRUD	30		F	DV		PASSPORT 373 762 MAY 4th. 1931 WASHINGTON, D.C.	24 WEST 96th. STREET, c/o. BUFF, NEW YORK CITY, N.Y.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

F. J. Kortheuer

1/19/1934
15
7 P.M.

C3

Line Norddeutscher Lloyd
Owners Norddeutscher Lloyd
Local Agents North German Lloyd

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

34—614

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

SECOND

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JAN 19 1934, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hannan GWYNNE	HUGH, H.	39		M	M	2.5.94 DENVER, COLO.		1605 CAHUENGA BLVD. HOLLYWOOD, CAL.
2	GWYNNE	SABINE, F.	32		F	M	8.29.01 NEW YORK, N.Y.		AS ABOVE
3	HEALEY	~~CHESTER~~ SUMNER	62		M	M	11.8.71 NEW YORK, N.Y.		942 THIRD AVE. NEW YORK, N.Y.
4	KELLY	JAMES	58 59		M	S	12.3.75 NASHVILLE, TENN.		42 WEST 44 STREET, NEW YORK, N.Y.
5	PETTY	ROBERT	31		M	M	2.6.02 LONGVIEW, TEX.		C/O MR W. KELLOGG, 225 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
6	LANYON	WALTER	46		M	S	OCT. 27th. 1888 PITTSBURGH, ~~Pa.~~ KANSAS		HOTEL SAVILLE, NEW YORK, N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
									21

E. J. Mayfield Purser
1/19/1934
13
7 P.M.

Line [redacted]
Owners [redacted] Lloyd
Local Agents [redacted] Lloyd

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—614

Form 606 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

SECOND

S. S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 19 34, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JAN 19 1934, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Citizen of U.S.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	GWYNNE	HUGH, H.	39		M	M	2.5.94 DENVER, COLO.		1605 CAHUENGA BLVD. HOLLYWOOD, CAL.
2	GWYNNE	SABINE, F.	32		F	M	8.29.01 NEW YORK, N.Y.		AS ABOVE
3	HEALEY	~~SUMMER~~ SUMNER	62		M	M	11.8.71 NEW YORK, N.Y.		942 THIRD AVE. NEW YORK, N.Y.
4	KELLY	JAMES	58 59		M	S	12.3.75 NASHVILLE, TENN.		42 WEST 44 STREET, NEW YORK, N.Y.
5	PETTY	ROBERT	31		M	M	2.6.02 LONGVIEW, TEX.		C/O: MR W. KELLOGG, 225 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
6	LANYON	WALTER	46		M	S	OCT. 27th. 1888 PITTSBURGH, ~~PA.~~ KANSAS		HOTEL SAVILLE, NEW YORK, N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E. J. Mayfield Insp.
1/19/1934
7 P.M.

24

Line [redacted] Lloyd
Owners [redacted]
Local Agents [redacted]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

AFFIDAVIT OF SURGEON

113

I, Dr. Josef von Geyr, Surgeon of the S.S. "Bremen" ampl.by owners thereof, do
(State whether Surgeon "of this vessel" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the university of Bonn, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Josef von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at Newyork

John P. Watson
Imm Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

TOURIST.
QUOTA & NON QUOTA VISA PASSENGERS.
NON TECHNICAL ADVICE.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " BREMEN " Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		COLIAS	GEORGE	35		M	M	-	-	-	-	U.S.A.	-	-	-	NAT.DISTRICT COURT OF U.S.A. AT WACOM TEX. FEB.27th 1925.				-	-	
2		COLIAS	EUGENIE	21		F	M	NONE	Y	GREEK	Y	GREECE	GREEK	GREECE	SPARTA	NQIV 276	ATHENS	12.15.33		GREECE	ATHENS	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

U.S. Citizen PASSPORT 576140 WASH DC.2.13.33.

5-4968

06-18

1249.

F. J. Maxfield Insp
1/14/1934
8 00
R 21

35

NOS. 3-30 BLANK.

39

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

E. Dillman
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 39

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

114

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JAN 19 1934, *19* 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cabin paid by passage, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by the corporation, society, church, or city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	*U.S. Citizen*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	HOME: 608 AUSTIN AVE. WACO, TEX.	*U.S. Citizen*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	MOTHER: PANAJIOTA MALAVOZA, ATHENS, GREECE.	N.Y.	TEX.	WACO	NO	HUSBAND $350	Y	NO	-	-	-	HUSBAND: G.N.COLIAS, ADDRESS AS ABOVE	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore, *of the* S.S. " Bremen " *, from* Bremen *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 99 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

Commodore ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th *day of* January *, 1934*

at Newyork

John P. Tilson

Immigration Officer.

16—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

115

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josef von Geyr, Surgeon of the S.S. " Bremen " empl.by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Josef von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at Newyork

John P. O'Brien

Immig. Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

Form 509 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

TOURIST.
QUOTA VISA PASSENGERS.
TECHNICAL ADVICE.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what grant]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KRIPS	ALFRED	32		M	S	MUSICIAN	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	HEBREW	GERMANY	BLN.CHAR-LOTTENBURG	QIV 6882	BERLIN	12.12.33		GERMANY	BLN.CHAR-LOTTENBURG
2		SCHER	MOLIO, Samuel	27		M	S	ARTIST	Y	ENGLISH	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	CRIMEA	QIV 1236	NAPLES	11.28.33		ITALY	FLORENCE
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

F. J. Ellerton for the Purs
11/2/34

36

NOS. 3-30 BLANK.

38

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . –
Aliens 2

E. Ellerton
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 78

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

116

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JAN 19 1934, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse; if so, for what offense and when released by order of court?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever detained or deported or excluded and deported	Whether ever arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from his own free will and accord	Whether compelled by any other person or by circumstances	Length of time in the United States	Whether alien belongs to the class which may be excluded by the literacy test										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	UNCLE:ARON KRIPS, FESTALOZZISTR.84, CHARLOTTENBURG,GERMANY		CAL. - LOS ANGELES		Y	SELF	$1000 Y	NO	-	-	-	FRIEND:JACK FISCHBERG, 1263 FINDLAY AVE. Bronx NY [redacted]	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DK. BL.	HR.	NONE
2	BROTHER:E.SCHER, 3 PLACE DOURNESUIL,PARIS		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$1000 Y	Y	1932 4yrs 4m NEW YORK,N.Y.			MOTHER:CLARA BOLOMONOVICH, 530 W.157 ST.NEW YORK,N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	DK.	DK.	BR.	NONE
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore, *of the* S.S. " Bremen " , *from* B r e m e n , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 99 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

Commodore ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th *day of* January , *19* 34

at Newyork

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josef von Gayr, Surgeon of the S.S. " Bremen " empl.by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Josef von Gayr

Sworn to before me this 19th day of January, 19 14

at Newyork

John Postons

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—699

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

TOURIST.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT & DIPL. VISA PASSENGERS.

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1		LUSKOW	NAUM	38		M	WD	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	LATVIA ~~LIVONIA~~	HEBREW	RUSSIA	KRIEVIJA	PV 29	RIGA	12.29.33		LATVIA	LIVONIA DAUGAVPHILS	
2		OTTO	ADRIANUS, J.	39		M	M	~~BULB~~ ROOT GROWER	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	BOSKOOP	PV 260	ROTTERDAM	8.1.34		HOLLAND	BOSKOOP	
3		STILLERMAN	LEON	38		M	M	ENGINEER	Y	RUSSIAN	Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	U.S.S.R.	DNEPRO-PETRUVOSK	PV 726	BERLIN	12.28.33		U.S.S.R.	LENINGRAD	
4		GRIGORIEFF	ANATOLE	31		M	M	mechanic PRIVATE	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	IRKOUTSK	PV 131	BERLIN	1.9.34		RUSSIA	LENINGRAD	
5		MAKAROFF	MICHEL	28		M	M	engineer PRIVATE	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	LENINGRAD	PV 133	BERLIN	1.9.34		RUSSIA	LENINGRAD	
6		RODIONOFF	NICOLAS	36		M	M	mechanic PRIVATE	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	TOER	PV 135	BERLIN	1.9.34		RUSSIA	LENINGRAD	
7		MATVEEFF	VICTOR	27		M	S	mechanic PRIVATE	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	KIEV	PV 139	BERLIN	1.9.34		RUSSIA	LENINGRAD	
8		VENKIN	VLADIMIR	28		M	S	medic PRIVATE	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	MOSCOW	PV 137	BERLIN	1.9.34		RUSSIA	LENINGRAD	
9		WASSENBERGH	ABRAHAM	35		M	S	Art STUDENT	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	MAKKUM	PV 235	AMSTERDAM	1.3.34		HOLLAND	KULLUM	
10		PHILIPPO	BOUDEWIJN BOUCLEWIJN	24		M	S	BULB-GROWER	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	SASSENHEIM	PV 262	ROTTERDAM	1.9.34		HOLLAND	SASSENHEIM	
11		SWART	JAN, H.	37		M	M	BULB-GROWER	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	LIMMER	PV 263	ROTTERDAM	1.9.34		HOLLAND	SASSENHEIM	
12		VAN ZONNEVELD	ARIE	34		M	M	AS ABOVE	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	SASSENHEIM	PV 267	ROTTERDAM	1.11.34		HOLLAND	SASSENHEIM	
13		DEN VAN STEENHOVEN	PIETER	33		M	M	Bulb SALESMAN	Y	ENGLISH	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	DORDRECHT	PV 256 NI 237	ROTTERDAM	11.10.32.		HOLLAND	BENNEBROCK	
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

JAN 19 1934

Entered 9.45 a.m.

37

NOS. 14-30 BLANK.

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . -
Aliens 13

E. Stillerman
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 27

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

JAN 19 1934

118

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 19 34

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination ("Intended future permanent residence") Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Height Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
	FATHER: M. LUSKOWS, DOMESIELA 21/3,		LIVONIA,									COUSIN: DR. HART, 324 WOOD AVE.		R.T. A 176894														99305/458 ext 10-28-34 4-29-35 7-1-35
1	DAUGAVPHILE, LIVONIA.	N.Y.	DAUGAVPILE	NO	SELF	$150	Y	NO	-	-	-	BRIDGEPORT, CONN.	Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DK.	BL.	BL.	NONE
	WIFE: JEANNETTE OTTO,		HOLLAND,			FIRM: OTTO			1933			~~C/O NORTH GERMAN LLOYD~~, C/O AMERICAN EXPRESS CO. NEW YORK.																	WOUNDED FINGERS
2	BOSKOOP, HOLLAND	N.Y.	BOSKOOP	Y	SONS LTD.		Y	Y	NEW YORK, N.Y.			~~57, BROADWAY, NEW YORK, N.Y.~~	Y	8W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NAIL LEFT HAND.
	WIFE: SOPHIE STILLERMAN,		U.S.S.R.									C/O " AMTORG ", 5th AVE.																	99305/85 ext 6-1934
3	SORAS 47, LENINGRAD, U.S.S.R.	N.Y.	LENINGRAD	NO	SELF	$110	Y	NO	-	-	-	NEW YORK, N.Y.	Y	4M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR.	NONE
	HOME: 34 TCHAIKOWSKI,		RUSSIA									C/O " AMTORG ", 5th AVE.																	
4	LENINGRAD, RUSSIA.	N.Y.	LENINGRAD	NO	SELF	$10	Y	NO	-	-	-	NEW YORK, N.Y.	Y	3M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR.	NONE
	HOME: 27, JELAGIN,		RUSSIA																										
5	LENINGRAD, RUSSIA	A S	A B O V E	NO	SELF	$25	Y	NO	-	-	-	A S A B O V E	Y	4M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	GR.	NONE
	HOME: BLOCHINA,		RUSSIA																										
6	LENINGRAD, RUSSIA	A S	A B O V E	NO	SELF	$15	Y	NO	-	-	-	A S A B O V E	Y	3M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR.	NONE
	HOME: 5, HASEINTOUSIAST,		RUSSIA																										
7	MOSCOW, RUSSIA	N.Y.	MOSCOW	NO	SELF	$25	Y	NO	-	-	-	A S A B O V E	Y	5M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BL.	NONE
	HOME: 23, VALOVKYA,		RUSSIA																										
8	MOSCOW, RUSSIA.	A S	A B O V E	NO	SELF	$25	Y	NO	-	-	-	A S A B O V E	Y	3M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
	PARENTS: M. WASSENBERGH,		HOLLAND,						1930					R.T. A 176991															
9	KOLLUM, HOLLAND.	N.Y.	KOLLUM	Y	SELF	$100	Y	Y	NORTHAMPTON, MASS.			FRIEND: DR. VORENKAMP, S. HADLEY, MASS.	Y	2M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	FAIR	GR.	NONE
	FATHER: J. PHILIPPO,		HOLLAND,						1933			EMPL: VAN ZONNEVELD, BROS. &	Y	5M.	NO														
10	STR. SASSENHEIM, HOLLAND	N.Y.	SASSENHEIM	Y	EMPL:	$25	Y	Y	NEW YORK, N.Y.			PHILIPPO, 127o, BROADWAY, NEW YORK, N.Y.			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
	WIFE: M. SWART, CHARBONLAAN,		HOLLAND,																										
11	1o, SASSENHEIM, HOLLAND.	N.Y.	SASSENHEIM	Y	EMPL:	$25	Y	Y	- AS ABOVE		-	A S A B O V E	Y	5M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR.	GR.	NONE
	WIFE: VAN ZONNEVELD,		HOLLAND,						1920		1933	SISTER: MRS. Z. VAN ZONNEVELD,																		
12	SASSENHEIM, HOLLAND.	N.Y.	SASSENHEIM	Y	SELF	$25	Y	Y	NEW YORK, N.Y.		Now	HEMPSTEAD, LONG ISLAND, N.Y.	Y	6M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FAIR	BL.	BL.	NONE
	WIFE: GLADYS VAN DEN STEEN-	N.Y.	HOLLAND,		FIRM: ILGERS				NEW YORK 7/22.			C/O. INTERNATIONAL FOR-	Y	6M.	NO	NO														
13	HOVEN, GR. SPARRELSAN 4,		BENNEBROCK		BENNEBROCK BROS.	$25	Y	Y	1933	N.Y.	1933	WARDING CO., 6 STATE STR., NEW YORK CITY			NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BL.	BR.	NONE
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore, of the S.S. " Bremen ", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Commodore ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at Newyork

John O'Hare

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

119

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josef von Geyr, Surgeon of the S.S. " Bremen " empl.by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Josef von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at Newyork

John Platrow

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 13th JANUARY, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WERMUTH	ELSBETH-MARTHA	27		F	S		Y	GER/ENG	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	QV.6989	BERLIN	11/4/33		GERMANY	BERLIN
2		WASHITANI	RIKUHEI	36		M	M	OFFICIAL	Y	JAP/ENG/GER	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	NI 3400	LONDON	12.27.33		JAPAN	OSAKA
3		SOETIMA	RENJI	38	9	M	S	PHYSICIAN	Y	DO.	Y	"	"	"	SAGA	NIV.4761	BERLIN	12/2/33		GERMANY	BERLIN
4		DANIEL	CHARLES DENNIS	22		M	S	ENGINEER	Y	ENG/FRE	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ST.PAUL'S CRAY	TV.501	LONDON	1/9/35		ENGLAND	ST.PAULS GRAY
5		WATKINSON	WILFRED JOHN	21		M	S	BANK CLERK	Y	ENGLISH	Y	"	"	"	HERTS. BOXMOOR	BRITISH PASSPORT 52460	LIVERPOOL	24.3o.		CANADA	TORONTO
6		MAGNUS	ERNEST D.	25		M	S	SALESMAN	Y	"	Y	"	"	ITALY	NAPLES	CAN.PASSP. 61547	OTTAWA	7/21/33		"80	MONTREAL
7		BROTHERS	RONALD	30		M	M	YEATHER MERCHANT	Y	"	Y	"	"	ENGLAND	LONDON	941437 RP.945034	WASH.D.C.	10/19/33		U.S.A.	NEW YORK
8		MOLL	ROY	34		M	M	BANK OFF.	Y	"	Y	(DOMICILE) CANADA	"	"	YORK	6022 CAN.PASS.	OTTAWA	5/27/31		CANADA	TORONTO
9		COUPLAND	DOUGLAS	32		M	M	SURGEON	Y	"	Y	GT.BRITAIN	"	CANADA	ONT. ST.MARYS	70120 CANADIAN PASSPORT	OTTAWA	12.9.33		"80	OTTAWA
10		HALL	FLORA ADA	42	8	F	S	NURSE	Y	"	Y	"	"	ENGLAND	LONDON	938707 RP.	WASH.D.C.	9/27/33		U.S.A.	NEW YORK
11		SCHIPPER	PIETER NICOLAAS	56		M	M	MERCHANT	Y	DUTCH/ENG	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	NIV.236	AMSTERDAM	1/4/34		HOLLAND	BUSSUM
12		RUSMAN	JACOBUS JOHANNES	34	10	M	M	SALESMAN	Y	DUTCH	Y	"	"	"	HILLEGOM	NI 255	ROTTERDAM	1.5.34		"	SASSEN HEIM
13		LANGEVELD	BARTHOLOMEUS	31		M	M	BULB-SALESMAN	Y	DUTCH/ENG	Y	"	"	"	LISSE	NI 254 SEC.3(2)	ROTTERDAM	1.5.34		"	"
14		TOMIKAWA	SUMIHO	33		F	S	STUDENT	Y	JAP/ENG	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	KYOTO FU	NIV.3399 SEC.3/3	LONDON	12/27/33		ENGLAND	LONDON
15		DAY	STANLEY JAMES	29		M	S	ACCOUNTNT.	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTHFLEET	NIV.500	"	1/9/34		GUATEMALA	GUATAMALA CITY
16		LYLE	DONALD	29		M	M	U.S.A. CITIZEN				U.S. Citizen		U.S.A.	7/10/04 MT.PLEASANT	USP 531059					
17		LYLE	VERA MURIEL	22	11	F	M	H.WIFE	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	IRISH	ENGLAND	(IRELAND) DUBLIN	QV.843	DUBLIN	1/8/34		ENGLAND	(IRELAND) BELFAST
18		BENN	WEDGEWOOD	56	6	M	M	INDEPNT.	Y	"	Y	"	ENGLISH	"	LONDON	Ni 43	LONDON	1/2/34		"	LONDON
19		BENN	MARGARET	36		F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	SCOTCH	"	(SCOTLAND) PAISLEY	Ni 44	"	"		"	"
20		DAVIDSON	JOHN	43		M	M	MARINE ENGINEER	Y	"	Y	"	ENGLISH	"	(SCOTLAND) ABERDEEN	TV.518		1/12/34		AT SEA	
21		JOHNSTON	ALISTAIR FRANCIS	25	8	M	M	REPRESENT.	Y	"	Y	"	SCOTCH	"	(SCOTLAND) EDINBURGH	942665 RP.946220	WASH.D.C.	10/30/33		U.S.A.	NEW YORK
22		JOHNSTON	MARGOT FALCON	22	11	F	M	H.WIFE	Y	"	Y	U.S.CITIZEN		U.S.A.	2/8/11 NEW YORK	USP.67866					
23		TAYLOR	JAMES	33		M	M	REAL ESTATE BROKER	Y	"	Y	CANADA	ENGLISH	CANADA	VANCOUVER	CAN.PASSP. 21713	OTTAWA	2.8.32.		CANADA	VANCOUVER
24		TAYLOR	MARY F.	30		F	M	H.WIFE	Y	"	Y	"	"	"	EDMONTON	21713 CANADIAN PASSPORT	OTTAWA	2.8.32.		"	"
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOS. 25-30 BLANK.

35

Total passengers 24
U. S. citizens 1
Aliens 23

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY JAN 19 1934, *19* 34

120

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming to the United States under a contract or agreement to perform labor	Whether excluded and deported on any prior visit	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(UNCLE)BERTHOLD WERMUTH FUEHRBRINGER STR.3,BERLIN	-	USA	SALT LAKE CY.	-	FATHER		N	-	-	-	(FATHER)MAX WERMUTH,428 UNIVERSITY ST.SALT LAKE CY.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	1½	F	F	BL/GR	NONE
2	ICHIZO KOBAYASHI TODEN KAISHA.TOKIO.JAPAN	S.FR.	JAP.	YOKOHAMA	Y	SELF		Y	N	-	-	- NIPPON YUSEN KAISHA MARKET ST.SAN FRANCISCO	Y	3M	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	Y	BLK	BLK	NONE
3	(FRIEND)MISS TEPPICH TRAUNSTREINERSTR.2,BERLIN	"	"	"	Y	"		Y	N	-	-	KOKUMEI HOTEL NEW YORK CITY N.Y.	Y	3W	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	Y	BLK	BR	NONE
4	(FATHER)MR.DANIEL,EVEREST COTTAGE,ST.PAUL'S GRAY KENT	NY.	BERMUDA		Y	FIRM		Y	N	-	-	H.M.DOCKYARD BERMUDA	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	"	N	6		PALE	BR	GR	NONE
5	(FATHER)DR.W.WATKINSON CLIPSLEY LODGE,HAYDOCK,LANCS.	"	CAN.	TORONTO	Y	SELF		Y	Y	1933	NEW YORK	12/15/1933 (RESIDENCE) CANADA 112 COTTINGHAM ST.TORONTO	"	"	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	BR	HR	MOLE ON LEFT ELBOW
6	O.A.MAGNUS 52 BOUNDERY RD.LONDON NW.8.	"	"	MONTREAL	N	"		Y	Y	"	"	" CHEMICALS LTD. (CANADA 384 ST.PAUL ST.W.,MONTREAL	"	"	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11½	FR	BR	BL	NONE
7	(WIFE)MRS.BROTHERS CAL. 2501 AIKEN RD.LOS ANGELES	-	USA	LOS ANGELES	Y	"		Y	Y	1924 /33	LOS ANGEL.	12/7/33 (HOME) CALIF. 2501 AIKEN RD.LOS ANGELES	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	F	F	BL	NONE
8	(FATHER)J.MOLL 46 YORK RD.ACOMB.YORK	NIAG.	CAN.	TORONTO	Y	"		Y	Y	1933	IN TRANS.	1933 78 BALMORAL AVE. TORONTO CANADA	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BL	NONE
9	(WIFE)MRS.COUPLAND (CANADA 142 LAURIER AVE.W. OTTAWA		"	OTTAWA	N	"		Y	Y	"	NEW YORK	12/12/1933 CANADA 142 LAURIER AVE.W.,OTTOWA	"	"	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	PALE	BR	BL	NONE
10	(MOTHER)MRS.HALL 47 GRANTHAM RD.LUTON BEDS.	-	USA	NEW YORK	Y	"		Y	Y	6Y	"	10/29 /33 (EMPLOYER)MRS. GILBERT 30 SUTTON PL.NEW YORK CY.	N	PER		N	N	N	N	N	N	"	N	5	1	F	BR	BR	NONE
11	(WIFE)P.N.SCHIPPER,NWE'S GRAVELANDSCHEWEG 56,BUSSUM HOLLAND	NY.	HOL.	BUSSUM	Y	"		Y	Y	1933	"	JAN 1933 CULLMAN BROS.INC. 161 FRONT STREET NEW YORK	Y	3M	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	GR	BR	NONE
12	(BROTHER)JOH.J.RUSMAN,LEIDSCHESTRAAT 72,HILIEGOM HOL.	"	"	HEIM SASSEN-	Y	FIRM		Y	Y	1932	"	R.F.DOWNING & CO.,16-18 BRIDGE ST.NEW YORK CITY	Y	CM	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	F	GR	NONE
13	MRS.B.LANGEVELD,J.P.GOUVERNENSLAAN 43.SASSENHEIM HOLL.	"	"	"	Y	"		Y	Y	1932	"	DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10	F	F	BR	NONE
14	WEST - KOJINGUCHI KAWARA MACHI.KUZOTO.JAPAN		JAP.	YOKOHAMA	Y	SELF		Y	N	-	-	NIPPON YUSEN KAISHA MARKET ST.SAN FRANCISCO	Y	1M	N	N	N	N	N	N	"	N	5	2	Y	BLK	BR	NONE
15	F.E.DAY(MOTHER) KENT 7 BULLBANKS RD.BELVEDERE	NY.	GUATE-MALA	GUATE-MALA CY.	Y	"		Y	Y	1933	IN TRANS.	12/16/1933 METRO GOLDWYN 1540 BROADWAY.NEW YORK NY.	Y	1D	N	N	N	N	N	N	"	N	5	10½	F	BR	HZ	NONE
16	U.S. Citizen	U.S.A.	CITIZEN									PENNA 315 S.22nd ST.PHILADELPHIA	U.S. Citizen															
17	(FATHER)A.MAXWELL GLENSIDE,KNOCKBREDA.BELFAST	-	USA	PHILAD.	Y	HUSBAND		Y	Y	1933	PHIL.	8/26/1933 DO.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	2	F	F	BL	NONE
18	SIR ERNEST BENN BT. BLEAK HOUSE.OXTED.SURREY	NY.	ENG.	LONDON	Y	SELF		Y	Y	"	TOURG.	1933 500 5th AVE.NEW YORK N.Y.	Y	6OD	N	N	N	N	N	LECT.	N	N	"	N	5	8	F	GR	BL	NONE
19	DO.	"	"	"	Y	"		Y	Y	"	"	" DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	5	F	BR	GR	NONE
20	(WIFE)MRS.J.DAVIDSON 17 NEWLANDS SQ.ABERDEEN	SAN FRAN.	JOINING SS."VOCO"		Y	FIRM		Y	Y	IN TRANS.		JOINING SS."VOCO" AT SAN FRANCISCO	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	"	N	5	5	FR	BR	BR	SCAR ON UPPER LIP
21	MONTGOMERY BERRY 14 SUTTON PL.SO.,NEW YORK CY.	-	USA	NEW YORK	Y	SELF		Y	Y	5Y	NEW YORK	11/22 /33 (UNCLE)MONTGOMERY BERRY 14 SUTTON PL.SO.,NEW YORK	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	FR	BR	BR	NONE
22	~~(FRIEND)~~R.W.BADGER 16 CORDOBA ST.VANCOUVER CAN.	U.S. Citizen	CAN.	VANCOUV.	N	"		Y	Y			U.S.A. CITIZEN DO.	U.S. Citizen															
23	(FRIEND)MR.W.BADGER 16 CORDOBA ST.VANCOUVER CAN.		CAN.	VANCOUV.	N	SELF		Y	Y	1931		1931 HOTEL PENNSYLVANIA NEW YORK CITY N.Y.	Y	6OD	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	5	FR	BR	BR	NONE
24	DO.		"	"	N	"		Y	Y	"		" DO.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	2	PALE	F	BL	NONE
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore, of the S.S. " Bremen ", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Commodore ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at Newyork

John P. Moore

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

121

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josef von Geyr, Surgeon of the S.S. " Bremen " empl.by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whichever language is false, if sworn to; if "prepared by persons unsworn," as the case may be)

Josef von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at Newyork

John Potthoff

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 34 34

TOURIST CLASS
NON IMMIGRANT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
		34																				
1		~~ROTH~~	~~HEINRICH~~	56		M	M	~~MANUFACT.~~	~~GERMAN~~		Y	~~GERMANY~~	~~GERMAN~~	~~GERMANY~~	~~MARKNEU-KIRCHEN~~					~~GERMANY~~	~~MARKNEU-KIRCHEN~~	
1		STEIN	MARIA	45		F	M	H.WIFE	1-5000 GERMAN		Y	GERMANY	GERMAN	03-03 AUSTRIA	VOECKLA-BRUCK	672 NI	BERLIN	12/11.33		GERMANY	BERLIN	
2	—	KRUEGER	EMMA	54		F	M	H.WIFE	"		"	"	"	03-17 GERMANY	GEESTEN-DORF	52 NI	BREMEN	1.8.34		"	BREMERHAVEN	
3	—	STROHM	WALTER	31		M	M	ENGINEER	"		"	"	"	02-	HOMPEN-HEIM	108 NI	FRANKFURT M.	9/1.34		"	OFFENBACH	
4	~~GERMANY~~	PATRY-SCHMER	JENNY	46		F	M	H.WIFE	"		"	"	"	03-	WID-MINNEN	4182 NI	BERLIN	11/3.33		"	BERLIN	
5	~~GERMANY~~	KOPP	IRMGARD	31		F	M	H.WIFE	"		"	"	"	03-	DRESDEN	3264 NI	BREMEN	12/15.33	V.L 305/487	"	BRAUN-SCHWEIG	
6	—	VOLKMANN	GEORG	67		M	M	PRIVATE	"		"	"	"	"	WESER-MUENDE-G	35 NI	BREMEN	1/5.34		"	BREMERHAVEN	
7	—	TIMPE	KARL	56		M	M	MANUFACT.	"		"	"	"	"	MELDERODE	602 NI	HAMBURG	5/9.33		"	ALTONA	
8	~~GERMANY~~	BECKER	HERMANN	49		M	M	MISSIONARY	"		"	"	"	02-	MUELHEIM-STYRUM	172 NI	STUTTGART	4/6.33		CHINA	JUANCHAV	
9	—	~~SENG~~	~~DORA~~	~~34~~		~~F~~	~~M~~	~~H.WIFE~~	"		"	"	"	"	BRAUN-SCHWEIG	~~209 NI~~	~~STUTTGART~~	~~1/3.34~~		~~GERMANY~~	~~STUTTGART~~	
10		ROEMHILDT	CARL	43		M	M	MANAGER	1-5000 "		"	"	"	02-12	GRAEFENHAIN	166 NI	LEIPZIG	1/6.34		Gustrow	OHRDRUF	
11	~~GERMANY~~	HIEKE	EDUARD	26		M	S	CLERK	"		"	C.S.R.	"	02-06 C.S.R.	DOLIN	262 NI	PRAGUE	12/22.33	V.L 318/317	C.S.R.	PRAGUE	
12	—	GABULOFF	PETER	32		M	M	ENGINEER	3-5000 RUSSSIAN		"	U.S.S.R.	RUSSIAN	02-32 U.S.S.R.	LIPOWO	179 NI	BERLIN	1/10.34		U.S.S.R.	LENINGRAD	
13	—	~~SCHUBERT~~				M	M	~~MISSIONARY~~														
14		HARTZELL	GUSTAV	44		M	M	ENGINEER	1-498	SWEDISH	Y	SWEDEN	SCANDINAV.	02-35 SWEDEN	ILAN	81, NI	GOETEBORG	1/8.34		SWEDEN	GOETEBORG	
15	~~GERMANY~~	SUSTSCHEVSKY	LEONID	31		M	M	ENGINEER	3-5600 RUSSIAN		Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	02-32 U.S.S.R.	MALOGA	199 NI	BERLIN	1/11.34	V.L 305/496	U.S.S.R.	GORKI	
16	—	GRATZIONOWA	VERA	33		F	S	CLERK	" GERMAN		Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	U.S.S.R.	TOULA	192 NI	BERLIN	1/11.34		U.S.S.R.	MOSCAU	
17	—	PANCHURIN	VICTOR	28		M	S	ENGINEER	"	RUSSIAN	Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	U.S.S.R.	STALINGRAD	195 NI	BERLIN	1/11.34		U.S.S.R.	STALINGRAD	
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28			CO																			
29																						
30																						

Date changed to wife of 03- Treaty trader

CANCELLED NO.1 ROTH, HEINRICH did not sail.-
CANCELLED NO.10 SENG, DORA AND NO.14 SCHUBERT SEE SECOND CLASS. NOS.19-30 BLANK.

34

Total passengers 15
U. S. citizens . . . . —
Aliens 15

E. Stillman
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—280

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

122

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	~~WIFE E.ROTH,BRBITESTR.,~~	NEW-		~~MARKNEU-~~								~~SON HEINR.ROTH,14 EAST 16TH~~	4															
1	~~MARKNEUKIRCHEN,GERMANY~~	YORK-	GERM-	~~KIRCHEN~~	Y	SELF	65	N				STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	YES W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	GR.	BR.	NONE
2	HOME: KAISERDAMM 118, BERLIN W.,GERMANY	NEW YORK	GERM.	BERLIN	Y	SELF	50	Y	1933	NEW YORK 3/30		HUSBAND MR.STEIN,375 PARK AVE.,NEW YORK CITY,N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE
3	HUSBAND M.KRUEGER,BOGEN-STR.5,BREMERHAVEN,GERM.	"	"	BREMER-HAVEN	"	"	100	N	-	-	-	FOSTER-DAUGHTER H.FREDERIKSEN, 140 WEST 76TH STR., NEW YORK CITY,N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR.	NONE
4	WIFE ROSEL STROHL,HERMANN-STR.39,OFFENBACH,GERMANY	"	"	OFFEN-BACH	"	"	300	Y	9/15 1933	NEW YORK		BUSINESS-FRIENDS ROBERT RAUH ING.,NEWARK,N.J.	5 D. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	HUSBAND M.SCHMER,BELZI-GERSTR.24,BERLIN,GERMANY	"	"	BERLIN	Y	"	90	N	-	-	-	SISTER MRS.L.PEYSACK,240 W. 102ND ST.,NEW YORK CITY,NY.	5 D. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	FATHER J.L.E.KOPP,BOSESTR. 5,ERFURT, GERMANY	"	"	BRAUN-SCHWEIG	"	"	65	"	-	-	-	HUSBAND W.KOPP,316 W.75TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	WIFE M.VOLKMANN,DEICH 180, BREMERHAVEN,GERMANY	"	"	BREMER-HAVEN	"	"	60	"	-	-	-	SON WM.VOLKMANN,1093 SUMMIT AVE.,JERSEY CITY,N.J.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR.	GR.	NONE
8	WIFE A.TIMPE,BAHRENFELD-ERSTR.115,ALTONA,GERMANY	"	"	ALTONA	Y	"	100	Y	1926 1933	NEW YORK 6/10		FRIEND TH.F.THAVERS,519-17TH STR.,BROOKLYN,N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	BL.	NONE
9	FATHER WILH.BECKER,HOFSTR. 91,MUELHEIM-RUHR-STYRUM	"	"	MUEHLHEIM-STYRUM	"	"	270	Y	1933	LOS ANGELES		FRIEND G.HEITMANN,406 FANNY ROAD, BOONTON, N.J.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	GR.	NONE
10	~~HUSBAND GUSTAV SENG,FAB-GELSBACHSTR.11,STUTTGART~~	"	"	STUTT-GART	"	"	100	N				~~PARENTS G.SCHUBERT,15 BOYD AVE.,~~ TACOMA PARK-WASHINGTON, D.C.	7 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR.	NONE
11	~~WIFE~~ MARG.ROEMHILDT,2 ~~STRASSESTR.~~,OHRDRUF,GERM.	"	"	OHRDRUF	Y	"	150	"	-	-	-	BUSINESS-FRIENDS S.DONINGER & CO.,INC.,315-4TH AVE., NEW YORK CITY,N.Y.	10 D. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FAIR	BLK.	BR.	NONE
12	MOTHER L.JAENCHEN,HOUSE NO. 302,NIEDER KREIBITZ,C.S.R.	"	CSR.	PRAGUE	"	"	300	"	-	-	-	FRIEND J.SPERLING,2000 DALY AVE.,BRONX, N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL.	NONE
13	WIFE ANNA GABULOFF,LRDNOJ PROSPEKT 34,LENINGRAD,USSR.	"	USSR.	LENIN-GRAD	"	"	600	"	-	-	-	C/O "AMTORG",261-FIFTH AVE., NEW YORK CITY,N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR.	NONE
14																												
15	WIFE MRS.AGNES HARTZELL, MOELDALSV.1,GOETEBORG,SWED.	NEW YORK	SWED.	GOETE-BORG	Y	SELF	450	Y	1912 1913	PHILADEL-PHIA		FRIEND A.BOWEN,17 BATTERY PLACE,NEW YORK CITY,N.Y.	1 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
16	WIFE: NAD SUSTCHEVSKY, GORKI, U.S.S.R.	NEW YORK	USSR.	MOSCAU	Y	"	50	N	-	-	-	C/O "AMTORG",261 - 5.AVE., NEW-YORK-CITY, N.Y.	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
17	MOTHER: NADATA GRADZIONOWA ARBAD 44.-8,MOSCAU,U.S.S.R.	"	"	"	"	"	70	N	-	-	-	- DTO -	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
18	FATHER: IWAN PANCHURIN, POSYLOK RYKOVA FR.90,STALINGRAD	"	"	"	"	"	50	N	-	-	-	- DTO -	6 M. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR.	NONE
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—686

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore, of the S.S. " Bremen ", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Commodore ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at Newyork

John P. Thorne
Immigration Officer.

16—486

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

123

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josef von Geyr, Surgeon of the S.S. " Bremen " empl.by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Josef von Geyr

Sworn to before me this 19 th day of January, 1930

at Newyork

John Pratt
Comm Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 509 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 33 33

TOURIST CLASS
PERMIT TO REENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		BIDSTRUP	ERNA	31		F	M	H.WIFE	Y	DANISH	Y	DENMARK	SCANDINAV.	DENMARK	SKJELLE-BJERG	RP 875494/881009	WASH.D.C.	11/14.32		U.S.A.	NEW YORK	
2	U.S.Cit.	BIDSTRUP	INGER	1		F	S	U.S. CITIZEN. BORN MARCH 11TH 1932, NEW YORK.								875629/881366	WASH.D.C.	11/15.32		U.S.A.	BROOKLYN	
3		GREINIG	MARIE	25		F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WATTEN-SCHEID	RP 938682/942135	WASH.D.C.	9/27.33		"	NEW YORK	
4		KORTE	KLARA	37		F	S	DOMESTIC	"	"	"	"	"	"	DORMET-TINGEN	RP 898112/903400	WASH.D.C.	4/7.33		"	NEW YORK	
5		SCHERER	AGATHE	28		F	S	DOMESTIC	"	"	"	"	"	"	GELSEN-KIRCHEN	RP 932244/935880	WASH.D.C.	8/4.33		"	CHICAGO	
6		KNAPP	WERNER	33		M	S	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	KIRCHOHS	RP 940552/943958	WASH.D.C.	10/12.33		"	DETROIT	
7		LAMPE	FRIEDRICH-WILHELM	28		M	S	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	WEIDEN-BURG	RP 877539/881195	WASH.D.C.	11/23.32		"	LONG ISLAND CITY	
8		HERING	HEDWIG	32		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	RITTER-HUDE	RP 912001/917123	WASH.D.C.	5/17.33		"	BROOKLYN	
9		RAHLMANN	BERTA	29		F	S	NURSE	"	"	"	"	"	"								
10	U.S.Cit.	BIRNKAMMER	JAKOB	7		M	S	U.S. CITIZEN. BORN APR.20TH 1926, BROOKLYN, N.Y.								923550/927936	WASH.D.C.	6/21.33		U.S.A.	NEW YORK	
11		BIRNKAMMER	ELSA	28		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH	RP 940299/943692	WASH.D.C.	10/10.33		"	MANHASSET	
12		DORNAUER	MARGARETA	23		F	S	STENOGRAP.	"	"	"	"	"	"	MUNICH	RP 944099/947796	WASH.D.C.	11/9.33		"	PHILADELPHIA	
13		HELLMANN	WILHELM	28		M	S	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	BIELEFELD	RP 943108/946659	WASH.D.C.	11/2.33		"	EAST ORANGE	
14		SARTORIUS	ROLF	29		M	S	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	DIERING-HAUSEN	RP 907380/909536	WASH.D.C.	5/5.33		"	CLEVELAND	
15		ZADROW	MARIELLA	40		F	W	NONE	"	"	"	"	"	"	SCHROTT	RP 942652/944760	WASH.D.C.	10/30.33		"	DANBURY	
16		(IX)-ICKS	FRIEDA	36		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	COTTBUS	RP 939797/943418	WASH.D.C.	10/5.33		"	NEW YORK	
17		WINTER	PAUL	32		M	S	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	GUXHAVEN	RP 920506/925311	WASH.D.C.	6/10.33		"	NEW YORK	
18		ELTUN	OLAV	30		M	S	RADIO-TELEGR.	"	NORWEGIAN	"	NORWAY	SCANDINAV.	NORWAY	HORIBRATEN	RP 893826/899023	WASH.D.C.	5/17.33		"	NEW YORK	
19		REUTSCHLER	ANNELIESE	25		F	S	NURSE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	RP 910603/916409	WASH.D.C.	8/13.33		"	NEW YORK	
20		HASEMANN	KATHARINA	21		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	MITTEL-SCHEFFENZ	RP 941383/944781	WASH.D.C.	10/19.33		"	ST.LOUIS	
21		WAENKE	ERNEST	37		M	M	ENGINEER	"	"	"	"	"	C.S.R.	NIKLASDORF	RP 933322/936804	WASH.D.C.	8/11.33		"	ST.JAMES	
22		BESEMER	MARGARETHE	28		F	S	DOMESTIC	"	NORWEGIAN	"	NORWAY	SCANDINAVIAN	GERMANY	KAPLA-NISCHKEN	RP 944132/947047	WASH.D.C.	9.33		"	DODGEVILLE	
23		HAGERUP	TRYGGVE	40		M	S	SURGEON	"	ENGLISH	"	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	OSLO							
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

40

NOS. 24-30 BLANK.

Certified true 9:30 PM 1/19/34

33

Total passengers 23
U.S. citizens 2
Aliens 21

E. Stillman
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 33 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

124

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, 19 34

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order sent by relative, whether paid by other person, or by transportation company, whether by prepaid ticket, agency, or presentation)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period if years	Where?	Date of last departure											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER MRS.S.ANDERSEN,KABAU-LEVD 14,KOPENHAGEN,DENMARK	N.Y.	NEWYORK Y		SELF	100	Y	1929-1932	NEW YORK	11/12	HUSBAND H.BIDSTRUP,225 BROAD-WAY,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	U. S. C I T I Z E N.										FATHER: " " "		NO	ALW.YES														
3	FATHER CH.GRELNIG,RITTELHOF, GDE.LOWENSTEIN NEAR HEILBRONN	N.Y.	BROOKLYN Y		SELF			1928-1932	BROOK-LYN	12/5	AUNT M.ROESER,76 LAWRENCE AVE.,BROOKLYN, N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR.	NONE
4	SISTER MR.KLEINSCHNITTGER,RU-DOLFSTR.20,GELSENKIRCHEN,GERM.	N.Y.	NEWYORK "		"	25	"	1927-1933	NEW YORK	10/13	COUSIN H.BERGMANN,218 W.69TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BL.	GR.	NONE
5	MOTHER REGINA SCHERER,HOUSE NO.105,DORMETTINGEN,GERMANY	N.Y.	NEWYORK "		"	25	"	1925-1933	NEW YORK	5/21	FRIEND M.WUERFEL,4317-48TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
6	MOTHER CLARA KNAPP,LINDEN-STR.10,WUPPERTAL-CRONENBERG	ILL.	CHICAGO -		"	200	"	1931-1933	CHICA-GO	9/10	FRIEND DR.K.HOFFMANN,2224 E.68TH STR.,CHICAGO, ILL.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR.	NONE
7	MOTHER MRS. LAMPE, EMMERTHAL, GERMANY	MICH.	DETROIT -		"	500	"	1928-1933	DE-TROIT	11.26.33	HOME: 66 EASONNAVE, HIGHLAND PARK.MICH.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NONE
8	SISTER A.KASPEROWSKI,BERG-STR., OSTERODE,GERMANY	N.Y.	LG.ISLAND CITY -		"	25	"	1921-1932	LG.ISLAND CITY	12.16	HUSBAND H.HERING,3286-35TH STR.,LONG ISLAND CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR.	NONE
9	FATHER A.RAHLMANN,NEUE LAND-STR.362,RITTERHUDE,GERMANY	N.Y.	BROOKLYN Y		"	125	"	1928-1933	BROOK-LYN	7/6.	HOME: 24 BULWER PLACE, BROOKLYN, N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
10	U. S. C I T I Z E N.										FATHER M.BIRNKAMMER,466-67TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES														
11	FATHER G.GRAHAMER,PARISER-STR.34,MUNICH,GERMANY	N.Y.	NEWYORK Y		SELF	50	Y	1924-1933	NEW YORK	7/23	HUSBAND: " " "		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BR.	NONE
12	FATHER NIK.DORNAUER,SAAR-STR.2,MUNICH,GERMANY	N.Y.	MANHASSET-		"	100	"	1930-1933	MAN-HASSET	9/2.	EMPLOYER MRS.MC.COBRAIN,245 PARK AVE.,MANHASSET,L.I.,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
13	FATHER W.HELLMANN,SCHILDE-SCHERSTR.84,BIELEFELD,GERM.	PA.	PHILADEL-PHIA -		"	25	"	1925-1933	PHILADEL-PHIA	12/16	FIRM UNION WASTE CO.INC.,2405 SO. WATER STR.,PHILADELPHIA,PA.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL.	NONE
14	FATHER OTTO SARTORIUS,KOEL-NERSTR.153,DIERINGHAUSEN,GERM.	N.J.	EAST ORANGE -		"	100	"	1929-1933	EAST ORANGE	12.16 33	HOME: 3 EVERGREEN PLACE, EAST ORANGE, N.J.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NONE
15	BROTHER LEO ZOBROW,WALDEMAR-STR.25,BERLIN,GERMANY	O.	CLEVE-LAND -		"	50	"	1925-1933	CLEVE-LAND	5/14	COUSIN MRS.PETROWSKI,KINDSMAN ROAD, CLEVELAND, OHIO		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
16	STEP-FATHER AUG.PIETSCH,RAE-SCHENERSTR.9,COTTBUS,GERM.	CONN.	DANBURY -		"	25	"	1923-1933	DAN-BURY	11/23	HUSBAND FRANK ICKS, R.F.D. NO.2, DANBURY, CONN.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR.	NONE
17	MOTHER DOROTHRA WINTER,CA-THARINENSTR.60,CUXHAVEN,GERM.	N.Y.	NEWYORK Y		"	25	"	1928-1933	NEW YORK	10/29	HOME: 175 THIRD AVE§ NEWYORK NY.-		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	GR.	NONE
18	FATHER JOH.ELTUN, HOSIBRATEN PR.OSLO,NORWAY	N.Y.	NEWYORK "		"	50	"	1925-1933	NEW YORK	6/15	FIRM TROPICAL RADIO TELE-GRAPH CO. PIER 3, N.RIVER, NEW YORK CITY, N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	GR.	NONE
19	FATHER J.REUTSCHLER,VOGEL-SANGSTR.54,STUTTGART,GERM.	N.Y.	NEWYORK "		"	500	"	1930-1933	NEW YORK	3/24	FRIEND L.GOLDSMITH,175 E.72ND STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BL.	NONE
20	FATHER KARL LUDW.FASS, MITTELSCHEFFENZ, GERMANY	N.Y.	NEWYORK "		"	50	"	1929-1933	NEW YORK	5.21 33	HUSBAND W.HASEMANN,145 W.71ST STR.,NEW YORK CITY,N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
21	MOTHER MARIE WAENKE,HOUSE NO.220,OBER-ROSENTHAL,C.S.R.	MO.	ST LOUIS -		"	25	"	1926-1933	ST. LOUIS	12/16	WIFE ELLEN WAENKE,4447 WASHINGTON AVE,ST.LOUIS,MO.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	BL.	NONE
22	SISTER ERNA ADOMEIT, AKELNINGKEN, GERMANY	N.Y.	ST.JAMES -		"	50	"	1928-1933	ST. JAMES	8/25	SISTER EMMA BESEMER, R.F.D.1, ST.JAMES, L.I., N.Y.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	BL.	NONE
23	FATHER: W.E.HAGERUP, AALESUND, NORWAY	WIS.	DODGEVILLE		"	50	"	1921-1933	DODGE-VILLE	12.9. 33	HOME: DODGEVILLE, WISC.		NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—250

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore, of the S.S. " Bremen ", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 99 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

Commodore ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19 th day of January, 1934

at Newyork

Immigration Officer.

14—686

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josef von Geyr, Surgeon of the S.S. " Bremen " empl.by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Josef von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at Newyork

John Postgate

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 32 32

TOURIST CLASS
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		SCHEIBE	ALPHONS	35		M	S	PHYSICIAN	Y GERMAN	Y	GERMANY	HEBREW	POLAND 28-29	POSEN	Q 667	Q BERLIN	12/15.33		GERMANY	BERLIN	
2		NEUBERGER	LILLY	30		F	S	NONE	"	"	"	"	GERMANY 28-12	KAISERS-LAUTERN	Q 19364	Q STUTTGART	11/16.33		"	KAISERS-LAUTERN	
3		SUENDERHAUF (SUENJERHAUF)	WILLIAM	35		M	M	U. S. C I T I Z E N. BORN DEC. 27TH 1898, LOUISVILLE, KY. 438081													
4		SUNDERHAUF	MARTHA	29		F	M	H.WIFE	Y GERMAN	Y	NONE	GERMAN	GERMANY 06-12	SCHWEINS-BURG	Va 156	BERLIN	12/20.33		GERMANY	SCHWEINS-BURG	
5		FROHNHOEFER	CUNIGUNDE JOAN	28		F	M	U. S. C I T I Z E N. PASSPORT 32369, WASH. D.C., JUNE 12TH 1933.													
6		FROHNHOEFER	THOMAS	32		M	M	FARMER	Y GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 28-12	FENKENHOF	Q 11886	Q STUTTGART	12/19.33		GERMANY	FENKEN-HOF	
7		GROSS	BERTA	52		F	M	H.WIFE	" "	"	"	"	"	PFORZHEIM	Q 19487	Q STUTTGART	11/24.33		"	PFORZHEIM	
8		GROSS	WALTER	21		M	S	STUDENT	" "	"	"	"	"	PFORZHEIM	Q 19486	Q STUTTGART	11/24.33		"	PFORZHEIM	
9		NOHER	JOHANNA	63		F	WD.	NONE	" "	"	"	HEBREW	POLAND 29	CULM	Q 74	Q BERLIN	12/5.33		"	BERLIN	
10		POEHLMANN	WILHELM	21		M	S	BREWER	" "	"	"	GERMAN	GERMANY 12	UNTER-STEINACH	Q 19368	Q STUTTGART	11/16.33		"	UNTER-STEINACH	
11		STEVES	CARL	65		M	M	MERCHANT	" "	"	"	"	"	RHEYDT	Q 6868	Q BERLIN	12/19.33		"	BERLIN	
12		STEVES	JOHANNA	68		F	M	H.WIFE	" "	"	"	"	"	COLOGNE	Q 6867	Q BERLIN	12/19.33		"	BERLIN	
13		STRAUSS	AUGUSTE	34		F	S	DOMESTIC	" "	"	"	HEBREW	"	BILLIGHEIM	Q 19254	Q STUTTGART	10/16.33		"	OBERMEREIT	
14		ZIEGLER	WALTER	21		M	S	CONFECT.	" "	"	"	GERMAN	"	VEITS-HOECHHEIM	Q 19678	Q STUTTGART	12/22.33		"	VEITS-HOECHHEIM	
15		WOLFSKEHL	MARIE-LUISE	35		F	S	STUDENT	" "	"	"	"	"	DARMSTADT	Q 19645	Q STUTTGART	12/20.33		"	DARMSTADT	
16		DYRBYE	EIGIL M.A.C.	21		M	S	CLERK	" DANISH	"	DENMARK	SCANDINAV.	DENMARK 08-08	COPENHAGEN	B 54	COPENHAGEN	12/18.33		U.S.A.	NEW YORK	
17		BREMLER	BRUNO	19		M	S	CONFECT.	" GERMAN	"	GERMANY	HEBREW	POLAND 28-29	LISSA	Q 728	Q BERLIN	11/29.33		GERMANY	NEUSTETTIN	
18		BACHENHEIMER	SIEGFRIED	33		M	M	MERCHANT	" "	"	"	"	GERMANY 12	HOLZHAUSEN	Q 19453	Q STUTTGART	11/22.33		"	HEINSBACH	
19		BACHENHEIMER	JENNY	31		F	M	H.WIFE	" "	"	"	"	"	HEINSBACH	Q 19454	Q STUTTGART	11/22.33		"	HEINSBACH	
20	UNDER 16	BACHENHEIMER	BRUNHILDE	4		F	S	NONE	Y CHILD	Y	"	"	"	MARBURG	Q 19455	Q STUTTGART	11/22.33		"	HEINSBACH	
21		KATZ	BARUCH	75		M	M	MERCHANT	Y GERMAN	Y	"	"	"	HEINSBACH	Q 19447	Q STUTTGART	11/22.33		"	HEINSBACH	
22		KATZ	SARA	77		F	M	H.WIFE	" "	"	"	"	"	RHINA	Q 19448	Q STUTTGART	11/22.33		"	HEINSBACH	
23		WIDNESS	ELDRI Olava	27		F	M	H.WIFE	Y NORWEGIAN	"	NORWAY	SCANDINAV.	NORWAY 08-29	OSLO	43 87	OSLO	12/6.33		U.S.A.	BROOKLYN	
24		VAN SAND	ROSE DELLAR	41		F	M	H.WIFE	" DANISH	Y	DENMARK	"	U.S.A. 23-08-2	PORTLAND	4F 55	CROSS-BORDER	1/12.34		"	NEW YORK	
25		MAASIK	OLGA Rosalie	36		F	M	H WIFE	Y GERMAN	Y	ESTONIA	Estonian GERMAN	ESTONIA 08-09	TALLINN	893544 898517 P	WASH DC	3.2o.33.		USA	NEWYORK	
26	UNDER 16	MAASIK	SIGNE Aglea	8		F	S	---	Estonian GERMAN	NO	ESTONIA	GERMAN	ESTONIA 30-09	TALLINN	Q 5	TALLINN	1o.6.33.		ESTONIA	TALLINN	
27																					
28																					
29																					
30																					

JAN 19 1934 John Elson Esq.

41

NOS. 27-30 BLANK.

52

Total passengers 26
U. S. citizens 2
Aliens 24

E Stillman
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List 32

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

126

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, 19 38

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by self, passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the alien is to join a relative in the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether the alien intends to return to the country whence he came								Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
	BROTHER S.SCHEIBE,UNT.D.											AUNT R.BRUSH,611 WEST 142ND																
1	EICHEN 107, BERLIN,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	#1500	N				STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
	FATHER MR.NEUBERGER,HACK-											SISTER MARG.HOLUB,2608 CRESTON																
2	STR.6,KAISERSLAUTERN, GERM.		N.Y.	NEWYORK	"	"	#150 25	"	-	-	-	AVE.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BR.	NONE
												HOME: 921 LYDIA STR.,																
3	U. S. C I T I Z E N.											LOUISVILLE, KY.	NO	ALW.YES														
	FATHER E.BECK,HAINSTR.23,			LOUIS-								HUSBAND W.SUNDERMAUF,921 LYDIA																
4	SCHWEINSBURG,GERMANY		KY.	VILLE		SELF	#115 25	N	-	-	-	STR., LOUISVILLE, KY.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
												HOME: 285 CENTRAL PARK W.,																
5	U. S. C I T I Z E N.											NEW YORK CITY, N.Y.	NO	ALW.YES														
	STEP-FATHER MICH.SUTTNER,											WIFE C.FROHNHOEFER,285 CENTRAL																
6	FENKENHOF,POST LANGENBRUCH		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	#2000 65	N	-	-	-	PARK W.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL.	NONE
	NIRGE MRS.DR.STAIB,			IRVING-								HUSBAND K.GROSS,44 GRAND	Med cert. Public Instn. Landing fee															
7	RHEINFELDEN,GERMANY		N.J.	TON	"	"	#[illegible]	"	-	-	-	TERRACE, IRVINGTON, N.J.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR.	BR.	NONE
				IRVING-			100																					
8	COUSIN: " "		N.J.	TON	"	"	25	"	-	-	-	FATHER: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	BR.	NONE
	SISTER S.SIMSON,BRAUNSBER-			SAN								SON JOE BRUE,2208 MONTREY	Med cert Landing fee															
9	GERSTR.56,BERLIN NO.55,GERM.		TEX.	ANTONIO	"	"	#60 65	"	-	-	-	STR.,SAN ANTONIO, TEX.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	7	FAIR	BR.	GR.	NONE
	FATHER K.POEHLMANN,HOFER-			WEST SPRING-								BROTHER H.POEHLMANN,700 RIVERDALE																
10	STR.13,UNTERSTEINACH,GERM.		MASS.	FIELD	"	"	#150 50	"	-	-	-	STR.,WEST SPRINGFIELD,MASS.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLK.	GR.	NONE
	FRIEND JOH.SEISENSCHE,HAUPT-			SPENCER-								DAUGHTER MRS.M.KLEIST,R.F.D.2,HINKLEY-	Med cert. Landing fee															
11	STR.278,RHEYDT,GERMANY		N.Y.	PORT	"	"	#[illegible] 25	"	-	-	-	VILLE RD.,SPENCERPORT,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NONE
				SPENCER-			120						Med cert Landing fee															
12	FRIEND: " " "		N.Y.	PORT	"	"	25	"	-	-	-	DAUGHTER: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	GR.	BL.	NONE
	FATHER A.STRAUSS,											SISTER L.METZGER,1857 WALTON	Med cert. Def. Union. Landing fee															
13	BILLIGHEIM, GERMANY		N.Y.	NEWYORK	"	"	#300 25	"	-	-	-	AVE.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLK.	GR.	NONE
	FATHER G.ZIEGLER,FREMITEN-											UNCKE ADAM KLINGER,216 E.30TH																
14	MUEHLSTR.1,VRITSHOCHHEIM,		N.Y.	NEWYORK	"	"	#50 25	"	-	-	-	STR..NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BR.	NONE
	FATHER [illegible]											HARTFORD THEOLOGICAL SEMINARY																
15	MINENPL4.,DARMSTADT,GERM.		CONN.	HARTFORD	"	"	#[illegible]	"	-	-	-	HARTFORD, CONN.	YES	Y.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
	FATHER M.DYRBYE,KOBMAGERG.			LOS						1931-	NEW	C/O AMERICAN EXPRESS CO.,609 W.																
16	3,COPENHAGEN,DENMARK		CAL.	ANGELES	"	"	#675 100	Y	1932	YORK	12/11.	7TH STR.,LOS ANGELES,CAL.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
												AUNT R.JOSEPH,WYCKOFF STR.,																
17	FATHER BERNH.BREMLER,BIS-		N.Y.	BROOKLYN	"	"	#200 25	N	-	-	-	BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR.	NONE
	MARCKSTR.25,NEUSTETTIN,GERM.											UNCLE LOUIS KATZ,	Med cert Def. Union. Landing fee															
18	BROTHER J.BACHENHEIMER,GUT-		N.J.	ZION	"	"	100	N	-	-	-	ZION, N.J.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	15	FAIR	BR.	BR.	NONE
	LEUSTR.17,FRANKFURT,GERM.																											
19	BROTHER I.L.: " "		N.J.	ZION		HUSBAND	#1500	"	-	-	-	UNCLE: " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	GR.	NONE
20	UNCLE: " "		N.J.	ZION		FATHER	[illegible]	"	-	-	-	GREAT-UNCLE: "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BR.	NONE
												BROTHER B.KATZ,	Med cert Landing fee															
21	FRIEND: " "		N.J.	ZION		SELF	[illegible]	"	-	-	-	ZION, N.J.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GR.	BR.	NONE
												to Mr Bowers	Med cert Landing fee															
22	FRIEND: " "		N.J.	ZION		HUSBAND	#3000	"	-	-	-	BROTHER I.L.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BR.	NONE
												BROTHER I.L. RALPH MICHELSEN																
23	FATHER B.OLSEN,DAAESGT.		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	#50 50	Y	1926 1932	BROOK LYN	8.8. 32	8602 RIDGE BLVD.BROOKLYN N	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
	5,OSLO,NORWAY									1892-	NEW	HUSBAND A.VAN SAND,1-5TH																
24	NONE		N.Y.	NEWYORK	"	"	25	"	1933	YORK	12/11.	AVE.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
										1930-	NEW	99290/962																
25	HUSBAND A.MAASIK,KOIE 5,		N.Y.	NEWYORK	"	"	[illegible]	"	1933	YORK	6.3. 1933	HOME: 242 E.50TH STR.,	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL.	GR.	NONE
	TALLINN, ESTHONIA,											NEW YORK CITY,N.Y.																
26	FATHER: " " "		N.Y.	NEWYORK	"	MOTHER	#1500	N	-	-	-	HOME: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	GR.	NONE
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Commodore *(Here whether Master, First, or Second Officer)* *of the* S.S. " Bremen " *, from* B r e m e n *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 29 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

Commodore ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th *day of* January *, 19* 34

at Newyork

John P. Thom

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 36

36

127

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BREMEN" Sailing from SOUTHAMPTON, 13th JANUARY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK JAN 19 1934, 1934

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	REPPY	JOAN	23		F	S	JUL.25th 1910 LOS ANGELES CAL.		LOS ANGELES CAL. 129 STONE CANON RD. BEL-AIR
2	GLOVER	GEORGE FRED.CHARLES	36		M	M		PASSPORT 70038 ~~NEW YORK~~ WASH DC DEC. 8th 1933	130 E.65th ST.NEW YORK CITY NY.
3	DAWES	ADA T.	58	11	F	M		" 66524 ~~BOSTON~~ WASH DC OCT.28th 1933	11 PLEASANT ST.HUDSON MASS.
4	YOUNG	HELEN ROGERS	37		F	M	MAY 27th 1896 NEW YORK CITY N.Y.		345 EDGECOMB AVE.NEW YORK CY.
5	YOUNG	BARBARA ROGERS	5		F	S	JUL.24th 1920 DO.		DO.
6	PHILLIPS	RICHARD BETTS	32		M	S	SEP.15th 1901 BOSTON MASS.		6 ORONOKE AVE. JAMAICA PLAIN BOSTON MASS.
7	STRIKE	EDWARD E.	31		M	M		PASSPORT 69630 WASH DC.NOV.24 1931. NATUR.U.S.DISTRICT COURT OF CINCINNATI	1244 HENKEL DR. CINCINNATI O.
8	PREWITT	RICHARD H.	32		M	M	JAN.22nd 1901 LEXINGTON KY.		LE CARRA COURT APPTS.,WYCOMBE & MIDWAY AVE.LANSDOWNE PENNA.
9	~~PROKSCH~~ PROKSCH	WILLIAM	44		M	M		PASSPORT 554909 WASH.D.C.SEP.15th 1932	85-76th ST.BROOKLYN N.Y.
10	O'MARA	TIMOTHY	39		M	S	APR. 3rd 1894 NEW YORK N.Y.		16 FAIRVIEW TERRACE.WEST-NEWYORK NJ.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William A Stumpf Dupty
7.25 PM, Jany 19-1934

42

NOS.11-30 BLANK.

E Stillman
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—6000

Form 619 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a possession of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 31 31

31

128

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN" Sailing from BREMEN JANUARY 12TH, 1934, Arriving at Port of NEW YORK JAN 19 1934, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: 31 Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCHMOHL	ALFRED	55		M	M		PASSPORT 70599 WASH.D.C.DEC.4TH 33	412-9TH STR., BEAVER FALLS
2	GEITLINGER	MARTHA	33		F	M		PASSPORT 461, MUNICH, MAY 31ST 1930	68 WEST 10TH STR., NEW YORK CITY, N.Y.
3	BOSE	JOHANNE	57		F	WD.		PASSPORT 57575 WASH.D.C.AUG.22ND 33	147 E. WOODLAWN AVE., SAN ANTONIO, TEX.
4	FRANKLIN	ROBERT	55		M	M		PASSPORT 452[illegible] WASH.D.C.NOV.21ST 31	C/O D.C.W.FRANKLIN, 146-5TH AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
5	FRANKLIN	GRACE	55		F	M		PASSPORT 452[illegible] WASH.D.C.NOV.21ST 31	C/O D.C.W.FRANKLIN, 146-5TH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
6	TRIPP	ROBERT	22		M	S	OCT.12TH 1911, PLYMOUTH, MASS.		20 SARGENT RD., WINCHESTER, MASS.
7	SCHECK	THERESA	35		F	S		PASSPORT 449378 WASH.D.C.NOV.4TH 31	12 WASHINGTON TERRACE, ST.LOUIS, MO.
8	OERKE	ANNA	46		F	M		PASSPORT 45212 WASH.D.C.JULY 5TH 33	CORNING, CAL.
9	WEDERMEYER	CHRISTOPH	72		M	WD.		PASSPORT 60083 WASH.D.C.SEPT.9TH 33	1022 LOUISE STR. GRAND ISLAND, NEBR.
10	WERNER	GERTRUDE	36		F	M		PASSPORT 9887 WASH.D.C.APR.24TH 33	115 BUCKINGHAM RD., YONKERS, N.Y.
11	GIMBEL	JOHANNA	43		F	S		PASSPORT 62936 WASH.D.C.SEPT.29TH 33	SWIFTWATER, PA.
12	LARSEN	ARTHUR	33		M	M		PASSPORT 237174 WASH.D.C.MAY 15TH 30	BOX 1865, 25 SOUTH STR., NEW YORK CITY, N.Y.
13	FORD	ANNA	57		F	S	JULY 16TH 1876, EAST ORANGE, N.J.		440 FOURTH AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
14	ROHLF	HANS	40		M	S		PASSPORT 70859 WASH.D.C.DEC.5TH 33	2175 WALTON AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
15	ENGEL	HELEN	32		F	S		PASSPORT 62723 WASH.D.C.SEPT.22ND 33	3947 REGENT AVE., NORWOOD, OHIO
16	BURCHARD	ANITA	30		F	M		PASSPORT 6987[illegible] WASH.D.C.NOV.[illegible]TH 33	34-46 91ST STR., JACKSON HEIGHTS, L.I., N.Y.
17	~~RENTSCHLER~~	~~FREDERICK~~	~~58~~		~~M~~	~~M~~		~~PASSPORT [illegible] WASH.D.C.DEC.[illegible]TH 33~~	~~297 HUMBOLDT AVE., NEWARK, N.J.~~
18	HANSEN	PETER	61		M	M		PASSPORT [illegible]95 WASH.D.C.NOV.[illegible]TH 33	BROOKFIELD, WIS.
19	FLEIG	ELSE	24		F	S		PASSPORT 27[illegible] WASH.D.C.[illegible]TH 33	4822 LAKEVIEW DRIVE, DES MOINES, IA.
20	VON BLUECHER	ALMA	62		F	WD.	MAY 3RD 1871, NEW YORK, N.Y.		C/O AMERICAN EXPRESS CO., NEW YORK CITY, N.Y.
21	KRONENBERG	BERTHA	30		F	M		PASSPORT 44670 WASH.D.C.JULY 3RD 33	~~505 HUMBOLDT AVE., BROOKLYN, N.Y.~~ 8711 MYRTLE AVE GLENDALE.LI.NY.
22	PAULSON	HERBERT	59		M			PASSPORT 446018 WASH.D.C.NOV.8TH 32	CENTRAL CITY, PA.
23	GERBER	FREDERIC	38		M	M	NOV.23RD 1895, PORT WADSWORTH, N.Y.		PORT HILL PARK, ST.GEORG, N.Y.
24	GERBER	ERNA	32		F	M		PASSPORT 71743 WASH.D.C.DEC.13TH 33	PORT HILL PARK, ST.GEORG, N.Y.
25	GERBER	MERLYN	9		F	S		PASSPORT 71743 WASH.D.C.DEC.13TH 33	PORT HILL PARK, ST.GEORG, N.Y.
26	GERBER	ERNA	7		F	S		PASSPORT 71743 WASH.D.C.DEC.13TH 33	PORT HILL PARK, ST.GEORG, N.Y.
27	GROSSMANN	ANNA	24		F	S	FEBRUARY 4 1909.Newyork.NY.		259 E 93 STR.BROOKLYN.NY.
28	BUSH	ROSE	28		F	S	JAN.21ST 1905, NEW YORK, N.Y.		72 WEST 65TH STR., NEW YORK CITY, N.Y.
29	SCHUH	HENRY	27		M	S	DEC.10TH 1906, PORT ARTHUR, TEX,		67 SCHUH PLACE, PORT ARTHUR, TEX.
30	PAPERNO	ELEONORE 24	16		F	S	FEB.16TH 1917, DETROIT, MICH.		1582 BERLINGTON AVE., DETROIT, MICH.

43

CANCELLED NO. 17 - FREDERICK RENTSCHLER - See Manifest 40 - No. 19.

E Stillmann
PURSER.

William H Murphy
7.00 PM Jany 19-1934

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

40

Record on this blank, United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 40

TOURIST. 40

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

JAN 19 1934

129

S. S. " BREMEN " Sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 1934

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
									NAT. NEW YORK,N.Y. 1921.	
1	BASSEN	ADOLPH	26		M	S			US.PP.445173 WASH.DC. 1o.8.31 EXT:11.4.33.	2446 LYVERE ST.BRONX,N.Y.
2	CAPERNAROS	LEONIDAS	23		M	S	8.7.1o	MANCHESTER,N.H.		561 BUSHWICK AVE. BROOKLYN,N.Y.
3	DUNLOP	JANET	24		F	S	7.17.o9	SPRING VALLEY,N.Y.		SPRING VALLEY, N.Y.
4	HEWITT	VIOLET	34		F	M	3.4.99	NEW YORK, N.Y.		5o2 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
5	HERLEA	JOHN	53		M	M			NAT. DISTRICT COURT, YOUNGSTOWN,O.31. MAY 5th 1924.PASS 363915 WASH DC 4/13	2o6 E. WUDLAND AVE. YOUNGSTOWN,O.
6	HERLEA	KATHARINA	51		F	M			NAT. DISTRICT COURT, YOUNGSTOWN, O. 4.1o.25. PASS AS ABOVE.	AS ABOVE
7	MACY	MARIAN	21		F	S	1o.14.12	DALLAS,CO. IA.		1o2o RAPIDS, ADEL, IA.
8	MC LANE	JOHN jr.	17		M	S	2.19.16	MANCHESTER, N.H.		94o CHESTNUT ST. MANCHESTER,N.H.
9	MURRAY	MARY, C.	4o		F	S	3.3.93	QUINCY, MASS.		ELM STREET, DUXBURY, MASS.
10	PRODROMOS	JOHN, G.	42		M	M			NAT. DISTRICT COURT,NEW YORK,N.Y.1o/2 JAN. 26th 1927.PASS 63291 WASH DC.32	CAPE MAY COURT HOUSE, SEA ISLE CITY, N.J.
11	PRODROMOS	MARIA	39		F	M			NAT. DISTRICT COURT,NEW YORK,N.Y. JUL.11th 1932. AS ABOVE.-	AS ABOVE
12	SCHOLL	GERTRUDE	58		F	S			NAT. AT COUNTY COURT, FORT WAYNE,IND. OCT.15th 1923.PASS 529242 WASH DC 6/28	32-1421 BROADWAY, FT. WAYNE,IND.
13	WESTLAKE	CHARLES, E.	24		M	S	8.31.o9	SPRING VALLEY, N.Y.		133 WAYNE AVE. SUFFERN, N.Y.
~~14~~	~~ZUCKMAN~~	~~PHILIP~~	~~3o~~		~~M~~	~~M~~			~~NAT. DISTRICT COURT, NEW YORK, N.Y. MAY 6th 1929.~~	69 E. 3 ST. NEW YORK,N.Y.
15	JANSON	GUNNAR, K.	37		M	M			NAT. SUPERIOR ~~COUNTY~~ COURT OF COOK COUNTY,CHICAGO,ILL. 9.29.3o. PASS 143 GOTEBORG.12.5.33. US.PP:	1412 W. TIOGA ST.PHILADEIPHIA,PA.
16	CAMPBELL	JOYCE	36		F	M	(U.S.CITIZEN BY MARRIAGE)		376845 WASH.DC. 5.7.31 EXT:5.18.33. NAT. NEW YORK DISTRICT COURT,SO.DISTR. 4.1o.33.PASSPORT 72647 WASH DC 12.26.33	21 MC DOUGHALLEY, NEW YORK,N.Y.
17	FIERTZ	~~KARLO~~ Charles Otto	38		M	M			NAT.THROUGH FATHER,U.S.PP:16137o ISS. WASH.DC.2.5.3o REN:2.6.32.	1225 PARK AVE. NEW YORK,N.Y.
18	DINHOFER	IRVING	38		M	M			NAT. JUNI 1929, NEWARK, N.J. US.PP:7o545 WASH.DC. 12.2.33	1912 E. 7 ST. BROOKLYN, N.Y.
19	RENTSCHLER	FREDERICK	58		M	M				2o1 HANELSBURG AVE. NEWARK, N.J.
20	STEEL-BROOK	GERTRUD	44		F	S	11.22.89	WOONSACKET, R.I.		6oo LEXINGTON AVE. NEW YORK,N.Y.
21	TURNER	ROBERT	29		M	S	9.28.o4	WASHINGTON, D.C.		58o FULLER AVE. ST. PAUL, MINN.
22	DIEPEVEEN	CORNELIUS	37		M	M			NAT. AT COURT OF COMMON PLEAS,HACKENSACK, N.J. 3.18.27 PASS 21424 WASH DC 5.23.33.--	69 ELIZABETH AVE.HEMPSTEAD,L.I.N.Y.
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

William H Murphy
Insp
7th Dist
Jany 19-

CANCELLED NO.14 ZUCKMANN,FRIEDRICH DID NOT SAIL.- NOS.23-30 BLANK.

41

Estillmann
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

130

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Maria von Geyr, Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at New York

John Postley

Inspector

(Designation and title of the officer before whom affidavit is sworn.)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 94

THIRD.
QUOTA & NON-QUOTA VISA PASSENGERS.
NON TECHNICAL ADVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign part, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 25th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CV, NOV, PV, or RP, and give number of set issued)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
REPORTED		MILONS / MILLONS	JASAPS / JOSEPH	37		M	M	MECANICIAN	Y	1-1658 ENGLISH	Y	Latvia / LIVONIA	Polish / [illegible]	25-22 / LIVONIA	LIEPAJA	NIV 900	RIGA	9.9.33	VLC 243/835	22 / LIVONIA	RIGA	
2		DOKMANOVIC	MARKO	24		M	S	BUTCHER	Y	1-2643 GERMAN	Y	YOUGOSLAVIA, SLOVAK		20-38 / YOUGOSLAVIA, ZEZIN		NIV 429	ZAGREB	1.2.34		38 / YOUGOSLAVIA, ZAGREB		
3		ELSEN	JACOB	55		M	S	PRIEST	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	12-12 / GERMANY	SCHNEZ-LICHSEN	NO 71	VIENNA	12.13.33		03 / AUSTRIA	SCHLICHBACH	
4		MURRAY	WILLIAM A.	27		M	M	Liner REPORTER	Y	ENGLISH	Y	GREAT-BRITAIN	SCOTCH	02-15 / ENGLAND	NEW-MALDEN	NI 101	[illegible]	1.4.34		04 / BELGIUM	BRUGES	
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Counted Thurson Thurs 11 00 P.M.

45

94

Nos. 5 to 30 = blank,

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . —
Aliens 4

E. Stillman
Purser

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 94

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

131

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid $50 herself, whether husband, father, mother, other person or by whom sent, relative, friend, agency, Government, or institution, and, if so, what one)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for any purpose or in pursuance of any arrangement to perform labor in the United States	Whether previously deported and, if so, when and why	Whether coming to engage in any criminal or immoral practice	Whether afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease	Whether mentally and physically defective	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (part of destination)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether in the United States or elsewhere	Whether alien has a ticket through to destination										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER: KHONYA WENGROWSKY, RAINAIEKA 49, LIEPAJA, LIVONIA	-	TEX. THREE RIVERS	No	SELF	35 Y	Y	1923 THREE RIVERS, TEX.				WIFE: ANTONIA MIJARES, [redacted]	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	UNCLE: BUKHIVANOVO, 7 ILICA, ZAGREB, YOUGOSLAVIA	PA. MC KEESPORT,	WISC.	NO	SELF	60	NO	-	-	-		MOTHER: MARIA OGRIZOVICH, 885, LINCOLNWAY, MC KEESPORT, PA.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	OLIVE	BL.	BR.	NONE
3	FATHER: MATHIAS ELSEN, 10-BELLEVLICHSEM, GERMANY	-	CHAUCHEE	Y	CONVENT OF SISTERS-IN-CHRIST	25	NO	-	-	-		CONVENT OF SISTERSIENSER SPRING BANK, CHAUCHEE, WISC.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLD.	GR.	NONE
4	BROTHER: TEDAR MURRAY, 6 PLACE V. EYK, BRUGES, BELGIUM.	N.Y.	BELGIUM BRUGES	Y	SELF	Y	Y	1933 JAN. 28. NEW YORK				BUS. FR.: SHERVEN BROS. CO. 468 4. AVE. NEW YORK	YES	No. 3	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DK-BR	GR	NONE
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Siegenfeld, master, of the German s/s BREMEN, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Siegenfeld

Master Officer

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

132

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von Geyr, Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

Inspector

Name and title of immigration policy officer designated to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 93

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

THIRD. ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the Boring of
REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

S. S. • BREMEN • Passengers sailing from CHERBOURG, JANUARY 19th, 19 34.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Nos., or Reentry Permit number (Prefix alphas with IV, NIV, IV, or RP, and give number of as issued)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GAYON-DOMINGUEZ	VICENTE	38		M	M	LABOURER (FARMER)	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	PAREDES	08-34 855473 855519	WASH.DC.	8.10.32				
2		VAZQUEZ-VANES	ENRIQUE	39		M	M	LABOURER (FARMER)	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	RUBIAS	740862 748099	WASH.DC.	7.15.31				
3		GONZALEZ-PEREZ	DELFIN	33		M	M	LABOURER (FARMER)	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ROZAS	887494 889934	WASH.DC.	2.15.33				
4		DOMINGUEZ-QUIROJA	RICARDO	32		M	M	LABOURER (FARMER)	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	REGUENGA	849461 849846	WASH.DC.	7.20.32				
5		ALONSO	DOMINGO	45		M	M	FARM-LABOURER	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	QUINTELA	677856 681218	WASH.DC.	1.15.31				
6	U.S.C.	CHAUVOT	REGIS	7		M	S	-	-	-	-	U.S.A.	-	U.S.A. BROOKLYN, N.Y.		2.1.26						
7		CHAUVOT	AUGUSTA Clara	37		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	GERMAN	GERMANY	LINGENFELD	527568 959790	WASH.DC.	7.7.33		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	
8		RAJDOVIC	JOVAN Eovan	30		M	M	LABOURER	Y	SERBIAN 2.564	Y	YUGOSLA-VIA	SERBIAN	YUGOSLAVIA	LJUBAJNO	784460 789459	PRE-WASH.DC.	1.18.32		YUGOSLA-VIA	LJUBAJNO	
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

JAN 19 1934

46

93

Nos. 9 to 30 =blank,

Total passengers 8
U. S. citizens 1
Aliens 7

E. Hillman
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 93

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

133

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 19 34.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash paid by passenger, whether paid by relative, whether by transportation company, society, etc., and name of company, society, relative, etc., if prepaid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country (Omit if same as last dwelling)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE:FLORINDA ALVAREZ, PAREDES DEL PAU, GOMESENDE, SPAIN	-	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$40	Y	1922-8.17.32	TAMS,W.VA.,		[illegible] NEW YORK,N.Y.	NO	PR.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DK.	BR.	BR.	SCAR ON FIRST KNUCKLE LEFT.
2	WIFE:MARIA C.DOMINGUEZ, RUBIAS, SPAIN.	-	TAMS, W.VA.	NO	SELF	$50	Y	Y	1926-7.23.[illegible] TAMAS, W.Va.			FRIEND:VALENTIN AGUIRRE, 82 BANK ST.NEW YORK,N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DK.	BR.	BR.	LOST LEFT FINGER LEFT HAND.
3	WIFE:MARIA RODRIGUEZ, ROZAS, SPAIN	A S A B O V E			NO	SELF	$60	Y	1920-3.25.[illegible] TAMS, W.VA.			A S A B O V E	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK.	BR.	BR.	INDENTATION LEFT CHEEK
4	WIFE:LUISA ALVAREZ, REGUENGA, GOMESENDE, SPAIN	-	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$45	Y	1920-8.17.32 NEW YORK,N.Y.			FRIEND: A S A B O V E	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK.	BR.	BR.	MOLE ON UPPER LIP
5	WIFE:MANUELA JANEZ, QUINTELA, ORENSE, SPAIN	-	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$50	Y	Y	1920-3.30.31 YONKERS,N.Y.		FRIEND:VALENTIN AGUIRRE, 82 BANK ST.NEW YORK,N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DK.	BR.	BR.	SCAR BETWEEN EYEBROWS.
6	U. S. C I T I Z E N.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	HOME: [illegible].418 EAST,57 St. NEW YORK, N.Y.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	SISTER-IN LAW:JEANNE DAUPIN, 19,RUE DU MIDI,VINCENNES,FRANCE	-	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$50	Y	Y	1925-7.19.33 NEW YORK,N.Y.		HUSBAND:ROBERT CHAUVOT, ADDRESS: AS ABOVE	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
8	WIFE: VELIKA JOVANOVICH SELO LJUBONO,YUGOSLAVIA	-	PA.	PITTSBURGH	No	SELF	$1200	Y	1921-1932,4.10. DETROIT,MICH.			FRIEND: [illegible] 2018 CARSON ST.PITTSBURGH PA.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BLK	BR	NONE
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, master, *of the* German s/s "BREMEN" *from* Bremen, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SEVEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

L. Ziegenbein

Master Officer.

Sworn to before me this 19th *day of* January, *1934*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

134

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Josep von Goyr, , Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... vessel named," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, Germany
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Josep von Goyr

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at New York

(Signature and title of administering or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 91

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 13th MARCH, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CIV, NIV, PV, or RP and give section of law involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	HULBERT	GERALD	25		M	S	BANK CLERK	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RUSHOLME	TV.6	MANCHESTER	1/11/34	X	CANADA	WINDSOR ONT.
2		CRAIG ✓	IONA CARMEN C. ✓	22		F	S	STUDENT	Y	"	Y	"	IRISH	18-15	(IRELAND) BELFAST	441 HQ	LONDON	JAN.4. 1934		15 ENGLAND	BOLNEY SUSSEX
3		CHAPMAN ✓	MAURICE BENHAM	33		M	M	BANKER	Y	"	Y	Treaty merchant	ENGLISH	03-15	LONDON	NIV.3514	LONDON	1/5/34	X	INDIA	KARACHI
4	U.S.	CHAPMAN ✓	VIRGINIA DEWEY	25	9	F	M	H.WIFE	Y	"		U.S.A. CITIZEN		U.S.A.	5/8/08 WASH.D.C.				X		
5	UNDER 16	CHAPMAN ✓	MAURICE DEWEY	2	2	M	S	-	-	-	-	GT.BRITAIN	ENGLISH	INDIA	DELHI	NIV.3514	LONDON	1/5/34	X	INDIA	KARACHI
6		JOSEPH ✓	T. PAUL	32		M	M	STUDENT	Y	ENGLISH	Y	BRIT.INDIA	E.INDIAN	18-45	KUMAMKALAM	NQV.2	MADRAS	2/15/33		INDIA	MADRAS
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Status changed to Sec. 3(6) 5/15/34

See file 9926/245

Changed 5/15/34

Completed 11.30 Pm

47

Nos. 7 to 30 =blank,

91

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

E. Dauman
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 91

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

135

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the part paid by others, whether paid by relative, whether paid by other person, or by the immigrant, whether cash, draft, money order, or prepaid ticket)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether ever in prison or almshouse	Whether a professional beggar	Whether coming under contract to perform labor	Whether ever deported, and if so, when	Whether ever refused and returned	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country in which (last departed)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period [illegible] years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(SISTER) MISS E.HULBERT, 57 HIGH LANE.CHORLTON CUM HARDY		CAN.	WINDSOR	N	SELF	Y	Y	1933	NEW YORK	12/18/33	THE DOMINION BANK WINDSOR ONT.CANADA	Y	IMM CONT	Transit	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	11	F	BR	BL	NONE
2	(MOTHER) MRS.A.CRAIG MANCHESTER PARKWAY.BOLNEY.SUSSEX	NY.	ENG.	BOLNEY	Y	"	Y	N	-	-	-	THE NEW YORK SCHOOL OF FINE & APPLIED ARTS NEW YORK	Y	IMM	Adm. to U.S.	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	5½	FR	BR	BL	NONE
3	(FATHER) M.H.CHAPMAN 24 SOUTHBROOK RD.LONDON S.E. 4.	LOS	"	LONDON	N	99296/265	Y	N	-	-	-	(FATHER I.L.) MAJOR H.DEWEY FORT SILL OKLAHOMA	Y	UND 6 mo.	4611	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6		F	BR	BL	ANKLE.
4						U.S.A. CITIZEN						(FATHER) DO.																		
5	(GRANDFATHER) DO.	LOS ANG.	ENG.	LONDON	N	SELF	Y	N	-	-	-	(GRANDFATHER)	Y	UND 6 mo.	40 Y.A.	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N						
6	T.P.VERGHESE ESQ.MABP. TRAINING INST.TRICHUR.COCHIN-STATE INDIA.		USA	CHICAGO	Y	"	Y	N	-	-	-	AMERICAN COLLEGE OF PHYS. EDUCATION, CHICAGO ILL	Y	IMM	Admitted for 6 months	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	DK	BLK	BR	RIGHT WRIST
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* German s/s "BREMEN", *from* Bremen, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

Master Officer.

Sworn to before me this 19th *day of* January, *1934*

at New York

John Postmon

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

136

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph M. von Geyr, Surgeon of the German S/S "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph M. von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

John Patterson

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508b
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 89.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 19 34.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with QUV, NQUV, PV, or RP, and give number of set finished)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		89.																			
1		MIDELKA	ONDREJ	36		M	M	CHAUFFEUR	Y	SLOVAK	Y	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	TOMASOVCE	227 NQ	PRAGUE	1.5.34.		CZ.-SL.	TOMASOVCE
2		BERNAS	JOZEF	31		M	M	LOCKSMITH	•	HUNGARIAN	•	WITHOUT	HUNGARIAN	HUNGARY	BUDAPEST	228 NQ		1.5.34.		HUNGARY	KEMESTORE-DEMICZ
3		MUELLER	MARGIT	39		F	S	CLERK	•	•	•	HUNGARY	MAGYAR	KEMESTORE-DEMICZ		74 Q	BUDAPEST	12.1.33.		CZ.-SL.	SMIZANY
4		KAVULIC	ANNA	42		F	M	H.WIFE	•	SLOVAK	•	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	SMIZANY	138 Q	PRAGUE	1.8.34.		"	"
5	UNDER 16	KAVULIC	PAVEL	11		M	S	SONE	•	•	•	"	"	.06	"	1568 Q	"	"		HUNGARY	BAJA
6		STENTZ	EVA	57		F	WD	H.WIFE	•	GERMAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	CSATALJA	94 Q	BUDAPEST	1.8.34.		CZ.-SL.	ZALATEROV
7		POPOVIC	JULIA	22		F	M	H.WIFE	•	SERB.	•	WITHOUT	SERB.	CZ.-SL.	ZLOTARY	234 NQ	PRAGUE	1.8.34.		"	MUGLITZ
8		HELING (MUELLER)	LUDMILLA	16		F	S	SERVANT	•	GERMAN	•	WITHOUT	GERMAN	CZ.-SL.	MUGLITZ	1567 Q	PRAGUE	1.8.34.		YOUGOSL.	PEKETIC
9		GUTWEIN	ELISE	55		F	WD	H.WIFE	•	"	•	YOUGOSL.	"	YOUGOSL.	PEKETIC	121 Q	BELGRAD	1.4.34.		CZ.-SL.	CIRE
10		ZOTUROVA	HELENA	35		F	M	H.WIFE	•	SLOVAK	•	CZ.-SL.	SLOVAK	U.S.A.	SCALP LEVEL, PA.	230 NQ	PRAGUE	1.5.34.		"	"
11	UNDER 16	ZOTUROVA	MICHAL	11		M	S	SONE	•	"	•	"	"	CZ.-SL.	CIRE	1563 Q	PRAGUE	1.5.34.		"	"
12	UNDER 16	ZOTUROVA	JAN	9		M	S	SONE	•	"	•	"	"	"	"	1564 Q	"	"		"	"
13	UNDER 16	[illegible]	VASIL	4		M	S	SONE	•	CHILD	•	"	"	"	"	1565 Q	"	"		"	"
14		[illegible]	JAN	13		M	S	SCHOLAR	Y	SLOVAK	Y	"	"	"	VROBOE	1560 Q	PRAGUE	1.5.34.		"	VROBOE
15		[illegible]	JULIUS	14		M	S	LABORER	•	"	•	"	"	"	HOLIC	251 NQ	PRAGUE	1.8.34.		"	HOLIC
16		KOLEK	MARIA	22		F	M	H.WIFE	•	SLOVAK	•	WITHOUT	"	07:	MALA BYTCA	239 NQ	PRAGUE	1.8.34.		"	MALA BYTCA
17		KOLEK	JOSEPH	11		M	S	SONE		U. S. CITIZEN, BORN AFTER FATHER'S NATURALIZATION				06:						"	"
18		PROIK	ANNA	25		F	M	H.WIFE	Y	SLOVAK	Y	WITHOUT	SLOVAK	CZ.-SL.	SEJKOV	225 NQ	PRAGUE	1.8.34.		"	SEJKOV
19		PROIK	JURAJ	6		M	S			U. S. CITIZEN, BORN AFTER FATHER'S NATURALIZATION										AUSTRIA	SCHLIERBACH
20		ELMECKER	ALOIS	30		M	S	BROTHER	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	WIENHAAG	1283 Q	VIENNA	1.10.32.			
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

F. J. Mayfarth Insp
1/19/1934
12 00 P.M.

43

Nos. 21 to 30 =blank.

Total passengers 20
U. S. citizens 2
Aliens 18

E. Stillman
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 89

137

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States										Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (part of dependency)—	In U. S. A., its territories or possessions					If Yes—														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town				Yes or No	Year or period of visits	Where?	Date of last departure																
	FATHER JAN MIDELKA,								1925-		7.14	WIFE HELENA MIDELKA, 1171	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL	NONE
1	TOMASOVCE/CZ.-SL.		OHIO	AKRON	N	SELF	500	Y	1932	AKRON	32.	ANDRUS STR., AKRON, OHIO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR	NONE
	FATHER ALBERT BERNAS,								1928-	CHICA-	4.29	WIFE ROSE BERNAS, 6 WEST																		
2	GERMER TERHELNA, /HUNGARY		ILL.	CHICAGO	N	SELF	50	"	1931	GO	31.	SUPERIOR AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	BR	NONE
	MOTHER ANNA MUELLER, NEME-											PIANORE STEPHEN ESLIN, 1255																		
3	TOREDEMICE/HUNGARY		N.Y.	NEW YORK	Y	"	30	N				YORK AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BR.	BR	NONE
	SON JOZEF KAVULIC, SMIZANY/								1907-	PAL-	9.21	HUSBAND JAN KAVULIC, BOX 188																		
4	CZ.-SL.		PA.	LE BELLE	Y	"		Y	1921	MER	21.	MARVILLE MINE, LE BELLE, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BR	NONE
5	BROTHER "		"	"	"	FATHER						FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BL	NONE
	SON JOSEF STRITZ, BAJA/											SON JOHN STRITZ, 4847 LAKE-																		
6	HUNGARY		MICH.	DETROIT	Y	SEE C.23		N				POINT AVE, DETROIT, MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	BR	NONE
	FATHER DASIA VASIL PETRU,											HUSBAND VASIL POPOVIC, 1224																		
7	ZALATEROVO/CZ.-SL.		MICH.	DETROIT	"	"	12	"				MAINE STR., DETROIT, MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
	FATHER JULIUS MUELLER, MUE-											FATHER JOSEPH HELING,																		
8	LITZ/CZ.-SL.		MINN.	LISMORE	Y	"	20	"				LISMORE, MINN.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	GR.	GR	NONE
	SON ADAM GUTWEIN, FERETIC/											DAUGHTER E. JOSENHAUS, 708																		
9	YOUGOSLAVIA		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	5	"				KNICKERBOCKER AVE, BROOKLYN	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL.	BL	NONE
	FATHER MICHAL GAJDOS,			GREAT					1898-	SCALE		HUSBAND JOHN TOTURA, 33 NO.																		
10	CIRE/CZ.-SL.		N.Y.	NECK	N	"	29	Y	1899	LEVEL		ROAD, GREAT NECK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
11	GRANDFATHER "		"	"	"	"		N				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
12	GRANDFATHER "		"	"	"	"		"				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
13	GRANDFATHER "		"	"	"	"		"				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
	GRANDMOTHER Z. MELICHAKOVCE,											[illegible] STR., 267 WIL-																		
14	VEROVCE/CZ.-SL. NR.665		N.Y.	NEW YORK	Y	"	3	"				LIAMS STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR.	BL	NONE
	AUNT LEONTINA SCHEINOVA,											MOTHER E. PROMM, 544 WEST																		
15	KOLIC/CZ.-SL.		N.Y.	NEW YORK	Y	"		"				102. STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BR	NONE
	MOTHER TERESIA CIGANIK, MAJA			CREIGH-								HUSBAND ANDREJ KOLEK, 925																		
16	SYTCA/CZ.-SL.		PA.	TON	Y	"	25	"				BOX, ORIGHTON, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
17	GRANDMOTHER "		"	"	"	"		N				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BR.	BR	NONE
	FATHER MICHAL JENCIK,								1928-	PHI-	6.5	HUSBAND MICHAL FECIK, 713																		
18	SEJKOV/CZ.-SL.		PA.	PHILAD.	N	"		Y	1932	LAD.	32.	E.4 STR., PHILADELPHIA, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	GR	NONE
19	GRANDFATHER "		"	"	"	"		N				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BR.	BR	NONE
	BROTHER LUDWIG BLMECKER,			O'KOO-					1907-	WISC-	20.	KLOSNER D. ZISTERZIENSER,																		
20	WIENHAAG/AUSTRIA NR.2		WISC.	CHIC	Y	"	25	Y	1933	CHIC	33.	22.33. SPRING BANK, O'KOOCHEC, WIS.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
21													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
22													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
23													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
24													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
25													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
26													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
27													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
28													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
29													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, master, of the german s/s " BREMEN ", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master or Officer

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at New York

John [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

138

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von Geyr, Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at New York

John Postone

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—29

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 88

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be entered on this list. This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH., 1933.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, Visa, or Reentry Permit number (Public number with serv. 1927, 27, or 29 and give number of set thereof)	Issued		Date concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		88.																				
ADMITTED		BIZEK ✓	JOZEF	35		M	M	FARMER	Y	SLOVAK	Y	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	MIKULAS	745761	WASH.	P 7.24.31.		U.S.A.	CLEVELAND	
S. T.		GUNNARSSON ✓	ERNST Karl	39		M	M	MODEL-MAKER	*	SWEDISH 1-16-18	*	SWEDEN	SCANDINAV.	SWEDEN	ALBON	894827 899949	*	P 8.27.33			DETROIT	
	2	DIDILLON ✓	HILDE	28		F	M	H.WIFE	*	ENGLISH GERMAN	*	GERMANY	GERMAN	GERMANY	W.ELBER-FELD	883706 887678	*	P 1.16.33.			RICHMOND IND.	
	3																					
	4																					
	5																					
	6																					
	7																					
	8																					
	9																					
	10																					
	11																					
	12																					
	13																					
	14																					
	15																					
	16																					
	17																					
	18																					
	19																					
	20																					
	21																					
	22																					
	23																					
	24																					
	25																					
	26																					
	27																					
	28																					
	29																					
	30																					

Naturalized Chum — Aug 11 45 Fin

43

Nos. 4 to 30 =blank.

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 3

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—

List 88

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

139

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th 1934, 1934

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (port of departure)—	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the aid of friends, whether of the U.S. or other persons, or by the transportation company, whether prepaid, unpaid, or partly paid, or guaranteed)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	22 If Yes— Year or period (years)	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	34 Height Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
												88.															
							£28					Angela Teresa Fiorella	6-3 C-155 Lbs		White stone, S.D.											
	WIFE MARIE BIZEK, BUR-SO.			CLEVE-				1929-	CLEVE-	3.17	FRIEND ANTON BUTAS, 11100																
1	NIKULIS/CZ.-SL.		OHIO	LAND	N	SELF	35	Y 1932	LAND	32.	BUCKEYE RD., CLEVELAND, OH.	NO ALN. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	GR	NONE
	WIFE JENNA GUNNARSSON,						115	1927-	DE-	6.8.	ERIK GUSTAFSON, 7088 CAM-																
2	OSTERSUND/SWEDEN		MICH.	DETROIT	N	"	100	" 1933	TROIT	33.	LOR AVE, DETROIT, MICH.	NO ALN. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR	NONE
	MOTHER: JULIE BLOCK, 13			RICH-				1930-	1933, JAN. 6		HUSBAND: EUGEN DIDILLON,																
3	SANDER ST. WUPPERTAL-BARMEN GERMANY		IND.	MOND	N	"	25	"	RICHMOND, IND.		246 SO. 11 ST. RICHMOND, IND.	NO ALN. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLD.	BR.	NONE
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Siegenbein, master, *of the* German s/s " BREMEN " *, from* Bremen *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, Purs. or Second Officer)

L. Siegenbein

Master Officer.

Sworn to before me this 19th *day of* January *, 19* 34

at New York

John Postma

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 2000

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von G e y r, Surgeon of the german s/s " BREMEN ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn,Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934,

at New York

John [illegible]
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 86

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. BREMEN, Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1933.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with IMV, NIMV, PV, or RP and give station of act issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		86.																			
1		STADLER	JULIANA	27		F	S	COOK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ALTEISEN	907939 / 911887	WASH.	P 5.6.33.		U.S.A.	NEW YORK
2		ZIEGER	HERTHA	24		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	HOLLE	915027 / 919655	"	P 5.25.33.		"	WOODHAVEN
3		ZAPPE	SELMA	32		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	LEBER	932186 / 935748	"	P 8.3.33.		"	BEATRICE
4		MILLER	MARIE E	33		F	S	DOMESTIC	"	DANISH	"	DENMARK	SCANDINAV.	DENMARK	HUMLUM	930905 / 933257	"	P 7.28.33.		"	CHICAGO
5		SPINDLER	JAKOB	30		M	M	CONDITOR	"	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRUCK	847238 / 854461	"	P 7.14.33.		"	NEW YORK
6		SPINDLER	THERESIA	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	847251 / 854460	"	P "		"	"
7		ALBERS	FREDERICK	56		M	M	LABOURER	"	"	"	"	"	"	ACCUM	923808 / 931808	"	P 7.7.33.		"	CHICAGO
8		ALBERS	MINNA	60		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BOHNE	927100 / 931809	"	P "		"	"
9	USC	NIEMITZ	ERIKA	3		F	S		U.S. CITIZEN, BORN MARCH 18.1930 BOWNERS,N.Y.										X	"	BRONX
10	USC	NIEMITZ	VOLKMAR	1		M	S		U.S. CITIZEN, BORN OCTOBER 15.1932 BRONX, N.Y.										X	"	"
11		NIEMITZ	ELISABETH	27		F	M	H,WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	OCHSEN-DORF / BAYERN	926114 / 930177 / 933918	WASH.	P 6.30.33.		99	NEW YORK
12		RUCKRIEGEL	HENRY	39		M	M	FARMHAND	"	"	"	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	DORF	936440	"	P 9.14.33.		"	PHILADELPHIA
13		ROGGENTHIN	BRUNO	31		M	M	LABORER	Y	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	936766 / 940248	WASH.	P 9.11.33.		U.S.A.	NEW YORK
14		ROGGENTHIN	MARTHA	31		F	M	HW,IFE	"	"	"	"	"	"	KIEL	937063 / 940338	"	P 9.13.33.		"	NEW YORK
15		KIELMANN	ANNCHEN	48		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	NEUENDE	928994 / 932918	WASH.	P 7.15.33.		"	BRONX
16	USC	SIGMUND	ANNA	43		F	M		U.S. CITIZEN, PASSPORT 4238 WASH.D.C. MARCH 31.1933										X	"	PHILADELPHIA
17		SIGMUND	WILHELM	53		M	M	BARBER	Y	GERMAN	Y	YOUGOSL.	GERMAN	YOUGOSL.	SOLTUR	896784 / 902049	WASH.	P 4.4.33.		99	"
18		SCHRAUT	ALOIS	21		M	S	[illegible]	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	FURT	867784 / 873565	"	P 10.11.32.		99	NEW YORK
19																					
20																					
21		KREIP	JOHANNA	24		F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SUDER-WICH	884265 / 889359	WASH.	P 1.19.32.		U.S.A.	CHICAGO
22		ELBERFELD	WILHELM	36		M	S	BAKER	"	"	"	"	"	"	WASHE-RICHEL	947110 / 950566	WASH.	11.29.33.		"	NEW YORK
23		MARQUARDT	ERICH	32		M	M	LABORER	"	"	"	"	"	"	ALTER-ESSEN	899233 / 904471	"	P 4.11.33.		"	DETROIT
24		MARQUARDT	ELFRIEDE	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BORBER	899238 / 904469	"	P 4.11.33.		"	DETROIT
25		RUDOLF	OTTO	50		M	M	COOK	"	"	"	"	"	"	HOLSDEBE-RENDE / KIRDORF	913699 / 916924	"	P 6.6.33.		"	NEW YORK
26		YONCK	PAULINE	27		F	S	SERVANT	YES	GERMAN	YES	YOUGOSL.	GERMAN	YOUGOSL.	SCHALKE-DORF	917947 / 922436	WASH.	P 6.6.33.		U.S.A.	NEW YORK
27		RUDLOFF	OTTO	50		M	M	COOK	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	WOLFS-BURGEN	913699 / 916924	"	P 6.6.33.		"	NEW YORK
28		MUELLER	FRIEDA	20		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ROEDER	884721 / 889622	"	P 1.24.33.		"	NEW YORK
29		MALY	JAN	45		M	M	FARMER	"	SLOVAK	"	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	VYSOKE	786406 / 791245 / 887612	"	P 2.2.33.		"	BOSTON
30		KASLAUSKAS	IGNAS	42		M	S	LABOURER	"	LITH	"	LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA	KRIKSCHAI	892671	"	P 2.18.33.		"	BROOKLYN

H.A. Crandall, Insp. 18-77-77-79 + 80

No. 12 = RUCKRIEGEL, HENRY, cancelled, did not sail.
No. 25 = RUDOLF, OTTO, cancelled, as twice manifested, see line 27.
Nos. 19 and 20 = blank.

Total passengers 26
U.S. citizens 3
Aliens 23

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence. Explanations of abbreviations will be found on the back of this sheet.

E. Steinmann
Purser

Balance by John Pottinger
Inspector

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 86

141

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the cost of the passage, whether by the alien himself, or by his relative, friend, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (part of destination)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				No.	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
												86.																
1	FATHER GEORG STADLER, ALTEISELFING/BAVARIA		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$50	Y	1929-1933	NEW YORK	5.31. 33.	SISTER MARIE STADLER, 216 E.81 STR., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.BR	NONE
2	MOTHER KARTHE ZIEGER, WESER-MUENDE-LEHR, ADOLFSTR-20		N.Y.	WOOD-HAVEN	Y	"	$25	"	1927-1933	WOOD-HAVEN	6.8. 33.	COUSIN FRIEDA VERBARG, 9503-76 STR., WOODHAVEN, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.GR	NONE
3	MOTHER ANNA KRAMER WWR., ASCHERSLEBEN, KARLSTR.1		NEBR.	TRIGA	Y	"	$50	"	1923-1933	BEATRICE TRIGA	9.1. 33.	HUSBAND FRITZ ZAPPE, 1017 S.6 STR., BEATRICE, NEBR.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.GR	NONE
4	BROTHER CHR. HERZOG-MOELLER, HUMLUM/DENMARK,		ILL.	CHICAGO	Y	"	$25	"	1926-1933	CHICAGO	7.22. 33.	UNCLE KRAUP MOELLER, 2800 N. KEYSTONE AVE, CHICAGO, ILL.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BL	NONE
5	FATHER JAKOB SCHEDLER, BRUCK/OBERPF., RR.45 1/3		N.Y.	NEW YORK	Y	"	$200	"	1927-1932	HARTFORD	7.28 32.	FRIEND-EDMUND SCHUEBAUER, 145 E.18 STR., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.BL	NONE
6	FATHER I.L. "		"	"	"	"	$60	"	"	"	"	FRIEND "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.BR	NONE
7	SON WILHELM ALBERS, WISSENTAL/EASTPRUSSIA		ILL.	CHICAGO	N	"	$200	"	1925-1933	CHICAGO	8.19 33.	SON FRED ALBERS, 2911 N. SACRAMENTO AVE. CHICAGO, ILL.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BL	NONE
8	SON "		"	"	"	"	$200	"	1926-1933	"	"	SON "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.GR	NONE
9			U. S. CITIZEN.									HOME: 1944 UNION PORT ROAD, BRONX, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
10			U. S. CITIZEN.									" "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
11	FATHER PASTOR SEIFFERT, BREMEN/HANN., RR.45		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25	Y	1928-1933	NEW YORK	7.12. 33.	" "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.BR	NONE
~~12~~	~~BROTHER JULIUS BUCKBRIEGEL, BIEGEBOSEN/OST. GL.~~		~~CAL.~~	~~PESA-LUMA~~	~~N~~	~~"~~	~~25~~	~~"~~	~~1931-1933~~	~~PESA-LUMA~~	~~9.14 33.~~	~~WIFE ASSERMARIE BUCKBRIEGEL, 88,202 606, PESALUMA, CAL.~~		~~NO~~	~~ALW~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~4~~	~~FAIR~~	~~BR.BR~~	~~NONE~~
13	FATHER HERMANN ROGGENTHIN, BERLIN W, ROSSITERSTR.15		N.Y.	NEW YORK	N	SELF	$400	Y	1928-1933	NEW YORK	9.14 33.	HOME: 207 EAST 85 STR., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.GR	NONE
14	FATHER I.L. "		"	"	"	"	$60	"	"	"	"	" "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.BR	NONE
15	MOTHER GERHARDINE HARMS, RUHSTRINGEN, HAFENSTR.24		N.Y.	NEW YORK	N	"	$30	"	1929-1933	NEW YORK	8.2. 33.	HUSBAND A.KIELMANN.4385 MATILDA AVE, BRONX, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BL	NONE
16			U. S. CITIZEN.									HOME: 3042 N. CHATHAM AVE, PHILADELPHIA, PA.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
17	FATHER DOMINIK SIGMUND, SOLTUR/SOUGOSL. RR.105		PA.	PHILAD.	N	SELF	25	Y	1906-1933	PHILAD.	4.29 33.	" "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.GR	NONE
18	MOTHER ROSA SCHRAUT, SCHWEIN-FURT, BRUECKENSTR.34		N.Y.	NEW YORK	N	"	$100	"	1928-1932	NEW YORK	10.25 32.	BROTHER HEINR. SCHRAUT, 18 W.120 STR., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.GR	NONE
19														NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
20														NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
21	FATHER JOHANN KNEIP, BURR/WESTFL., MUEHLENSTR.63		ILL.	CHICAGO	Y	SELF	25	Y	1929-1933	CHICAGO	5. 16.	SISTER JOHN HILSMANN, 1406 S.TURNER AVE, CHICAGO, ILL.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.GR	NONE
22	MOTHER BERTA ELBERFELD, WARENDRICKEL, GOEBENSTR.95		N.Y.	NEW YORK	Y	"	$25	"	1927-1933	NEW YORK	12.1 33.	HOME: WILH. ELBERFELD, 159 E.116 STR., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BL	NONE
23	FATHER AUG. MARQUARDT, BURR/WESTFL. BAUSITZERSTR.		MICH.	DETROIT	N	"	$500	"	1929-1933	DETROIT	4.26 33.	FRIEND R. RIDNER, 5866 SENECA AVE, DETROIT, MICH.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.BL	NONE
24	FATHER I.L. "		"	"	"	"	$60	"	"	"	"	FRIEND "		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.BL	NONE
~~25~~	~~MOTHER KATH. RUDLOFF, BRUECKE-BAVARIA~~		~~N.Y.~~	~~NEW YORK~~	~~N~~	~~SELF~~			~~1929-1930~~	~~NEW YORK~~		~~FRIEND LORENZ ABEL, 407 E. 82NDST, NEW YORK, N.Y.~~		~~NO~~	~~ALW~~	~~YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~7~~	~~FAIR~~	~~BL.GR~~	~~NONE~~
26	FATHER JOHANN JONKE, SCHAL-KENDORF/YOUGOSL.		N.Y.	NEW YORK	Y	"		"	1928-1933	NEW YORK	6.17 33	SISTER HELEN KRAPF, 369 E. 46 ST R., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.GR	NONE
27	MOTHER EMILIE RUDLOFF, BRUECKENAU/BAVARIA		N.Y.	NEW YORK	N	"	$70	"	1922-1933	NEW YORK	8.15 33.	FRIEND LORENZ ABEL, 407 E. 156 STR., NEW YORK, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.BL	NONE
28	FATHER KARL MUELLER, [illegible]/BAVARIA		N.Y.	NEW YORK	N	"	[illegible]	"	1928-1933	NEW YORK	2.18 33.	FRIEND ELLY KOEHLER, 420 RID-GE AVE, W. NEW YORK, N.J.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.BL	NONE
29	WIFE MARIMA MALE, VYSOKA K.KR.-GL.		MASS.	BOSTON	N	"	[illegible]	"	1931-1932	BOSTON	4.13. 32.	BROTHER JAS JANSKY, 550 TRE-MONT [illegible], BOSTON, MASS.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.BR	NONE
30	FATHER FRANAS KAZLAUSKAS, [illegible]/LITHUANIA		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	$500	"	1910-1933	WATERBURY	4.23 33.	ANDREW GLA BALTIMORE, 229 [illegible] BROOKLYN, N.Y.		NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, master, of the German s/s "BREMEN", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein
Master Oficer.

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

142

I, Dr. Joseph von Geyr, Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... on the same ship") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

John Postoon

Inspector

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 85

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. TRANSIT TO CANADA. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CSV, NQV, PV, or RP and give number of not limited)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		85.																				
1	TRANSIT	KURMEL	GEORG	35		M	M	GARDENER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WERBECK	219 NI	BREMEN	1.10.34.		CANADA	CHILLIWACK	
2	TRANSIT	BERTA	ELISABETH	35		F	M	H.WIFE	"	HUNGARISH	"	HUNGARY	HUNGARIAN	HUNGARY	PACIS	223 NI	BREMEN	1.10.33.		HUNGARY	PACIS	
3	TRANSIT	GARBAUSKAS	ANTANAS	65		M	M	FARMER	Y	LITH.	Y	LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA	HUDYLIAI	220 NI	BREMEN	1.10.34.		LITHUANIA	HUDYLIAI	
4	TRANSIT	GARBAUSKAS	MARE	50		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	ZEMAITE-LIAI	221 NI	"	"		"	"	
5	UNDER 16	GARBAUSKAS	PETRAS	15		M	S	LABORER	"	under 16	"	"	"	"	"	222 NI	"	"		"	"	
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

51

F. J. Mayfarth, Insp. 1/19/1934

Nos. 6 to 30 = blank.

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . —
Aliens 5

E. Stallmann
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 85

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

143

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid it herself, whether paid by parents, husband, other relatives, or by other persons, or by transportation company, or otherwise)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes—: Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether in possession of ticket through to ultimate destination	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming under contract to perform labor	30 Whether assisted to come by any other person or by any society, corporation, or committee	31 Whether ever deported or excluded and if so, when	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	FATHER GEORG KURMMEL, WERMECK/BAVARIA NR.50	NEW YORK	B.C.	CHILLI-WACK	Y	SELF	100	N				MR. ROBT. KURMMEL, BOX 486, CHILLIWACK, B.C.	WISHES TO SEE FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL	NONE
2	MOTHER I.L.BERRA JOZSEFNE, PACIR/HUNGARY	"	"	HANSON	"	"	5					HUSBAND SANDOR BERTA, R.R.1, HANSON, ONT.,	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BR	NONE
3	SISTER KAROLINA KRUOPIENE SIRASNIAI/LITHUANIA	"	ALTA.	YEO-FORD	Y	"	40	"				SON JOHN GARBAUSKI, YEO-FORD NEAR EDMONTON, ALTA.	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BL	NONE
4	S.I.L. "	"	"	"	"	"		"				SON "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BL	NONE
5	AUNT "	"	"	"	"	"		"				BROTHER "	"	"	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---		FAIR	BR.	BL	NONE
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenhein, master, of the german s/s "BREMEN", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenhein
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

144

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von Geyr, , Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, , in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

John Postlethwaite

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 84

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. NOB IMMIGRANT, "BREMEN". Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Public number with CIV, NONV, PV, or RP and give station of not limited)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		84.																			
1	[illegible]	FISHE	AVIS	47		F	S	DESIGNER	Y	ENGLISH	Y	CANADA	CANADIAN	CANADA	HALIFAX	CANADIAN PASSPORT 75067 ISSUED AT OTTAWA OCTOBER 20 QUI928				CANADA	MONTREAL
2		STRAUB	KAROLINA	41		F	M	H.WIFE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MELLAZ	205	NI	STUTTGART	12.16.33.		OBERFLACHT
3		WEINMANN	WENDELIN	32		M	M	SLATER	"	"	"	"	"	03	AIXHEIM	208	NI	P	1.2.34.		"
4	[illegible] TRANSIT	KUPPERSBUSCH	OTTO	59		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	03	BEVIGES	262	NI	COLOGNE	12.28.33.		W.BARMEN
5		KUPPERSBUSCH	AMALIE	50		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	03	WUELFRATH	262	NI	COLOGNE	12.28.33.		"
6		KOHLER	FRANZISKA	43		F	M	H.WIFE	"	"	"	AUSTRIA	"	03-03	SIEBES-HIRTEN	241	NI	VIENA	12.1.33.	M-305-372	AUSTRIA VIENNA
7		SONNECK	THERESIA	55		F	M	H.WIFE	"	"	"	GERMANY	"	03-12	KLAUSDORF	110	NI	BERLIN	1.6.34		GERMANY BERLIN
8		SCHUPPAN	JURGEN	16		M	S	SCHOLAR	"	"	"	"	"	03-12	BERLIN	54	NI	BERLIN	1.4.34.		BERLIN
9		PAWLICEK	LEO	40		M	DV	MERCHANT	"	"	"	AUSTRIA	"	03-03	VIENA	268	NI	VIENA	1.8.34.		AUSTRIA MODLING
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

John Cron. Exp. JAN 19 1934 11.20p

52

Nos. 10. to 30 = blank,

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . -
Aliens 9

E. Stillman
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—650

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 84

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

145

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether cash, draft, or money order was purchased by her husband, father, or guardian)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether coming for any purpose or in pursuance of any arrangement to perform any labor in the United States	Whether ever in prison or almshouse or supported by charitable institution	Whether a professional beggar	Whether coming under offer, contract, or agreement to perform labor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	34.													Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	SISTER Mrs.SCHULZ-FYSHE, BINGER ST. 24. BERLIN-WILMERSDORF, GERMANY.		QUEB.	MONTREAL	N	SELF	$100	N				FRIEND MISS WILLIAMS, 102 FENWAY, BOSTON, MASS.	YES	6 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	GR	NONE	
2	JOSEFA HUBER, MELLATZ/BAVARIA	NEW YORK	GERM.	MELLATZ	"	"	$100	YES	1933, AUG. 31st COLUMBUS, OHIO			HUSBAND FRANZ X. STHAUB, 358 [illegible] AVE., COLUMBUS, OH.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	BL	NONE	
3	WIFE SOPHIE WEINMANN, OBERPLACHT/WTTBG.,	"	"	OBERPLACHT	"	SEE C.23	$50					SISTER AGATHE ULRICH, 874 ELLICOTT STR., BUFFALO, NY.	YES	5 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR	NONE	
4	BROTHER FRITZ KUPPERSBUSCH, BERLIN N.65, MUELLERSTR.	"	"	WUELFRATH	"	"	$50					SON FRITZ KUPPERSBUSCH, MARMARONECK N.Y.	YES	2 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	GR.	BL	NONE	
5	BR.I.L.	"	"	"	"	"	$25	"				Beach Point Club SON Oconto Point	YES	2 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BL	NONE	
6	HUSBAND KOEHLER, VIENNA 14, MARXERSTR.51	"	AUSTR.	VIENNA	"	SEE C.23	$25	"				BROTHER FRANK RAUSCH, 927-929 WASH.STR., ALLENTOWN, PA.	YES	6 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR	NONE	
7	HUSBAND ARNOLD SONNECK, BERLIN N.65, MUELLERSTR.	"	GERM.	BERLIN	"	"	$15	"				SISTER HELEN SONNEMANN, 96 BERNARD STR., ROCHESTER, NY.	YES	6 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BL	NONE	
8	MOTHER MRS. DR. SCHOPPAU, BERLIN, STEGLITZERSTR. 44	"	"	BERLIN	"	"	$50	"				MR. LILLARD, TABOR ACADEMY, MARION, MASS.	YES	2 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	GR	NONE	
9	FATHER FRANZ PAVLICEK, MOEDLING, BRUEHLERSTR, 27	"	AUSTR.	VIENNA	"	SELF	$25	"				COUSIN FRANZ MONSCHEIN, HOTEL MONTCLAIR, NEW YORK % La Lan, 15 E 26 N.Y.	YES	3 MO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR.	BR	NONE	
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—889

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, master, *of the* German s/s "BREMEN", *from* Bremen, *do solemnly, sincerely, and truly* swear, *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* nine *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

Master.

Sworn to before me this 19th *day of* January, *19* 34

at New York

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

146

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von Geyr, , Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, Germany , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether foregoing "Lists" or "Manifest" or "Lists or Manifest Sheets" or as the case may be)

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at NEW YORK

John B. Bostrom

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 83

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CAV, NONV, PV, or RP and give number of not limited)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		83.																				
1									Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY							
2		(SEE BROTHER GILBERT) BAUMANN	MATHIAS	20		M	S	CLERGYMAN BROTHER	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	MELL A.M.	1213 Q	VIENNA	12.13.33.		03 AUSTRIA	SCHLIER-BACH	
3		(SEE BROTHER GABRIEL) SCHOELLER	FRANZ	25		M	S	"	"	"	"	"	"	"	TRAGWEIN	1212 Q	"	"		"	"	O
4		(SEE FATHER ALFRED) HAASLER	BERNHARD	26		M	S	"	"	"	"	"	"	"	HEILIGEN-KREUZ	1211 Q	"	"		"	"	
5		FAITH	SUSANNA	32		F	M	H.WIFE	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	HOMBURG	202 NQ	STUTTGART	12.15.33.		GERMANY	SCHAFFER-BURG	O
6	U.S.CIT.	FAITH	PAUL	2		M	S		BORN AFTER FATHER'S NATURALIZATION U.S.CITIZEN born Nov. 17, 1931 12/17/31											"	"	
7		SCHOEPPNER	KARL	25		M	S	THEOLOGE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PUERSTEN-FELDBRUCK	262 Q	VIENNA	12.19.33.		03 AUSTRIA	SCHLIER-BACH	
8		LOOS	RUDOLF	28		M	M	GARDENER	"	"	"	"	"	08-	LIMBURG	925455 932365	PASS. P	7.13.33.		U.S.A. 99	GIBSONIA	
9		LOOS	GERTRUDE	27		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	"	"	20-	WIRGES	19561 Q	STUTTGART	12.8.33.		GERMANY 12	WIRGES	
10		ILLENGWARTH ELLENGUARD	IRENE	23		F	S	SERVANT	"	"	"	AUSTRIA	SLOVAK	20-06 OZ.-SL.	STEPANOV	1482 Q	VIENNA	12.15.33.		03 AUSTRIA	VIENA	
11		GROTTZINGER	LINA	65		F	WD	NONE	"	"	"	GERMANY	GERMAN	20-12	KERFURT	11885 Q	STUTTGART	12.19.33.		GERMANY 12	PFORZHEIM	
12		CHRISTEN	JOHANN	47		M	M	CHEESE-MAKER	"	"	"	SWITZERL.	"	08-36 SWITZERL.	BURREN	884191 889389	PASS. P	1.18.33.		U.S.A. 99	MONROE	
13		CHRISTEN	SUSANNE	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	20-36	"	583 Q	BERNE	11.27.33.		SWITZERL. 36	STAUS	
14		PESCUILLET	WILHELMINE	33		F	M	H.WIFE	"	"	"	WITHOUT	"	06-12 GERMANY	MUNCHEN-GLADBACH	221 NQ	STUTTGART	12.22.33.		U.S.A. 12	NEW YORK	
15		SAMOWSKY	WALTER	30		M	M	CLERK	"	"	"	GERMANY	"	20-	SONDERS-HAUSEN	6879 Q	BERLIN	12.14.33. X		GERMANY 12	BRANCHE-WINDE	
16		BOEBER	JOHANNA	35		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	06-	CHEMNITZ	158	BERLIN	12.22.33.		GERMANY 12	CHEMNITZ	
17	U.S.CIT.	BOEBER	HEINZ	6		M	S	NONE	U.S. CITIZEN, Birth Certificate BORN BOSTON, MASS. MAY 26th 1927.											"	"	
18		FRANKL	THERESIA	67		F	M	H.WIFE	OVER 55 YEARS OF AGE JOINING DAUGHTER			AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	GREBERS-DORF	150 Q	VIENNA	12.12.33.		03 AUSTRIA	GREBERS-DORF	O
19		HECHT	PETER grandson	20		M	S	FARMLAB.	Y	GERMAN	Y	"	"	07-03	"	68 NQ	VIENNA	12.12.33.		03	"	
20		GRUBMUELLER	ANNA	47		F	S	H.WIFE	"	"	"	"	"	20-03	PURKERS-DORF	1216 Q	VIENNA	12.13.33.		03 AUSTRIA	VIENA	O
21	U.S.C.	TALLIAN	ROSE MARIA	16		F	S		U. S. CITIZEN, BORN JULY 12.1917 CHICAGO, ILL.											U.S.A.	CHICAGO	
22		TALLIAN	GISELLA	12		F	S	NONE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	07-03 AUSTRIA	MIEDLINGS-DORF	43 NQ	VIENNA	10.10.33.		03 AUSTRIA	MIEDLINGS-DORF	
23		KULOVITS	ULRICH	11		M	S	NONE	"	CROATIAN	"	"	CROATIAN	07-03	GUNTERS-BACH	57 NQ	VIENNA	11.10.33.		03 AUSTRIA	GUNTERS-BACH	
24		HRUSCANKA	ANDREJ	28		M	M	FARMER	"	SLOVAK	"	OZ.-SL.	SLOVAK	25-06 OZ.-SL.	SIZSA ZBOJNA	221 NQ	BREMEN	1.4.34.		06 CZ.-SL.	SIZSA ZBOJNA	
25	UNDER 16	HRUSCANKA	JAN	4		M	S	NONE	"	CHILD	"	"	"	07-	"	222 NQ	"	"		06	"	
26		LASKA	JAN	34		M	M	SHOEMAK.	Y	SLOVAK	"	"	"	25-	KLENOVCE	217 NQ	BREMEN	1.4.34.		06 CZ.-SL.	TISOVEC	
27		MUESSEMANN	MARIE	26		F	M	H.WIFE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	BREMEN	923302 922778	PASS. P	6.20.33.		U.S.A. 99	NEW YORK	
28		MUESSEMANN	GUENTHER	12		M	S	NONE	"	"	"	"	"	20-12	"	7446 Q	BREMEN	1.9.34.		GERMANY 12	BREMEN	
29		SALOMSKIENE	DOMICELE	19		F	M	H.WIFE	"	LITH.	"	LITHUANIA	LITHUANIAN	06-24 LITHUANIA	UZUGU-OSTIS	42 NQ	KAUNAS	12.29.33.		LITH. 24	UZU-GUOSTIS	
30		CERSAK	STEFAN	18		M	S	MECHANIC	"	SLOVAK	"	CZ.-SL.	SLOVAK	07-06 CZ.-SL.	MYJAVA	119 NQ	BREMEN	10.2.33. X 11.35.		CZ.-SL. 06	MYJAVA	

Completed 11 to 2 PM John A Wall Insp

No. 1 = cancelled, blank.

Total passengers 29
U.S. citizens 3
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 83

147

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (Port of departure)	18 In U. S. A., the territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the cash in his possession, money order, draft, letter of credit, check, express order, or otherwise, was furnished by himself, by relative, friend, employer, or whom)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether in the United States, Alaska, Hawaii, Porto Rico, Virgin Islands, or Panama Canal Zone	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or encouragement of any kind made by or on behalf of any person, company, partnership, or corporation	29 Whether coming by reason of any prearranged employment in the United States	30 Whether mentally and physically normal	31 Whether mentally and physically perfect	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	34 Height Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
2	FATHER JOHANN BOCK, ST. GEORGEN/AUSTRIA		WISC.	O'KOUCHEO	Y	SELF	25	M				KLOSTER ZISTERZIENSER, SPRING BANK, O'KOUCHEO, WIS.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
3	FATHER FRANZ SCHORLLER, TRAGOOCIN/AUSTRIA NR. 80		"	"	"	"	25	"				" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	GR	NONE
4	MOTHER ANNA HAASLER, HEILIGENKREUZ/AUSTRIA		"	"	"	"	25	"				" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BL	NONE
5	MOTHER EVA HAHN, ASCHAFFENBURG, GOLDBACHERSTR-41		N.Y.	NEW YORK	N	"	5	Y	1931-	JULY 10. LANSING, MICH.		HUSBAND ED. FARTH, 907 MICHIGAN AVE, LANSING, MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
6	GRANDMOTHER "		"	"	"	FATHER		M				FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL	NONE
7	FATHER MATHIAS SCHOEPPNER, LAUFFEN/BAVARIA		WISC	O'KOUCHER	Y	SELF	25	"				KLOSTER ZISTERZIENSER, SPRING BANK, O'KOUCHER, WIS.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL	NONE
8	FATHER FRANZ LOOS, LIMBURG/LAHN, WALDSTR.14		PA.	PITTSBURGH	No	Bank Book	120	Y	1928- 1933	GIBSONIA	33 6/17	UNCLE HENRY LOOS, 249 LELIA STR., PITTSBURGH, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
9	FATHER I.L. "		"	"	NO	FATHER		M				UNCLE "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BR	NONE
10	FATHER JOHANN ILLENGUARD, GAJARY/CZ.-SL.		N.J.	BELLE-MEAD	NO	SELF	25	"				SISTER JOSEPHINE STAUDER, BOX 52, R.F.D. BELLE-MEAD, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	GR	NONE
11	NIECE MRS. BAUMANN, PFORZHEIM, ENZSTR. 19		N.J.	LANDING	Y	"	20	Y	193-	LANDING	5.10	DAUGHTER HELENE PFEIFFER, BOX 46, LANDING, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BR	NONE
12	AUNT MRS. IMBODEN, OBERDORF-STAUS/SWITZERLAND		WISC.	MONROE	Y	Bank Book	100	Y	1907- 1933	MONROE	2.1 33	HOME: ROUTE 5, MONROE, WISC.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
13	AUNT "		"	"	NO	"		M				" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
14	UNCLE LUDWIG HACKS, MUNCHEN-GLADBACH, MUHLENTOR 2		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	Y	1925- 1933	NEW YORK	6.29. 33	HUSBAND GUSTAV PENOUILLET, [redacted], NY	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR.	GR	NONE
15	DR. I.L. ERNST JAEHNERT, BRANCHEWINDE/THUERINGEN		PA.	PHILAD.	Y	SEE C.23	30	"	1929- 1932	S-OR-KRANZ	3.31 32.	WIFE FR. SAKOWSKY, 326 WEST DAUPHIN, PHILADELPHIA, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.	GR	NONE
16	FATHER PAUL WAGNER, CHEMNITZ/SAXONIA, PRIEGUTSTR. 18		MASS.	BOSTON	Yes	Bank 500	25	Y	1925- 1929	BO-STON	6.17 29.	HUSBAND CURT ROEBER, 300 [redacted] BLDG. [redacted] MASS.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL	NONE
17	GRANDFATHER "		"	"	"	"		"	1927- 1929	"	"	FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BR.	BL	NONE
18	SISTER MARIE BRUNK, VIENA/AUSTRIA, WATTGASSE 98		N.Y.	NEW YORK	Y	"	50	M				DAUGHTER THERESIA HECHT, 350 W. 50 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL	NONE
19	AUNT "		"	"	"	"		"				MOTHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
20	ST. BROTHER FRANZ GRUBMUELLER PURKERSDORF/AUSTRIA		N.Y.	ELMHURST	Y	"	100	"				[redacted] STR., ELMHURST, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	GR	NONE
21				U. S. C I T I Z E N.								HOME: 6601 HARWOOD AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
22	MRS. GISELA WUKITS, MIEDLING-DORF/AUSTRIA NR. 63		ILL.	CHICAGO	Yes	"	No	"				" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	6	FAIR	BL.	GR	NONE
23	GRANDMOTHER MARIE ZWITKO-WITZ, GUTTENBACH/AUSTRIA		ILL.	CHICAGO	Yes	SEE C.23		M				FATHER FRANK KULOVITS, 1132 S. 45 STR., CHICAGO, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	GR	NONE
24	FATHER ANDREJ HUSIANKA, SIZNA ZLOMA/CZ.-SL.		PA.	SCRAN-TON	Y	"	30	"				WIFE MARIE HRUSCANKA, [redacted] JEFFERSON AVE, SCRANTON, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL	NONE
25	GRANDFATHER "		"	"	"	"		"				MOTHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BL.	BR	NONE
26	FATHER MICHAL LASKA, TISOVEC/CZ.-SL.		OHIO	CLEVE-LAND	Y	SELF	150	Y	1927- 1932	CLEVE-LAND	7.19 32.	WIFE MARIA LASKA, 3506 W. [redacted] STR., CLEVELAND, OHIO	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR	NONE
27	BROTHER I.L. KARTHE MUESSEMANN, BREMEN, TEERHOF 46		N.Y.	NEW YORK	N	SEE C.23	20	Y	1928 1933	NEW YORK	9.22 33	HUSBAND BERNH. MUESSEMANN 1040 ANDERSON AVE. NEW YORK	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BR	NONE
28	GRANDMOTHER "		"	"	"	"		M				MOTHER ELSIE GOOYMANS, 1040 ANDERSON AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	----		FAIR	BL.	BL	NONE
29	FATHER JUOZAS KARVETIS, UKMERGE/LITHUANIA		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"				HUSBAND PETER SALOMSKAS, 1837 CONEY ISLAND AVE, BROOKLYN	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BL	NONE
30	BROTHER SAMUEL CERNAK, MYJAVA/CZ.-SL. NR. 731		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	28	M				BROTHER JAN CERNAK, 344 W. 107 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR.	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Master, of the German S/S "BREMEN", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (Make whether Master, Chief, or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at New York

John [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vessel, name of, leaving, etc.*).—Steamship lines should make no entries in these columns. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, also give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, by name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

148

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von Geyr, Surgeon of the German s/s "BREMEN"; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the universoty of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at NEW YORK

John [illegible]

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 82

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REENTER.

S. S. "BREMEN", Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 12TH, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CNV, NQNV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
		82.																			
1	U.S.C.	QUINN	JOHN	40		M	M		U. S. C I T I Z E N,			BORN JUNE 30.1893 WORCESTER, MASS.				U.S.C. 80 697 42				U.S.A.	LONG ISLAND
2		QUINN	ERNA	30		F	M	H.WIFE	1-2643 GERMAN		Y	WITHOUT	GERMAN	08-12 GERMANY	LEHE	946788 950252	WASH. P	11.25.33.		"	"
3		KRAUSE	MARIA ANNA	24		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	08-12	BAD TOELZ	891269 896921	" P	3.8.33.		"	EVANSTON
4	U.S.C.	KRAUSE	CHARLOTTE MARIE	1		F	S	BORN	U. S. C I T I Z E N,			BORN EVANSTON, ILL. MAY 16th 1932.				U.S.C			X	"	"
5		KRAMER	ALEXANDER	39		M	M	Film ARTIST	1-2643 GERMAN		Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	SCHNEIDEMUEHL	896903 902326	WASH. P	4.4.33.		"	CHICAGO
6		SELL	KATHERINA	25		F	S	SEAMS-TRESS	"	"	"	"	"	"	GARITZ	921119 928853	" P	6.13.33.		"	HARVEY
7		KOISAK	ELISABETH	26		F	M	H.WIFE	"	"	"	WITHOUT	"	"	SULZBACH	934888 938424	" P	8.24.33.		"	CHICAGO
8		HUBER	JOSEFINE	28		F	S	SHOPGIRL	"	"	"	GERMANY	"	"	OBERKIRCH	936142 939697	" P	9.6.33		"	ELMWOOD
9		MOELLER	LEO	25		F	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	HOLLEN-STEDE	926778 930875	" P	7.5.33.		"	ORIENT POINT
10		WEBER	MARY	27		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	TRUPOL-DING	904931 909563	" P	4.28.33.		"	MILWAUKEE
11		ST ROTHOTTE	KATE	37		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ESSEN	893290 898554	" P	3.17.33.		"	BROOKLYN
12																					
13		STRANGFELD	FRIEZ	33		M	S	TECHNIC.	YES 1-2643 GERMAN		YES	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	BERLIN	806055 811747	WASH. P	4.20.32 Ext. to Jan 6/34		U.S.	NEW YORK
14		MUELLER	JOHANNES B.	30		M	M	BAKER	"	"	"	"	"	"	OELSNITZ	920279 924935	" P	6.9.33.		"	UNION CITY
15		MUELLER	MARIA wife	22		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BRIESNITZ	920423 924933	" P	6.10.33.		"	"
16		WOJAK	FELIX	33		M	M	MECHANIC	"	"	"	"	"	"	ESSEN	916299 920659	" P	5.29.33.		"	PHILADELPHIA
17																					
18																					
19		NEUBERT	ARTHUR	27		M	M	FARMER	Y 1-2643 GERMAN		Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	GROSS-REUSSEN	895639 900725	WASH. P	3.29.33.		U.S.A.	ROCHESTER
20		WISSMANN	JOHANNES	32		M	S	Citizenship LABORER	"	"	"	"	"	"	STREICHEN	895199 900633	" P	3.28.33		"	NO. BERGEN
21		LEITMEIER	LEONHARD	32		M	M	BAKER	"	"	"	"	"	"	PASING	905468 910167	" P	4.29.33.		"	BROOKLYN
22		GAETZ	JOSEF	44		M	M	MUSICIAN	"	"	"	"	"	"	UNTER-BRUNN	938081 941126	" P	9.22.33.		"	NEW YORK
23	U.S.C.	DEHLER	GORDON dad	5		M	S		U. S. C I T I Z E N,			BORN NOVEMBER 15.1930 BROOKLYN, N.Y.				U.S.			X	"	NEW YORK
24		DEHLER	MORITZ	37		M	M	Emp. for LABORER	1-2643 GERMAN		Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	SCHMEY	892835 898079	WASH. P	3.16.33		"	NEW YORK
25		DEHLER	MARIE wife	27		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	SCHWEIN-FURT	892834 898078	" P	3.16.33.		"	NEW YORK
26		WASHEIM	ANNA	50		F	S	DOMESTIC	"	"	"	"	"	"	NEUSTADT	908071 912479	" P	5.8.33.		"	BROOKLYN
27		FAZLER	FRANZ [illegible]25			M	M	BAKER	"	"	"	"	"	"	TIEFEN-BACH	886134 890970	" P	2.2.33. Ext. to 1/29/34		"	NEW YORK
28		HORSTMANN	LUDGER	26		M	M	CLERK	"	"	"	"	"	"	SCHWANE-WEDE	927642 931535	" P	7.8.33.		"	BROOKLYN
29		HORSTMANN	ELSE wife	22		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BLUMEN-THAL	927643 931536	" P	7.8.33.		"	"
30		FUHD	EMILIE	25		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	RHEINEN	938063 941612	" P	9.21.33		"	IRVINGTON

Nos. 12, 17 and 18 = blank.

Total passengers 27
U. S. citizens 3
Aliens 24

E. [illegible]
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 82

149

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether paid by other person, or by what organization, society, friend, relative, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intending immigrant has a ticket through to his ultimate destination in the United States	Length of time the immigrant intends to remain in the United States	Whether the immigrant intends to return to the country whence he came after the expiration of the period for which admitted									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1												82.																		
			U. S.	C I T I Z E N.								HOWE 4123-43 STREET, LONG ISLAND CITY, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
2	FATHER FRITZ ALLRICH, WESER-MUENDE-LENE, AM KLUSHOF 9		N.Y.	LONG ISLAND	N	SELF	25	Y	1929-1933	LONG ISLAND	11.30.33	" "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.GR		NONE
3	FATHER JOSEF HITZENBERGER, BAD TOELZ, BAHNHOFSTR.6		ILL.	EVANS-TON	Y	"		"	1928-1933	EVANS-TON	5.32.	HUSBAND ALBERT KRAUSE, 2147 SHERMAN AVE, EVANSTON, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.GR		NONE
4												FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
			U. S.	C I T I Z E N.																										
5	WIFE MARIE KRAEMER, LANGEN-SALZA, FRIEDR. HAHNSTR.7		ILL.	CHICAGO	Y	SELF	[illegible]	Y	1925-1933	CHICAGO	6.16.	NEUMAN & RUDOLPH, PRINTING JAKSON BLD. 844, CHICAGO, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.BL		NONE
6	FATHER JOHANN SELL, GARITZ I./BAVARIA NR.39		ILL.	CHICAGO	N	"	50	"	1930-1933	SAHWAY	7.19.33	SISTER MARG. STARKER, 15237 MARSHFIELD AVE. HARVEY, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.BR		NONE
7	FATHER LORENZ PFEM, SULZ-BACH/BAVERIA, PFARRGASSE		ILL.	CHICAGO	Y	"	25	"	1928-1933	CHICAGO	8. 31.33	SISTER B. SCHRAML, 1528 HUDSON AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.GR		NONE
8	FATHER ZYRIAK HUBER, ONDS-BACH/BADEN		ILL.	ELMWOOD	Y	"	50	"	1927-1933	BATAVIA	5.10 22.33	SISTER AMALIE KLAUS, 1916/72 COURT, ELMWOOD-PARK, ILL.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.BR		NONE
9	FATHER OHR. MOELLER, HOLLENSTEDE/HANN.		IOWA	WEST-POINT	Y	"	25	"	1929-1933	WEST-POINT	8.10 33.	FRIEND TH. SCHINSTOCK, WESTPOINT, IOWA	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BR		NONE
10	FATHER PHILIP WEBER, TRU-POLDING/BETHERBAVARIA		WIS.	MILWAU-KEE	Y	"	25	"	1928-1933	MILWAU-KEE	8.14 33.	BROTHER JOSEF WEBER, 618 W. BROOKE STR. MILWAUKEE, WIS.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.BR		NONE
11	FATHER WILHELM STROTHOTTE, DUISBURG, RICH. DEHMELSTR.		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"	1928-1933	NEW YORK	5.10 33.	FRIEND KARL THEUNE, 73 PILLING STR., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.GR		NONE
12													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
13	MOTHER MRS. STRARGFELD, BERLIN-HALENSEE, GRUNEWALD ALLEE		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	900 in Bank 50	Y	1926-1933	NEW YORK	6.24. 32	HOME: 321 EAST 84 STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.BR		NONE
14	MOTHER MARTHA MUELLER, HOECKENDORF/SAXONIA,		N.J.	UNION CITY	Y	"	1000	"	1925-1933	UNION CITY	7.6 1933	HOME: 103 BERGENLINE AVE, UNION CITY, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.BL		NONE
15	MOTHER I.L.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.GR		NONE
16	MOTHER I.L. MARIA DANNENBERG, WEDAU, RHEWIG 12		PA.	PHILAD.	Y	"	$200 25	"	1926-1933	PHILAD.	6.23. 33	HOME: 4325 NO. FARHILL STR., PHILADELPHIA, PA.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.BL		NONE
17													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
18													NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
19	FATHER WILHELM HEUBERT, GROSS HEUSSEN/EASTPRUSSIA		N.Y.	ROCHE-STER	N	SELF	$60 50	Y	1929-1933	ROCHE-STER	5. 18.	BROTHER ERNST HEUBERT, 30 EVERGREEN STR., ROCHESTER	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.BL		NONE
20	SISTER CHR. WASSMANN, STREICHERS/WTTBG.,		N.J.	NORTH BERGEN	N	"	150 in Bank 50	"	1924-1933	NORTH BERGEN	4. 13.	MOST MARIA MANTA, 974 FIRST PLACE, NO. BERGEN, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.GR		NONE
21	FATHER LEITMEIER, KRANICH/BAVARIA, PLANEGGERSTR. 31		N.Y.	BROOKLYN	N	"	200 in Bank 65	"	1927-1930	BROOK-LYN	6.3. 1933	HOME: 381 SUMPTER STREET BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.BR		NONE
22	WIFE KATHARINA GASTL, MUNICH, LIPSALZSTR. 6/2		N.Y.	NEW YORK	N	"	$700 50	"	1923-1933	NEW YORK	10.13 33.	FRIEND VITUS SCHOCK, 403 86 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL. BL.		NONE
23												HOME: 206 [illegible] STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
			U. S.	C I T I Z E N.																										
24	MOTHER AUGUSTE BARTH, SOHREY/BAVARIA NR. 119		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	250 in Bank 150 25	Y	1928-1933	BROOK-LYN	3.30 33.	1929 - 1200 Allen Paul	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.BL		NONE
25	MOTHER I.L.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.BL		NONE
26	FATHER FRANZ WASHEIM, NEUSTADT/HAARDT, LUDWIGSTR.		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"	1923-1933	NEW YORK	8. 33.	SISTER MRS. KARL PAUL, 178 MARION STR., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BR.BL		NONE
27	WIFE HELENE FAZLER, GUNDELBACH/WTTBG.,		N.Y.	NEW YORK	Y	"	700 in Bank 50	"	1929-1933	NEW YORK	4.22 33.	FRIEND GUSTAV GRUBLER, 529 ST. ANNS AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.BR		NONE
28	MOTHER ANNA KOEHLER, SCHWARWEDE/HANNOVER		N.Y.	BROOKLYN	N	"	$700 in Bank 100	"	1926-1933	BROOK-LYN	8.17. 33.	HOME: 88 GROVE STR. BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.BR		NONE
29	MOTHER I.L.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.GR		NONE
30	ST. BROTHER FRANZ FUND, RENCHEN/BADEN,		N.J.	IRVING-TON	Y	"	50	"	1928-1933	IRVING-TON	10. 5.33	SISTER LUISE KINNIG, [illegible] 32 MAY STR., IRVINGTON, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.GR		NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziemenbein, Master, of the german s/s "BREMEN", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziemenbein

Master Officer

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

at New York

John P. Wilson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

150

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph von Geyr, Surgeon of the German s/s "BREMEN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph von Geyr

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at NEW YORK

John [illegible]

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 81

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. PRIOR TO BREMEN. Passengers sailing from BREMEN, JANUARY 19TH, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix symbol with CAV, NIV, PV, or RP and give nation of not limited)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
		81.																				
1		DORSCHER	ANNA	22		F	S	DOMESTIC	GERMAN			GERMANY		GERMANY	BEDERKESA	RP 936450 936979	WASH.	P 5.5.33.		U.S.A.	NEW YORK	
2		WEISENBACH	TILLY	36		F	D	FOR LADY	"	"	"	"	"	"	VILLINGEN	RP 929586 933975	"	P 7.18.33.		"	NEW YORK	
3		DIETRICH	ILSE	10		F	S	NONE	"	"	"	"	"	ITALY	COMO	RP 928324 908248	"	P 4.24.33.		"	GLENDALE	
4		HOFFMANN	KRESZENZ	39		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	GERMANY	AUGSBURG	RP 891755 896835	"	P 3.10.33.		"	BROOKLYN	
5	UNDER 16	HOFFMANN	HERMINE	11		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	"	RP 891754 896834	"	P "		"	"	
6		UHLIG	WALTER	19		M	S	LABORER	"	"	"	"	"	"	MEINERS-DORF	RP 908219 908195	"	P 10.22.33.		"	MOORFIELD	
7		KITZINGER	MARIE	25		F	S	DOMESTIC	"	"	"	"	"	"	PEER-PECHING	RP 944685 940081	"	P 11.15.33.		"	ST.JAMES	
8		BAUMANN	CARL	37		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	SCHWEIZER-THAL	RP 935891 939833	"	P 2.7.33.		"	ELISABETH	
9		DIETEL	FRIEDA	24		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	DELMEN-HORST	RP 936466 938948	"	P 8.30.33.		"	FREEPORT	
10		METHE	ARMIN	45		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	BISMARCK	RP 938825 942067	"	P 9.28.33.		"	NEW YORK	
11		STEISER	ALOIS	34		M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	BARMEN	RP 886157 890958	"	P 2.2.33.		"	RAHWAY	
12		LUDWIG	FELIX	39		M	M	FARMLAB.	"	"	"	"	"	"	FRITZLAR	RP 929010 932909	"	P 7.15.33.		"	NEW YORK	
13		LUDWIG	LUISE	41		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	MERCHERE	RP 929013 932908	"	P 7.15.33.		"	"	
14		BROSCH	ANNA	25		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	MINDEN	RP 902853 907812	"	P 4.22.33.		"	BROOKLYN	
15		ROTH	ANNA	25		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	GEROLS-HOFEN	RP 907645 912165	"	P 5.5.33.		"	BROOKLYN	
16	U.S.CIT.	ROTH	JOHN JULIUS	4		M	S		U. S. C I T I Z E N.			BORN JAMAICA, N.Y.		APRIL 21st	1929	X				"	BROOKLYN	
17		GURSKI	AGATHE	23		F	S	SERVANT	GERMAN			GERMANY		GERMANY	GELSEN-KIRCHEN	RP 927645 931566	WASH.	P 7.8.33.		95	NEWARK	
18		DUSSMANN	XAVER	24		M	S	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	WEINERS	RP 886187 891247	"	P 2.2.33.		"	BRONX	
19		RUTZLER	MARGARETE	24		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	CHEMNITZ	RP 929343 933186	"	P 7.16.33.		"	NEW YORK	
20		LUGE	MARTHA	26		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	KRASICH-THAL	RP 919107 923089	"	P 6.7.33.		"	BROOKLYN	
21		SCHILLING	ANNA	29		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	BADEN-BADEN	RP 938713 942045	"	P 9.27.33.		"	BROOKLYN	
22		KOELBL	MARIA	36		F	S	TELE-PHONIST	"	"	"	"	"	"	MUNICH	RP 923226 927633	"	P 8.20.33.		"	BRONX	
23		WENZEL	JOHANN	32		M	M	BAKER	"	"	"	"	"	"	HANAU	RP 911162 915814	"	P 5.15.33.		"	NEW YORK	
24		WENZEL	BARBARA	27		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	GUTTEN-STAEDTE	RP 910764 915812	"	P 5.13.33.		"	NEW YORK	
25		BOLLER	KLARA	25		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	TUTTLINGEN	RP 934022 937857	"	P 8.16.33.		"	NEW YORK	
26		WILKENS	MARIA	22		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	HESEDORF	RP 935625 940310	"	P 9/9.33.		"	JERSEY-CITY	
27		NITSCHE	PAUL	31		M	S	LABORER	"	"	"	"	"	"	HINT-SCHEN	RP 899058 942604	"	P 9.28.33.		"	PATERSON	
28		FUCHSENTHALER	KASPAR	29		M	M	TURNER	"	"	"	"	"	"	MUNICH	RP 941162 943852	"	P 10.18.33.		"	NEW YORK	
29		FUCHSENTHALER	MARIA	28		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	LEGOL-STADT	RP 915862 917419	"	P 5.19.33.		"	NEW YORK	
30	U.S.CIT.	FUCHSENTHALER	MARION	2		F	S		U. S. C I T I Z E N,			BORN NEW YORK, N.Y.		MARCH 4th	1931	X				"	NEW YORK	

William H Murphy 10:20 PM

81

Total passengers 30
U. S. citizens 2
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1/19/34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 81

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 19th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said alien, the master, steamship owner, or the agent of the steamship, railway, or other line)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (part of dest.)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes	No	Years or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER HERMANN BORSCHEN, BEDERKESA, BERGSTR.259		N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C.23	25	Y		1929-1935	NEW YORK	9.14. 33.	BROTHER HEINR BORSCHEN, W.89 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN BL	NONE
2	FATHER OTTO HENK, LAUDA/ BADEN, BAHNHOFSTR.9		N.Y.	FAIR-VIEW	N	"	100	"		1923-1933	FAIR-VIEW	8.12. 33.	BR.I.L. GERMAN KETTERER, ST. W. NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.GR	NONE
3	GRANDFATHER GEORG OPPERMANN, HANNOVER, WORTHSTR.45		N.Y.	BROOKLYN	Y	"		"		1925-1934	ELIS-DALE	5/11 33.	FATHER ALFONS DIETRICH, 113 VALENTINE STR. GLENDALE, NY.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FAIR	BL.RL	NONE
4	FATHER TOBIAS SCHWEIKE, AUGSBURG, SCHUHLERSTR.4		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"		1923-1934	NEW YORK	3.23 33.	HUSBAND HERM. HOFFMANN, 15 DITMAR STR., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BR	NONE
5	GRANDFATHER "		"	"	"	"	"	"		"	"	"	FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.GR	NONE
6	MOTHER WALLY UHLIG, MEINERS-DORF, SINDLUNG 90		N.J.	BLOOM-FIELD	Y	"	25	Y		1930-1933	BLOOM-FIELD	5.10. 33.	FATHER PAUL R. UHLIG, 75 SPRING WEST, BLOOMFIELD, NY.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.BL	NONE
7	BROTHER JOH. HITZINGER, PETTERFECHING/BETHER BAVARIA		N.Y.	ST. JAMES	Y	SELF	3	"		1933	NEW YORK	11.3. 33.	HAUSSTOCK PRESSES ST. JAMES, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.BL	NONE
8	WIFE ELSE BAUMANN, AUGS-BURG, FRAUENTORSTR.N.20		TENN.	JOHN-SON	N	"	25	"		1926-1933	JOHN-SON	9/17 33.	BROTHER HERBERT BAUMANN, ELISABETHTON, TENN.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.BR	NONE
9	FATHER KARL DIETZL, DELMEN-HORST, PRIVATWEG 14		N.Y.	FREEPORT	N	"	25	"		1930-1933	FREE-PORT	10/22. 33.	HOME: 246 SO. OCEAN AVE FREEPORT, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.BL	NONE
10	WIFE ELLEN METHE, MAGDEBURG, OLVERSTEDTERSTR.57		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"		1928-1933	NEW YORK	10.5. 33.	HOME: 141 E. 18 STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	GR.BL	NONE
11	MOTHER MRS. ALBERT STEINER, VOHWINKEL, ROSENSTR.7		N.J.	RAHWAY	Y	"	25	"		1929-1933	LIN-DEN	3.15. 33	WIFE THERESE STEINER, 96 MILTON AVE, RAHWAY, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.BL	NONE
12	MOTHER MARIE LUDWIG, FRITZ-LAR, WERKELSTR.119		N.Y.	NEW YORK	Y	"	100	"		1928-1933	NEW YORK	9.27. 1933	HOME: VALERIA HOME OSCAWANA, NEW YORK	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.GR	NONE
13	MOTHER I.L. "		"	"	"	"	"	"		"	"	"	AS ABOVE	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.GR	NONE
14	FATHER HINRICH DRONGE, MID-LUM/HASE., KR. WESERMUNDE		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	40	"		1929-1933	BROOK-LYN	5.18. 33.	% mrs Teppka 5th Ave bet 48th & 49th St Brooklyn	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.BL	NONE
15	FATHER JOHANN BAUER, GEROLZ-HOFEN/U, FR., HINDENBURGSTR.		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	50	"		1927-1933	BROOK-LYN	6.8. 33.	HUSBAND JOHN ROTH, [illegible] AVE, BROOKLYN, NY. 917 Greene Ave	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.BL	NONE
16				U. S. C I T I Z E N.									FATHER "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
17	FATHER JOHANN GURKSI, LINT-PORT KR. MOERS, KATH, SCHULE		N.J.	ELIZA-BETH	Y	SELF	25	Y		1929-1933	NEWARK	7.28. 33.	SISTER LUZIE MURNZEL, 301 FLORENCE AVE, NEWARK, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR.BR	NONE
18	FATHER JOSEF DUNHUBER, VILS-BIBURG, HASSLSCHMIEDGASSE		N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"		1927-1933	NEW YORK	11.26. 33.	BROTHER JOSEF DUNHUBER, 1014 DAWSON AVE, BRONX, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.BR	NONE
19	MOTHER LOUISE HIEMANN, CHEM-NITZ, LIMBACHERSTR.27		N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"		1929-1933	NEW YORK	8.12. 33.	HUSBAND LUDWIG HUTZLER, [illegible] R.F.D. #1 Bangor Me	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.BR	NONE
20	MOTHER LINA LUGE, KRANICH-FELD, SCHLOSSBERG 23		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"		1929-1933	BROOK-LYN	6.26. 33.	EMPLOYER TINA COPPER, 1629- 47 STR., BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.GR	NONE
21	MOTHER ELISABETH SCHILLING, BADEN-BADEN		N.Y.	BROOKLYN	Y	"	25	"		1927-1933	BROOK-LYN	1933 10.20. 33.	SISTER FRIEDA ZINK, 1140 DE KALB AVE, BROOKLYN, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.BR	NONE
22	FATHER SEBASTIAN KOELBL, MUNICH, THALKIRCHERSTR.		N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"		1928-1933	NEW YORK	5.19. 33.	BROTHER WILLY KOELBL, 285 BROOK AVE, BRONX, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.BL	NONE
23	BROTHER WILH. WENZEL, HANAU/ M.S., SCHUSS STR.4		N.Y.	NEW YORK	Y	"	5000	"		1927-1933	NEW YORK	7.6. 33.	BR.I.L. FRITZ ERNST. 826 DE GAN AVE, NEW YORK, N.Y. Bronx	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.BR	NONE
24	BR.I.L. "		"	"	"	"	"	"		"	"	"	BR.I.L. "	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.BR	NONE
25	FATHER LUKAS BOLLER, ZUTT-LINGEN, SALZSTR.20		N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"		1928-1933	NEW YORK	8/19/ 33	HOME: 519 E. 86 STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.BR	NONE
26	FATHER HINRICH WILKENS, HEERDORF, NR.5		N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	"		1928-1933	NEW YORK	10.5. 33.	SISTER MARGARET WILKENS, 251 NEWARK AVE, JERSEY CITY, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.GR	NONE
27	FATHER HERMANN HIRSCHE, WEISSWASSER, SCHURTZANSTR.		N.J.	PATERSON	N	"	$21.—	"		1928-1933	PETER-SON	10.4. 33.	FRIEND MINNA HARNISCH, R.F.D., OAKLAND, N.J.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.BL	NONE
28	MOTHER FRANZISKA FUCHSAUTHALER, IMMENSTADT, KEMPTERSTR.13		N.Y.	NEW YORK	N	"	25	"		1933	NEW YORK	10.29. 33.	HOME: 338 EAST 95 STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.GR	NONE
29	MOTHER I.L. "		"	"	"	"	25	"		"	"	"	"	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.BR	NONE
30				U. S. C I T I Z E N.									"	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—68

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, master, *of the* german s/s " BREMEN ", *from* Bremen, *do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

L. Ziegenbein

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19th *day of* January, *19* 34

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

80

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 152

80

S.S. BREMEN sailing from BREMEN, JANUARY 19th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 19th 1934

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BLAESSER	EUGEN	29		M	S		PASSPORT 5701 WASH.D.C.NOV.8.1933	11100 FORTUNE AVE, CLEVELAND, OHIO
2	BAGLIONI	PAUL	46		M	M		PASSPORT 460888 WASH.D.C.JAN.25.1932	200 EAST 86 STREET, NEW YORK, N.Y.
3	WILHELM	ELSE	43		F	S		PASSPORT 17421 WASH.D.C.MAY 15.1933	1250 GRAND CONCOURSE, BRONX, N.Y.
4	BEIN-HORNIG	PEARL	34		F	M		PASSPORT 395547 WASH.D.C.MAY 29.1931	94 SCHENCK STREET, NEW YORK, N.Y.
5	PETERSCHOWSKI	CATHERINE	25		F	M	JANUARY 26.1910 SCRANTON, PA.		THROOP STREET 25, SCRANTON, PA.
6	SPRINGER	FELIX	38		M	S	AUGUST 9.1920 NEWARK NJ		617 SPRINGFIELD AVE, NEWARK, N.J.
7	WILKE	JOHN	32		M	M		PASSPORT 1063 WASH.D.C.DEC.6.1933	R.2, NO.TONAWANDA, N.Y.
8	KAMINSKY	MARTHA	26		F	S		PASSPORT 57973 WASH.D.C.AUG.26.1933	535 EAST 81 STREET, NEW YORK, N.Y.
9	TOBISON	GERTRUDE	28		F	M		PASSPORT 5432 WASH.D.C.AUG.4.1933	2240-84 STREET, BROOKLYN, N.Y.
10	TOBISON	GLADYS	6		F	S	JULY 2.1927 BROOKLYN, N.Y.		" "
11	HAMMERLE	CONRAD	49		M	M		PASSPORT 9367 WASH.D.C.APR.19.1926	309,86 STREET, NEW YORK, N.Y.
12	HAMMERLE	KAROLINE	50		F	M		" "	" "
13	SCHERER	KATHARINA	40		F	S		PASSPORT 31061 WASH.D.C.JULY 21.1932	349 EAST 86 STREET, NEW YORK, N.Y.
14	WEIER	HENRIETTE	39		F	M		PASSPORT 60060 WASH.D.C.SEPT.6.1933	348 EAST 76 STREET, NEW YORK, N.Y.
15	AUGUB	JOHN	26		M	S		PASSPORT 959 WASH.D.C.NOV.3.1933	LARCHMONT, N.Y.
16	DIEHLE	PAUL	46		M	WD		PASSPORT 60696 WASH.D.C.NOV.26.1933	MAIN STREET, NEW HAVEN, CONN.
17	GRISZ	EUGEN	34		M	M		PASSPORT 60261 WASH.D.C.NOV 22.1933	3940 WARREN AVE, CHICAGO, ILL.
18	ULMER	JOHN A	26		M	S		PASSPORT 49870 WASH.D.C.JULY 15.1933	HOTEL GAYOSO MEMPHIS, TENN.
19	GOETZ	JOSEF	46		M	M		PASSPORT 11975 WASH.D.C.MAY 1.1933	1507 WEST 53 STREET, CHICAGO, ILL.
20	GIRARDS	CHRISTINA	26		F	S		PASSPORT 63466 WASH.D.C.OCT.5.1933	180 KINGS HIGHWAY, BROOKLYN, N.Y.
21	KOHN DR.	RUDOLPH	55		M	M		PASSPORT 447490 WASH.D.C.DEC.22.1931	5149 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
22	MEDE	DOMINIK	30		M	S		PASSPORT 97667 WASH.D.C.AUG.28.1933	4959 N.KEDZY AVENUE, CHICAGO, ILL.
23	SCHNEIDER	ALBERT	36		M	M		PASSPORT 70476 WASH.D.C.DEC.8.1933	50 KINGS AVE, NORTH ARLINGTON, N.J.
24	SCHNEIDER	BERTA	36		F	M		" "	" "
25	SCHNEIDER	ALFRED	8		M	S	DECEMBER 2.1925 JERSEY CITY, N.J.		" "
26	HANSEN	CHRISTIAN	29		M	S		PASSPORT 9899 WASH.D.C.APR.24.1933	94-11-120 STREET, RICHMOND HILL, N.Y.
27	STAHL	CHRISTINE	54		F	M		PASSPORT 14088 WASH.D.C.MAY 5.1933	31-50-36 STREET, ASTORIA, N.Y.
28	ANDERSON	ERIK	45		M	M	SEPTEMBER 10.1888 LITCHFIELD, MINN.		YALE UNIVERSITY, NEW HAVEN, CONN.
29	SCHNEIDERRICH	GEORGE	2		M	S	NOVEMBER 30.1931 NEW YORK, N.Y. (Citizen)		317-82 STREET, BROOKLYN, N.Y. to acft
30	PFEIL	JAKOB	40		M	M		PASSPORT 560863 WASH.D.C.OCT.19.1932	98TH AVE, QUEENS, N.Y.

H.S. Lenon call. Imp 715 PM 1/19/34

56

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

87

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

153

Number 87

S.S. "[illegible]" sailing from BREMEN, JANUARY 12TH., 19[illegible], Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 19th, 19[illegible].

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Means of Conveyance	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	PEKIRS	TOMOSO	53	✓	M	M		PASSPORT 456144 WASH.D.C.FEBR.24.1930	87 VELKAC STREET, SPRINGFIELD, MASS.
2	GOETTMANN	ROSE	37	✓	F	M		PASSPORT 51309 WASH.D.C.JULY 22.1933	804 WEST MAIN STREET, LITTLE FALLS, N.Y.
3	KEYE	JOHN	43	✓	M	M		PASSPORT 15165 WASH.D.C.MAY 9.1933	43 WALNUT STREET, CENTRAL FALLS, R.I.
4	MADDEN	ERNEST	51	✓	M	M		CERT.OF NAT.No.3196508, NAT.SEPT.25th 1929, SUP.COURT ULSTER CO.KINGSTON,N.Y.	819 W.81 STREET, NEW YORK, N.Y.
5	DAVIDONIS	PETRAS	37	✓	M	M		PASSPORT 54630 WASH.D.C.AUG.7.1933	902 SOUTH 8 STREET, PHILADELPHIA, PA.
6	LIPCSEY	ISTVAN	32	✓	M	M	[illegible]	FEBR.21.1901 MC KEESPORT, PA.	BOX 205, ROEBLING, N.J.
7	MESKAUSKAS	EDWARD	40	✓	M	M		PASSPORT 459440 WASH.D.C.JAN.14.1932	1345 SOUTH 2 STREET, PHILADELPHIA, PA.
8	MANAS	STEPAN	27	✓	M	M	AUGUST 7.1906 LANSFORD, PA.		305 CHILD STREET, BETHLEHEM, PA.
9	PARKAS	DEZSOR	28	✓	M	S	JULY 14.1905 GLEN JEAN, W.VA.		239 E.58 STREET, NEW YORK, N.Y.
10	PARKAS	ANTON	19	✓	M	S	AUGUST 16.1914 DANTE, VA.		239 EAST 54 STREET, NEW YORK, N.Y.
11	KOSINAR	JOHN	58	✓	M	M		PASSPORT 462957 WASH.D.C.FEBR.16.1932	432 EAST 76 STREET, NEW YORK, N.Y.
12	GERNAT	MICHAEL	32	✓	M	M	OCTOBER 20.1901 JOHNSTOWN, PA.		100 VIOLA AVE, CLIFTON, N.J.
13	BRUECKNER	KATARINA	16	✓	F	S	SEPTEMBER 25.1917 BROOKLYN, N.Y.		1855 WILLOUGHBY BROOKLYN, N.Y.
14	MLAVAC	ANDREJ	20	✓	M	S	NOVEMBER 20,1913 HECLA, PA.		103 [illegible] YOUNGSTOWN, OHIO
15	FRITZ	GEORGE	35	✓	M	M		PASSPORT 67051 WASH.D.C.NOV.3.1933	275 ONDERDONK AVE, BROOKLYN, N.Y.
16	BIEBER	PETER	47	✓	M	M		PASSPORT 67120 WASH.D.C.NOV.3.1933	575 ONDERDONK AVE, BROOKLYN, N.Y.
17	MULLER	CHRISTIAN	39	✓	M	M		PASSPORT 67078 WASH.D.C.NOV.3.1933	564 ONDERDONK AVE, BROOKLYN, N.Y.
18	HOFFER	JOSEPHINE	32	✓	F	M		PASSPORT 10040 WASH.D.C.APR.25.1933	311 EAST 70 STREET, NEW YORK, N.Y.
19	HOFFER	WILLIAM	5	✓	M	S	MAY 19.1928 NEW YORK CITY		" "
20	LISSEMANN	ANTON	58	✓	M	M		PASSPORT 60301 WASH.D.C.SEPT.11.1933	REYNOLDS, N.DAK.
21	KALIVODA	ROSA	39	✓	F	M		PASSPORT 288 WASH.D.C. JUNE 17.1933	2701 SO.RIDGEWAY AVE, CHICAGO, ILL.
22	KALIVODA	EDWARD	8	✓	M	S	MARCH 11.1926 CHICAGO, ILL.		" "
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
			42						

V-28650 9-11/27/39

H.Hanenkamp, Insp. 12 P.M. 1/19/34

57

Nos. 23 to 30 -blank-

[signature]
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—884

90

U. S. [illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 90

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

154

S. S. "BREMEN" sailing from SOUTHAMPTON, 13th JANUARY, 1934, Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 19th, 1934

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CLIFT	LILLIAN S.	48		F	M	OCT.11th 1885 QUINCY ILL.		CAL. 613 NO.RODEO DR.BEVERLY HILLS
2	BOGIN	IDA MILDRED	19	6	F	S	JUL.21st 1914 BROOKLYN N.Y.		2117-69th ST.BROOKLYN N.Y.
3	ROSANSKA	JOSEFA	30		F	M	APR.19th 1904 NEW YORK N.Y.		330 W.95th ST.NEW YORK CITY
4	SCHMUCK	ROBERT B.T.	51		M	S	AUG.8th 1902 INDIANAPOLIS, IND.	U.S.PASSP. 365168, WASH.D.C.APR.21.1931 RENEWED APRIL 17.1933.	147 E. 38 STREET NEW YORK
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
									58

H Plemmons Jr 7:15 PM 1/19/34

Nos. 5 to 30 = blank,

E Stillman

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—614

92 THIRD. 92

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 155

S.S. "BREMEN" sailing from CHERBOURG, JANUARY 13th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	SCHLENK	AUGUST	51	✓	M	S		NAT. DISTRICT COURT, WHITE PLAINS, N.J. NOV. 14th 1924.	GROSSROAD FARM, FAR HILLS, N.J.
2	FINKELBERG	ARNOLD	51	✓	M	M		NAT. 1917 BRONX, N.Y. US.PP:17551 WASH.DC. 5.15.33	442 JACKSON AVE. BRONX, N.Y.
3	MULLER	EMIL	29	✓	M	S		NAT. SUPREME COURT, ROCHESTER, N.Y. JAN. 31st 1933.	945 GARSON AVE. ROCHESTER, N.Y.
4	SEIA	ALBINO	33	✓	M	S		NAT. DISTRICT COURT, SOMERSET, PA. NOV. 14th 1928.	313 STOCKHOLM ST. BROOKLYN, N.Y.
5	PUTNAM	NICHOLA	25	✓	M	M	8.29.08 NEW YORK, N.Y.		550 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
6	PUTNAM	JESSIE M	17	✓	F	M	12.25.17 LOS ANGELES, CAL.		AS ABOVE
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
									59

H. Brandaes, Insp
7:15 P.M. 1/19/34

Nos. 7 to 30 = blank,

E. Stillman
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

S.S. BREMEN N.G.L. arrived JANUARY 30, 1934, 19 , M., , from

DEPORTED IN THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

C	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl.	Remanded.	Admitted.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Order.	Deported. Date.	Deported. Manner.	Deported. Cabin.	Meals.			
C	16f	1	HELING (MUELLER) Ludmilla	89	8		WITHOUT NAT. L.P.C. 10:00	WAYPOTH			1/20 46 XA 11 10									
	35m	2	BIZEK Josef	88	1		CZO SLAV. L.P.C. "	LARSON			1/20 88 CC 10 45									
	20m	3	SAKOWSKY Walter	85	15		GER. L.P.C. "	WALL			1/20 80 CC 11 50									
	18m	4	CERNAK Stefan	85	30		4 A Status CZO SLAV. L.P.C. DOUBT. "	"			1/20 113 CC 9 39									
	65m	5	STEVES Carl	52	11/18		GER. L.P.C. P.D. "	CROSS			1/20 98 CC 11 09									
	68f		" Johanna				"													
	37m	6	MILLONS Joseph	94	1		Do Investigation LITH. L.P.C. CH.99290/979 "	LARSON	1/20 57 XA	4/2/34	179 C.C.			OFF GERMANY	SS Bremen 3/3/34 - NY		1	2		

S.I. BREMEN 1/30/34

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Friedenheim

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1818

Bremen

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

29th of January, 19 34

I, master of the German (Nationality.) S. S. "Bremen"

from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 899 — Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port none — Total crew this date 898

The above-named vessel arrived at this port January 19th, 1934, consigned to North German Lloyd, 57 Broadway; is now lying at Pier 84/86 New York West and is expected to sail January 21st, 19 34 for Bremen via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 157

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD JAN 23 34

14—1818

Original

Bres 899 all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Owner: NORTH GERMAN LLOYD, BROADWAY 57, NEW YORK CITY.

Agents

Immigrant Inspector.

Form 69
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board.

Sheet, from the port of BREMEN. 158

| (1) Number on list | (2) Name in full | (3) Relationship | (4) Age | (5) Sex | (6) Race* | (7) Nationality | (8) Height | (9) Weight | (10) Physical marks, peculiarities, or disease | (11) Whether able to read | (12) Whether able to write | (13) Whether brought in as stowaway | (14) Whether deported at expense of vessel | (15) Whether in charge of prisoner or guard | (16) Whether destined to join relative or friend, and if so, what relative or friend | (17) Whether ever before in the United States, and if so, when and where | (18) Whether ever in prison or almshouse, or supported by charity | (19) Whether a polygamist | (20) Whether an anarchist | (21) Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States | (22) Whether in possession of $50 in money, and if less than $50 how much | (23) Whether going to join a specific person in the United States, and if so, what person | (24) Whether going to any other place, and if so, what place | (25) Whether ticketed through to destination | (26) Whether any of the head tax exemptions apply | (27) Whether in good health, mentally and physically | (28) Whether a person who has been deported | (29) Whether a person who has been deported and has returned without permission | (30) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (31) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (32) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (33) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (34) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (35) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (36) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (37) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (38) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (39) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (40) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (41) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (42) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (43) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (44) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (45) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (46) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (47) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (48) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (49) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (50) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (51) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (52) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (53) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (54) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (55) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (56) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (57) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (58) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (59) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (60) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (61) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (62) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (63) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (64) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (65) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (66) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (67) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (68) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (69) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (70) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (71) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (72) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (73) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (74) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (75) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (76) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (77) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (78) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (79) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (80) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (81) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (82) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (83) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (84) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (85) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (86) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (87) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (88) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (89) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (90) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (91) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (92) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (93) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (94) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (95) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (96) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (97) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (98) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (99) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation | (100) Whether a person who has been deported and has returned without permission and if so, what is the cause of deportation |
|---|---|---|---|---|---

Original Bre

Form. 629
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrati
on board upon arrival at a port of the Unite

Vessel "B R E M E N" *arriving at* NEW YORK , JANUARY 19

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
	Family name.	Given name.				When	Where
	ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	43	COMMODORE	12th 1934 JANUARY	BREMEN
	PREHN	OTTO	"	25	1. OFFICER	"	"
	[illegible]	HEINRICH		20	1.	"	"
	ROESSING	GUENTHER	NONE	15	1. OFFICER	JAN 12 1934	Bremen
	HEINZE	BRUNO ,	"	13	2. "	"	"
	MEMMEN	EMIL	"	13	2. "	"	"
	NOWACK	ERNST	"	13	2. "	"	"
	ERCK	ERWIN	"	12	3. "	"	"
	ERCK	KARL		16	3.	"	"
	ESCHENBURG	HANS	NONE	10	4. OFFICER	JAN 12 1934	Bremen
	HERRMANN	JOHS.	"	9	4. "	"	"
2	DR. VON GEYR	JOH.	"	9	SURGEON	"	"
3	DR. HOFMANN	WILHELM	"	8	"	"	"
4	DAUELSBERG	ALWIN	"	8	BAGGAGEMASTER	"	"
5	GNADL	MAXIMILIAN	"	5	"	"	"
16	OESTERMANN	JOHS.	"	2	"	"	"
17	DR. FERBER	GERTRUD	"	2	REPR. OF PASSAGE DEPT.	"	"
18	HURDT	JULIUS	"	34	1. ENGINEER	"	"
19	DEELWATER	HEINRICH	"	35	1. "	"	"
20	GRAHL	BRUNO	"	33	1. "	"	"
21	MUELLER	FRITZ	"	24	1. "	"	"
22	LOHAUS	FRITZ	"	28	2. "	"	"
23	MEIER	FRIEDRICH	"	24	2. "	"	"
	[illegible]	HAGEN	"	12	2. "	"	"
	[illegible]	JOH.		12	2.	"	"
	WUNNERMANN	JOH.	NONE	10	2. ENGINEER	JAN 12 1934	Bremen
	VON HAMPEN	KARL	"	10	3. "	"	"
	[illegible]	KARL		11	3.	"	"
	MUELLER	WILHELM	NONE	9	3. ENGINEER	JAN 12 1934	Bremen
30	SCHATTLING	PAUL	"	10	3. "	"	"

(24)

Agents NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, BROADWAY 57, NEW YORK CITY.

14—1949

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and when signed on.	Sickness.
Hans Thorsen	57	German	January 12th 1934, Bremerhaven, changed to S.S."Columbus"	

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—1949

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1949

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, BROADWAY 57, NEW YORK CITY.
14—1949

Is presented by a file of ten copies for each alien, one copy of which

Form. 599
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original Crew 899 all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "B R E M E N", arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 1934, from the port of BREMEN. 158

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ZINGRENEIN	LEOPOLD	NONE	43	COMMODORE	12th 1934 JANUARY	BREMEN	NO	YES	59	M	GERMAN	GERMAN	5/5	180	NONE
2	PREHN	OTTO	"	25	1. OFFICER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	180	"
3	~~[illegible]~~	~~HEINRICH~~	~~"~~	~~20~~	~~1. "~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~37~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~6/0~~	~~185~~	~~"~~
4	ROESSING	GUENTHER	NONE	15	1. OFFICER	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMANY	5/8	160	"
5	HEINZE	BRUNO	"	13	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/0	185	"
6	MEMMEN	EMIL	"	13	2. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	160	"
7	NOWACK	ERNST	"	13	2. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
8	BECK	ERWIN	"	12	3. "	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	165	"
9	~~LECH~~	~~KARL~~	~~"~~	~~16~~	~~3. "~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~33~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/5~~	~~137~~	~~"~~
10	ESCHENBURG	HANS	NONE	10	4. OFFICER	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/7	145	"
11	HERRMANN	JOHS.	"	9	4. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	161	"
12	DR. VON GEYR	JOH.	"	9	SURGEON	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	185	"
13	DR. HOFMANN	WILHELM	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	176	"
14	DAUELSBERG	ALWIN	"	8	BAGGAGEMASTER	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	176	"
15	GNADL	MAXIMILIAN	"	5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	148	"
16	OESTERMANN	JOHS.	"	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	"
17	DR. FERBER	GERTRUD	"	2	REPR. OF PASSAGE DEPT.	"	"	"	"	50	F	"	"	5/8	132	"
18	HUNDT	JULIUS	"	34	1. ENGINEER	"	"	"	"	54	M	"	"	6/1	190	"
19	DEELWATER	HEINRICH	"	35	1. "	"	"	"	"	54	"	"	"	6/1	180	"
20	GRAHL	BRUNO	"	33	1. "	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	180	"
21	MUELLER	FRITZ	"	24	1. "	"	"	"	"	84	"	"	"	5/5	180	"
22	LOHAUS	FRITZ	"	28	2. "	"	"	"	"	47	"	"	"	5/9	175	"
23	MEIER	FRIEDRICH	"	24	2. "	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	135	"
24	[illegible]ANTZEN	HAGEN	"	12	2. "	"	"	"	"	34	"	"	"	6/3	181	"
25	[illegible]ILLER	JOH.	"	12	2. "	"	"	"	"	34	"	"	"	6/2	180	"
26	WUEHRMANN	JOH.	NONE	10	2. ENGINEER	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/5	175	"
27	VON HAEFEN	KARL	"	10	3. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	145	"
28	[illegible]ABAN	KARL	"	11	3. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	160	"
29	MUELLER	WILHELM	NONE	9	3. ENGINEER	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	31	M	GERMAN	GERMANY	6/0	180	"
30	SCHATTLING	PAUL	"	10	3. "	"	"	"	"	33	"	"	"	6/0	170	"

(24)

Name of vessel: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents: NORTH GERMAN LLOYD, BROADWAY 57, NEW YORK CITY.

John Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1246

76

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his a; prehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

159

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 16th, 1934, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHWEMMER	KARL	NONE	10	3. ENGINEER	12th 1934 JANUARY	BREMEN	NO	YES	33	M.	GERMAN	GERMAN	6/0	140	NONE
2	VICK	WALTER	"	21	3. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	160	"
3	VOSS	JOHANNES	"	11	3. "	"	"	"	"	38	"	"	"	6/0	160	"
4	WESTPHAL	KARL	"	12	3. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/2	130	"
5	ANDRESEN	JOHANNES	"	7	4. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	155	"
6	DOEHNKE	WILLY	"	9	4. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	190	"
7	ECKART	ULRICH	"	7	4. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	136	"
8	KLUTE	HANS	"	8	4. "	"	"	"	"	32	"	"	"	6/1	150	"
9	LANGER	OTTO	"	10	4. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	130	"
10	LINDEMANN	HANS	"	6	4. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
11	LUECKE	WILHELM	"	10	4. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	148	"
12	SANDERSFELD	ARTUR	"	7	4. "	"	"	"	"	30	"	"	"	6/-	170	"
13	SENNING	CHRISTIAN	"	8	4. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	160	"
14	SIEMERS	HEINRICH	"	8	4. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	140	"
15	WUERDEMANN	JOHANNES	"	8	4. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	150	"
16	ALBERS	MARTIN	"	4	2NO.ASSIST.	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	124	"
17	BEIKER	JOHANNES	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	145	"
18	CORDES	GERHARD	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/-	145	"
19	EHLERS	HERMANN	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	150	"
20	JANSSEN	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
21	KRAMER	AUGUST	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	135	"
22	LISS	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
23	LUDWIG	KARL	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	136	"
24	MENZEL	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	135	"
25	SCHOENWAELDER	GOTTHARD	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	142	"
26	SCHULZ	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	165	"
27	WEITZIG	CARL	"	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	170	"
28	WIST	EMIL	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	140	"
	WOHLGEMUTH	FRITZ	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	140	"
	ZIEGLER	WALTER	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	136	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

Agents NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Agents NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, BROADWAY 57, NEW YORK CITY.

John Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), (7) or (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1249

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

160

Vessel * B R E M E N *, arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PIVONSKI	WILHELM	NONE	24	1.ELECTRICIAN	1934 JAN.12th	BREMEN	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMAN	5/5	137	NONE
2	BUESSENSCHUETT	WILHELM	"	5	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	156	"
3	FROSCHMEYER	MAX	"	7	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	145	"
4	STEINKE	KURT	"	6	2. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	135	"
5	HEMPE	HERMANN	"	2	ELECTR.ASS.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	140	"
6	KOCH	FRIEDRICH	"	3	* "	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	142	"
7	PETERSEN	FRIEDRICH	"	2	* "	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	159	"
8	JOELLRICHS	AUGUST	"	4	ENGINE CLERK	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	160	"
9	TIELBAAR	ERNST	"	27	PURSER	"	"	"	"	53	"	"	"	6/1	200	"
10	BAUM	FRIEDRICH	"	24	* "	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	161	"
11	BRUMMER	DIEDRICH	"	10	IInd. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	135	"
12	DELLITH	THEODOR	"	7	IInd. "	"	"	"	"	32	"	"	"	6/-	172	"
13	HAASE	HEINZ	"	5	PURSER.ASS.	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	120	"
14	LENK	WILHELM	"	3	* "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	125	"
15	RICHTER	FRITZ	"	5	* "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	155	"
16	VON RIEGEN	HELMUT	"	7	* "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	160	"
17	HEYER	AUGUST	"	31	INFORM.OFF.	"	"	"	"	56	"	"	"	5/5	190	"
18	BREMER	LUDWIG	"	4	* "	"	"	"	"	39	"	"	"	5/7	170	"
19	HOEHNE	KARL	"	35	CHIEFCOOK	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	220	"
20	KUENLEN	HERBERT	"	16	* "	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	230	"
21	FABRICIUS	HERMANN	"	17	* "	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	150	"
22	BOCHE	JULIUS	NONE	14	CHIEFCOOK ASS.	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	5/4	155	
23	BRAEUNIG	KURT	"	10	* "	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	187	"
24	HAESLOOP	HANS	"	3	PURSER CLERK	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	170	"
25	KUEMMEL	ERNST	"	3	* "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
26	FLEDDERMANN	WALTER	"	4	CHIEFCOOK CLERK	"	"	"	"	30	"	"	"	5/10	165	"
27	KRUSE	ALFRED	"	25	STOREKEEPER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	180	"
28	MAHLSTEDT	HANS	"	5	BOOKKEEPER	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	200	"
29	PINDUR	AMBROSIUS	"	3	CASHIER	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	165	"
30	LANDMANN	EDUARD	"	31	CHIEFSTEWARD	"	"	"	"	60	"	"	"	5/8	165	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

Line NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, 57 BOARDWAY, NEW YORK CITY.

14—1940

J. Phil Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
.....*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel "B R E M E N", arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 1934, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MAISCH	WILHELM	NONE	32	IInd Cl. CHIEFSTEWARD	12th 1934. JANUARY	BREMEN	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMAN	5/7	188	NONE,
2	BUESCHER	JOHANNES	"	30	"TOUR.	"	"	"	"	48	"	"	"	5/7	189	"
3	HERMANN	CHRISTIAN	"	23	"IIIrd	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	173	"
4	BERTZ	HERMANN	"	24	" ASS.	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	150	"
5	DUNKEL	OSKAR	"	30	" ASS.	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	182	"
6	LUKSCHA	JOHANNES	"	9	" ASS.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	145	"
7	OBERBECK	KARL	"	30	" ASS.	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	210	"
8	SANDERS	JOHANNES	"	8	" ASS.	"	"	"	"	30	"	"	"	6/-	173	"
9	SCHEDELMANN	FRZ.	"	31	" ASS.	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	175	"
10	KOENNECKE	FRANZ	"	3	BANDMASTER	"	"	"	"	40	"	"	"	5/2	170	"
11	BUDDENHAGEN	HANS	"	4	MUSICIAN	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	150	"
12	EHRLICH	RICHARD	"	4	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	172	"
13	FAEHRMANN	KARL	"	5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	150	"
14	FOERSTER	FRANZ	"	1	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	150	"
15	FREUDENBERG	THEODOR	"	10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/10	150	"
16	HOEGL	RICHARD	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	150	"
17	HORST	PETER	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	137	"
18	KUEHNE	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/7	165	"
19	MATULEWSKI	WILLI	"	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	135	"
20	PETERS	JOHANNES	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	150	"
21	PETERSEN	KARL	"	21	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	140	"
22	POMMERENKE	PAUL	"	9	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/2	180	"
23	SCHLEMM	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	168	"
24	SCHOLZ	GEORG	"	4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	150	"
25	SCHULENBURG	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	46	"	"	"	4/8	180	"
26	WELLER	ERNST	"	11	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	135	"
27	WINKING	HEINRICH	"	6	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	149	"
28	BAUMANN	BERNHARD	"	11	PRINTER	"	"	"	"	51	"	"	"	5/7	160	"
29	EWERT	MAX	"	14	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	175	"
30	FASTJE	HEINRICH	"	11	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/-	180	"

(30)

4

Agents NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY

14—1240

J. R. Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

162

Vessel * BREMEN *, arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	FLINT	ANTON	NONE	11	PRINTER	JAN.12th 1934 BREMEN	BREMEN	NO	YES	49	M	GERMAN	GERMAN	5/-	137	NONE
2	LEMKE	PAUL	"	10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	137	"
3	WALTER	KONRAD	"	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/-	145	"
4	SCHOBER	JOS.	"	12	INTERPRTER	"	"	"	"	49	"	"	"	5/6	140	"
5	HAHNEMANN	ERNST	"	8	MOVIES „OPER.	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	170	"
6	GERSTUNG	KARL	"	24	WIRELESS OFF.	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	145	"
7	DARGATZ	RICHARD	"	13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	176	"
8	FOERSTER	RUDOLF	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	170	"
9	GRIESCH	KURT	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	140	"
10	HARMS	HERMANN	"	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/10	148	"
11	KLEIBER	JOS.	"	21	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	146	"
12	LEHMANN	HANS	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	139	"
13	MICHELMANN	FRITZ	"	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	143	"
14	THURLEY	ALBERT	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	170	"
15	GROMMISCH	KARL	"	33	1.BOATSWAIN	"	"	"	"	53	"	"	"	5/7	174	"
16	NORK	AUGUST	"	23	2. "	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	165	"
17	SCHWETMANN	KARL	"	26	3.CARPENTER	"	"	"	"	47	"	"	"	6/-	198	"
18	STROTZ	CARL	"	32	2. "	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	165	"
19	HINRICHS	KARL	"	16	3. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	157	"
20	BECKEBROCK	HEINRICH	"	33	MASTER QUARTER	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	199	"
21	ENGELMANN	ADEX	"	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	154	"
22	GRENDA	HEINRICH	"	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	148	"
23	MARKSCHEIT	MAX	"	25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	180	"
24	MUELLER	WOLFGANG	"	18	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/10	214	"
25	WILLMS	HERMANN	"	23	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/9	172	"
26	KRIEGSMANN	PAUL	"	18	FIREBRIGADE	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	146	"
27	KRIEGESMANN	HERMANN	"	17	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	183	"
28	LOHEIDE	KARL	"	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/10	203	"
29	SCHROEDER	BENNO	"	14	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	165	"
30	SIEBERT	ALFRED	"	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/9	221	"

(30)

5

Line: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Owners: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Agents: NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY NEW YORK CITY
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), [illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
.....*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

163

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 1934, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SYRBE	RICHARD	NONE	17	FIREBRIGADE	1934 JAN.12th	BREMEN	NO	YES	46	M	GERMAN	GERMAN	5/5	165	NONE
2	BOEHNKE	EMIL	"	8	HOSP.WAITER	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	149	"
3	JAEDICKE	EMIL	"	9	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	141	"
4	VON ANKEP	FRIEDA	"	3	SICKNURSE	"	"	"	"	30	"	"	"	5/-	143	"
5	BOPP	GEORG	"	22	A.B.SEMAN	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	181	"
6	BORN	ERICH	"	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	154	"
7	BOEHLKEN	FRITZ	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	133	"
8	BREXENDORF	HEEBERT	"	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	146	"
9	BROCKMANN	WALTER	"	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	139	"
10	BULLWINKEL	HEINRICH	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	172	"
11	DOESCHER	WILHELM	"	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	161	"
12	FREYTAG	FELIX	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
13	HENNECKENS	HEINRICH	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	163	"
14	HOLTZ	GERHARD	"	35	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	154	"
15	HORSTMANN	BERNHARD	"	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	170	"
16	HOERMANN	ERNST	"	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	148	"
17	HOERMANN	KARL	"	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	158	"
18	JUDASCHKE	KARL	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	146	"
19	KIEL	GOTTFRIED	"	9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	146	"
20	MITHNER	HERMANN	"	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
21	MILCHEREIT	FRDR.	"	10	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	154	"
22	MOEBIUS	PAUL	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	154	"
23	MOELLER	HUGO	"	11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	152	"
24	OSTERHOLZ	HEINRICH	"	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	143	"
25	PICK	HUBERT	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	163	"
26	RADTKE	FRANZ	"	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	161	"
27	REHLING	KARL	"	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	171	"
28	RIECKMANN	REINHOLD	"	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/7	145	"
29	SCHULZE	PAUL	"	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	157	"
30	TESMER	ADOLF	"	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	160	"

(30)

Line NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY NEW YORK CITY.
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*...

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

Vessel "BREMEN" *arriving at* NEW YORK, JANUARY 19th, 1934, *from the port of* BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	TEUDELOFF	HERMANN	NONE	10	A.B.SEAMAN	1934 JAN.12th	BREMEN	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMAN	6/1	214	NONE
2	WECKMANN	JOHANN	"	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	141	"
3	WILKENS	OTTO	"	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	146	"
4	BEHNKE	KARL	"	5	O. SEMAN	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	133	"
5	BUDDENBAUM	HEINRICH	"	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	141	"
6	CICHY	WALTER	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	137	"
7	HISSENKAEMPER	HEINRICH	"	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	154	"
8	HOFFMANN	KARL	"	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	136	"
9	KOCKEMUELLER	WILHELM	"	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	143	"
10	MUELLER	CORD EDGAR	"	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/10	163	"
11	PRIEN	KARL	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	157	"
12	RUEDIGER	FRITZ	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	132	"
13	SAUER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	159	"
14	STERNBERG	FRIEDRICH	"	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	170	"
15	VOGT	RICHARD	"	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	146	"
16	ANETZBERGER	JOHANN	"	3	DECKBOY	"	"	"	"	19	"	"	"	5/1	120	"
17	EISENBLAETTER	HELMUT	"	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6/1	176	"
18	HINRICHS	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	172	"
19	LIPPKA	HELMUT	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	135	"
20	MITTELSTAEDT	ALFRED	"	5	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	144	"
21	MUELLER	GERHARD	"	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	145	"
22	NESS	PAUL	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	139	"
23	ROLOFF	WILHELM	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	148	"
24	SZYSKIEWIG	THEODOR	"	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	160	"
25	MAEDLER	KURT	"	2 month	ENGINE-FITTER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	128	"
26	MEYER	WALTER	"	2 -	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	161	"
27	BOKHOFF	WILHELM	"	3	JOINER	"	"	"	"	27	"	"	"	6/1	161	"
28	PANKS	OTTO	"	2	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	143	"
29	~~JUNGCLAUS~~	~~ERNST~~	"	~~7~~	"	"	"	"	"	~~48~~	"	"	"	~~5/8~~	~~138~~	" Did not finish
30	AURIN	HERMANN	"	4	PAINTER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	143	"

DURSER

Line 2 NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Line 2 NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK CITY.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (1), (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1940

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* .....*; do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

165

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 1934, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SCHATTAUER	FRZ.	NONE	2	PAINTER	1934 JAN.12th	BREMEN	NO	YES	24	M.	GERMAN	GERMAN	5/5	143	NONE
2	HINTZINGER	MAXIM.	"	4	LOCKSMITH	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	154	"
3	LUEDERS	KARL	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	180	"
4	STOCKINGER	KARL	"	3	COPPERSMITH	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	150	"
5	HODUREK	ALFRED	"	4	ELEVATORMOUNTER	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
6	LORGI	GEORG	"	4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	145	"
7	FICHTNER	ALBERT	"	23	REFRIG.ENG.	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	145	"
8	KORTE	WILHELM	"	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	195	"
9	MELZER	THEODOR	"	26	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	170	"
10	BABST	KARL	"	5	BOILERSMITH	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
11	BETJEMANN	LUDWIG	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	130	"
12	MEINSCHIEN	GUSTAV	"	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	128	"
13	BAKER	AUGUST	"	4 1/2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	135	"
14	KRUMWIEDE	KARL	"	8	COPPERSMITH	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	240	"
15	RUDLOFF	ERICH	"	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	138	"
16	MAGNUS	WALTER	"	4	TURNER	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	160	"
17	PAUL	ADOLF	"	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	160	"
18	BRANDES	WILHELM	"	15	OILER	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	148	"
19	BUSCHERMOEHLE	GEORG	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	136	"
20	FELLNER	KARL	"	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	145	"
21	GAJEWI	PAUL	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	150	"
22	HABERMANN	ERNST	NONE	6	OILER	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	34	M	GERMAN	GERMANY	5/5	125	
23	HENNECK	HANS	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	152	"
24	JAEGER	WILHELM	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
25	KUHL	ERNST	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	150	"
26	LIEBNER	THEODOR	"	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	145	"
27	MAX	HEINRICH	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	140	"
28	PAASCH	KARL	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	140	"
29	PFITZENMEIER	ROBERT	"	32	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/2	160	"
30	PLISCHKE	ARTHUR	"	5	"	" (19)	"	"	"	27	"	"	"	5/4	120	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY NEW YORK CITY

16—1240

J. F. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian(exceptCuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 1934, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PRINKE	HEINRICH	NONE	5	OILER	JAN.12th 1934	BREMEN	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMAN	5/7	140	NONE
2	RIENITZ	FRITZ	"	8	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5/5	160	"
3	SCHROEDER	LUDWIG	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	140	"
4	SCHWARTING	ED.	"	13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	160	"
5	SOMMER	JOH.	"	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	145	"
6	WEHKING	THOMAS	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	135	"
7	WEIDEMANN	WILHELM	"	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/8	140	"
8	BEYER	LOUIS	"	38	STOREKEEPER	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	160	"
9	GRUENWALD	EMIL	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	170	"
10	GIRZIG	FRDR.	"	23	CHIEFFIREMAN	"	"	"	"	52	"	"	"	5/7	160	"
11	JORDAN	WILHELM	"	23	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6/1	150	"
12	KLITSCH	ADAM	NONE	23	CHIEFFIREMAN	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/5	155	
13	KOENIG	JOHANNES	"	28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	160	"
14	KRUMSIECK	HEINRICH	"	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	135	"
15	KUSCHEWSKY	MATHES	"	24	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	180	"
16	LEHMANN	HERMANN	"	17	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/9	145	"
17	MEYER	WILHELM	NONE	26	CHIEFFIREMAN	JAN 12 1934	Bremen	NO	YES	55	M	GERMAN	GERMANY	5/5	158	
18	REUMANN	FRDR.	"	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	146	"
19	SCHULZ	WILHELM	"	13	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	160	"
20	SILIAX	HERMANN	"	10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	151	"
21	WINKLER	HEINRICH	"	23	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	145	"
22	BECKMANN	AUGUST	"	4	FIREMAN	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	145	"
23	BENJES	RUDOLF	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	150	"
24	BRANDT	KARL	"	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	156	"
25	BROECKEL	FRANZ	"	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	4/7	146	"
26	BRUNS	RUDOLF	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	140	"
27	BANDURSKI	FRITZ	"	30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/7	130	"
28	DOERR	LOUIS	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	138	"
29	DUNDER	JOHANNES	"	15	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	156	"
30	DUWE	WILLY	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	146	"

(28)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents: NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY NEW YORK CITY.

14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel * BREMEN*, arriving at NEW YORK, JANUARY 19, 1935, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	EISENHAUER	HERBERT	NONE	5	FIREMAN	12th 1934 JANUARY	BREMEN	NO	YES	25	M.	GERMAN	GERMAN	5/9	150	NONE.
2	ELFERS	WILHELM	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	150	"
3	FLACHSBART	ERICH	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	145	"
4	GAERTNER	JOHANNES	"	8	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	150	"
5	GAUS	FRITZ	"	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	160	"
6	GUHL	HEINRICH	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	156	"
7	HARMSEN	HERBERT	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	136	"
8	HELMREICH	PAUL	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	150	"
9	HEITLAND	FRIEDRICH	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	180	"
10	HENNECKENS	BERNHARD	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	136	"
11	HENTE	WILHELM	"	15	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	150	"
12	KAISER	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	160	"
13	KNIGGE	WILHELM	"	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	4/10	134	"
14	KOEHLER	ALBERT	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	4/4	150	"
15	LOESCHER	PAUL	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	135	"
16	MEHNERT	FRITZ	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	145	"
17	PFEIFFER	HEINRICH	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	132	"
18	RANKE	KARL	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	148	"
19	REDDECK	FRIEDRICH	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	136	"
20	REESE	PETER	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	145	"
21	RODENBERG	WILHELM	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	190	"
22	SCHILLING	BARNHARD	"	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/-	150	"
23	SEELKE	OTTO	"	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	140	"
24	SIEBERT	WILHELM	"	6	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	132	"
25	SOMPLATZKI	WILHELM	"	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
26	STRANDT	HANS	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	135	"
27	STUMM	FERDINAND	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	150	"
28	WARFSMANN	GERHARD	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	148	"
29	WEMHOENER	HERMANN	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	"
30	WENZEL	WALTER	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/-	138	"

(30)

10

Line NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Owners NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN

Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY NEW YORK CITY.

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 688
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel " BREMEN " *arriving at* NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34 *from the port of* BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WOHLTMANN	OTTO	NONE	4	FIREMAN	1934 JAN.12th	BREMEN	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMAN	5/6	132	NONE
2	WOLTERS	KARL	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	150	"
3	WOLZ	GUSTAV	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	145	"
4	ANETZBERGER	RUDOLF	"	3	CLEANER	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
5	BODE	JOHANNES	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	145	"
6	DOEBBER	HERMANN	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	138	"
7	FOLKENS	KARL	"	3½	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	130	"
8	GLOEDEN	KARL	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	175	"
9	GOELDNER	ALBERT	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	135	"
10	HICKISCH	FRZ.	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	142	"
11	KEIL	ALFRED	"	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	140	"
12	KOPPELMANN	WILLI	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	135	"
13	LOEBERING	HEINZ	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	130	"
14	PETERS	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	165	"
15	SCHNEIDER	ERICH	"	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/2	145	"
16	SCHWING	RUDOLF	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	130	"
17	STEFFEN	EWALD	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	128	"
18	ZELLER	PAUL	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	155	"
19	MEYER	ADOLF	"	2	MASCH.BOY	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	145	"
20	NIEMANN	ERNST	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	124	"
21	SIEFERT	JOHANNES	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	150	"
22	RITZNIGER	HANS	"	7	1.COOK	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	134	"
23	SCHICK	SIEGFRIED	"	8	1. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	149	"
24	SCHMIDT	HERMANN	"	13	1. "	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	202	"
25	SIEBER	FRDR.	"	14	1. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	145	"
26	STOEHR	ED.	"	8	1. "	"	"	"	"	39	"	"	"	5/11	202	"
27	ULBRICH	HANS	"	7	1. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	138	"
28	BICKE	AUGUST	"	5	2. "	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	143	"
29	BRINCKMANN	HEINZ	"	4	2. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	185	"
30	EHLERS	ALBERT	"	6	2. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	176	"

(30)

Line: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Owners: NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Local agents: 57 BROADWAY, NEW YORK, N.G.L.

14—1940

H. M. Wallace,
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 12

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 19[illegible], from the port of BREMEN

169

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GACK	RUDOLF	NONE	4	2. COOK	1934 JAN.12th	BREMEN	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMAN	5/8	165	NONE
2	GALLAS	ARTHUR	"	6	2. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/11	204	"
3	HACKBARTH	ERNST	"	5	2. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11	156	"
4	KELLERMANN	WILHELM	"	7	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	151	"
5	KRAUSE	ERWIN	"	7	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	129	"
6	MOSER	ALEX	"	5	2. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	140	"
7	PILGRAMS	AUGUST	"	7	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	182	"
8	PROBST	WALTER	"	8	2. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	156	"
9	QUAAS	GERHARD	"	9	2. "	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	165	"
10	ROEHR	ERICH	"	8	2. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	214	"
11	SCHLIEBEN	JOHS.	"	6	2. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	151	"
12	SCHLOEMP	MAX	"	6	2. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	149	"
13	SCHULZ	ALFRED	"	3	2. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	152	"
14	WOITHE	WILHELM	"	6	2. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	181	"
15	ZSCHILLE	FRITZ	"	6	2. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	156	"
16	ALBERS	WILLI	"	4	3. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"
17	DREYER	KARL	"	4	3. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	148	"
18	HORST	HEINRICH	"	19	PANTRYMAN	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	202	"
19	RINGLEB	HANS	"	15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	169	"
20	BOURBECK	GERHARD	"	27	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/1	236	"
21	PECH	FRANZ	"	19	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/-	143	"
22	BLANKE	KARL	"	7	" ASS.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	170	"
23	HEILEMANN	HANS	"	4	" "	"	"	"	"	23	"	"	"	6/4	161	"
24	WACHHOLZ	REINH.	"	5	" "	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10	196	"
25	WESSEL	WILHELM	"	9	" "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	165	"
26	BRAUER	PAUL	"	6	COFFEECOOK	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	146	"
27	KOERBER	HERMANN	"	9	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/11	181	"
28	LEITNER	LUDWIG	"	29	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/2	143	"
	MENSING	FRDR.	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	135	"
	BEHR	LUDWIG	"	20	RIT.COOK	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	180	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Owners NORTH GERMAN LLOYD, BREMEN
Local Agents 57 BROADWAY NEW YORK CITY, N.G.L.
14—1369

J. H. Wallace.
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 688
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Bremen, *arriving at* New York, January ~~19th~~ 19, 19 34, *from the port of* Bremen

170

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Löw	Osias	None	14	rit.Cook	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	47	M.	German	Germany	5-7	189	None
2	Karge	Richard	"	26	Crewcook	"	"	"	"	5o	"	"	"	5-7	18o	"
3	Ellermann	Hans	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-1o	18o	"
4	Beismann	Richard	"	9	Confectioner	"	"	"	"	3o	"	"	"	5-6	165	"
5	Heiniken	Arthur	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	132	"
6	Hoy	Willibald	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-1o	149	"
7	Laumen	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	17o	"
8	Schober	Max	"	7	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	156	"
9	Teichler	Kurt	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	136	"
10	Siemen	Martin	"	4o	Baker	"	"	"	"	59	"	"	"	5-8	187	"
11	Toben	Peter	"	12	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-7	154	"
12	Bergmann	Wilhelm	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-1o	16o	"
13	~~Daas~~	~~Wilhelm~~	"	~~4~~	"	"	"	"	"	~~25~~	"	"	"	~~5-7~~	~~148~~	"
14	Jäger	Ludwig	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	136	"
15	Rudolph	Heinrich	"	9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-1	15o	"
16	Geffers	Johann	"	12	Butcher	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	196	"
17	Kaerkes	Ludwig	"	1o	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	176	"
18	Schumann	Kurt	"	36	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-6	2o4	"
19	Stöbe	Walter	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-2	15o	"
20	Thieben	Johann	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6-1	18o	"
21	Wasel	Robert	"	27	Chief-Scullion	"	"	"	"	52	"	"	"	6-o	174	"
22	Apel	Alfred	"	4	Scullion	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	154	"
23	Bahnweg	Anton	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	126	"
24	Beutelspacher	Georg	"	4	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5-8	154	"
25	Boysen	Ludwig	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	171	"
26	Döscher	Ferdinand	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	155	"
27	Ermer	Rudolf	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	151	"
28	Gahlen	Werner	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	14o	"
29	Gürtler	Walter	"	3½	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	148	"
30	Hers	Christian	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-1	176	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

13

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Local Agents: North German Lloyd, New York.

Immigrant Inspector.

13

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), [illegible], (6), a[illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Bremen " , *arriving at* New York , January 19th , 1934 , *from the port of* Bremen

171

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Horstmann	Heinrich	None	4	Scullion	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	25	M	German	Germany	5-1	135	None
	Kienhöfer	Josef	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	145	
	~~Kiessig~~	~~Kurt~~	"	~~4~~	"	"	"	"	"	~~29~~	"	"	"	~~5-6~~	~~143~~	
	Krönke	Otto	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-0	165	
5	Kroog	Karl	"	10 ~~43~~	"	"	"	"	"	43 ~~[illegible]~~	"	"	"	5-8	162	"
6	Liddner	Erich	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-0	162	"
7	Meyer	Wilhelm	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	140	"
8	Miller	Albert	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	135	"
9	Müller	Paul	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-1	193	"
10	Nejedlo	Rudolf	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	135	"
11	Pape	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	140	"
	Römmele	Albert	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6-1	165	
	~~Schauer~~	~~Arno~~	"	~~8~~	"	"	"	"	"	~~60~~	"	"	"	~~5-2~~	~~158~~	
	Schütz	Albin	NONE	6	Scullion	JAN 11 1934	Bremen	NO	YES	33	M.	GERMAN	GERMANY	5-8	165	
15	Spitzel	Martin	"	3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	160	"
16	Steinbach	Alfred	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-4	137	"
17	Wemken	Georg	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	156	"
18	Westerkamp	August	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	137	"
19	Schmidt	Johann	"	10	Chiefcook	"	"	"	"	57	"	"	"	5-8	165	"
20	Back	Wilhelm	"	4	Chiefsteward Assistant	"	"	"	"	55	"	"	"	5-8	143	"
21	Schwarz	Karl	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6-0	200	"
22	Braun	Johann	"	3	Chef de rang	"	"	"	"	54	"	"	"	5-6	150	"
23	Eitel	Karl	"	4	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	178	"
24	Grund	Siegbert	"	4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6	160	"
25	Hermann	Werner	"	4	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	160	"
26	Jaenichen	Herbert	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	160	"
27	Paluszinski	Boleslav	"	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	137	"
28	Pohl	Georg	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	160	"
29	Szymansky	Franz	"	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	176	"
30	Demke	Kurt	"	4	Commis de rang	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	130	"

(28)

14

Local Agents Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents North German Lloyd, New York.
14—1340

John Wallace
Immigrant Inspector.

14

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

172

Vessel " Bremen " , *arriving at* New York , January 19th , 19 34 , *from the port of* Bremen .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Dierck	Werner	None	3	Commis de rang	January 11th 1934	Bremen	No.	Yes.	22	M	German	Germany	5-5	140	None
2	Guth	Georg	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	152	"
3	Jacob	Max	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	160	"
4	Knopf	Otto	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	132	"
5	Krielke	Kurt	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	140	"
6	Bading	Eduard	"	6	Page "	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	148	"
7	Förschner	Ludwig	"	8	Cook "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	168	"
8	Salzmann	Walter	"	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	170	"
9	Thomaschitz	Johann	"	4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	140	"
10	Wagenknecht	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	148	"
11	Sedlmeyer	Friedrich	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	172	"
12	Dreher	Alfred	"	4	Confectioner	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	180	"
13	Becker	Rudolf	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	150	"
14	Becker	Friedrich	"	9	Coffeecook	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	162	"
15	Berg	Martin	"	3	Scullion	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	150	"
16	Hein	Heinrich	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	130	"
17	Piepenburg	Alwin	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	144	"
18	Andres	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	137	"
19	Bueck	Albert	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	150	"
20	Hennig	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	159	"
21	Hillmer	Gustav	"	11	Linenkeeper	"	"	"	"	43	"	"	"	5-8	165	"
22	Mozoni-Frosconi	Friedrich	NONE	9	"	JAN 1.1 1934	Bremen	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMANY	5-7	155	
23	Thormählen	Diedrich	"	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6-0	145	"
24	Bergenn	Irma	"	6	Stewardess	"	"	"	"	37	F	"	"	5-8	152	"
25	Glander	Marie	"	7	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	"
26	Niemeyer	Johanne	"	14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-9	165	"
27	Noormann	Erna	"	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-5	148	"
28	Peters	Johanne	"	6	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-7	119	"
29	Pfeil	Martha	"	5	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-8	152	"
30	Block	Josef	"	7	Swimmingpool-Waiter "	" (29)	"	"	"	25	M	"	"	5-8	150	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

15

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Local Agents North German Lloyd, New York.
14—1340

J. M. Wallace.
Immigrant Inspector.

15

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

173

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Lürssen	Ruth	None	1	Swimmingpool-Waitress	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	23	F	German	Germany	5-6	132	None
2	Klentzke	Adolf	"	4	Liftboy	"	"	"	"	23	M	"	"	5-8	152	"
3	Polage	Otto	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-5	126	"
4	Scheuering	Helmut	"	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	132	"
5	Jantzen	Heinrich	"	7	Chief-Scullion	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	156	"
6	Baer	Alfons	"	6	Scullion	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	160	"
7	Benjes	Konrad	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	140	"
8	Dieckmann	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	150	"
9	Hoffhenke	Hans	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	154	"
10	Kluin	Johann	"	9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6-1	188	"
11	Kruse	Johann	"	4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	165	"
12	Mieth	Fritz	NONE	5	Scullion	JAN 11 1934	Bremen	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5-6	154	
13	Rehkopf	Wilhelm	"	15	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-6	145	"
14	Rüter	Johannes	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	170	"
15	Scherer	Otto	"	11	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	150	"
16	Soupin	Ernst	"	5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	120	"
17	Stindt	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	163	"
18	Wille	Georg	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	187	"
19	Willms	Anton	"	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	142	"
20	Winkler	Heinz	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	135	"
21	Ahlers	Albert	"	9	Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5-4	145	"
22	Albrecht	Alfred	"	12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	194	"
23	Althoff	Harry	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-4	160	"
24	Bahlmann	Heinrich	"	26	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	159	"
25	Becker	Friedrich	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-5	132	"
26	Benn	August	"	22	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	145	"
27	Benzel	Max	"	13	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-8	172	"
28	Bergmann	Hermann	"	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-0	160	"
29	Beutenberg	Edmund	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-3	125	"
30	Blome	Walter	"	9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	165	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

16

Line [illegible] Norddeutscher Lloyd, Bremen.
[illegible] Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Loca[illegible]-1940 North German Lloyd, New York.

John Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), [illegible] (6), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 666
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

174

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of New York.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Blume	Hermann	None	2o	Steward	January 11th 1934	Bremen	No"	Yes"	42	M	German	Germany	5-6	175	None
2	Bode	Johann	"	21	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-4	176	"
3	Bomberg	Paul	"	2o	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	162	"
4	Borchers	Johann	"	23	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	164	"
5	Bormann	August	"	11	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	198	"
6	Bothe	Friedrich	"	3o	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6-o	16o	"
7	Brandt	Karl	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	151	"
8	Brinkmann	Walter	"	24	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6-o	186	"
9	Bruns	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6-o	2oo	"
10	Burmeister	Richard	"	25	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	225	"
11	Clausdorff	Richard	"	7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6-1	2o5	"
12	Daiber	Robert	"	9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-4	14o	"
13	Dörge	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	18o	"
14	Düker	Paul	"	5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	154	"
15	Eggers	Wilhelm	"	9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	145	"
16	Ehlenschneider	Karl	"	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	156	"
17	Eichert	Otto	"	15	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-4	15o	"
18	Eschen	Hans	"	14	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-5	168	"
19	Feller	Anton	"	1o	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	18o	"
20	v.d.Felsen	Anton	"	1o	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-1	148	"
21	Flohr	Helmuth	"	5	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5-1o	12o	"
22	Fricke	Alex	"	24	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-7	176	"
23	Grunwald	Bernhard	"	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-4	15o	"
24	Gruse	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5-6	158	"
25	Haase	Theodor	"	34	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5-5	156	"
26	Haasper	Karl	"	33	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	17o	"
27	Hagenah	Wilhelm	"	2o	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	17o	"
28	Heegstra	Hans	"	8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6-o	196	"
29	Heimrich	Richard	"	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	135	"
30	Heinrich	Gerhard	"	24	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	16o	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY.

17

Name of owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Name of owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Name of Local Agents: North German Lloyd, New York.

J. H. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

175

Vessel " Bremen " , *arriving at* New York, January 17th 1934 *19* , *from the port of* Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Helmreich	Wilhelm	None	1o	Steward	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	32	M	German	Germany	5-5	149	None
2	Hessenius	Christian	"	25	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6-2	166	"
3	Honken	Andreas	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	135	"
4	Isensee	Hans	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	135	"
5	Jacob	Walter	"	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	143	"
6	Janssen	Johann	"	8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-8	15o	"
7	Kirstenpfad	Karl	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	15o	"
8	Kliem	Otto	"	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	18o	"
9	Klobetz	Eduard	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-3	158	"
10	Koopmann	Karl	"	1o	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	18o	"
11	Lammert	Ludwig	"	1o	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	176	"
12	Lesser	Wilhelm	"	14	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	154	"
13	Marek	Wilhelm	"	2o	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-8	172	"
14	Menzel	Robert	"	8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-1o	155	"
15	Mlynska	Eduard	"	27	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	187	"
16	Ochse	Ernst	"	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	132	"
17	Osterloh	Waldemar	"	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6-1	165	"
18	Otten	August	"	6	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-4	142	"
19	Otterstedt	Otto	"	3o	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	14o	"
20	Perlitz	Karl	"	11	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	195	"
21	Petri	Franz	"	23	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	185	"
22	Pluschies	August	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	175	"
23	Rauchfuss	Wilhelm	"	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-3	143	"
24	Regul	Richard	"	24	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	178	"
25	Richert	Bruno	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	121	"
26	Röpke	Georg	"	24	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	176	"
27	Roth	Albert	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6-o	154	"
28	Raufeisen	Hans	"	6	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5-9	185	"
29	Rudolph	Robert	"	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	18o	"
30	Siegel	Arthur	"	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	176	"

(30)

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Local Agents: North German Lloyd, New York.

14—1340

J. H. Wallace.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " Bremen " , *arriving at* New York, January 19th, 1934, *from the port of* Bremen

176

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Siegele	Wilhelm	None	1o	Steward	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	25	M	German	Germany	5-6	14o	None
2	Söffky	Erich	"	1o	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-4	189	"
3	Spindler	Ernst	"	28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	14o	"
4	Scheper	Bruno	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	13o	"
5	Schiereck	Wilhelm	"	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-3	15o	"
6	Schneider	Albert	"	31	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-5	166	"
7	Schröder	Rado	"	1o	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	167	"
8	Schüler	Ernst	"	2o	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-8	15o	"
9	Schulz	Willy	"	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-3	165	"
10	Schulwitz	Paul	"	12	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5-4	19o	"
11	Schumacher	Franz	"	16	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-6	195	"
12	Schwarz	Johann	"	22	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-2	15o	"
13	Schwenker	Albert	"	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9	165	"
14	Stalling	Heinrich	"	3o	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-6	181	"
15	Stöckmann	Hans	"	9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	178	"
16	Stolz	Heinrich	"	21	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-2	13o	"
17	Teichmann	Wilhelm	"	29	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	175	"
18	Tielitz	Johann	"	26	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5-4	13o	"
19	Tomfelde	Johann	"	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	172	"
20	Voy	Johann	"	12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	13o	"
21	v.d.Vring	Karl	"	22	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-4	17o	"
22	Wardenburg	Ernst	"	6	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5-7	151	"
23	Wedler	Friedrich	"	14	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-5	172	"
24	Wendemuth	Karl	"	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-6	17o	"
25	Werk	Maximilian	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	14o	"
26	Winsemann	Christian	"	37	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5-6	19o	"
27	Witte	Friedrich	"	25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-5	16o	"
28	Wolf	Richard	"	28	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5-6	178	"
29	Wolter	August	"	2o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	166	"
30	Wrage	Max	"	4o	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5-9	2oo	"

(30)

19

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Local Agents: North German Lloyd, New York.

John Wallace.
Immigrant Inspector.

19

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

177

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 16th, 1934, from the port of Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wulff	Friedrich	None	26	Steward	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	46	M	German	Germany	5-5	169	None
2	Zuchold	Otto	"	22	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-6	166	"
3	Zufall	Georg	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	127	"
4	Zuehlke	Georg	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	166	"
5	Boosek	Frans	"	20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-5	175	"
6	Garre	Johann	"	33	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6-2	187	"
7	Geng	Heinrich	"	44	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5-3	143	"
8	Kunert	Otto	"	37	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	165	"
	Renneberg	Max	"	28	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-5	147	"
	~~Wittich~~	~~Heinrich~~	~~"~~	~~26~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~49~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5-4~~	~~147~~	
12	Bielecki	Georg	NONE	4	Steward	JAN 1,1 1934	Bremen	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	5-4	122	
13	Crusius	Alfred	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	135	"
14	Köll	Jonny	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6-0	160	"
15	Ochse	Oskar	"	24	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5-9	158	"
16	Böcker	Karl	"	3 Months	Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5-0	116	"
17	Duschka gen.Busch	Erich	"	4 yrs	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	115	"
18	Elsner	Karl	"	8	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4-10	110	"
19	von Häfen	Emil	"	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-6	121	"
20	Heidemeyer	Werner	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	130	"
21	Herz	Engelbert	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	142	"
22	Korneburg	Heinrich	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-4	132	"
23	Krassau	Heins	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-2	115	"
24	Klemm	Walter	"	3 Months	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	136	"
25	Langenberg	Kurt	"	1 yr.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	165	"
26	Liebmann	Otto	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-3	121	"
27	Makowski	Paul	"	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-7	132	"
28	Schoon	Johann	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	120	"
29	Jacobs	Alfred	"	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	126	"
30	Gehrke	Heinz	"	6	Elevator-man "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-5	123	"
	Koop	Wilhelm	"	21	"	"	"	"	"	50 ~~66~~	"	"	"	5-5	143	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

20

Line ... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Owners ... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents ... North German Lloyd, New York.
14—1240

A. Ruswalcaro
Immigrant Inspector.

20

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 688
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

178

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rayhofer	Otto	None	4	Trainer	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	24	M	German	Germany	5-8	154	None
2	Oldenburg	Johanne	"	12	Stewardess	"	"	"	"	51	F	"	"	5-4	160	"
3	Trebing	Else	"	6	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-3	148	"
4	Kaess	Walter	"	4	Scullion	"	"	"	"	24	M	"	"	6-1	185	"
5	von Liehn	Benrhard	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	150	"
6	Meinel	Walter	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	149	"
7	von Twistern	Wilhelm	"	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-5	181	"
8	Weber	Hilert	"	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	164	"
9	Bühler	Georg	"	9	Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	200	"
10	Domdalski	Paul	"	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	145	"
11	Elsner	Erich	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-1	146	"
12	Ewert	Theodor	"	15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	172	"
13	Fach	Heinrich	"	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	176	"
14	Fiedler	August	"	32	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6-0	175	"
15	Gausche	Karl	"	13	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-5	181	"
16	Gärtner	Friedrich	"	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-5	220	"
17	Gründling	Harry	"	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6-0	203	"
18	Hermann	Friedrich	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	160	"
19	Hoffmann	Lorenz	"	24	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-10	200	"
20	Karbowski	Hermann	"	18	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	154	"
21	Kinsel	Rudolf	"	21	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	165	"
22	Lawrens	Wilhelm	"	25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	176	"
23	Lux	Karl	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-3	155	"
24	Mauritius	Willi	"	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	198	"
25	Meinert	Emil	"	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	143	"
26	Meyer	Jonny	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	155	"
27	Müller	Kurt	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	147	"
28	Mutschke	Arthur	"	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	165	"
29	Notholt	Emil	"	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	153	"
30	Peters	Emil	"	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	150	"

(30)

Line ..... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Owners ..... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents ..... North German Lloyd, New York.
14—1240

J. K. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
.....*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his a; prehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

179

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Reimers	Ernst	None	12	Steward	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	35	M	German	Germany	5-8	19o	None
2	Ringwelski	Bernhard	"	17	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-2	158	"
3	Robbers	Julius	"	39	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6-1	175	"
4	Rohde	Fritz	"	1o	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-3	154	"
5	Rorbg	Karl	"	17	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5-5	125	"
6	Röper	Karl	"	9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	156	"
7	Sahling	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	176	"
8	Skroblies	Richard	"	1o	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	162	"
9	Stürenburg	Johannes	"	11	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5-5	163	"
10	Willkehr	Hans	"	1o	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	176	"
11	Wlochal	Willy	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	173	"
12	Wolske	Alex	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	4-9	14o	"
13	Cahlo	Wilhelm	"	7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-1o	155	"
14	Hornschuh	Friedrich	"	9	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-9	186	"
15	Gruber	Albert	"	5	Stew.for Off.	"	"	"	"	2o	"	"	"	6-o	138	"
16	Ohlmes	Heins	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6-o	15o	"
17	Rosenquist	Friedrich	"	5	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5-9	138	"
18	Bakenhus	Bernhard	"	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-8	147	"
19	Bischoff	Walter	"	1	Stew.for Cooks	"	"	"	"	15	"	"	"	4-8	95	"
20	Schwing	Hermann	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	149	"
21	Paecks	Richard	"	1	Stew.for Eng.Asst.	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	124	"
22	Jansen	Karl	"	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	12o	"
23	Kallmünzer	Max	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-3	131	"
24	Schmidt	Ludwig	"	2 Months	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-8	138	"
25	Hennen	Werner	"	5	Bellboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5-1	132	"
26	Kowall	Maria	"	4	Stewardess	"	"	"	"	41	F	"	"	5-7	168	"
27	Maerz	Meta	"	6	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	177	"
28	Müller	Carla	"	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	147	"
29	Cappelmann	Bernhard	NONE	2	Soullion	JAN 11 1934	Bremen	NO	YES	2o	M	GERMAN	GERMANY	5-8	146	
30	Pudenz	Johann	"	9	"	" (29)	"	"	"	39	"	"	"	5-8	135	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

22

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents North German Lloyd, New York.

14—1240

J. H. Wallace
Immigrant Inspector.

22

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), a... is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

180

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Anetzberger	Siegfried	None	5	Steward	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	2o	M	German	Germany	5-5	122	None
2	Bahlmann	Anton	"	14	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-3	181	"
3	Bobrowski	Kurt	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6-o	154	"
4	Conrad	Fritz	"	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	194	"
5	Dardat	Christian	"	1o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-1o	174	"
6	Dörschmann	Robert	"	1o	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	17o	"
7	Feldbrand	Konrad	"	5	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-5	132	"
8	Galatoire	Erich	"	9	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5-9	156	"
9	Gerdes	Gerhard	"	1o	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-4	132	"
10	Göllner	Heinrich	"	15 -9	"	"	"	"	"	37 48	"	"	"	5-1	15o	"
11	Günther	Eduard	"	9	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	15o	"
12	Hoyer	Walter	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	135	"
13	Jansen	Emil	"	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	12o	"
14	~~König~~	~~Karl~~	"	~~33~~	"	"	"	"	"	~~5o~~	"	"	"	~~5-1o~~	~~143~~	DID NOT SAIL E Gillman PURSER
15	Krüger	Wilhelm	"	24	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5-1o	182	"
16	Kuhri	Karl	"	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	157	"
17	Leppin	Walter	"	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	13o	"
18	Matys	Adolf	"	9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-1o	164	"
19	Neumann	Johann	"	1[illegible]	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	5-[illegible]	154	"
20	Pienski	Maximilian	"	1o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	184	"
21	Sabarth	Erwin	"	15	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	6-o	164	"
22	Selke	Otto	"	25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5-1o	165	"
23	Sopalla	Paul	"	2o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-5	14o	"
24	Schlott	Paul	"	2o	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-4	126	"
25	Weber	Paul	"	16	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-5	135	"
26	Westendorf	Hans	"	8	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5-6	15o	"
27	Wilking	Erich	"	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	144	"
28	Wuoti	Kelis	"	4	"	"	"	"	"	47	"	Finnish	Finnland	5-7	145	"
29	Irnsinger	Karl	"	3o	"	"	"	"	"	58	"	German	Germany	6-2	15o	"
30	Schneider	Paul	"	8	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5-5	132	"

23

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents: North German Lloyd, New York.

J. Sullivan.
Immigrant Inspector.

23

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 486
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel * B r e m e n * , *arriving at* N e w Y o r k , January 26th , 19 34 , *from the port of* B r e m e n

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Paul	Jonny	None	4	Bellboy	January 11th. 1934	Bremen	No	Yes	19	M	German	Germany	5-8	138	None
2	Sachs	Martha	"	12	Stewardess	"	"	"	"	52	F	"	"	5-1	148	"
3	Tjarks	Marie	"	4	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-0	132	"
4	Busch	Johann	"	9	Soullion	"	"	"	"	30	M	"	"	5-5	156	"
5	Bruckner	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-2	220	"
6	Haack	Walter	"	6	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	176	"
7	Unrein	Johann	"	12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-4	158	"
8	Aurin	Otto	"	9	Steward	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	136	"
9	Bahlmann	August	"	26	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	170	"
10	Bartels	Helmuth	"	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	149	"
11	Behrmann	Edmund	"	16	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	170	"
12	Bergmann	Kurt	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	180	"
13	Brunke	Karl	"	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-5	139	"
14	Budelmann	Friedrich	"	31	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-2	194	"
15	v.Conradi	Erwin	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	154	"
16	Ehring	Otto	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-4	165	"
17	Fritzsche	Willi	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	140	"
18	Funke	Friedrich	"	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	158	"
19	Günther	Paul	"	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-4	178	"
20	Husemann	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-3	137	"
21	Köppen	Paul	"	14	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6-0	155	"
22	Kruhne	Karl	"	22	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-2	142	"
23	Lehmann	Walter	"	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	160	"
24	Leopold	Max	"	28	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-5	210	"
25	Lifschütz	Hirsch	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	130	"
26	Miehe	Paul	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	145	"
27	Pioch	Otto	"	9	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-4	140	"
28	Pohl	Johannes	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	170	"
29	Schaper	Kurt	"	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	4-9	159	"
30	Schlodtmann	Emil	"	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-2	198	"

(30)

24

Li... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
W... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents North German Lloyd, New York.
14—1940

Schwalbach.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

182

Vessel "Bremen", *arriving at* New York, January 19th, 1934, *from the port of* Bremen.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wegener	Wilhelm	None	25	Steward	January 11th 1934	Bremen	No	Yes	25	M	German	Germany	5-6	142	None
2	Wetjen	Emil	"	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	"
3	Hoborn	Paul	"	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	6-0	198	
~~4~~	~~Miller~~	~~Friedrich~~	"	~~35~~	"	"	"	"	"	~~63~~	"	"	"	~~5-2~~	~~165~~	
5	Tietjen	Walter	"	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-5	132	
6	Fleischhuth	Richard	"	27	Photographer	"	"	"	"	52	"	"	"	5-5	195	"
7	Marutzky	Friedrich	"	12	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6-0	220	"
8	Schmiser	Reinhard	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-0	144	
9	Lachmann	Paul	"	4	Bookseller	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	140	
~~10~~	~~Adler~~	~~Friedrich~~	"	~~35~~	Tailor	"	"	"	"	64	"	"	"	~~5-0~~	~~175~~	
11	Neuhoff	Otto	NONE	3	"	JAN 1.1 1934	Bremen	NO	YES	24	W	GERMAN	GERMANY	4-9	133	
12	Jannsen	Klaas	"	4	Shoemaker	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	150	"
13	Graichen	Helmuth	"	7 Months	Hairdresser	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	143	"
14	Hübner	Bruno	"	4	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-9	180	"
15	Heinrich	Willi	"	1	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-6	132	"
16	Wöllgens	Hermann	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6	149	
~~17~~	~~Bauer~~	~~Ludwig~~	"	~~2~~	Barber	"	"	"	"	~~25~~	"	"	"	~~5-5~~	~~130~~	
18	Batke	Adolf	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	145	
19	Böhm	Werner	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	138	"
20	Rabe	Fritz	"	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-5	154	"
21	Wettering	Reinhold	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-9	150	"
22	Mertsching	Irmgard	"	1	Hairdresser	"	"	"	"	19	F	"	"	5-10	139	"
23	Röhrs	Christa	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	139	"
24	Ladeburg	Otto	"	4	Florist	"	"	"	"	24	M	"	"	5-8	150	"
25	Stach	Hugo	"	11	Masseur	"	"	"	"	49	"	"	"	5-3	176	"
26	Lilie	Erika	"	1	Masseuse	"	"	"	"	23	F	"	"	5-7	138	"
27	Jaeckel	Herbert	"	28	Salesman	"	"	"	"	53	M	"	"	5-7	186	"
28	Hoppenberg	Elsa	"	3	Saleslady	"	"	"	"	24	F	"	"	6-1	122	
	Fuo Guo Nie		"	4	Washman	"	"	"	"	32	M	Chinese	China	5-8	159	
	~~Fu Ming Ching~~		"	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5	~~107~~	

(26)

Nordd eutscher Lloyd, Bremen
Nordd eutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, New-York

25

25

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

Vessel * BREMEN *, arriving at Newyork, January 19th, 1934, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	~~Fang Chung Kao~~		None	~~3~~	Washman	January 11th 1934	Bremerhaven	no	Yes	~~45~~	M	Chinese	China	~~5-3~~	~~127~~	
2	~~Fu Jui Chin~~		"	~~3~~	"	"	"	"	"	~~23~~	"	"	"	~~5-8~~	~~125~~	
3	~~Lui Tzen Gen~~		"	~~4~~	"	"	"	"	"	~~28~~	"	"	"	~~5-8~~	~~128~~	
4	Chang Kwaung Fah		"	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	124	
5	In Ah Long		"	6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	114	"
6	Göbels	Eugen	"	8	2nd Officer	"	"	"	"	29	"	German	Germany	5-9	180	"
7	Schürmann	Hans Werner	"	8	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	6-6	210	"
8	Grunwald	Edgar	"	12	2nd Engineer	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	135	"
9	Genreich	Hermann	"	7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	140	"
10	Schmidt	Walter	"	7	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5-3	150	"
11	~~Böhmermann~~	~~Walter~~	"	~~3~~	~~Eng. Asst.~~	"	"	"	"	~~25~~	"	"	"	~~5-7~~	~~175~~	
12	Frischkorn	Johann	"	8	A.- B.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	174	
13	Köster	Johann	"	21	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5	143	"
14	Roloff	Rudolf	"	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	154	"
15	Wilhelm	Friedrich	"	9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	163	"
16	Grelle	Heinrich	"	4	Boilersmith	"	"	"	"	28	"	"	"	5	154	"
17	Höppner	Karl	"	15	Oiler	"	"	"	"	44	"	"	"	5	140	"
18	Less	Mylo	"	16	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-8	180	"
19	Rasmussen	Werner	"	4	Fireman	"	"	"	"	24	"	"	"	5-5	160	"
20	Eggerking	Georg	"	4	Cleaner	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	144	"
21	~~Gerlach~~	~~Theodor~~	"	~~1~~	"	"	"	"	"	~~24~~	"	"	"	~~5-9~~	~~197~~	Did not sail E Dillmann Purser
22	Schlendermann	Gustav	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-1	170	"
23	Ortstein	Franz	"	9	Cook "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-4	154	"
24	Schlemeyer	Heinrich	"	4	Baker	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160	"
25	Henkel	Heinrich	"	4	Butcher	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	156	"
26	Bär	Otto	"	4	Soullion	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	143	"
27	Pape	Adolf	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	159	"
28	Popall	Otto	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	143	"
29	Lubrich	Paul	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	165	"
30	Wellmann	Christian	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	203	"

(26)

26

Last ... Norddeutscher Lloyd, Bremen
Next ... Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents ... North German Lloyd, Newyork
14—1240

J. Rowland Sage
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

26

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 688
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel "BREMEN", *arriving at* NEWYORK, January 19th, 1934, *from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Viehweg	Arthur	None	3	Cook	Jan. 11th 1934	Bremer-haven	No	Yes	28	M	German	Germany	5-8	156	None
2	Hammers	Richard	"	4	Scullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	148	"
3	Barkhorn	Heinrich	"	18	Trainer	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	182	"
4	Ahlers	Emil	"	30	Steward	"	"	"	"	55	"	"	"	6	135	"
5	Assmann	August	"	34	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5-2	165	"
6	Bargmann	Wilhelm	"	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	180	"
7	Bremers	Hans	"	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	165	"
8	Dorn	David	"	35	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5-8	185	"
9	Erdmann	Julius	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	159	"
10	Fomferra	Fritz	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	176	"
11	Frank	Wilhelm	"	16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	145	"
12	Grunwald	Arthur	"	30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5-8	202	"
13	Hasselbring	Emil	"	35	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5-9	170	"
14	Huffsiger	Hermann	"	11	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	161	"
15	Homann	Heinrich	"	14	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	192	"
16	Hoffmann	Kurt	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	129	"
17	von Häfen	Peter	"	24	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-10	173	"
18	Kelkenberg	Max	"	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	184	"
19	Minnemann	Wilfred	"	6	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-3	144	"
20	Tietjen	Johannes	"	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6	176	"
21	Baum	Hans	"	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	145	"
22	Tasto	Heinrich	"	22	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5-9	185	"
23	Wiechmann	Johann	"	35	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6	167	"
24	Zahn	Herbert	"	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-4	129	"
25	Struck	Otto	"	32	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-9	125	"
26	Dietze	Erich	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	187	"
27	Grotjahn	August	"	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	176	"
28	Sass	Heins	"	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5	144	"
29	Wenosek	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-3	145	"
30	Schober	Rudolf	"	3	Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-7	126	"

(30)

22

Line: Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents: North German Lloyd, Newyork
1933-1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian(Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian(exceptCuban).

Form. 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel "BREMEN", arriving at NEWYORK, January 19th, 19 34, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rohde	Elsa	None	12	Stewardess	Jan. 11th 1934	Bremer-haven	No.	Yes	44	F.	German	Germany	5-2	128	None
2	Bartling	Bernhardine	"	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	138	"
3	Kramer	Heinrich	"	4	Cinema-Operat.	"	"	"	"	36	M.	"	"	5-11	162	"
4	Kühne	Ernst	"	10	Soullion	"	"	"	"	39	"	"	"	5-4	160	"
5	Kloss	Walter Georg	"	5	A. -„B.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	147	"
6	Prengel	Georg	"	1	Flexist	"	"	"	"	36	"	"	"	5-10	176	"
7	Vittinghoff	Franz	NONE	7	A. -„B.	JAN 11 1934	Bremen	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5-6	158	"
8	Puckhaber	Gerhard	"	5	Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5-2	145	"
9	Roehrs	Frädo	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-3	160	"
10	Wohlert	Walter	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-3	140	"
11	Wilhelm	Karl	"	5	Cleaner	"	"	"	"	25	"	"	"	5-3	142	"
12	Reimer	Heinrich	"	2	Boy„	"	"	"	"	21	"	"	"	5-2	125	"
13	Heydel	Bernhard	"	6	Cook „	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	143	"
14	Stricker	Edwin	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	151	"
15	Kress	Hans	"	5	Soullion	"	"	"	"	25	"	"	"	5.10	158	"
16	Ottersberg	Theodor	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	145	"
17	Wehmer	Walter	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	159	"
18	Engelke	Karl	"	4	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	6	187	"
19	Sauerwein	Karl	"	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	165	"
20	Wilking	Alfred	"	6	Fireman	"	"	"	"	26	"	"	"	5-4	135	"
21	Seel	Otto	"	5	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5-2	184	"
22	Tucek	Karl	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	135	"
23	Siptitz	Wilhelm	"	5	Confectioner	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	176	"
24	Schäfer	Robert	"	4	Soullion	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	159	"
25	Begemann	August	"	20	Steward	"	"	"	"	40	"	"	"	5-5	144	"
26	Bohl	Friedrich	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	140	"
27	Dietrich	Otto	"	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5-5	175	"
28	Fahrenberger	Wilhelm	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	135	"
29	Minck	Arnold	"	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-9	167	"
30	Wittich	Gustav	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	130	"

(19)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

28

Line ..... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Owners ..... Norddeutscher Lloyd, Bremen.
Local Agents ..... North German Lloyd, New York.
14—1240

J. H. Wallace
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

186

Vessel "BREMEN", arriving at NEWYORK, January 19th, 1934, from the port of BREMERHAVEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Waltemate	Fritz	NONE	26	Steward	12th 1934 January	Bremen	NO	YES	42	M	GERMAN	GERMAN	5-8	154	NONE
2	~~Schmidt~~	~~Walter~~	"	~~3~~	"	"	"	"	"	~~42~~	"	"	"	~~5-10~~	~~193~~	DID NOT SAIL Ettelman PURSER
3	Warning	Erich	"	16	1.Officer	"	"	"	"	32	"	"	"	5-9	192	"
4	Schwartz	Rudolf	"	9	4. "	"	"	"	"	26	"	"	"	6-2	150	"
5	Frenske	Albert	"	10	3.Engineer	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	143	"
6	Fischer	Alex	"	10	3. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	155	"
7	Hunger	Albert	"	10	4. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	180	"
8	Lohmann	Adolf	"	3	" Ass.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	145	"
9	Liensmann	Ernst	"	7	A.B.	"	"	"	"	25	"	"	"	6-2	176	"
10	Braue	Georg	"	11	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	130	"
11	Basse	Ludwig	"	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	143	"
12	Laur	Paul	"	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	176	"
13	Bruns	Hermann	"	6	Boilersmith	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	165	"
14	Schweizer	Johann	"	25	Oiler	"	"	"	"	54	"	"	"	5-5	160	"
15	Jensen	Nicolaus	"	5	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	165	"
16	Paulsek	Arthur	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	160	"
17	Gerboth	Hans	"	4	Cleaner	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	140	"
18	Kreuts	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	158	"
19	Heimerdinger	Karl	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-3	132	"
20	Misgalski	Zealaw	"	8	Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	165	"
21	Wagner	Heinrich	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-1	159	"
22	Lippold	Max	"	16	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-5	142	"
23	Richter	Alfred	"	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	160	"
24	Brandler	Josef	"	19	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5-8	150	"
25	Eichholz	Heinrich	"	7	Pantryman-Ass.	"	"	"	"	38	"	"	"	5-9	156	"
26	Wissmann	Hans	"	10	Coffeepeek	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	160	"
27	Nolte	Heinrich	"	9	Baker	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	148	"
28	Giere	Paul	"	6	Scullion	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	158	"
29	Wiechmann	Wilhelm	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	181	"
[illegible]	Gerhard	Josef	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	151	"
[illegible]	Heinz	Christian		4						47				5-9	170	

(30)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

29

Norddeutscher Lloyd, Bremen
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, NEW YORK

Owners' agents

John Wallace
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

29

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

Vessel "BREMEN" *, arriving at* NEWYORK *,* January 19th *, 19*34*, from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Heine	Christian	NONE	4	Scullion	12th 1934 January	Bremen	NO	YES	47	M	German	German	5-7	170	None
2	Knobloch	Hermann	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	165	"
3	Miller	Harry	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	138	"
4	Bernhart	Ignatz	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	171	"
5	Pohl	Adolf	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	165	"
6	Lindner	Robert	"	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	175	"
7	Wiggert	Adolf	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	176	"
8	Popell	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	150	"
9	Gerdts	Bernhard	"	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6	191	"
10	Bubendey	Wilhelm	"	8	Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	138	"
11	Kluthmann	Friedrich	"	31	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-7	190	"
12	Kmiecinski	Paul	"	7	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6	200	"
13	Kaörig	Karl	"	36	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6	180	"
14	Kottsieper	Otto	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-4	143	"
15	Lange	Ernst	"	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	162	"
16	Mühlmeister	Emil	"	26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	150	"
17	Miller	Georg	"	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	193	"
18	Ohlrich	Wilhelm	"	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	160	"
19	Senss	Walter	"	9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	145	"
20	Winkler	Walter	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-2	160	"
21	Forster	Johann	"	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	176	"
22	Mehrtens	Diedrich	"	26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-6	150	"
23	Wiesch	Jonny	"	5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	150	"
24	Boog	Alwin	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-3	143	"
25	Gräper	Heinrich	"	11	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	169	"
26	Heger	Franz	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-4	172	"
27	Peltre	Friedrich	"	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-5	159	"
28	Bruns	Georg	"	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-2	145	"
29	Krenkel	Wilhelm	"	9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	146	"
30	Diers	Helmut	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	154	"

(30)

30 Norddeutscher Lloyd, Bremen
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, NEW YORK

J. H. Wallace,
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (1), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien as to whom such failure occurs.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 666
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

Vessel "BREMEN", arriving at NEWYORK, January 19th, 1934, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Jark	Peter	✓ NONE	15	Steward	12th 1934 January	Bremen	NO	YES	40	M	German	German	5-5	186	NONE
2	Raschen	Berhardt	✓ "	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	130	"
3	Vog	Bernhardt	✓ "	17	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	150	"
4	Weber	Max	✓ "	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-11	162	"
5	Neumann	Cornelius	✓ "	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-11	164	"
6	Rosshoop	Karl	✓ "	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-9	135	"
7	Dunkel	Wilhelm	✓ "	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	144	"
8	Schmittinger	Albert	✓ "	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6	154	"
9	Preusse	Adolf	✓ "	4	Liftboy	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	156	"
10	Lind	Ernst	✓ "	5	Swimmingpool-waiter	"	"	"	"	43	"	"	"	5-7	172	"
11	Behnke	Hans	✓ "	4	Chef de rang	"	"	"	"	26	"	"	"	6	160	"
12	Stützle	Albert	✓ "	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	140	"
13	Gaef	Hugo	✓ "	3	Commis de rang	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	158	"
14	Gerbe	Heins	✓ "	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	154	"
15	Rothe	Otto	✓ "	4	Florist	"	"	"	"	47	"	"	"	5-4	180	"
16	Schröter	Otto	✓ "	20	Barber	"	"	"	"	51	"	"	"	5-5	165	"
17	Pillath	Max	✓ "	4	Masseur	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	170	"
18	Knutsen	Hans	✓ "	4	Tailer	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	143	"
19	Meier	Irmgard	✓ "	None	Friseuse	"	"	"	"	18	"	"	"	5-7	135	"
20	Ridelli	Armando	✓ "	6	Steward	"	"	"	"	24	"	Italian	Italian	6	178	"
21	Wong Jun Fu		✓ "	1	Washman	"	"	"	"	30	"	Chine	Chine	5-8	130	"
22	Fu Pao Noh		✓ "	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-3	126	"
23	Wu Fu Tong		✓ "	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	129	"
24	Shen Juin Bau		✓ "	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5	119	"
25	Graf	Hans	✓ "	5	Ch.Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	5-10	187	"
26	Sterzer	Friedrich	✓ "	10	Ch.Fireman	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10	176	"
27	Marschewka	Ernst	✓ "	8	Oiler	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	145	"
28	Thorsen	Hans	✓ "	26	Storekeeper	"	"	"	"	56	"	"	"	5-7	220	"
29	Schäffler	Max	✓ "	2	ENGINEER-ASS. Service No. 83	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	164	"
30																

Closed with (902) members of the crew.
Thirty one (31) pages.
Paid $ 2.00 U.S.Cy.

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.
SEEN
For the journey to The United States
L. S. Gresham
American Vice Consul.

Immigrant Inspector.

Date: January 11th 1934.

JAN 11 1934

Line NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Officers NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Local Agents NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK
14—1340

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

31

31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREMEN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Ziegenbein
Master, First or Second Officer.
COMMODORE

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 1934

John Pidgeon
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 688
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

As per list attached:

Vessel "Bremen", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Braje	Gerhard	None	25	2.Engineer	January 11th 1934	Bremer-haven	No	Yes	39	M	German	Germany	5-10	165	None
2			Supplementary List Cleared with one (1) name.			"	"	"	"	"	"	"	"			"
3			January 13, 1934.			"	"	"	"	"	"	"	"			"
4			American Consulate, Southampton, England.			"	"	"	"	"	"	"	"			"
5			SEEN-			"	"	"	"	"	"	"	"			"
6			for the journey to the United States.			"	"	"	"	"	"	"	"			"
7			A. Everette Wallace			"	"	"	"	"	"	"	"			"
8			American Vice Consul			"	"	"	"	"	"	"	"			"
9			No fee prescribed.			"	"	"	"	"	"	"	"			"
10			Service No. 34.			"	"	"	"	"	"	"	"			"
11						"	"	"	"	"	"	"	"			"
12						"	"	"	"	"	"	"	"			"
13						"	"	"	"	"	"	"	"			"
14						"	"	"	"	"	"	"	"			"
15						"	"	"	"	"	"	"	"			"
16						"	"	"	"	"	"	"	"			"
17						"	"	"	"	"	"	"	"			"
18						"	"	"	"	"	"	"	"			"
19						"	"	"	"	"	"	"	"			"
20						"	"	"	"	"	"	"	"			"
21						"	"	"	"	"	"	"	"			"
22						"	"	"	"	"	"	"	"			"
23						"	"	"	"	"	"	"	"			"
24						"	"	"	"	"	"	"	"			"
25						"	"	"	"	"	"	"	"			"
26						"	"	"	"	"	"	"	"			"
27						"	"	"	"	"	"	"	"			"
28						"	"	"	"	"	"	"	"			"
29						"	"	"	"	"	"	"	"			"
30						"	"	"	"	"	"	"	"			"

J. H. Wallace Insp.

AMERICAN CONSULATE SOUTHAMPTON, ENGLAND

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen.

Local Agents North German Lloyd, New York, 57 Broadway.

14—1940

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Ziegenbein, Master, *of the* German S.S. "Bremen", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

L. Ziegenbein
Master, Pilot, or First or Second Officer

JAN 19 1934

Sworn to before me this 19th *day of* January, *19* 34

Commodore

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall **not** be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3 2

DATE OF ARRIVAL 265634 JAN 23 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P Macdonnell, Surgeon of the S/S Belle Isle owned, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.S. Medical Board. 190

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P Macdonnell

Sworn to before me this 16th day of Jan 1934

at Halifax NS

Cancelled JAN-19-34

Cards Punched 1/25/34
Clerk M.H.
Cards Removed 1/30/34
Cards Checked Ed

Brit

S/S Belle Isle
P Macdonnell Surgeon

Notice.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL ARRIVALS
		Temp.	In	U. S.	Ex US Rel	In	
1st Class		4		1	2		7
2nd Class							
3rd Class							
TOTAL		4		1	2		7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	6	1	7
2nd Cabin			
3rd Class			
Total	6	1	7

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BELLE ISLE." Passengers sailing from ST JOHNS NEWFOUNDLAND & Halifax NS, JANUARY 5th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of Act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
wi-	RES. USA. RET. TEMP. STAY.	Baird	David	23	8	M	M	Manager Asst	Yes	English	Yes	Newfoundl'd	English	New'fld	St Johns NF	08-81 Executive order	London	April 13 32	NQ4C No 479 Identification Card 1/8/71/4/13/32 U.S.A.	99	New York NY	
2		Macpherson	Maud	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	New'fld.	English	New'fld.	Carbonear NF	03-81 Quantive Order				81 New'fld.	Fairhaven MS	
3		McCarthy	Gertrude	38		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	New'fld	English	New'fld.	St Johns NF	03-81 Executive Order				New'fld.	St Johns NF	
RES.	USA. RET.	Jamieson	Dorothy	27	4	F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Nova Scotia	08-80 Executive Order				99 Huntington U.S.A.	Hospital L.I.	
5		Bilodeau	Jane	39	2	F	M	Housewife	Yes	French	Yes	Canadian	French	Canada	Quebec	03-80 Executive order				80 Canada	Quebec.	
6	TEMP. STAY.	Limieux	Anna	43	3	F	M	Housewife	Yes	French	Yes	Canadian	French	Canada	Quebec	03-80 Executive Order				80 Canada	Quebec	
7																						
8																						
9																						
10		‖ On account of an error, Passengers shown in #4.5.6 6, which embarked at Halifax NS, were not shown on seperate Manifest.																				
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

60

C. F. Balbaan 5 45 Pm
Immigrant Inspector.

Total passengers 6
U. S. citizens 0
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NewYork NEW YORK Dec., January 19th, 19 24.

191

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by the immigrant, money, transportation, ticket, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be otherwise a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
	Mrs D Baird Jr & Beekman											wife Mrs D Baird 2																
1	Place NewYork City NY USA	Scotl	NY	NewYork	Yes	Person	Yes	Yes	1	N York Brooklyn	Jan	24 Beekman Pl NYCNK	No	Perm'	No	No	No	No	No	No	No	Good		6	0	F	B	Blue
2	Dr MacPherson 11 Atlantic Ave St Johns N'fld		Nfld		Yes	Person	Yes	Yes	1929	NYk	20/29	861 81st St Brooklyn NY	No		No	No	No	No	No	No	No	Good		6	0	M	D	Brwn
3	Judge McCarthy Carmel St Jn Johnsn'fld.	"	Nfld	Brooklyn	Yes	Person	Yes	Yes	1908	East Orange	Mar 1908	Mrs C H Williams Bloomfield NewJersey	No		No	No	No	No	No	No	No	Good		5	3	L	L	Blue.
4	Mrs M Jamieson BibleHill Truro NS Canada		NY	LongIs	Yes	Person	Yes	Yes	1926 1925	NY C.I.S. L.I. New	1926 S.S.25	Huntington Hosp' Long Is.	Yes	Perm'	Yes	No	No	No	No	No	No	Good		5.	6	F	L	Grey
5	Mr H Bilodeau SS Belle Isle c/o New'fld Can' SS Co		Que	Quebec	Yes	Person	Yes	Yes	1924	Europe		In transit SS Belle Isle.	No	Temp'	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	5	D	D	Brwn
6	Mr H Bilodeau SS Belleisle c/o N'fld Can' SS Halifax		Que	Quebec	Yes	Person	Yes	No Yes	1922	..	..	..	In transit SS Belle Isle.	No	one day	No	No	No	No	No	No	No	Good		5.7		D	D	Dark
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

Line NEWFOUNDLAND CANADA SS CO LTD

Owners NEWFOUNDLAND CANADA SS CO HALIFAX NS.

Local Agents J.F. WHITNEY NEWYORK.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. DeSaunier Master, of the S/S Belle Isle, from Halifax & St. John's N.F., do solemnly, sincerely, and truly believe: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. DeSaunier
Master. Officer.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

at City Island N.Y.

F. Balbon
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. SELLE ISLE. Sailing from HALIFAX NS, JANUARY 17th, 1934, Arriving at Port of NEWYORK NY JANAURY 19th, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BLOTTNER Blotner	Sylvia	24	6	F	M	NewYork City U.S.A. July 16th.1913		549 Schnock Avenue Brooklyn NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

E. Balboni 6 Am.
Immigrant Inspector.

61

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

JAN 19 1934 BELLE ISLE

11709

Form 697

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York NY

January 19th, 34.

I, master of the Canadian (Nationality) S. S. Belle Isle.

from port of Halifax NS, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port January 19th., 34, consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at Pier 63., and is expected to sail January 20th. 19 34 for Halifax NS via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

193

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		Nil	

14—1613

[CONTINUED OVER]

RECD JAN 19 1934

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Line THE NEWFOUNDLAND CANADA STEAMSHIPS LTD.

Owners NEWFOUNDLAND CANADA S/S CO LTD.

Local Agents J. F. WHITNEY & CO. LTD.

Immigrant Inspector.

Total Crew 33 - all aliens

Sheet No. 1

EL AS MEMBERS OF CREW

esentatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the port of HALIFAX NS CANADA.

194

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No.	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including whether having other than United States)
1	M		French Canadian	5.4	146	Nil	
2	M		Scot'n Canadian	5.11	175	Nil	
3	M		French Canadian	5.4	145	Nil	
4	M		English Canadian	5.9	170	Nil	Relief Steward
5	M		English Canadian	5.11	160	Nil	
6	M		French Canadian	5.6	180	Nil	
7	M		French Canadian	5.8	150	Nil	
8	M		English Nov'fld.	5.6	145	Nil	
9	M		English Nov'fld.	5'7	165	Nil	
10	M		English Nov'fld.	5.5	140	Nil	
11	M		English Canadian	5.4	148	Nil	
12	M		English Canadian	5.7	155	Nil	
13	M		French Canadian	5.3	135	Nil	
14	M		French Canadian	5.6	160	Nil	
15	M		English Scotch	5.9	180	Nil	Relief Steward
16	M		English Canadian	5.8	200	Nil	
17	M		English Canadian	5.9	189	Nil	
18	M		English Canadian	5.10	220	Nil	
19	M		English Canadian	6.1	185	Nil	
20	M		English Canadian	5.6	165	Nil	
21	M		English Nov'fld.	5.8	175	Nil	
22	M		English Nov'fld.	5.9	187	Nil	
23	M		English Canadian	6.0	195	Nil	
24	M		Scot'n Nov'fld.	5.6	145	Nil	
25	M		French Canadian	5.6	160	Nil	
26	M		French Canadian	5.4	148	Nil	
27	M		French French	6.0	165	Nil	
28	M		English Canadian	5.6	150	Nil	
29	M		English Canadian	5.7	160	Nil	
30	M		French Canadian	5.10	172	Nil	

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total Cr

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel at the first port of the United States

Vessel " SS BELLE ISLE." *arriving at* NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34, fr

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
Yes	Deslauriers	Joseph J	24	Master	27.12.33	Halifax	No	Yes	40
Yes	Kristianson	Bjarni	16	1st Mate	27.12.33	Halifax	No	Yes	33
Yes	Gandereau	George.	10	2nd Mate	27.12.33	Halifax	No	Yes	24
No	Morris	Edward	16	3rd Mate	9.1.34	Halifax	No	Yes	41
Yes	Neale	George	16	Pursedr	27.12.33	Halifax	No	Yes	32
Yes	Bilodeau	Henri	10	Ch St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	33
Yes	Girard.	Albert	6	Ass' St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	24
No	O'Halligan	Edward	10	Saloon "	27.12.33	Halifax	No	Yes	33
Yes	Tracy	William	6	Night St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	33
Yes	Kirk	Thomas	4	Deck St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	19
Yes	Billard.	Jack	4	Cabin St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	23
Yes	Mitchell	John	6	Cabin St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	25
Yes	Limieux	Laurent	2	Cabin St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	22
Yes	Clements	Jack	10	Chf Cook	27.12.33	Halifax	No	Yes	34
No	Kerrivan	Jack	6	2nd Cook	12.1.34	StJohns	No	Yes	254
Yes	Barss	Walter	22	Chief Eng'r	27.12.33	Halifax	No	Yes	44
Yes	Pope	Wilfred	21	2nd Eng'r	27.12.33	Halifax	No	Yes	38
Yes	Tulk	Augustus	30	3rd Eng'r	27.12.33	Halifax	No	Yes	47
Yes	Decoste	James	4	Oiler	27.12.33	Halifax	No	Yes	20
Yes	Hollett	James	6	Oiler	27.12.33	Halifax	No	Yes	24
Yes	Somerton	John	8	Fireman	27.12.33	Halifax	No	Yes	41
Yes	Somerton	Edward	14	Fireman	27.1233.	Halifax	No	Yes	47
Yes	Silver	Simon	5	Firema	27.12.33	Halifax	No	Yes	29
Yes	Johnson	John	19	Bosun	27.12.33	Halifax	No	Yes	36
Yes	Marcoux	Joseph	5	Quartermaster	27.12.33	Halifax	No	Yes	24
Yes	Greffard	Emerie	4	Quartermaster	27.12.33	Halifax	No	Yes	23
Yes	Blandin	Paul	2	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	21
Yes	Shaw	Frank	2	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	19
Yes	Shaw	Raymond	3	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	23
Yes	Lavoie	Andre	4	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	26

NEWFOUNDLAND CANADA STEAMSHIPS LTD.

Owners NEWFOUNDLAND CANADA S/S CO LTD.

Local Agents J.J. WHITNEY & CO LTD.

14—1548

6.30 A.m.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			Nil

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
			Nil	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

14—1548

[OVER]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

14—1548

195

Total Crew 33 - all aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SS BELLE ISLE," arriving at NEW YORK, JANUARY 19th, 19 34, from the port of HALIFAX NS CANADA. St. John's Nfld. La

194

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
Yes	Desiauriers	Joseph J	24	Master	27.12.33	Halifax	No	Yes	40	M	French	Canadian	5.4	145	Nil	
Yes	Kristianson	Bjarni	16	1st Mate	27.12.33	Halifax	No	Yes	33	M	Scan'da	Canadian	5.11	175	Nil	
Yes	Gandreau	George.	10	2nd Mate	27.12.33	Halifax	No	Yes	24	M	French	Canadian	5.4	145	Nil	
No	Morris	Edward	16	3rd Mate	9.1.34	Halifax	No	Yes	41	M	English	Canadian	5.9	170	Nil	Deserted Prince Rupert
Yes	Neale	George	16	Pursedr	27.12.33	Halifax	No	Yes	32	M	English	Canadian	5.11	160	Nil	
Yes	Bélodeau	Henri	10	Ch St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	33	M	French	Canadian	5.6	180	Nil	
Yes	Girard.	Albert	6	Ass' St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	24	M	French	Canadian	5.8	130	Nil	
Yes	O'Halligan	Edward	10	Saloon "	27.12.33	Halifax	No	Yes	33	M	English	New'fld.	5.6	145	Nil	
Yes	Tracy	William	6	Night St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	33	M	English	New'fld.	5.7	165	Nil	
Yes	King	Thomas	4	Deck St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	19	M	English	New'fld.	5.5	140	Nil	
Yes	Billard.	Jack	4	Cabin St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	23	M	English	Canadian	5.4	142	Nil	
Yes	Mitchell	John	6	Cabin St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	25	M	English	Canadian	5.7	153	Nil	
Yes	Limieux	Laurent	2	Cabin St'd	27.12.33	Halifax	No	Yes	22	M	French	Canadian	5.3	136	Nil	
Yes	Clements	Jack	10	Chf Cook	27.12.33	Halifax	No	Yes	34	M	French	Canadian	5.6	160	Nil	
No	Kerrivan	Jack	6	2nd Cook	12.1.34	StJohns	No	Yes	23	M	English	Newfld.	5.9	180	Nil	Deserted Prince Rupert
Yes	Barss	Walter	22	Chief Eng'r	27.12.33	Halifax	No	Yes	44	M	English	Canadian	5.8	200	Nil	
Yes	Pope	Wilfred	21	2nd Eng'r	27.12.33	Halifax	No	Yes	38	M	English	Canadian	5.9	189	Nil	
Yes	Tulk	Augustus	30	3rd Eng'r	27.12.33	Halifax	No	Yes	47	M	English	Canadian	5.10	220	Nil	
Yes	Decoste	James	4	Oiler	27.12.33	Halifax	No	Yes	20	M	English	Canadian	5.11	185	Nil	
Yes	Hollett	James	6	Oiler	27.12.33	Halifax	No	Yes	24	M	English	Canadian	5.6	165	Nil	
Yes	Somerton	John	8	Fireman	27.12.33	Halifax	No	Yes	41	M	English	New'fld.	5.8	175	Nil	
Yes	Somerton	Edward	14	Fireman	27.1233.	Halifax	No	Yes	47	M	English	New'fld.	5.9	187	Nil	
Yes	Silver	Simon	8	Fireman	27.12.33	Halifax	No	Yes	29	M	English	Canadian	6.0	195	Nil	
Yes	Johnson	John	19	Bosun	27.12.33	Halifax	No	Yes	36	M	Scan'da	New'fld.	5.6	145	Nil	
Yes	Marcoux	Joseph	5	Quartermaster	27.12.33	Halifax	No	Yes	24	M	French	Canadian	5.6	160	Nil	
Yes	Greffard	Emerie	4	Quartermaster	27.12.33	Halifax	No	Yes	25	M	French	Canadian	5.4	142.	Nil	
Yes	Blandin	Paul	2	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	21	M	French	French	6.0	165	Nil	
Yes	Shaw	Frank	2	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	19	M	English	Canadian	5.6	150	Nil	
Yes	Shaw	Raymond	2	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	23	M	English	Canadian	5.7	160	Nil	
Yes	Lavoie	Andre	4	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	26	M	French	Canadian	5.10	172.	Nil	

6.30 A.M.

...UNDLAND CANADA STEAMSHIPS LTD.

Owners ...FOUNDLAND CANADA S/S CO LTD.

Local Agents J.F. WHITNEY & CO LTD.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. DESLAURIERS, MASTER, of the SS BELLE ISLE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

J. J. Deslauriers.
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 1934

A. J. Belbin
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS BELLE ISLE. *, arriving at* NEW YORK NY *,* JANUARY 19th *, 1934, from the port of* HALIFAX NS CANADA.

195

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien over and intend departed from United States)
1	Yes	Chaison	Fred	7	AB	27.12.33	Halifax	No	Yes	38	M	French	Canadian	5.5	164.	Nil	
2	Yes	Stocker	Arthur	23	M/T/O	27.12.33	Halifax	No	Yes	40	M	English	Canadian	6.0	175	Nil	
3	No	Shaw	Samuel	40	Nav ' Officer	17.134	Halifax	No	Yes	54	M	English	Canadian	5.11	185	Nil	Resh Foreign
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

W. Baldoni 6.30 pm
Immigrant Inspector

Line NEWFOUNDLAND CANADA STEAMSHIPS LTD
Owners NEWFOUNDLAND CANADA SS CO LTD.
Local Agents Whitney & Co Ltd. NYork.
14—1929

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

1-19-24

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JJ DESLAURIERS MASTER, of the SS DELIA 1218, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

J. J. Deslauriers
Master ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19th day of January 1924

A. J. Balborn
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599 — Bonita — McClure & Co., N. Y.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.
June 26, 19

I, master of the Norway (Nationality) S. S. Bonita
from port of St. John, N. B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 26 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 5 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port June 19, 19, consigned to ; is now lying at , and is expected to sail , 19 , for via United States port of First port of call in United States this voyage was

196

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED JUN 26 1924 IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Harry Albertsen	21	Norway.			
Knut Halvorsen	19	"			
Otto Ekeland	20	"			
Harald Leistad	25	"			
Jaffin Skorseth	21	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Einar Heide
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599 — U. S. DEPARTMENT OF LABOR, IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(Crew & 6 alle aliens)

Sheet No. —

The representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States from any foreign port or place will be required to furnish a list or manifest containing the following information concerning all such aliens, whether they intend to land in the United States or to depart therefrom. Said list or manifest must be delivered to the immigrant inspector at the time of the vessel's arrival, and a further list or manifest must be delivered at the time of the departure of the vessel containing the names of those who have been discharged or have deserted from the vessel, or have died, since the arrival, and the names of all such aliens who will depart on the vessel.

1924 from the port of St. John, N. B. 197

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including disposition of those who were rejected from United States)
Yes	37	male	Scandinavian	Norwegian	5'10"	174 lbs		
Yes	38	"	"	"	5'8"	150 lbs		
"	31	"	"	"	"	135 lbs		
"	29	"	"	"	"	182 lbs		
"	22	"	"	"	"	150 lbs		
"	25	"	"	"	"	160 lbs		
"	31	"	"	"	"	156 lbs	Tattoo marks on arms	
"	24	"	"	"	"	168 lbs		
"	20	"	"	"	"	136 lbs		
"	24	"	"	"	"	143 lbs		
"	17	"	"	"	"	128 lbs		
"	19	"	"	"	"	150 lbs		
"	19	"	"	"	"	129 lbs		
"	49	"	"	"	"	146 lbs	Tattoo marks on arms	
"	33	"	"	"	"	152 lbs		
"	42	"	"	"	"	168 lbs		
"	33	"	"	"	"	145 lbs		
"	27	"	"	"	"	136 lbs	Tattoo marks on arms	
"	30	"	"	"	"	146 lbs		
"	40	"	"	"	"	150 lbs		
"	18	"	"	"	"	128 lbs		
"	28	"	"	"	"	142 lbs		
"	45	"	"	"	"	158 lbs		
"	23	"	"	"	"	164 lbs		
"	37	"	"	"	"	162 lbs		

United States gold, equal ..., paid by affixing ... copy of this document ... Bill Clearance ... Consul

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1923

Form 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration
port of the United

Vessel *Louise* arriving at *N. York* from *Rotterdam*

No. on list	(1) Name.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where
1	MULLER	yes	Heinr			master	2/10-34	Gefle
2	TVETER		Bentsen	Johan Bernt		1st mate	-"-	"
3	CHRISTOPHERSEN		Leif	Johs.	29	"	-"-	"
4	FEOERSEN		Bjarne	Alf	32	"	11/8-32	Bergen
5	KONRADSEN		Johan	Adolf	"	Bosun	"	"
6	ALNAES		Olaf		28	Engineer	11/3-33	Arendal
7	TUFT		Svenid		19	Boy	11/8-32	Bergen
8	THORSEN		Nicolai		12	"	28/10-32	Bergen
9	KOLAAS		Andreas		3	"	17/3-32	Fl. Berg
10	FISCHER		Bjarne		15	"	11/8-32	Bergen
11	LOEBERG		Oskar		14	"	19/9-32	Bergen
12	SOERENSEN		Albert		1/2	"	11/8-32	Bergen
13	TORKELSEN		Reinert		1/2	"	11/9-33	Bergen
14	TORKELSEN		Nicolai		1/2	"	"	"
15	NOEDTVEDT		Bernt		20	Ord. Seaman	24/12-34	Oslo
16	ANDERSEN		Knut		19	"	14/10-34	"
17	TOHANSEN		Nicolaiser		19	3rd "	-"-	"
18	THANSEN		Torleif		17	Stoker	11/8-32	Bergen
19	BROMSETH		Rolf		15	Steward	17/9-32	Porsgrunn
20	TENSEN		Thor		16	"	11/8-32	Bergen
21	GUSTAVSEN		Johan		10	"	4/9-33	Arendal
22	MAGNUSSEN		Ingolf		11½	Steward	11/8-32	Bergen
23	TOHANSEN		Eskil		1	"	27/9-33	Tromsø
24	MAGNUSSEN		Olaf		23	Steward	11/11-32	Bergen
25	ANDERSEN		Sigmund		13	Cook	19/10-34	Oslo
26	"		WATHNE		18	Mess	9/10-33	Arendal

American Consulate — Consular Agency — Seal — Sworn before me at [illegible] this [illegible] day of [illegible] 1934 — [illegible]

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | When and where discharged.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Rolf Bromseth	28	Norway	Rotterdam 17/3/32
Eskil Torkelsen	24	"	N.Y. Oct. 15 32
Knut Andersen	29	"	" " "
Thorvald Martinsen	38	"	" " "
Johan Gustavsen	41	"	" " Sept. 12

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Crew 26 all aliens)

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Donita, arriving at N. York, January 19, 1934, from the port of St. John. N. B. 1/16/34

197

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL — Family name	(3) NAME IN FULL — Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED — When	(6) SHIPPED OR ENGAGED — Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	Yes	MULLER	Einar	✓	Master	2/10-31	Oslo	No	Yes	47	Male	Scandinavian	Norwegian	5'10"	160		
2	"	TVETER	Bernhard	✓	Chief off	—"	"	No	Yes	37	Male	Scandinavian	"	174	74		
3	"	CHRISTOPHERSEN	Leif	✓	2nd "	—"	"	"	"	38	"	"	"	170	65		
4	"	PEDERSEN	Bjarne	✓	3rd "	11/8-32	Bergen	"	"	31	"	"	"	175	66		
5	"	KONRADSEN	Johan	✓	Bosun	"	"	"	"	29	"	"	"	182	95		
6	"	ALNAES	Odd	✓	Carpenter	1/3-33	Arendal	"	"	27	"	"	"	180	70		
7	"	TUFT	Finnits	✓	Sailor	11/8-32	Bergen	"	"	25	"	"	"	164	70		
8	"	THORSEN	Kristian	✓	"	28/10-32	Bilbao	"	"	31	"	"	"	176	80	Solves right arm	
9	"	KOLAAS	Anders	✓	"	17/3-32	R. dam	"	"	21	"	"	"	168	69		
10	"	FISCHER	Egon	✓	"	11/8-32	Bergen	"	"	20	"	"	"	176	76		
11	"	LOEBERG	Olav	✓	"	3/8-34	St John	"	"	21	"	"	"	173	65		
12	"	SOERENSEN	Adolf	✓	"	11/8-32	Bergen	"	"	14	"	"	"	178	70		
13	"	TORKELSEN	Gabriel	✓	"	11/9-33	New York	"	"	19	"	"	"	170	66		
14	"	TORKELSEN	Nicholai	✓	"	—"	"	"	"	19	"	"	"	171	63		
15	"	NOEDTVEDT	Bernt	✓	Chief Eng.	31/12-31	Oslo	"	"	49	"	"	"	176	76	Solves left arm	
16	"	ANDERSEN	Karl	✓	2nd "	13/10-31	"	"	"	33	"	"	"	176	82		
17	"	JOHANSEN	Kristoffer	✓	3rd "	—"	"	"	"	42	"	"	"	166	63		
18	"	JANSEN	Leonhard	✓	Electric	11/8-32	Bergen	"	"	33	"	"	"	175	65		
19	"	BROMSETH	Rolf	✓	Motorman	14/9-32	R dam	"	"	27	"	"	"	176	72	Solves both arms	
20	"	JENSEN	Thor	✓	"	11/8-32	Bergen	"	"	30	"	"	"	176	60		
21	"	GUSTAVSEN	Johan	✓	"	4/9-33	New York	"	"	40	"	"	"	170	75		
22	"	MAGNUSSEN	Ingolf	✓	Fireman	11/8-32	Bergen	"	"	18	"	"	"	178	67		
23	"	JOHANSEN	Rolleif	✓	"	27/9-33	Fowey	"	"	28	"	"	"	177	69		
24	"	MAGNUSSEN	Ole	✓	Steward	11/1-32	Bergen	"	"	45	"	"	"	173	82		
25	"	ANDERSEN	Simmon	✓	Cook	13/10-31	Oslo	"	"	23	"	"	"	164	60		
26	"	WATHNE	Harald	✓	Mess	9/10-33	New York	"	"	37	"	"	"	162	64		

6 Aliens with 26 Members of Crew

AMERICAN CONSULATE
at Saint John, N. B., Canada
(City) (Country)
No. _____
SEEN
For the journey to the United States
via New York, direct
Philip Adams
Consul
Date January 15, 1934
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport remains valid for that period.)

Fee $ 2.00 United States gold, equal to $2.07, paid by affixing original stamps to the duplicate copy of this document.
Philip Adams
American Consul

Service No. 41

Line International Freighting Corp.
Owners O. K. Sorensen, Arendal, Norway
Local Agents Rob. Reford Company.

W. J. Ellerbeck
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed on.	Sickness
Rolf Bromseth	28	Norway.	Rotterdam	12/12/32.	
Gösta Torkelsen	24	"	N.Y.	Oct. 13-33.	
Tryggve Nilsen	38	"	"	"	

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Mathe, of the Norweg. M/S Somita, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Einar Mathe
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

M. Ewalds
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

1-265632

JAN 31 1934

Cards Punched 1/25/34 M.K.
Clerk
Cards Removed 1/30/34
Cards Checked 1/30/34
Clerk ee

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" overseas thereof," as the case may be)* *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

198

Cur 1-19-34

No doctor on board ship. Evacuation staff.

Sworn to before me this ..... *day of* *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
					U. S. CITS.	DIPLO.	NAT. C. U.S.A.	IN TRANS.	UNDER 16	
1st CABIN	5				3				1	9
2nd CABIN										
3rd CLASS										
TOTAL	5				3				1	9

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
Cabin	6	3	9
Class			
rd Class			
Total	6	3	9

ee
4-1 2-1

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BONHEUR" Passengers sailing from 12/23/33 - Bahia, Para 1/6/34, January 5th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Frost	Georgina	61		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	English	England	Lancashire	R.P 915899	Washington	26.5.33		U.S.	Philadelphia
2		Le Cocq de Oliveira, Schenia		39		F	M	Housewife	Yes	Russian	Yes	Brazil	Russian	Russia		669394	Washington	29.10.30		[illegible]	New York
3	UNDER 16	Le Cocq de Oliveira, Rose Marie				F	S	Child-Baby				Brazil	Portuguese	Brazil	Recife	N.Q.I.V 2	Para	24.11.33		Brazil	Recife
4		Mereira	Rita	37		F	M	Housewife	Yes	Eng. Portuguese	Yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Cornacheelha						
5		Krukeff	Boris A.	34		M	S	Forester	Yes	Eng. Russ. Port	Yes	1st. Papers	Russian	Russia		R.P 898594	Washington	8.4.33		U.S.	New York
6		Ferreira	Mario F	29		M	M	Commercial Artist	Yes	Eng. Port.	Yes	Brazilian	Brazilian	Brazil	Para	R.P 932989	Washington	8.3.33		U.S.	New Bedford
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. E. Walsh, Insp. in Ch. 1/19/34.

62

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—680

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, January 19th 1934

199

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Polygamy	Whether coming to the United States to practice prostitution, or for any other immoral purpose	Whether coming for any other purpose or otherwise than as above	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.A.F.Frest Rego Rua 24 Fevereiro.No.27 Bahia			Frank- fort	No	Self	Yes	Yes	11	Phil- adel- phia	June 10th. 1933	Elsie Bradley 4219 Ormand Street. Philadelphia.(Daughter)	Returning Resident			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Blue		None
2	Roberto de Oliveira American Consulate	Husband	New York	N.Y.	"	Husband	Yes	Yes	7	New York	Nov. 6 1931.	Pennsylvania Hotel, N.Y.C.	Returning Resident			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blue Blonde		None
3			New York	N.Y.	"	Father.						" "				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
4	Francisco Perreira. Rua Guraba 68 Para.		~~Mass~~	N.Bedford	"	Self	Yes	Yes	13	N.Bedford	June 13 1932	Abel Moreira.(Husband) 617.9th.Av.New York.	Returning Resident			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	F.Brown	Brown		None
5	None — in Para		N.Y.	New York	"	Self	Yes	Yes	10	N.York	May 5. 1933	G.W.Call. (Hamburg Hotel N.Y.C) 82 Wall Street.N.York	Returning Resident			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	F.Brown	Brown		None
6	Mrs.L.Ferreira (None in Para) 755.5th.1st.Street New Bedford.		Mass	New Bedford	"	Self	Yes	Yes	9	N.Bedford	Aug.14 1933	Mrs L.Ferreira(Wife) 775.5th.1st.Street.N.Bedford	Returning Resident			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	F.Brown	Brown		None
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

Line LAMPORT & HOLT Line

Owners " " " "

Local Agents " " " " 24 State St. N.Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the Br. S/S "Bontekoe", from Buenos Aires Dakia, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L O E Larsen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934
at Newyork,

W. E. Welsh,
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

200

S. S. "BONHEUR" Sailing from 12/21/33 Buenos Aires. Para., Jan. 5th 19 34 Arriving at Port of New York Jan. 17th, 19 34

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Benson	Caroline L.	47	8	F	M	April 17th.1887.Buenos Aires. Argentine	U.S.P.P.447-Buenos Aires, Arg. 12/4/33.	323 North Lockwood Ave. Chicago.
2	Benson, with mother on diplomatic passport	Evelyn L. Daughter	19	6	F	S	January 17th. 1915.Buenos Aires.Argentine From Buenos Aires 12/5/34.	U.S.P.P.#448-12/4/33. Buenos Aires Argentina	
3	Mareira	Abel 1/4	12	11	M	S	June 21st.1921. New Bedford. Mass.		617.9th.Ave.New York.
4									
5							W/Cavalry, Ft. Sill.	1/17/34.	
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
									63

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Thomas Simpson	24	British			
Jose Almeda	39	Brazilian			
Patrick Ritson.	30	British			
James Hughes	39	American			
Jose Santos	31	Brazilian			
John O'Brien	34	British			
John Santos	26	Brazilian.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L O Ellwood

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York

Jan.30th, 193 4

I, master of the British (Nationality) SS "BONHEUR"
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 7 Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port Jan 19th 193 4, consigned to Messrs Lamport & Holt Line.; is now lying at Pier 14.Hoboken, and is expected to sail Jan. 30th., 193 4, for Brazil
via United States port of Philadelphia. Jacksonville First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

201

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

IMMIGRATION SERVICE PORT OF NEW YORK FEB 6 34

RECD

18	Morris	William O	✓	23	Chief Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	46	M	Welsh	British	5.11	178	Nil		
19	Hodgson	Richard	✓	15	2nd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.8	200	Nil		
20	Henderson	William	✓	15	3rd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5.9	164	Small finger short left hand.		
21	Taylor	Robert	✓	20	4th.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.9	144	Nil		
22	Azevido	Elyseu	✓	12	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A Z I L I A N		5.6	138	Nil		
23	Manning	John	✓	4	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	22	M	English	British	5.7	135	Nil		
24	Brennan	Patrick	✓	18	Donkeyman	May 27th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	140	Tattoo right arm		
25	Bryant	William	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	24	M	English	British	5.9	142	Nil		
26	Deaves	Robert	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.4	150	Tattoo right arm		
27	Prendergast	Edward	✓	18	Fireman	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.4	135	Tattoo both arms		
28	Ray	Albert J	✓	19	Chief Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	165	Nil		
29	Lang	Andw		10	Asst.Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	26	M	S C O T C H	British	5.8	138	Nil		
30	George	David C	✓	1	Asst.Steward	Oct 28th.33	New York	No	Yes	32	M	Welsh	British	5.8	137	Nil		

Discharged Para 7/1/34

Line Lamport & Holt Line
Owners Lamport & Holt.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1	Juan Cajuhy	31	Brazilian	May 17th.1933. New York
2	John Manning	22	British	May 17th.1933 New York
3	William Bryant	22	British	May 17th.1933 New York
4	David C.George	32	British	Sept.25th.1933 New York
5	Robert Schiffer	18	American	Sept.6th. 1933 New York
6	Arturo Ribeiro	45	Portuguese	May 27th. 1933 New York
7	Clarence Reed	24	British	May 17th. 1933 New York

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L O Jarrett
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED FEB 2 1934 PENNSYLVANIA PHILADELPHIA

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Philadelphia Feb 1st 1934

I, master of the British (Nationality) S. S. Bonheur
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port Jan 31st 6:00 AM 1934, consigned to Lamm Co is now lying at Pernambuco, and is expected to sail Feb 1st 5 PM 1934, for Brazil & a
via United States port of Jacksonville First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 202

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD FEB 8 1934 IMMIGRATION SERVICE PHILADELPHIA PA

14-1613

69272

18	Morris	William O	✓	23	Chief Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	46	M	Welsh	British	5.11	178	Nil		
19	Hodgson	Richard	✓	15	2nd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.8	200	Nil		
20	Henderson	William	✓	15	3rd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5.9	164	Small finger short left hand.		
21	Taylor	Robert	✓	20	4th.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.9	144	Nil		
22	Azevido	Elyseu	✓	12	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A Z I L I A N		5.6	138	Nil		
23	Manning	John	✓	4	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	28	M	English	British	5.7	135	Nil		
24	Brennan	Patrick	✓	18	Donkeyman	May 27th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	140	Tattoo right arm		
25	Bryant	William	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	24	M	English	British	5.9	142	Nil		
26	Deaves	Robert	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.4	150	Tattoo right arm		
27	Prendergast	Edward	✓	18	Fireman	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.4	135	Tattoo both arms		
28	Roy	Albert J	✓	19	Chief Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	35	M	English	British	5.7	165	Nil		
29	[illegible]	Ander		10	2nd.Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	26	M	B R A Z I L I A N		5.8	155	Nil	Dutch Para 7/34	
30	George	David C	✓	1	Asst.Steward	Oct 28th.33	New York	No	Yes	32	M	Welsh	British	5.8	137	Nil		

Line Lamport & Holt Line
Owners Lamport & Holt.
Local Agents

W J Ewald
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Morris	William O	✓	23	Chief Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	46	M	Welsh & English	British	5.11	178	Nil	
19	Hodgson	Richard	✓	15	2nd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.8	200	Nil	
20	Henderson	William	✓	15	3rd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5.9	164	Small finger short left hand.	
21	Taylor	Robert	✓	20	4th.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.9	144	Nil	
22	Azevido	Elyseu	✓	12	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A S I L I A N		5.6	138	Nil	
23	Manning	John	✓	4	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	28	M	English	British	5.7	135	Nil	
24	Brennan	Patrick	✓	18	Donkeyman	May 27th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	140	Tattoo right arm	
25	Bryant	William	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	24	M	English	British	5.9	142	Nil	
26	Deaves	Robert	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.4	150	Tattoo right arm	
27	Prendergast	Edward	✓	18	Fireman	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.4	135	Tattoo both arms	
28	Ray	Albert J	✓	19	Chief Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	35	M	English	British	5.7	165	Nil	
29	Wong	Ander		10	2nd. Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	26	M	C H I N E S E		5.8	138	Nil	
30	George	David C	✓	1	Asst.Steward	Oct 28th.33	New York	No	Yes	32	M	Welsh	British	5.8	137	Nil	

Line Lamport & Holt Line

Owners Lamport & Holt.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L O Tussell

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Delaware Breakwater, Feby 5, 1934

I, master of the Br (Nationality) S. S. Bonheur, from port of Ibiza, Sp, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted 20
Number of seamen discharged 20 — Seamen left in hospital (or died) 20
Number of seamen signed on at this port 20 — Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port 2/V, 1934, consigned to Strachan; is now lying at M & DBL, and is expected to sail 2/6/34, 19 , for Para, Brazil via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 203

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

None

FEB 5 1934

	Name.			Age.		When and where signed on.											
18	Morris	William O	✓	23	Chief Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	46	M	Welsh & British	British	5.11	178	Nil	
19	Hodgson	Richard	✓	15	2nd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.8	200	Nil	
20	Henderson	William	✓	15	3rd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5.9	164	Small finger short left hand.	
21	Taylor	Robert	✓	20	4th.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.9	144	Nil	
22	Asavido	Elyseu	✓	12	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A S I L I A N		5.6	138	Nil	
23	Manning	John	✓	4	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	22	M	English	British	5.7	135	Nil	
24	Brennan	Patrick	✓	18	Donkeyman	May 27th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	140	Tattoo right arm	
25	Bryant	William	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	24	M	English	British	5.9	142	Nil	
26	Deaves	Robert	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.4	150	Tattoo right arm	
27	Prendergast	Edward	✓	18	Fireman	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.4	135	Tattoo both arms	
28	Say	Albert J	✓	19	Chief Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	35	M	English	British	5.7	165	Nil	
29	Sung	Ander		10	2nd. Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	26	M	C H I N E S E		5.3	120	Nil	Dutch Para 2/1/34
30	George	David C	✓	1	Asst.Steward	Oct 28th.33	New York	No	Yes	32	M	Welsh	British	5.8	137	Nil	

Line Lamport & Holt Line

Owners Lamport & Holt.

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

18	Morris	William O	✓	23	Chief Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	46	M	Welsh &	British	5.11	178	Mil		
19	Hodgson	Richard	✓	15	2nd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.8	200	Mil		
20	Henderson	William	✓	15	3rd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5.9	164	Small finger short left hand.		
21	Taylor	Robert	✓	20	4th.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.9	144	Mil		
22	Azevido	Elyseu	✓	12	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A S I L I A N		5.6	138	Mil		
23	Manning	John	✓	4	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	28	M	English	British	5.7	135	Mil		
24	Brennan	Patrick	✓	18	Donkeyman	May 27th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	140	Tattoo right arm		
25	Bryant	William	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	24	M	English	British	5.9	142	Mil		
26	Deaves	Robert	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.4	150	Tattoo right arm		
27	Prendergast	Edward	✓	18	Fireman	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.4	135	Tattoo both arms		
28	Roy	Albert J	✓	19	Chief Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	35	M	English	British	5.7	165	Mil		
29	Bang	Ander		10	2nd. Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	26	M	D A N I S H		5.8	160	Mil	Deck Boy 7/34	
30	George	David C	✓	1	Asst.Steward	Oct 28th.33	New York	No	Yes	32	M	Welsh	British	5.8	137	Mil		

Line Lamport & Holt Line

Owners Lamport & Holt.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 34 (14 S.C)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Buenos Aires - 12/11/33
Bahia 14/2/33
Para - 11/3/34.

"BONHEUR", arriving at Newyork, Jan 19, 1934, from the port of Trinidad 1/10/34 204

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) [redacted]	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Everett	Leon O	✓	31 Yrs.	Master	Oct.6th.33	New York	No	Yes	46	M	English	British	5.6	164	Tattoo both arms
2	Roberts	David C	✓	27	1st.Mate	May 17th.33	New York	No	Yes	42	M	Welsh	British	5.8	168	Nil
3	Jermyn	Ernest L	✓	14	2nd.Mate	May 17th.33	New York	No	Yes	32	M	Irish	British	5.7	165	Nil Disc BA 4/1/34
4	Turner	John W	✓	18	3rd.Mate	May 17th.33	New York	No	Yes	35	M	English	British	5.8	154	Nil
5	Reed	Clarence	✓	4	Wireless Spr	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.11	161	Nil
6	Asher	Anthony A		8	Sailor	May 17th.33	New York	No	Yes	30	M	English	British	5.10	160	Nil Disc BA 4/1/34
7	Leicester	Francis J	✓	3	Apprentice	May 17th.33	New York	No	Yes	19	M	English	British	5.9	154	Nil
8	Patterson	Johan	✓	40	Carpenter	May 17th.33	New York	No	Yes	57	M	Swedish	British	5.9	160	Nil
9	Xavier	Jose	✓	15	Boatswain	May 17th.33	New York	No	Yes	53	M	B R A Z I L I A N		5.8	150	Nil
10	Silva	Joao P	✓	6	Sailor	May 17th.33	New York	No	Yes	29	M	B R A Z I L I A N		5.8	140	Nil
11	Cajuhy	Juan	✓	12	Sailor	May 17th.33	New York	No	Yes	31	M	B R A Z I L I A N		5.5	150	Tattoo both arms
12	Dias	Jose e		12	Sailor	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	B R A Z I L I A N		5.5	150	Nil Disch Para 7/1/34
13	Silva	Antonio	✓	18	Sailor	Oct.4th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A Z I L I A N		5.8	190	Tattoo right arm
14	Dantas	Leonides L	✓	15	Sailor	July 27th.33	Santos	No	Yes	33	M	B R A Z I L I A N		5.4	129	Nil
15	de Sousa	Amancio D	✓	25	Sailor	Aug.18th.33	Santos	No	Yes	45	M	B R A Z I L I A N		5.6	133	Tattoo right arm
16	Mello	Manoel C	✓	3	O.Seaman	July 27th.33	Santos	No	Yes	29	M	B R A Z I L I A N		5.4	135	Nil
17	Machado	Ondino C		1	O.Seaman	July 6th.33	Para	No	Yes	19	M	B R A Z I L I A N		5.5	150	Nil Disch Para 7/1/34
18	Morris	William O	✓	23	Chief Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	46	M	Welsh	British	5.11	178	Nil
19	Hodgson	Richard	✓	15	2nd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.8	200	Nil
20	Henderson	William	✓	15	3rd.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	Scotch	British	5.9	164	Small finger short left hand.
21	Taylor	Robert	✓	20	4th.Engineer	May 17th.33	New York	No	Yes	39	M	English	British	5.9	144	Nil
22	Azevido	Elyseu	✓	12	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	36	M	B R A Z I L I A N		5.6	138	Nil
23	Manning	John	✓	4	Greaser	May 17th.33	New York	No	Yes	22	M	English	British	5.7	135	Nil
24	Brennan	Patrick	✓	18	Donkeyman	May 27th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.7	140	Tattoo right arm
25	Bryant	William	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	24	M	English	British	5.9	142	Nil
26	Deaves	Robert	✓	6	Fireman	May 17th.33	New York	No	Yes	25	M	English	British	5.4	150	Tattoo right arm
27	Prendergast	Edward	✓	18	Fireman	Oct.4th.33	New York	No	Yes	38	M	English	British	5.4	135	Tattoo both arms
28	Roy	Albert J	✓	19	Chief Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	35	M	English	British	5.7	165	Nil
29	Pang	Ander		10	2nd. Steward	May 17th.33	New York	No	Yes	26	M	C H I N E S E		5.8	138	Nil Disch Para 7/1/34
30	George	David C	✓	1	Asst.Steward	Oct 28th.33	New York	No	Yes	32	M	Welsh	British	5.8	137	Nil

Line Lamport & Holt Line

Owners Lamport & Holt.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1946

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

205

Vessel "BONHEUR", arriving at _____, _____, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Carrera	Rogerio	✓	15	Asst.Stwd.	Aug.16th.33.	Para	No	Yes	35	M	BRAZILIAN		5.8	145	Nil
2	Schiffer	Robert	✓	1	Asst.Stwd	Oct.6th.33	New York	No	Yes	18	M	AMERICAN		5.6	140	Tattoo both arms
3	Carvalho	Germano Faria	✓	8	Chief Cook	July 5th.33	Para	No	Yes	28	M	BRAZILIAN		5.7	132	Nil
4	Ribero	Arturo	✓	25	2nd.Cook	Oct 4th.33.	New York	No	Yes	45	M	PORTUGUES		5.8	164	Nil
5	Piggott	Frederick M	✓	2	Cadet	Dec.1st.33.	Buenos Aires	No	Yes	18	M	English	British	5.10	148	Nil
6	Jared	George J	✓	23	2nd.Mate	Dec.3rd.33	Buenos Aires	No	Yes	38	M	English	British	5.4	114	Nil
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18	FELIX	AMERICO BLANC	W.I.595	6 YRS	SAILOR	2/1/34	PARA	NO	YES	24	M	FRENCH	BRAZILIAN	5/4	152	NIL
19	SILVA	JOAO MATHILDE	✓	15 YRS	O. SEAMAN	2/1/34	-do-	No	YES	36	M	AFRICAN	-do-	5/7	145	NIL
20	LOBATE	RAYMUNDO NEGRAS PINHEIRO	✓	3½	ASST STEWARD	2/1/34	-do-	No	YES	21	M	PORTUGESE	-do-	5/5	132	NIL
21	Closed with 34 members of crew.															
22																
23	Supp. visa															
24	no fee															
25	Service no. 2															
26																
27																
28																
29																
30																

W. J. Ewaldt
Master

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argetina. No.—
SEEN
For the journey to the United States
Douglas Flood
American Vice Consul.
Date DEC 11 1933
Fee No. 4043
Fee $2.00 equal to 5.78 argt. paper pesos

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
DEC 11 1933
THIS LIST IN 2 SHEETS
BEARS 34 NAMES LISTED
AS MEMBERS OF THE CREW,
INCLUDING THE MASTER.

AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA
Douglas Flood
AMERICAN VICE CONSUL

W. J. Ewaldt
Master

Consulate No.—
Para, Brazil
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
S/S "Bonheur"
Trinidad
(Const. George E. Scherer)
Date JAN 5 1934
Fee Stamp.

AMERICAN CONSULATE PARA, BRAZIL

Line Lamport & Holt.
Owners Lamport & Holt
Local Agents
16—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-24

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Br S/S Bonheur, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L O Ebbett
Master, Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 19th day of January, 1924

W. E. Hatch
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1288

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL FILED JAN 23 1934

206

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBOL COLON", EMPLOYED, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marques

Sworn to before me this JAN 19 1934 day of _____, 19

at NEW YORK

Joseph Harris

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jan 1-19-34

Cards Punched 1/25/37 M.W.
Clerk
Cards Removed 1/30/37
Cards Checked
Clerk

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Citizens	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	REG. OF U.S.A. PET'S	IN TRANSIT C.O. HD	UNDER 16 ACCD.		
1st CABIN				1								1
2nd CABIN				1								
TOURIST 3rd					1	1						
3rd CLASS												2
TOTAL				2	1	1						3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	1		
Cabin			
2nd Cabin	1	1	2
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	2	1	3

(226) Manuel Marques
288 Manuel Marques

17
W
17

St Cristobal
Agent Trans

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, JANU. 15 th., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with IMV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible] SIAN	De Zubeldia	Emiliana	31		F	S	Organ-Student	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Salinas de Oro	P.V. S	Veracruz Mexico	Jan-15 1934		Mexico	Vera-cruz	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

64

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Jan. 18 th., 1934

207

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by person, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by charitable society, State, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether coming for purpose of performing labor or service of any kind	Whether previously deported and if so, when	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether a professional beggar	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether visitor for pleasure	Length of time in U. S.	Whether in transit to another country											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	My friend Ricardo Velasco Veracruz, Mexico.	Spain			No	Myself	$00	Yes	1Y.	N.York		American Womens Ass. 353 W. 57 St. New York	Yes	6M.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Good	Blk.	Br.	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

1-19-35
1-19-36
7/31/35

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pans Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this JAN 19 1934 day of _____, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-33

AFFIDAVIT OF SURGEON

208

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED, (State whether American, "plying between ports" or "employed by certain interest," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marques.

Sworn to before me this JAN 19 1934 day of _____, 19

at NEW YORK

Joseph V. Savage
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—639

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, Jan. 15 th., 1924

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act landed)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Hevia	Amparo wife	40		F	M	Home	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Asturias	In Transit to Spain			X	Cuba	Havana	
2	3393	Alvarez	Isidro	65		M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	X	do	do	
3	3396	Rodrigues	Fernando	46		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo	do	do	do	X	do	do	
4	3396	Carrensa	Angela P. de	39		F	M	Home	do	do	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	X	do	do	
5	NOT COUNTED 3395	Albí	Eduardo	38		M	M	Commerce-Traveller	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Gandía	do	do	do	X	do	do	
6	3395	Escarpenter	José	42		M	M	Trader	do	do	do	Cuban	do	do	Barcelona	do	do	do	X	do	do	
7	3395	Vila Nogueda	Juan	49		M	S	Religious	do	do	do	Spanish	do	do	Slot	do	do	do	X	do	do	
8	NOT COUNTED	Molia	Magdalena	29		F	S	Sister	do	do	do	do	do	U.S.A.	Porto Rico	do	do	do	X	do	do	
9	3394	Marrer	María Elvira	34		F	S	do	do	do	do	Cuban	Spanish A.	Cuba	Havana	do	do	do	X	do	do	
10																			⊕			
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Those leave granted Western Dept 1/19/24 9 00 am
Checked on Land found on board Western Dept 1/no/24 1 30 pm

65

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, ~~June 30 1933~~ JAN 19 1934, *19*34

209

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the agent of any transportation society, railway, steamship line, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Persons coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for any purpose or in pursuance of any prearranged plan	Whether coming for any purpose or in pursuance of any prearranged plan	Whether ever in prison or almshouse	Whether supported by money derived in whole or in part from prostitution	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intending alien is in possession of a ticket to the United States	Whether the intending alien has sufficient money to land in the United States	Whether the intending alien is going to the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In Transit to Spain	Gijón			Yes	Myself	300	No	-	-	-	In Transit to Spain	Yes	SD.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Good	Br.	Blue	None
2	Do do do	do			do	do	100	Yes	Transit			do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Br.	do
3	Do do do	do			do	do	100	do	do			do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Br.	Br.	do
4	Do do do	Santander			do	Husband	50	yes				do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Bld.	Br.	do
5	Do do do	Barcelona			do	Myself	150	no	-	-	-	do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Blue	do
6	Do do do	do			do	do	50	yes	1933	N.York		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Blk.	Br.	do
7	Do do do	do			do	do	15	do	1926	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk.	Br.	do
8	Do do do	do			do	do	50	do	P.Rico			do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br.	Blk.	do
9	Do do do	do			do	do	50	no	-	-	-	do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Br.	Blk.	do
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmardo Master, *of the* S.S. "CRISTOBAL COLON", *from* H A V A N A, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master)

Master

Sworn to before me this JAN 19 1934 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Joseph L. Savage

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

210

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED (State whether Surgeon is employed by owners thereof or has been duly appointed by Commissioner of Immigration), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Márquez

Sworn to before me this JAN 19 1934 day of ....., 19

at NEW YORK

Joseph P. Savage
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, Jan. 15 th., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Fruto number with QIV, NQIV, PV, or RP and give station of act issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	33951	Jimenez Nicolas	José	28		M	S	Employed	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	In Transit to Spain			X	Mexico	Veracruz	
2	33952	Nuñez	Enrique	36		M	M	Farmer	do	do	do	do	do	do	Coruña	do	do	do	X	do	do	
3	33953	L. de San Roman	Cármen	33		F	M	Home	do	do	do	do	do	Mexico	Celaya	do	do	do	X	do	do	
4	34193	Suares	José Ma.	46		M	M	Trader	do	do	do	do	do	Spain	Santander	do	do	do	X	do	do	
5		Alverde	Vicente	36		M	M	Industrial	do	do	do	do	do	do	Riva	do	do	do	X	do	do	
6	34200	Alverde	Josefina de	1	10	F	S	-	no	do	no	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do	X	do	do	
7	33954	Sorde	Francisco	50		M	M	Trader	yes	do	yes	Mexican	Mexican	Spain	Santander	do	do	do	X	do	do	
8	34196	Bernad	José	44		M	M	do	do	do	do	Spanish	Spanish	do	Huesca	do	do	do	X	do	do	
9	33955	Preece	William Charles	59		M	S	Independent	do	do	do	English	English	England		do	do	do	X	do	do	
10									Shore leave granted M. Stern Sup. 1/19/34										⊕			
11									Checked out and found on board M. Stern Sup. 1/20/34													
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

66

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—400

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, 19

211

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent for and if so, by whom; whether by relative, whether by self or other person, or by both; if by relative, state which; if by self, whether cash, labor, or previously paid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In Transit to Spain	Vigo			Yes	Myself	$500	Yes	1931	N.York		In Transit to Spain	Yes	NO.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Good	Br.	Br.	None
2	Do do do	Corufia			do	do	500	do	Transit	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Blk.	Br.	do
3	Do do do	do			do	Husband	-	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Br.	Gr.	do
4	Do do do	Santander			do	Myself	1000	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk.	Br.	do
5	Do do do	do			do	do	250	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Bld.	Br.	do
6	Do do do	do			do	Father	-	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	3	do	Bld.	Br.	do
7	Do do do	do			do	Myself	50	do	1928	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Gr.	Br.	do
8	Do do do	do			do	do	250	no	-	-		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Br.	Br.	do
9	Do do do	Barcelona			do	do	500	yes	1916-1928			do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Gr.	Blue	do
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—688

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pena Master *, of the* S.S. "CRISTOBAL COLON" *, from* V E R A C R U Z *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

Eduardo Pena

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this JAN 19 1934 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Joseph H. Warring

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA — VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, 19 34 211

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for such passage, whether furnished by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, State, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions—					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In Transit to Spain	Vigo		Yes	do	Myself	500	Yes	1931	N.York		In Transit to Spain	Yes	2D.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Good	Br.	Br.	None
2	Do do do	Coruña			do	do	500	do	Transit	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Blk.	Br.	do
3	Do do do	do			do	Husband	-	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Br.	Gr.	do
4	Do do do	Santander			do	Myself	1000	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk.	Br.	do
5	Do do do	do			do	do	250	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Bld.	Br.	do
6	Do do do	do			do	Father	-	do	do	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	3	do	Bld.	Br.	do
7	Do do do	do			do	Myself	50	do	1928	do		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Gr.	Br.	do
8	Do do do	do			do	do	250	no	-	-		do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Br.	Br.	do
9	Do do do	Barcelona			do	do	500	yes	1916-1928			do do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Gr.	Blue	do
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. "CRISTOBAL COLON" *, from* VERACRUZ *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this JAN 19 1934 *day of* _____, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

VIA-COMPAÑIA TRASATLANTICA-
POR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

212

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON," EMPLOYED (State whether Surgeon "regularly employed" or "employed by owners hereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Márquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 3K

at My

Joseph Haringe
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—889

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, Jan. 15 th., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—		Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town					Country	City or town	
1	24187 FOR COUNTRY	Sirvent	Arturo	35		M	M	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Jijona	In Transit to Spain				Cuba	Havana	
2		Rivero	Plácida G. de	31		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Montforte	do	do	do	do	do	do	
3		Rivero	Amaro	6		M	S	Scholar	do	do	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do	do	do	
4		Rivero	María	6		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
5		Rivero	Marta	2		F	S	-	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
6	24188	Fernandez	Bienvenido	25		M	S	Student	yes	do	yes	do	do	Spain	Oviedo	do	do	do	do	do	do	
7	24189	Mata	Leoncio	30		M	S	Teacher	do	do	do	do	do	do	Palencia	do	do	do	do	do	do	
8		Arango	Luis	41		M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	Asturias	do	do	do	do	do	do	
9	FOR COUNTRY	Arango	Amalia M. B. de	39		F	M	Home	do	do	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do	do	do	
10		Arango	Fernando	6		M	S	-	no	do	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
11		Díaz	Rosa	26		F	S	Home	yes	do	yes	do	do	Spain	Aviles	do	do	do	do	do	do	
12	24190	Carranza de la Torre	Luis	39		M	M	Military	do	do	do	do	do	Cuba	Habana	do	do	do	do	do	do	
13	24192 (3)	Cañedo Hevia	Rogelio	58		M	S	Trader	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo	do	do	do	do	do	do	
14		Cañedo Hevia	Ramón	54		M	M	Farmer	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
15	24191	Fernandez López	Manuel	36		M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	Miranda	do	do	do	do	do	do	
16	24193	Alvarez Rua	Diego	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo	do	do	do	do	do	do	
17	24193	Cerra	Luis	30		M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Santander	do	do	do	do	do	do	
18	24194	Villar Alvarez	Francisco	31		M	S	do	do	do	do	Cuban	do	Cuba	Cienfuegos	do	do	do	do	do	do	
19	24197	Alcántara	José	52		M	S	Religious	do	do	do	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico	do	do	do	do	do	do	
20	24195 (3)	Bustamante	Rafael	35		M	M	Trader	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Laredo	do	do	do	do	do	do	
21		Bustamante	Blasa G. de	27		F	M	Home	do	do	do	do	do	Cuba	Sta.Clara	do	do	do	do	do	do	
22		Escarpenter	Eusebio	63		M	M	Trader	do	do	do	do	do	Spain	Barcelona	do	do	do	do	do	do	
23	24196	Rodrigues	Manuel	28		M	S	Employed	do	do	do	do	do	do	Las Palmas	do	do	do	do	do	do	
24		Suares	Manuel	42		M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Oviedo	do	do	do	do	do	do	
25	24198	Martines	Esteban	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
26	24199	Chorens	Manuel	23		M	S	Employed	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
27																						
28																						
29																						
30																						

Checked out and found on board 1/20/34 [illegible]

Shore leave granted to all but #22 & 3-4-5-8-9-10-11-22

Shore leave declined

Shore leave declined

Shore leave declined

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

213

Arriving at Port of NEW YORK, JAN. 19 4h., 19 34

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How (for race and nationality) described in manifest	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Question 28 at foot of this sheet for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In Trasnit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Myself	$200	Yes	Transit		In Transit to Spain	Yes	2 D.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Good	Blk.	Blk.	None
2	do	do	Coruña	do	Husband	15	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk.	Blue	do
3	do	do	do	do	Father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	6	do	Br.	Br.	do
4	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4		do	Br.	Br.	do
5	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	5	do	Bld.	Br.	do
6	do	do	Gijón	do	Myself	$200	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Blk.	Br.	do
7	do	do	do	do	do	$50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk.	Br.	do
8	do	do	do	do	do	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Br.	Br.	do
9	do	do	do	do	Husband	-	Yes	1909	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk.	Blk.	do
10	do	do	do	do	Father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	Bld.	Br.	do
11	do	do	do	do	Myself	$50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Bld.	Br.	do
12	do	do	do	do	do	$50	yes	N.York		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Br.	do
13	do	do	Santander	do	do	$100	do	1918	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br.	Blue	do
14	do	do	do	do	do	$1000	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk.	Br.	do
15	do	do	do	do	do	$150	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Blk.	do
16	do	do	do	do	do	$100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Blk.	do
17	do	do	do	do	do	$50	yes	1938	Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Br.	do
18	do	do	do	do	do	$200	do		Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Blk.	do
19	do	do	do	do	do	$10	do	1907	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Blk.	Blk.	do
20	do	do	do	do	do	$100	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Br.	do
21	do	do	do	do	Husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Bld.	Br.	do
22	do	do	Badalona	do	Myself	65	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Br.	do
23	do	do	do	do	do	500	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Gr.	Br.	do
24	do	do	Gijón	do	do	$50	no		-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Br.	Br.	do
25	do	do	do	do	do	$50	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Br.	do
26	do	do	do	do	do	$200	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Blk.	Blk.	do
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edwardo Fano (State whether Master, First, or Second Officer), Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from H A V A N A, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

at Key West

Joseph V. Hasenyer
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA — VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

214

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", ENROLLED (State whether Commander, Officer, Steerage Steward, or Surgeon), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Marques.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

at Ny

Joseph Stanny
Insp

(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, Jan. 15 th., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to: Read	Read visé language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CSV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		Cambeses	Manuel	58		M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Spanish A.	Cuba	Habana	In Transit to Spain				Mexico	Veracruz	
2		Basanta	Antonio	36		M	S	do	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Coruña	do	do	do		do	do	
3		Venta	Juan	44		M	M	do	do	do	do	Mexican	Mexican	do	Asturias	do	do	do		do	do	
4		Eguiño	Donato	67		M	W	do	do	do	do	Spanish	Spanish	do	do	do	do	do		do	do	
5		Eguiño	Ramón	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	
6		Carcía	Esteban	28		M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Sevilla	do	do	do		do	do	
7		Canal	José Luis	11		M	S	Student	do	do	do	do	do	Mexico	Mexico	do	do	do		do	do	
8		Zepeda	Tomas	37		M	S	Teacher	do	do	do	Mexican	Mexican	do	Tapachula	do	do	do		do	do	
9		Obregón	Gonzalo	18		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	Mexico	do	do	do		do	do	
10		Péres	Octavio	15		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Irapuato	do	do	do		do	do	
11		Topete	Salvador	15		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Guadalajara	do	do	do		do	do	
12		Quintana	José de la	56		M	M	Cashier	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Salia	do	do	do		do	do	
13		Barceló	Consuelo S. Vda.	47		F	W	Home	do	do	do	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico	do	do	do		do	do	
14		Barceló	Juana	27		F	S	Artist	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	
15		Garriles	Ramón	47		M	S	Grocer Trader	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Nueva	do	do	do		do	do	
16		Garriles	José	44		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do	
17		Arismendi	Cármen	41		F	S	Servant	do	do	do	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico	do	do	do		do	do	
18		Rives	Mariano	46		M	M	Com. Broker Trader	do	do	do	do	do	do	Frontera	do	do	do		do	do	
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

H-5588

Shorlear drunk

H.P. Crawford, Insp.

9/15/33 1/19/34

Checked out and found on board Steamship Mex 1/16/34

63

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Jan. 19th. 81, 19 24

215

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whose passage paid? (Whether alien paid by himself, whether paid by other person, or by any relative, whether by steamship company, railroad, society, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure			Whether alien intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country from which he came		Whether alien can read or cannot read	Whether alien can write or cannot write	Whether married or single	Whether accompanied and deported with wife			Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	In Transit to Spain	Vigo	do	do	Yes	Myself	38	No	-	-	-	In Transit to Spain	Yes	SD.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Good	Br.	Blue	None
2	do	Coruña	do	do	do	do	450	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Blk.	do
3	do	Gijón	do	do	do	do	100	yes	1918	N.York		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Gr.	Br.	do
4	do	Santander	do	do	do	do	100	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	-	do	Gr.	Br.	do
5	do	do	do	do	do	Father	100	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br.	Br.	do
6	do	do	do	do	do	Myself	100	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Br.	Br.	do
7	do	do	do	do	do	Father	50	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Br.	Blue	do
8	do	do	do	do	do	Myself	179	yes	1914-1916	S.Antonio		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br.	Br.	do
9	do	do	do	do	do	Father	15	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	5	do	Br.	Br.	do
10	do	do	do	do	do	do	30	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	5	do	Blk.	Br.	do
11	do	do	do	do	do	do	30	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	-	do	Br.	Br.	do
12	do	Bilbao	do	do	do	Myself	500	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Gr.	Green	do
13	do	Barcelona	do	do	do	do	50	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Gr.	Br.	do
14	do	do	do	do	do	do	-	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Blk.	do
15	do	Santander	do	do	do	do	400	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Gr.	Br.	do
16	do	do	do	do	do	do	150	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk.	Br.	do
17	do	do	do	do	do	do	100	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Blk.	Blk.	do
18	do	Barcelona	do	do	do	do	200	yes	1926-1928	Tampa Fla.		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Br.	do
19																													
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pena Master *, of the* S.S. "CRISTOBAL COLON" *, from* VERACRUZ *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 10 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master

Sworn to before me this 19 *day of* Jan. *, 1934*

at New York

Joseph V. Gaenzi

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a), [illegible].

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

216

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED (State whether Surgeon "in the employ of" or "employed by" certain steamer, or the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marques

Sworn to before me this JAN 19 1934 day of _____, 19

at NEW YORK

Joseph P. Savage
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON", Passengers sailing from VERACRUZ, Jan. 15 th., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	8197 TEMP. STAY	Gonsales Aparicio	Enrique	29		M	S	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Mexican	Mexican	Mexico	Jalapa	X	Order		Mexico	Mexico	
2												Diplomatic Insp. 1/9/34									
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

C9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—821

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

217

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, *19* 34

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether or not in possession of ticket to ultimate destination, or sufficient money to procure same, or guaranteed by another	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	My mother Rosa Aparicio Vda. Gonsales, 140 Amsterdam St. Mexico City	England	Mexico City	No	Myself $400.00	400	No	-	-	Ymca Sloan House 32 nd St. Dimic Hotel, New York City	Yes	8 W.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Good	Blk.	Br.	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Feno Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUS, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this JAN 19 1934 day of _____, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

VIA-COMPAÑIA TRASATLÁNTICA-VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

JAN 19 1934

S. S. "CRISTOBAL COLON" sailing from VERACRUZ, Jan. 13 th., 1934, Arriving at Port of NEW YORK ~~Jan. 18 th.~~, 1934

218

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Booker Fletcher	James Roedel	24		M	S	May 16 th. 1909, Lima Ohio		526 Elmwood Place, Lima Ohio
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

M Stern Insp. 1/19/34 8:30 am

70

6

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—21A

219

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed (State whether Surgeon, Surgeon-Dentist, or Surgeon-Oculist employed by Bureau of Immigration, or the name and address of the steamship company employing him), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1924

at Ny

Joseph H. Senner
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

8

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, January 15. th., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District	
1		Cabras	Consuelo	30		F	M	Home	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spanih	Madrid					Cuba	Havana	
2		Sanchez	Olga		7	F	S	-	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
3		Ortega	Ramon	44		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do	
4		Alonso	Jose Maria	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
5		Alonso	Francisco	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
6		Lavin	Blás	38		M	M	do	do	do	do	do	do	Cuban	Havana					do	do	
7		Martinez	Josefa	39		M	M	Home	do	do	do	do	do	Spain	Sevilla					do	do	
8		Rodriguez	Benigno	86		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do	
9		Estanca	Ramon	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do	
10		Lopez	Eduardo	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
11		Aranzada	Juan	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Guipuzcoa					do	do	
12		Terrillaga	Maria Carmen	32		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
13		Carbonell	Andres	54		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
14		Camas	Dolores	51		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
15		Montserrat	Carbonell	25		F	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
16		Carbonell	Andrés	17		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
17		Zapiraín	Juan	41		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Vizcaya					do	do	
18		Rivas	Jose	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	do	
19		Bataller	Salvadora	55		F	W	Home	do	do	do	do	do	do	Valencia					do	do	
20		Tarragena	Jose	63		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	L'erida					do	do	
21		Sufal	Remigia	73		F	W	Home	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	
22		Hernandorena	Francisco	60		M	M	Laborer	do	do	do	do	do	do	Valencia					do	do	
23		Escaidell	José	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Baleares					do	do	
24		Cabot	Antonia	44		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
25		Cuffi	Andres Aveline	44		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Gerona					do	do	
26		Persico	Mercedes	45		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	L'erida					do	do	
27		Martinez	Ezequial	65		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Valencia					do	do	
28		Almany	Gabriel	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Mallorca					do	do	
29		Garcia	Jose Antonia	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cadiz					do	do	
30		Lasaga	Manual	63		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Navarra					do	do	

Checked in F. J. Mayo Luther Sanp 1/19/1934 9 40 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

220

Arriving at Port of NEW YORK, January 16th, 1924

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																				
1	In transit to Spain	Spain	SANTANDER		Yes	Herself	Yes	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	do	do	do	do	do	Mother	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	1	8	do	Brd	Blue	do
3	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
7	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
8	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
11	do	do	do	BILBAO	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
12	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
13	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
14	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
15	do	do	do	do	do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Brd	Blue	do
17	do	do		do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
19	do	do	BARCELONA		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Wht	Blk	do
21	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
22	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
26	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
27	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
29	do	do	do	BADIZ	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "CRISTOBAL COLON" *from* H A V A N A, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30/ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master.

Sworn to before me this 19 *day of* Jan, 1934

at NY

Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA — POR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 04

at Ny

Joseph Wanner
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, January 15 th., 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Fernandez	Maria	4		F	S	-	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Asturias					Cuba	Havana	
2		Gonzalez	Jesus Amador	22		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
3		Marquenda	Adelia	23		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4		del Llano	Francisco F.	28		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
5		Diaz F.	Constantina	24		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		Liñera	Ricardo	20		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
7	NOT COUNTED	Menendez	Restituto	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
8		Alonso	Jose Maria	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
9		Suarez	Marcelino	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
10		Alonso	Enrique	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
11		Rodriguez	Edelmira	23		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
12		Martinez	Aurelio	26		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
13		Martinez	Manuel	3		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
14	NOT COUNTED	Martinez	Maria Teresa		7	M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
15		Mendez	Rafael	24		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
16		Suarez G.	Elias	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
17		Suardiaz	Manuel	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
18		Suarez	Bienvenido	41		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
19		Hernandez	Ricardo	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Zamora					do	do	
20		Berrocal	Maria	28		M	S	do	"	do	do	do	do	do	do					do	do	
21		Sabugal	Isidro	31		M	S	do	"	do	do	do	do	do	Leon					do	do	
22	NOT COUNTED	Lesada	Angel	68		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do	
23		Viñales	Deogracias	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lérida					do	do	
24		Rodriguez	Ciriaco	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
25		Martinez	Francisco	57		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do	
26		Camperredonde	Jose Maria	43		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
27	NOT COUNTED	Ortiz	Angel	19		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
28		Gutierrez	Francisco 72	44		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
29		Sierra	Jesus Maria	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
30		Sanchez	Gabriel	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do	

Checked in F. J. Mayer for the Dept 1/19/1934

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

9 32
9 Col.

14—488

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

222

Arriving at Port of NEW YORK, January 29th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash sent by steamship, whether cash sent by relative, whether ticket prepaid by other person, or by charitable institution, society, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States																
1	In transit to Spain	Spain		GIJON	Yes	Father	-	-	-	-	--	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	2	9	Good	Brd	Blue	None
2	do	do		do		Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
3	do	do		do		Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
4	do	do		do		Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
5	do	do		do		Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
6	do	do		do		Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
7	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
8	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
9	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
10	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
11	do	do		do		Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
12	do	do		do		Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
13	do	do		do		Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	8	do	Brd	Blue	do
14	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	1	8	do	Brd	Blue	do
15	do	do		do		Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
16	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
17	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
18	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
19	do	do	SANTANDER			do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
20	do	do		do		Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
21	do	do		do		Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
22	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
23	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
24	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
25	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
26	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
27	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
28	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
29	do	do		do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
30	do	do		do		Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—290

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master (State whether Master, First, or Second Officer), of the "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30/ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fano

Master. ~~Officer~~

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

at NY

Joseph Savage

Immigration Officer.

NAVIA-COMPAÑIA TRASATLÁNTICA-HABANA CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

223

I, Manuel Marques, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed
(State whether "regular surgeon," "acting surgeon," or "employed by private interest," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Marques.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 3X

at Ny

Joseph D. Laning
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

6

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, January 15 th/, 194

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved).	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Llorente	Angel	44		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spani	Asturias					Cuba	Havana	
2		Pintado	Antenio	29		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
3		Fernandez	Nicolás	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4		Villabona	Modesto	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
5		Villar	Francisco	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		Zarabeza	Evaristo	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
7		Fernandez	Julio	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
8		Gonzalez	Purificacion	41		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
9		Gonzalez	Amalia	17		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
10		Gonzalez	Victorina	18		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
11		Gonzalez	Guillermo	10		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
12		Fraga	Santiago	21		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
13		Gonzalez	Jesus	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
14		Lopez	Domingo	33		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
15		Garcia	Gregorio	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon					do	do	
16		Suarez	Jose	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do	
17		Rodriguez	Gerardo	33		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
18		Molina	Faustino	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
19		Valdés	Julio	24		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
20		Ajuria	Maria Victoria	24		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
21		Alvarez	Manuel	40		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
22		Arboleya	José	41		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
23		Sanchez	Concepcion	41		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
24		Martino	Luis	26		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
25		Vel-is	Armando	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
26		Fernandez	Antonio	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
27		Fernandez	Manuel	47		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
28		Alvarez	Virginia	444		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
29		Fernandez	Ebedilia	7		F	S	Student	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
30		Fernandez	Pedro	12		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	

Checked in F. J. Mayfield Insp 1/17/1934

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

9 30 a.m

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 19th, 1934. 224

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the organization, society, friend, lodge, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor or service of any kind	Whether mentally and physically normal	Whether married and deserted wife now here	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain		GIJON	Yes	Himself	-	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	do	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Brd	Blue	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
8	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
9	do	do	do	do	do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Brd	Blue	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
11	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
19	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
20	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
22	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
23	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
27	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
28	do	do	do	do	do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	8	do	Brd	Blue	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	9	do	Blk	Blk	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	5	do	Brd	Blue	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master *(Master, First, or Second Officer),* *of the* "CRISTOBAL COLON" *from* HAVANA *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30/ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master. *Officer.*

Sworn to before me this 19 *day of* Jan, 19 24

at Hy

Joseph V. Savage
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

225

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed, (State whether employed "under contract" or "employed by private steamer," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

at My

Joseph Thomas
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—628

5

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, January 15 th., 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Perdo	Juan	59		M	M	Laberer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Gemña					Cuba	Havana	
2		Gacia	Manuel	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
3		Seute	Santiago	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
4		Vicete Campos	Manuel	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
5		Anca	Manuel	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
6		San Juan	Juan Antonio	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
7		Martinez	Manuel	12		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
8		Pedreiras	Manuela	36		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
9		Gonzalez	Jose Maria	1		M	S	-	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
10		Martinez	Manuel	40		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
11		Perez	Ramon	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do	
12		Bana	Jose Jorge	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
13		Garcia	Jose Maria	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
14		Rodrigues	Ricardo	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
15		Permas	Jose	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
16		Liñeira	Andres	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
17		Lamas	Santiago	28		M	M	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
18		Pombo	Emilia	35		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
19		Lopez	Angela	26		F	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
20		Galan	José	32		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
21		Fermesa	Manuel	40		M	M	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
22		Prieto	Arturo	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
23		Lopez	Nieves	9		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
24		Lopez	Elena	8		F	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
25		Gonzalez	Manuel	28		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
26		Gonzalez	Victoria	1		F	S	-	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
27		Lorete	Luciana	30		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do	
28		Gonzalez	Carmen	4		F	S	-	do	do	do	do	do	do	de					do	do	
29		Lago	Silvestre	35		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
30		Loria	Manuel	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do	

Checked in F. J. Mansfield Insp 1/19/1934

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

9 22 Pm

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

226

Arriving at Port of NEW YORK, January 19, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid with passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever before in the United States	Whether coming to join a husband in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien has been in the United States previously; if so, when and where?	Length of time alien has been in the United States previously	Length of time alien has been in foreign contiguous territory or adjacent islands										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	CORUNA		Yes	Himself	-	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Wht	Blk	None
2	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		Blk	Blk	do
3	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
4	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
5	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
6	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Wht	Blk	do
7	do	do	do		do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	5		Blk	Blk	do
8	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	5		Brd	Blue	do
9	do	do	do		do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
10	do	do	do		do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
11	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
12	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
13	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
14	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
15	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
16	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
17	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
18	do	do	do		do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
19	do	do	do		do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
20	do	do	do		do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
21	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
22	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5		Blk	Blk	do
23	do	do	do		do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	9		Wlk	Blk	do
24	do	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
25	do	do	do		do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
26	do	do	do		do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
27	do	do	do		do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5		Blk	Blk	do
28	do	do	do		do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	8		Brd	Blue	do
29	do	do	do		do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
30	do	do	do	GIJON	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* "CRISTOBAL COLON", *from* H A V A N A, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30/ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master. Officer

Sworn to before me this 19 *day of* Jan, 1934

at NY

Joseph Farrington
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA · A BORDO CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

227

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed as
(State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 3X

at Ny

Joseph V. Jenning
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—600

H

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" . Passengers sailing from HAVANA , January 15 th. , 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Pernas	José	31		M	M	Laberer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña					Cuba	HAVANA	
2		Iglesias	Jose Maria	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
3		Iglesias	Manuel	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4		Vazquez	Andres	58		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
5		Vazquez	Francisco	53		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		Martinez	Celestino	19		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do	
7		Lorenzo	Leonardo	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
8		Ferreiro	Evaristo	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
9		Oral	Jose Maria	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
10		Garcia	Juan	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
11		Seute	Domingo	52		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
12		Hermida	Jose	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
13		Neya	Manuel	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
14		Ostarelo	Manuel	36		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
15		Perez	Eduardo	33		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
16		Barbazán	Maximino	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
17		Gayo	Alvaro	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
18		Pena	Rogelio V.	19		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
19		Cebelo	Cesareo	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
20		Tuñas	Manuel	29		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
21		Penta	Jose Benigno	35		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
22		Piñen	Eduardo	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
23		Seije	José	41		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
24		Perez	Gregoria	37		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do	
25		Perez	Maria	4		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
26		Perez	Silvia	3		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
27		Parsdela	Jesus 75	43		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
28		Lopez	Ricardo	48		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
29		Villares	Jose Ramon	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
30		Garcia	Jesus	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	

Checked in F. J. Marsellus Dep
1/19/1934

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

3 20
Tons.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

228

Arriving at Port of NEW YORK, January 17th., 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain		CORUÑA	Yes	Himself	-	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk	Blk	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Brd	Blue	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	blue	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
24	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
25	do	do	do	do	do	Mother	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	9	do	Brd	Blue	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	5	do	Brd	Blue	do
27	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* "CRISTOBAL COLON" *, from* HAVANA *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Eduardo Fano
Master, ~~Officer~~

Sworn to before me this 19 *day of* Jan *, 19*34

at NY

Joseph Garnigo
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

229

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marquez

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 24

at Ny

Joseph DeFarrington

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

3

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" *Passengers sailing from* HAVANA, January 15 th., 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give station of act issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Lopez	Antonio	35		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Lugo					Cuba	Havana	
2		Paiceiras	Manuel	26		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
3		Santiago	Manuel	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4		Piñen	Andrés	31		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
5		Deperta	Concepcion	31		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		Piñen	Pura	3		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
7		Piñen	Guillermina	3		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
8		Gonzalez	Benjamin	28		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
9		Parrilla	Jesé	48		M	M		do	do	do	do	do	do	do					do	do	
10		Gonzalez	Maria	47		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
11		Parrilla	Maria Pilar	21		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
12		Parrilla	Jesus	9		M	S	Stutent	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
13		Parrilla	Carlos	6		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
14		Fernandez	Ramon	34		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
15		Varela	Pedro	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
16		Oaya	Dennina	29		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
17		Santalla	Antonio	35		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
18		Castro	Josefa	28		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
19		Santalla	Olga	8		F	S	Student	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
20		Santalla	Carmen	7		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
21		Pices	Antonio	49		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Coruña					do	do	
22		Gonzalez	Vicente	28		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
23		Garcia	Maria A.	25		M	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
24		Gonzalez	Julia	4		F	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
25		Gonzalez	José	3		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
26		Carrillo	Jose	36		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
27		Cubilet	Diego	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
28		Garcia	Regino	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
29		Orol	Oremia	41		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
30		Lima	Alfredo	57		M	V	Laberer	do	do	do	do	do	do	Tenerife					do	do	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Checked in F. J. Manifesting Room 1/19/1934

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 230
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 12th., 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by the passenger, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the transportation company, society, State, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					If Yes—					Whether alien intends to go to the country whence he came to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town				Yes or No	Years or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	In transit to Spain	Spain		CORUÑA	Yes	Himself	-	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
5	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
6	do	do	do	do	do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	7	do	Brd	Blue	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	Blk	Blk	do
8	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do
10	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
11	do	do	do	do	do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	5	do	Brd	Blue	do
14	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
16	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
17	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
18	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
19	do	do	do	do	do	Mother	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	7	do	Blk	Blk	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	9	do	Brd	Blue	do
21	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
23	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Brd	Blue	do
24	do	do	do	do	do	Father	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	9	do	Brd	Blue	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	4	do	Blk	Blk	do
26	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
29	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
30	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Wht	Blk	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master *(State whether Master, Purser, or Second Officer)*, *of the* "CRISTOBAL COLON" *from* HAVANA, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Eduardo Fano
Master.

Sworn to before me this 19 *day of* Jan, 19 34

at Key West

Joseph K. Savage
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA · VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

231

I, Manuel Marques, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed (State whether [illegible] "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marques.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

at Ny

Joseph Tanny
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—[illegible]

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, January 15 th., 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Otero	Manuel	53		M	M	Laberer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Pontevedra					Cuba	Havana
2		Brienes	Encarnacion	40		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do
3		Moscani	Jacobe	47		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Cerufia					do	do
4		Suarez	José Manuel	36		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
5		Lopez	Carmen	27		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Luge					do	do
6		Garcia	José	38		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
7		Lopez	Remedios	24		F	S	Home	do	do	do	do	do	do	Luge				99658/438	do	do
8		Vidal	José	21		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Cenfia					do	do
9		Otero	Gaster	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
10		Vazquez	Jose	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Cerufia					do	do
11		Guntin	Alfonso	22		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
12		Fariñas	Carmen	35		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	de					do	do
13		Guntin	Beleres	1		F	S	-	do	do	do	do	do	do	de					do	do
14		Rincon	Manuel	22		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
15		Puente	Martin	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon					do	do
16		Garcia	Maximino	22		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
17		Redriguez	Francisco	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do
18		[illegible]alle	Jesús	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
19		Fidalgo	Luis	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
20		Sanchez	Florencia	55		F	W	Home	"	"	"	"	"	"	de					do	do
21		Blanco	Francisco	36		M	S	:aborer	"	"	"	do	"	"	Orense					do	do
22		Lopez	Florinda	54		M	S	Home	do	do	do	do	do	do	de					do	do
23		Bachede	Arturo	46		M	S	Laberer	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
24		Redriguez	Manuel	55		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Cerufia					do	do
25		Freire	Vicente M.	21		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do
26		[illegible]guiar	Jesus Maria	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do
27		Soto	Andrés E.	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	de					do	do
28		Mariñas	Leandro	40		M	M		do	do	do	do	do	do	de					do	do
29		Vega	Julia	35		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Luge					do	do
30		Alvarez	Nicanor	34		M	M	Laberer	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do

Checked in F. J. Mansfield, Insp. 1/19/1934 9 45 am

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

232

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 19th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the fare herself, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																					
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	SPAIN		VIGO	Yes	Himself	-	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
3	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
5	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
6	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
7	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
8	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
12	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
13	do	do	do	do	do	Mother	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	1	8		Brd	Blue	do
14	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		Brd	Blue	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
20	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
21	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
22	do	do	do	do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Wht	Blk	do
23	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
24	do	do	do	CORUÑA	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		Blk	Blk	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Brd	Blue	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7		Blk	Blk	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
29	do	do	do	do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6		Blk	Blk	do
30	do	do	do	do	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do												5	6		Blk	Blk	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Fano
Master.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

at NY

Joseph L. Lanning
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA ESPAÑOLA VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

233

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Marquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 3[illegible]

at [illegible]

Joseph Haringe
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

AFFIDAVIT OF SURGEON

233

I, Kamel Kanquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Marquez.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 19 34

at Ny

Joseph Marinzi
Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON". Passengers sailing from VERACRUZ, January 13 th., 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1		Leboreiro	Manuel	40		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Orense					Mexico	Veracruz	
2		Rico	Antonio	51		M	S	do	do	Algerine	do	Algerine	Algerine	Argelia	Orán					do	do	
3		Lois	Eliseo	35		M	S	do	do	Spanish	do	Spanish	Spain	Spain	Orense					do	do	
4		Martinez	Manuel	18		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
5		Mendez	Crisanto	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
6		Diaz	Manuel	40		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do	
7		Fernandez	Matias	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Asturias					do	do	
8		Canseco	Lucio	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Leon					do	do	
9		Saiz	Manuel	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Vizcaya					do	do	
10		G.de Saiz	Ramona	28		F	M	Home	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
11		Grungaray	Bernardo L.	22		M	S	Laborer	do	do	do	do	do	do	Navarra					do	do	
12		Albisu	Fernando	29		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Zaragoza					do	do	
13		Hussein Khabil	Kasim	35		M	S	Trader	do	Libanés	do	Libamés	Libanés	Libanés	El-Cire					do	do	
14		Jaureguiberry	Georgilina	36		F	M	Home	do	Spanish	do	S.American	S.American	S.Amrican	Guayaquil					do	do	
15		Le Gall	Ivetty	18		F	S	do	do	French	do	French	French	French	Pariz-					do	do	
16		Choung Hung	Moon	45		M	S	Trader	do	Japanese	do	Japanese	Japanese	Japon	Corea					do	do	
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Checked in F. J. Ellis Post Office Dept
1/19/1934
9 10 a.m.

73

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

234

Arriving at Port of NEW YORK, January 19 th., 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for, passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intending immigrant has in his own name a ticket or passage through to his ultimate destination in the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he is going to the United States solely to carry on labor for which he has been promised by a specific person or company in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	In transit to Spain	Spain		Vigo	Yes	Himself	-	-	-	-	-	In transit to Spain	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
3	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
4	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blue	Blue	do
5	do	do		CORUÑA	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
6	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
7	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
8	do	do		GIJON	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
9	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
10	do	do		SANTANDER	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
11	do	do		do	do	Husband	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
12	do	do		BILBAO	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
13	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk	Blk	do
14	do	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk	Blk	do
15	do	do		do	do	Herself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blue	Blue	do
16	do	do		BARCELONA	do	Himself	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blue	Blue	do
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pans, Master *(Name whether Master, First, or Second Officer), of the* "CRISTOBAL COLON" *, from* VERACRUZ *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master.

Sworn to before me this 19 *day of* Jan *,* 1934

at Ny

Joseph Sauzo
Immigration Officer.

COMPAÑIA TRASATLANTICA
VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Sheet No. 1.

247

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 595

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Revised under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (Nationality) Havana

Total crew at time of arrival 24 2 Number of seamen deserted

Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
1	Estanislao Zuguzagoita	29	Spanish	Vc 454 / 673		
2						
3						
4						

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 595

CABLE ADDRESS ATLANTIQUE

SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, INC.
GENERAL AGENTS

TELEPHONE BOWLING GREEN 9-5150

Compañia Trasatlántica

Spanish Transatlantic Line

24 State Street, New York

235

February 28, 1934

Hon. Commissioner of Immigration,
Ellis Island,
New York Harbor.

Sir:

We are enclosing herewith certificate received from the Captain of the S/S "Cristobal Colon" which sailed from this port on January 20, 1934, to the effect that all third class passengers were found on board upon recheck, as per manifest next attached.

Yours respectfully,

SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, INC.

J. Casares

General Traffic Manager

D

Enc/

RECD MAR 1 34

No.

1	Olaz							
2	Bra							
3	Mag							
4	Sua							
5	Lopez Barreda	24	F.	M	do	do		
6	Garcia Jose	38	M	M	do	do		
7	Lopez Reyeedios	24	F.	S.	do	do		
8	Vidal Jose	2	M	S.	do	do		
9	Otero Carlos	23	M	S.	do	do		
10	Vazquez Jose	23	M	S.	do	do		
11	Gubitas Alfonso	22	M	M	do	do		
12	Farinas Barreda	35	M	M	do	do		
13	Fuentes Dolores	1	F.	S.	do	do		
14	Ricon Manuel	22	M	S.	do	do		
15	Fuente Marlin	22	M	S.	do	do		
16	Garcia Maximino	22	M	S.	do	do		
17	Rodriguez Fraguecisco	21	M	S.	do	do		
18	Caubello Jesus	21	M	S.	do	do		
19	Fuentes Lesus	37	M	S.	do	do		

1709

only. 237

AGE AND CAUSE OF DEATH

REMARKS

Did not sail
Did not sail
Honduras

(7), side.

Sheet No. 1.

247

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 000

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (Nationality)

Total crew at time of arrival 242 Number of seamen deserted

Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
1	Estanislao Zugazagoita	29	Spanish			

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 000 040

VAPOR-CORREO
CRISTÓBAL COLÓN

Don Eduardo Pano de Oyarbide, Capitán del Vapor Correo Español " CRISTOBAL COLON ", cetifica que habiendo procedido, inmediatamente despues de la salida de dicho buque de New York el día 20 de Enero 1934 al recuento del pasaje de Tercera en tránsito que conducía para España a su llegada a New York, segun manifiesto adjunto, ha podido comprobar que todos los citados pasajeros de Tercera en tránsito se hallan a bordo con excepción de UNO, cuyo nombre y apellido se detalla a continuación:

REMEDIOS LOPEZ 24 años, Habana para Vigo.

Barcelona 8 de Febrero de 1934

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

CAPITAN.

236

No.									
1	Olano								
2	Diaz								
3	Nepa								
4	Sua								
5	Lopez Carmen	24	F.	M		do	do		
6	Garcia Luis	38	M	M		do	do		
7	Lopez Remedios	24	F.	S.		do	do		
8	Vidal Luis	2	M	S.		do	do		
9	Otero Carlos	23	M	S.		do	do		
10	Vazquez Luis	23	M	S.		do	do		
11	Quintil Alfonso	22	M	M		do	do		
12	Farinas Carmen	35	M	M		do	do		
13	Lynch Dolores	1	F.	S.		do	do		
14	Rincon Manuel	22	M	S.		do	do		
15	Lynch Marlin	22	M	S.		do	do		
16	Garcia Maximino	22	M	S.		do	do		
17	Rodriguez Francisco	21	M	S.		do	do		
18	Caballo Jesus	21	M	S.		do	do		
19	Fidalgo Luis	37	M	S.		do	do		

only. 237

AGE AND CAUSE OF DEATH

REMARKS

Did not sail
Did not sail
Spanish

(7).
ade.

Sheet No. 1.

247

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 240

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (Nationality)

Total crew at time of arrival 241 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 240

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	Vc 454 / 673		

LIST CONTINUED 4.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

237

Third class in transit

From Veracruz

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
1	Leboreiro Manuel			M	M	Third class	no			
2	Rico antonio			M	S	do	do			
3	Lois Eliseo			M	S		do			
4	Martinez Manuel			M	S		do			
5	Mendez Crisanto			M	S		do			
6	Diaz Manuel			M	S	do	do			
7	Fernandez Matias			M	S	do	do			
8	Lajoseo Lucio			M	S	do	do			
9	Saiz Manuel			M	M	do	do			
10	G de Saiz Ramona			F	M	do	do			
11	Gumegaray Benancio			M	S	do	do			
12	Albion Fernando			M	M	do	do			
13	Hussein Rhabil			M	S	do	do			
14	Zumegaray Gonzalez			F	M	do	do			
15	Le Gall Yvette			F	S	do	do			
16	Chaung Kuang Moau			M	S	do	do			

From Havana

1	Otero Manuel	53		M	M	Third class	no			
2	Briones Encarnacion	40		F	S	do	do			
3	Mezcaua Jacobo	47		M	S	do	do			
4	Suarez Josemaria	36		M	M	do	do			
5	Lopez Carmen	24		F	M	do	do			
6	Garcia Jose	38		M	M	do	do			
7	Lopez Reynelios	24		F	S	do	do			
8	Vidal Jose	21		M	S	do	do			
9	Otero Carlos	23		M	S	do	do			
10	Vazquez Jose	23		M	S	do	do			
11	Gutiez alfonso	22		M	M	do	do			
12	Farinas Carmen	35		M	M	do	do			
13	Gyulio Dolores	1		F	S	do	do			
14	Rivero Manuel	22		M	S	do	do			
15	Iglesia Martin	22		M	S	do	do			
16	Garcia Maximino	22		M	S	do	do			
17	Rodriguez Joaquin	21		M	S	do	do			
18	Caballo Jesus	21		M	S	do	do			
19	Federico Luis	37		M	S	do	do			

Did not sail
Did not sail
from Veracruz

(7).
de.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934, 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain via Havana

Total crew at time of arrival 242 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 580

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoita	29	Spanish	Vs 454 / 673		

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905)

I, _____ Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly _____ that the following List or Manifest, suscribet by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, ist a full and perfect lis of all the passengers taken on board the said vessel at _____, from which port said vessel has now arrived: and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

_____ Master.

Sworn to this _____ 19
before me.

_____
Deputy-Collector

List or manifest of all passengers, taken on board the _____ whereof _____ is Master, from _____ burden _____ tons.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

Mod. V. 29 (3,000 - 9 - 1933)

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther then cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

Sheet No. 1.

247

Valien
les

REMARKS

Did not sail
Did not sail
Honduras

Sheet No. 1.

247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, JAN 20 1934, 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (Nationality)

Total crew at time of arrival 242 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) 2/3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	Vc 454 / 673		

LIST CONTINUED 5.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

238

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
20	Sanchez Florencio			55	F	W	Eligible	no		
21	Blanco Francisco			36	M	S	do	do		
22	Lopez Florinda			54	F	S	do	do		
23	Bobledo Arturo			46	M	S	do	do		
24	Rodriguez Manuel			56	M	M	do	do		
25	Freile Ricardo III.			21	M	S	do	do		
26	Aguilar Luis Mg			24	M	S	do	do		
27	Soto Andres M.			28	M	S	do	do		
28	Maraviz Alejandro			40	M	M	do	do		
29	Vega Isabel			35	F	M	do	do		
30	Alvarez Vicente			34	M	M	do	do		
31	Lopez Antonio			35	M	S	do	do		
32	Palenzuela Manuel			26	M	S	do	do		
33	Santiago Manuel			25	M	S	do	do		
34	Piñeiro Andres			31	M	M	do	do		
35	Gafforta Concepcion			31	F	M	do	do		
36	Piñon Pura			3	F	S	do	do		
37	Piñon Guillermina			5	F	S	do	do		
38	Gonzalez Benjamin			28	M	S	do	do		
39	Parrilla Jose			48	M	M	do	do		
40	Gonzalez Maria			44	F	M	do	do		
41	Parrilla Maria Pilar			21	F	S	do	do		
42	Parrilla Jesus			9	M	S	do	do		
43	Parrilla Carlos			6	M	S	do	do		
44	Fernandez Ramon			34	M	S	do	do		
45	Garcia Pedro			27	M	S	do	do		
46	Vega Herminia			29	F	M	do	do		
47	Salgado Antonio			35	M	M	do	do		
48	Vazquez Otero			28	F	M	do	do		
49	Saavedra Olga			8	F	S	do	do		
50	Saavedra Carmen			4	F	S	do	do		
51	Picos Antonio			49	M	S	do	do		
52	Gonzalez Vicente			28	M	M	do	do		
53	Garcia Maria A.			25	M	M	do	do		
54	Gonzalez Julia			4	F	S	do	do		
55	Gonzalez Jose			3	M	S	do	do		
56	Parrilla Jose			36	M	S	do	do		
57	Cabello? Diego			32	M	S	do	do		
58	Garcia Pedro			45	M	M	do	do		
59	Orol Orosia			41	F	M	do	do		
60	Lima Alfredo			57	M	W	do	do		
61	Gomez Jose			31	M	M	do	do		
62	Glorian Jose Luis			34	M	S	do	do		
63	Glorian Manuel			34	M	S	do	do		
	Vazquez Andres			58	M	M	do	do		

Did not sail
Did not sail
Shanghai

(7).
side.

Sheet No. 1.

247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF

Required under Act of Congress

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905)

I, _____ Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly _____ that the following List or Manifest, suscribet by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, ist a full and perfect lis of all the passengers taken on board the said vessel at _____, from which port said vessel has now arrived: and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

Sworn to this _____ 19 _____ Master.
before me.

_____
Deputy-Collector

List or manifest of all passengers, taken on board the _____ whereof _____ is Master, from _____ burden _____ tons.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

Mod. V. 29 (3,000 - 9 - 1933)

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH
		Years	Mths.						

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 250

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

247

LIST OF [illegible] EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

[illegible] Arrival at a [illegible] alien [illegible]

Required under Act of Congress [illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934, 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLÓN (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 242 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — 1 — Seamen left in hospital (or died) —

Total crew this date 241

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 250

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

No.	Name	Age	Nationality	No.	Name	Age	Nationality
1	Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	V 454 / 673			
2							
3							
4							

LIST CONTINUED 6.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

239

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
65	Vazquez Francisco	53		M	S.	Steerage class	no			
66	Martinez (Francisco)	19		M	S.	do	do			
67	Lamas Eduardo	31		M	S.	do	do			
68	Ferreiro Francisco	31		M	S.	do	do			
69	Orol Jesus	39		M	S.	do	do			
70	Garcia Lucas	32		M	S.	do	do			
71	Santo Domingo	52		M	S.	do	do			
72	Hermida Jesi	30		M	S.	do	do			
73	Noya manuel	34		M	S.	do	do			
74	Estevez manuel	36		M	M	do	do			
75	Perez Eduardo	33		M	S.	do	do			
76	Sebazan Maximino	25		M	S.	do	do			
77	Lago Alvaro	23		M	S.	do	do			
78	Diaz Rogelio V.	19		M	S.	do	do			
79	Cebelo Cesareo	25		M	S.	do	do			
80	Iglesias manuel	29		M	M	do	do			
81	Prieto Jesi Benigno	35		M	M	do	do			
82	Lujon Eduardo	35		M	S.	do	do			
83	Feijo Jesi	41		M	M	do	do			
84	Diaz Gregoria	34		F.	M	do	do			
85	Perez Maria	4		F.	S.	do	do			
86	Perez Silvia	3		F.	S.	do	do			
87	Estradera Jesus	43		M	S.	do	do			
88	Lopez Ricardo	18		M	M	do	do			
89	Pelaez Jesi Ramon	20		M	S.	do	do			
90	Garcia Jesus	29		M	S.	do	do			
91	Pardo Juan	59		M	M	do	do			
92	Gacio manuel	26		M	S.	do	do			
93	Souto Jaulingo	29		M	S.	do	do			
94	Nicolo Campos Manuel	39		M	S.	do	do			
95	Aucs manuel	39		M	S.	do	do			
96	San Juan Juan Antonio	45		M	M	do	do			
97	Martinez Manuel	12		M	S.	do	do			
98	Jesus (Miguel Ramon	29		M	S.	do	do			
99	Rolina Jesy Jorge	23		M	S.	do	do			
100	Garcia Jesi Hilario	21		M	S.	do	do			
101	Iglesias manuela	36		M	M	do	do			
102	Gonzalez Jesi Hilario	1		M	S.	do	do			
103	Martinez Miguel	40		M	M	do	do			
104	Rodriguez Ricardo	21		M	S.	do	do			
105	Seijido Jesi	21		M	S.	do	do			
106	Siqueira Andres	21		M	S.	do	do			
107	Iglesias Jaulingo	28		M	M	do	do			
108	Jacobo Emilia	35		F.	M	do	do			
109	Lopez angela	26		F.	W.	do	do			

Did not sail
Did not sail
Guardian

(6), (7),
other side.

Sheet No. 1

247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST O

Required under Act of Congress

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905)

I, _____ Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly _____ that the following List or Manifest, suscribet by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, ist a full and perfect lis of all the passengers taken on board the said vessel, at _____, from which port said vessel has now arrived: and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

Sworn to this _____ 19 _____
before me.

_____
Deputy Collector

_____ Master.

List or manifest of all passengers, taken on board the _____ whereof _____ is Master, from _____ burden _____ tons.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

Mod. V. 29 (3,000 - 9 - 1933)

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH
		Years	Mths.						

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLÓN hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (or Havana)

Number of seamen deserted —

Total crew at time of arrival 242

Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen discharged —

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	W 454 / 673		

REMARKS

Did not sail

Did not sail
Honduras

Sheet No. 1.

247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ... EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW ... Arrival at a ... alien ...

Required under Act of Congress ...

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, JAN 20 1934, 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 241 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — 1 — Seamen left in hospital (or died) —

Total crew this date 240

Name	Age	Nationality
Estevados Zugazagoita	29	Spanish

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality
Nr 4584 / 673		

LIST CONTINUED 4.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

240

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
110	Galan Jose	32		M	S.	Steerage	no			
111	Iglesias manuel	40		M	M	do	do			
112	Prieto Arturo	23		M	S.	do	do			
113	Lopez Mieves	9		F.	S.	do	do			
114	Lopez Elena	8		F.	S.	do	do			
115	Gonzalez manuel	28		M	M	do	do			
116	Gonzalez Victoria	1		F.	S.	do	do			
117	Loreto Luciano	30		F.	M	do	do			
118	Gonzalez Carmen	4		F.	S.	do	do			
119	Lago Luis	36		M	S.	do	do			
120	Loria Manuel	35		M	S.	do	do			
121	Blanco Angel	44		M	M	do	do			
122	Pulido antonio	29		M	M	do	do			
123	Fernandez nicolas	25		M	S.	do	do			
124	Villaboa modesto	29		M	S.	do	do			
125	Villar Francisco	30		M	S.	do	do			
126	Carabozo Camilo	23		M	S.	do	do			
127	Fernandez Julio	23		M	S.	do	do			
128	Gonzalez Purificacion	41		F.	M	do	do			
129	Gonzalez Amalia	17		F.	S.	do	do			
130	Gonzalez Victorina	15		F.	S.	do	do			
131	Cotizalez Guillermo	10		M	S.	do	do			
132	Fabga Claudio	9		M	S.	do	do			
133	Gonzalez Julio	9		M	S.	do	do			
134	Lopez Domingo	33		M	S.	do	do			
135	Loreto Gregorio	3[illegible]		M	S.	do	do			
136	Suarez Jose	[illegible]		M	S.	do	do			
137	Rodriguez Gerardo	3[illegible]		M	S.	do	do			
138	Mallou Faustino	3[illegible]		M	S.	do	do			
139	Valdes Julio	24		M	M	do	do			
140	Arruvio Sra Victoria	24		F.	M	do	do			
141	Alvarez manuel	40		M	S.	do	do			
142	Arbolaya Jose	41		M	M	do	do			
143	Landeira bonifacio	41		F.	M	do	do			
144	Martinez Luis	26		M	S.	do	do			
145	Soto Armando	23		M	S.	do	do			
146	Fernandez antonio	28		M	S.	do	do			
147	Fernandez manuel	44		M	M	do	do			
148	Alvarez Joaquina	44		F.	M	do	do			
149	Fernandez Adelina	7		F.	S.	do	do			
150	Fernandez Pedro	12		M	S.	do	do			
151	Fernandez Maria	4		M	S.	do	do			
152	Lamela Jose secundo	22		M	M	do	do			
153	Marquebuda Adolfo	23		F.	M	do	do			
154	Alvarez Francisco	28		M	S.	do	do			

Did not sail
Did not sail
Shandien

(6), (7),
her side.

Sheet No. 1.

247

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

S. S. CRISTOBAL COLON

I, master of the Spanish (Nationality) S. S. Cristobal Colon, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Number of seamen deserted —
Seamen left in hospital (or died) —
Total crew this date 245

from port of Spain via Habana

Total crew at time of arrival 247
Number of seamen discharged 1

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoita	29	Spanish	N 454 / 673		

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1906)

I, _____ Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly _____ that the following List or Manifest, suscribet by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, ist a full and perfect lis of all the passengers taken on board the said vessel at _____, from which port said vessel has now arrived: and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

Sworn to this _____ 19 _____ Master.
before me.

_____
Deputy-Collector

List or manifest of all passengers, taken on board the _____
whereof _____ is Master, from _____
burden _____ tons.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

Mod. V. 29 (3,000 - 9 - 1933)

No.	NAMES	Age of Child If 8 years or Under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship or aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

REMARKS

Did not sail
Did not sail
Spanish

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OF ... EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

... Arrival at a ... Alien ...

247

Required under Act of Congress ...

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spanish Main (Nationality)

Total crew at time of arrival 242 Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —

Total crew this date 242

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 600

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	Vr 454 / 673		

LIST CONTINUED 8.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

241

No.	NAMES	Age of Child If 8 years or Under Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
155	Diz F. Sebastian Luis	24		F.	M	Kuid class	no			
156	Liviera Ricardo	20		M	S.	do	do			
157	Menendez Rodolfo	26		M	S.	do	do			
158	Alonso Basilio	29		M	S.	do	do			
159	Suarez Marcelino	39		M	S.	do	do			
160	Alonso Enrique	28		M	S.	do	do			
161	Rodriguez Adelaida	23		F.	M	do	do			
162	Martinez Aurelio	26		M	M	do	do			
163	Martinez Manuel	3		M	S.	do	do			
164	Martinez Mª Teresa		4	F.	S.	do	do			
165	Menendez Rodolfo	24		M	S.	do	do			
166	Suarez G. Celso	21		M	S.	do	do			
167	Guardia Manuel	38		M	S.	do	do			
168	Suarez Benigno	41		M	S.	do	do			
169	Hernandez Ricardo	45		M	S.	do	do			
170	Bermeal Maria	28		M	S.	do	do			
171	Sabugal Isidro	31		M	S.	do	do			
172	Estrada Angel	62		M	M	do	do			
173	Viñuela Deogracias	34		M	S.	do	do			
174	Rodriguez Cirisco	34		M	S.	do	do			
175	Martinez Francisco	67		M	M	do	do			
176	Campomanes Eduardo Jesus	43		M	S.	do	do			
177	Ortiz Angel	19		M	S.	do	do			
178	Gutierrez Francisco	44		M	S.	do	do			
179	Liviera Inigo Maria	32		M	S.	do	do			
180	Agustin Gabriel	32		M	S.	do	do			
181	Gabriel Bonifacio	30		F.	M	do	do			
182	Faudon Olga		4	F.	S.	do	do			
183	Ortega Ephrain	44		M	M	do	do			
184	Alonso Inigo Maria	34		M	S.	do	do			
185	Alonso Francisco	29		M	S.	do	do			
186	Garcia Blas	38		M	M	do	do			
187	Martinez Josefa	39		F.	M	do	do			
188	Rodriguez Enrique	46		M	S.	do	do			
189	Beltran Ramon	86		M	S.	do	do			
190	Lopez Eduardo	26		M	S.	do	do			
191	Arteaga Juan	21		M	S.	do	do			
192	Bermillo Maria G.	32		F.	S.	do	do			
193	Garbayo Andres	54		M	M	do	do			
194	Ramos Dolores	51		F.	M	do	do			
195	Garbayo Montserrat	20		F.	S.	do	do			
196	Garbayo Andres	17		M	S.	do	do			
197	Enriquez Juan	41		M	S.	do	do			
198	Diaz Jose	30		M	S.	do	do			
199	Bautista Salvadora	56		F.	W.	do	do			

Did not sail
Did not sail
Guardia

(6), (7).
other side.

Sheet No. 1.

247

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST O

Required under Act of Congress

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934, 193

S. S. CRISTOBAL (Nationality)

I, master of the Spanish, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Havana

Total crew at time of arrival 242 Number of seamen deserted

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spaniard	Vs 454 / 673		

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 580

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905)

I, _____ Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly _____ that the following List or Manifest, suscribet by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, ist a full and perfect lis of all the passengers taken on board the said vessel at _____, from which port said vessel has now arrived: and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

_____ Master.

Sworn to this _____ 19
before me.

_____
Deputy Collector

List or manifest of all passengers, taken on board the _____ whereof _____ is Master, from _____ burden _____ tons.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

Mod. V. 29 (3,000 - 9 - 1933)

No.	NAMES	Age of Child If 8 years or Under: Years	Age of Child If 8 years or Under: Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

REMARKS

Did not sail
Did not sail
Honduras

Sheet No. 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

247

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress ... Arrival of a Alien

LIST CONTINUED 9.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

242

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under: Years	Mths.	SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
200	Fernandez Luis	63		M	M	Third class	no			
201	Iglesias Ramona	43		F	M	do	do			
202	Fernandez Francisco	60		M	M	do	do			
203	Fernandez Luis	39		M	M	do	do			
204	Cabot Antonio	44		M	S	do	do			
205	Cuffi Andres Avelino	44		M	S	do	do			
206	Perez Mercedes	40		F	S	do	do			
207	Martinez Ezequiel	60		M	S	do	do			
208	Aparicio Abdul	22		M	S	do	do			
209	Garcia Cristobal	34		M	S	do	do			
210	Barrera Manuel	63		M	S	do	do			

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT							
Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality		
Estanislao Zuzuggarta	29	Spanish	Vs 4574 / 673				

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Port of NEW YORK, JAN 20 1934, 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (or foreign country) to Havana

Total crew at time of arrival 242 Number of seamen deserted

Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died) 242

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

Did not sail
Did not sail
Stanislao

(6), (7).
other side.

Sheet No. 1.

247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MAN

Required under Act of C

COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905).

I, _____ Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly _____ that the following List or Manifest, suscribet by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, ist a full and perfect lis of all the passengers taken on board the said vessel at _____, from which port said vessel has now arrived: and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

_____ Master.

Sworn to this _____ 19
before me.

_____
Deputy Collector

List or manifest of all passengers, taken on board the _____ whereof _____ is Master, from _____ burden _____ tons.

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

Mod. V. 29 (3,000 - 9 - 1933)

No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, orther than cabin passenger, location of compartment or space occupied. (Specify wether forward amidship of aft)	WHETER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH
		Years	Mths.						

(15)

	REMARKS
al marks, arities, or isease	
No	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	Did not sail
do	Did not sail
do	Shandia
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do	
do

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 580

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EM

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the I

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, JAN 20 1934, 193

I, master of the S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (or Nassau) (Nationality)

Total crew at time of arrival 242 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 243

The above-named vessel arrived at this port Jan 19, 1934, consigned to SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R., and is expected to sail JAN 20 1934, 193 for Vigo, etc. Spain
via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 243

DESERTING SEAMEN			
Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	Vr 454 / 673		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charg lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respec company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor scribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consigne such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his appr departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to de officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of signee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, resp such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to c

34—2613

Form 589

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, Jan 19, 1934

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. CRISTOBAL COLON
Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver~~ detain on board ~~remove~~ S/S Cristobal Colon (Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof, and regulations made thereunder:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
RIVAS, Mariano	Fcl

1-18

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

H P Commelee
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Master
(Title of person signing receipt)

244

16—600

(OVER)

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Sheet No. 1.

MEMBERS OF CREW

247

of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Crew 247 all alien

e port of Barcelona and scales

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Spanish	Spanish	5-6	180	No	
do	do	5-6	170	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-7	165	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-7	165	do	
do	do	5-7	170	do	
do	do	5-6	160	do	
Mexican	Mexican	5-5	150	do	Did not sail
do	do	5-11	150	do	Did not sail Honduras
Spanish	Spanish	5-6	150	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-6	170	do	
do	do	5-5	160	do	
do	do	5-6	150	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-5	160	do	
do	do	5-5	145	do	
do	do	5-5	150	do	
do	do	5-5	145	do	
do	do	5-8	180	do	
do	do	5-7	180	do	
do	do	5-5	180	do	
do	do	5-6	180	do	
do	do	5-5	150	do	
do	do	5-4	145	do	
do	do	5-5	150	do	

do	30	M	do	do	5-5 160 do
do	22	M	do	do	5-5 145 do
do	39	M	do	do	5-5 150 do
do	36	M	do	do	5-5 145 do
do	26	M	do	do	5-8 180 do
do	35	M	do	do	5-7 180 do
do	59	M	do	do	5-5 180 do
do	46	M	do	do	5-6 180 do
do	56	M	do	do	5-5 150 do
do	40	M	do	do	5-4 145 do
do	54	M	do	do	5-5 150 do

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMP

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Un

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934, 193

I, master of the S. S. CRISTOBAL COLON hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain (Nationality)

Total crew at time of arrival 242 — Number of seamen deserted —

Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —

Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 243

The above-named vessel arrived at this port Jan 19 1934, consigned to SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R., and is expected to sail JAN 20 1934, 193 for Vigo, etc. Spain

via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was —

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 243

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoita	29	Spanish	12 454 / 673		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

1/17/1934

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place i... owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charg... lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they resp... company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be... in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor... scribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consign... such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has... vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his app... departure, of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to d... officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon... but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if an... and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of departing, res... signee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, by... such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by... pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the... concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required... be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment... event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded... may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to...

34-6015

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 500

FORM 500

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY Jan 19 1934

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. Cristobal Colon Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to ~~deliver on board~~ detain on board ~~remove~~ Cristobal Colon (†Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof, and regulations made thereunder:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
Diaz Rosa	
Rivero Planda	
Rivero Amaro	
" Maria	
" Marta	
Escarpenter Eusebio	
Arango Lourdes	
" Amalia	
" Fernando	

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

J. Scanlon
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

245

(Signature)
Master
(Title of person signing receipt)

14—000

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

(OVER)

EMBERS OF CREW

247

any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Crew 242 all alien

port of Barcelona and scales

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Spanish	Spanish	5-6	180	No	
do	do	5-6	170	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-7	165	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-7	165	do	
do	do	5-7	170	do	
do	do	5-6	160	do	
Mexican	Mexican	5-5	150	do	Did not sail
do	do	5-4	150	do	Did not sail Planda
Spanish	Spanish	5-6	150	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-6	170	do	
do	do	5-5	160	do	
do	do	5-6	150	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-7	160	do	
do 30	M do	do	5-5	160	do
do 22	M do	do	5-5	145	do
do 39	M do	do	5-5	150	do
do 36	M do	do	5-5	145	do
do 26	M do	do	5-8	180	do
do 35	M do	do	5-7	180	do
do 59	M do	do	5-5	180	do
do 46	M do	do	5-6	180	do
do 56	M do	do	5-5	150	do
do 40	M do	do	5-4	145	do
do 54	M do	do	5-5	150	do

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 599

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Unite

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK JAN 20 1934 193

I, master of the S. S. CRISTOBAL COLON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Spain via Havana (Nationality)

Total crew at time of arrival 242 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 243

The above-named vessel arrived at this port Jan 19 1934, consigned to SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R., and is expected to sail JAN 20 1934, 193 for Vigo etc. Spain via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 243

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zuguzgaeta	29	Spanish	Vc 454 / 673		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor scribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his appr departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to d officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if an and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure o signee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, re such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required b pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located th concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required the determination of the question of the liability to the payment be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to

34—2813

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 599

FORM 599

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY Jan 19 1934

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Cristobal Colon
Spanish Transatl Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove to S.S. Cristobal Colon (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof and regulations made thereunder:

NAME	STATUS ON VESSEL (Concealed, 3d class passenger; member of the crew, stowaway, etc.)
All third class passengers. A list of said 3rd class passengers is attached hereto.	

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Joseph Saarinen
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

248 (Signature) Master
(Title of person signing receipt)

14—2880 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

(OVER)

Sheet No. 1.

MBERS OF CREW

247

ny vessel having such aliens on board upon arrival at a
Crew 247 all alien
port of Barcelona and seales

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Spanish	Spanish	5-6	180	No	
do	do	5-6	170	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-7	165	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-7	165	do	
do	do	5-7	170	do	
do	do	5-6	160	do	
Mexican	Mexican	5-5	150	do	Did not sail
do	do	5-11	150	do	Did not sail Honduras
Spanish	Spanish	5-6	150	do	
do	do	5-6	160	do	
do	do	5-6	170	do	
do	do	5-5	160	do	
do	do	5-6	150	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-7	160	do	
do	do	5-5	160	do	
do 30	M do	do	5-5	145	do
do 22	M do	do	5-5	150	do
do 39	M do	do	5-5	145	do
do 36	M do	do	5-8	180	do
do 26	M do	do	5-7	180	do
do 35	M do	do	5-5	180	do
do 59	M do	do	5-6	180	do
do 46	M do	do	5-5	150	do
do 56	M do	do	5-11	145	do
do 40	M do	do	5-5	150	do
do 54	M do	do			

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 500 6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK

JAN 20 1934, 193

I, master of the Spanish S. S. CRISTOBAL COLON
(Nationality)
from port of Spain via Havana, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 242 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 243

The above-named vessel arrived at this port Jan 19, 1934, consigned to SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R., and is expected to sail JAN 20 1934, 193 for Vigo, etc., Spain
via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Estanislao Zugazagoitia	29	Spanish	No 454 / 673		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed and Sold by A. L. RUSSELL, Inc., 67 West St., N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 — 247

Revised Immigration Act of February 5, 1917, as published by the United States Immigration Service

Arrived at the port of New York, N. Y., on the 19th day of January, 1934, from the port of Barcelona and ports

Before the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port in the United States, the master of such vessel will be required to report to the immigration officer in charge at the port of arrival the name of each alien employed on such vessel, stating the position he respectively holds in the ship's company, when and where he was respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(1) Number to be used	(2) Name in full	(3) Last residence	(4) Country of birth	(5) Final destination	(6) Intending to become a citizen of the United States	(7) Intending to return to his foreign residence	(8) Can read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Estanislao Zugazagoitia	Spain	Spain	Spain			Yes	29	M	Spanish	Spanish	5-6	180	No	
2	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	40	M	do	do	5-6	180	do	
3	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	40	M	do	do	5-4	160	do	
4	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	45	M	do	do	5-6	160	do	
5	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	43	M	do	do	5-4	165	do	
6	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	34	M	do	do	5-6	160	do	
7	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	45	M	do	do	5-6	160	do	
8	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	40	M	do	do	5-4	165	do	
9	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	42	M	do	do	5-4	150	do	
10	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	40	M	do	do	5-6	160	do	
11	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	34	M	Mexican	Mexican	5-5	150	do	Did not sail
12	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	22	M	do	do	5-4	150	do	Did not sail
13	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	45	M	Spanish	Spanish	5-6	150	do	
14	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	40	M	do	do	5-6	160	do	
15	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	39	M	do	do	5-5	145	do	
16	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	39	M	do	do	5-5	150	do	
17	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	36	M	do	do	5-5	145	do	
18	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	36	M	do	do	5-8	180	do	
19	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	36	M	do	do	5-4	180	do	
20	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	35	M	do	do	5-5	180	do	
21	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	46	M	do	do	5-6	180	do	
22	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	56	M	do	do	5-5	150	do	
23	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	40	M	do	do	5-4	145	do	
24	Manuel Alvarez Rodriguez	do	do	do			do	54	M	do	do	5-5	150	do	

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re
port of the United States

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York, ~~18~~ ENE. 1934, 19

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
1	Yes	Iznaola	Eduardo	30	Captain	1-2-923	Ferrol	No	Yes
2	do	Ybeas	Hilario	14	Chaplain	5-1-927	Bilbao	do	do
3	do	Marquez	Manuel	15	Surgeon	23-5-930	do	do	do
4	do	Cire	Jose	14	do	do	do	do	do
5	do	Meana	Francisco	17	Purser	10-16-923	do	do	do
6	do	Ezcurdia	Juan B.	10	do	do	do	do	do
7	do	Ferrer	Pedro	24	1st Officer	do	do	do	do
8	do	Madrazo	Luis	18	2nd do	7-5-923	do	do	do
9	do	Rios	Juan de los	18	3rd do	5-7-927	do	do	do
10	do	Barbarino	Victoriano	16	3rd do	do	do	do	do
11	do	Gonzalez	Guillermo	7	Officer Mess	5-12-923	do	do	do
12	do	Moreno	Rafael	7	Officer Mess	do	do	do	do
13	do	Leon	Jose	25	Engineer	10-10-929	do	do	do
14	do	Gonzalez	Eduardo	20	2nd do	5-7-927	do	do	do
15	do	Mazarra	Julio	17	3rd do	do	do	do	do
16	do	Arocena	Joaquin	17	4th do	10-16-923	do	do	do
17	do	Galan	Emilio	15	5th do	11-12-928	do	do	do
18	do	Sanchez	Manuel	14	5th do	12-8-932	do	do	do
19	do	Medina	Rafael	12	5th do	do	do	do	do
20	do	Reyes	Vicente	12	Appr. do	5-7-927	do	do	do
21	do	Ramos	Francisco	2	Appr. do	8-25-933	do	do	do
22	do	Castillo	Gonzalo	20	2nd Operator	11-12-928	do	do	do
23	do	Saez	Teodoro	12	do	8-12-932	do	do	do
24	do	Gomez Teran	Jose	4	do	2-15-933	do	do	do
25	do	Fernandez	Alejandro	14	Electrician	10-12-928	do	do	do
26	do	Zaragoza	Pedro	35	Boatswain	8-22-923	do	do	do
27	do	Lijo	Juan	27	2nd do	5-7-927	do	do	do
28	do	Macedo	Luis H.	30	3rd do	5-5-926	do	do	do
29	do	Martin	Faustino	18	Carpenter	7-5-923	do	do	do
30	do	Castro	Fernando	17	Steward	10-7-927	do	do	do

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-9633

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name of line _____
Names of owners _____
Names of local Agents _____

F. J. Mayfarth
Immigrant Inspector
1/19/1934

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

247

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Crew 247 all alien

Vessel Cristobal Colon, arriving at, New York, ~~18~~ 19 ENE. 1934, 193~~4~~, from the port of Barcelona and scales

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Tano	Eduardo	30	Captain	1-2-923	Ferrol	No	Yes	49	M	Spanish	Spanish	5-6	180	No	
do	Ybeas	Hilario	14	Chaplain	5-1-927	Bilbao	do	do	40	M	do	do	5-6	170	do	
do	Marquez	Manuel	15	Surgeon	23-5-930	do	do	do	40	M	do	do	5-7	160	do	
do	Cire	Jose	14	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-6	160	do	
do	Meana	Gerardo	17	Purser	10-16-923	do	do	do	43	M	do	do	5-7	165	do	
do	Ezcurdia	Juan B.	10	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-6	160	do	
do	Ferrer	Pedro	24	1st Officer	do	do	do	do	47	M	do	do	5-6	160	do	
do	Madrazo	Luis	18	2nd do	7-5-923	do	do	do	48	M	do	do	5-7	165	do	
do	Rios	Juan de los	18	3rd do	5-7-927	do	do	do	42	M	do	do	5-7	170	do	
do	Barbarino	Victoriano	16	3rd do	do	do	do	do	40	M	do	do	5-6	160	do	
do	Gonzalez	Guillermo	7	Officer Mess	5-12-933	do	do	do	24	M	Mexican	Mexican	5-5	150	do	Did not sail
do	Moreno	Rafael	7	Officer Mess	do	do	do	do	22	M	do	do	5-4	150	do	Did not sail Shanghai
do	Leon	Jose	32	Engineer	10-10-929	do	do	do	54	M	Spanish	Spanish	5-6	150	do	
do	Gonzalez	Eduardo	20	2nd do	5-7-927	do	do	do	48	M	do	do	5-6	160	do	
do	Mazarra	Julio	17	3rd do	do	do	do	do	43	M	do	do	5-6	170	do	
do	Arocena	Joaquin	17	4th do	10-16-923	do	do	do	36	M	do	do	5-5	160	do	
do	Galan	Emilio	15	5th do	11-12-928	do	do	do	36	M	do	do	5-6	150	do	
do	Sanchez	Manuel	14	5th do	12-8-932	do	do	do	34	M	do	do	5-7	160	do	
do	Medina	Rafael	12	5th do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-7	160	do	
do	Reyes	Vicente	12	App. do	5-7-927	do	do	do	30	M	do	do	5-5	160	do	
do	Ramos	Francisco	2	App. do	8-25-933	do	do	do	22	M	do	do	5-5	145	do	
do	Castillo	Gonzalo	29	2nd Operator	10-12-928	do	do	do	39	M	do	do	5-5	150	do	
do	Saez	Teodoro	12	do	8-12-932	do	do	do	36	M	do	do	5-5	145	do	
do	Gomez Teran	Jose	4	do	2-15-933	do	do	do	26	M	do	do	5-8	180	do	
do	Fernandez	Alejandro	14	Electrician	10-12-928	do	do	do	35	M	do	do	5-7	180	do	
do	Zaragoza	Pedro	35	Boatswain	8-22-923	do	do	do	59	M	do	do	5-5	180	do	
do	Lijo	Juan	27	2nd do	5-7-927	do	do	do	46	M	do	do	5-6	180	do	
do	Macedo	Luis H.	30	3rd do	55-926	do	do	do	56	M	do	do	5-5	150	do	
do	Martin	Faustino	18	Carpenter	7-5-923	do	do	do	40	M	do	do	5-4	145	do	
do	Castro	Fernando	17	Steward	10-7-928	do	do	do	54	M	do	do	5-5	150	do	

Name
Age
Nationality
When and where signed on
Sickness

Name
Age
Nationality
When and where signed on

Line
Owners
Local Agents

F. J. Mayer-Otero
Immigrant Inspector
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

248

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York, 19 ENE. 1934, 193[illegible], from the port of Barcelona and scales

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL Family Name	(3) Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Verdejo	Francisco	22	Sailor	10-1-923	Cadiz	No	Yes	54	M	Spanish	Spanish	5-5	155	No	
2	do	Lopez	Jose	20	do	3-8-929	Bilbao	do	do	52	M	do	do	5-6	150	do	
3	do	Gutierrez	Emilio	15	do	3-22-928	do	do	do	24	M	do	do	5-6	160	do	
4	do	Balbontin	Bonifacio	16	do	11-16-926	Santander	do	do	24	M	do	do	5-4	150	do	
5	do	Gonzalez	Marcelo	15	do	11-16-926	do	do	do	39	M	do	do	5-5	150	do	
6	do	Fernandez	Joaquin	14	do	6-18-924	Bilbao	do	do	32	M	do	do	5-5	150	do	
7	do	Fernandez	Ezequiel	20	do	11-20-924	Coruña	do	do	54	M	do	do	5-6	155	do	
8	do	Fuente	Lucas	13	do	10-16-923	Santander	do	do	32	M	do	do	5-5	145	do	
9	do	Iglesias	Manuel	20	do	5-6-926	do	do	do	51	M	do	do	5-4	155	do	
10	do	Eyzaguirre	Celestino	17	do	10-16-928	do	do	do	39	M	do	do	5-6	150	do	
11	do	Legaola	Francisco R.	12	do	9-9-929	do	do	do	33	M	do	do	5-5	145	do	
12	do	Garcia	Fausto	11	do	4-4-930	Coruña	do	do	29	M	do	do	5-5	150	do	
13	do	Pita	Luis	10	do	6-22-932	Santander	do	do	26	M	do	do	5-6	155	do	
14	do	Rusecas	Francisco	17	do	12-23-929	do	do	do	43	M	do	do	5-6	150	do	
15	do	Offroy	Juan	9	do	4-9-930	do	do	do	24	M	do	do	5-6	150	do	
16	do	Vinuesa	Fausto	7	do	5-7-927	Gijon	do	do	28	M	do	do	5-5	150	do	
17	do	Friano	Antonio	9	do	5-8-928	Bilbao	do	do	31	M	do	do	5-6	150	do	
18	do	Leo	Raimundo	12	do	5-2-928	do	do	do	33	M	do	do	5-6	150	do	
19	do	Ramirez	Manuel	15	do	8-3-928	Santander	do	do	44	M	do	do	5-6	150	do	
20	do	Frg	Jose Ramon	11	do	4-12-929	do	do	do	35	M	do	do	5-5	150	do	
21	do	Roquani	Nicanor	14	do	4-3-929	do	do	do	35	M	do	do	5-5	150	do	
22	do	Lamea	Primitivo	7	do	9-2-928	do	do	do	24	M	do	do	5-6	155	do	
23	do	Parada	Leoncio	14	do	4-19-929	Coruña	do	do	48	M	do	do	5-5	150	do	
24	do	Mandecou	Fidel	12	do	4-9-929	do	do	do	42	M	do	do	5-6	155	do	
25	do	Iglesias	Juan	9	do	12-25-929	do	do	do	29	M	do	do	5-6	155	do	
26	do	Mariño	Jose Ramon	8	do	9-9-930	Bilbao	do	do	29	M	do	do	5-6	155	do	
27	do	Fernandez	Andres	5	do	4-10-930	do	do	do	24	M	do	do	5-6	150	do	
28	do	Sampedro	Manuel	10	do	4-24-932	do	do	do	33	M	do	do	5-6	150	do	
29	do	Palacio	Ricardo	14	do	11-25-932	do	do	do	36	M	do	do	5-5	150	do	
30	do	Blanco	Julio	10	do	8-22-933	do	do	do	36	M	do	do	5-5	160	do	

Line
Owners
Local Agents

F. J. McCarthy
Immigrant Inspector
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York, 19 ENE. 1934, 19 34, from the port of Barcelona and scales

249

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Goico	Luis	4	Sailor	4-6-929	Bilbao	No	Yes	17	M	Spanish	Spanish	5-5	150	No	
2	do	Gutierrez	Guillermo	3	do	12-15-931	do	do	do	17	M	do	do	5-5	160	do	
3	do	Ibañez	José R.	14	Seaman	2-7-928	[illegible]	do	do	15	M	do	do	5-7	170	do	
4	do	Barcaiana	Rodrigo	17	do	3-8-926	do	do	do	20	M	do	do	5-6	160	do	
5	do	Urueba	Francisco	18	do	2-2-931	Bilbao	do	do	14	M	do	do	5-7	180	do	
6	do	Lopez	Regredo	16	do	7-23-930	Coruña	do	do	34	M	do	do	5-6	170	do	
7	do	Portilla	Jesus	20	Oiler	5-5-929	Bilbao	do	do	42	M	do	do	5-7	160	do	
8	do	Rodriguez	Julio	20	do	7-30-927	do	do	do	56	M	do	do	5-5	180	do	
9	do	Rodriguez	Pedro	15	do	2-17-926	do	do	do	38	M	do	do	5-6	160	do	
10	do	Gonzalez	Rufino	17	do	4-20-931	do	do	do	46	M	do	do	5-6	155	do	
11	do	Perez	Juan Jr.	17	do	12-26-930	do	do	do	43	M	do	do	5-6	160	do	
12	do	Gonzalez	Ramiro	20	do	12-18-931	Coruña	do	do	47	M	do	do	5-6	160	do	
13	do	Gonzalez	Fernando	15	do	12-18-931	do	do	do	44	M	do	do	5-6	160	do	
14	do	Saiz	Eulogio	16	do	12-18-931	Bilbao	do	do	38	M	do	do	5-6	180	do	
15	do	Fernandez	Santos	14	do	5-4-928	[illegible]	do	do	38	M	do	do	5-5	170	do	
16	do	Blanco	Castor	14	Fireman	11-31-931	do	do	do	39	M	do	do	5-6	160	do	
17	do	Diaz	Julio	18	do	8-8-931	do	do	do	38	M	do	do	5-5	150	do	
18	do	Vallin	Manuel	12	do	8-8-931	do	do	do	36	M	do	do	5-6	150	do	
19	do	Martinez	Leopoldo	12	do	9-15-931	do	do	do	42	M	do	do	5-6	160	do	
20	do	Corral	Gregorio	15	do	9-15-928	do	do	do	36	M	do	do	5-7	180	do	
21	do	Fernandez	Manuel	14	do	12-18-928	do	do	do	30	M	do	do	5-6	165	do	
22	do	Saiz	Angel	12	do	9-10-927	do	do	do	38	M	do	do	5-6	160	do	
23	do	Goo	Simon	7	do	2-10-930	Bilbao	do	do	27	M	do	do	5-6	155	do	
24	do	Bedia	Generoso	7	do	7-23-930	Coruña	do	do	28	M	do	do	5-6	150	do	
25	do	Aduriz	Juliano	12	do	9-3-930	do	do	do	31	M	do	do	5-6	160	do	
26	do	Alonso	Marcial	10	do	12-26-930	do	do	do	30	M	do	do	5-6	160	do	
27	do	Rodriguez	Amadeo	8	do	9-30-930	do	do	do	28	M	do	do	5-5	155	do	
28	do	Yañez	Manuel	7	do	3-1-932	Bilbao	do	do	44	M	do	do	5-6	160	do	
29	do	Bedia	Felipe	8	do	4-1-932	do	do	do	27	M	do	do	5-6	150	do	
30	do	Rivero	Fabio	10	do	7-11-932	do	do	do	22	M	do	do	5-6	155	do	

Line
Owners
Local Agents

F. J. Haggerty
Immigrant Inspector
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY R. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

250

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York, 16 ENE. 1934, 19 34, from the port of Barcelona and escalas

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Lojo	Jose	8	Steward	7-23-932	Bilbao	No	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5-5	160	No	
2	do	Bustamante	Jose	9	do	8-30-931	do	do	do	32	M	do	do	5-6	155	do	
3	do	Rey	Salvador	12	do	10-15-932	do	do	do	40	M	do	do	5-6	150	do	
4	do	Garcia	Cayetano	9	do	10-25-932	do	do	do	44	M	do	do	5-6	160	do	
5	do	Loca	Alfonso	9	do	12-3-932	do	do	do	28	M	do	do	5-6	160	do	
6	do	Sanelio	Enrique	10	do	6-16-931	Coruña	do	do	42	M	do	do	5-5	150	do	
7	do	Baraliona	Emilio	10	do	2-8-931	do	do	do	34	M	do	do	5-5	160	do	
8	do	Peña	Angel	11	do	7-23-930	Bilbao	do	do	42	M	do	do	5-5	150	do	
9	do	Mauchan	Pablo	15	do	10-28-930	do	do	do	32	M	do	do	5-6	150	do	
10	do	Cue	Luis	14	do	11-31-931	Coruña	do	do	40	M	do	do	5-4	150	do	
11	do	Bueno	Jose Mª	13	do	11-11-930	do	do	do	36	M	do	do	5-6	160	do	
12	do	Fernandez	Jose	9	do	11-11-930	do	do	do	28	M	do	do	5-5	150	do	
13	do	Margolan	Eudelecio	9	do	10-12-930	do	do	do	36	M	do	do	5-5	150	do	
14	do	Castro	Jose	9	do	11-20-930	do	do	do	41	M	do	do	5-5	160	do	
15	do	Martinez	Guzman	6	do	11-20-933	Bilbao	do	do	28	M	do	do	5-5	160	do	
16	do	Lopez	Jose	11	do	8-30-930	do	do	do	23	M	do	do	5-6	150	do	
17	do	Arriega	Andres	9	do	10-19-931	Coruña	do	do	40	M	do	do	5-6	160	do	
18	do	Gonzalez	Rufino	11	do	8-30-930	do	do	do	20	M	do	do	5-6	150	do	
19	do	Granda	Manuel	7	do	11-24-932	Las Palmas	do	do	44	M	do	do	5-6	160	do	
20	do	Sanchez	Manuel	11	do	6-22-932	Bilbao	do	do	52	M	do	do	5-6	160	do	
21	do	Gutierrez	Ignacio	7	do	8-1-932	do	do	do	25	M	do	do	5-6	155	do	
22	do	Bordalo	Ismael	12	do	8-26-932	do	do	do	26	M	do	do	5-6	160	do	
23	do	Torralbo	Pedro	9	do	10-15-932	do	do	do	21	M	do	do	5-6	160	do	
24	do	Alvarez	Antonio	7	do	10-15-932	do	do	do	36	M	do	do	5-4	150	do	
25	do	Seda	Ignacio	9	do	8-23-932	Coruña	do	do	34	M	do	do	5-5	150	do	
26	do	Garza	Jose	12	do	8-28-931	do	do	do	22	M	do	do	5-6	160	do	Did not sail
27	do	Gilarez	Jose	30	Steward	5-930	Bilbao	do	do	55	M	do	do	5-5	160	do	
28	do	Pontabella	Jesus	8	2nd do	11-1-929	do	do	do	36	M	do	do	5-8	160	do	Did not sail
29	do	Pando	Fernando	18	2nd do	8-22-923	do	do	do	34	M	do	do	5-4	160	do	
30	do	Rey	Juan	30	Butler	10-16-923	do	do	do	59	M	do	do	5-4	180	do	

Line
Owners
Local Agents

F. J. Haysbottle
Immigrant Inspector
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY J. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

JAN 19 1934

Vessel Cristobal Colon, arriving at, New York, 19 ENE. 1934, 19 34, from the port of Barcelona and scales

251

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Barrillo	Eduardo	14	2nd Cutter	6-16-933	Bilbao	No	Yes	38	M	Spanish	Spanish	5-5	160	No	
2	do	Cristobal	Jose	9	3rd do	4-5-929	do	do	do	36	M	do	do	5-4	150	do	
3	do	Gonzalez	Emilio	9	3rd do	4-5-929	do	do	do	32	M	do	do	5-5	160	do	
4	do	Perez	Justo	20	Cutter	10-16-923	do	do	do	42	M	do	do	5-6	160	do	
5	do	Otero	Luis	22	Chief Cook	4-5-930	do	do	do	42	M	do	do	5-6	170	do	
6	do	Bardeci	Luis	14	2nd do	12-13-930	do	do	do	36	M	do	do	5-5	145	do	
7	do	Seguin	Francisco	16	do do	12-18-930	do	do	do	42	M	do	do	5-6	150	do	
8	do	Real	Emilio A.	18	do do	14-8-933	Barcelona	do	do	46	M	do	do	5-6	150	do	
9	do	Diaz	Daniel	17	2nd do	5-20-923	Bilbao	do	do	49	M	do	do	5-6	180	do	
10	do	Barquin	Manuel	14	do do	2-6-933	do	do	do	52	M	do	do	5-6	170	do	
11	do	Iglesiquel	Jose	9	do do	9-15-928	do	do	do	29	M	do	do	5-6	170	do	
12	do	Evangallo	Emilio	10	Asst. do	6-18-933	do	do	do	29	M	do	do	5-6	150	do	
13	do	Vieja	Elzor	11	do do	5-9-928	do	do	do	34	M	do	do	5-6	160	do	
14	do	Celis	Guillermo	25	Scullion	7-30-930	do	do	do	53	M	do	do	5-6	160	do	
15	do	Perez	Antonio	12	do	4-9-927	do	do	do	42	M	do	do	5-6	150	do	Did not sail from here
16	do	Lopez	Manuel	14	do	12-11-927	San Sebastian	do	do	39	M	do	do	5-6	160	do	
17	do	Iglesias	Leopoldo	10	do	7-11-927	do	do	do	26	M	do	do	5-6	150	do	
18	do	Martin	Domingo G.	9	do	2-15-930	do	do	do	28	M	do	do	5-6	180	do	
19	do	Fernandez	Josefa	12	do	8-25-931	do	do	do	34	M	do	do	5-5	160	do	
20	do	Berrazueta	Aurelio	16	Cutter Cook	11-16-923	do	do	do	49	M	do	do	5-6	160	do	
21	do	Alonso	Ezequiel	12	Asst do	9-25-931	do	do	do	38	M	do	do	5-5	150	do	
22	do	Zamaza	Antonio	25	Baker	11-16-923	do	do	do	54	M	do	do	5-6	160	do	
23	do	Crespo	Antonio	28	do	9-21-927	do	do	do	64	M	do	do	5-6	160	do	
24	do	Gonzalez	Luis	6	do	4-6-930	do	do	do	34	M	do	do	5-4	160	do	
25	do	Fregarray	Francisco	20	Cutter	2-12-923	Bilbao	do	do	44	M	do	do	5-4	170	do	
26	do	Gonzalez	Carlos	16	2. Keeper	5-27-927	do	do	do	34	M	do	do	5-4	140	do	
27	do	Barrueco	Jose G	10	Scullion	10-1-923	Cadiz	do	do	34	M	do	do	5-6	160	do	
28	do	Gaudez	Balbino	16	Junior Engineer	7-25-922	Bilbao	do	do	45	M	do	do	5-6	170	do	
29	do	Fernandez	Francisco	14	Barber	2-13-925	do	do	do	33	M	do	do	5-5	160	do	
30	do	Carro	Juan R.	20	do	11-6-933	do	do	do	48	M	do	do	5-5	155	do	

Line
Owners
Local Agents

F. J. Hartigan
Immigrant Inspector
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records Cancelled Reel 174

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
	Not legible	Improper focus or exposure	Document missing	Light spots	Other defects				
11709	✓								Scratch on Doc
									253, 254, 255
11710									OK

Inspected by: Bernice Rogman Date: 9/29/43

Retakes ordered by: Immunity Microfilm Date: OCT 5 1943

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

OCT 5 1943
Date

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retakes for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

OCT 5 1943
Date

Rose Basseri
Clerk In Charge Immigration Records
Port of New York

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York, ~~18 ENE 1934~~ JAN 19 1934, 19~~34~~35, from the port of Barcelona and scales

252

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Moñiz	Pedro	12	Nurse	4-24-932	Bilbao	No	Yes	40	F.	Spanish	Spanish	5-5	150	No	
2	do	Ybañez	Fernando	17	Gastronomico	10-16-923	do	do	do	43	M	do	do	5-6	160	do	
3	do	Fernandez	Concepcion	19	Waitress	10-16-923	do	do	do	59	F.	do	do	5-5	150	do	
4	do	Perez	Rosario	25	do	2-20-931	do	do	do	42	F.	do	do	5-6	160	do	
5	do	Barrado	Ana	10	do	12-20-929	do	do	do	40	F.	do	do	5-4	150	do	
6	do	Calaf	Maria	4	do	10-25-932	do	do	do	38	F.	do	do	5-6	150	do	
7	do	Moro	Maria	4	do	8-26-932	do	do	do	40	F.	do	do	5-6	160	do	
8	do	Valleallo	Enrique	15	do	4-23-930	do	do	do	30	M	do	do	5-5	160	do	
9	do	Martinez	Tomas	30	do	11-7-923	do	do	do	56	M	do	do	5-5	150	do	
10	do	Llopis	Jose	44	do	3-12-929	do	do	do	43	M	do	do	5-6	180	do	
11	do	Sagtamaria	angel	17	do	5-6-927	do	do	do	40	M	do	do	5-7	170	do	
12	do	Poo	angel	16	do	8-22-923	do	do	do	44	M	do	do	5-6	160	do	
13	do	Amazarray	Nicolas	20	do	10-15-928	do	do	do	36	M	do	do	5-6	160	do	
14	do	Laguerao	Antonio	35	do	8-8-928	do	do	do	68	M	do	do	5-5	135	do	
15	do	Muñiz	Manuel	18	do	11-7-929	do	do	do	49	M	do	do	5-6	150	do	
16	do	Bezanilla	angel	18	do	1-17-928	do	do	do	43	M	do	do	5-5	150	do	
17	do	Fernandez	Andres	18	do	12-18-930	do	do	do	40	M	do	do	5-5	150	do	
18	do	Echeverria	Jose	20	do	10-25-932	do	do	do	40	M	do	do	5-6	160	do	
19	do	Marin	Manuel	18	do	2-22-923	do	do	do	35	M	do	do	5-4	145	do	
20	do	Cortines	Jose	16	do	8-22-923	do	do	do	44	M	do	do	5-5	150	do	
21	do	Bolaino	Francisco	16	do	6-14-933	Barcelona	do	do	34	M	do	do	5-5	155	do	
22	do	Zueba	Virgilio	16	do	8-22-923	Bilbao	do	do	42	M	do	do	5-7	160	do	
23	do	Ygareda	Faustino	14	do	11-16-923	do	do	do	36	M	do	do	5-6	150	do	
24	do	Ceballos	Aurelio	20	do	12-11-930	do	do	do	34	M	do	do	5-5	160	do	
25	do	Delsera	Rosendo	16	do	11-17-925	do	do	do	34	M	do	do	5-5	150	do	
26	do	Perez	Pedro	16	do	7-19-929	do	do	do	35	M	do	do	5-6	160	do	
27	do	Llopis	Jorge	18	do	6-14-925	do	do	do	34	M	do	do	5-6	160	do	
28	do	Llauca	Francisco	18	do	9-18-928	do	do	do	36	M	do	do	5-7	180	do	
29	do	Abascal	Victoriano	16	do	3-28-927	do	do	do	42	M	do	do	5-5	160	do	
30	do	Perez	Juan	16	do	10-15-925	do	do	do	35	M	do	do	5-8	160	do	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
6-30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York, ~~18 JUNE 1934~~ JAN 19 1934, 19~~34~~, from the port of Barcelona and scales

253

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family Name	Given Name			When	Where										
1	Yes	Celis	Segundino	16	Waiter	4-20-928	Bilbao	No	Yes	40	M	Spanish	Spanish	5-6	155	No	
2	do	Garcia	Pedro Luis	14	do	6-18-928	do	do	do	29	M	do	do	5-5	150	do	
3	do	Lopez	Mariano	14	do	12-11-929	do	do	do	32	M	do	do	5-5	150	do	
4	do	Corral	Jose G.	10	do	10-1-923	do	do	do	36	M	do	do	5-5	150	do	
5	do	Gonzalez	Joaquin	16	do	10-16-923	do	do	do	46	M	do	do	5-4	145	do	
6	do	Merino	Jose	14	do	8-19-925	do	do	do	30	M	do	do	5-5	150	do	
7	do	Kirio	Enrique	12	do	5-7-930	do	do	do	29	M	do	do	5-6	150	do	
8	do	Piedera	Manuel	10	do	2-11-928	do	do	do	28	M	do	do	5-5	150	do	Did not sail from Barcelona
9	do	Seco	Manuel	10	do	11-2-923	do	do	do	28	M	do	do	5-4	150	do	
10	do	Delgado	Alfredo	14	do	11-6-923	do	do	do	29	M	do	do	5-6	150	do	
11	do	Vallejo	Jose	16	do	11-10-928	do	do	do	36	M	do	do	5-5	160	do	
12	do	Vega	Jose	12	do	10-12-927	do	do	do	36	M	do	do	5-7	160	do	
13	do	Alvarez	Angel	18	do	10-18-923	do	do	do	34	M	do	do	5-5	150	do	
14	do	Barrera	Aloelino	9	do	8-19-925	do	do	do	32	M	do	do	5-5	150	do	
15	do	Marin	Jesus	11	do	9-21-928	do	do	do	33	M	do	do	5-4	150	do	
16	do	Heredia	Jose	14	do	8-20-923	do	do	do	37	M	do	do	5-4	150	do	
17	do	Garcia	Rafael	14	do	8-25-923	do	do	do	34	M	do	do	5-5	160	do	
18	do	Iglesias	Antonio	16	do	6-14-923	do	do	do	44	M	do	do	5-6	160	do	
19	do	Iglesia	Gregorio	12	do	1-26-932	do	do	do	39	M	do	do	5-5	150	do	
20	do	Garcia	Luis	14	do	1-26-932	do	do	do	34	M	do	do	5-6	160	do	
21	do	Rugama	Pedro	11	do	7-25-930	do	do	do	40	M	do	do	5-5	150	do	
22	do	Galiexez	Maximano	11	do	11-10-928	do	do	do	31	M	do	do	5-6	160	do	
23	do	Viaña	Pedro	17	do	11-11-930	do	do	do	40	M	do	do	5-5	150	do	
24	do	Cuesta	Plácido	8	do	3-27-927	do	do	do	38	M	do	do	5-6	160	do	
25	do	Abin	Juan	9	do	5-5-927	do	do	do	29	M	do	do	5-5	150	do	
26	do	Ivo	Maximano	12	do	8-26-932	do	do	do	31	M	do	do	5-6	160	do	
27	do	Solano	Angel	11	do	9-28-927	do	do	do	32	M	do	do	5-5	150	do	
28	do	Iglesias	Benjamin	7	do	5-6-927	do	do	do	31	M	do	do	5-5	150	do	
29	do	Iglesia	Antonio	5	do	2-15-930	do	do	do	52	M	do	do	5-5	150	do	
30	do	Lucena	Pedro	4	do	4-9-931	do	do	do	25	M	do	do	5-4	150	do	

Line

Owners

Local Agents

F. L. [illegible]
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, Inc., 67 WEST ST., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CRISTOBAL COLÓN, arriving at, NEW YORK JAN 19 1934 ~~18 ENE~~, 19..., from the port of BARCELONA

254

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family Name	(3) Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Molleda	Manuel	12	Waiter	8-30-131	Bilbao	No	Yes	48	M	Spanish	Spanish	5-5	150	No	
2	do	Bueno	Julio F.	8	do	6-25-932	do	do	do	34	M	do	do	5-6	170	do	
3	do	Fernandez	Manuel	8	do	10-25-932	do	do	do	36	M	do	do	5-6	170	do	
4	do	Ortiz	Bernabe	16	do	11-4-930	do	do	do	39	M	do	do	5-6	160	do	
5	do	Gutierrez	Fausto	7	do	11-3-928	do	do	do	26	M	do	do	5-7	160	do	
6	do	Perez	Rufino	6	do	9-11-929	do	do	do	24	M	do	do	5-5	150	do	
7	do	Gutierrez	Claudio	6	do	9-10-929	do	do	do	26	M	do	do	5-7	160	do	
8	do	Vallina	Jose G.	5	do	11-4-930	do	do	do	25	M	do	do	5-6	150	do	
9	do	Gomez	Modesto	5	do	9-13-930	do	do	do	26	M	do	do	5-5	130	do	
10	do	Yeco	Isidoro	5	do	12-26-932	do	do	do	27	M	do	do	5-6	160	do	
11	do	Gamanito	Francisco L.	4	do	10-25-932	do	do	do	24	M	do	do	5-4	140	do	
12	do	Hernandez	Jesus	5	do	10-25-932	do	do	do	24	M	do	do	5-4	140	do	
13	do	Vallina	Manuel	6	do	8-20-928	do	do	do	26	M	do	do	5-5	150	do	
14	do	Gandara	Camilo	12	do	11-23-928	do	do	do	46	M	do	do	5-5	160	do	
15	do	Martinez	Eusebio	7	do	7-23-928	do	do	do	27	M	do	do	5-5	150	do	
16	do	Diaz	Salvador	4	do	6-16-931	do	do	do	27	M	do	do	5-5	155	do	
17	do	Perez	Gabriel	2	do	6-23-932	do	do	do	25	M	do	do	5-6	170	do	
18	do	Gomez Campo	Jose	17	Fireman	12-3-929	do	do	do	62	M	do	do	5-5	180	do	
19	do	Diego	Gervasio	12	Fireman	6-16-931	do	do	do	36	M	do	do	5-5	150	do	
20	do	Rebrajas	Manuel F.	10	Officer	11-12-928	do	do	do	24	M	American Mexican	American Mexican	5-6	150	do	
21	do	Uribe	Rafael	10	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-5	145	do	
22	do	Fernandez	Vicente	18	Waiter	do	do	do	do	40	M	Spanish	Spanish	5-6	160	do	
23	do	Moreno	Jose Mo	1	4th Officer	do	do	do	do	24	M	do	do	5-4	150	do	
24	do	Gomez	Agustin	20	Fireman	do	do	do	do	39	M	do	do	5-5	150	do	
25	do	Bascanes	Francisco	20	Seaman	do	do	do	do	52	M	do	do	5-6	150	do	
26	do	Solarana	Joaquin	16	Bedroom	do	do	do	do	38	M	do	do	5-7	180	do	
27	~~do~~	~~Diego~~	~~Jose~~	~~20~~	~~Waiter~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~38~~	~~M~~	~~do~~	~~do~~	~~5-4~~	~~160~~	~~do~~	Did not sail Spanish
28	do	Folgueras	Isidro	16	do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-7	150	do	
29	do	Santamaria	Jose	2	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-6	140	do	
30																	

American Consulate. Jeneal No. 2157
at Barcelona, Spain
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Tarragona Valencia Malaga, Cadiz.
Thomas McEnnelly
(Consul)
Date December 15. 1933

F. J. Hartigan
Immigrant Inspector
1/12/1934

Crew list visa
Received Pesos 15.00
Equal to $2.00 U.S. Cy.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Faus, Master of the CRISTOBAL COLÓN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Eduardo Faus

Master, ~~Mate or Second Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

_____

Immigrant Inspector

COMPAÑIA TRASATLANTICA - VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Cristobal Colon", arriving at, New York JAN 19 1934 U.S. DEC. 1934, 1934, from the port of Barcelona and scales 255

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Bedia	Francisco	4	Sailor	12-1-933	Santander	No	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5-6	145	No	
2	do	Cabeçuso	Jose G.	12	Waiter	12-20-933	Cadiz	do	do	34	M	do	do	5-5	140	do	
3	do	Gutierrez	Segovia Indo	4	Seaman	do	Bilbao	do	do	24	M	do	do	5-6	160	do	
4	do	Abascal	Lorenzo	9	Waiter	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	140	do	
5	do	Pellicer	Jose Ill.	4	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-4	140	do	
6	do	Campo	Gerardo	10	Mechanician	do	do	do	do	40	M	do	do	5-6	160	do	
7	do	Requirila	Pedro	10	do	do	do	do	do	49	M	do	do	5-6	160	do	
8	do	Fernandez	Maximo	4	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-6	160	do	
9	do	Landa	Leoncio	12	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-4	140	do	
10	do	Arzubia	Andres	4	2nd Cook	do	do	do	do	35	M	do	do	5-4	145	do	
11	do	Rodriguez	Andres	4	Waiter	do	do	do	do	28	M	do	do	5-6	160	do	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Consisting of 242 names Members of Crew

242

Closed with (242) names

Supplementary visa - no fee

Jan 13, 1934 — J. Villaleal — American Vice Consul

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba JAN 9 1934
SEEN
For the journey to the United States via American Port
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH 241 -
SERVICE No. — FEE $ —

SUPPLEMENTARY VISA NO FEE PRESCRIBED

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana JAN 15 1934
S I -
CLOSED WITH Two Hundred Forty Two (242)
SERVICE

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1 - 19 - 34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Faus, Master of the S.S. Cristobal Colon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Faus

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

Joseph Farrell

Immigrant Inspector

COMPAÑIA TRASATLÁNTICA — VAPOR CRISTÓBAL COLÓN

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 14-1246

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Louis Knapik	33	Canadian			
U.S. Dept. of Labor					
Immigration Service					
Ellis Island, N.Y.					

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

CANADOLITE

JAN 1 1934

LIST OR MANIFEST OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivere

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

ntatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel M/S "CANADOLITE", arriving at

from the port of Manoual Cartagena, Colombia. 1-11-34

258

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at this port	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Colvin	James	35 yrs	52	M	Scotch	Cndn	5'8"	158		
2	"	Macdonald	Alexander	12 "	39	"	"	"	5'7"	165		
3	"	Watson	James	18 "	33	"	"	"	5'10"	160		
4	No	Kieran	James	12 "	30	"	Irish	I.F.S.	5'7"	135		
5	Yes	Davies	David	13 "	33	"	Welsh	Canadian	5'10"	170		
6	"	MacLeod	Carman	9 "	28	"	Scotch	"	6'1"	160		
7	No	Beaton	Angus	22 "	38	"	"	"	5'9"	225		
8	Yes	Chenouski	Frank	5 "	23	"	English	"	5'11"	165		
9	"	Sjogren	Karl	33 "	44	"	Swedish	Swedish	5'10"	270		
10	"	Davies	Trevor	7 "	27	"	Welsh	Canadian	5'9"	160		
11	"	Harvie	Frank	4 "	22	"	English	"	6'	165		
12	"	Dussault	Albert	4 "	23	"	French	"	5'6"	130		
13	"	Watson	Benjamin	25 "	43	"	Scotch	"	5'8"	180		
14	"	Hamel	Ernest	5 "	25	"	French	"	5'7"	150		
15	"	Getson	Harris	23 "	42	"	Dutch	"	5'10"	165		
16	"	Davies	John	6 "	22	"	Welsh	"	6'½"	168		
17	"	Carruthers	William	3 "	19	"	Scotch	"	5'8"	145		
18	"	Johnson	Thomas	9 "	33	"	English	"	5'5"	130		
[illegible]												Left at Halifax Jas. McGlerie master
20	"	Cocks	Sydney	17 "	Chf. Engr.	"	"	"	"	42	"	English	"	5'11"	170	
21	"	Hodgson	Joseph	16 "	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	145	
22	"	Cutten	William	8 "	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	140	
23	No	Downes	George	9 "	4th "	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	150	
24	Yes	Morrison	Donald	19 "	5th "	"	"	"	"	41	"	Scotch	"	5'8"	165	
25	"	Cadzow	John	9 "	Jr. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	150	
26	"	Couvell	John	20 "	" "	"	"	"	"	44	"	English	"	5'9"	175	
27	"	Eckhoff	Hans	9 "	" "	"	"	"	"	26	"	German	German	5'10"	160	
28	No	Wilcox	George	19 "	" "	"	"	"	"	42	"	Welsh	Canadian	5'7"	168	
29	Yes	Geddes	Richard	5 "	Electrician	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5'7"	140	
30	"	Jackson	Hayward	18 "	Pumpman	"	"	"	"	40	"	English	"	5'8"	185	

Crew 43
aliens 42

Line Imperial Oil, Ltd

Owners Imperial Oil, Ltd

Local Agents Standard Shipping Co.

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 528

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 1/19 1934

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the SS. Canadolite
Standard Shipping Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove from the Canadolite (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof, and regulations made thereunder:

NAME	STATUS ON VESSEL (Alien in transit; alien member of the crew; deserter.)
Herbert Muller	Mot. man and chauffeur

By direction of the Immigration Officer in Charge

H. Smith
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Jas. McGlerie
(Signature)
Master 257
(Title of person signing receipt)

14—660

(OVER)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "CANADOLITE", arriving at New York, N.Y., January 19, 1934, from the port of ~~Cartagena~~ Mamonal, Colombia. 1-11-34

258

CANADOLITE

JAN 19 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Colvin	James	25 yrs	Master	1-1-34	Halifax	No	Yes	52	M	Scotch	Cndn	5'8"	158		
2	"	Macdonald	Alexander	12 "	Chf. Off.	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	165		
3	"	Watson	James	15 "	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	160		
4	No	Kieran	James	12 "	3rd "	"	"	"	"	30	"	Irish	I.F.S.	5'7"	135		
5	Yes	Davies	David	13 "	4th "	"	"	"	"	33	"	Welsh	Canadian	5'10"	170		
6	"	MacLeod	Carman	8 "	W.T.O.	"	"	"	"	28	"	Scotch	"	6'1"	160		
7	~~No~~ Yes	Beaton	Angus	22 "	Bo's'n	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	225		
8	Yes	Chenouski	Frank	5 "	A.B.	"	"	"	"	23	"	English	"	5'11"	165		
9	"	Sjogren	Karl	33 "	"	"	"	"	"	44	"	Swedish	Swedish	5'10"	270		
10	"	Davies	Trevor	7 "	"	"	"	"	"	27	"	Welsh	Canadian	5'9"	160		
11	"	Harvie	Frank	4 "	"	"	"	"	"	22	"	English	"	6'	165		
12	"	Dussault	Albert	4 "	"	"	"	"	"	23	"	French	"	5'6"	130		
13	"	Watson	Benjamin	23 "	"	"	"	"	"	43	"	Scotch	"	5'8"	180		
14	"	Hamel	Ernest	5 "	"	"	"	"	"	25	"	French	"	5'7"	150		
15	"	Getson	Harris	23 "	"	"	"	"	"	42	"	Dutch	"	5'10"	165		
16	"	Davies	John	5 "	O.S.	"	"	"	"	22	"	Welsh	"	6'¼"	168		
17	"	Carruthers	William	3 "	"	"	"	"	"	19	"	Scotch	"	5'8"	145		
18	"	Johnson	Thomas	9 "	"	"	"	"	"	33	"	English	"	5'5"	130		
19	"	~~Smith~~	Livingston	5 "	"	"	"	"	"	28	"	Scotch	"	5'7"	140		Left at Halifax Jas. Colvin Master
20	"	Cocks	Sydney	17 "	Chf. Engr.	"	"	"	"	42	"	English	"	5'11"	170		
21	"	Hodgson	Joseph	16 "	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	145		
22	"	Cutten	William	8 "	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	140		
23	No	Downes	George	9 "	4th "	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	150		
24	Yes	Morrison	Donald	19 "	5th "	"	"	"	"	41	"	Scotch	"	5'8"	165		
25	"	Cadzow	John	9 "	Jr. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	150		
26	"	Couvell	John	20 "	" "	"	"	"	"	44	"	English	"	5'9"	175		
27	"	Eckhoff	Hans	9 "	" "	"	"	"	"	26	"	German	German	5'10"	160		
28	No	Wilcox	George	19 "	" "	"	"	"	"	42	"	Welsh	Canadian	5'7"	168		
29	Yes	Geddes	Richard	5 "	Electrician	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5'7"	140		
30	"	Jackson	Hayward	18 "	Pumpman	"	"	"	"	40	"	English	"	5'8"	185		

Crew 43
aliens 42

Line Imperial Oil, Ltd

Owners Imperial Oil, Ltd

Local Agents Standard Shipping Co.

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "CANADOLITE", arriving at New York, N.Y., January 19, 1934, from the port of Mamonal, Cartagena, Colombia.

259

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
#31 1	No	McLarty	Edward	28 yrs	Storekeeper	1-1-34	Halifax	No	Yes	44	M	Scotch	Canadian	5'9"	240		
32 2	Yes	Bennett	John	8 "	Fireman	"	"	"	"	22	"	Irish	"	5'7"	145		
33 3	"	Forsyth	James	8 "	"	"	"	"	"	37	"	Scotch	"	5'6"	140		
34 4	No	Finck	Arthur	8 "	"	"	"	"	"	28	"	English	"	5'9"	170		
35 5	Yes	Whyte	John	8 "	Wiper	"	"	"	"	31	"	Scotch	"	5'7"	145		
36 6	"	Patterson	Andrew	8 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'3"	125		
37 7	"	Clayton	Fred	25 "	Chf. Stwd.	"	"	"	"	45	"	English	"	5'11"	180		
38 8	"	Roonan	Alfred	18 "	" Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	170		
39 9	"	Publicover	Eldridge	20 "	2nd "	"	"	"	"	42	"	Dutch	"	5'11"	175		
~~40 10~~	~~"~~	~~Milne~~	~~Alexander~~	~~8~~	~~Ch. Messman~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~37~~	~~"~~	~~Scotch~~	~~"~~	~~5'8"~~	~~140~~		Left at Halifax per Melvin Master
41 11	No	Ritchie	Thomas	12 "	Messman	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	150		
42 12	Yes	Rose	John	8 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140		
43 13	"	Irwin	Clyde	2 "	"	"	"	"	"	31	"	English	"	5'8"	150		
14	Cleared with U.S. number of Crew																
15	American Consulate No. 939 at Halifax Canada (City) (Country)																
16	SEEN For the journey to the United States																
17	of s/s Canadolite																
18	via																
19	Arland McKenzie Vice (Consul)																
20	Date Dec 30, 1933																
21	Visa valid for presenta- [redacted] United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.																
22	Seal and Fee Stamp																
23	HALIFAX, N. S. CANADA																
24	AMERICAN CONSULATE HALIFAX, NOVA SCOTIA																
25																	
26																	
27	No	Churchill	Henry	3 yrs	O.S.	2-1-34	Halifax	No	Yes	33	M	English	Born in U.S.A.	5'11"	225		
~~28~~	Yes	Mullen	Herbert	3 "	Jr. Engr.	Held on board Not on visaed crew list	"	"	"	25	M	Irish	Canadian	5'5"	140		
29																	
30																	

State Dept notified by letter 1/20/34 Ofc C

Ports, New York
Lobitos, Peru
Halifax
Mamonal
New York.

Line Imperial Oil, Ltd

Owners Imperial Oil, Ltd

Local Agents Standard Shipping Co.

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jas. Colvin, Master, of the Br. M/S "CANADOLITE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Jas. Colvin
Master, ~~Steward or Commanding Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

H. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1849

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

JAN 23 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JEROMETT GARDNER, Surgeon of the SS "SANTA CECILIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

260

Sworn to before me this 19 day of JANUARY, 1934

at NEW YORK, N.Y.

J. A. Gibney

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched
Clerk
Cards Removed

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Certified Jan 19-34

S/S Santa

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	7	7
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
Total	7	7

1 Cook gen n/c
9 City " " "

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SANTA CECILIA. Passengers sailing from SAN FRANCISCO, CALIF., DECEMBER 28, 1933

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NON QUOTA	DE LUCA	IRIDE	33		F	S	TEACHER	YES	ITALIAN ENGLISH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	TERIN	Coastwise				U S A	NEW YORK	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

79

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—429

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

261

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether polygamist and deported	Whether anarchist and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes—: Year or period of years	If Yes—: Where?	If Yes—: Date of last departure		Whether able to read or write a language	Length of time in the United States	Whether able to read or write, a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	R. DE LUCA, BROTHER, 519 KANSAS ST. SAN FRANCISCO		N Y	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1928 1933	NEW YORK	DEC 28 1933	Legally admitted 9/26/1928 SS Pres Wilson. 333 GATES AVE, BROOKLYN	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	LT	BLK	BLUE	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—880

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALF ADLER, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the SS "SANTA CECILIA", from SAN FRANCISCO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this ____ day of JANUARY, 1934

at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

16—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

262

S. S. SANTA CECILIA Sailing from PORTS AS NOTED, 19, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1							FROM SAN FRANCISCO, DECEMBER 28, 1933		
2	ASH	FRANCES	26		F	S	APRIL 1, 1907, FORT PLAIN, N.Y.		406 BROADWAY LONG BRANCH, N.J.
3	GERSCHEFSKE	GUSTAV	51		M	M	JUNE 26, 1882, GERMANY	THRU FATHER'S NATURALIZATION	532 FERDINAND AVE FOREST PARK, ILL.
4	GERSCHEFSKE	META	45		F	M	JUNE 21, 1888, GERMANY	BY MARRIAGE TO AMERICAN CITIZEN	532 FERDINAND AVE FOREST PARK, ILL.
5	MEIGS	SAMUEL G	35		M	S	DEC. 18, 1898, TACOMA, WASH.		ELKS CLUB, SEATTLE, WN.
6	OSINCUP	CHARLES	72		M	M	OCT. 18, 1861, BINGHAMTON, N.Y.		308 COLORADO BANK BLDG. COLORADO SPRINGS, COLO.
7	OSINCUP	DOROTHY	22		F	S	DEC. 11, 1911, DENVER, COLO.		300 E. COLONIAL DRIVE ORLANDO, FLA.
8							FROM LOS ANGELES, DECEMBER 30, 1933		
9	BONNEVALLE	RICHARD W	37		M	S	FEB. 4, 1896, JERSEY CITY, N.J.		RACQUET CLUB, WASHINGTON, D.C.
10	GOLDBERG	FANNIE H	44		F	M	MAY 12, 1890, ODESSA, RUSSIA	DISTRICT COURT, PHILADELPHIA, PA. 1905	3121 PORTENICO ST LOS ANGELES, CALIF.
11	LOW	MARGARET	55		F	W	OCT. 6, 1878, LEXINGTON, KY.		22 E 88 ST NEW YORK CITY
12							FROM CORINTO, NICARAGUA, JAN. 9, 1934		
13	GOLLER	MYRTLE F	27		F	M	JAN. 12, 1907, CHICAGO, ILL		2766 E 75 ST CHICAGO, ILL.
14	MEYER	MILTON	20		M	S	MAY 30, 1914, NEW YORK CITY		98 THAYER ST NEW YORK CITY
15							FROM PUNTARENAS, C.R., JAN. 10, 1934		
16	HARRIS	ARTHUR R	43		M	S	AUG. 1, 1890, NORFOLK, NEBRASKA		MARQUERY HOTEL 270 PARK AVE, NEW YORK CITY
17	HARTZELL	CORWIN	59		M	M	APRIL 14, 1874, KNOXVILLE, IOWA		SPRINGVILLE, IOWA
18	HARTZELL	LAURA	50		F	M	MAY 8, 1883, VANBEEK, IOWA		SPRINGVILLE, IOWA
19							FROM BALBOA, C.Z., JAN. 12, 1934		
20	MASON	COLBOURNE O.	36		M	S	NOV. 9, 1897, CHICAGO, ILL		33 W 51ST ST NEW YORK CITY
21	OWEN	HELENE	41		F	S	MAY 31, 1892, NEW YORK CITY		354 BROOK AVE PASSAIC, N.J.
22							6 20 P.M. J. C. Ludwig Insp.		
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

80

6

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
LeRay Sullivan	21	U.S.A.			
Stanley Moore	31	"			
Yee Tom Lin	30	China			
Ernest Gempesaw	30	P.I.			
~~Ben Cruz~~	38	D.W.I.			
Jacob De Palm	41	"			
Louis Trinidad	33	"			
Mauricio Britt	40	"			
George Turner	34	U.S.A.			
Charles Hudiburg	22	"			
Emily M.Young	37	"			
Atanasio Adolar	40	P.I.			
Robert B.Coe	21	U.S.A.			
Michael J.Kenny	48	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—2888

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

January 26, 1934

I, master of the American (Nationality.) S.S. "Santa Cecilia"

from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 93 — Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 11 — Seamen left in hospital (or died) 1

Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 94

The above-named vessel arrived at this port January 19, 1934, consigned to Grace Line; is now lying at 95, and is expected to sail January 26, 1934, for San Francisco via United States port of Los Angeles. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 263

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD JAN 31 34

14—1512

17	YES	FERNANDEZ	GUSTAVA														
18	YES	CRUZ	BEN	7	"	"	"	"	"	38	M	"	D.W.I.	5-6	150		
19	YES	MC NICHOLS	WILL T	1	ORDINARY SEAMAN	"	"	"	"	37	M	AMERICAN	U S A	6-0	175		
20	YES	CONTRINO	CHARLES	1	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-9	160		
21	YES	DOYLE	LAWRENCE T	3	"	"	"	"	"	28	M	"	"	3-11	170		
22	YES	BOURNE	DAN	2	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8	148		
23	YES	JACOPELLA	MICHELE	15	MESSBOY	"	"	"	"	41	M	ITALIAN SOUTH	ITALY	5-5	143		
24	YES	KELLY	JAMES E	18	CHIEF ENGINEER	"	"	"	"	48	M	AMERICAN	U S A	5-8	155		
25	YES	FINNAGAN	THOMAS A	12	1ST.ASST.ENG.	"	"	"	"	39	M	"	"	5-9	160		
26	YES	KAUFNER	ERNEST J	10	2ND " "	"	"	"	"	30	M	"	"	6-0	165		
27	YES	TERLIN	JOHN	3	3RD " "	"	"	"	"	23	M	"	"	5-11	159		
28	YES	WILLIAMS	FLOYD S	5	JR.3RD.ENG.	"	"	"	"	50	M	"	"	5-6	150		
29	YES	LENOX	CLARENCE R	14	JR.ENGINEER	"	"	"	"	49	M	"	"	6-0	165		
30	YES	REICHENBACH	FRANK	10	JR.ENGINEER	"	"	"	"	49	M	"	"	5-6	147		

Line GRACE LINE

Owners PANAMA MAIL S S CO.

Local Agents GRACE LINE

14—1288

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

PENROSE LETTSON HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Julius Beian	63	U.S.A.	Jan.20,1934 New York	Accident
(Left in St.Agnes Hospital,Philadelphia)				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Frank Waite	37	U.S.A.	November 25,1933 New York
Felipe Vasquez	37	Venezuela	" 30, "
Gustav Hernandez	24	U.S.A.	" "
~~Ben Cruz~~	~~38~~	~~D.W.I.~~	" "
Ramon Cuevas	35	Chile	" "
Charles Contrino	22	U.S.A.	" "
Walter Jordon	37	"	" "
Bassie Barber	42	"	" "
Nicholas Rodriquez	23	"	" "
Wong Gee Ming	24	"	" "
Michele Jacopella	40	Italy	" "
Walter Coe	22	U S A	" "

14—1612 [CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1612

17	YES	FERNANDEZ	GUSTAVA	5	"	"	"	"	"	24	M	INDIAN	PTO RICO	5-4	145	
18	YES	CRUZ	BEN	7	"	"	"	"	"	38	M	"	D.W.I.	5-8	150	
19	YES	MC NICHOLS	WILL T	1	ORDINARY SEAMAN	"	"	"	"	37	M	AMERICAN	U S A	6-0	175	
20	YES	CONTRINO	CHARLES	1	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-9	160	
21	YES	DOYLE	LAWRENCE T	3	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-11	170	
22	YES	BOURNE	DAN	2	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8	148	
23	YES	JACOPELLA	MICHELE	15	MESSBOY	"	"	"	"	41	M	ITALIAN SOUTH	ITALY	5-5	143	
24	YES	KELLY	JAMES E	18	CHIEF ENGINEER	"	"	"	"	48	M	AMERICAN	U S A	5-8	155	
25	YES	FINNAGAN	THOMAS A	12	1ST.ASST.ENG.	"	"	"	"	39	M	"	"	5-9	160	
26	YES	KAUFNER	ERNEST J	10	2ND " "	"	"	"	"	30	M	"	"	6-0	165	
27	YES	TERLIN	JOHN	3	3RD " "	"	"	"	"	23	M	"	"	5-11	159	
28	YES	WILLIAMS	FLOYD S	5	JR.3RD.ENG.	"	"	"	"	50	M	"	"	5-6	150	
29	YES	LENOX	CLARENCE R	14	JR.ENGINEER	"	"	"	"	49	M	"	"	6-0	165	
30	YES	REICHENBACH	FRANK	10	JR.ENGINEER	"	"	"	"	49	M	"	"	5-6	147	

Line GRACE LINE

Owners PANAMA MAIL S S CO.

Local Agents GRACE LINE

14—1260

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

264

Vessel SANTA CECILIA, *arriving at* NEW YORK, JANUARY 19, 1933, *from the port of* SAN FRANCISCO VIA CRISTOBAL & CENTRAL AMERICA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	YES	ADLER	ALF	15	MASTER	11/25/33	NEW YORK	YES	YES	36	M	SCANDINAVIAN	U S A	5-10	165		
2	YES	SMITH	EDWARD R	16	CHIEF OFF.	"	"	"	"	37	M	AMERICAN	"	5-9	155		
3	YES	ULDALL	AXEL E	8	1ST OFFICER	"	"	"	"	30	M	SCANDIN-AVIAN	"	5-7	160		
4	YES	DE LASAUX	HAROLD F	6	2ND OFFICER	"	"	"	"	27	M	AMERICAN	"	5-10	155		
5	NO	TRACY	EVERETTE	21	3RD OFFICER	12/28/33	SAN FRANCISCO	"	"	42	M	"	"	5-7	165		
6	YES	COE	WALTER W	1	CADET	11/25/33	NEW YORK	"	"	21	M	"	"	5-7	128		
7	YES	WHIFFEN	WILLIAM C	1	CADET	"	"	"	"	21	M	"	"	5-10	185		
8	NO	COLE	LOUIS	5	CHIEF RADIO OPERATOR	12/28/33	SAN FRANCISCO	"	"	29	M	"	"	5-11	155		
9	NO	PARLEY	JAMES	1	2ND RADIO OPERATOR	"	"	"	"	23	M	"	"	5-9	145		
10	YES	LEONARD	THOMAS	5	BOSUN	11/25/33	NEW YORK	"	"	25	M	ENGLISH	ENGLAND	5-9	155		
11	YES	WILHELMSEN	ANTON	30	CARPENTER	"	"	"	"	59	M	SCANDIN-AVAIN	NORWAY	5-9	175		
12	YES	RAYNAL	ROGER C	6	Q'MASTER	"	"	"	"	30	M	FRENCH	U.S.A.	5-10	165		
13	YES	THOMPSON	MATHEW	5	"	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	ENGLAND	5-8	170		
14	YES	WAITE	FRANCIS	6	"	"	"	"	"	38	M	AMERICAN	U S A	5-8	149		
15	YES	CUEVAS	RAMON	10	A.B.SEAMAN	"	"	"	"	38	M	SPANISH AMERICAN	CHILE	6-0	160		
16	YES	VASQUEZ	FELIPE	15	"	"	"	"	"	37	M	"	VENEZUELA	6-5	140		
17	YES	FERNANDEZ	GUSTAVA	5	"	"	"	"	"	24	M	WEST INDIAN	PTO RICO	5-4	145		
18	YES	CRUZ	BEN	7	"	"	"	"	"	38	M	"	D.W.I.	5-8	150		
19	YES	MC NICHOLS	WILL T	1	ORDINARY SEAMAN	"	"	"	"	37	M	AMERICAN	U S A	6-0	175		
20	YES	CONTRINO	CHARLES	1	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-9	160		
21	YES	DOYLE	LAWRENCE T	3	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-11	170		
22	YES	BOURNE	DAN	2	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8	148		
23	YES	JACOPELLA	MICHELE	15	MESSBOY	"	"	"	"	41	M	ITALIAN SOUTH	ITALY	5-5	143		
24	YES	KELLY	JAMES E	18	CHIEF ENGINEER	"	"	"	"	48	M	AMERICAN	U S A	5-8	155		
25	YES	FINNAGAN	THOMAS A	12	1ST.ASST.ENG.	"	"	"	"	39	M	"	"	5-9	160		
26	YES	KAUFNER	ERNEST J	10	2ND " "	"	"	"	"	30	M	"	"	6-0	165		
27	YES	TERLIN	JOHN	3	3RD " "	"	"	"	"	23	M	"	"	5-11	159		
28	YES	WILLIAMS	FLOYD S	5	JR.3RD.ENG.	"	"	"	"	50	M	"	"	5-6	150		
29	YES	LENOX	CLARENCE R	14	JR.ENGINEER	"	"	"	"	49	M	"	"	6-0	165		
30	YES	REICHENBACH	FRANK	10	JR.ENGINEER	"	"	"	"	49	M	"	"	5-6	147		

Line GRACE LINE

Owners PANAMA MAIL S S CO.

Local Agents GRACE LINE

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

265

Vessel SANTA CECILIA, arriving at [illegible], JAN 19 1934, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	YES	FIGUERAS	CLAUDIO	12	OILER	11/25/33	NEW YORK	YES	YES	30	M	SPANISH	SPAIN	5-5	145		
2	YES	JORDAN	WALTER	10	"	"	"	"	"	37	M	AMERICAN	U S A	5-8	150		
3	YES	HENRY	JAMES	3	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5-6	140		
4	YES	GARCIA	JOHN	11	"	"	"	"	"	39	M	SPANISH AMERICAN	CHILE	5-6	145		
5	YES	POMBAUKES	DEMITRIOUS	11	FIREMAN	"	"	"	"	35	M	GREEK	U S A	5-4	146		
6	YES	LOPEZ	JOSE	20	"	"	"	"	"	47	M	SPANISH	"	5-8	155		
7	YES	DEVINS	JAMES	15	"	"	"	"	"	35	M	AMERICAN	"	5-8	165		
8	YES	MOONEY	CHARLES H	1	WIPER	"	"	"	"	18	M	"	"	5-11	150		
9	YES	KROUPA	LAUREL D	2	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-7	147		
10	YES	MEADOWCROFT	ROBERT	1	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-9	167		
11	YES	GERAGHTY	JOHN	6	MESSBOY	"	"	"	"	44	M	ENGLISH	"	5-5	146		
12	YES	BERG	HARRY H	15	PURSER	"	"	"	"	44	M	AMERICAN	"	5-10	156		
13	NO	TROXLER	ROBERT	4	FREIGHT CLERK	12/28/33	SAN FRANCISCO	"	"	25	M	"	"	5-11	160		
14	YES	HULSE	STANDISH C	4	ASST. FRGHT. CLERK	11/25/33	NEW YORK	"	"	27	M	"	"	5-10	130		
15	YES	GARDNER	JEROME T	10	SURGEON	"	"	"	"	58	M	"	"	5-8	163		
16	YES	TILBURY	HARRY	27	CHF. STEWARD	"	"	"	"	54	M	ENGLISH	"	5-6	155		
17	YES	FRONDOLICK	ALBERT	10	STEERAGE STEWARD	"	"	"	"	36	M	AMERICAN	"	5-8	148		
18	NO	ESTEY	BESSIE	5	STEWARDESS	"	"	"	"	39	F	"	"	5-6	142		
19	YES	BARBER	BESSIE	1	SALAD-MAKER	"	"	"	"	42	F	"	"	5-5	145		
20	YES	DE MASI	VINCENT	6	BARBER	"	"	"	"	42	M	ITALIAN NORTH	"	5-4	154		
21	YES	THOMAS	FRANK E	5	STOREKEPR	"	"	"	"	43	M	AMERICAN	"	5-8	148		
22	YES	CHONG	LUM	2	BARTENDER	"	"	"	"	28	M	CHINESE	"	5-4	135		
23	YES	BLUM	GUY E	3	WATCHMAN	"	"	"	"	45	M	AMERICAN	"	5-8	155		
24	YES	BEIAN	JULIUS E	40	"	"	"	"	"	62	M	SCANDIN-AVIAN	"	5-5	150		
25	YES	PALANGCA	ALEX	15	DECK STEWARD	"	"	"	"	34	M	PACIFIC ISLANDER	"	5-8	170		
26	YES	RODRIQUEZ	NICHOLAS	1	MESSMAN	"	"	"	"	23	M	WEST INDIAN	PRO.RICO	5-4	134		
27	YES	IMPERIAL	LOUIS	1	"	"	"	"	"	22	M	AMERICAN	U S A	5-11	165		
28	YES	MARTINEZ	SIXTO	1	"	"	"	"	"	29	M	WEST INDIAN	"	5-6	137		
29	YES	MACK	REGINALD	5	MUSICIAN	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	"	5-4	146		
30	YES	LO	HOI	11	#1 BOY	"	"	"	"	30	M	CHINESE	CHINA	5-6	145		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1948

E A Colby
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 8

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

266

Vessel SANTA CECILIA, arriving at [illegible], JAN 19 1934, 19__, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	YES	HOON	WING	10	# 2 BOY	11/25/33	NEW YORK	YES	YES	39	M	CHINESE	CHINA	5-4	134		
2	YES	TAM	SHUN	4	#1 LAUNDRY	"	"	"	"	43	M	"	"	5-5	125		
3	YES	AU	KWAN	15	LAUNDRY	"	"	"	"	42	M	"	"	5-6	122		
4	YES	TOM	TOON	6	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-6	127		
5	YES	SUI	HOI	5	#1 COOK	"	"	"	"	28	M	"	"	5-6	130		
6	YES	KIN	CHUG	2	#2 COOK	"	"	"	"	28	M	"	"	5-6	125		
7	YES	SU	LUM	2	#3 COOK	"	"	"	"	39	M	"	"	5-6	132		
8	YES	KWAI	CHEE	9	CHF.BAKER	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	133		
9	YES	TSANG	LEE	4	2ND BAKER	"	"	"	"	34	M	"	"	5-6	128		
10	YES	KWAN	YUAN	14	BUTCHER	"	"	"	"	36	M	"	"	5-11	145		
11	YES	LEE	TIM	12	PANTRY	"	"	"	"	38	M	"	"	5-6	137		
12	YES	MING	YORK	5	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-5	132		
13	YES	CHOCK	LAI	2	PRINTER	"	"	"	"	32	M	"	U S A	5-5	121		
14	YES	WONG	GEE MING	3	SCULLERY	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	128		
15	NO PE	CHIN	LAW	2	"	12/28/33	SAN FRANCISCO	"	"	26	M	"	CHINA	5-5	125		
16	NO PE	WONG	HONG	2	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-5	130		
17	YES	AGUILAR	FELIX	2	"	11/25/33	NEW YORK	"	"	20	M	AMERICAN	U S A	5-11	190		
18	YES	CHU	YUK	5	CREW COOK	"	"	"	"	31	M	CHINESE	CHINA	5-4	112		
19	YES	LEE	CLARENCE	2	SMK.RM.BOY	"	"	"	"	20	M	"	U S A	5-8	132		
20	YES	WOO	YICK HOO	1	BATH BOY	"	"	"	"	23	M	"	"	5-8	145		
21	YES	PO	CHEONG	3	BATH BOY	"	"	"	"	36	M	"	CHINA	5-4	135		
22	NO PE	WONG	YING PONG	2	BELL BOY	12/28/33	SAN FRANCISCO	"	"	20	M	"	U S A	5-4	126		
23	NO PE	CHUN	ROBERT	1	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-7	140		
24	NO PE	CHONG	WILLIAM	2	WAITER	"	"	"	"	22	M	"	"	5-6	130		
25	YES	LAI	TAM	3	"	11/25/33	NEW YORK	"	"	44	M	"	CHINA	5-6	135		
26	YES	POON	WAH	2	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-4	126		
27	YES	SIT	TONG	5	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-8	127		
28	YES	YEE	YAT	4	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-5	126		
29	YES	TONG	PO	2	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5-4	132		
30	YES	LEONG	LAI HONG	2	"	"	"	"	"	21	M	"	U S A	5-6	134		

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14—1988

J. C. Gibney
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1900

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hercegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

267

Vessel SANTA CECILIA, arriving at [illegible], JAN 19 1934, 19___, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	YES	GOO	CHONG	3	WAITER	11/25/33	NEW YORK	YES	YES	35	M	CHINESE	U S A	5-6	130		
2	YES	DING	CHIN	2	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-8	148		
3	YES	MAKINAY	EDDIE	3	"	"	"	"	"	32	M	PACIFIC ISLANDER	PHILIPINES	5-6	130		
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

I C Library Boy

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date JAN 12 1934
SEEN
Chief Clerk
Sheets 93 Entries.
F. McAllister
Deputy Shipping Commissioner.

Line GRACE LINE
Owners PANAMA MAIL S S CO
Local Agents GRACE LINE
14—1929

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALF ADLER MASTER, of the SANTA CECILIA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

A. Adler
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 19 day of January, 19 34

I. C. Ebey
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 18 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1980

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11709, January 18-19, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by....University..Microfilms..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..thirty-first... day of.....August....., 1943.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....August 31, 1943.....
Date

.....
Camera Operator

RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
		VOLUME 11710			
January	1934				
19	Saturnia	Trieste	478	15	22
	Calgar lite	Mamonal	45	2	2
	Ferncliff	Manzanillo	26	1	1
	Granada	La Ceiba	44	2	3
	Georgian	San Juan P.R.	38	2	2
	Kosciusko	Gdynia	169	9	24
	Lorentz W. Hansen	Puerto Plata	21	1	1
	Musa	Puerto Cortes	60	2	5
	Monarch of Bermuda	Hamilton	400	15	29
20	Hamburg	Hamburg	331	13	52
	Clara	Lisbon	29	3	3
	Whiteway	St John	8	1	1
	[illegible]	[illegible]	3[illegible]	2	4

11710

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11710, January 19-20, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by University Microfilms and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this first day of September, 1943

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

September 1, 1943
Date

Joyce Schaaaman
Camera Operator

JAN 23 1934

Cards Punched
Clerk
Cards Removed
Cards Checked
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the m/v Saturnia employed by owners Kerosp
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian University of Padova, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Gasparini

Sworn to before me this Jan. 19th 1934 day of , 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

11710
1
19-20
Jan 1-1934

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

	1
3rd Class	
Total	1

128 City Crew pass ok

17

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the Listing of

S. S. M/N SATURNIA . Passengers sailing from NEW YORK JAN 6 1934 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name / Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence: Country	* Last permanent residence: City or town
1	Cruise	Cesulich Nicolich Maria	43	-	F	W	Hiwife	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Trieste	admitted Dec 14/33 TV. 24	for 2 mo. Trieste Italy	Jan. 3rd 933	Italy	Trieste
2	"	Rath Ludwig	32	-	M	S	Designer	yes	German	yes	Austria	Austrian	Austria	Vienna	Legally adm not RPB			N.Y.	New York
3	"	Sanguinetti Charles	67	-	M	M	Cruise direct.	yes	English	yes	England	British	Brit. Poss.	Dominica	"	"	—	Melrose Mass.	
4	"	Dennison Clare	42	-	F	S	Executive	yes	English	yes	Canada	British	Canada	Portcville	"	"	—	N.Y.	New York
5	"	Von Greve Edith	29	-	F	M	H.wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Baden	Had RP. 91-V-50	Aug 24/33		N.Y.	New York
6	"	Greenberg Rose	24	-	F	M	h.wife	yes	English	yes	Russian	Russian	Russia	Ekaterinoslav	Legally admitted 1913			N.Y.	B'klyn
7	"	Prise Theresa	34	-	F	M	h.wife	yes	Italian English	yes	Italy	Italy	Italy	Alessandria	Had RP. Oct 10-1932			N.Y.	N.Y.C.
8	"	Barouch Anna	40	-	F	M	h.wife	yes	English	yes	Greece	Greek	Greece	Giannina	Legally admitted 1905			N.Y.	N.Y.C.
9	"	Colombo John	21	-	M	S	business	yes	English	yes	Italy	Italy	Italy	Sacadale	Legally admitted 1914			N.Y.	B'klyn
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Dept # 6-9 Motion Dropped 1/19/34 10 PM
Balanced by K Lund Inspector 1/19/34 . 10 PM

1

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, JAN 19 1934, 19 2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence*)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother Pre. M. Nicolich Trieste Italy	Italy	Trieste	yes	self	yes	yes	1930	NY.	C/O. Italian Line N.Y.C.	yes	1.months		no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	drk	drk	none
2	Nobody	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1923	NY.	Home: 375 Riverside Drive NYC,	no	perman	yes	none	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	drk	drk	none
3	Wife. L. Sangiunetti Mellrose Mass.	Mass	Mellrose	yes	Italian Line	yes	yes	1927	Mellrose	Home: 28 Bartlett St. Mellrose Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	goer	no	5	8	fair	gry	gry	none
4	Sister: Florence Dennise Kingsco N. Scotia	N.Y.	New York Rochester	yes	self	yes	yes	1915 1934	N.Y.C.	Home: 260. Culver Blvd. Rochester. NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	brn	none
5	Father: Beniel Stefan Aachen Germany	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1926 934	NYC	Home: 160 W. 73rd St. New York NY.	no	perman	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	brn	none
6	Husband Greenberg Jack 1760 Stwart Str. N.Y. B'klyn	N.Y.	B'klyn	yes	husband	yes	yes	1915 34	NYC	Home 1760 Stewart Str.B'klyn N.Y.	no	permant	yes	no	no	n o	no	no	no	good	no	5	2	fair	black		none
7	Husband Frise John 23 Avân Av. N.Y.C.	N.Y.	N.Y.C.	yes	husband	yes	yes	1923 1934	NYC	Home 23 Haevin Av . N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brwn	blue	none
8	Husband Nissim Barouch 1349 Stratford Av.Bronx N.Y		N.Y.C.	yes	husband	yes	yes	1933 1934	NYC	Home 1349 Stradford Av.Bronx N.Y.	no	permant	yes	no	no	no		no	no	good	no	5	3	fair	brwn		none
9	Brother John Colombo 1576 West 8th Str.B'klyn N.Y.		B'klyn	yes	self		yes	1914 1934	NYC	Home 1576 W.8th Str. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no		no	no	good	no	5	4	fair	black		none
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—439

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Cosulich, master of the Italian M/S Saturnia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name of Master, Pilot, or Second Officer)

Master.

Sworn to before me this Jan 19th 1934 day of ....., 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. Saturnia sailing from NEW YORK, JAN 6 1934, 19..., Arriving at port of NEW YORK JAN 19 1934, 19...

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Aronsen	Esther	60	-	F	M	./.	Sup. Court Paterson NJ. 1895	Hotel Taft. N.Y.C.
2	Barouch	Nissin	44	-	M	M	./.	Supreme Court N.Y.C.	1349 Stradford Ave. N.Y.C.
3	~~Barouch~~	~~Anna~~ Manifested 6/9	~~44~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	Remanifested on alien sheet	~~Supreme Court N.Y.C.~~	~~Same as above~~
4	Berens	Julius	30	-	M	S	Fall River Mass. April 7th 1904	./.	267 Empire Blvd. NYC.
5	Blumberg	Rose	30	-	F	S	N.Y.C. Jan. 6th 1907	./.	552 Parkside Ave Brooklyn NY.
6	Bowles	Frank	51	-	M	M	Pawbuck Pa. Dec. 4th 1882	./.	161 Riverside Terrace Reve Islan
7	Bragden	Helen	38	-	F	S	Westbrook Md. July 4th 1895	./.	253 Alexander St. Rochester NY.
8	Brewster	James	45	-	M	M	Elizabeth NJ. 19th June 1889	./.	604 Westchester Ave Elizabeth NJ.
9	Brewster	Margareth	45	-	F	M	Washington DC. 8th May 1889	./.	Same as above
10	Brecher	Josef	52	-	M	M	./.	Supreme Court N.Y.C. Aug. 17th 1903	90 Riverside Drive NYC.
11	Beaument Countess de	Aedita	37	-	F	M	./.	Thru USC. Father.	Hotel Plaza NYC.
12	Cander	John	54	-	M	M	Williamsport Pa. Jan 27th 1879	./.	741 W. 4th St. Willamsport Pa.
13	Cander	Evelyn	47	-	F	M	Allentown Pa. Nov. 28th 1886	./.	Same as above
14	Casey	Joseph	58	-	M	M	Lockport Ill. Aug. 8th 1876	./.	690 Bellmont Ave. Chicago Ill.
15	Casterine	Joseph	41	-	M	M	./.	Supreme Court Kings County June 1924	146 Manley St. Bklyn NY.
16	Cohen	Charles	48	-	M	M	NYC. April 25th 1886	./.	270 West End Ave. N.Y.C.
17	Cohen	Mrs. Charles	45	-	F	M	Burlington W. Dec. 21st 1888	./.	Same as above
18	Cohen	Vivian	22	-	F	S	N.Y.C. Dec. 2nd 1911	./.	Same as above
19	Cohen	Sol	66	-	M	M	Pittstown Pa. Aug. 22nd 1868	./.	300 West 18th St. NYC.
20	Cohen	Hannah	56	-	F	M	N.Y.C. Sept. 3rd 1878	./.	Same as above
21	Colombo	Joe	26	-	M	S	./.	Federal Court June 8th 1930 Bklyn NY.	1576 W. 8th st. Bklyn NY.
22	~~Colombo~~	~~John~~ Manifested Sheet 6/9	~~26~~	~~-~~	~~M~~	~~S~~	Remanifested on alien sheet	~~Federal Court June 8th 1930 Bklyn NY.~~	~~Same as above~~
23	Conyngham	Herbert	59	-	M	S	Wilkes Barre Pa. Jan. 26th 1875	./.	1 West 54th St. NYC.
24	Creaker	Janice	32	-	F	S	N.Y.C. June 4th 1901	./.	1367 E. 24th St. Bklyn NY.
25	Cooley	Helen	36	-	F	M	Santa Clara Cal. Aug. 31st 1897	./.	Rye N.Y.
26	~~Dennison~~	~~Clare~~	~~42~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~	./.	~~Thru USC Father.~~	~~260 Crittenden Blvd. Rochester NY.~~
27	Digges	Isaac	36	-	M	M	West Point Va. April 15th 1897	./.	210 E. 68th St. NYC.
28	Digges	Augusta C.	36	-	F	M	Lynchburg Va. March 24th 1897	./.	210 E. 69th St. NYC.
29	Ellinger	Alfred	39	-	M	M	Baltimore Md. Sept. 23rd 1894	./.	1070 Park Ave. NYC.
30	Ellinger	Elizabeth	31	-	F	M	Montclair N.J. Nov. 6th 1902	./.	Same as above

1/26 Dennison Clare See; Man. 6/9.

THE CHIEF PURSER:

Mfst Filed Jan Feeta 1/19/34 10 Aliens

2

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Printed (in England) 16—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia sailing from NEW YORK, JAN 6 1934, 19..., Arriving at port of NEW YORK JAN 19 1934, 19...

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Engel	Harry	47		M	M	NewarkN.J. Jan. 7th 1887	./.	Newark N.J. 531 Lake Street
2	Engel	Hannah	42		F	M	N.Y.C. Jan. 12th 1892	./.	same as above.
3	England	Gilbert	33		M	S	Pittsfield Mass. July 19th 1900	./.	31st Bartlett Ave. Pittsfiled Mass
4	Fahy	Thomas	40		M	M	Geneva NY. 31st Aug. 1893	./.	373 Castle St. Geneva NY.
5	Fahy	Margareth	40		F	M	Geneva NY. March 14th 1893	./.	Same as above
6	Fassett	Edwin	55		M	M	Kingston NY. Sept. 27th 1878	./.	Kingston NY.
7	Fassett	Marian	41		F	M	Beacon NY. Oct. 7th 1892	./.	Same as above
8	Fink	Myron	35		M	M	N.Y.C. June 15th 1898	./.	80 Mieden Ave. Woodmere L.I.
9	Fink	Catherine	30		F	M	N.Y.C. July 14th 1903	./.	Same as above
10	Finkelstein	Daniel	30		M	S	St. Paul Minn. July 3rd 1903	./.	3400 46th Ave. Se. Myls Minn
11	Friedlander	William	43		M	M	N.Y.C. July 15th 1890	./.	53 W. 23rd St. N.Y.C.
12	Frise	John	37		M	M	./.	Supreme Court N.Y.C. 1930	23 Haven Ave. N.Y.C.
13	Frise	Theresa	transferred to 6/6				Remanifested	Supreme Court N.Y.C. 1930	Same as above
14	Gray	Henry Evans	37		M	M	Pittsburgh Pa. Oct. 17th 1896	./.	277 Park Ave. NYC.
15	Gray	Elsa L.	33		F	M	Chicago Ill. Aug. 31st 1900	./.	Same as above
16	Greenberg	Jack	38		M	M	./.	Supreme Court Bklyn NY. 1926	1760 Stuart St. Bklyn NY.
17	Greenberg	Rose	transferred to 6/6				Remanifested	Supreme Court Bklyn NY. 1926	Same as above
18	Hacket	Elizabeth	55		F	M	Kansas City Mo. Jan. 23rd 1880	./.	Kansas Cyty Mo. 1228 W. 57th St.
19	Hatch	Arnold	45		M	M	Albany NY. June 28th 1888	./.	125 S. Lake Ave. Albany NY.
20	Hill	F. H.	54		M	M	Bindjeville Pa. Feb. 17th 1879	./.	520 W. Curch St. Elmira NY.
21	Hill	Lucy	23		F	M	Wilmington Del. Nov. 16th 1915	./.	Same as above
22	Howard	Frank	44		M	M	Danville Ill. Jan 5th 1890	./.	Elizabeth NJ.
23	Howard	Almeda	44		F	M	Washington DC. May 11th 1889	./.	Elizabeth NJ.
24	Hall	Glenn	46		M	S	N.Y.C. Jan. 5th 1888	./.	200 E. 16 str. N.Y.C.
25	Joseph	Leon	43		M	M	N.Y.C. Sept. 18th 1890	./.	1116 Grandveiyn Scranton Pa.
26	Joseph	Beatrice	42		F	M	N.Y.C. Jan. 13th 1892	./.	same as above.
27	Kelly	James	33		M	S	Brooklyn N.Y. Nov. 27th 1900	./.	72e E. 21st Str. B'klyn N.Y.
28	Kelly	Margareth	25		M	S	Washington D.C. Nov. 10th 1909	./.	Washington D.C. 1116 25th Str.
29	Klein	Jennie	25		F	S	N.Y.C. Jan. 15th 1908	./.	4648 Broadway NYC.
30	Kleth	Mary	29		F	W	./.	Supreme Court N.Y.C. 1926	61 W. 88th St. NYC.

Myer Riley Inspector 1/19/34. 10 Am

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 53

S. S. Saturnia sailing from NEW YORK, JAN 6 1934, 19__, Arriving at port of NEW YORK JAN 19 1934, 19__

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lebsen	Abram A.	31		M	M	./.	Supreme Court Hackensack N.J. Sept. 21st 1910	231 Sunset Av. Englewood N.J.
2	Lebsen	Dorothy	30		F	M	Paterson N.J. Jan. 27th 1903	./.	same as above.
3	Leddy	James	58		M	M	Chicago Ill. Dec. 15th 1876	./.	Chicago Ill. 8725 S. Necy Av.
4	Leff	Henrietta	30		F	M	N.Y.C. Oct. 28th 1903	./.	104 -18- 2/2 Av. Corona L.I.
5	Leland	Sanford	34		M	M	Winchester N.Y. August. 24th 1899	./.	Academy Road Darien Conn.
6	Leland	Cornelia	31		F	M	New-Haven Conn. Nov. 20th 1902	./.	same as above.
7	Levin	Jack	36		M	S	N.Y.C. August. 19th 1898	./.	25 Central Park Av. N.Y.C.
8	Loewenstein	Saul	33		M	M	Phila.Pa. May 29th 1900	./.	2003 N. Bread Str. Phila.Pa.
9	Loewenstein	Saul Marjorie	28		F	M	Phila.Pa. Aug. 15th 1905	./.	same as above.
10	Loewenstein	Anna	50		F	M	Phila.Pa. Oct. 11th 1884	./.	same as above.
11	Mc Cormick	Seth	53		M	M	Montewersalle Pa. Sept.14th 1880	./.	Williamsport Pa.
12	Mc Cormick	Esther	48		F	M	Williamsport Pa. Sept. 25th 1885	./.	same as above.
13	Mc Culloh	Amy	30		F	M	Newton Center Mass. March 4th 1904	./.	Milton Point Rye N.Y.
14	Mathews	Hugh	32		M	M	Kansas City Mo. Oct. 22nd 1901	./.	1220 W. 64th Str. Kansas City Mo
15	Mathews	Dorothy	23		F	M	Kansas City Mo. Feb.22nd 1910	./.	same as above.
16	Meltzer	Joseph Sara	36		F	M	Paterson N.J. May 18th 1898	./.	176 Ulster Av. Walden
17	Miller	Matilda	28		F	M	N.Y.C. N.Y. March 3rd 1905	./.	320 5th Av. N.Y.C. N.Y.
18	Nugent	Gerald	41		M	M	Phila. Pa. Oct. 25th 1892	./.	14th Av. & Fayette Str. Conshohocken Pa.
19	Nugent	Mae	38		F	M	Conshohocken Pa. Oct. 15th 1895	./.	same as above.
20	Newbold	John	54		M	M	./.	Supreme Court of N.Y.C. 1886	20-20 149th Str. Whitestone N.Y.
21	Newbold	William	25		M	S	N.Y.C. N.Y. Sept. 15th 1908	./.	same as above.
22	Ogle	Lucille	29		F	S	Cleveland Oh. Sept. 20th 1909	./.	15821 Terrace Road Est Cleveland Oh.
23	Oliveri	Joseph Sarina	40		F	M	./.	Supreme Court of N,Y,C, 1924	N.Y.C. 302 2nd Av.
24	Peck	Harold	39		M	M	Rutland V.T. Nov. 27th 1894	./.	23 Winthrop Av. Albany N.Y.
25	Petrelli	Vincent	35		M	S	./.	Supreme Court Of N.Y.C. June 1918	302 2nd Av. N.Y.C.
26	Phillips	Ray	46		F	M	N.Y.C. N.Y. July 4th 1889	./.	20 W. 72nd Str. N.Y.C.
27	Prager	Benjamin	71		M	M	N.Y.C. N.Y. March 11th 1863	./.	300 W. 108 Str. N.Y.C.
28	Prager	Rachel	71		F	M	N.Y.C. N.Y. June 20th 1864	./.	same as above.
29	Prior	Harold B.	40		M	M	Melrose Mass. Feb 11th 1893	./.	11 Barry Road Scardale N.Y.
30	Peirce	David L.	29		M	S	Arlington Mass. May 13th 1904	./.	14th Court Str. Arlington Mass.

4 copies 18 & 19 Hoffman along 1/19/34 - 10 PM
18-19 by McKlein 11/19/34 - 940 am

4

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
4
(Ex. England) 16—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia sailing from NEW YORK, JAN 6 1934, 19..., Arriving at port of NEW YORK JAN 19 1934, 19...

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Reich	Melvin	40	-	M	M	Buffalo NY Oct. 30th 1894	./.	Buffalo NY. 370 Lafayette St.
2	Reich	Blanche	40	-	F	M	Buffalo NY Sept. 4th 1894	./.	Same as above
3	Robinson	Robert	40	-	M	S	Albany NY. Nov. 21st 1893	./.	452 Hamilton St. Albany NY.
4	Russel	Lawrence	28	-	M	S	Boston Mass. Nov. 30th 1905	./.	Grove St. Wellesley Mass.
5	Russell	Robert	29	-	M	S	Newtown Mass. May 16th 1904	./.	Same as above
6	Salus	Arthur	27	-	M	M	Phila, Pa. Feb. 4th 1906	./.	1931 Panama St. Phila, Pa.
7	Salus	Eleaner	26	-	F	M	Phila, Pa. Jan. 28th 1907	./.	Same as above
8	Samuels	Col. Joseph	61	-	M	M	Washington DC. July 6th 1878	./.	249 Blackstone Blvd. Providence RI.
9	Schenk	Katherine	34	-	F	S	Columbus Ky. June 6th 1899	./.	460 W. 24th St. N.Y.C.
10	Schwartz	Harry	37	-	M	M	N.Y.C. Nov. 13th 1896	./.	410 Woodmere Blvd. L.I.N.Y.
11	Schwartz	Lillyan	30	-	F	M	N.Y.C. April 2nd 1903	./.	Same as above.
12	Schwartz	Lillian	49	-	F	W	N.Y.C. Feb. 2nd 1885	./.	210 W. 101 St. N.Y.C.
13	Seltzer	Henry	42	-	M	M	N.Y.C. March 4th 1891	./.	172 22nd St. N.Y.C.
14	Seltzer	Sarah	34	-	F	M	N.Y.C. April 20th 1900	./.	Same as above
15	Seltzer	Dorian	7	-	F	S	N.Y.C. Nov. 11th 1927	./.	Same as above
16	Sinclair	Mrs. James	29	-	F	M	Providence RI. April 6th 1903	./.	249 Blackstone Blvd. Providence RI.
17	Sklar	Samuel	38	-	M	M	XXXXXX ./.	Supreme Court Boston Mass. Sept. 1917	14Abbastport St. Roxburry Mass.
18	Smith	Elizabeth	30	-	F	S	Rochester NY. Oct. 13th 1904	./.	987 Harward St. Rochester NY.
19	Selkow	Max	37	-	M	M	N.Y.C. Sept. 3rd 1896	./.	1840 G. Concourse St. NY.C.
20	Selkow	Eleaner	36	-	F	M	Hemingten Conn. Nov. 28th 1899	./.	Same as above
21	Stein	S. Joseph	34	-	M	S	Portland Me. Jan 1st 1900	./.	1270 6th Ave. NY.C.
22	Streeck	Samuel	35	-	M	M	N.Y.C. Jan 20th 1898	./.	145 E. 92nd St. N.Y.C.
23	Streeck	Dorothy	31	-	F	M	N.Y.C. July 23rd 1902	./.	Same as above
24	Tayler	Lillian	27	-	F	S	./.	Supreme Court Paterson N.J. 1927	425 W 23rd Str. N.Y.C.
25	Ullman	Jerome	32	-	M	M	N.Y.C. Aug. 16th 1901	./.	140 E. 81st St. NY.C.
26	Ullman	Myra	21	-	F	M	Brookline Mass. Jan. 13th 1913	./.	Same as above
~~27~~	~~Von Greve~~	~~Berenice~~							
28	Weinstein	William	39	-	M	M	N.Y.C. May 26th 1894	./.	1881 Gr. Concourd St. NY.C.
29	Weinstein	Gladys	36	-	F	M	N.Y.C. July 2nd 1896	./.	Same as above
30	Weiss	Adele	33	-	F	S	Junkers NY. Aug. 19th 1901	./.	148 45 86th Ave. Jamaica LI.

4/24 Von Greve Edith See Mem. 6/5

THE CHIEF PURSER:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Printed in U.S.A. (England) 14—000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia sailing from NEW YORK, JAN 6 1934, 19..., Arriving at port of NEW YORK JAN 19 1934, 19...

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wilcox	Margaret	30	-	F	S	Plattsburgh NY. June 3rd 1904	./.	49 Cumberland Ave. Plattsburg NY.
2	Wittenstein	Martin	32	-	M	M	N.Y.C. Sept. 6th 1901	./.	443 Sterling Str. B'klyn N.Y.
3	Wittenstein	Esther	31	-	F	M	./. Pre father	[redacted]	Same as above.
4	Wolf	Clarence	25	-	M	M	Phila, Pa. May 11th 1908	./.	19th St. & Walnut St. Rittenhouse Plaza Phila, Pa.
5	Wolf	Janet	21	-	F	M	Phila, Pa. March 4th 1912	./.	Same as above.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mistern Mgg 1/19/34 10 00 pm

6

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Revised in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia sailing from Bermuda, Jan. 19th, 1933, Arriving at port of New York JAN 19 1934, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	NAME IN FULL. Given Name	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bono	Gievanna	26	-	F	M	New York C. April 26th 1926	./.	Wallderf Asteria Hotel N.Y.C.
2							M Stevenson 1/19/34 10 am		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

7

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Via Capetti

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Vullo Ennio	30	U.S.C.			
Bovino Sammy	26	U.S.C.			
Richter Irving	30	U.S.C.			
Howard Harry	28	U.S.C.			
Shaffer Edwin	32	U.S.C.			
Carlin Hellen	30	U.S.C.			
Bentley Charlotte	33	U.S.C.			
Vellere Ruardo	45	Italian			

[illegible] member of the crew, was for a cruise (1) days ~~military~~.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1912

Sheet No. 1

Form 598 U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK.

Jan. 20th 1934, 19

I, master of the Italian (Nationality.) M/S SATURNIA, from port of TRIESTE, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 408 Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (sick) 1

Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 407

The above-named vessel arrived at this port Jan. 19th, 1934, consigned to Italian Line 1 State Street, is now lying at Pier 92 and is expected to sail Jan. 20th 1934, 19 for West Indies Cruise

via United States port of Cristobal First port of call in United States

this voyage was Jacksonville

The following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTIONS. SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
none	///	////	/////

10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon

, from the port of [illegible]

(1) No.	(2) Name in full	(3) Rank or rating	(4) Nationality	(5) Last foreign residence	(6) Port where shipped	(7) Date of shipment	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	(15) REMARKS
1	[illegible]	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	TRIESTE	Dec. 6th 1933	59	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.7	17-	NONE	
2	[illegible]	--	--	--	--	--	37	--	--	--	5.6	161	--	
3	[illegible]	--	--	--	--	--	38	--	--	--	5.4	150	--	
4	[illegible]	--	--	--	--	--	45	--	--	--	5.6	169	--	
5	[illegible]	--	--	--	--	--	27	--	--	--	5.4	147	--	
6	[illegible]	--	--	--	--	--	28	--	--	--	5.5	155	--	
7	[illegible]	--	--	--	--	--	29	--	--	--	5.5	148	--	
8	[illegible]	--	--	--	--	--	41	--	--	--	5.6	160	--	
9	[illegible]	--	--	--	--	--	51	--	--	--	5.6	170	--	
10	[illegible]	--	--	--	--	--	31	--	--	--	5.4	150	--	
11	[illegible]	--	--	--	--	--	33	--	--	--	5.5	151	--	
12	[illegible]	--	--	--	--	--	35	--	--	--	5.5	148	--	
13	[illegible]	--	--	--	--	--	52	--	--	--	5.6	161	--	
14	[illegible]	--	--	--	--	--	48	--	--	--	5.5	155	--	
15	[illegible]	--	--	--	--	--	43	--	--	--	5.6	151	--	
16	[illegible]	--	--	--	--	--	39	--	--	--	5.4	150	--	
17	[illegible]	--	--	--	--	--	40	--	--	--	5.6	168	--	
18	[illegible]	--	--	--	--	--	42	--	--	--	5.5	155	--	
19	[illegible]	--	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	148	--	
20	[illegible]	--	--	--	--	--	32	--	--	--	5.4	147	--	
21	[illegible]	--	--	--	--	--	31	--	--	--	5.4	147	--	
22	[illegible]	--	--	--	--	--	23	--	--	--	5.4	147	--	
23	[illegible]	--	--	--	--	--	29	--	--	--	5.4	141	--	
24	[illegible]	--	--	--	--	--	44	--	--	--	5.6	158	--	
25	[illegible]	--	--	--	--	--	38	--	--	--	5.4	151	--	
26	[illegible]	--	--	--	--	--	45	--	--	--	5.6	158	--	
27	[illegible]	--	--	--	--	--	34	--	--	--	5.4	148	--	
28	[illegible]	--	--	--	--	--	40	--	--	--	5.6	160	--	
29	[illegible]	--	--	--	--	--	46	--	--	--	5.5	157	--	

DISCHARGED AT TRIESTE

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

Vessel "S A L U T E N I A", arriving at

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	Position on vessel	(5) Nationality	(6) Last permanent residence	(7) Final destination	(8) Whether in possession of $50 and ticket	(9) Whether going to join relative or friend	(10) Name and complete address of relative or friend	(11) Whether ever in U. S.	(12) Whether ever in prison	(13) Age	(14) Sex	(15) Height	(16) Complexion	(17) Color of hair	(18) Color of eyes	(19) Marks of identification
1	YES	COSULICH	ERISTICE	40	MASTER	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	50	M	5.8	FAIR	GREY	BLUE	
2	---	PROSSEN	CITTONE	18	1ST. OFF.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	36	M	5.10	FAIR	BROWN	BLUE	
3	---	ALEANESE	GIOVANNI	10	2ND. OFF.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
4	---	SUSANICH	COSIMO	10	3RD. OFF.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
5	---	GIANATTI	GIUSEPPE	10	4TH. OFF.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
6	---	SUCCI	GUGLIELMO	ICEM	ASST. ENG.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	30	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
7	---	TRANI	BRUNO	10	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
8	---	EMPOLDI	EMILIO	36	CHIEF ENG.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	50	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
9	---	TONCICH	QUALTIERO	10	1ST. ASST.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
10	---	CORAZZA	GIOVANNI	---	2ND. ASST.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
11	---	CIVITANI	BRUNO	6	3RD. ASST.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
12	---	POSSETTI	BRUNO	15	4TH. ASST.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
13	---	CERNIGOI	AUGUSTO	30	CHIEF STEW.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	50	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
14	---	PASCOLUTTI	DANTE	15	1ST. ASST.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
15	---	GALGARO	ANTONIO	11	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
16	---	URBAN	VITTORIO	15	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
17	---	PICCINI	GIOVANNI	12	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
18	---	FRITSCH	ANTONIO	16	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
19	---	BOTTEGHELZ	EVELINO	8	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
20	---	GIRGEL	ALESSANDRO	16	3RD. ENG.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
21	---	TRUMBICH	CARLO	8	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
22	---	WINTER	ANGELO	2	ASST.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
23	---	BRESSAN	GUIDO	2	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
24	---	GASPERINI	GIULIANO	14	1ST.OFF.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
25	---	[illegible]	[illegible]	16	[illegible]	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
26	---	PLEVANI	PAOLO	10	2ND. ---	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
27	---	GIACOMELLI	UMBERTO	15	-DO-	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
28	---	CODRIG	SERGIO	4	BARB.	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
29	---	RUZZIER	COSIMO	22	1ST ---	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	
30	---	FONDA	ROCCO	17	2ND. ---	ITALIAN	ITALY	NEW YORK	YES	NO		YES	NO	28	M	5.8	FAIR	BROWN	BLUE	

NORTH AMERICA
COSULICH S.S.CO.
ITALIAN LINE - NEW YORK
Agents

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Trevisan Oliviero	27	Italian	28 March 33 Trieste	eyes infection

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Nicolich Giovanni	29	Italian	17 June 1933 Trieste
		NB: the said seamen have to be regembarked on the S/S Glara of the same Company.	
Valle John	31	U.S.C.	Dec. 22nd 1933 New-York
La Guardia Renato	24	Italian	Dec. 22nd 1933 New-York
Mindell Sidney	26	U.S.C.	Dec. 22nd 1933 New-York
Mami Charles	26	U.S.C.	Dec. 22nd 1933 New-York
Lampasona Gina	22	U.S.C.	Dec. 22nd 1933 New-York
Halpner Eli	21	U.S.C.	Jan. 6th 1934 New-York
Wynn Syd	21	U.S.C;	Jan. 6th 1934 New-York

14—1619

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Valle Enzio	30	U.S.C.	
Devine Harvey	26	U.S.C.	
Hinton Irving	30	U.S.C.	
Howard Henry	49	U.S.C.	
Shaffer Edwin	32	U.S.C.	
Carlin Hellen	30	U.S.C.	
Bentley Charlotte	30	U.S.C.	
Volfiero Edoardo	45	Italian	Mrs.

(13 days Notice).

28—1618

26	---	ABEA	GIOVANNI	5	-DO-	---	---	---	---	29	---	---	---	5.4	147	---			
27	---	GIANI	GIOVANNI	6	-DO-	---	---	---	---	50	---	---	---	5.5	155	---			
28	---	VISCOVICH	DOMENICO	7	-DO-	---	---	---	---	26	---	---	---	5.4	148	---			
29	---	PARENZAN	FRANCESCO	10	-DO-	---	---	---	---	37	---	---	---	5.5	154	---			
30	---	DE ROSA	CIRO	9	-DO-	17/10/33	---	---	---	27	---	---	---	5.4	138	---			

NORTH AMERICA
Line COSULICH S.S.CO.
Owners ITALIAN LINE - NEW YORK
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SATURNIA", arriving at NEW-YORK, JAN 19 1934, 19 33, from the port of [illegible] 10

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
YES	COSULICH	ARISTIDE	40	MASTER	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	59	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.7@	17-	NONE	
-"-	PROSSEN	OTTONE	15	1ST.OFF.	17/10/33	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	161	-"-	
-"-	ALEANESE	GIOVANNI	10	2ND.-"-	11/10/33	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
-"-	BUSSANICH	DOMENICO	10	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	159	-"-	
-"-	GIANATTI	GIUSEPPE	10	3RD.OFF.	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
-"-	SUCCI	GUGLIELMO	10	ASST.-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-	
-"-	TRANI	BRUNO	10	-DO-	16/10/33	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	148	-"-	
-"-	EMPOLDI	EMILIO	20	CHIEF.PURSER	11/10/33	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
-"-	TONCICH	GUALTIERO	18	2ND.-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	170	-"-	
-"-	CORAZZA	GIOVANNI	..	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
-"-	CIVITANI	BRUNO	8	3RD.-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	151	-"-	
-"-	POSSETTI	BRUNO	10	-DO-	16/10/33	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	148	-"-	
-"-	CERNIGOI	AUGUSTO	32	CHIEF.ENG.	11/10/33	-"-	-"-	-"-	52	-"-	-"-	-"-	5.6	161	-"-	
-"-	PASCOLUTTI	DANTE	15	1ST. ENG.	17/10/33	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-	
-"-	GALGARO	ANTONIO	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.6	151	-"-	
-"-	URBAN	VITTORIO	15	2ND.-"-	11/10/33	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
-"-	PICCINI	GIOVANNI	12	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-	
-"-	FRITSCH	ANTONIO	16	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-	
-"-	BOTTEGHELZ	EVELINO	8	-DO-	17/10/33	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
-"-	BIRGEL	ALESSANDRO	16	3RD.ENG.	6/9/33	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
-"-	TRUMBICH	CARLO	8	-DO-	17/10/33	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
-"-	WINTER	ANGELO	2	ASST. ENG.	11/10/33	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
-"-	BRESSAN	GUIDO	2	-DO-	14/10/33	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.4	141	-"-	
-"-	GASPERINI	GIULIANO	14	1ST.DOCTOR	26/7/33	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-	DISCHARGED AT TRIESTE
	[illegible]	ARNALDO	16	1ST.WIR.OP.	11/10/33				47				5.6	158	-"-	
-"-	PLEVANI	PAOLO	10	2ND.-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	151	-"-	
-"-	GIACOMELLI	UMBERTO	15	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-	
-"-	GODRIG	SERGIO	4	BANK CLERK	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
-"-	RUZZIER	DOMENICO	22	1ST. [illegible]	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
-"-	FONDA	ROCCO	17	2ND.	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-	

NORTH AMERICA
COSULICH S.A.N.
ITALIA LINE - [illegible] - YORK

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 16—1500

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/N "SATURNIA", *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 19__, *from the port of* ~~TRIESTE~~ / ITALY

11

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	-VOLSCI	FRANCESCO	25	1ST. CARPENTER	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	53	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.6	158	NONE	
2	-"-	MIAN	MARIO	7	2ND. -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	159	-"-	
3	-"-	GHEZZO	GABRIELE	12	SAILOR	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
4	-"-	PETROSINO	GIUSEPPE	12	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	55	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
5	-"-	DANEU	EUGENIO	6	STEWARD	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	150	-"-	DISCHARGED AT TRIESTE
6	-"-	FURLANI	SEVERO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	149	-"-	
7	-"-	ACCARDO	CIRO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
8	-"-	GHIRASSI	UGO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
9	-"-	BRUNELLI	GIUSEPPE	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	DISCHARGED AT TRIESTE
10	-"-	NIMIRA	MARIO	4	-DO-	17/10/33	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.4	140	-"-	
11	-"-	DOLCE	CARLO	9	SAILOR	1/8/32	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	160	-"-	
12	-"-	PREDONZAN	ODORICO	8	-DO-	11/10/33	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.4	151	-"-	
13	-"-	GIORGI	TERENZIO	10	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5.5	158	-"-	
14	-"-	MAZZULICH	GIUSEPPE	10	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
15	-"-	MEZZINA	NATALE	10	-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
16	-"-	BENEDETTI	GIORGIO	8	-DO-	5/5/32	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
17	-"-	FERRARA	GIOBATTA	5	-DO-	11/10/33	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-	
18	-"-	ZECCHIN	MARIANO	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.5	153	-"-	
19	-"-	ACCARDO	CRISTOFORO	9	-DO-	23/12/32	-"-	-"-	-"-	458	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-	
20	-"-	LOMBARDO	LUIGI	20	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-	
21	-"-	POLESE	ANDREA	15	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.6	170	-"-	
22	-"-	SORRENTINO	GIUSEPPE	15	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
23	-"-	GARGIULO	RAFFAELE	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5.6	170	-"-	
24	-"-	ONDATO	SILVERIO	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	53	-"-	-"-	-"-	5.6	151	-"-	
25	-"-	FERRIGNO	AGNELO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-	
26	-"-	ABBA	GIOVANNI	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
27	-"-	GIANI	GIOVANNI	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-	
28	-"-	VISCOVICH	DOMENICO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
29	-"-	PARENZAN	FRANCESCO	18	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.8	184	-"-	
30	-"-	DE ROSA	CIRO	9	-DO-	17/10/33	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.4	158	-"-	

NORTH AMERICA

Line COSULICH S.A.N.

Owners ITALIAN LINE - NEW - YORK

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, JAN 19 1934, 19 33, from the port of TRIESTE

12

16-1949

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	RIULINA	SIMONE	4	DECKBOY	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	24	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	149	NONE	
2	-do-	SCARPA	CARLO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
3	-do-	MUSICH	DOMENICO	2	-do-	3/5/32	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
4	-do-	CORRISANO	CIRO	4	-do-	11/10/33	-do-	-do-	-do-	24	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
5	-do-	[illegible]OPRAT	RODOLFO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
6	-do-	[illegible]ERIN	PRIMO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	20	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
7	-do-	LEMARDON	ERMANO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	18	-do-	-do-	-do-	5.4	143	-do-	
8	-do-	[illegible]OBUC	VILISALDO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	18	-do-	-do-	-do-	5.4	144	-do-	
9	-do-	[illegible]CCHIO	LUCA	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
10	-do-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-do-	-do-	-do-	-do-	20	-do-	-do-	-do-	5.5	142	-do-	
11	-do-	[illegible]AIRON	LUIGI	2	-do-	18/10/33	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.4	142	-do-	
12	-do-	[illegible]EMARONI	LUIGI	8	CANITARYMAN	-do-	-do-	-do-	-do-	54	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
13	-do-	DELLI	LUIGI	6	-do-	11/10/33	-do-	-do-	-do-	38	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
14	-do-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
15	-do-	LIGON	MARIA	15	-do-	11/10/33	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
16	-do-	TAMARO	ANGELA	15	ELECTRICIAN	-do-	-do-	-do-	-do-	34	MASC.	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
17	-do-	LARICELI	[illegible]ONE	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	34	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
18	-do-	OLIVA	GAETANO	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.5	151	-do-	
19	-do-	[illegible]ILIAN	[illegible]PAZIO	5	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	30	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
20	-do-	BENVENUTI	MARCELLO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.5	157	-do-	
21	-do-	[illegible]RI	ARMANDO	5	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	29	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
22	-do-	[illegible]LASIZZA	ARTURO	3	[illegible]ASTURER	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.5	160	-do-	
23	-do-	[illegible]AS	NICOLOFF	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.5	159	-do-	
24	-do-	[illegible]ARELLA	ANGELO	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
25	-do-	[illegible]ENTON	CARLO	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	46	-do-	-do-	-do-	5.6	158	-do-	
26	-do-	[illegible]ADA	VINCENZO	11	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	51	-do-	-do-	-do-	5.6	170	-do-	
27	-do-	[illegible]ARTINOVICH	GIOVANNI	7	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	145	-do-	
28	-do-	[illegible]ROMANA	GREGORIO	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	44	-do-	-do-	-do-	5.[illegible]	151	-do-	
29	-do-	[illegible]ALLI	ELIO	9	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
30	-do-	[illegible]OSCA	GIUSEPPE	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	42	-do-	-do-	-do-	5.6	165	-do-	

Disertore
NEW YORK DEC 2 2 1933

DISCHARGED AT TRIESTE

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.A.T.N.I.

Local Agents ITALIAN LINE — NEW YORK

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1500

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

JAN 19 1934

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, 19..., from the port of TRIESTE / ITALY

13

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SVAB	LODOVICO	4	LABOURER	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	27	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	149	NONE	
2	-do-	TACSOTTI	GIOVANNI	10	-DO-	18/10/33	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
3	-do-	LAMANTOTTO	FRANCESCO	4	-DO-	11/10/33	-do-	-do-	-do-	37	-do-	-do-	-do-	5.5	155	-do-	
4	-do-	VIDMAR	ETTORE	16	DONKEYMANN	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.5	157	-do-	
5	-do-	BONACCI	NICOLO'	15	STOREKEEPER	-do-	-do-	-do-	-do-	28	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
6	-do-	BERNARDO	FORTUNATO	8	GREASER	-do-	-do-	-do-	-do-	40	-do-	-do-	-do-	5.5	156	-do-	
7	-do-	DEMARCH	FRANCESCO	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	37	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
8	-do-	HLASTAN	FERRUCCIO	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
9	-do-	MUSOLINO	GIOVANNI	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.4	145	-do-	
10	-do-	MARINO	PASQUALE	7	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	43	-do-	-do-	-do-	5.5	156	-do-	
11	-do-	GEREMIA	FRANCESCO	7	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	44	-do-	-do-	-do-	5.6	151	-do-	
12	-do-	LOKAC	VALERIO	8	FIREMANN	-do-	-do-	-do-	-do-	29	-do-	-do-	-do-	5.5	130	-do-	
13	-do-	ANICI	CARLO	7	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.5	154	-do-	
14	-do-	ALLIERO	TOMMASO	9	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
15	-do-	MUSUMECI	BENEDETTO	7	-DO-	23/12/32	-do-	-do-	-do-	40	-do-	-do-	-do-	5.6	150	-do-	
16	-do-	LUCCHINO	MARIO	9	ENG. BOY	11/10/32	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.6	160	-do-	
17	-do-	KOLENZ	LUIGI	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	48	-do-	-do-	-do-	5.6	150	-do-	
18	-do-	TROIAN	GIOVANNI	7	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	43	-do-	-do-	-do-	5.5	15[illegible]	-do-	
19	-do-	SBISA'	ANTONIO	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
20	-do-	PALOMBO	RAIMONDO	5	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	32	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
21	-do-	ZACCA	GIOVANNI	4	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
22	-do-	BARICHIEVICH	GIOVANNI	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	32	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
23	-do-	RUSTIA	GIUSEPPE		-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	137	-do-	
24	-do-	MICHELUZZI	ARTURO		CHIEF STOREK.	-do-	-do-	-do-	-do-	48	-do-	-do-	-do-	5.6	160	-do-	
25	-do-	ZGUR	ALESSANDRO		1ST -DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	44	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
26	-do-	ZANETTICH	FRANCESCO	4	2ND -DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	32	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
27	-do-	BABICH	GIUSEPPE	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	49	-do-	-do-	-do-	5.5	151	-do-	
28	-do-	FERLOPA	ANTONIO	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	47	-do-	-do-	-do-	5.4	151	-do-	
29	-do-	VATTA	ALBERTO	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	36	-do-	-do-	-do-	5.4	158	-do-	
30	-do-	VIORINI	PIETRO	2	3RD. STOREK.	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.A.N.

Local Agents ITALIAN LINE - [illegible] - YORK

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 436
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 1933, *from the port of* ~~TRIESTE~~ / ITALY

14

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SEBALC	PIETRO	12	BUTCHER	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	35	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	147	NONE	
2	-"-	LLASICH	LUIGI	10	CHIEF.BAKER	-"-	-"-	-"-	-"-	51	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-	
3	-"-	PELLEGRINI	GINO	8	BAKER	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
4	-"-	COSEVAR	FEDERICO ++	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-	
5	-"-	MUSITELLI	GIUSEPPE	9	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
6	-"-	MICHELI	EUGENIO	10	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-	
7	-"-	ZIVARELLI	SERAFINO	21	1ST.COOK	14/10/33	-"-	-"-	-"-	55	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-	
8	-"-	CARBIN	PAOLO	6	2NDH -"-	11/10/33	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
9	-"-	CARGOC	BRUNO	6	3RD -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
10	-"-	D'AMBROSI	PIETRO	1	KITCKENBOY	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
11	-"-	STOKELJ	GUALTIERO	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.4	138	-"-	
12	-"-	GERCHI	PIETRO	18	1ST.COOK	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	DISCHARGED AT TRIESTE
13																	
14	-"-	SLAIKO	MARIO	7	3RD -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
15	-"-	GARGFALO	PASQUALE	3	KITCKENBOY	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.4	141	-"-	
16	-"-	PERI	GIORDANO	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
17	-"-	JAVERSCHEK	ANTONIO	19	CH. COOK	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
18	-"-	ZUANNI	NICOLO' VI	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
19	-"-	VENIER	GIUSEPPE	15	CHIEF.PATRICOOK	12/ 10/33	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
20	-"-	VIEZZOLI	CARLO	12	COOK	11/10/33	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
21	-"-	DEGIORGI	CESARE	18	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	53	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
22	-"-	GIAZZI	ANTONIO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-	
23	-"-	SALVISE	SANTO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
24	-"-	SORRENTINO	MARIO	12	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	151	-"-	
25	-"-	LOPEDICON	FRANCESCO	12	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	154	-"-	
26	-"-	BIGAGLIA	CARLO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
27	-"-	PAGOR	GIOVANNI	9	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	149	-"-	
28	-"-	SCALICA	GIACINTO	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	DISCHARGED AT TRIESTE
29	-"-	DEGARGA	ATTILIO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-	
30	-"-	SEMOLA	MARCO	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH LINE

Local Agents I.T.A. NAVIGAZIONE S.A.

16—2960

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration offi er a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delvered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 16—1160

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, JAN 19 1934, 1933, from the port of [illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race[1]	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	RESCIG	GIOVANNI	7	COOK	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	37	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	147	NONE	
2	-do-	TOSO	BRUNO	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	28	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
3	-do-	BUDA	BRUNO	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
4	-do-	SCHILLAN	VIRGILIO	9	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.5	157	-do-	
5	-do-	RUDES	GIORDANO	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
6	-do-	SUGA	DOMENICO	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	37	-do-	-do-	-do-	5.4	135	-do-	
7	-do-	DESIMONE	GIORDANO	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	29	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
8	-do-	BASSA	ERMINIO	9	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
9	-do-	SUMBERAZ	COSTANTINO	7	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
10	-do-	CESC	GIOVANNI	6	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	28	-do-	-do-	-do-	5.4	144	-do-	
11	-do-	TELLER	RENATO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	143	-do-	
12	-do-	CARLIN	GUIDO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
13	-do-	PITTERI	REMIGIO	5	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
14	-do-	BANDA	GIOVANNI	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	22	-do-	-do-	-do-	5.4	143	-do-	
15	-do-	ULCIGRAI	RANILDO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.5	150	-do-	
16	-do-	BONIFACIO	LIBERO	3	KITCHEN BOY	-do-	-do-	-do-	-do-	28	-do-	-do-	-do-	5.5	148	-do-	
17	-do-	DEGRASSI	DOMENICO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
18	-do-	PAGAN	ANTONIO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	144	-do-	
19	-do-	DE CEGLIE	MARIO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	39	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
20	-do-	SMAMXEB SAMARITANI	ARMANDO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	24	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
21	-do-	STOCELJ	MR MARIO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	23	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
22	-do-	MILANZ	MARCELLO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	23	-do-	-do-	-do-	5.5	154	-do-	
23	-do-	GIRALDI	FERRUCCIO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	24	-do-	-do-	-do-	5.4	143	-do-	
24	-do-	BUSSANI	ROMANO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	23	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
25	-do-	PREGARI	BRUNO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	21	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
26	-do-	PRESCRICH	VITTORIO	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	23	-do-	-do-	-do-	5.3	139	-do-	
27	-do-	DELISE	GIOVANNI	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	22	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
28	-do-	COK	RICCARDO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	29	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
29	-do-	TARANZINO	GIUSEPPE	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	25	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
30	-do-	STOKA	EMILIO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	

Line: NORTH ATLANTIC

Owners: CONSULICH

Local Agents: ITALIAN LINE

Immigrant Inspector.

[1]See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delvered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 66
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 19 33, *from the port of* TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SERGO	MARIO	2	KITCKENBOY	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	22	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.3	140	NONE	
2	-do-	ANTEGHINI	STELIO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	18	-do-	-do-	-do-	5.4	130	-do-	
3	-do-	MAGLIARI	GIOVANNI	20	MAITRE D'HOTEL	-do-	-do-	-do-	-do-	54	-do-	-do-	-do-	5.6	168	-do-	
4	-do-	REGIO	ADAMO	12	1ST. STEWARD	-do-	-do-	-do-	-do-	45	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
5	-do-	STEINPEITER	FEDERICO	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.4	150	-do-	
6	-do-	PACCHINI	MARCELLO	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	36	-do-	-do-	-do-	5.6	158	-do-	DISCHARGED AT TRIESTE
7	-do-	PIANI	GIUSEPPE	12	BARMAN	-do-	-do-	-do-	-do-	43	-do-	-do-	-do-	5.5	155	-do-	
8	-do-	SZOLLOSY	VITTORIO	7	STEWARD	-do-	-do-	-do-	-do-	52	-do-	-do-	-do-	5.5	160	-do-	
9	-do-	CRISPINI	FERNANDO	10	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	22	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
10	-do-	NIDER	LORENZO	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.5	148	-do-	
11	-do-	RIGO	LUIGI	4	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	37	-do-	-do-	-do-	5.5	148	-do-	
12	-do-	COSTANZO	LUIGI	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.6	160	-do-	
13	-do-	COLLA	LODOVICO	9	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	43	-do-	-do-	-do-	5.4	145	-do-	
14	-do-	MARAPODI	NICOLA	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.4	143	-do-	
15	-do-	ALESSIO	GIOSEPPE	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	37	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
16	-do-	BRESSAN	GIUSEPPE	5	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	29	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
17	-do-	SANFILIPPO	CARMELO	5	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	29	-do-	-do-	-do-	5.5	151	-do-	
18	-do-	POLDRUGO	GIOVANNI	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	30	-do-	-do-	-do-	5.5	151	-do-	
19	-do-	SATTI	LEOPOLDO	4	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	28	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
20	-do-	CORSI	UMBERTO	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	27	-do-	-do-	-do-	5.6	158	-do-	
21	-do-	PETRONIO	GIORGIO	5	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.4	135	-do-	
22	-do-	DE GRIGNIS	REMIGIO	4	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	40	-do-	-do-	-do-	5.5	147	-do-	
23	-do-	WOHLSCHNIG	GIULIO	4	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	39	-do-	-do-	-do-	5.4	145	-do-	
24	-do-	GIORGIANI	CARLO	6	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.5	150	-do-	
25	-do-	ROSCHITZ	LUIGI	9	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
26	-do-	ERMESI	ANTONIO	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	141	-do-	
27	-do-	VIARETTI	ALFARDO	11	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	54	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
28	-do-	CORAN	ANGELO	8	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	143	-do-	
29	-do-	POLLAS	FRANCESCO	10	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	38	-do-	-do-	-do-	5.5	154	-do-	
30	-do-	DESEL	FELICE	11	-DO-	-do-	-do-	-do-	-do-	32	-do-	-do-	-do-	5.4	145	-do-	

Line ..... LLOYD TRIESTINO .....

Owners ..... COSULICH LINE .....

Local Agents ..... LLOYD TRIESTINO - [illegible] .....
16—2269

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* .....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration offi er a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.N. SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK JAN 19 1934, 19 33, *from the port of* [illegible] / ITALY

17

16-3269

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	YES	ADES	GIUSEPPE	8	STEWARD	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	32	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	146	NONE	
	2	-"-	BESIN	VALENTINO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	140	-"-	
	3	-"-	FRANCACOMO	ALCIDE	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	138	-"-	
	4	-"-	MATOVEC	MARIO	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
	5	-"-	ZANOLO	DINO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	151	-"-	
C	6	-"-	METTON	GUIDO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
	7	[illegible]																DISCHARGED AT TRIESTE
C	8	-"-	PETRONIO	ATTILIO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
	9	-"-	LAPANTA	GIOVANNI	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
	10	-"-	CASER	RENZO	3	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
	11	-"-	WILDING	FRANCESCO	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
	12	-"-	RAMOR	LUIGI	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.4	144	-"-	
	13	-"-	SMILOVICH	ANDREA	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
	14	-"-	MORA	ROMEO	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.4	140	-"-	
	15	-"-	DESSI	MARCELLO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
	16	-"-	CONCILIA	ELVIRO	3	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.4	141	-"-	
	17	-"-	MARSCHITZ	GIOVANNI	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.4	138	-"-	
	18	-"-	URSAN	MARIO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.4	151	-"-	
	19	-"-	TREVISAN	OLIVIERO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	145	-"-	
	20	-"-	LUPATTI	ETTORE	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.5	150	-"-	
	21	-"-	ROSSI	UMBERTO	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	139	-"-	
	22	-"-	CAVERI	UMBERTO	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.4	151	-"-	
	23	-"-	PRIMARI	ALBERTO	11	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.4	144	-"-	
	24	-"-	PETA	BRUNO	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.4	138	-"-	
	25	-"-	STEFANICH	GIUSEPPE	15	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-	
	26	-"-	PLACITA	GIOVANNI	10	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.4	140	-"-	
	27	-"-	[illegible]	LODOVICO	26	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
	28	-"-	[illegible]	SERAFINO GUIDO	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	139	-"-	
	29	[illegible]																DISCHARGED AT TRIESTE
	30	-"-	[illegible]	MARIO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.3	137	-"-	

Line [illegible]

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, JAN 19 1934, 19 33, from the port of TRIESTE / ITALY

18

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	[illegible] TRIFFICH	ISABELLA	4	STEWARDESS	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	32	FEM.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	147	NONE	
2	-do-	LINCHI TERNI	LIDIA	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	46	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
3	-do-	[illegible]	EMILIA	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	33	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	DISCHARGED AT TRIESTE
5	-do-	BAGLIANI BAUER	ERMENGARDA	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	47	-do-	-do-	-do-	5.5	156	-do-	
6	-do-	FORTUNI	AALIA	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	44	-do-	-do-	-do-	5.5	X151	-do-	
7	-do-	[illegible]ORLEANZ	GIOVANNI	6	MESSBOY	-do-	-do-	-do-	-do-	22	-do-	-do-	-do-	5.4	144	-do-	
8	-do-	ULLIGRAI	ANTONIO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	31	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
9	-do-	SVAB	ERVINC	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	19	-do-	-do-	-do-	5.4	139	-do-	
10	-do-	ORSZIGAR	GIUSEPPE	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	21	-do-	-do-	-do-	5.4	140	-do-	
11	-do-	CONTENZO	TULLIO	12	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	21	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
12	-do-	SCAMANELLA	ROMOLO	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.4	148	-do-	
13	-do-	MOLLI	EGONE	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
14	-do-	LESKOVICH	VLADIMIRO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	24	-do-	-do-	-do-	5.4	139	-do-	
15	-do-	BRESSAN	LODOVICO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	19	-do-	-do-	-do-	5.3	137	-do-	
16	-do-	[illegible]RONI	GUGLIELMO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	18	-do-	-do-	-do-	5.4	144	-do-	
17	-do-	[illegible]RON	MARIO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	21	-do-	-do-	-do-	5.4	144	-do-	
18	-do-	[illegible]UTI	PIETRO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.4	146	-do-	
19	-do-	[illegible]STEVCEVIC	ANTONIO	3	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	35	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
20	-do-	[illegible]TE	GUERRINO	4	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	18	-do-	-do-	-do-	5.4	138	-do-	
21	-do-	[illegible]VICH	LADISLAO	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	24	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
22	-do-	[illegible]RELLI	VITTORIO	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	16	-do-	-do-	-do-	5.3	134	-do-	DISCHARGED AT TRIESTE
24	-do-	[illegible]AGAN	DOMENICO	18	1ST-STEWARD	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.6	160	-do-	
25	-do-	[illegible]RONELLI	GIORGIANO	5	STEWARD	-do-	-do-	-do-	-do-	26	-do-	-do-	-do-	5.6	151	-do-	
26	-do-	[illegible]ERINI	PAOLO	9	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	37	-do-	-do-	-do-	5.4	145	-do-	
27	-do-	[illegible]ANDRIAN	GIUSEPPE	5	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	38	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
28	-do-	[illegible]ARELLA	GERARDO	10	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	44	-do-	-do-	-do-	5.4	151	-do-	
29	-do-	[illegible]	[illegible]	9	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.4	147	-do-	
30	-do-	[illegible]	[illegible]	8	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-	41	-do-	-do-	-do-	5.5	151	-do-	

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

16—1260

[signature]
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration offi er a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delvered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—3140

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 508
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 19 33, *from the port of* ~~TRIESTE~~ / ~~TRIESTE~~

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MALABOTTI	LUIGI	8	STEWARD	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	33	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	138	NONE	
2	-"-	AGOSTINO	GUALTIERO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
3	-"-	GASPARIN	FRANCESCO	9	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-	
4	-"-	BARTOLOMEI	RODOLFO	15	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	52	-"-	-"-	-"-	5.3	156	-"-	
5	-"-	MIRKO	STEL	4	STEWARDESS	-"-	-"-	-"-	-"-	43	FEM.	-"-	-"-	5.5	156	-"-	
6	-"-	CALLIGARIS	GUGLIELMINA	1	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-	
7	-"-	ACCARDO	ARMANDO	2	MESSBOY	-"-	-"-	-"-	-"-	21	MASC.	-"-	-"-	5.4	140	-"-	
8	-"-	DEDA	SALVATORE	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
9	-"-	GUCCARO	MICHELE	3	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	153	-"-	
10	-"-	ANGELINI	NICOLO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	137	-"-	
11	-"-	STOSICH	LODOVICO	3	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	144	-"-	
12	-"-	MARASPIN	ROMEO	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5.3	134	-"-	
13	-"-	MILLO	CARLO	14	PIANIST	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.4	150	-"-	
14	-"-	FILARDI	LUI	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
15	-"-	MARTINOLICH	GUERRINO	8	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
16	-"-	PAULOVICH	ATTILIO	3	MESSBOY	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.4	137	-"-	
17	-"-	[illegible]VELLO	VIRGILIO	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.5	140	-"-	
18	-"-	MENEGHELLI	BRUNO	16	1ST STEWARD	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	154	-"-	
19	-"-	ANTONCICH	AGOSTINO	4	STEWARD	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.3	136	-"-	
20	-"-	GIORGINI	VLADIMIRO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.6	151	-"-	
21	-"-	ZECCHIN	MARCELLO	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
22	-"-	SAININ	PIETRO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.4	157	-"-	
23	-"-	ZORIAL	CROSTE	[illegible]	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
24	-"-	ARCINOVI	GIACOMO	12	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
25	[illegible]	[illegible]	EDUARDO	15	-DO-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	DISCHARGED AT TRIESTE
26	-"-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	-"-	[illegible]ELLO	EUGENIA	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.4	145	-"-	
28	-"-	TREVISAN	RUGGERO	3	MESSBOY	-"-	-"-	-"-	-"-	22	MASC.	-"-	-"-	5.3	134	-"-	
29	-"-	[illegible]	ANDREA	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	157	-"-	
30	-"-	[illegible]	GIUSEPPE	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.4	140	-"-	

Line [illegible]
Owners [illegible]
Local Agents [illegible]
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration offi er a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

20

Vessel m/s SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 1933, *from the port of* TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	LUPI	VITTORIO	2	MESSBOY	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	22	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	146	NONE	
2	-"-	FRANCHINI	EMILIO	19	MAITRE D'HOTEL	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-	
3	-"-	APOLLONIO	DANTE	12	1ST.STEWARD	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-	
4	-"-	BRADISCAR	GIOVANNI		STEWARD	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	137	-"-	
5	-"-	CARUCCI	FRANCESCO		-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-	
6	-"-	BARKOVINA	ERNESTO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.4	137	-"-	
7	-"-	FIORE	VINCENZO	6	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.4	141	-"-	
8	-"-	VICCLICH	GIOVANNI	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.4	145	-"-	
9	-"-	DELLA VALLE	ANTONIO	7	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	150	-"-	
10	-"-	BRUSATIN	GIORGIO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.4	147	-"-	
11	-"-	FERFOGLIA	EMMA	4	STEWARDESS	-"-	-"-	-"-	-"-	50	FEM.	-"-	-"-	5.6	158	-"-	
12	-"-	FURLAN	ANNA	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
13	-"-	ZOTTER	TULLIO	3	MESSBOY	-"-	-"-	-"-	-"-	21	MASC.	-"-	-"-	5.4	136	-"-	
14	-"-	BENEDETTI	MARIO	5	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
15	-"-	DAGRI	VALERIO	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.4	143	-"-	
16	-"-	PIZZO	VITTORIO	2	-DO-	5/10/33	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.3	133	-"-	
17	-"-	BEVILACQUA	ANGELO	2	-DO-	11/10/33	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.4	138	-"-	
18	-"-	BOTTIGLIERI	LUIGI	2	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.4	138	-"-	
19	-"-	PARENZAN	ROCCO	28	CH.STOREKEEP.	-"-	-"-	-"-	-"-	58	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-	
20	-"-	RIZZIER	BORTOLO	19	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	54	-"-	-"-	-"-	5.6	170	-"-	
21	-"-	HAUSER	ANTONIO	30	GARDAROBEMAN	-"-	-"-	-"-	-"-	60	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-	
22	-"-	RIZZIER	GIORGIO	10	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.4	140	-"-	
23	-"-	TURCLO	ELVIRA	5	LAUNDRESS	-"-	-"-	-"-	-"-	39	FEM-	-"-	-"-	5.6	166	-"-	
24	-"-	FRATNIK	SOFIA	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.4	158	-"-	
25	-"-	GELATO	MARIA	3	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.4	148	-"-	
26	-"-	DALIZZA	ANTONIA	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	
27	-"-	VALENTICH	STEFANIA	3	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-	
28	-"-	BEVILACQUA	STEFANIA	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.4	130	-"-	
29	-"-	CAPELLAN	EMILIA	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.4	141	-"-	
30	-"-	VATOVA	ANGELA	4	-DO-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.4	146	-"-	

Line .....

Owners .....

Local Agents ..... A.T.A. .....

16—1900

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ...

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seamen on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or int payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 14—1560

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12--

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, JAN 19 1934, 19 33, from the port of [illegible]

21

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	CONTENTO	MARIA	4	[illegible]	11/10/33	TRIESTE	NO	YES	38	MASC. XXXX FEM.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	146	NONE	
2	---	CIPCI	GIACOMO		[illegible]IAN	---	---	---	---	32	MASC.	---	---	5.4	143	---	
3	---	NEGRI	GIOVANNI	5	-DO-	---	---	---	---	40	---	---	---	5.4	147	---	
4	---	PREDELLI	OLINDO	5	-DO-	---	---	---	---	25	---	---	---	5.4	137	---	
5	---	BRUMAT	BRUNO	6	-DO-	---	---	---	---	31	---	---	---	5.4	143	---	
6	---	CALLIGARI	GINO	5	-DO-	---	---	---	---	27	---	---	---	5.4	137	---	
7	---	PANEK	FRANCESCO	5	-DO-	---	---	---	---	57	---	---	---	5.4	150	---	
8	---	ANSTICI	ERNESTO	5	-DO-	---	---	---	---	34	---	---	---	5.4	147	---	DISCHARGED AT TRIESTE
9	[illegible]																
10	---	SENES	ISIDORO	24	-DO-	---	---	---	---	24	---	---	---	5.3	135	---	
11	---	CAPUZZO	VITTORIO	6	TELEPHONIST	---	---	---	---	35	---	---	---	5.4	147	---	
12	---	MONTANARO	ALFIO	3	-DO-	---	---	---	---	22	---	---	---	5.4	146	---	
13	---	MIANI	CARLO	9	-DO-	---	---	---	---	24	---	---	---	5.3	134	---	
14	---	ANGRISANI	OTTONE	2	BADERMAN	---	---	---	---	31	---	---	---	5.4	140	---	
15	---	DENES	ANTONIO	12	MASSEUR	---	---	---	---	40	---	---	---	5.4	150	---	DISCHARGED AT TRIESTE
16	[illegible]																
17	---	NISI	TERESA	6	MANIC.	---	---	---	---	31	---	---	---	5.4	140	---	
18	---	MARCHESINI	LEPANTO	6	BARBER	---	---	---	---	40	MASC.	---	---	5.4	150	---	
19	---	NISI	GIUSEPPE	3	-DO-	---	---	---	---	17	---	---	---	5.4	150	---	
20	---	DEPANGHER	ANTONIO	8	-DO-	---	---	---	---	34	---	---	---	5.4	147	---	
21	---	FERMENTAN	CARMEN	1	SELLERS	---	---	---	---	35	FEM.	---	---	5.4	147	---	
22	---	VALLI	BRUNO	5	MODWN. PICT. OP.	---	---	---	---	29	MASC.	---	---	5.4	140	---	
23	---	TAGLIAPIETRA	DOMENICO	8	PHOTOGRAPH	---	---	---	---	31	---	---	---	5.4	140	---	
24	---	PERULLO	RAFFAELE	3	TAYLOR	---	---	---	---	36	---	---	---	5.4	146	---	DISCHARGED AT TRIESTE
25	[illegible]				TOURIST CLERK 10/10/33												
26	NO OUT P.E.	SAKER	EDOARDO	4	DECKBOY	1/12/33	---	---	---	24	MASC.	---	---	5.6	172	---	
27	---	BERTOLI	FERRUCCIO	7	ELECTRICIAN	---	---	---	---	37	---	---	---	5.5	170	---	
28	---	VIO	EMERICO	5	SAILOR	---	---	---	---	27	---	---	---	5.5	167	---	
29	---	MACCHIAVELLI	GIOVANNI	4	---	---	---	---	---	21	---	---	---	5.4	149	---	
30	---	[illegible]	MARIA	8	NURSE	---	---	---	---	39	FEM.	---	---	5.5	152	---	

Line NORTH AMERICA

Owners [illegible]

Local Agents [illegible]

14—1900

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* ....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 19 33, *from the port of* ~~TRIESTE~~ / ITALY

22

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	NO BUT P.E.	ARRIGONI	EMILIO	15	STEWARD	1/12/33	TRIESTE	NO	YES	32	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	172	NONE	
	2	---	SLOBEC	MARCELLO	10	---	---	---	NO	---	24	---	---	---	5.6	170	---	
	3	---	CHIUK RUTLERFORD	GINEVRA	3	STEWARDESS	---	---	NO	---	39	FEMM.	---	---	5.4	150	---	
	4	---	BUDE GHEGO	PAOLA	5	---	---	---	NO	---	48	---	---	---	5.4	157	---	
	5	---	BABICH	GIUSEPPINA	7	---	---	---	NO	---	32	---	---	---	5.5	158	---	
	6	---	CIGOI GASPERINI	LIBERA	7	LAUNDRYWOMAN	---	---	NO	---	37	---	---	---	5.5	155	---	
	7	---	FITZ SINIGOLIA	ANNA	5	---	---	---	NO	---	34	---	---	---	5.5	160	---	
	8	---	FURLAN	EMMA	5	---	---	---	NO	---	28	---	---	---	5.4	149	---	
	9	---	SKERIACH	ALFREDO	2	WASHMAN	---	---	NO	---	24	MASC.	---	---	5.6	170	---	
	10	---	DON RODI	FELICE	4	PRISTER	---	---	NO	---	49	---	---	---	5.7	172	---	
	11	---	SQUERI	GIUSEPPE	12	COOK	---	---	NO	---	37	---	---	---	5.6	178	---	
	12	---	BUZZI	BATTISTA	7	STEWARD	---	---	NO	---	53	---	---	---	5.6	174	---	
	13	---	BONIFACIO	ANGELO	14	COOK	---	---	NO	---	41	---	---	---	5.6	178	---	
	14	---	CARMOL	MARIO	3	MUSICIAN	---	---	NO	---	47	---	---	---	5.4	150	---	
	15	---	CENTA	MARIO	7	TIPOGRAPH	---	---	NO	---	53	---	---	---	5.5	148	---	
	16	---	JURASCHEK	GIUSEPPE	15	STEWARD	---	---	NO	---	41	---	---	---	5.5	157	---	
	17	---	MAIZAN	ANTONIO	5	---	---	---	NO	---	36	---	---	---	5.5	151	---	
	18	---	MAIZAN	GIOVANNI	7	---	---	---	NO	---	33	---	---	---	5.4	147	---	
	19	---	GIUDICI	GAETANO	12	---	---	---	NO	---	31	---	---	---	5.5	151	---	
	20	---	TUROLO	GIUSEPPE	15	---	---	---	NO	---	40	---	---	---	5.6	168	---	
	21	---	CATTARUZZA	GIUSEPPE	12	---	---	---	NO	---	32	---	---	---	5.6	163	---	
	22	---	FULLI	FERDINANDO	7	---	---	---	NO	---	30	---	---	---	5.5	154	---	
	23	---	BARTOS	RODOLFO	15	---	---	---	NO	---	39	---	---	---	5.6	161	---	
	24	---	GIAURESCO	ANTONIO	7	---	---	---	NO	---	27	---	---	---	5.5	152	---	
	25	---	COLLINI	PIETRO	8	---	---	---	NO	---	35	---	---	---	5.5	158	---	
	26	---	CAPPATO	GALLIANO	14	---	---	---	NO	---	35	---	---	---	5.5	160	---	
	27	---	MAKUE	GIOVANNI	14	---	---	---	NO	---	35	---	---	---	5.6	166	---	
	28	---	PETRONIO	RANETO	10	---	---	---	NO	---	32	---	---	---	5.5	156	---	
	29	---	BAU	ARNALDO	7	---	---	---	NO	---	24	---	---	---	5.5	152	---	
	30	---	STUHA	RODOLFO	15	---	---	---	NO	---	33	---	---	---	5.6	159	---	

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH [illegible]

Local Agents ITALIAN [illegible]

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act. 14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14.-

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, *arriving at* NEW - YORK, JAN 19 1934, 19 33, *from the port of* TRIESTE / ITALY.

23

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO BUT P.E.	MULLE M	RICC O	14	STEWARD	1/12/ XXXXXX	[illegible]	NO	YES	35	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	168	NONE	
2	---	MIGGIER	ADRI O	7	---	---	---	NO	---	24	---	---	---	5.4	153	---	
3	---	BREGONZANI	AMEDEO	10	---	---	---	NO	---	27	---	---	---	5.5	160	---	
4	---	VILLATORA	OLIVO	7	---	---	---	NO	---	30	---	---	---	5.5	161	---	
5	---	GIARI	ALBERTO	15	---	---	---	NO	---	35	---	---	---	5.4	170	---	
6	---	TREVISAN	UGO	15	---	---	---	NO	---	44	---	---	---	5.5	168	---	
7	---	RIGOTTI	ADRIANO	10	---	---	---	NO	---	26	---	---	---	5.6	157	---	
8	---	AMADEI	ROMEO	15	---	---	---	NO	---	34	---	---	---	5.5	160	---	
9	---	MINIGOTTI	MARCELLO	4	---	---	---	NO	---	28	---	---	---	5.5	166	---	
10	---	SALLA	VINCENZO	18	---	---	---	NO	---	64	---	---	---	5.4	150	---	
11	---	BOLLE	VATTIO	17	2ND. OFF.	---	---	NO	---	37	---	---	---	5.5	159	---	
12	---	KÖNIG	CARLO	10	2ND. ENGIN	---	---	NO	---	33	---	---	---	5.5	167	---	
13	---	RIZZARDI	ANDREA	10	3RD. ---	---	---	NO	---	33	---	---	---	5.6	170	---	
14	---	ROSSIGNOLI	IGINIO	11	2ND. ---	---	---	NO	---	36	---	---	---	5.5	160	---	
15	---	ARTICO	RENATO	12	STEWARD	---	---	NO	---	35	---	---	---	5.5	157	---	
16	---	COVACICH	RODOLFO	14	---	---	---	NO	---	35	---	---	---	5.6	172	---	
17	---	REICEL	MARIO	10	COOK	---	---	NO	---	31	---	---	---	5.4	170	---	
18	---	COEN	UGO	5	MARCONIST.	---	---	NO	---	31	---	---	---	5.5	167	---	
19	---	DUSATTI	CARLO	1	DOCTOR	---	---	NO	---	40	---	---	---	5.5	168	---	
20	---	GREGO	ALBERTO	8	STEWARD	---	---	NO	---	28	---	---	---	5.4	154	---	
21	---	PADOVAN	PIO	12	COOK	---	---	NO	---	34	---	---	---	5.5	160	---	
22	---	PRODI	ANTONIO	10	---	---	---	NO	---	34	---	---	---	5.5	164	---	
23	---	KIBOLI	RENATA	4	NURSE	---	---	NO	---	27	FEMM.	---	---	5.4	157	---	DISCHARGED AT TRIESTE
24	[illegible]																
25	[illegible]																DISCHARGED AT TRIESTE
26	[illegible]																DISCHARGED AT TRIESTE
27	FIRST TRIP	VIDULICH	ARDUINO	—	CLARK	---	---	NO	---	21	---	---	---	5.4	151	---	
28																	
29																	
30																	

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.A.N.

Local Agents ITALIAN LINE - [illegible]

16—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Laws and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1500

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SATURNIA, arriving at NEW-YORK, JAN 19 1934, 19, from the port of WEST INDIES CRUISES. 24

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
~~1~~	~~YES~~	~~MORRIS~~	~~BETTY~~	~~1~~	~~MUSICIAN~~	~~N.YORK~~	~~Dec.22 1933~~	~~NO~~	~~YES~~	~~20~~	~~F~~	~~USC~~	~~USC~~	~~5.6"~~	~~124~~	~~none~~	
2	"	VALLE	JOHN	1	"	ddo.22/33	N.York	"	"	31	M	"	"	5'7"	140	none	
3	"	LONGONE	FRANK	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6' 0"	150	none	
4	"	La Guardia	RENATO	1	"	"	"	"	"	24	"	Italian	Italy	5'4"	133	none	
~~5~~	~~"~~	~~ALDULNO~~	~~JAMES~~	~~1~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~31~~	~~"~~	~~USC~~	~~USA~~	~~5'7"~~	~~140~~	~~none~~	
6	"	DEIS	EDWARD	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	132	none	
~~7~~	~~"~~	~~ORLOFF~~	~~ARTHUR~~	~~1~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~29~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'10"~~	~~155~~	~~none~~	
8	"	Keyer E.	GORDON	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	149	none	
9	"	MINDELL	SIDNEY	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	150	none	
10	"	MAMI	CHARLES	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 11"	148	none	
11	"	LAMPASONA	GINA	1	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'8"	130	none	
12		Halpner	Eli	1	musician	Jan.6 /34	N.York	no	yes	21	m	U.S.C.	U.S.C.	5	6	NONE	
13		Koltoy	Andrew	1	musician	Jan.6/34	N.York	no	yes	26	m	U.S.C.	U.S.C.	5	7	none	
14		Wynn	Syd	1	musician	Jan.6/34	N.York	no	yes	21	m	U.S.C.	U.S.C.	5	3	none	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with crew of 408
Fee $ 2.00

AMERICAN CONSULATE
at Nassau, Bahamas
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via Cristobal, C.Z., Kingston, Hamilton
Walter W. Ingram
American Vice Consul
Date JAN 9 1934

AMERICAN CONSULATE NASSAU BAHAMAS

Line
Owners
Local Agents
14—1346

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Coulicha, of the m/v Saturnia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of Jan. 19th, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport as the requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
G.Forbes	25	British			
R.Thomson	31	do.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shal by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Ums & Co.
24 Beaver St., N Y.
61811

Form 609

Calgarolite

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

21st January, 1934

I, master of the British (Nationality.) M.S.S. CALGAROLITE

from port of Mammel, Colombia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 45 — Number of seamen deserted

Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died)

Number of seamen signed on at this port 2 — Total crew this date 47

The above named vessel arrived at this port 19th January, 1934, consigned to Standard Oil Co., N.J.; is now lying at Constable Hook, and is expected to sail 21st January, 1934, for Mammel, Colombia, via United States port of First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

25

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED STANDARD OIL CO. JAN 21 1934 N.J.

JAN 19 1934 RECD

14—1613

18												English	"	5-9	160	
19	No	Arsenault	Lionel	2	"	29-12-33	Newport News	"	"	24	"	French	"	5-7	140	
20	Yes	Lazarus	Thomas	20	Ch. Engineer	29-11-33	Montreal	"	"	40	"	Welsh	"	5-9	212	
21	No	Hepenning	Emil	10	Guarantee "	6-1-34	Newport News	Yes	"	45	"	German	German	5-8	160	Discharged Foreign
22	Yes	McNaught	James	7	2nd " "	17-9-33	New York	No	"	29	"	Scotch	British	5-8	130	
23	"	Rice	Henry	7	3rd " "	29-11-33	Montreal	"	"	42	"	Irish	"	5-10	180	
24	"	Munro	Neil	10	4th " "	15-11-31	Halifax	"	"	32	"	Scotch	"	5-9	145	
25	"	Watson	John	10	5th " "	4-7-33	Montreal	"	"	30	"	"	"	5-7	145	
26	"	Lester	John	10	Jun. " "	10-7-32	"	"	"	43	"	English	"	5-10	160	Held
27	"	Crozier	Alexander	4	" "	16-12-32	New York	"	"	26	"	Scotch	"	5-6	140	
28	"	McPhie	Donald	4	" "	11-5-33	Montreal	"	"	31	"	"	"	5-10	160	
29	"	Whitteron	William	3	" "	"	"	"	"	21	"	English	"	5-8	150	
30	"	Checkland	Edward	5	" "	29-11-33	"	"	"	31	"	"	"	5-9	150	

Line Imperial Oil Ltd.

Owners Same

Local Agents Standard Shipping Co., New York.
R. L. Hague, Agents.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Require

(1)

No. on list

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

CALGAROLITE
JAN 19 1934
DETENTION

2

SEAMEN LEFT ON HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

Crew 45 (D.H.S.C.)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CALGAROLITE, arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Maracaibo, Colombia. 1/13/34.

26

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				Years		D M Y											
1	Yes	Rowley	Charles	40	Master	13-8-33	Halifax	No	Yes	56	Male	English	U. S. A.	5-9	180		
2	"	Sarty	Huey	22	Ch. Mate	4-7-33	Montreal	"	"	34	"	"	British	5-9	160		
3	"	Mullock	Earl	15	2nd "	29-11-33	"	"	"	35	"	"	"	5-8	146		
4	"	Ormiston	Cecil	20	3rd "	13-8-33	Halifax	"	"	34	"	"	"	5-8	155		
5	"	Ouellet	Rudolph	4	4th "	11-5-33	Montreal	"	"	23	"	French	"	5-7	135		
6	"	Anstey	Edward	18	Rdo Opr	1-11-32	"	"	"	34	"	English	"	5-8	150		
7	"	Watson	Alexander	15	Boatswain	2-6-33	"	"	"	37	"	Scotch	"	5-6	140		
8	"	Hollar	Edmund	10	A. B.	4-4-33	Halifax	"	"	30	"	English	"	5-8	160		
9	"	Getson	Murdock	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-9	170		
10	"	Getson	Herbert	18	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-8	160		
11	"	Gamache	Herman	6	"	11-5-33	Montreal	"	"	25	"	French	"	5-8	155		
12	"	Frenette	Marcel	6	"	11-5-33	"	"	"	18	"	"	"	5-4	130		
13	"	Henstock	Harold	5	"	2-6-33	"	" "	"	24	"	English	"	5-9	155		
14	"	Corkum	Sherman	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9	155		
15	"	Whitman	Carmon	12	"	4-7-33	"	"	"	34	"	"	"	5-7	140		
16	"	Brady	Patrick	11	O. S.	13-8-33	Halifax	"	"	31	"	Irish	"	5-4	130		
17	"	Laplante	Joseph	2	"	29-11-33	Montreal	"	"	19	"	French	"	5-5	130		
18	"	Hammond	Norman	2	"	"	"	"	"	34	"	English	"	5-9	160		
19	No	Arsenault	Lionel	2	"	29-12-33	Newport News	"	"	24	"	French	"	5-7	140		
20	Yes	Lazarus	Thomas	20	Ch. Engineer	29-11-33	Montreal	"	"	40	"	Welsh	"	5-9	212		
21	No	Hepenning	Emil	10	Guarantee "	6-1-34	Newport News	Yes	"	45	"	German	German	5-8	160		Discharged Foreign
22	Yes	McNaught	James	7	2nd "	17-9-33	New York	No	"	29	"	Scotch	British	5-8	130		
23	"	Rice	Henry	7	3rd "	29-11-33	Montreal	"	"	42	"	Irish	"	5-10	180		
24	"	Munro	Neil	10	4th "	15-11-31	Halifax	"	"	32	"	Scotch	"	5-9	145		
25	"	Watson	John	10	5th "	4-7-33	Montreal	"	"	30	"	"	"	5-7	145		
26	"	Lester	John	10	Jun. "	10-7-32	"	"	"	43	"	English	"	5-10	160	Bald	
27	"	Crozier	Alexander	4	"	16-12-32	New York	"	"	26	"	Scotch	"	5-6	140		
28	"	McPhie	Donald	4	"	11-5-33	Montreal	"	"	31	"	"	"	5-10	160		
29	"	Whitteron	William	3	"	"	"	"	"	21	"	English	"	5-8	150		
30	"	Checkland	Edward	5	"	29-11-33	"	"	"	31	"	"	"	5-9	150		

CALGAROLITE JAN 19 1934

Line Imperial Oil Ltd.

Owners Same

Local Agents Standard Shipping Co., New York.
H. L. Hague,
Agents.

W. E. H. Clarke
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

..... Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CALGAROLITE, *arriving at* New York, January, 19, 1934, *from the port of* Manonal, , Colombia. 1/13/34

27

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When (D M Y)	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				Years													
1	Yes	Sheldon	John	5	Electrician	5-11-33	New York	No	Yes	37	Male	English	British	5-7	140		
2	"	King	Robert	10	Pumpman	29-11-33	Montreal	"	"	33	"	"	"	5-10	160		
3	"	Evans	Joseph	5	Storekeeper	11-5-33	"	"	"	35	"	"	"	5-5	150		
4	"	Dekker	John	5	Fireman	13-8-33	Halifax	"	"	24	"	Dutch	Dutch	5-9	145		
5	"	Fredericks	William	10	"	"	"	"	"	30	"	English	British	5-9	155		
6	"	McPherson	Donald	6	"	29-11-33	Montreal	"	"	33	"	Scotch	"	5-9	150		
7	"	Eyre	Fred	6	Wiper	31-8-33	Halifax	"	"	25	"	English	British	5-9	150		
8	No	Broome	Charles	1 month	"	20-12-33	New York	"	"	30	"	"	U. S. A.	5-7	140		
9	Yes	Griffiths	William	28 Yrs	Ch. Steward	17-9-33	"	"	"	49	"	"	British	5-6	140		
10	"	Lee	James	15	Ch. Cook	2-2-33	"	"	"	38	"	"	"	5-9	155		
11	"	Frewin	Arthur	23	2nd "	3-6-33	Montreal	"	"	43	"	"	"	5-7	145		
12	"	Lennox	John	30	Saloon Messman	"	"	"	"	52	"	Irish	"	5-6	150		
13	"	Denney	Frederick	19	Messman	14-9-32	Halifax	"	"	40	"	English	"	5-7	135		
14	"	Hinsley	Arthur	10	"	3-6-33	Montreal	"	"	31	"	"	"	5-10	145		
15	"	Oakley	Edward	5	"	4-7-33	"	"	"	33	"	"	"	5-8	150		
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

W. E. Hatch,
Insp't.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1960

_____
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.M.Rowley, of the M/S CALGAROLITE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

C.M.Rowley
Master, ~~First or Second Officer~~

Previous port Newport News, Va.
(Consular visa waived)
Ex-D-6/20/34

Sworn to before me this 19th day of January, 19 34

W. E. Whalen
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPART
IMMIGRATION AND

Require

FERNCLIFF JAN 19 1934
GRANADA JAN 19 1934

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John Lange Link	18	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1613

11710 Ferncliff 1/19

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Port Everglades, Fla.,
February 21st 1934 192

I, master of the Norwegian (Nationality.) M. S. "Ferncliff" from port of Oslo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged none — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port February 9th 1934, ~~M~~, consigned to Mr. W. T. Eller, Broward Co. Port Authority, is now lying at Port Everglades, and is expected to sail February 22nd 1934, for Japan via United States port of San Pedro (for bunkers only). First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 28

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William Glisson	18	American	Savannah, Ga. February 7th 1934

FEB 21 1934

18	Arn	Frederick	✓		2°	Mussman	✓	9/33	Galveston	Nо	"	16	"	American	American	5'6"	135
19	Vilhelmsen	Johan	✓		21°	1st Engr.		10/10/32	R.dam	"	"	Но	"	Scandinavia	Norwegian	5'9"	196
20	Isaksen	Oskar	✓		16°	2nd "		7/10/32	Oslo	"	"	35	"	"	✓	5'8"	145
21	Eide	Arnold	✓		6°	3rd "		10/10/32	R.dam	"	"	24	"	"	✓	5'6"	140
22	Askeland	Leif	✓		9°	Assistant		7/10/32	Oslo	"	"	26	"	"	✓	5'8"	145
23	Gustavsen	Gustav	✓		25°	Electrician		7/10/32	"	"	"	50	"	"	✓	5'5"	135
24	Steffensen	Otto	✓		13°	Motorman		6/10/31	Bergen	Nо	"	31	"	Reship. foreign		5'6"	140
25	Christiansen	Hakon	✓		10"	✓		8/6/32	New York	"	"	27	"	Reship foreign		5'8"	153
26	Jensen	Paulus	✓		17"	✓		7/10/32	Oslo	Nо	"	31	"	"	✓	5'7"	182
27	Helming	Helling	✓		3"	✓		10/12/30	"	"	"	23	"	"	✓	5'9"	143
28	Lein	Palmer	✓		2°	Oiler		6/10/31	Bergen	"	"	17	"	"	✓	5'3"	130
29																	
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date 1-9-34
SEEN
1 Sheets 28 Entries
W. O. [illegible]
Deputy Shipping Commissioner.

Line Fern Line
Owners Fearnley & Eger, Oslo, Norway.
Local Agents Dickinson, Wright & Pugh, Inc., 44 Whitehall Street, N. Y. C.

W. E. Hatch
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Form 599

Record of Changes in Crew or Treatment in Hospital.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Cause.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1618

Form 599 DEPARTMENT OF LABOR

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1618

19	Vilhelmsen	Johan	✓		2	Messman	✓	9/33	Galveston	Nor	"	16	"	American	American	5'6"	135
20	Larsen	Oskar	✓		21	1st Engr.		10/10/32	R.dam	"	"	40	"	Scandinavia	Norwegian	5'9"	196
21	Reide	Arnold	✓		16	2nd "		7/10/32	Oslo	"	"	35	"	"	✓	5'8"	145
22	Askeland	Leif	✓		6	3rd "		10/10/32	R.dam	"	"	24	"	"	✓	5'6"	140
23	Gustavsen	Gustav	✓		9	Assistant		7/10/32	Oslo	"	"	26	"	"	✓	5'8"	145
24	Steffensen	Otto	✓		25	Electrician		7/10/32	"	"	"	50	"	"	✓	5'5"	135
25	Christiansen	Haakon	✓		13	Motorman		6/10/31	Bergen	Nor	"	31	"	Resident foreign		5'6"	140
26	Larsen	Paulus	✓		10	✓		8/6/32	New York	"	"	27	"	Resident foreign	✓	5'8"	153
27	Helming	Helling	✓		17	✓		7/10/32	Oslo	Nor	"	37	"	"	✓	5'7"	182
28	Lein	Palmer	✓		3	✓		10/12/30	"	"	"	23	"	"	✓	5'9"	143
29					2	Oiler		6/10/31	Bergen	"	"	17	"	"	✓	5'5"	130
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date 1-9-34
SEEN
1 Sheets 28 Entries
W. G.
Deputy Shipping Commissioner.

Line Fern Line
Owners Fearnley & Eger, Oslo, Norway
Local Agents Dichmann, Wright & Pugh, Inc., 44 Whitehall Street, N. Y. C.

M. E. Healey
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FERNCLIFF
JAN 19 1934
GRANADA
JAN 19 1934

Fernecliff

Form 660

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

JAN 29 1934

Port of New York, N.Y.

January 22, 1934

I, master of the Norwegian (Nationality) M.S. Fernecliff, from port of Mantzaguid, P.I. via ports, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 5 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port January 19, 1934, consigned to Messrs. Dickmann, Wright & Pugh, Inc.; is now lying at Long Island City, and is expected to sail January 22, 1934, for Savannah, Georgia via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was San Pedro, Cal.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 29

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
	None		

14—1613

GUY B. BARHAM COMPANY
Ship and Customs Brokers
San Pedro Phone 1513
Los Angeles Phones Met. 4523-4524

4

Name	Age	Nationality	Name
Henry Hansen	29	Norwegian	
Rolf Reiersen	29	—"—	
Henry Hansen	24	—"—	
Tyrone Hansen	27	—"—	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Harald T. Hom
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

FERNCLIFF JAN 19 1934

GRANADA JAN 19 1934

30 at a

18	Ove	Frederick	✓	½	Messman	6/9/33	Galveston	Nor	"	"	16	"	American	American	5'6"	135
19	Vilhelmsen	Johan	✓	21	1st Engr	10/10/32	R.dam	"	"	"	40	"	Scandinavia	Norwegian	5'9"	196
20	Isaksen	Oskar	✓	16	3rd "	7/10/32	Oslo	"	"	"	35	"	"	✓	5'8"	145
21	Eide	Arnold	✓	6	3rd "	10/10/32	R.dam	"	"	"	24	"	"	✓	5'6"	140
22	Askeland	Leif	✓	9	Assistant	7/10/32	Oslo	"	"	"	26	"	"	✓	5'8"	145
23	Gustavsen	Gustav	✓	25	Electrician	7/10/32	"	"	"	"	50	"	"	✓	5'5"	135
24	Steffensen	Otto	✓	13	Motorman	6/10/31	Bergen	Nor	"	"	31	"	Resident foreign		5'6"	140
25	Christiansen	Haakon	✓	10	✓	8/6/32	New York	"	"	"	27	"	Resident foreign		5'8"	153
26	Larsen	Paulus	✓	17	✓	7/10/32	Oslo	Nor	"	"	37	"	"	✓	5'7"	182
27	Helming	Helling	✓	3	✓	10/12/30	"	"	"	"	23	"	"	✓	5'9"	143
28	Lein	Palmer	✓	2	Oiler	6/10/31	Bergen	"	"	"	17	"	"	✓	5'5"	130
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date 1-9-34
SEEN
1 Sheets 28 Entries
W. O. [illegible]
Deputy Shipping Commissioner

Line Fern Line
Owners Fearnley & Eger, Oslo, Norway
Local Agents Dickmann, Knight & Pugh, Inc., 44 Whitehall St., N.Y.C.

W. E. Hackin
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		None		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Ole E. Hansen	29	Norwegian	Oslo Sept. 30. - 1931
John Hillebergen	21	— " —	New Orleans Aug. 29. - 1933
Otto Steffensen	31	— " —	Bergen Norway Octob. 6 - 1931
Hakon Christiansen	27	— " —	New York, U.S. June 8. - 1932
Wicktor Isaksson	29	Finlander	New Orleans, Aug. 29. - 1933

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14—1613

18	Olsen	Frederick	✓	½	Messman	6/9/33	Galveston	Ro	"	16	"	American	American	5'6"	135
19	Vilhelmsen	Johan	✓	21	1st Engn	10/10/32	R.dam	"	"	40	"	Scandinavia	Norwegian	5'9"	196
20	Isaksen	Oskar	✓	16	2nd "	7/10/32	Oslo	"	"	25	"	"	✓	5'8"	145
21	Reide	Arnold	✓	6	3rd "	10/10/32	R.dam	"	"	24	"	"	✓	5'6"	140
22	Askeland	Leif	✓	9	Assistant	7/10/32	Oslo	"	"	26	"	"	✓	5'8"	145
23	Gustavsen	Gustav	✓	25	Electrician	7/10/32	"	"	"	50	"	"	✓	5'5"	135
24	Steffensen	Otto	✓	13	Motorman	6/10/31	Bergen	Rjs	"	31	"	Resdip. foreign		5'6"	140
25	Christiansen	Hakon	✓	10	✓	8/6/32	New York	"	"	27	"	Resdip foreign		5'8"	153
26	Jensen	Paulus	✓	17	✓	7/10/32	Oslo	Ro	"	37	"	"	✓	5'9"	182
27	Helming	Helling	✓	3	✓	10/12/30	"	"	"	23	"	"	✓	5'9"	143
28	Lima	Palmer	✓	2	Oiler	6/10/31	Bergen	"	"	17	"	"	✓	5'5"	130
29															
30															

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date 1-9-34
SEEN
1 Sheets 28 Entries
W. A. Newman
Deputy Shipping Commissioner.

Line Fern Line
Owners Fearnley & Eger, Oslo, Norway
Local Agents Richmond, Knight & Pugh, Inc., 44 Whitehall Street, N.Y.C.

W. E. Hall
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FERNCLIFF JAN 19 1934
GRANADA JAN 18 1934

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Crew 28 (white))

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

39

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "Ferncliff", arriving at New York, Jan 19, 1934, from the port of Montague, P.I. via San Pedro, Manzanillo, Mexico & Panama C.Z. 11/26/33

FERNCLIFF JAN 19 1934

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Blom	Konrad	✓	30 years	Master	11/4/31	Oslo	No.	Yes	51	Male	Scandinavian	Norwegian	5'5"	145	
2	Blindheim	Odvar	✓	11 "	1st Offcr	29/8/33	New Orleans	"	"	29	"	"	✓	5'7"	180	
3	Paulsen	Arne	✓	6 "	3rd "	29/8/33	"	"	"	24	"	"	✓	5'8"	162	
4	Schyberg	Knute	✓	5 "	3rd "	29/8/33	"	"	"	27	"	"	✓	6'2"	175	
5	Olsen	Karl	✓	40 "	Carpenter	3/2/30	Tonsberg	"	"	63	"	"	✓	5'5"	160	
6	Fossid	Oskar	✓	5 "	Boatswain	29/8/33	New Orleans	"	"	27	"	"	✓	5'7"	170	
7	Bark	Arnold	✓	4½ "	A.B.	10/10/32	R-dam.	"	"	27	"	English	British	5'8"	144	
8	Jansen VL 457/765	Helge	✓	5 "	✓	29/8/33	New Orleans	"	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	5'6"	170	
9	Jacksson	Victor	✓	7 "	✓	29/8/33	"	Yes	"	29	"	Finnish	Finnish	5'7"	165	Reship foreign.
10	Rund	Gunnar	✓	4½ "	O.S	10/10/32	R. dam	No	"	22	"	Scandinavia	Norwegian	5'7"	175	
11	Nordnes	Odd	✓	3½ "	✓	10/10/32	R.dam	"	"	20	"	"	✓	5'11"	180	
12	Nost	Peder	✓	3½ "	✓	7/10/32	Oslo	"	"	20	"	"	✓	5'9"	170	
13	Sletto	Bjarne	✓	2½ "	Youngsman	7/10/32	"	"	"	18	"	"	✓	5'11"	175	
14	Larsen	Harry	✓	1½ "	Deckboy	7/10/32	"	"	"	18	"	"	✓	6'1"	145	
15	Olsen	Charles	✓	14 "	Steward	20/11/30	"	"	"	36	"	"	✓	5'9"	168	
16	Hansen	Ole	✓	11 "	Cook	30/9/31	"	Yes	"	28	"	"	✓	5'9"	175	Reship foreign.
17	Lillebergen	Johan	✓	3 "	Galley Boy	29/8/33	New Orleans	"	"	2	"	"	✓	5'7"	173	Reship foreign
18	Orr	Frederick	✓	½ "	Messman	6/9/33	Galveston	No	"	16	"	American	American	5'6"	135	
19	Vilhelmsen	Johan	✓	21 "	1st Engr.	15/10/32	R.dam	"	"	40	"	Scandinavia	Norwegian	5'9"	196	
20	Isaksen	Oskar	✓	16 "	2nd "	7/10/32	Oslo	"	"	35	"	"	✓	5'8"	145	
21	Reide	Arnold	✓	6 "	3rd "	10/10/32	R.dam	"	"	24	"	"	✓	5'6"	140	
22	Askeland	Leif	✓	9 "	Assistant	7/10/32	Oslo	"	"	26	"	"	✓	5'8"	145	
23	Gustavsen	Gustav	✓	25 "	Electrician	7/10/32	"	"	"	50	"	"	✓	5'5"	135	
24	Steffensen	Otto	✓	13 "	Motorman	6/10/31	Bergen	Yes	"	31	"	Reship. foreign		5'6"	140	
25	Christiansen	Haakon	✓	10 "	✓	8/6/32	New York	"	"	27	"	Reship foreign.		5'8"	153	
26	Jensen	Paulus	✓	17 "	✓	7/10/32	Oslo	No	"	31	"	"	✓	5'7"	182	
27	Helming	Helling	✓	3 "	✓	10/12/30	"	"	"	23	"	"	✓	5'9"	143	
28	Lein	Palmer	✓	2 "	Oiler	6/10/31	Bergen	"	"	17	"	"	✓	5'5"	130	
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date 1-9-34
SEEN
1 Sheets 28 Entries
W. O. [illegible]
Deputy Shipping Commissioner.

Line Fern Line
Owners Fearnley & Eger, Oslo, Norway
Local Agents Dickinson, Knight & Pugh, Inc., 44 Whitehall Street, N.Y.C.

W. E. Hackett
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

RECEIVED
JAN 19 1934
SAN FRANCISCO, CALIF.

SAN FRANCISCO

16

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harald Bloch, master, of the Norwegian M.S. Tornskiff, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Harald Bloch
Master, ~~Pilot or Second Officer~~

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

W. E. Hardie
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

1c—1288

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

31

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Cruise passengers

Newport - January 19, 1934.

S. S. GRANADA Sailing from NEW YORK, N.Y., JAN 6,1934, 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. VIA SANTIAGO,CUBA JAN 19, 1934 & LA CEIBA, HONDURAS

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SULLIVAN	JOHN	40		M	M	NEW YORK,N.Y. SEPTEMBER 19,1894		2206 VALENTINE AVENUE, NEW YORK,N.Y
2	SULLIVAN	PAULINE	38		F	M	NEW YORK,N.Y. FEBRUARY 22,1896		DO
3	KLEMPERER	PAUL	46		M	M		U. S. SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK NOVEMBER 1928	385 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK.
4	KLEMPERER	MARGIT	34		F	M		U.S. SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK 1929	DO
5	COHAN	ADELAIDE	34		F	M	BRIDGEPORT CONN. SEPTEMBER 25,1899		479 WOOD AVE, BRIDGEPORT,CONN
6	COHEN	MIRIAM	31		F	S	NEW YORK, N.Y. DECEMBER 2,1902		1161 CENTRAL AVE, BRIDGEPORT,CONN
7	JONES	ELMER	30		M	S	WHITE PLAINS, GEORGIA JUNE 8,1903		179 LINCOLN AVE, ORANGE,N.J.
8								Ship's Surgeon See crew list sheet 2 Line 12	
9	Above named passengers are free from Contagious disease.							W. Ewalsh, Asst. 1/19/34.	
10	N.W. Jennigen M.D.								
11								Thos. S. Hill.	
12								MASTER, S.S. GRANADA	
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturaiization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—668

Re

BILL No. _____

JAN 23 1934

Am 1-19-34

S. S. GRANADA JAN 19 1934

S/ Stearns

	Aliens	U.S.C.	Tota
1st Cabin			
Cabin			
2nd Ca			
Tourist			
3rd Class			
Total			

6 Cats Crew pass

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
BARRETA VIDAL	24	SPANISH			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chas. S. Hill,
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

SUPPLEMENTARY COPY

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N.Y.
JANUARY 20,1934, 193

I, master of the HONDURAN (Nationality) S. S. GRANADA
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 45 — Number of seamen deserted 2
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 42

The above-named vessel arrived at this port JANUARY 19,1934, 193, consigned to STANDARD FRUIT & S.S. CO; is now FROBABLY LEAVING N.Y., and is expected to sail JANUARY 20,1934, 193 for LA CEIBA VIA SANTIAGO via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

32

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
FRANCISCO CASTRO	22	NICARAGUAN	NEW YORK 12.2.33
BARCLEY THOMPSON	29	HONDURAN	NEW YORK 1.3.34

JAN 23 34

RECD

14-1613

Required

3 DEPORTED GRANADA Jan 19 1934

(1) No. on list	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1	YES															
2	"															
3	"															
4	"															
5	YES															
6	YES															
7	YES															
8	YES															
9	YES															
10	YES															
11	YES															
12	YES															
13	YES															
14	YES															
15	YES															
16	YES															
17	YES															
18	YES	PIZZINI	GUIDO	12	2nd. ENG.	12.31.30	N.ORLEANS	"	"	30	M	BOHEMIAN	U.S.C. ✓	5.09	170	"
19	YES	SMITH	ROBERT	15	3rd. ENG.	12.8.33	KINGSTON	"	"	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.08	145	"
20	YES	EDWARDS	ERNEST	20	4th. ENG.	10.10.33	NEW YORK	"	"	46	M	ENGLISH	U.S.C. ✓	5.07	175	"
21	YES	McNAB	HARVEY	9	BOSNYMAN	8.27.30	N.ORLEANS	"	"	28 Sailor	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	150	"
22	YES	DIAZ	LOUIS	5	OILER	7.17.28	N.ORLEANS	"	"	27	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"
23	YES	WALLER	OTIS	5	OILER	6.1.30	N.ORLEANS	"	"	21	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	145	"
24	YES	FERNANDEZ	JOSE	6	FIREMAN	2.12.32	NEW YORK	"	"	32	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"
25	YES	OTERO	ANTONIO	7	"	5.9.33	NEW YORK	"	"	26	M	SPANISH	SPANISH	5.06	140	"
26	YES	GOMEZ	RAMON	10	"	12.10.32	NEW YORK	"	"	25	M	SPANISH	SPANISH	5.06	135	"
27	YES	VILLANUEVA	MANUEL	10	"	8.29.33	NEW YORK	"	"	29	M	SPANISH	SPANISH	5.07	150	"
28	YES	LOPEZ	LUIS	5	"	9.4.33	LA CEIBA	"	"	20	M	SP.AMERICAN	ECUADORIAN	5.05	135	"
29	NO	ARGUSTIGUI	AUSTO	6	"	1.3.34	NEW YORK	"	"	29	M	SP.AMERICAN	NICARAGUAN	5.04	150	"
30	YES	CASADO	PETER	12	CHIEF STEWARD	9.28.33	NEW YORK	"	"	29	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"

Line VASCAIO
Owners STANDARD FRUIT & S.S. CO.,
Local Agents AMERICAN FRUIT & S.S. CORP.

M. E. Wardlaw
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(8)

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Form 508 11-31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
KAY KENT	50	U.S.C.			
A. PETOMENOK	25	U.S.C.			
G. SILVA	34	COLOMBIAN			
A ROS	40	SPANISH			
G. MEYER	40	U.S.C.			
C. LICHFELD	21	U.S.C.			
A DELMOOR	21	BRITISH			
DR. C GALE	28	U.S.C			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Edwin S. Hill
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N.Y.
JANUARY 20, 1934, 193

I, master of the HONDURAN (Nationality) S. S. GRANADA
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 45 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 25 — Total crew this date 69

The above-named vessel arrived at this port JANUARY 20,1934, 193, consigned to STANDARD FRUIT & S.S. CO
; is now lying at PIER 19 E.R., and is expected to sail JANUARY 201934, 193 for SAMPACHE & LA CEIBA
via United States port of BOSTON First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

14-1618

IMMIGRATION SERVICE JAN 22 1934 ELLIS ISLAND

RECO

18	YES	PEREIRA	OVID	✓	12	2nd. ENG.	12.31.30	N.ORLEANS	"	"	30	M	HONDURAN	U.S.C. ✓	5.09	170	"	
19	YES	SMITH	ROBERT	✓	15	3rd. ENG.	12.8.33	KINGSTON	"	"	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.06	145	"	
20	YES	EDWARDS	ERNEST	✓	20	4th. ENG.	10.10.33	NEW YORK	"	"	46	M	ENGLISH	U.S.C. ✓	5.07	175	"	
21	YES	McNAB	HARVEY	✓	9	BOSUNSMAN	8.27.30	N.ORLEANS	"	"	28	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	150	"	
22	YES	DIAZ	LOUIS	✓	5	OILER	7.17.28	N.ORLEANS	"	"	27	M	SPANISH	SPANISH	5.05	150	"	
23	YES	WALLER	OTIS	✓	5	OILER	6.1.30	N.ORLEANS	"	"	21	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	145	"	
24	YES	FERNANDEZ	JOSE	✓	9	FIREMAN	2.12.32	NEW YORK	"	"	32	M	SPANISH	SPANISH	5.05	150	"	
25	YES	OTERO	ANTONIO	✓	7	"	5.9.33	NEW YORK	"	"	26	M	SPANISH	SPANISH	5.06	140	"	
26	YES	GOMEZ	RAMON	✓	10	"	12.10.32	NEW YORK	"	"	25	M	SPANISH	SPANISH	5.06	135	"	
27	YES	VILLANUEVA	MANUEL	✓	10	"	8.29.33	NEW YORK	"	"	29	M	SPANISH	SPANISH	5.07	150	"	
28	YES	LOPEZ	LUIS	✓	5	"	9.4.33	LA CEIBA	"	"	20	M	SP.AMERICAN	HONDURIAN	5.05	135	"	
29	NO	AROSTEGUI	AUSTO	✓	5	"	1.5.34	NEW YORK	"	"	29	M	SP.AMERICAN	NICARAGUAN	5.04	150	"	
30	YES	CASADO	PETER	✓	12	CHIEF STEWARD	9.26.33	NEW YORK	"	"	29	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"	

Line VASCAIO
Owners STANDARD FRUIT & S.S. CO.,
Local Agents AMERICAN FRUIT & S.S. CO INC.

W. E. Walsh
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(8)

Form
U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION AND NATU

Required u

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
V OLIVEIRA	41	U.S.C.	NEW YORK, N.Y. 1-6-34

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Crew list (white)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel GRANADA, arriving at NEW YORK, N.Y., JANUARY 19, 1934, 19___, from the port of LA CEIBA, HONDURAS VIA SANTIAGO DE CUBA.

1/14/34 1/14/34

GRANADA JAN 19 1934

(1) No. on line	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever entered United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	YES	HILL	CHARLES S.	44	MASTER	9.26.25	NEW YORK	NO	YES	58	M	ENGLISH	BRITISH	5.08	140	NONE	
2	"	STEVENS	GILBERT	20	1st. MATE	4.11.33	NEW YORK	"	"	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.08	145	"	
3	"	VITTLE	CHARLES	30	2nd. MATE	12.25.33	KINGSTON	"	"	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.08	155	"	
4	"	GUIRA	GREGORY	25	3rd.MATE	11.19.33	NEW ORLEANS	"	"	45	M	DOMINICAN	CUBAN	5.08	135	"	
5	NO	FORD	NEPHI W.	2	CH. OPERATOR	1/3/34	NEW YORK	"	"	25	M	ENGLISH	U.S.C. ✓	6.00	147	"	
6	YES	GAY	THADDEUS	1	2nd. OPR.	11/2/33	NEW ORLEANS	"	"	21	M	ENGLISH	U.S.C. ✓	5.08	135	"	
7	YES	CLIMICH	TONY	18	BOS'N	8.17.32	NEW YORK	"	"	26	M	ITALIAN	ITALIAN	5.08	150	"	
8	YES	RASMUSSEN	KERMAN	5	QTR.MASTER	12.2.33	NEW YORK	"	"	23	M	ENGLISH	U.S.C. ✓	6.00	156	"	
9	YES	JOHNSON	TERRANCE	7	" "	12.12.33	LA CEIBA	"	"	36	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.05	150	"	
10	YES	NORDEN	WALTER	8	WATCHMAN	5.16.33	LA CEIBA	"	"	29	M	" "	"	5.02	125	"	
11	YES	THOMPSON	BARTLETT	10	SAILOR	10.2.33	LA CEIBA	"	"	29	M	" "	"	5.05	155	"	
12	YES	CASTRO	FRANCISCO	3	"	12.2.33	NEW YORK	"	"	22	M	" "	NICARAGUAN	5.05	130	"	
13	YES	HUNTER	OSWALD	5	"	12.10.33	KINGSTON	"	"	20	M	ENGLISH	BRITISH	6.00	160	"	
14	YES	PETERS	PEDRO	16	"	12.19.33	NEW YORK	"	"	33	M	WEST INDIAN	DUTCH	5.11	165	"	
15	NO	MCALEE	DONALD	1	"	1.3.34	NEW YORK	"	"	20	M	SPANISH	U.S.C. ✓	5.06	150	"	
16	NO	ARTEAGO	CHARLES	5	"	1.3.34	NEW YORK	"	"	29	M	CHILEAN	CHILEAN	5.06	140	"	
17	YES	COX	CHARLES	28	CH: ENGINEER	4.11.33	NEW YORK	"	"	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.08	180	"	
18	YES	PILLSON	GUIDO	12	2nd. ENG.	12.31.30	N.ORLEANS	"	"	30	M	DOMINICAN	U.S.C. ✓	5.09	170	"	
19	YES	SMITH	ROBERT	18	3rd. ENG.	12.8.33	KINGSTON	"	"	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.06	145	"	
20	YES	EDWARDS	ERNEST	20	4th. ENG.	10.10.33	NEW YORK	"	"	46	M	ENGLISH	U.S.S. ✓	5.07	175	"	
21	YES	McRAE	HARVEY	9	DONKEYMAN	8.27.30	N.ORLEANS	"	"	28	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	150	"	
22	YES	DIAZ	LOUIS	5	OILER	7.17.28	N.ORLEANS	"	"	27	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"	
23	YES	WALLER	OTIS	3	OILER	6.1.30	N.ORLEANS	"	"	21	M	SP.AMERICAN	HONDURAN	5.06	145	"	
24	YES	FERNANDEZ	JOSE	6	FIREMAN	2.12.32	NEW YORK	"	"	32	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"	
25	YES	OTERO	ANTONIO	7	"	5.9.33	NEW YORK	"	"	26	M	SPANISH	SPANISH	5.06	140	"	
26	YES	GOMEZ	RAMON	10	"	12.10.32	NEW YORK	"	"	25	M	SPANISH	SPANISH	5.06	155	"	
27	YES	VILLANUEVA	MANUEL	10	"	8.29.33	NEW YORK	"	"	29	M	SPANISH	SPANISH	5.07	150	"	
28	YES	LOPEZ	LUIS	5	"	9.4.33	LA CEIBA	"	"	20	M	SP.AMERICAN	NICARAGUAN	5.05	155	"	
29	NO	AGUSTIGUI	AUSTO	8	"	1.3.34	NEW YORK	"	"	29	M	SP.AMERICAN	NICARAGUAN	5.06	150	"	
30	YES	CASADO	PETER	12	CH: STEWARD	9.26.33	NEW YORK	"	"	29	M	SPANISH	SPANISH	5.06	150	"	

Line VASCAN

Owners SPANISH FRUIT & S.S. CO.,

Local Agents AMERICAN FRUIT & S.S. CORP.

J. E. Wallace
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

— punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill Master, of the S/S. Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Chas. S. Hill
Master, ~~First or Second~~ Officer.

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

W. E. Walsh.
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required) and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 28 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1930

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hercegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

[illegible] is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

1/14/34 — 1/11/34

Vessel S.S. GUIANA, arriving at NEW YORK, N.Y., JANUARY 19,1934, 19__, from the port of LA GUIRA, VENEZUELA VIA SANTIAGO DE CUBA. 3

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	YES	McHUGH	JOHN	8	2nd. STEWARD	12.19.33	NEW YORK	NO	YES	29	M	IRISH	BRITISH	6.00	175	NONE	
2	YES	OLIVEIRA	VIRGINIA	1	STEWARDESS	12.2.33	NEW YORK	"	"	43	F	ENGLISH	U.S.C.	5.01	101	"	
3	YES	GRINYER	THOMAS	42	SALOONMAN	9.26.33	NEW YORK	"	"	63	M	ENGLISH	BRITISH	5.04	146	"	
4	YES	DIAZ	EUSTAGIO	18	ASST. STEWARD	12.2.33	NEW YORK	"	"	37	M	PTO.RICAN	U.S.C.	5.07	148	"	
5	YES	CASTRO	JESUS	8	" "	11.19.33	N.ORLEANS	"	"	32	M	SPANISH	SPANISH	5.06	140	"	
6	YES	IBARRA	ERNEST	9	" "	10.10.33	NEW YORK	"	"	29	M	MEXICAN	MEXICAN	5.10.	180	"	
7	YES	FRANCIPANO	VICTOR	18	MESSMAN	12.2.33	NEW YORK	"	"	32	M	ITALIAN	U.S.C.	5.06	156	"	
8	YES	LAWRENCE	MANUEL	10	MESSMAN	12.2.33	NEW YORK	"	"	30	M	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5.07	150	"	
9	YES	GROUVER	ALFRED	15	CH. COOK	5.2.33	NEW YORK	"	"	36	M	ENGLISH	U.S.C.	5.04	125	"	
10	YES	GOLDSTEIN	CLIFFORD	22	2nd. COOK	12.19.33	NEW YORK	"	"	34	M	AFRICAN	U.S.C.	5.06	130	"	
11	YES	LEWIS	CHRISTIE	25	BAKER	12.2.33	NEW YORK	"	"	68	M	JAMAICAN	BRITISH	5.04	156	"	
12	YES	SHERIFF	CECIL	4	PANTRYMAN	12.19.33	NEW YORK	"	"	25	M	SP.AMERICAN	PANAMANIAN	5.09	130	"	
13	YES	CUEVERO	GONZALO	1	SCULLION	1.6.34	NEW YORK	"	"	25	M	MEXICAN	MEXICAN	5.06	135	"	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23		Jernigan	Henry		Ships Surgeon	11/6/34	Newyork	Yes	Y	28	M	U.S.	U.S.	5.09	135	None.	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate, No. 19
at Santiago de Cuba, Cuba
(City) (Country)
SEEN [redacted] journey to the United States,
[illegible] Andrews
[illegible] Schoenrich
[illegible] 19 34.

W. E. Walsh
Supt.

W. E. Walsh
Supt.

Line VACCARO

Owners STANDARD FRUIT & S.S. CO.

Local Agents AMERICAN FRUIT & S.S. CO INC.
14—1949

W. E. Walsh
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Chas. S. Hill Master, of the S/S Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Chas. S. Hill
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of January, 1934

M Ewalski
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1900

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 660

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel GEORGIAN, arriving at NEW YORK, JAN. 19, 1934, from the port of SAN JUAN, P.R

GEORGIAN JAN 19 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	Yes	Dooley	Ivan V.	18	Mate	Dec 28 1933	S.F. Cal.	No	Yes	38	Male	White	Am.	5'10"	170		
2	"	Wallace	Philip	18	2nd "	Dec 26 "	" "	"	"	37	"	"	"	5'07"	170		
3	"	Buell	Oliver L.	25	3rd "	" "	" "	Yes	"	41	"	"	"	5'8"	170		
4	"	Metivier	Robert E.	2	W.O.	" "	" "	No	"	33	"	"	(Estonia)	5'10"	150		
5	"	Purvin	August.	45	Carp.	Dec 25 "	" "	" "	"	60	"	"	Nat.	5'10"	160		
6	"	Faustino	Robert	5	Boy	" "	" "	" "	"	22	"	Hawaiian	Am.	5'10"	158		
7	"	Blanner	John	3	Q. M.	" "	" "	" "	"	21	"	White	" "	5'6"	130		
8	"	Hatch	Donnell R.	1½	" "	" "	" "	" "	"	22	"	" "	" "	5'8"	135		
9	No	Glenn	Elmer	2 months	" "	" "	" "	" "	"	24	"	" "	" "	5'10"	170		
10	"	Hamilton	Wm. A.	10	" "	Dec 28 1933 San Pedro	Cal.	" "	"	31	"	" "	" "	5'11"	160		
11	Yes	Onishi	Charles	6	A.B.	Dec 26 1933	S.F. Cal.	" "	"	25	"	Hawaiian	" "	5'5"	145		
12	"	Mendes	John	10	" "	" "	" "	" "	"	30	"	" "	" "	5'10"	170		
13	"	Abina	Nelson	9	" "	" "	" "	Yes	"	28	"	" "	" "	5'10"	180		
14	No	Chaves	John	9	O.S.	" "	" "	Yes	"	27	"	P.R.	" "	5'5"	142		
15	"	Maddock	Lawrence	7	" "	" "	" "	No	"	23	"	Hawaiian	" "	5'11"	152		
16	Yes	Havrano	Joseph	5	" "	" "	" "	" "	"	24	"	" "	" "	5'6"	145		
17	"	Lindsay	William	13	Ch. Eng.	" "	" "	" "	"	38	"	White	(Scotland) Nat.	5'8"	150		
18	"	Harlell	Arthur	20	1st Asst	" "	" "	" "	"	37	"	" "	Am.	5'11"	200		
19	"	Weaver	Norman	10	2nd "	" "	" "	" "	"	42	"	" "	" "	5'8"	175		
20	"	Oberding	Fred	12	3rd "	" "	" "	" "	"	35	"	" "	" "	5'11"	175		
21	No	Robertson	Frank L	2	Elec Eng.	" "	" "	" "	"	42	"	" "	" "	5'8"	125		
22	Yes	Ingram	David	2	Oiler	" "	" "	" "	"	23	"	" "	" "	5'8"	150		
23	No	Wilcox	Emerson	5	" "	" "	" "	" "	"	33	"	" "	" "	5'11"	180		
24	Yes	Thompson	Charles	5	" "	" "	" "	" "	"	25	"	[redacted]	Canal Zone	5'11"	165		
25	"	Molina	Enriquez	8	Fireman	" "	" "	" "	"	26	"	[redacted]	Nat.	5'6"	130		
26	No	Gadd	Cuthbert	6 months	" "	" "	" "	" "	"	27	"	" "	Am.	5'11"	160		
27	Yes	Warwick	David	5 months	" "	" "	" "	" "	"	19	"	" "	" "	5'10	165		
28	No	Bley	Louis	2 months	Oiler	" "	" "	" "	"	39	"	" "	" "	5'8"	165		
29	Yes	Lupain	George	4	" "	" "	" "	" "	"	22	"	" "	" "	5'11	160		
30	No	West	James	1 month	" "	" "	" "	" "	"	19	"	" "	" "	5'8"	145		

Line WILLIAMS S S CORP. — 1 — 11 —

Owners —

Local Agents American-Hawaiian S S Co.

14—1240

John Wallace.
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Peter Sungal, of the SS Georgian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Peter Sungal

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of Jan., 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-1246

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 49 WEST ST., N. Y.
FORM 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

37

Vessel GEORGIAN, arriving at, NEW YORK, Jan. 19, 1934, from the port of SAN JUAN, P. R.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family Name	(3) NAME IN FULL: Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	1	yes	Hansen	John	26	Steward	Dec. 25 1933	S.F. Cal.	No	Yes	41	Male	White	(Denmark) Nat.	5'10"	209		
	2	"	Tejada	Jose	12	Asst	—"—	—"—	—"—	"	31	"	Philipino	Am.	5'06"	142		
	3	"	Tejada	Felipe	20	2nd "	—"—	—"—	—"—	No	36	"	—"—	—"—	5'5"	157		
	4	"	Tejada	Pedro	6	Messman	—"—	—"—	—"—	Yes	25	"	—"—	—"—	5'5"	145		
	5	"	Salaver	Jose	3	—"—	—"—	—"—	—"—	"	25	"	—"—	—"—	5'4"	126		
C	6	"	Palacio	Estaban	19	—"—	—"—	—"—	—"—	"	43	"	—"—	—"—	5'4"	105		
	7	"	Garsan	Marcello	3	—"—	—"—	—"—	—"—	"	32	"	—"—	—"—	5'4"	128		
O	8	"	SUNGALS	PETER		MASTER							U.S.C.					
	9																	
	10																	
	11																	
	12																	
	13																	
	14																	
	15																	
	16																	
	17																	
	18																	
	19																	
	20																	
	21																	
	22																	
	23																	
	24																	
	25																	
	26																	
	27																	
	28																	
	29																	
	30																	

John Wallace. Insp.

Line WILLIAMS SS Corp.
Owners —"—
Local Agents American Navigation SS Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10—1540

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Peter Sungal of the SS. Georgian do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

P. Sungal
Master, [illegible]

Sworn to before me this 19 day of Jan, 1934

John Wallace
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

ARRIVAL
R65688
JAN 23 1934

Cards Punched 1/25/34 M.K.
Chart
Cards Removed 1/30/34
Cards Checked ll
Chart

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Marja n Csaszy, Surgeon of the S.S. "Kosciuszko", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Republic of Free Lithuania in Lwow, Poland; and that I have made a careful examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Marja n Csaszy

Sworn to before me this 19 day of Jan 1934,

at New York, N.Y.

Robert [illegible] Keeley

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jan 1-19-34

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DETAINED				EXEMPT FROM HEAD TAX					WHOLE PASSENGERS
		S.L.	U.S.			U.S. citizens					
1st CABIN											
CABIN	29					18	2			1	50
2nd CABIN											
NON-IMMIGRANT	4					4					8
3rd CLASS	66	3				63				9	141
TOTAL	99	3				85	2			10	199

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	32	18	50
2nd Cabin			
Tourist	4	4	8
3rd Class	78	63	141
Total	114	85	199

20-1	8-9
30	2-1
40-15	30-6
63-16	40-16

S/S Kosciuszko
Supervising Commissioner

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5 W.O.B. "Initialed visas"

88

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest, except those specifically exempted by law or regulation. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Kensington, Passengers sailing from Gdynia, January 5th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Trade number with QV, NQV, PV, or RP and give series if not limited).	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Klajner	Ismal	27		m	m	clerk	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	20-29 Poland	Lublin	[illegible]	Warsaw	Dec. 18, 33		Poland	Lublin
2		Paduch	Michal	30		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	25- Poland	Kwaski	[illegible]	Warsaw	Dec. 14, 33		Poland	Kwaski
3		Burjak	Szmma	24		m	m	Salesman	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	20- Poland	Bialystok	[illegible]	Warsaw	Nov. 27, 33		Poland	Bialystok
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27				9																		
28																						
29																						
30																						

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

* Initialed Visas *

List 5 S.S.L.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, 19. Jan. 1934, *19*

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50 and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town			Yes or No	If Yes— Year last entered U.S.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure															Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:Mosek Klajner Lublin Poland		N.Y.	Bronx	yes	see col 23	$25 yes	no	no	no	Wife:Dinah Kucher Klajner 1460 Longfellow Ave Bronx N.Y.	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
2	Mother: Marja Paduch Kwatki 4,Kolbuszowa Poland		N.J.	Garfield	no	see col 23	$60 yes	no	no	no	Wife:Jennie 169 Bonta Ave Garfield N.J.	no	persyes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1o	fair	brown	brown	no
3	Father: Abraham Burlak Bialystok Hasanowska 5 Poland		N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	$100 no	no	no	no	Wife:Rose Burlak 350 Kosp Str. Brooklyn N.Y.	no	persyes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible], Master, of the ss. "Kosciusko", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, duly appointed by the owners thereof, to make a careful and medical examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest (Lists), [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 19 Jan. 1934 *day of* [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port of arrival in the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act. Immigrants should separate manifests those aliens traveling in the third class and those so-called tourist class, whose visas bear the initials of Tourist Class. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names appear.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Marian Czerny, Surgeon of the s.s."Kosciuszko", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow,Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Marian Czerny

Sworn to before me this ____ day of 10 Jan. 1934, 19

at New - York,N.Y.

Herbert F. Conley

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—22

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4 Initialled Three

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Kosciuszko, Passengers sailing from Gdynia, January 5th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PI, or RP and give status of not issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Pietrowiak	Wiktoria	21		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	20-29 Poland	Brzezce	Q [illegible]	Warsaw	Dec 13.33		[illegible]	Brzezce
2		Jarus	Wanda	36		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	06-29 Poland	Glogow	[illegible]	Warsaw	Nov.28 33		[illegible]	[illegible]
3	U.S.C.	Jarus	Walter (son)	7		m	s	child	no	child	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Detroit	U.S.Pass 29800	Warsaw	May 19.33		U.S.A.	Detroit
4		Pasbowicz (C/C Warsaw)	Sam (Sara)	36		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	06-29 Poland	Wilno	[illegible]	Warsaw	Dec.7.33		Poland	Utrecht D
5		Rotgeblum	Chaim	37		m	m	Hebrew teacher	yes	5-1605 Hebrew	yes	Poland	Hebrew	08-29 Poland	Brzesany	[illegible]	Warsaw	Dec.6.33		[illegible]	Brooklyn
6		Firshman Rachter	Rachla (wife)	36		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	06-29 Poland	Syracuse	[illegible]	Warsaw	Nov.27.33		[illegible]	Syracuse D
7	[illegible]	Firshman	Perla	18		f	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	07-29 Poland	Syracuse	[illegible]	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Syracuse
8	U.S.C.	Firshman	Laura	6		f	s	child	no	child	no	USA	Hebrew	USA	New York	U.S.Pass [illegible]	Warsaw	Aug.22.33		[illegible]	Syracuse
9		Golubok	Magdusia	28		m	s	milliner	yes	3-5605 Polish	yes	Poland	Hebrew	20-29 Poland	Czeremcha	QIV 5162	Warsaw	Nov.20.33		Poland	Czeremcha
10		Aryowicz	Szymsia	20		m	s	watchmaker	yes	" Polish	yes	Poland	Hebrew	20-29 Poland	Radzanow	QIV 2999	Warsaw	Dec.18.33		Poland	Radzanow
11		Rosenbaum	Bidel	24		f	s	housewife	yes	5-4605 Hebrew	yes	Poland	Hebrew	06-29 Poland	Biala	[illegible]	Warsaw	Dec 7.33		Poland	Biala
12		Dominik	Stanislaw	44		m	s	geologist engineer	yes	3-5605 Polish	yes	Poland	Polish	20-29 Poland	Owinsin	QIV 5187	Warsaw	Jan.1.34		[illegible]	[illegible]
13	U.S.C.	Akstein	Joseph James	39		m	m	manager	yes	English	yes	U.S.A.	Hebrew	Poland	Warsaw	U.S.Passp 2993	Warsaw	March 19,1930		U.S.A.	New York,NY.
14		Akstein Szabad (c/o Brasser)	Fanny (wife)	42		f	m	housewife	yes	3-5605 Polish	yes	Poland	Hebrew Hebrew	06-29 Poland	Warsaw	[illegible]	Warsaw	Novemb. 18,1933		Poland	Warsaw
15	DIPLOMAT	Zaniewski	Bohdan	29		m	m	consular attache	yes	" Polish	yes	Poland	Polish	06- Poland	Wilno	Dipl.Visa 1136	Warsaw	Decemb. 28,1933		Poland	Warsaw
16	DIPLOMAT	Staniewicz	Jozef	36		m	s	clerk	yes	" Polish	yes	Poland	Polish	01- Poland	Stremlowa Gora	N I 3-1 PV. 149	Accredited Warsaw	Decemb. 13,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
17														# 15 & 16 Herbert Cooley, Inspector.							
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

1 to 14 incl. 11:30 am

10

4

Total passengers 16
U. S. citizens 3
Aliens 13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

I initialled Plaza
List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, 19. Jan. 1934, 19

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by passenger, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation company, railway, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father: Franciszek Preta						8				To	252 E. 3 St. Husband: Tadeusz Pietrusiak																			
1	Brzeziny Borkowska Poland		NJ	Elizabeth	no	see sec 23	7	no	no	no	no		no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
2	Mother: Karolina Wisz Glogow 4.Rzeszow Poland		Mich.	Hunt-ennek	no	see sec 23	45 yes	RP yes	1930	Hunt-ennek	Jun.1 1933	Husband: Walter Jagow 2448 Dorcas Str Hunt-ennek Mich.	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brownbrown		no
3	Grandmother: " " "		Mich	Hunt-ennek	no	see sec 23	-	yes	1926 1928	Hunt-ennek	Jun.1 1933	Father: " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	blondgray		no
4	Son Hirsz Sioder Otwock Pensjonat Dr. Rotlewi Poland		N.Y.	New York	yes	self	5	no	no	no	To	Husband: Max Pasbwrin 50 W. 72 St. New York	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brownbrown		no
5	Brzezing Stanislaw & Poland		NY	Brooklyn	yes	self	9000 yes	yes	1931 1933	Brooklyn	Apr. 1933	Friend: Rabbi Adolf Klein 1461-79 Str. Brooklyn NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	no
6	Lenajow Poland		NY	Bronx	yes	self	15 yes	yes	1932 1936	Bronx	June 1936	Husband: Abraham Silverman 778 Lydig Ave. Bronx NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	no
7	Grandfather: " " "		NY	Bronx	yes	self	yes	yes	1929 1937	Brooklyn	1928	Father: " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	no
8	" " " " "		NY	Bronx	yes	self	-	yes	1928	Brooklyn	1928	Father: Abram Golubok 1025 Ocean Road Brooklyn NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brownbrown		no
9	Mother: Malka Obolubok Czerniam ul.Grodzna Poland		NY	Brooklyn	yes	see sec 23	none	no	no	no	no	Mother: Esan 228 Madison Str New York	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brownbrown		no
10	Aunt: Hinda Tugan Rosins Klewan.6 Poland		NY	New York	yes	see sec 23	5	no	no	no	To	Husband: Morris Rosenbaum Boat 6 Str. NY. New York	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	no
11	Father: Chaim Rakowski Skole 4.Stryj Poland		NY	New York	yes	see sec 23	10	no	no	no	To	Cousin: Kopaczynski Josef 2758 Fullerton Ave Chicago Ill	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brownGray		no
12	Cousin: Juljusz Schuster Krakow Siemieradzkiego Poland		Ill	Chicago	no	self	Investment to 30,000 180 yes	yes	1931 1933	Detroit	Oct. 28-33	Home: 19 West 69 str. New - York, N.Y.	no	pers	yes	no	none	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	blackbrow	none	
13	father: Salomon Szereszewski, Warsaw, Al. Jerozolimskie		N.Y	New-Yo rk	yes	self	yes	yes	1914-1933	New-York	April 22,33	" " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brown	none	
14	" " "		N.Y.	New-York	yes	husband	yes	no	none	none	none	Polish Abbassy Washington, D.C.	yes	6m	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blondgrey	none	
15	Polish Foreign Office Warsaw, ul. Wierzbowa		MdC	Washington	yes	self	yes	no	none	none	none	Polish Consula te General Chicago, Ill.	yes	6m	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	
16	father: Piotr Staniewicz, Bialystok, Zoltkowska 19		Ill	Chicago	no	self.	yes	yes	1923-1933	Chicago	Nov. 3,33																			
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stankiewicz,Mamert Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Kosciuszko" *, from* Gdynia,Poland *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 16 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

M Stankiewicz
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this _____ *day of* 19 Jan. 1934 *, 19*

at New - York,N.Y.

Robert J. Corkley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

42

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Marjan Czerny, Surgeon of the S.S. "Kosciuszko"; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jan Marjan Czerny

Sworn to before me this 19 day of Jan. 1934, 19

at New - York, N.Y.

Robert L. Cookman

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3 Initialed Vimo

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Kosciuszko" *Passengers sailing from* Gdynia, January 5th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Wentland	Wanda	26		f	m	housework	yes	German	yes	Poland	German	Poland	Lubsin	NQIV 837	Warsaw	Dec.7.33		Poland	Lubsin
2		Podkaminsk	Czarna	50		f	m	housewife	yes	Jewish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Wieniewiec	NQIV 848	Warsaw	Dec.15.33		Poland	Wieniewiec
3		Rajfsztajn	Debora Hesha	24		f	s	embroiderer	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lublin	NQIV 3862	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Lublin
4		Rafsztajn	Chana Judes	17		f	s	milliner	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lublin	NQIV 3863	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Lublin
5		Rubin	Ruchla Leja	25		f	m	blanket maker	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Pinsk	NQIV 214	Warsaw	Nov.11.33		Poland	Pinsk
6		Staruk	Anna	66		f	wd	Farmer	yes	Ruthenian	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Chodecskow Mz	QIV 1663	Warsaw	Dec.18.33		Poland	Chodecskow Maly
7		Warder	Estera	69		f	wd	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Sluck	QIV 818	Warsaw	Oct.27.33		Poland	Zaluszyce
8		Orzech Rozen	Chawa Rajla	29		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Magnuszew	NQIV 175	Warsaw	Oct.25.33		Poland	Magnuszew
9		Szapire	Chaja	68		f	wd	housewife	no	none	no	Poland	Hebrew	Poland	Lyntupy	QIV 1643 1055	Warsaw	Oct.1133		Poland	Swieciany
10		Kopferberg	Kilowm	63		m	m	salesman	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Warsaw	QIV 1644	Warsaw	Sep.22.33		Poland	Warsaw
11		Kopferberg	Bliwa	56		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Warsaw	QIV 1645	Warsaw	Sep.22.33		Poland	Warsaw
12		Raines	Samuel	57		m	m	merchant	yes	English	yes	U.S.A.	Hebrew	Poland	Luna	U.S.Passp. 386348	Washington	May 20.1933		U.S.A.	New York,NY.
13		Raines	Judes	23		f	m	housewife	yes	Jewish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Grodno	NQIV 251	Warsaw	December 15.1933		Poland	Grodno
14		Raines	Rachel	6		f	s	child	no	none	no	U.S.A.	Hebrew	Poland	Grodno	U.S.Passp. 386348	Washington	May 20.1933		Poland	Grodno
15		Lowczynski	Wladyslaw	46		m	m	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Korkliny	QIV 5163	Warsaw	Novemb. 29.1933		U.S.A.	Chicago,Ill
16		Lowczynski	Wladysla wa	39		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Korkliny	QIV 5164	Warsaw	Novemb. 29,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
17		Lowcz ynski	Waclaw	18		m	s	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Chicago	U.S.Passp. 2569	Warsaw	August 10,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
18		Lowczynski	Edmond	15		m	s	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Chicago	U.S.Passp. 2569	Warsaw	August 10,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
19		Lowczynski	Malwina	10		f	s	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Chicago	U.S.Passp. 2569	Warsaw	August 10,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
20		Lowczynski	Victor	7		m	s	child	no	none	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Chicago	U.S.Passp. 2569	Warsaw	August 10.1933		U.S.A.	Chicago,Ill
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

11

Total passengers 20
U. S. citizens 6
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

Initialled Visas
List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

43

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, 19 Jan. 1934, 19

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States last visit	Whether a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Or a vagrant? Or a polygamist?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming to engage in any kind of labor if not already provided for	Whether contracted and imported under any penalty	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	father: Ludwik Banek Lubsin p.Nieszawa Poland		Ill	Chicago	yes	self	$ 500	no		(Pd)	Husband Reinhold Robert Chicago Ill. Westland 3e36 South Lock Str.	no	perm	yes	no												
2	Brother: Alta Lajter Wisnio) wisc d.Krasnosnicze Poland		N.Y.	New York	yes	self	16	no			Husband: David Fedkowinek 429 E 6 Str. New York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blue	grey	none
3	Brothers: Mendel Zajfsztajn Lublin Miesala 1e Poland		N.Y.	Long Island	yes	brother		no			Mother: Elka Zelda Zajfsztajn 2411 Queens Blvd Long Island	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
4	" " " "		N.Y.	Long Island	yes	brother		no			Husb. Harry Rubin 290 Kearny Ave Kearny N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
5	Mother Bonberman Neuma Pimsk Dominikanska 8 Poland		N.Y.	Kearny Long Island	no	son		no			Daughter: Katherine Starr 155 - 33 Chanel Str. Howard Beach LI.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
6	Son: Michal Steruk Chodeczkow M ly p.Tarnopol Poland		N.Y.	Howard Beach	yes	son		no			Daughter: Caroline Sered 4126 Milwaukee Ave Chicago Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none
7	Daughter: Laja Goldkorn Zelmanowicze d.Pinczow Poland		Ill	Chicago	no	son		no			Husband: Gabriel Rozen 243 Crescent Str. Brookton Mass.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none
8	Father: Mordka Grzech Magnuszew p. Kozienice Poland		Mass	Brockton	yes	son		no			Son: Israel Szapire 118 W 84th Str. Cincinati Ohio	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	white	blue	none
9	Son: Meyer Szapire Swiencimany Lyntupska 9 Poland		Ohio	Cincinati	yes	son		no			Husband: Samuel 37e4 Springdale Ave Baltimore Md.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	grey	none
10	Brother: Hile Kopferberg Warsaw Wagnera 1e Poland		Md.	Baltimore	no	son		no			" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	brown	none
11	Brother in law: " " "		Md	Baltimore	no	son		no			" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
12	cousin: Rotwitzer, Jakob Rotnica pow. Grodno		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1893	New-York	June 17,33	Home: 1401 E 7 Str. Brooklyn, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	black	brown	none
13	" " "		N.Y.	"	yes	husband	yes	no	none	none	none	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	2	6	med	black		none
14	" " "		N.Y.	"	yes	father	yes	no	none	none	none	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	blond	blue	none
15	Home: Suwalki ul.11 Listopada 94		Pa.	Lake Ariel	no	self	1875	yes	yes	1909	Chicago	May 9,28	aunt: Agnes Klepadlo Lake Ariel, Pa.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	blond	blue	none
16	" "		Pa.	Lake Ariel	no	husband		yes	yes	1928	Chicago	9,28	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	blond	blue	none
17	" "		Pa.	Lake Ariel	no	father		yes	yes	birth 1928	Chicago	May 9,28	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	blond	blue	none
18	" "		Pa.	Lake Ariel	no	father		yes	yes	birth 1928	Chicago	May 9,28	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	blond	blue	none
19	" "		Pa.	Lake Ariel	no	father		yes	yes	birth 1928	Chicago	May 9,28	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	med	blond	blue	none
20	" "		Pa.	Lake Ariel	no	father		yes	yes	birth 1928	Chicago	May 9,28	" " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	blond	blue	none
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Memert Stankiewicz Master *, of the* s.s."Kosciuszko" *, from* Gdynia,Poland *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master

Sworn to before me this _____ *day of* 19. Jan. 1934 *, 19*

at New - York,N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Read-ing states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Czerny,Marian, Surgeon of the s.s.Kosciuszko, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow,Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

Jan Marjan Czerny

Sworn to before me this ____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New-York,N.Y.

Herbert L. Conley

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 590 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2 P ornik

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Kosciuszko" Passengers sailing from [illegible], January 5th, 19 36

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give series of not issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Wierzbka	Adam	20		m	m	farmer	yes	3-4588 Polish	yes	Poland	Polish	08-29 Poland	Stany	RP.894897 89d188	Washington	Aug.15.35			Passaic NJ
2	[illegible]	Wierzbka	Dolores Agnes	4		f	s	child	no	child	no	USA	Polish	USA	Plymouth Pa	Birth Cert. 819889	[illegible]	Nov.8.32		USA	Passaic NJ
3		Dziura	Malania	43		f	m	housewife	yes	3-4588 polish	yes	Stateless	Polish	08-29 Poland	wioss Grodyslaw	RP.931774 927570	Washingt	July 8.1933		U.S.A.	Elizabeth,NJ
4																	10 $ Fee		L.A. Library Days		
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28			12																		
29																					
30																					

2

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—259

List Form 502

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, January 10 Jan 1934, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by the immigrant, amount paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother : Agnieszka Hierodka Tomaszowce dkalust Polani		NJ	Passaic	no	self	yes	yes	1928	Passaic	Aug. 27 1928	Wife: Anna Hierodzin 68 Park Ave. Passaic NJ	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	gray	no
2	Grandmother:		NJ	Passaic	no	self	yes	yes	1929	Passaic	Aug 27 19	Mother	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	no
3	sister:Marja Ogrodnik Zimna pow.Tomaszow,Polan		NJ	Elizabeth	no	self	yes	yes	1933	Elizabeth	July 29,33	Cousin:Anna Kolasko, 128 Pine Str.Elizabeth,NJ	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

35.

I, Stankiewicz,Mamert Master, *of the* s.s.Kasciuszko, *from* Gdynia,Polan d, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, Commanding Officer, or Second Officer)

Stankiewicz
Master

Sworn to before me this _____ *day of* 19 Jan. 1934, *19*

at New-York,N.Y.

Robert F. Cowley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

46

S. S. "Kosciuszko" sailing from Gdynia, January 5th, 19 34, Arriving at Port of New-York, January 18th, 19 34.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Liszka	Katarzyna	57		F	WD		U.S.Passp.35060,Washington June 16,1933 Naturalised:May 11,1931,Buffalo,N.Y.	Home:51 Strauss Str. Buffalo,N.Y.
2	Liszka	Irena	15		F	S	U.S.Passp.35060,Washington June 16,1933 Born:Sept.8,1919,Buffalo,N.Y.		" " "
3	Liszka	Stanislaw	13		M	S	U.S.Passp.35060,Washington June 16,1933 Born:Sept.18,1921 Buffalo,N.Y.		" " "
4	Grunbaum	Max	51		M	M		U.S.Passp.6657,Washington Apr.12,1933 Naturalisation papers not on hand.	Home:502 Washington ave. Brooklyn,N.Y.
5	Grunbaum	Mary	42		F	M		U.S.Passp.6657,Washington Apr.12.1933 Naturalisation papers not on hand.	" " "
6	Sinitzer	Philip	46		M	M		U.S.Passp.68660 Nov.17,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	Home: 1663 E 34 Str. Brooklyn,N.Y.
7	Sinitzer	Clara	44		F	M		U.S.Passp.58292 Aug.28,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	" " "
8	Kasperowicz	Tomasz	39		M	M	U.S.Passp.2809 Febr.24,1930 Warsaw Born:Febr.2,1895 Brooklyn,N.Y.		Wife:Waclawa Kasperowicz 11 Broome str.Brooklyn,N.Y.
9							9.30 am I Chelsea Imm?		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

13

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—884

47

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Marjan Czerny, Surgeon of the s.s."Kosciuszko", sailing therewith, (State whether between "sailing therewith" or "employed by persons thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow,Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M.D. Marjan Czerny

Sworn to before me this ____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York,N.Y.

Herbert J. Conley

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7 Permit

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

81

S. S. Kosciuszko. Passengers sailing from Gdynia, January 5th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Kopec ✓	Michalina	31		f	s	sales lady	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Majdan	RP.85630l 861518	Washington	Exhr 2/10/1934 Aug.le.32		USA	Yonkers NY
2		Ulankiewicz	Stanislawa	60		f	wd	dressmaker	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Stawisze	928916 RP 932872	Washingt	July 14,1933		U.S.A.	Paterson,NJ.
3		Ulankiewicz	Helen or Helena	34		f	s	dressmaker	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lodz	928902 RP 932871	Washingt	July 14,1933		U.S.A.	Paterson,NJ.
4		Glowacki ✓	Marjan	67		m	m	tailor	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Podwoloczyska	928513 RP 932352	Washingt	July 13,1933		U.S.A.	Grand Rapids,Mich
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3-4588

08-29

10 45 am

14

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . —
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 7 Permit

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

48

Arriving at Port of New - York, 19 Jan. 1934, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Father; Kopec Andrzej Majdan Kolbuszowa		NY	Yonkers	no	see sel 33	30	yes	1927 1932	Yonkers	Sept 26th 1932	Brother: Karol Kopec 280 Palisade Yonkers NY	no	com	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	blue	brown	no
2	Zakopane Willa " Plomien "		NJ.	Pater-son	no	self	60 yes	yes	1910-1933	Pater-son	July 29,33	daughter: Leokadja Kurtc 151-4 ave. Paterson, N.J.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	gray	blue	none
3	" " "		NJ.	Pater-son	no	self	yes	yes	1910-1933	Pater-son	July 29,33	sister: " "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brow	hazel	none
4	cousin: Franciszka-Urban Grudziadz, ul. Narutowicza		Mich	Grand Rapids	no	self	60 yes	yes	1914-1933	Grand Rapids	Sept 6,33	wife: Kary Glowacki; 311-Bartlet str. Grand Rapids Mich	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey		none
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Med Cert - Lenality - landing granted Feb 6

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stankiewicz,Mamert Master *(State whether Master, Purs. or Second Officer), of the* S.S."Kosciuszko" *, from* Gdynia,Poland *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Stankiewicz
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this _____ *day of* 19 Jan. 1934 *, 19*

at New-York,N.Y.

Herbert J. Conley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 530 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

49

S. S. KOSCIUSZKO Sailing from Gdynia, January 5th, 1934, Arriving at Port of New-York 19 Jan. 1934, 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Dawyskiba	Andrew	35	✓	M	M		U.S.Passp.13465 May 5,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	brother:Mikolaj Dawyskiba 43-Roswood str.Mattapen,Mass.
2	Kopanski	John	55	✓	M	S		U.S.Passp.364365 Apr.18,1931 Washington Naturalization papers not on hand.	sister:Tekmanski Anna,86-Tomphis ave.Brooklyn,N.Y.
3	Wronska	Wladyslawa	48	✓	F	M		U.S.Passp.42467 June 28,1933 Washington Naturalized:Apr.27,1926 Jersey City,N.J	husband:Anastasy Wronski,18-Fleet str.Jersey City,N.J.
4	Gasiorowski	Helen	10	✓	F	S	U.S.Passp.420671 July 10,1931 Washingt. Born:Aug.23,1922 Detroit,Mich..		father:Piotr Gasiorowski,12482-Main str.Detroit,Mich.
5							9 45 am. Schlang Insp		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									15
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

AFFIDAVIT OF SURGEON

56

I, Dr.Czerny,Marjan, Surgeon of the s.s.Kosciuszko, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow,Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jerzy Marjan Czerny

Sworn to before me this _____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York,N.Y.

Robert J. Cooley

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15 * Initialled Visas *

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Kosciuszko, Passengers sailing from Gdynia, January 5th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Kalmus	Jozef	27		M	M	tailor	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lodz	NQIV 172	Warsaw	October 23,1933		Poland	Lodz
2		Szpakowska	Wladyslawa	41		F	M	housewife	no	none	no	Stateless	Polish	Poland	Bielany	QIV 3896	Warsaw	December 14,1933		U.S.A.	Sioux City, Iowa
3	[redacted]	Szpakowska	Berniece	19		F	S	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Sioux City Iowa	U.S.Passp. 438367	Washingt	Septemb 8,1931		"	"
4	[redacted]	Szpakowski	Adam	18		M	S	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Sioux City Iowa	U.S.Passp. 443479	Washingt	Septemb 30,1931		"	"
5	[redacted]	Szpakowska	Stella	15		F	S	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Sioux City Iowa	U.S.Passp. 443479	Washingt	Septemb 30,1931		"	"
6	[redacted]	Szpakowska	Mary	14		F	S	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Sioux City Iowa	U.S.Passp. 443479	Washingt	Septemb 30,1931		"	"
7		Fudala	Anna	30		F	M	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Padew narod	NQIV 164	Warsaw	October 20,1933		U.S.A.	New-York,NY
8	[redacted]	Fudala	Janina	4		F	S	child	no	Child	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Brooklyn	U.S.Passp. 14508	Washingt	May 8 1933		"	"
9		Poznanski	Joew Majer	46		M	M	editor	yes	English	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lodz	PV. 123	Warsaw	March 28,1933	# 172-572	Poland	Lodz
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

M.M. Klein Inspector 1/19/34 145 Pa

16

15

Total passengers 9
U. S. citizens 5/4
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—680

" Initialled Visas "

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

51

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, N.Y., 19 Jan. 1934, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father:Szloma Kalmus,Lodz, Franciszkanska 6		N.Y.	Brooklyn	yes	self	no	no	none	none	no	wife:Lena Kalmus,2352-61 str.Brooklyn,N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	11	med	brown	none
2	sister:Stakla Grabska, Wloclawek,ul.Pusta 37.		Iowa	Sioux City	no	husband	no	yes	1914-1931	Sioux City	Oct. 1931	husband:Paul Szpakowski 305 Iowa str.Sioux City	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	med	blond	grey	none
3	aunt: " " "		Iowa	Sioux City	no	father	no	yes	birth 1931	Sioux City	Oct. 1931	father: " " "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	3	med	light	hazel	none
4	" " " "		Iowa	Sioux City	no	father	no	yes	birth 1931	Sioux City	Oct. 1931	" " " "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	3	med	light	hazel	none
5	" " " "		Iowa	Sioux City	no	father	no	yes	birth 1931	Sioux City	Oct. 1931	" " " "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	1	med	blond	blue	none
6	" " " "		Iowa	Sioux City	no	father	no	yes	birth 1931	Sioux City	Oct. 1931	" " " "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	-	fair	blond	blue	none
7	father:Franciszek Labedzki Padew narodpwypow.Mielec		N.Y.	New York	yes	husband	no	yes	1922-	New [illegible]	[illegible]	husband:Jan Fudala,169-Ave.B.-New-York,N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	med	brown		none
8	grandfather: " "		N.Y.	New-York	yes	father	no	yes	birth 1933	New-York	[illegible]	father: " " "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	3	2	med	blond	blue	none
9	wife:Sonja Poznanski,Lodz ul.Srodmiejska 52.Poland		Pa.	Phila-delphia	no	self	no	yes	1929-1932	Phila-delphi	Jan. 27,32	friend:M.Chomitz,4620-N.Warnock str.Philadelphia,Pa.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	fair	grey	brow	none
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stanislaw Kenert Master, of the S.S. Batory, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stanislaw Kenert
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York, N.Y.

Herbert J. Conley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Czarny, Marjan, Surgeon of the S.S. Batory sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Marjan Czarny

Sworn to before me this ____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New York, N.Y.

Robert P. Cooley
Immigrant Inspector.

(Signature and official designation of officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the verification of medical inspection shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oath.

52

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14 Initialled Visas

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

23 S. S. Kosciuszko Passengers sailing from Gdynia, January 5th 1934, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.	Michalowski	Rajmund	25		m	m	Baker	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	Poland	Ostrowite	U.S.A. Pass 525813	Washington	Jun.17.33		U.S.A.	Jersey City
2		Michalowska	Klementyna	22		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Czernikowo	NQIV 155	Warsaw	Oct.19.33		Poland	Ostrowite
3		Duksin	Zofja	18		f	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Pielsk	QIV 5159	Warsaw	Oct31.33		U.S.A.	Waverland
4		Bialogorska	Chaja mother	50		f	m	housewife	no	going to husband	no	Poland	Hebrew	Poland	Dzmanowo	QIV 3870	Warsaw	Nov.24.33		Poland	Maciowo
5	UNDER 16	Bialogorski	Lejzor	13		m	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Brzesc n/B	QIV 3871	Warsaw	Nov24.33		Poland	Maciowo
6	UNDER 16	Bialogorski	Awigdor	10		m	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Brzesc n/B	QIV 3872	Warsaw	Nov.24.33		Poland	Maciowo
7		Wajchler	Robert Tulgi	24		m	wd	carpenter	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Nowy Duninow	QIV 5165	Warsaw	Nov.29.33		Poland	Szczawka
8		Pulnicki	Szymon	19		m	s	painter	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Slonim	QIV 3873	Warsaw	Nov24.33		Poland	Zaluce
9		Wajskop	Raszka	59		f	m	housewife	no	going to husband	no	Poland	Hebrew	Poland	Koniecpol	QIV 3894	Warsaw	Dec 5.33		Poland	Czestochowa
10		Wajskop	Perek son	22		m	s	Student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Czestochowa	QIV 3893	Warsaw	Dec 533		Poland	Czestochowa
11		Godlos	Rocha-Rywa	59		f	wd	housewife	no	going to daughter	no	Poland	Hebrew	Poland	Grodno	QIV 1a5e	Warsaw	Sep. 27.33		Poland	Grodno
12		Rylicki	Josef	17		m	s	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Pyshawa	QIV 3863	Warsaw	Nov.17.33		Poland	Ostrowite
13		Adlerstein	Sura Rywa	28		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Karolewka	QIV 1088	Warsaw	Dec 5.33		Poland	Zablotow
14		Ciszek	Wolia	16		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Uscie	QIV 199	Warsaw	Nov2133		Poland	Miesmjese
15	UNDER 16	Ciszek	Marja	12		f	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zdynia	NQIV 2oo	Warsaw	Nov.21.33		Poland	Miesmjese
16	UNDER 16	Ciszek	Tadeusz	10		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zdynia	NQIV 2o1	Warsaw	Nov.21.33		Poland	Miesmjese
17	UNDER 16	Ciszek	Cecylja	8		f	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zdynia	NQIV 2o2	Warsaw	Nov.21.33		Poland	Miesmjese
18	UNDER 16	Ciszek	Edward	6		m	s	pupil	no	child	no	Poland	Polish	Poland	Zdynia	NQIV 2o3	Warsaw	Nov.21.33		Poland	Miesmjese
19		Lekiecek	Karolina	19		f	s	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Chysno	NQIV 212	Warsaw	Nov.22.33		Poland	Chysno
20		Schwartz	Judes wife	58		f	m	housewife	no	going to husband	no	poland	Hebrew	Poland	Hosiow	NQIV 210	Warsaw	Nov.22.33		Poland	Rawa Ruska
21	U.S.	Schwartz	Samuel	67		m	m	rabbi	yes	Jewish	yes	U.S.A.	Hebrew	Poland	Przemysl	U.S.Passp. 564039	Washingt	November 11,1932		U.S.A.	New-York,NY
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

17

Total passengers 21
U. S. citizens 2
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 Initialled Visé

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, N.Y., 19 Jan. 1934, 19 53

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid her own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see question 28)	Whether coming for purpose of an immoral sexual act (see question 29)	Whether ticketed and deported while an alien	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to go to the U. S. temporarily or permanently	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to return to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Uncle: Antoni Wesiaki Ostrowit									Jersey	July 13	Father: Jakob Michalewski 186	no	perm	yes													
1	d. Lipno Poland		N.J.	Jersey C.	no	self	yes	yes	1928	City NJ	1928	Mercer Str. Jersey City NJ				no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
2	" " " "		NJ	Jersey C.	no	self	no	no	no	ni	no	Father in law: " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	no
3	Father: [illegible] Podlaski Siemkiewicza 9 Poland		Ala	Bermington	no	see col 23	yes	yes	1927 1932	Newerland Louisian	Oct 1932	Uncle: Mandel Mel 1000 1/2 S 21 Ber. Bermington Ala	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
4	Sister: Chana Wechtelman Masiowe p. Brzesc n/B. Poland		NY	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Husband: Moras Bitlegerski 285 Madison Str. New York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	no
5	Aunt: " " "		NY	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Father: " " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	blue	no
6	" " " "		NY	New York	yes	see col 23	no	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	4	fair	brown	brown	no
7	Friend: Anna Pawlak Soszowka d. Plock Poland		Pa	Pittsburgh	no	see col 23	yes	no	no	no	no	Son: Antoni Wajchler 238e Wolster Ave Pittsburgh Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	grey	no
8	Aunt: Elka Czerwidowska Zaluce 3 Maja 5 Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Mother: Liba Kaplan 411 Howard Ave Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	no
9	Son: Szaja Wajskop Czestochowa Alaja 38 poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Husband: Lipman Wajskop 2008 Pacific Str. Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
10	Brother: " " "		NY	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Father: " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
11	Friend: Nadzieja Abbotyp, Sl. Mszczonowska Grodzisk Poland		NY	Bronx	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Daughter: Julja Lubits 688 E. 233rd Bronx NY, Married Son	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	no
12	Grandfather: Stanislaw Uneskowski Ostrowite d. Lipno Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Mother: Helena Rutkowska 210 Freeman str. Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	no
13	Son: Josef Zablocki Sniatyn Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	no	no	no	no	no	Husband: Jacob 8710 4th Ave Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	no
14	Mother: Julja Dolmanska Niemojese p. Gorlice Poland		NY	Amboy	no	see col 23	no	no	no	no	no	Husband: Szymon Ciesek 288 Smith Str. Amboy NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	no
15	Grandmother: " " "		NY	Amboy	no	see col 23	no	no	no	no	no	father: " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4		fair	blond	brown	no
16	" " " "		NY	Amboy	no	see col 23	no	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	1	fair	blond	grey	no
17	" " " "		NY	Amboy	no	see col 23	no	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	8	fair	blond	brown	no
18	" " " "		NY	Amboy	no	see col 23	no	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	8	fair	blond	brown	no
19	Mother: Johanna Lakiotek Chyzne p. Nowy Targ Poland		Ill	Chicago	no	see col 23	no	no	no	no	no	Father: Anton Lakiotek 4350 S Ashland Ave Chicago Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	no
20	Son: Jakob Fuchsman Rudki Poland, Nes. Lech		NY	New York	yes	self	no	no	no	no	no	husband: Samuel Schwartz 606 E 6th Str. New York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	no
21	brother: Wolf Kram, Przemysl ul. Mniejsza 3, Poland		N.Y.	Brooklyn	yes	self	no	yes	1921-1932	Brooklyn	Feb. 3, 33	Home: " " " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

14

Initialled Visé

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, N.Y., 19 Jan. 1934, *19*

53

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Uncle: Antoni Wasiaki Ostrowite									Jersey	July 18	Father: Jakob Michalowski 186	no	pers	yes													
1	d. Lipno Poland		N.J.	Jersey C.	no	self		yes	yes 1928	City NJ	1928	Mercer Str. Jersey City NJ.				no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
2	" " " "		NJ	Jersey C.	no	self	100 -	no	no	ni	no	Father in law: " " "																	
	Father: David Bukzin Bielsk									Newerland	Coy	Uncle: Mundel Nel 1000 1/2 8	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	blue	no
3	Podlaski Sienkiewicza 9 Poland		Ala	Bermington	no	see col 23	25	yes	1927 1932	Louisiah	1932	21 Ber. Bermington Ala	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	no
	Sister: Chana Wechtelman Maciowe p. Brzesc n/B. Poland											Husband: Meres Bitelegerski 285																	
4	Aunt: " " "		NY	New York	yes	see col 23	-	no	no	no	no	Madison Str. New York	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	no
5			NY	New York	yes	see col 23	-	no	no	no	no	Father: " " " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	blue	no
6	" " " "		NY	New York	yes	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	4	fair	brown	brown	no
	Friend: Anna Pawlak Soczewka											Son: Antoni Wajchler 238e Wolster Ave Pittsburgh Pa	Med. Certif - Sanity - Land jurisdiction																	
7	d. Plock Poland		Pa	Pittsburgh	no	see col 23	-	yes	no	no	no	Mother: Lita Kaplan 411 Hewards	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	grey	grey	no
	Aunt: Elka Czerwidowska											Ave Brooklyn NY	"	"	"	"Def. Vis. etc" - Land jurisdiction													
8	Zaluc 3 Maja 5 Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	-	no	no	no	no	Husband Lipman Wajchop 238	Med. Certif			"Sanity" - Land jurisdiction													
	Son: Szaja Wajchop Czestochowa											Pacific Str. Brooklyn NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
9	Aleja 38 poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	-	no	no	no	no	Father: " " " "	"	"	"	Def. Vis. etc" -	"	"											
	Prother: " " "																											
10			NY	Brooklyn	yes	see col 23	-	no	no	no	no		no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
	Friend: Waclaw Adamczyk, 81 Ma-											Daughter: Julja Lubitsch				"Sanity" -												
11	rowska Grodno Poland		NY	Bronx	yes	see col 23	10 -	no	no	no	no	Bronx NY. Sterling Ave	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	blue	no
	Grandfather: Stanislaw Uneskowski											Mother: Helena Dankowska 210																	
12	Ostrowite d. Lipno Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	- none	no	no	no	no	Fromma str. Brooklyn NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	no
	Son: Josef Zablatow Sniatyn											Husband: Jacob 8720 4th Ave	Med. Certif + Sanity + Gonnia Var, Kaplan, heart disease, Cancer, etc + Land jurisdiction																
13	Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	-	no	no	no	no	Brooklyn NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	no
	Mother: Julja Dalmanska Nie-											Husband: Saymon Ciesok 238																	
14	zmajesc p. Gorlice Poland		NY	Amboy	no	see col 23	30 -	no	no	no	no	Smith Str. Amboy NY	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	no
	Grandmother: " " "											father: " " " " "																	
15			NY	Amboy	no	see col 23	-	no	no	no	no		no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4		fair	blond	brown	no
16	" " " "		NY	Amboy	no	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	1	fair	blond	grey	no
17	" " " "		NY	Amboy	no	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	3	fair	blond	brown	no
													Med. Certif "Syphilis & coma etc" - Land jurisdiction																
18	" " " "		NY	Amboy	no	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " " "	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	6	fair	blond	brown	no
	Mother: Johanna Zakiotek											Father: Anton Lakiotek 435e 8	Med. Certif "Def. vis. etc" - Land jurisdiction																
19	Chyzne p. Nowy Targ Poland		Ill	Chicago	no	see col 23	-	no	no	no	no	A shland Ave Chicago Ill	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	no
	Brother-in-law: Samuel Schwartz											husband: Samuel Schwartz 238 E																	
20	Poland, New York		NY	New York	yes	self	100 -	no	no	no	no	6th Str. New York	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	no
	brother: Wolf Kram, Przemysl									1921-	Brook-	Feb. Home:																	
21	ul. Mniejsza 3, Poland		N.Y.	Brooklyn	yes	self		no	yes	1932	lyn	3.33	no	pers	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stanislavius Manard Master, of the Str. Estonia, from Gdynia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stanislavius Manard
Master

Sworn to before me this _____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York, N.Y.

Robert J. Coyle
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class, and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or dialect the alien is able to read and write [Ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "SQIV," "SQIV," "EV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and United States of the United States consular post described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Czarny, Marjan, Surgeon of the Vap Kosciuszko, sailing thereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow, Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Marjan Czarny

Sworn to before me this _____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York, N.Y.

Robert Cole

Inspector.

(Surgeon and date of his examination at other office authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 603 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Initialled Visas 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "KOSCIUSZKO" *Passengers sailing from* GDYNIA, January 5th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED																						
1		POLISZCZUK	Bazyli	9		m	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Czartorja	QIV 3867	Warsaw	Nov.18.33		Poland	Czartorja - Tarnopol
2		ZIELINSKA	Bronislawa	29		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zawady	NQIV 252	Warsaw	Dec.18.33		Poland	Jagocin d.Mlawa
3		ZIELINSKI	Kazimiera	4		m	s	child	no	child	no	U.S.A.	Polish	Poland	Zawady	USR.2732	Warsaw	Nov.3. 33		Poland	Jagocin d Mlawa
4		POLINKOWSKA	Perla	55		f	wd	housewife	yes	Russian	yes	Stateless	Hebrew	Russia	Boguslaw	QIV 1235	Danzig	Nov.14 33		Danzig	H I A S Hoffengas.34
5		WILKOMIRSKI	Oszer	20		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Zdzienciol	QIV 3853	Warsaw	Oct.24.33		Poland	Zdzienciol d.Nowogrodek
6		SZEINBAUM	Joel	17		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Wolawel	QIV 3845	Warsaw	Oct.19.33		Poland	Wolawel d.Drohiczyn
7		SZEINBAUM	Estera	14		f	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Wolawel	QIV 3846	Warsaw	Oct.19.33		Poland	Wolawel d.Drohiczyn
8		Perenia	Marja	19		f	s	farming	yes	Polish	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Minice	NQIV 208	Warsaw	Nov.2233		Poland	Minice
9		Infeld	Ryfka	19		f	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Korczyna	QIV 2829	Warsaw	Oct.16.33		Poland	Korczyna
10		Krol	Juljanna	17		f	s	Farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Brzeza Krol.	QIV 3897	Warsaw	Dec.28.33		Poland	Huta Krol.
11		Day	Henryk	61		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Padew	QIV 1e53	Warsaw	Oct.17.33		Poland	Padew
12		Day	Klara	60		f	m	housewife	yes	German	yes	Poland	German	Poland	Padew	QIV 1e54	Warsaw	Oct.17.33		Poland	Padew
13		Shibut	Adam	46		m	m	mechanic	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	Poland	Szylwi	U.S.Passp. 12858	Washington	May 3.1933		U.S.A.	Meriden, Conn
14		Szybut	Jelena	23		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Podgorze	NQIV 211	Warsaw	November 28,1933		Poland	Podgorze
15		Jackowska	Ewa	51		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Starozreby	NQIV 261	Warsaw	December 19,1933		U.S.A.	Bayonne, N.J
16		Wood	John Earl	25		m	m	operator	yes	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Lynn	U.S.Passp. 70019	Washington	November 28,1933		U.S.A.	Bayonne, N.J
17		Wood	Stella	22		f	m	housewife	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Bayonne	U.S.Passp. 58844	Washington	August 31,1933		U.S.A.	Bayonne, N.J
18		Iwanec	Mikolaj	46		m	m	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Stanislaw-czyk	QIV 5158	Warsaw	October 31.1933		U.S.A.	Detroit, Mich
19		Dutkiewicz	Jozef	29		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zagajow	QIV 1097	Warsaw	January 3.1934		U.S.A.	Chicago, ILL
20		Passner r.Teig	Samuel	36		m	m	merchant	yes	Jewish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Brzozow	QIV 1083	Warsaw	November 24,1933		Poland	Lesko
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

M pt Klein Inspector 1/19/34 1.40 PM

18

13

Total passengers 20
U. S. citizens 4
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

13

List Initialled Visas

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

53

Arriving at Port of NEW YORK, 19 Jan 1934, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether when paid for such passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Grandmother:Eudokia Poliszczuk, Czartorja,d.Tarnopol Poland		N.Y.	Newyork	yes	23. see col.	no	no	no	no	no	Mother:Michalina Skrobot 27 Orchard Str. New York	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	no
2	Father:Walenty Zielinski Jagocin,d.Miawa Poland		N.Y.	New York	no	23. see col.	1.-	no				Husband:Stanislaw Zielinski 432 State Str.North Amboy	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	no
3	" " Poland		N.Y.	New York	no	23. see col.	-	no				father " " N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	5	fair	lead	blue	no
4	H I A S Danzig Hopfenpasse 36		Mass.	River	yes	23. see col.	5.-	no	no	no	no	Sister & Brother in law: Dina & Nathan Lovovsky 91 Park Str.Riverside,Mass	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	brown	no
5	Mother:Elka Wilkomirska Zdzieciol,Nowogrodek,Poland		N.Y.	Bronx	yes	23. see col	5	no				Father:Jejaoch Wilkomirski 192 Jennington Str.Bronx NY	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	no
6	Mother:Miria Szeinbaum, Wolawel,d Urchiczyn,Poland		N.Y.	Brooklyn	yes	23. see col	5	no	no	no	no	Father: Zarach Szeinbaum 71 Stockholm Str,Brooklyn N.Y.	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
7	" " Poland		N.Y.	Bronx	yes	23. see col	3	no				" "	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	no
8	Mother: Cecylja Minina po Terasow - p.Radziechow Poland		Ill	Chicago	no	see col.	3	no	no	no	no	Father: Nikita Borucki 3425 Nordica Ave Chicago Ill	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
9	Brother: Naftali Infeld Kereszyn d.Krosno Poland		N.J.	Passaic	no	self	20	no	no	no	no	Mother: Rejzla Infeld 54 Hope Ave Passaic N.J.	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	no
10	Brother: Wojciech Krol Mata Krolowska d.Lancut Poland		Conn.	Greenwich	no	see col 22	7	no				Mother: Rozalja Krol 131 West Putnam Ave Greenwich Conn	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	grey	no
11	Sister Klara Duy 68 Anopol Padew Kal/Poland		Ill	Chicago	yes	see col 23	yes	yes	1907 Chicago	1907		Daughter:Bartana Iesel 1958 Wilcox Ave Chicago Ill	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blue	blue	no
12	Sister in law: " " " "		Ill	Chicago	no	see col 23	no	no	no	no	no	" "	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	no
13	father i.l:Eugeniusz Gerys Podgorze pow.Nowogrodek		Conn.	Meriden	no	self	yes	yes	1914-1933	Meride	May 21,33	brother:Radzion Shibsky 25 Cord str.Meriden,Conn	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brow	blue	none
14	father: " "		Conn.	Meriden	no	husband	yes	no	none	none	no	brother i.l: " "	no	yes	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brown		none
15	aunt:Sobierztwska Starozreby pow.Plock		N.J.	Bayonne	no	husband	yes	yes	1902-1933 birth	Bayonne	6,33	Sept brother:Wladyslaw Jackowski 35 W 16 str.Bayonne,N.J.	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brow	blue	none
16	" " "		N.J.	Bayonne	no	self and husband	yes	yes	1933 birth	Bayonne	6,33 Sept	grandfather: " "	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	brown	brown	none
17	" " "		N.J.	Bayonne	no	husband	yes	yes	1933 birth	Bayonne	6,33 Sept	" " " "	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brown	brown	none
18	wife:Marja Iwaneo;Stanisz-Iwaszyk,pow.Brody		Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	1916-1932	Detroit	13,32 Sept	friend:Michal Nickon,8729-Frenkel ave.Detroit,Mich	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	blond	blue	none
19	father:Jan Dutkiewicz, Lopatki pow.Wabrzezno		Ill	Chicago	no	self	yes	yes	1928-1933	Chicago	22,33 April	wife:Stella Dutkiewicz, 2422-W-46 str.Chicago,Ill	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	med	blond	blue	none
20	father:Chiel Passner,Lesko woj.Lwow,Poland		N.Y.	New York	yes	self	no	no	none	none	no	wife:Berta Passner ~~1655 Madison ave.~~ New York	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	brown	grey	none
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stankiewicz, Manert Master, of the S.S. Kosciuszko, from Gdynia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this _____ day of 19 Jan. 1934 19

at New York, N.Y.

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Public-charge column*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," "SQ," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Transit Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Georgy Marjan, Surgeon of the Pol. "Kosciuszko", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza in Lwow, Poland; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo Marjan C Georgy

Sworn to before me this _____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York, N.Y.

Robert Cooke
Deputy Commissioner

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed by the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12 Initialled Visas

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

82

S. S. Kosciuszko *Passengers sailing from* Gdynia, January 5th, *19* 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Gold	JENTLA Jentla	53		f	m	housework	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Czestochowa	QIV 3884	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Czestochowa
2		Gold	Sura HIRSZ	21		f	s	housework	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Czestochowa	QIV 3161	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Czestochowa
3		Gold	Mordko	16		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Czestochowa	QIV 3885	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Czestochowa
4		Kornecki	Dawid	25		m	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Kolno	QIV 3841	Warsaw	Oct.19.33		Poland	Kolno
5		Kornecka	Frajm	27		f	s	student	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Kolno	QIV 3839	Warsaw	Oct.19.33		Poland	Kolno
6		Kornecka	Chaja Sura	19		f	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Kolno	QIV 3840	Warsaw	Oct.19.33		Poland	Kolno
7		Ziewk	Chowja Judel	62		m	m	farming	yes	Hebrew 3-1615 Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Drohiczyn	QIV 1096	Warsaw	Nov.27.33		Poland	Drohiczyn
8		Wajntraub	Gitla	53		f	m	housewife	yes	Polish 3-4588	yes	Poland	Hebrew	Poland	Mszczonow	QIV 3828	Warsaw	Sep.18.33		Poland	Grodzisk
9		Wronko	Helena	28		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	06- Poland	Kamionka Str.	QIV 190	4a Warsaw	Nov.17.33		Poland	Kamionka Stara
10	UNDER 16	Wronko	Leonarda	14		f	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Polish	07- Poland	Kamionka Str.	QIV 192	4a Warsaw	Nov.17.33		Poland	Kamionka Stara
11	UNDER 16	Wronko	Janina	8		f	s	child	yes	child	no	Poland	Polish	07- Poland	Kamionka Str.	QIV 191	4a Warsaw	Nov.17.33		Poland	Kamionka Stara
12		Seller	Tauba	25		f	m	housewife	yes	Hebrew 3-1615	yes	Poland	Hebrew	06- Poland	Lask	QIV 208	4a Warsaw	Nov.22.33		Poland	Lask
13		Olejnik	Katarzyna	40		f	m	housewife	yes	Polish 3-4588	yes	Poland	Ruthenian	06- Poland	Mrucinkowce	QIV 250	4a Warsaw	Dec.15.33		Poland	Mucinkowce
14		Kobielnowska	Matylda	11		f	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Polish	07- Poland	Izdebna	QIV 207	4a Warsaw	Dec.20.33		Poland	Izdebna
15		Kobielska	Felika	28		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	06- Poland	Sokolowsko	QIV 249	4a Warsaw	Dec.15 33		Poland	Sokolowskosyna
16		Tokarska Jadwiga	Jadwiga	28		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	20- Poland	Zyrardow	QIV 3854	Warsaw	Oct2533	VL 383/184	Poland	Zyrardow
17	UNDER 16	Tokarski	Henryk	8		m	s	child	no	child	no	Poland	polish	20- Poland	Zyrardow	QIV 3855	Warsaw	Oct 25.33		Poland	Zyrardow
18		Wasserug	Selman	20		m	s	ne	yes	Hebrew 3-1615	yes	Poland	Hebrew	07- Poland	Ostrow Maz	QIV 218	4a Warsaw	Nov22..33		Poland	Ostrow Maz.
19		Lewandowska	Lucyna Helena	13		f	s	pupil	yes	Polish 3-4588	yes	Poland	Polish	07- Poland	Warsaw	QIV 2826	4a Warsaw	Dec.7.33		Poland	Warsaw
20		Lewandowski	Aleksander	15		m	s	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Polish	07- Poland	Warsaw	NQIV 239	4a Warsaw	Dec733		Poland	Warsaw
21														12 45 in I Class Imps							
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28			13																			
29																						
30																						

12

Total passengers 20
U. S. citizens . . . . -
Aliens 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List 12 Initialled Views

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, 19 Jan. 1934, *19*

57

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read and write?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See instructions.)	Whether coming by reason of any order, circular, or agreement, made by the owners, agents, charterers, or lessees of any steamship or other vessel?	Whether ticketed and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien can read or write the language printed in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Daughter:Manja Lapkowicz										Dis to	Husband:Mata Gold 328 E 150 Str																		
1.	Czestochowa Al.Wolnosci 30 Poland		N.Y.	Bronx	yes	see col 23	le	no	no	no	no	Bronx N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	gray	no
2	Sister: " " " "		NY.	Bronx	yes	see col 23	-	no	no	no	no	Father: " " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	no
3	" " " " "		NY.	Bronx	yes	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	no
	Brother: Samul Kornecki Kolno										Dis to	Mother: Leja Kornecka 780 Burke Ave Bronx New York																		
4	Zabielska 19 Poland		NY.	Bronx	yes	see col 23	$	no	no	no	no		no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	no
5	" " " "		NY	Bronx	yes	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	no
6	" " " "		NY	Bronx	yes	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	blond	blue	no
7	Wife:Niela Kisuk c/o uncle: Josef Burasteja Kapcielna 46 Drohiczyn Poland		Ill	Chicago		see col 23	$50	no	no	no	no	Son: Max Kisook 1423 S Kedzie Ave Chicago Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	no
8	Sister: Ditana Laja Grodzisk Poland		NY	New York	yes	see col 23	$	no	no	no	no	Husband: Szyja Bajstrault 1588 Broadway New York NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	grey	no
	Brother:Mrozickski Jan Ka-								1927		Dis to	Husband: Franciszek Wronka																		
9	mienna Stara p.Augustow Poland		NY	Bronx	yes	see col 23	15	yes	1928	New York	1928	925 Union Ave Bronx NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	no
	Uncle: " " " "								1927																					
10			NY	Bronx	yes	see col 23	-	yes	1928	New York	1928	Father: " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	grey	no
									1927																					
11	" " " " "		NY	Bronx	yes	see col 23	-	yes	1928	New York	1928	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	grey	no
	father: Dreja Geller Lask										Dis to	Husband: Isak Mores Geller																		
12	Boleslawa Chrobrego 22 Poland		NY	New York	yes	see col 23	$	no	no	no	no	425 Lafayette Str.New York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	no
	mother: Rozalja Permatke Ku-										Dis to Bro Lodz Poland	husband:Jan Olejnik 45e9 North																		
13	ciatycze d. Petrka Poland		Pa	Philadel.	no	see col 23	$	no	no	no	no	17th Philadelphia Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	no
	Aunt: Marja Malyjniak Izdebna				yes							father Joseph Kobielusz box																		
14	d.Cieszyn Poland		Wyom	Tarnopilis		see col 23	$12	no	no	no	no	451 Tarnopilis Wyoming	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	blond	grey	no
												husband:William Zabielski 46																		
	Father: Boleslaw Wnorowski																													
15	Bolejewszczyzna d.Augustow Pol.		Mass	Holyoke	yes	see col 23	$	no	no	no	no	Belvedere Ave Holyoke Mass	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	no
	Father: Jan Mirgos Zyrardow			Quacker							Dis to	Husband: Jan Tokarski R.3.																		
16	Jaktorowska 4 Poland		P a	town	no	see col 23	4	no	no	no	no	Quackertown Pa	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	no
	Grand father " " " "			Quacker								father: " " " "																		
17			Pa	town	no	see col 23	-	no	no	no	no		no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blond	blue	no
	Cousin: Salame Goldberg 56										Dis to	father: Sam Wasserman /Wasserug																		
18	Brokowska Ostrow Maz Poland		NY	Brooklyn	yes	see col 23	-	no	no	no	no	78e Lackman Str.Brooklyn NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	no
	Grandmother: Paulina Lewandowska										Dis to	father: Aleksander Lewandowski																		
19	117 Wolska Warsaw Poland		Ny	Jersey City	no	see col 23	-	no	no	no	no	11 Magnolia Ave Jersey City NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	brown	no
20	" " " "		NY	Jersey City	no	see col 23	-	no	no	no	no	" " " " "	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	gray	no
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stankiewicz,Mamert Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Kosciuszko" *, from* Gdynia,Poland *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 20 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Stankiewicz
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ____ *day of* 19 Jan. 1934 *, 19*

at New - York,N.Y.

Robert J. Cordy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers; and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "QSV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. George Martin, Surgeon of the [illegible], making this report, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] to practice as Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of [illegible] in Lwow, Poland; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the number and physical condition of such aliens.

Dr. Martin O'Leary

Sworn to before me this 12 day of Jan 1934, in

at New York, N.Y.

Robert J. Cowley
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of sailing, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavits are executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before a consular officer authorized to administer oaths.

7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11 W.C.L. * Initialed Visas *

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Kosciuszko, Passengers sailing from Gdynia, January 5th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Duszakowski	Josef	38		m	m	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Przewosce	NQIV 804	Warsaw	nov.21.33		Poland	Stanislawow
2		Gotlib	Mosek	39		m	m	merchant	yes	Hebrew	yes	Poland	Hebrew	Poland	Zambrow	NQIV 139	Warsaw	Oct.16.33		Poland	Zambrow
3		Malm	Abram	3 6		m	m	tailor	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Sokolow	QIV 1081	Warsaw	Nov.21.33		Poland	Sokolow
4		Chortc	Ismel Josef	23		m	m	laborer	yes	Hebrew	yes	Poland	Hebrew	Poland	Warsaw	QIV 1080	Warsaw	Dec.20.33		Poland	Warsaw
5		Brukier	Chaim	31		m	m	farming	yes	Hebrew	yes	Poland	Hebrew	Poland	Drohiczyn	NQIV 217	Warsaw	Nov.23.33		Poland	Drohiczyn
6		Fichtelberg	Abraham	27		m	m	merchant	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Dobromil	QIV 1093	Warsaw	Dec 21.33		Poland	Dobromil
7		Prepper	Marimo	30		m	m	merchant	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Starzawa	QIV 1094	Warsaw	Dec.21.33		Poland	Starzawa
8		Partesek	Wawrzyniec	26		m	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Suchy Grunt	NQIV 231	Warsaw	Dec 6.33		Poland	Suchy Grunt
9		Wiesgeda	Wojciech	33		m	m	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Werynia	NQIV 218	Warsaw	Nov.25.33		Poland	Werynia
10		Cisek	Josef	37		m	m	laborer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wiesmdowin	NQIV 241	Warsaw	Dec 11.33		U.S.A.	Hellyork Mass
11		Lerner	Josef	36		m	m	printer	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Szczebrzeszyn	QIV 1082	Warsaw	Nov.23.33		Poland	Szczebrzeszyn
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

20

12 U.S. Liberty Ships

ADMITTED

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

" Initialed Visas "

List 11 W.C.I.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

59

Arriving at Port of New - York, 19 Jan. 1934, *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father:Mikolaj Dzienkowski Mother:										wife:Rose Story Dzienkowska																
1	44 Lubow Pomein 6 Poland		Man Boston	yes	see col23	$	no	no	no	no	151 Audubon Road Boston Man.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2o	fair	brown	brown	no
2	Father: Herz Lejb Gotlib Zambrow kosciuszki 18 Poland		N.Y. Brooklyn	yes	see col 23	$50	no	no	no	no	wife:Perla Bitner Gotlib 160 South 9 Str.Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	no
3	father:Gedala Moszko Mahn Sokolow Miecala 5 Poland		Ill Chicago	no	see col 23	$30	yes	no	no	no	Wife:Ruth Mahn 4o3o W Monroe Str. Chicago Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	no
4	Father:Herszek Chertz Warsaw Gesia 65 Poland		N.Y. Brooklyn	yes	see col 23	$5	no	no	no	no	Wife:Rose Chertz 528 Christopher Ave Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	no
5	Sister:Lotsza Drukier Drohiczyn K osciuszki 13o Poland		N.Y. New York	yes	see col 23	$o	no	no	no	no	Wife:Sora Drukier 71-10 Main Str.New York	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	no
6	Mother: Estera Hecht Dobromil Majopolska Poland		N.Y. Bronx	yes	see col 23	$5	no	no	no	no	Wife:Sylvia Fichtelberg 1255 Elder Ave Bronx NY.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	no
7	Mother: Fajga Prepper Starzsana d.Dobromil Poland		NY Bronx	yes	see col 23	$o	no	no	no	no	Wife:Bella 1o96 Prospect Ave Bronx NY.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
8	Father: Jan Bartaszek Suchy Grunt d.Debrowa Poland		N.Y. Poughkeepsie	no	see col 23	$5	no	no	no	no	Wife:Veronika 35 Winnfield Str. Poughkeepsie NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2o	fair	brown	brown	no
9	Father:Jan Niesgoda Weryniap.Kolbuszowa Poland		N.Y. Chester	no	see col23	$1000	no	no	no	no	Wife: Marja Niesgoda 52o King Str Chester NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	no
10	Father: Wojciech Ciesk Niemdowa d.Kolbuszowa poland		Mass Webster	no	self	$50	yes	yes 1928	New Holl Mas -york Mass	13.00	Wife: Marja Ciesk 99 Mill Str Webster Mass	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2o	fair	blond	blue	no
11	Aunt: Nechuma Zyskroner Szczebrzeszyn d.Szczebrz Poland		N.Y. New York	yes	self	$10	no	no	no	no	Wife: Lillie Lerner 241 Rivington Str.New York NY	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair	blond	grey	no
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stankiewicz, Mamert Master *, of the* S.S.s "Kosciuszko" *, from* Gdynia, Poland *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, First, or Second Officer)

Stankiewicz
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* 19 Jan. 1934 *, 19*

at New - York, N.Y.

Herbert J. Conley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.Czerny,Marjan, Surgeon of the s.s.Kosciuszko, sailing therawith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Jana Kazimierza
11 Lwow,Poland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Marjan Czerny

Sworn to before me this 19 day of Jan. 1934, 19

at New - York,N.Y.

Herbert Conley

Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10 Permits

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

13 S. S. Kosciuszko. Passengers sailing from Gdynia, January 5th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CHV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED 1		Maciora	Marja ANNA	38		f	m	housewife	yes	Ill. going to bret.	no	Poland	Polish	Poland	Tyck	855755 RP 802e6e	Washington	Aug. 11.33		Poland	Ostrolenk
ADMITTED 2		Kowszyla	Joseph	48		m	m	Cabinet maker	yes	Polish	no	Poland	Polish	Poland	Suwalki	RP 92e56e 925725	Washington	Jun. 16.33		U.S.A.	Brooklyn
3		Frank	Samuel	38		m	s	tailor	yes	going to friend	yes	Poland	Hebrew	Poland	Augustow	RP 94491e 944373	Washington	Nov. 15.33		U.S.A.	New York
4		Dabrowska	Wiktorja Victoria	50		f	m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Blaszkowa	911252 RP915963	Washingt	May 15,1933		U.S.A.	Pittsburgh,Pa
5		Garncarz	Helena	43		f	m	housewife	yes	do	yes	Poland	Polish	Poland	Czestochow	936023 RP 939778	Washingt.	Sept. 2,1933		U.S.A.	Newark,NJ.
6		Zurawski	Aleksander Alexander	45		m	m	laborer	yes	do	yes	Poland	Polish	Poland	Mazury	922324 RP 926378	Washingt.	June 16,1933		U.S.A.	Pittsburgh,Pa
7		Matwijow	Michael	57		m	m	professor	yes	English	yes	Poland	Ruthenian	Poland	Zelichow	849449 RP 855624	Washingt	July 20,1932		U.S.A.	Willkesbarry
8		Stajszczak	Antonina	46		f	m	housewife	yes	do	yes	Poland	Polish	Poland	Katy	936194 RP 937926	Washingt	Sept. 6,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
9	USC	Stajszczak	Irena	10		f	s	student	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Chicago	U.S.Passp 743	Washingt	Sept. 25,1933		U.S.A.	Chicago,Ill
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Herbert J. Cooley
Inspector

21

10

Total passengers 9
U. S. citizens 1
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

Permits
List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New - York, 19 Jan. 1934, 19 61

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for with passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether ever before refused admission to the United States or deported	Whether ever before excluded and deported	Whether coming under contract to labor	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period in years	Where?	Date of last departure		Whether destination is to a country whence alien came, or of which he is a citizen or subject	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country whence he came									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Father: Jan Siek Tyck d.Ostrolenka											daughter-marianna mariona + brother Stanley Siek, 150-20 Pine, Bronx St. Jamaica, L.I.																	
	Poland											Brother:Stanley Siek 165-2e																	
1			NY	Jamaica	no	see col 23	$ 3e	yes	1926	Jamaica	Aug 1933	Finegrove Str, Jamaica NY.	nne	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	blue	no
	Mother: Rozalja Kowszyle						$100		1914		Jun.	Brother: August Kowszyle 345																	
2	Suwalki Siecielski 4 Poland		N.Y.	Brooklyn	yes	see col 23	$	yes	1933	Brooklyn	1933	18th street Brooklyn NY.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	no
	Friend; Lazarewicz Bronja								1914		Dec.	Friend: Mayer Lewin 130 1/2																	
3	Augustow pl.Targowy Poland		N.Y.	New York	yes	self	$50	yes	1933	New York	1933	[illegible]str. N.Y.City	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	brown	no
	friend:Wrobel Stanislaw			Pitts-			$		1913-	Pitts-	June	husband:Ignacy Dabrowski																	
4	Rzyska pow.Jaslo,Polan d		Pa.	burgh	no	husband	100	yes	1933	burgh	17,33	1123-Marion str.Pittsburg	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark	blue	none
	father:Wladyslaw Grochowski								1910-	Ne- to	Sept.	husband:Roman Garncarz																	
5	Czestochowa,Warszawska 84.		N.J	Newark	no	husband	no	yes	1933	wark	6,33	33-Montgomery str,Newark	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	brow	none
	wife:Rozalja Zurawski,			Pitts-			$		1912-	Pitts-	June	sister:Wladyslawa Kolo-																	
6	Dobryn,pow.Nieszawa		Pa.	burgh	no	self	125	yes	1933	burgh	17,33	dziejska 119-Cooton Way Pittsburgh,Pa.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	gray	brown	none
							$		1906-	Ne-	Aug.	friend:Prof.Teodor Kaskow																	
	wife:Melania Matwijow,Ze-						100																						
7	lichow m,pow.Kam.Strumilowa		N.J.	Newark	no	self	yes	yes	1933	wark	6,33	600-Hight str.Newark,N.J.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	blond	grey	none
	mother:Anna Stajszczak						$		1910-		Oct	husband:Michal Stajszczak	no																
8	Katy,pow.Nisko		Ill	Chicago	no	husband	50	yes	1933	Chicago	2,33	3014-S.Loomis str.Chicago		per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brow	grey	none
									birth		Oct.																		
9	grandmother; "		Ill	Chicago	no	father	no	yes	1933	Chicago	2,33	father "	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	7	fair	blon	blue	none
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stanklewicz, Nemert Master, of the S.S. Kosciuszko, from Gdynia, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have consulted the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Stanklewicz
Master

Sworn to before me this _____ day of 19 Jan. 1934, 19

at New - York, N.Y.

Charles L. Carlson
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Kosciuszko sailing from Gdynia, January 5th, 19 34, Arriving at Port of New-York 19 Jan. 1934, 19 62

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Jurkowska	Sophia	44		f	m		U.S.Pass 477537 Washington Apr.13th 1932 Naturalisation papers not to hand	Empl: Mrs Bisser 18th May Str. Providence R.I.
2	Zyok	Czeslaw	20		m	s	U.S.Pass.2829 Dec 29/1933 Warsaw Born:Aug.18 1913 Detroit Mich.		Uncle Wisniewski Stanislaw 145 Lawrence Str. Hartford Conn.
3	Usa	Stanislawa	17		f	s	U.S.Pass.2809 Dec 15.33 Warsaw Born Sep.3 1916 Jersey City N.J.		Aunt: Stella Hubka 210 Abriskie Str. Jersey City N.J.
4	Walewicz	Josef	16		m	s	U.S.Pass 2826 Dec.20 1933 Warsaw Born: Mr.20 1917 Raritan N.J.		Uncle:Josef Walewicz 435 E 9 Str. New York
5	Mateja	Hieronim Jan	19		m	s	U.S.Pass.2812 Dec/15 1933 Warsaw Born:Dec.29 1914 New Castle Pa		Father: Wojciech Mateja 3 1/2 Fern St New Castle Pa.
6	Sieszkowska	Laura Rozalja	16		f	s	Born:Brooklyn N.Y. Jul.6.1917		Father: Aleksander 261 Ave Kryeland Brooklyn NY.
7	Bujak	Anna	21		f	s	U.S.Pass 2833 Jan.24.1934 Warsaw Born: May 21.1913 Worcester Mass		Cousin: Gryzb Josef 133 Washington Str. Worcester Mass
8	Roslanowska	Lucy Wanda	13		f	s	U.S.Pass 5e2259 Washington May 23 1933 Born: Mar.29 1920 Brooklyn NY		Father: Tadeusz Roslanowski 371 Rodney Str. Brooklyn NY
9	Weingroff	Beila	27		f	m		U.S.Passp.382410 May 15,1931 Washington Naturalization papers not on hand.	father:Louis Weingroff,370-Badford ave.Brooklyn,N.Y.
10	Charytan	Dora	35		f	m		U.S.Passp.31957 June 12,1933 Washington Naturalized:July 21,1932 New-York,N.Y.	aunt:Ita Hener,170-Rivington str.New-York,N.Y.
11	Krampf-Zysmilk	Elka	25		f	m		U.S.Passp.66512 Oct.28,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	father:Saul Krampf,14 Willet str.New-York,N.Y.
12	Goldberg	Labelle	25		m	m		U.S.Passp.38014 June 20,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	father:Peter Goldberg,3263-E-117 str.Cleveland,Ohio,.
13	Misniak	John I.	44		m	m		U.S.Passp.418468 July 7,1931 Washington Naturalized:Dec.7,1923 New-York,N.Y.	friend:Jan Keluban,2142-S.Fairfield ave.Chicago,Ill.
14	Dreyer	Naftul Hersog	58		m	wd		U.S.Passp.26984 June 3,1933 Washington Naturalized:Sept.5,1929 New-York,N.Y.	home:303 East Broadway,New-York c/o.Rabbi Margulies
15	Pietrzak	Stanislaw	40		m	m		U.S.Passp.32179 June 12,1933 Washington Naturalized:June 17,1929 Detroit,Mich	Home: 11546 Van Dyke Detroit,Mich,.
16	Pietrzak	Jean	24		f	m		U.S.Passp.32179 June 12,1933 Washington Naturalized:Apr.17,1933 Detroit,Mich,.	" " "
17	Gruza	Zterla	24		f	m		U.S.Passp.36937 June 19,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	father:Jakob Gruza,651-Hinsdale str.Brooklyn,N.Y.
18	Gross	Pauline	29		f	s		U.S.Passp.36938 June 19,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	sister:Florence Szulc,651-Hinsdale str.Brooklyn,N.Y.
19	Zdyb	Josepph	44		m	s		U.S.Passp.429929 Aug.5,1931 Washington Naturalization papers not on hand.	home: 2851 - Bedford ave. Pittsburgh,Pa,.
20	Serafin	Emilja	19		f	s	U.S.Passp.2852 Jan.3,1934 Warsaw Born:June 5,1915 Passaic,N.J.		sister:Julia Troscienska,233-E-28 str.New York City,N.Y.
21	Klimek	Ignacy	44		m	m		U.S.Passp.575561 Febr,8,1933 Washington Naturalized:June 24,1931 Chicago,Ill,.	wife:Jozefa Klimek,2122 - 19 str.Chicago,Ill.
22	Rodzen	Edward	18		m	s	U.S.Passp.2850 Jan.3,1934 Warsaw Born:Nov.10,1914 Kensington,Ill,.		father:Piotr Rodzen,10-Commerce str.Hardford,Conn,.
23	Onoszko VL-382 880	Wladyslaw	20		m	s	U.S.Passp.2851 Jan.3,1934 Warsaw Born:Nov.1,1914 Newark,N.J.		Uncle:Antoni Poplawski,314-W-4 str.Conshohocken,Pa,.
24	Jakacki	Zygmunt	20		m	s	U.S.Passp.2790 Nov.28,1933 Warsaw Born:May 2,1914 Sayreville,N.J.		Brother:Boleslaw,5107 - Tulip str. Philadelphia,Pa,.
25	Zdonczyk	Boleslaw Zygmunt	23		m	s	U.S.Passp.2842 Jan.2,1934 Warsaw Born:Jan.26,1911 Salem,Mass,.		brother:John Zdonczyk,2 - Taylor str.Worcester,Mass,.
26	Scheffler	Frances	43		f	m		U.S.Passp.57520 Aug.22,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	husband:Julius Scheffler,3024-So.Soomis str.Chicago,Ill,.
27	Laufer	Martin	52		m	m		U.S.Passp.328188 Nov.24,1930 Washington Naturalized:June 30,1927 S.Hadley,Mass,.	son:Franciszek Laufer,49 - Foneton str.Holyoke,Mass,.
28	Drozdzewski	Maria Anita	46		f	m		U.S.Passp.387092 May 21,1931 Washington Naturalization papers not on hand.	husband:Ludwik Drozdzewski,28-Arch str.Ansonia,Conn,.
29	Klopocinska	Laura Rose	15		f	s	U.S.Passp.40492 June 12,1931 Washingt. Born:July 5,1919 Detroit,Mich,.		father:Mitana Tadeusz,237-Beach ave.Cambridge Springs,Pa,.
30	Wojnar	Stanislaw	44		m	m		U.S.Passp.575665 Feb.9,1933 Washington Naturalization papers not on hand.	brother:Frank Wojnar,1012-Eshlan ave.New Castle,Pa,.

22

Stentorck Bros.
945 Ave

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—836

Form 670 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9a

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S. S. Kosciuszko sailing from Gdynia, January 5th, 19 34, Arriving at Port of New - York 19 Jan 1934, 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Palaszewski	Piotr	17		m	s	U.S.Pass. 2834 Jan.2.34 Warsaw Born:Apr.29.1916 Jersey City NJ.	Polish S	Uncle: Joseph Palaszewski 226 Grand Str. Jersey City NJ.
2	Magda	Aleksander	21		m	s	U.S.Pass.2838 Jan.2.1934 Warsaw Born:May 1 1912 Bayonne NJ.	2.17	Brother: Walenty Magda 127 Santa Ave Garfield N.J.
3	Tibus	Jan	21		m	s	U.S.Pass.2843 May 2, 1934 Warsaw Born:May 1 1912 Mamati Pa	Polish S	Father: George Tibus 48296 Winchester Ave Chicago Ill
4	Cichanski	Jan Piotr	20		m	s	U.S.Pass 2837 Jan 2.1934 Warsaw Born Apr.25.1913 Farmersville Mass	Polish S	Uncle: Tamusz Bien, Box 196 Fisherville Mass.
5	Kozlowski	Wincenty 4F/2/9674	24		m	s	U.S.Pass 2825 Dec.19 1933 Warsaw Born Dec 25 1909 New York NY	Polish S	Uncle: Wladyslaw Lygmt 618 Prospect Ave New York City NY.
6	Zielinski	Boleslaw	28		m	s	U.S.Pass 2847 Jan.2.1934 Warsaw Born:Apr.16.1905 Perry NJ.	Polish S	Aunt: Katarzyna Cieswiec 245 Ripley Pl. Elizabeth N.J.
7	Kaspa	Mieczyslaw	24		m	s	U.S.Pass 2840 Jan 2.34 Warsaw Born Jan.11.1909 Amesbury Mass	Polish S	Brother: Stanislaw Kaspa 60 Aubin Str Amesbury Mass
8	Ciesluk	V-283700-9/25/39 Helena	15		f	s	U.S.Pass.2830 Jan2.1934 Warsaw Born May 26 1918 Bayonne N.J.	NCWC	Grandfather: Franciszek Szymanski Box 445 Manville NJ.
9	Ciesluk	Josephine	18		f	s	U.S.Pass.2836 Jan 2.1934 Warsaw Born: Apr.7. 1921 Bayonne N.J.	NCWC	" " " " "
10	Magda	Michal	26		m	s	U.S.Pass 2836 Jan 2.1934 Warsaw Born:Sep.25 1907 Bayonne N.J.	JA	Uncle: Wojciech Magda 245 23 Str Bayonne N.J.
11	Duda	Stefania	19		f	s	U.S.Pass 2819 Dec 21 1933 Warsaw Born Walthaham Mass July 28.1914	NCWC	Uncle: Jan Duda 44 Sokowiew Indian Mass
12	Bolebloska	Zofja	16		f	s	U.S.Pass 2830 Dec.15 1933 Warsaw Born Jan 8. 1918 Bridge port Conn	Polish S	Aunt: Olga Bolebloska 408 Kings Highway Bridgeport Conn.
13	Jarmuciewicz	Magdalena Marja	18		f	s	U.S.Pass 2835 Jan.2 1934 Warsaw Born: July 3 1917 Jersey City N.J.	NCWC	Aunt Aniela Partas: 456 Tompkins Ave Brooklyn N.Y.
14	Pajerska	Regina	18		f	s	U.S.Pass 2751 Nov.23 1933 Warsaw Born: May 22 1915 Minneapolis Minnesota	JA	Mother: Elzbieta Pajerska 606 Both Ave Minneapolis Min.
15	Romanowska	Marjanna	22		f	s	U.S.Passp.2834 Jan.2,1934 Warsaw Born: Nov.26 1911 Dewarn N.J.	JA	Sister: Frances Wajtowicz 415 Frank Joseph Ave Elizabeth N.J.
16	Smereczynski	1 Cert 4.4.39 Pawel	21		m	s	U.S.Pass 2844 Jan 2.1934 Warsaw Born:Jan 15.1913 Brooklyn N.Y.	Polish S.	Mother: Aleksandra Smereczynska 41 South 3 Str. Brooklyn NY
17	Kalicka	V-272032 2/28/39 Marja	23		f	s	U.S.Passp.2841 Jan.2,1934 Warsaw Born: Oct.25 1915 Mc.Calmont	NCWC	Aunt: Michalina Misiaszek P.O.B.71 Indler Mass.
18	Wakeel	Richard	22		m	s	U.S.Pass Jan.2.1934 Warsaw No.2846 Born Oct.25 1911 Hazletown Pa.	Polish S.	Friend: Adam Reske 46 Greenwich Str New York City NY.
19	Zima	Waclaw Jan	19		m	s	U.S.Pass 2845 Jan 2.34 Warsaw Born.Mar.13.1914 Canonsburg Pa.	NCWC	Brother: Ignacy 118 Neptun Ave Jersey City N.J.
20	Andrec	Genowefa	18		f	s	U.S.Passp.2831,Jan.2,1934 Warsaw Born: Chicago Jan.31 1916	NCWC	Uncle Michal Nowakowski P.O. Bal 259 Shirley Mass.
21	Mazurek	John	36		m	m		U.S.Passp.512888 June 2,1932 Washington Naturalized:June 5,1922 Philadelphia,Pa.	wife:Wiktoria Mazurek,4337-Germonton ave,Philadelphia,Pa.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M.F. Klein Inspector 1/19/34 10 am

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—877

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 64

S. S. KOSCIUSZKO GDYNIA LINE arrived JANUARY 19, 1934., 19, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
						witness																					
Cm	1	POLISZCZUK Basyli	13	1		POLISH L.P.C. UN. 16 2:30	KLEIN	1/19	22	EC				1/20	75	EC 9	35							1	—	1
55f	2	POLINKOWSKI Perlja	13	4		RUSSIA L.P.C.	"	"						1/19	27	EC 3	10									
23m	3	CHERTG Izrael Josef	11	4		POLAND L.P.C. P.D.	"	GIBNEY						1/19	49	EC 3	45									
45m	4	KOWSZYLO Joseph	10	2		POLAND L.P.C. ILLIT.	"	CONLEY						1/19	62	EC 4	00									
36f	5	MACIORA Marja	10	1		POLAND L.P.C. ILLIT.	"	"						1/19	37	EC 3	30									

SEAMEN SHIPPED OR SIGNED AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—3613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New - York, N.Y.
January 20th, 1934

I, master of the Polish (Nationality.) S. S. Kosciuszko
from port of Gdynia, Poland, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:—

Total crew at time of arrival 169 — Number of seamen deserted NIL.
Number of seamen discharged NIL. — Seamen left in hospital (or died) NIL.
Number of seamen signed on at this port NIL. — Total crew this date 169

The above-named vessel arrived at this port January 19th, 1934, consigned to Gdynia - America Line, New York, N.Y., is now lying at Brooklyn, N.Y., and is expected to sail January 20th, 1934, for Halifax, N.S. Canada
via United States port of none. First port of call in United States this voyage was New - York, N.Y.

65

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

RECD JAN 26 34

17	yes	Hirt	Stefan		5		10.2.33		no	yes	38	X			168	70	
18	yes	Michalski	Jan		6		12.9.33		no	yes	26	X			175	67	
[illegible]																	
20	yes	Kolchub	Grzegorz		4		21.3.33	Danzig	no	yes	28	X			179	64	
21	yes	Czarowiec	Marjan		4	Sailer O.S.	18.11.33	Gdynia	no	yes	25	X			180	75	
22	yes	Herod	Ludwik		3		20.3.33	Danzig	no	yes	25	X			182	85	
23	yes	Hofman	Bogdan		6		28.3.33		no	yes	20	X			164	72	
[illegible]																	
25	yes	Trebinski	Josef		5		17.10.33	Gdynia	no	yes	24	X			169	67	
27	yes	Brzezewski	Edward		2	Deckboy	13.8.33		no	yes	24	X			169	67	
28	yes	Ryba	Wladyslaw		4		12.9.33		no	yes	26	X			174	63	
29	yes	Rasek	Franciszek		6	1' Telegraf.	12.3.33	Danzig	no	yes	35	X			178	70	
30	yes	Lesniewski	Stanislaw		5	2'	20.11.33	Gdynia	no	yes	29	X			182	71	

Line 1. Borkowski, 4 Zalucewicz, 6 Gladysz, 14 Wegrzanowski, 15 Banko, 16 Grodzanow, 19 Rhena, 24 Reff, 25 Szczepanek not onboard

Line: Gdynia-America Line
Owners: Polish Transatl. Shipping Comp.
Local Agents: 39 - Broad Str. New-York, N.Y.

201

Herbert J. Cowley
Immigrant Inspector.

Master.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[OVER]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

18	yes	Michalski	Jan		6	"	12.9.33	"	no	yes	26	X	"	"	173	67	"
19	yes	[illegible]	Michal		4	"	28.3.33	"	no	yes	36	X	"	"	178	85	"
20	yes	Solecki	Grzegorz		4	"	21.3.33	Danzig	no	yes	28	X	"	"	179	64	"
21	yes	Szarewics	Marjan		4	Sailor O.S.	18.11.33	Gdynia	no	yes	25	X	"	"	180	75	"
22	yes	Herod	Ludwik		3	"	20.3.33	Danzig	no	yes	25	X	"	"	180	87	"
23	yes	Kofman	Bogdan		6	"	20.3.33	"	no	yes	28	X	"	"	164	72	"
24	yes	Kraft	Albert		5	"	8.8.33	Gdynia	no	yes	21	X	"	"	176	68	"
25	yes	Skrzypanek	Josef		4	"	20.3.33	Danzig	no	yes	29	X	"	"	174	76	"
26	yes	Trebliński	Jozef		5	"	17.10.33	Gdynia	no	yes	24	X	"	"	169	67	"
27	yes	Brzezowski	Edvard		2	Deckboy	13.8.33	"	no	yes	24	X	"	"	169	67	"
28	yes	Ryba	Wladyslaw		4a	"	12.9.33	"	no	yes	22	X	"	"	174	63	"
29	yes	Rasek	Franciszek		4	1°Telegraf.	12.3.33	Danzig	no	yes	35	X	"	"	178	74	"
30	yes	Lesniewski	Stanislaw		5	2° "	20.11.33	Gdynia	no	yes	29	X	"	"	182	72	"

Line 1. Bortowski, 4 Zalewowna, 6 Gdynia, 14 Wegrzanowski, 15 Banko, 16 Gniedowicz, 19 Phoena, 24 Kreft, 25 Skrzypanek

not onboard

Line: Gdynia-American Line

Owners: Polish Transatl. Shipping Comp.

Local Agents: 39 - Broad Str. New-York, N.Y.

201

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

Master

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total 169 Aliens

Sheet No. 2a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Kosciuszko", arriving at [illegible], [illegible], 193[illegible], from the port of [illegible] January 7th, 1933

85

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
2	yes	Deptula	Mikolaj	19	1°Officer	30.8.33	"	no	yes	41	M	"	"	168	72	"	
3	yes	Bucko	Bronislaw	15	2° "	26.8.33	"	no	yes	37	M	"	"	169	71	"	
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
5	yes	Winkler	Edward	5	4° "	5.8.33	"	no	yes	27	M	"	"	163	67	"	
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
7	yes	Borakowski	Henryk	7	6° "	15.10.33	"	no	yes	27	M	"	"	173	74	"	
8	yes	Kwinski	Jan	2m	asp. "	22.11.33	"	no	yes	18	M	"	"	174	75	"	
9	yes	Petyk	Marcin	7	Bootsmn	20.11.33	"	no	yes	31	M	"	"	166	78	"	
10	yes	Sokowski	Konstanty	4	Carpenter	1.3.33	Danzig	no	yes	32	M	"	"	164	70	"	
11	yes	Dusion	Augustyn	8	Quartermstr	1.3.33	"	no	yes	38	M	"	"	175	72	"	
12	yes	Kwasinski	Kazimierz	6	"	28.3.33	"	no	yes	39	M	"	"	166	69	"	
13	yes	Trzebiz	Feliks	4	"	28.3.33	"	no	yes	25	M	"	"	174	69	"	
14	yes	Wegrzanowski	Leonard	5	"	9.8.33	Gdynia	no	yes	29	M	"	"	175	70	"	
15	yes	Banko	Apolinary	4	Seiler A.B.	28.3.33	Danzig	no	yes	28	M	"	"	168	70	"	
16	yes	Gierkowicz	[illegible]	5	"	21.8.33	Gdynia	no	yes	28	M	"	"	168	70	"	
17	yes	Hirt	Stefan	5	"	16.8.33	"	no	yes	38	M	"	"	168	70	"	
18	yes	Michalski	Jan	6	"	22.9.33	"	no	yes	26	M	"	"	173	67	"	
19	yes	[illegible]	[illegible]	4	"	22.3.33	"	no	yes	26	M	"	"	170	65	"	
20	yes	Solchub	Grzegorz	4	"	21.3.33	Danzig	no	yes	28	M	"	"	179	64	"	
21	yes	Szarowiec	Marjan	4	Seiler O.S.	18.11.33	Gdynia	no	yes	25	M	"	"	180	75	"	
22	yes	Narod	Ludwik	9	"	20.3.33	Danzig	no	yes	27	M	"	"	182	87	"	
23	yes	Hofman	Bogdan	6	"	28.3.33	"	no	yes	28	M	"	"	164	72	"	
24	yes	Reff	Albert	5	"	6.8.33	Gdynia	no	yes	31	M	"	"	165	68	"	
25	yes	Szczepanek	Josef	4	"	28.3.33	Danzig	no	yes	29	M	"	"	174	76	"	
26	yes	Trzbinski	Josef	5	"	17.10.33	Gdynia	no	yes	24	M	"	"	169	67	"	
27	yes	Brzezewski	Edward	2	Deckboy	13.8.33	"	no	yes	24	M	"	"	169	67	"	
28	yes	Ryba	Wladyslaw	4m	"	18.9.33	"	no	yes	26	M	"	"	174	63	"	
29	yes	Rosek	Franciszek	4	1°Telegraf.	18.3.33	Danzig	no	yes	35	M	"	"	178	70	"	
30	yes	Lesniewski	Stanislaw	5	2° "	20.11.33	Gdynia	no	yes	29	M	"	"	182	71	"	

Line 1. Berkowski, 4 Zalewowa, 6 Gladysz, 14 Wegrzanowski, 15 Banko, 16 Gierkowicz, 19 Rosna, 24 Reff, 25 Szczepanek not onboard

Master

Line: Gdynia-American Line

Owners: Polish Transatl. Shipping Comp. 39 - Broad Str. New-York, N.Y.

Local Agent:

201

Herbert J. Copley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1926

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

67

2 Vessel "Kosciuszko", arriving at New - York, January 19th, 1934, from the port of Gdynia, sailing January 5th.1934.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	yes	[illegible]	[illegible]	11	1'Engineer	15.10.33	Gdynia	no	yes	31	M	Polish	Poland	184	86	none	
2	yes	[illegible]	[illegible]	8	2' "	1.8.33	"	no	yes	32	M	"	"	176	74	"	
3	yes	Galinski	Marjan	8	2' "	17.10.33	"	no	yes	30	M	"	"	166	68	"	
4	yes	Bahner	Franciszek	14	4° "	28.3.33	"	no	yes	39	M	"	"	172	75	"	
5	yes	Lukaszewski	Franciszek	2	Electrician	1.4.33	"	no	yes	33	M	"	"	173	72	"	
6	yes	Schmidt	Bronislaw	4m	as. "	8.9.33	"	no	yes	30	M	"	"	178	69	"	
7	yes	Birkholz	Jan	7	" engineer	17.10.33	"	no	yes	38	M	"	"	172	75	"	
8	yes	Chowaniec	Henryk	5	"	1.4.33	"	no	yes	28	M	"	"	169	74	"	
9	yes	Gierasha	Ignacy	5	"	21.8.33	"	no	yes	30	M	"	"	168	68	"	
10	yes	Geral	Jozef	4	"	12.9.33	"	no	yes	27	M	"	"	169	63	"	
11	yes	[illegible]	[illegible]	4	"	15.11.33	Copenhag	no	yes	27	M	Scandinav	Danish	184	72	"	
12	yes	Schröder	Richard	3	"	17.10.33	Gdynia	no	yes	26	M	"	"	179	80	"	
13	yes	Zawada	Albin	10	Storekeeper	13.3.33	Dansig	no	yes	28	M	Polish	Poland	171	72	"	
14	yes	Hallmann	Augustyn	6	Donkeyman	27.7.33	Gdynia	no	yes	29	M	"	"	180	80	"	
15	yes	Twardowski	Marjan	3	"	13.3.33	Dansig	no	yes	27	M	"	"	175	79	"	
16	yes	Mintzke	Feliks	21	1'Fireman	13.3.33	"	no	yes	46	M	"	"	172	89	"	
17	yes	[illegible]	[illegible]	7	[illegible]	10.10.33	Gdynia	no	yes	33	M	"	"	180	95	"	
18	yes	Podhorodecki	Walenty	8	"	16.10.33	"	no	yes	30	M	"	"	183	82	"	
19	yes	Raclawski	Boleslaw	4	Fireman	27.3.33	"	no	yes	32	M	"	"	164	72	"	
20	yes	Borsik	Jan	6	"	27.3.33	"	no	yes	29	M	"	"	168	75	"	
21	yes	Burkiet	Andrzej	4	"	27.3.33	"	no	yes	38	M	"	"	160	60	"	
22	yes	Brunner	Rudolf	10	"	27.3.33	"	no	yes	33	M	"	"	168	74	"	
23	yes	Chmielecki	Jan	6	"	20.11.33	"	no	yes	34	M	"	"	176	75	"	
24	yes	Golenka	Jan	3	"	28.3.33	"	no	yes	25	M	"	"	183	87	"	
25	yes	Hirth	Pawel	5	"	27.3.33	"	no	yes	31	M	"	"	168	65	"	
26	yes	Kolinski	Witold	4	"	27.3.33	"	no	yes	25	M	"	"	170	72	"	
27	yes	Kaminski	Jozef	6	"	27.3.33	"	no	yes	34	M	"	"	163	74	"	
28	yes	Kola	Antoni	5	"	2.9.33	"	no	yes	32	M	"	"	185	98	"	
29	yes	Kruszona	Ignacy	5	"	29.7.33	"	no	yes	42	M	"	"	176	79	"	
30	yes	Maziars	Waclaw	2	"	27.3.33	"	no	yes	26	M	"	"	169	74	"	
31	Line 1 Milewski, 2 Belcrowski, 1 Hansen, 17 Ostrydacz not onboard. Dr Mieleta Purser																

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1240

(26)

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

2

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1926

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

FORM 511
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

3 Vessel "Kosciuszko", arriving at New York, January 19, 1934, from the port of Gdynia, sailing January 5th, 1934. 68

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	yes	Trusko	Aleksander	4	Fireman	27.3.33	Gdynia	no	yes	30	M	Polish	Poland	176	79	none	
2	yes	Tutlewski	Jozef	7	"	27.3.33	"	no	yes	25	M	"	"	174	73	"	
3	yes	Zawadski	Antoni	5	"	27.3.33	"	no	yes	40	M	"	"	182	78	"	
4	yes	Domaszewski	Zygmunt	6	Coaltrimmer	26.3.33	"	no	yes	28	M	"	"	169	64	"	
5	yes	Hajduk	Jan	9	"	30.3.33	"	no	yes	34	M	"	"	170	70	"	
6	yes	Jakubowski	Michal	3	"	2.9.33	"	no	yes	46	M	"	"	176	78	"	
7	yes	Jenski	Stefan	2	"	28.3.33	"	no	yes	27	M	"	"	167	83	"	
8	yes	Kosibudzki	[illegible]	2	"	13.9.33	"	[illegible]	yes	28	M	"	"	169	60	"	
9	yes	Mikolajewicz	Wladyslaw	4	"	2.9.33	"	no	yes	30	M	"	"	178	77	"	
10	yes	Minkiewicz	Eugeniusz	3	"	18.11.33	"	no	yes	25	M	"	"	168	67	"	
11	yes	Wisniewski	Wladyslaw	4	"	27.3.33	"	no	yes	34	M	"	"	169	74	"	
12	yes	Szerny	Marjan	4m	Surgeon	13.9.33	"	no	yes	40	M	"	"	170	82	"	
13	yes	Trojanowicz	Jozefa	3	Nurse	13.3.33	Danzig	no	yes	45	F	"	"	165	65	"	
14	yes	Danieszewski	Leon	3	Hosp.steward	1.9.33	Gdynia	no	yes	52	M	"	"	176	76	"	
15	yes	Menckel	Eryk	11	Purser	21.8.33	"	no	yes	41	M	Latvia	Latvia	176	75	"	
16	yes	Jasinski	Waclaw	3	2nd "	18.10.33	"	no	yes	39	M	Polish	Poland	177	80	"	
17	yes	Altschmeier	Adolf	3	2nd "	24.3.33	Danzig	no	yes	33	M	"	"	184	95	"	
18	yes	Berkowski	Boguslaw	3	Clerk	15.10.33	Gdynia	no	yes	22	M	"	"	179	71	"	
19	yes	Cheromiński	Bronislaw	4	1'Steward	6.2.32	Danzig	no	yes	38	M	"	"	162	65	"	
20	yes	Mroweynski	Leon	5	2' "	16.11.33	Gdynia	no	yes	41	M	"	"	172	70	"	
21	yes	Mikszta	Aleksander	5	3' "	15.10.33	"	no	yes	33	M	"	"	177	65	"	
22	yes	Moeler	Stanislaw	5	Chief cook	18.11.33	"	no	yes	37	M	"	"	180	100	"	
23	yes	Czabanowski	Edward	3	1'Cook	29.3.33	"	no	yes	31	M	"	"	164	65	"	
24	yes	Dybalski	Stanislaw	4m	Cook	20.7.33	"	no	yes	37	M	"	"	169	73	"	
25	yes	Karczewski	Jozef	4	"	28.3.33	"	no	yes	34	M	"	"	171	72	"	
26	yes	Puzewicz	Witold	4m	"	20.7.33	"	no	yes	46	M	"	"	180	85	"	
27	yes	Czesnikowski	Alojzy	2	"	20.7.33	"	no	yes	33	M	"	"	182	84	"	
28	yes	Sanko	Jozef	4	Cookesmath	6.5.33	"	no	yes	28	M	"	"	169	56	"	
29	yes	Raciela	Bronislaw	2	"	22.1.32	"	no	yes	20	M	"	"	165	62	"	
30	yes	Soregean	Eugeniusz	6	Provisionmastr	8.5.33	"	no	yes	36	M	"	"	176	90	"	

Line 8 — Kosibudzki — not onboard

Menckel — Purser

3

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1340

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

4 Vessel "Kosciuszko", arriving at New-York, January 19, 1934, from the port of Gdynia sailing January 5th, 1934.

69

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien was employed outside the United States)
1	yes	Stankowiak	Franciszek	2	ass. Provision	17.3.33	Gdynia	no	yes	37	M	Polish	Poland	180	64	none	
2	yes	Krzyzinski	Eryk	3	boy "	28.9.33	"	no	yes	23	M	"	"	166	63	"	
3	yes	Bregula	Wiktor	3	Pantryman	20.11.33	"	no	yes	28	M	"	"	167	75	"	
4	yes	Stresak	Feliks	5	"	28.3.33	"	no	yes	28	M	"	"	169	60	"	
5	yes	Szeska	Konrad	2	ass. "	28.3.33	"	no	yes	22	M	"	"	173	70	"	
6	yes	Kresak	Boleslaw	3	"	27.3.33	"	no	yes	27	M	"	"	160	68	"	
7	yes	Sas	Jozef	5	Baker	28.3.33	"	no	yes	31	M	"	"	169	64	"	
8	yes	Szczukowski	Jozef	3	"	29.3.33	"	no	yes	35	M	"	"	164	69	"	
9	yes	Waslawik	Marjan	2	Breadcutter	10.5.33	"	no	yes	33	M	"	"	164	62	"	
10	yes	[illegible]	[illegible]	4	Butcher	29.3.33	"	no	yes	28	M	"	"	179	86	"	
11	yes	Kowalski	Feliks	3	boy "	28.3.33	"	no	yes	20	M	"	"	170	62	"	
12	yes	Szurszewski	Stanislaw	2	Barman	3.9.33	"	no	yes	34	M	"	"	169	74	"	
13	yes	Stanislawczyk	Wladyslaw	4	"	29.3.33	"	no	yes	27	M	"	"	169	65	"	
14	yes	Sereski	Franciszek	3	ass. "	28.11.33	"	no	yes	46	M	"	"	179	77	"	
15	yes	[illegible]	Antoni	2	[illegible]	29.3.33	"	no	yes	21	M	"	"	170	60	"	
16	yes	Fornalski	Lukasz	2	Barber	30.3.33	"	no	yes	51	M	"	"	164	65	"	
17	yes	Lewandowski	Jozef	4	Watchman	21.7.33	"	no	yes	42	M	"	"	182	85	"	
18	yes	Kladowski	Erwin	4	Handyman	18.5.33	"	no	yes	26	M	"	"	157	60	"	
19	yes	Slowatycki	Ignacy	2	Mangiach	15.9.33	"	no	yes	44	M	Hebrew	"	169	69	"	
20	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	29.3.33	"	no	yes	21	M	[illegible]	"	170	70	"	
21	yes	Brukiewa	Roman	2	Kitchenboy	15.8.33	"	no	yes	20	M	"	"	165	62	"	
22	yes	Dybowski	Jan	2	"	18.4.33	"	no	yes	23	M	"	"	167	65	"	
23	yes	Dudesak	Antoni	6m	"	14.8.33	"	no	yes	28	M	"	"	167	64	"	
24	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	29.3.33	"	no	yes	21	M	"	"	165	69	"	
25	yes	Jastrzebski	[illegible] Wladyslaw	2	"	13.6.33	"	no	yes	21	M	"	"	178	63	"	
26	yes	Kosidlo	Wladyslaw	2	"	1.4.33	"	no	yes	21	M	"	"	160	60	"	
27	yes	Kubiak	Feliks	4m	"	15.9.33	"	no	yes	28	M	"	"	165	65	"	
28	yes	Kolesak	Wladyslaw	2	"	18.7.33	"	no	yes	23	M	"	"	179	67	"	
29	yes	Kapka	Alokzy	2m	"	30.3.33	"	no	yes	20	M	"	"	158	55	"	
30	yes	Rekiski	Stanislaw	2	"	19.7.33	"	no	yes	23	M	"	"	169	78	"	

26 Line 10 Berdek, 15 Eljaszewicz, 20 Grzymowicz, 24 - Gregorczyk - not onboard

Master

Line
Owners
Local Agents

(26)

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list or manifest of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing such number, such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

5 Vessel "Kosciuszko", arriving at New York, January 19, 1934, from the part of Gdynia-sailing January 5th, 1934. 70

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Urbaniak	Michal	2	Kitchenboy	9.9.33	Gdynia	no	yes	21	M	Polish	Poland	164	65	none	
2	yes	Wojas	Tadeusz	2	"	28.3.33	"	no	yes	25	M	"	"	168	70	"	
3	yes	Sobowski	Stanislaw	2	"	28.10.33	"	no	yes	20	M	"	"	165	60	"	
4	yes	Adaszak	Jadwiga	9m	Linenkeeper	21.3.33	"	no	yes	35	F	"	"	166	72	"	
5	yes	Sedlak	Amicia	4	Stewardess	28.3.33	"	no	yes	34	F	"	"	168	65	"	
6	yes	Lukaszewska	Joanna	4	"	27.3.33	"	no	yes	27	F	"	"	156	55	"	
7	yes	Matczak	Helena	2	"	23.8.33	"	no	yes	45	F	"	"	164	60	"	
8	yes	Onga	Stanislawa	3	"	27.3.33	"	no	yes	35	F	"	"	164	70	"	
9	yes	Pocwatek	Katarzyna	3	"	24.6.33	"	no	yes	38	F	"	"	160	75	"	
10	yes	Rutkowska	Klaudja	3	"	1.3.32	"	no	yes	40	F	"	"	155	50	"	
11	yes	Skrzypczak	Rozalja	2	"	20.7.33	"	no	yes	35	F	"	"	165	65	"	
12	yes	Switchlowska	Josefa	2	"	20.7.33	"	no	yes	32	F	"	"	158	69	"	
13	yes	Szynkowska	Jadwiga	4	"	29.3.33	"	no	yes	36	F	"	"	170	65	"	
14	yes	Kobza	Fabjan	2	Chaicestoward	30.3.33	"	no	yes	46	M	"	"	157	60	"	
15	yes	Lyszczczyk	Stefan	5	1'Steward	22.11.33	"	no	yes	33	M	"	"	180	86	"	
16	yes	Pietrowski	Josef	4	Bookstoward	28.3.33	"	no	yes	33	M	"	"	170	72	"	
17	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
18	yes	Zachowski	Wladyslaw	5	"	10.5.33	"	no	yes	38	M	"	"	170	84	"	
19	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
21	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
22	yes	Kain	Teofil	16	"	22.11.33	"	no	yes	43	M	"	"	170	73	"	
23	yes	Jaures	Jan	2	"	13.9.33	"	no	yes	54	M	"	"	168	62	"	
24	yes	Kolust	Waclaw	4	"	20.11.33	"	no	yes	32	M	"	"	178	76	"	
25	yes	Kwietniak	Stanislaw	4	"	12.9.33	"	no	yes	28	M	"	"	155	64	"	
26	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	yes	Mocnikowiak	Stefan	5	"	13.8.33	"	no	yes	34	M	"	"	175	76	"	
28	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
29	yes	[illegible]	[illegible]	2	[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
30	yes	Nowak	Stefan	3	"	27.1.33	Gdynia	no	yes	30	M	"	"	173	70	"	
31		Line 3 Zalewski, 7 Matczak, 14 Blendzewicz, 19 Biedroniaki, 20 Domaschewski, 21 Gorecki, 26 Mackowiak 28 - Markiewicz - 29 - Madejski not onboard															

Line
Owners
Local Agents

(21)

Robert J. Conley
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Rumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spaniah American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

6 Vessel * Kosciuszko *, arriving at New-York, January 19th, 19 34, from the port of Gdynia, sailing January 5th, 1934. 71

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
[illegible]																	
[illegible]																	
[illegible]																	
[illegible]																	
[illegible]																	
[illegible]																	
[illegible]																	
8	yes	Sekolek	Josef	4	"	22.11.33	"	no	yes	51	M	"	"	170	75	"	
9	yes	Tomaloxyk	Boleslaw	5	"	16.11.33	"	no	yes	28	M	"	"	168	74	"	
10	yes	Weglarski	Boleslaw	4	"	13.3.33	Danzig	no	yes	27	M	"	"	167	63	"	
11	yes	Widelowski	Stanislaw	2	"	16.11.33	Gdynia	no	yes	35	M	"	"	182	86	"	
12	yes	Wyrykowski	Karol	3	"	20.11.33	"	no	yes	24	M	"	"	170	66	"	
[illegible]																	
14	yes	Zachara	Stanislaw	4	"	13.3.33	"	no	yes	31	M	"	"	169	72	"	
15	yes	Czuprynski	Josef	3m	"	12.9.33	Gdynia	no	yes	31	M	"	"	161	65	"	
[illegible]																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	
7																	

Herbert A. Conley Inspector

7 Line 1 Pajączkowski, 2 Pocięjewski, 3 Poczekaj, 4 Pijanek, 5 Pyzalski, 6 Rusztowski, 7 Skoczek, 12 Zakrzewski, 16 Kość

now aboard [illegible] 6

Purser

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
16—1940

7

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 14
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

7 Vessel "Kosciuszko", arriving at New-York, JAN 19 1934, 19__, from the port of Gdynia, sailing January 5th, 1934. 72

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
F.P.E. 1	no	Stankiewicz	Memert	29	Master	2.1.34	Gdynia	no	yes			Polish	Poland				
F.P.E. 2	no	Rieger	Kazimierz	3	Steward	1.1.34	"	no	yes	28	M	"	"	173	70	none	
F.P.E. 3	no	Jankiewicz	Czeslaw	3	"	1.1.34	"	no	yes	30	M	"	"	165	65	"	
F.P.E. 4	no	Treszkiewicz	Wiktor	16	"	1.1.34	"	no	yes	40	M	"	"	171	70	"	
F.P.E. 5	no	Bujanowski	Czeslaw	3	"	1.1.34	"	no	yes	27	M	"	"	164	68	"	
F.P.E. 6	no	Cieslikowski	Jan	5	"	1.1.34	"	no	yes	40	M	"	"	170	65	"	
F.P.E. 7	no	Przybojewski	Jerzy	4	"	1.1.34	"	no	yes	30	M	"	"	169	64	"	
First 8	no	Szymkiewicz	Stanislaw	4	"	1.1.34	"	no	yes	36	M	"	"	171	70	"	
First 9	no	Piatkowski	Konrad	-	Priest	5.1.34	"	no	yes	30	M	"	"	167	84	"	
F.P.E. 10	no	Balezunas	Wiktor	4	4th Officer	1.1.34	"	no	yes	26	M	"	"	170	62	"	
First 11	no	Malecki	Stanislaw	12	3rd Engineer	30.12.33	"	no	yes	35	M	"	"	162	71	"	
F.P.E. 12	no	Berowicz	Marjan	4	2nd.Chiefstew	1.1.34	"	no	yes	26	M	"	"	167	80	"	
First 13	no	Mennenmacher	Aleksander	2	Butcher	2.1.34	"	no	yes	41	M	"	"	170	80		
F.P.E. 14	no	Nosek	Stanislaw	8m	Barman	2.1.34	"	no	yes	44	M	"	"	178	72	"	
F.P.E. 15	no	Werpachowska	Jadwiga	1	Matron	1.1.34	"	no	yes	34	F	"	"	168	75	"	
First 16	no	Starzycki	Jan	1	Sailer O.S.	1.1.34	"	no	yes	24	M	"	"	182	78	"	
First 17	no	Gottschalk	Henryk	2	"	1.1.34	"	no	yes	27	M	"	"	162	65	"	
First 18	no	Wachulka	Wladyslaw	3	"	1.1.34	"	no	yes	25	M	"	"	169	65	"	
First 19	no	Bienicki	Stanislaw	3	Fireman	1.1.34	"	no	yes	26	M	"	"	172	75	"	
First [illegible]																	
First 21	no	Preuss	Alfons	2	Fireman	1.1.34	"	no	yes	21	M	"	"	175	90	"	
First 22	no	Krzetowski	Piotr	1	Sailer O.S.	1.1.34	"	no	yes	25	M	"	"	165	65	"	
F.P.E. 23	no	Mydlarski	Antoni	1	Kitchenboy	1.1.34	"	no	yes	24	M	"	"	171	74	"	
First 24	no	Miekiewicz	Jan	2	Sailer O.S.	1.1.34	"	no	yes	22	M	"	"	163	70	"	
F.P.E. 25	no	Gorski	Wladyslaw	2m	Kitchenboy	1.1.34	"	no	yes	17	M	"	"	164	62	"	
First 26	no	Dawidowicz	Feliks	2	Deckboy	1.1.34	"	no	yes	26	M	"	"	175	78	"	
F.P.E. 27	no	Rutkowski	Piotr	34	Chiefenginer	1.1.34	"	no	yes	56	M	"	"	174	80	"	
F.P.E. [illegible]																	
F.P.E. 29	no	Peltynski	Kazimierz	4	Steward	1.1.34	"	no	yes	27	M	"	"	162	64	"	
First 30	no	Gaskowski	Leon	2	Kitchenboy	2.1.34	"	no	yes	25	M	"	"	171	70	"	
29		Line 10 Milejczak,		29	Ratajczak	—	not onboard					Pr. Steward		Barber			

Line ____
Owners ____
Local Agents ____
16—1940

28 Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

8 Vessel "Kosciuszko" arriving at New York JAN 19 1934 19___ from the port of Gdynia, sailing January 5th, 1934. 73

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
F.P.E. 1	no	Stankiewicz	Marian	3	steward	2.1.34	Gdynia	no	yes	[illegible]	M	Polish	Poland	158	64	none	
F.P.E. 2	no	Jelowicki	Artold	4m	clerk	2.1.34	-"-	no	yes	30	M	-"-	-"-	178	78	-"-	
F.P.E 3	no	Waligóra	Celiks	2 y.	Stewards	3.1.34	-"-	no	yes	28	M	-"-	-"-	170	72	none	
F.P.E [illegible]		[illegible]														none	
F.P.E [illegible]		[illegible]														none	
F.P.E 6	no	Tomaszewski	Józef	5 y.	A.B. Sailor	3.1.34	-"-	no	yes	31	M	-"-	-"-	173	72	none	
First 7	no	Sniderski	Stanisław	3 years	3rd Mineteno	4.1.34	-"-	no	yes	25	M	~	~	170	73	none	
F.P.E. 8	no	Zaniecki	Tadeusz	1 y	Rest boy	5.1.34	-"-	no	yes	17	M	~	~	149	58	none	
F.P.E. 9	no	Bgranicka	Roman	1½ y	-"-	~	~	no	yes	21	M	~	~	170	65	none	
F.P.E 10	no	Lukaszewski	Franciszek	1 y	Steward	~	~	no	yes	26	M	~	~	173	72	none	
F.P.E 11	no	Dębski	Henryk	1 y	Rest-boy	~	~	no	yes	18	M	~	~	154	62	none	
F.P.E. 12	no	Jagiełłoski	Adam	-	Deck-probs.	~	~	no	yes	23	M	~	~	168	65	none	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	
10																	

Robert J. Conley
Inspector

American Consulate,
Danzig, January 5, 1934
SEEN.
For journey to the
United States of America
[signature]
U.S. Consular
American Vice Consul
Fee $2.00
[illegible]
Total clear $2.

American Consulate

Line 4 - Spiechowicz, 5 - Dobrowolski — not onboard [signature] Master

8.

Line ___
Owners ___
Local Agents ___

10

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mamert A. Stankiewicz, master, of the S/S Kosciuszko, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 18th day of January, 1934

Master, ~~First or Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1930

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 507
U. S. Department of Labor
Immigration Service

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S."KOSCIUSZKO", arriving at New York, January 19th, 1934, from the port of Copenhagen

74

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Visible marks, peculiarities, or diseases	(16) [illegible]
1	First	THOMSEN.	Knud Nielstrup	5 years	Assistant-engineer	1934 6-1.	Copenhagen Denmark	no	yes	26	male	Scandi-navian	Danish	173	71	none	no
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Visa for 1 man.
AMERICAN CONSULATE
at COPENHAGEN, DENMARK
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via [illegible]
[illegible] Vice Consul (Consular Officer) CLERK OF EMBASSY
Date JAN 26 1934
Fee No. 42
Received $2.00 Kr. 9.00

Herbert Cooley Inspector

Line Polish Transatl. Shipping Co
Owners Polish Transatl. Shipping Co
Local Agents 14—1200 Polish Amer. Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Manuel A. Stankiewicz, master, of the V. Kosciuszko, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

M A Stankiewicz
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 19th day of January, 1934.

Herbert J. Conley
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1946

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

9

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 600 10-33

Lorentz W Hansen

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
		NONE.			
		NONE.			
		NONE.			
		NONE.			
		NONE.			
		NONE.			
		NONE.			
		NONE.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. G. Johnsen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, N. Y.
JANUARY 20, 1934

I, master of the NORWEGIAN S. S. LORENTZ W HANSEN
from port of BERGEN NORWAY (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 21 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged NONE — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port NONE — Total crew this date 21

The above-named vessel arrived at this port JANUARY 19TH 1934, consigned to A. H. BULL & CO.; is now lying at PIER 22 BKLYN N Y, and is expected to sail JANUARY 20TH, 1934 for PUERTO PLATA, DOM. REP.,
via United States port of NONE First port of call in United States this voyage was NEW YORK FROM SANTO DOMINGO PORTS.

75

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	

JAN 23 34

RECD

14-1613

18	ENGBERG	ALGOT	4	"	28.6.33	Stugsund	"	"	23	"	"	Swedish	5'11" 179
19	LARSEN	VENSEL	12	"	30.12.33	New York		"	32	"	"	Norwegian	5'10" 170
20	JANSEN	JAN	10	"	"	"		"	29	"	"	"	5'11" 181
21	SIVERTSEN	KRISTIAN	10	"	"	"		"	3	"	"	"	5'9" 176

Cleared with 21 members of crew.

American Consulate No. 102
Santo Domingo D.R.
(City) (Country)
Crew of SS "Lorentz W. Hansen"
for the journey to the United States,
Ommissory Oath
D. Eloy Alfaro
Vice (Consul)
Date January 5, 1934
Serv. No. 15
Fee $2.00
U. S. Currency.

Crew 21
all aliens

Line
Owners
Local Agents A. H. Bull Line
14—1949

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		NONE.		
		NONE.		
		NONE.		

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	
		NONE.	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NO SEAMEN DISCHARGED THIS VOYAGE.			

18	ENGBERG	ALGOT	4	"	28.6.33	Stugsund	"	"	23	"	"	Swedish	5'11"	179
19	LARSEN	VENSEL	12	"	30.12.33	New York		"	32	"	"	Norwegian	5'10"	170
20	HANSEN	HAN	10	"	"	"		"	29	"	"	"	5'11"	181
21	SVVERTSEN	KRISTIAN	10	"	"	"		"	3	"	"	"	5'9"	176

Cleared with 21 members of crew.

American Consulate
(City) Santo Domingo (Country)
No. 102
For the journey to the United States,
crew of SS "Lorentz W. Hansen"
Nonimmigrant Visa
D. E. Lyon
Vice (Consul)
Date January 8, 1934
Serv. No. 15
Fee $2.00
U. S. Currency.

CONSULATE, SANTO DOMINGO

Crew 21
all aliens

Line
Owners
Local Agents A. H. Bull Line

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 619
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

76

Vessel LORENTZ W. HANSEN, arriving at New York, Jan. 19, 1934, from the port of Puerto Plata 1-12-1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States, and if so, whether permission to reapply has been obtained.)
1	yes	HOLM	PETTER A.	35	MASTER	29.7.33	Bergen	NO	yes	50	Male	Scandinavian	Norwegian	5'8"	190		
2	"	PEDERSEN	ARTHUR J.	20	chief officer	13.4.29	"	"	"	36	"	"	"	5'11	187		
3	"	LARSEN	ADOLF L.	11	2nd "	29.7.33	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	167		
4	"	GRANÄS	ROBERT	6	Sailor	22.2.32	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	189		
5	"	EIDE	OLAV	28	"	14.6.33	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	154		
6		LUNDE	ANDERS	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	164		
7		LIE	HENDRIK O.	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	170		
8		OTNES	ARNFINN M.	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	156		
9		ANDERSON	LARS	4	"	30.12.33	New York		"	22	"	"	"	5'8"	160		
10		SEEHUUS	OTTO	12	Steward	23.11.33	Bergen	"	"	31	"	"	"	5'9"	169		
11		KNUTSEN	FRIDTHJOF	5	cook	30.11.32	New York		"	33	"	"	"	5'9"	170		
12		GRIFFITH	ALBERT G	1.5	Messboy	2.8.33	Swansea	"	"	16	"	British	English	5'10"	164		
13		DIDRIKSEN	DIDRIKSEN	20	1st. engineer	14.6.33	Bergen	"	"	47	"	Scandinavian	Norwegian	6'0"	206		
14		ANDERSEN	ALF	9	2nd. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	191		
15		JOHANNESSEN	JOHAN	34	3rd. "	"	"	"	"	54	"	"	"	5'6"	172		
16		JOHANNESSEN	OLAV	43	donkeyman	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	177		
17		SETHRE	KRISTHOFFER	28	fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	168		
18		ENGBERG	ALGOT	4	"	28.6.33	Stugsund	"	"	23	"	"	Swedish	5'11"	179		
19		LARSEN	VENSEL	12	"	30.12.33	New York		"	32	"	"	Norwegian	5'10"	170		
20		JANSEN	JAN	10	"	"	"		"	29	"	"	"	5'11"	181		
21		SVVERTSEN	KRISTIAN	10	"	"	"		"	3	"	"	"	5'9"	176		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with 21 members of crew.

American Consulate
Santo Domingo (City) No. 102 (Country)

CERTIFICATE for crew of SS "Lorentz W. Hansen"
for the journey to the United States,
Dominican Ports
D. E. Cyples
Vice (Consul)
Date January 8, 1934
Serv. No. 15
Fee $2.00
U. S. Currency.

Crew 21
all aliens

Line _____
Owners _____
Local Agents A. H. Bull Steamship Co.

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1940

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the S/S Lorenzo Marques, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

P. G. Falcon
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of Jan., 1934

H. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—12849

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hercegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

77

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Salvador Albaine Mairs, Surgeon of the United Fruit Company, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Maryland - School of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Mairs M.D.

Sworn to before me this JAN 13 1934 day of JAN 13 1934, 19..., at 12 o'clock M.

Puerto Cortes, Honduras.

AMERICAN CONSULATE PUERTO CORTES, HONDURAS.

Myron H. Schraud
Vice Consul of the United States of America.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

AMERICAN CONSULATE PUERTO CORTES, HONDURAS.

Aug 1934

JAN 23 1934

Cards Punched 1/25/34 M.N.
Clerk
Cards Removed 1/30/34
Cards Checked cc
Clerk

Panama

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT DEPORTATION TAX	HEAD TAX DEPOSITED				HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizen	Temporary Stay	In Transit	Non-Immigrant	Immigrant						
1st CABIN				2		1						3
CABIN												
2nd CABIN												
TOURIST 3rd												
3rd CLASS												
TOTAL				2		1						3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Males	Females	Total
1st Cabin	2		3
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	2	1	3

1 city crew passenger

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 111

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M U S A" Passengers sailing from Puerto Cortes, Honduras, 14 January 14, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT BOZA	Maria		36		F	M	Housewife	Y	Spanish English	Y	Wife of Honduran at Baltimore Md.	Honduran Consul Span.Amer.	Honduras	San Pedro	N.I. T.V. 126 Sec.3(1) Act.1924	Cortes	January 13 1934		Honduras	San Pedro
																				Maryland	Baltimore
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H. Smith 1/12/1934

24

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—4300

List III

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

78

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York. N. Y., January 18, 19, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any agency, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country viz (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Your or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister-Cancha de Torres, San Pedro Sula, Honduras	Honduras	Md.	Baltimore	Y	Self	$150	Y	Mar.'33 to Oct.'33	Baltimore	Oct.5,'33	c/o Husband Honduran Consulate, Baltimore, Maryland.	Y		Indefinately	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	4	10	Dk	Br.	Br	
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gordon E. Adams, Master, of the Panamanian s.s. "Misa", from Cortes, Honduras, do
(State whether Master, Mate, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G E Adams

Master Officer.

Sworn to before me this 18th 19th day of January, 19 34

at New York

H. Smith.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. Rimola G., Surgeon of the port of Puerto Barrios, Guatemala
(State whether Surgeon, Acting Surgeon, or employed by ...)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Rimola G.

Sworn to before me this twelfth day of January, 1914

at Puerto Barrios, Guatemala

OFICINA DEL MEDICO DE SANIDAD PUERTO BARRIOS GUATEMALA, C. A.

G. B. Cuestas.

Port Superintendent of United Fruit Co.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
in absence of American Vice Consul

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flamish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—699

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MUSA" Passengers sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, JANUARY 13, 1936

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	4604115 TRANSIT	Crossley	Gerald Dodson	32	3	M	S	Bank Accountant	Y	English Spanish	Y	British	Bt. P.P. 120 valid to Feb 10-1936 British	England	Huddersfield	N.I.3-3 Transit Visa # 10	SanSalvador	Dec. 22 1935		El Salvador	San Salvador
2	4604116 TRANSIT	Mishan	David	42		M	M	Comm. Merchant	Y	English	Y	*	Bt. P.P. 2896 valid to June 11-1937 Hebrew	Egypt	Cairo	N.I.3-2 T.V. #58 Business	Guatemala City	Jan.5, 1934		England	Manchester
3																						
4																						
5									H Smith 1/19/1934													
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

25

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

89

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., JANUARY 12, 19, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent for by relative, whether paid for by other person, or by the transportation company, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether from intention to return to country whence he came	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (See footnote on this question)	Whether coming for an immoral purpose	Whether married or single	Whether married and accompanied by wife or husband	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether he has a ticket to a country other than the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he has a definite location in the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend-C.G.Gray, Anglo So.American Bank, San Salvador, El Salvador	England via New York	-------		No	Self	$50	No	----------	----------		c/o Anglo South American Bank, Cedar Street, New York, N.Y.	Y	4 days	No	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5	9	Fr	Br	Bl	
2	Brother - Mishan Hermanos Guatemala City, Guatemala	England via New York	-------		No	E	$300	Y	2 wks	New York	Feb. 1927 1929	Hotel Mc Alpin, Broadway & 34 St, N.Y.C.	Y	3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	Br	Br	
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gordon R. Adams Master *, of the* Panamanian s.s. " Musa " *, from* Barrios, Guatemala *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master, Mate, 1st, 2nd or Steward Officer)

G R Adams.

Master Officer.

Sworn to before me this 12th *day of* January *, 19*34

at New York

H. Smith.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MUSA" sailing from NEW YORK, N.Y., JANUARY 6, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. JANUARY 19, 1934 81

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
NON COUNTED	Robinson	John F.	30		M	S	New York, N.Y. March 6, 1903		250 Alexander Av. New York, N.Y.
2							H. Smith 1/19/1934		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									26

Line
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AS PER LIST ATTACHED TO PAGE # 2

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C E Adams
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

1—1929

1

Musa

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
January 20, 1934

I, master of the Panamanian (Nationality.) S. S. "Musa"
from port of Pto. Cortes, Honduras, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 60 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 60 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 59 — Total crew this date 59

The above-named vessel arrived at this port January 19, 1934, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 3 N.R., and is expected to sail January 20, 1934, for Castilla, Barrios, Cortes via ~~United States ports of~~ direct to Castilla First port of call in United States this voyage was New York

82

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

REC'D DEC 23

1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17	No	Nolan	Dominic	2.	GUILLERMO	ESPINOZA	120.	CHIEF COOK	37	GUATEMALAN				5-7	165
18	No	O'Keeffe	Patrick	3.	CECIL	SIMPSON	80.	2nd "	43	BRITISH	ican	American	/	5-7	134
19	Yes	Mahoney	Le Roy	4.	JOSE	GONZALES	40.	COOKSMATE	30	HONDURAN					
20	Yes	Esplin	Norman	5.	ROBERT	SINCLAIR	40.	ASST. STWD.	24	BRITISH					
21	Yes	Jeffrey	Alexander	6.	EDWARD	DUNKER	45.	MESSMAN	37	D U T C H	ish	British	/	5-6	150
22	Yes	Malloy	Joseph	7.	WALDO	BRITTON	40.	ASST. STWD.	26	COLOMBIAN					
23	Yes	Taylor	Frederick	8.	CECIL	BARNES	40.	"	27	BRITISH		"	/	5-10	135
24	Yes	Jesse	William	9.	IVAN	KIRKPATRICK	40.	"		PANAMAN					
25	Yes	Wilson	Thomas	10.	GEORGE	WATSON	40.	"	27	BRITISH					
26	Yes	Reynolds	Victor	11.	THOMAS	JOSEPH	40.	"	27	PANAMAN	h	"	/	5-8	150
27	Yes	Leslie	James	12.	ADOLPH	BAILEY	35.	SAILOR'S MESS.	27	"					
28	Yes	Flores	Jose	13.	RAUL	GUERRERO	35.	FIRE. MESS.	30	PORTUGUESE	ican	American	/	5-11	160
29	Yes	Valasky	Julius	14.								"	/	5-9	142
30	No	Berry	Paul									"	/	5-10	157
				6	"	Chief Electric."	"	"	"	29	M	Irish	British	/	5-9	145
						2nd " "	"	"	"	46	M	English	American	/	5-8	150
				2	"	Jr.Engineer "	"	"	"	20	M	"	"	/	5-10	130
				5	"	" "	"	"	"	30	M	Scotch	British		5-11	140
				11	"	Storekeeper "	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish		5-8	140
				4	"	O i l e r "	"	"	"	23	M	American	American	/	5-10	135
				3	"	" "	"	"	"	25	M	"	"	/	5-11	142

Crew 60
aliens 43

Line UNITED FRUIT
Owners BALBOA SHIPPING COMPANY
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

H Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

MUSA
JAN 19 1934

MUSA JAN 19 1934

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

CREW SIGNED ON AT NEW YORK. N. Y. AS PER ATTACHED LIST.

No.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—2613

DISCHARGED SEAMEN. Continued.

CREW SIGNED ON U.S. PER LIST ATTACHED TO PAGE 2

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be d

Vessel * M U S A *, arriving

Sheet No. 1.

EMBERS OF CREW

ny vessel having such aliens on board upon arrival at a

f PUERTO CORTES. HONDURAS JANUARY 14,1934. 85

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	Yes	Adams	Gordon E.									sh British	5-9	142		
2	Yes	Halligan	Thomas									"	5-11	180		
3	Yes	Mac Nab	Donald									h "	5-9	155		
4	Yes	Colin	Ernest									ican American	5-8	155		
5	Yes	Bethencourt	Blas									"	5-11	145		
6	Yes	Karlson	John									an Russian	5-10	165		
7	Yes	Forde	Malvin									in. Norwegian	5-9	138		
8	Yes	Fish	Hamilton									ican American	6-0	142		
9	Yes	Bown	Thomas									"	5-9	130		
10	Yes	Heddles	Robert									h British	5-11	140		
11	Yes	Hudson	James									ican American	5-7	135		
12	Yes	Villasvek	Nils									in. Norwegian	5-9	140		
13	Yes	Ogland	Sverre									"	5-10	165		
14	Yes	Mendalo	Michael									an American	5-9	155		
15	Yes	Wilson	Arthur									ch British	5-8	150		
16	Yes	Mc Kay	James									"	5-7	165		
17	No	Nolan	Dominic									ican American	5-7	134		
18	No	O'Keeffe	Patrick									ish British	5-6	150		
19	Yes	Mahoney	Le Roy									"	5-10	155		
20	Yes	Esplin	Norman									ch "	5-8	150		
21	Yes	Jeffrey	Alexander									ican American	5-11	160		
22	Yes	Malloy	Joseph									"	5-9	142		
23	Yes	Taylor	Frederick									"	5-10	137		
24	Yes	Jesse	William	6	"	Chief Electric."	"	"	"	"	29	M	Irish	British	5-9	145		
25	Yes	Wilson	Thomas			2nd "	"	"	"	"	46	M	English	American	5-8	150		
26	Yes	Reynolds	Victor	2	"	Jr.Engineer	"	"	"	"	20	M	"	"	5-10	130		
27	Yes	Leslie	James	5	"	"	"	"	"	"	30	M	Scotch	British	5-11	140		
28	Yes	Flores	Jose	11	"	Storekeeper	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-8	140		
29	Yes	Valasky	Julius	4	"	Oiler	"	"	"	"	23	M	American	American	5-10	135		
30	No	Berry	Paul	3	"	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-11	142		

DECK DEPARTMENT

1.	GORDON E. ADAMS	.01	MASTER	45	BRITISH		
2.	THOMAS HALLIGAN	175.	CHIEF OFFICER	43	"		
3.	DONALD MAC NAB	155.	2nd "	36	"		
4.	ERNEST COLIN	140.	3rd "	27	AMERICAN		
5.	BLAS BETHENCOURT	75.	CARPENTER	53	"		
6.	JOHN KARLSON	60	BOSUN	44	RUSSIAN		
7.	MALVIN FORDE	55.	4th MASTER	27	NORWEGIAN		
8.	HAMILTON FISH	55.	"	24	AMERICAN		
9.	JAMES WILSON	55.	"	21	"		
10.	ROBERT HEDDLES	50.	A. B. SEAMAN	28	BRITISH		
11.	JAMES HIDSON	50.	"	25	AMERICAN		
12.	NILS VILLASVEK	50.	"	27	NORWEGIAN		
13.	ALFRED LEPPIK	50.	"	24	ESTONIAN		
14.	MICHAEL MENDALO	50.	"	44	AMERICAN		
15.	DOMINIC NOLAN	50.	"	34	"		
16.	JAMES MC KAY	50.	"	53	BRITISH		
17.	FRANK HROMADKA	50.	"	25	AMERICAN		
18.	PATRICK O'KEEFFE	105.	CHIEF RADIO	35	BRITISH		
19.	ROY MAHONEY	85.	2nd "	30	"		

83

ENGINE DEPARTMENT

1.	NORMAN ESPLIN	.01	CH.ENGINEER	42	BRITISH		
2.	ALEXANDER JEFFREY	175.	1st A. ENG.	37	AMERICAN		
3.	EUGENE ROSEBERG	155.	2nd "	32	"		
4.	FREDERICK TAYLOR	140.	3rd "	25	AMERICAN		
5.	JAMES LESLIE	100.	JR.ENGINEER	30	BRITISH		
6.	VICTOR REYNOLDS	100.	"	20	AMERICAN		
7.	WILLIAM JESSE	140.	CHIEF ELECTRIC.	29	BRITISH		
8.	THOMAS WILSON	100.	2nd "	46	AMERICAN		
9.	JOSE FLORES	65.	STOREKEEPER	30	SPANISH		
10.	PAUL BERRY	60.	OILER	25	AMERICAN		
11.	JULIUS VALASKY	60.	"	23	"		
12.	DAN PARSONS	60.	"	25	"		
13.	JUAN RODRIGUEZ	55.	FIREMAN	25	SPANISH		
14.	MARTIN NORMAN	55.	"	26	HONDURAN		
15.	ANTONIO ALVAREZ	55.	"	29	SPANISH		
16.	MANUEL GAROTA	55.	"	36	"		
17.	JOSE ORSSAL	55.	"	42	"		
18.	MANUEL LOPEZ	55.	"	46	"		
19.	ANTONIO CASTILLO	45.	WIPER	33	SPANISH		
20.	JOSE BRITO	45.	"	33	"		
21.	JUAN LOPEZ	45.	"	49	"		
22.	AUGUST WILKS	160.	CH.REF.ENG.	37	LATVIAN		
23.	MANUEL LESTER	130.	2nd "		SPANISH		
24.	WALTER WEIR	100.	3rd "	29	"		
25.	JOHN MC [illegible]	60.	OILER	22	AMERICAN		
26.	JOSE COSTA	60.	"	51	SPANISH		

STEWARD'S DEPARTMENT

1.	GEORGE HAISTEAD	.01	PURSER AND CHIEF STWD.	39	BRITISH?3Y		
2.	[illegible] MATHER	95.	A.PUR.& 2ndSTWD	39	AMERICAN		
3.	GUILLERMO ESPINOZA	120.	CHIEF COOK	37	GUATEMALAN		
4.	CECIL SIMPSON	80.	2nd "	43	BRITISH		
5.	JOSE GONZALES	40.	COOKSMATE	30	HONDURAN		
6.	ROBERT SINCLAIR	40.	ASST. STWD.	24	BRITISH		
7.	EDWARD DUNKER	45.	MESSMAN	37	DUTCH		
8.	WALDO BRITTON	40.	ASST. STWD.	26	COLOMBIAN		
9.	CECIL BARNES	40.	"	27	BRITISH		
10.	IVAN KIRKPATRICK	40.	"		PANAMAN		
11.	GEORGE WATSON	40.	"	27	BRITISH		
12.	THOMAS JOSEPHS	40.	"	27	PANAMAN		
13.	ADOLPH BAILEY	35.	SAILOR'S MESS.	27	"		
14.	RAUL GUERRERO	35.	FIRE. MESS.	30	PORTUGUESE		

Crew 60
aliens 43

All aliens arrived on ship from Puerto Cortes

MUSA • JAN 19 1934 •

Line UNITED FRUIT

Owners BALBOA SHIPPING COMPANY

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/12/1934

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be d

Vessel * M U S A *, arriving

Sheet No. 1.

MBERS OF CREW

ny vessel having such aliens on board upon arrival at a

f PUERTO CORTES. HONDURAS JANUARY 14, 1934. 85

(1) No. on List	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
						DECK DEPARTMENT							
1	Yes	Adams	Gordon E.	1. GORDON E. ADAMS		M A S T E R	45	BRITISH	sh British	5-9	142		
2	Yes	Halligan	Thomas	2. THOMAS HALLIGAN		CHIEF OFFICER	43	"		5-11	180		
	Yes	Mac Nab	Donald	3. DONALD MAC NAB		2nd "	35	"	h "	5-9	155		
	Yes	Colin	Ernest	4. ERNEST COLIN		3rd "	27	AMERICAN	ican American	5-8	135		
5	Yes	Bethencourt	Blas	5. BLAS BETHENCOURT		CARPENTER	53	"		"	145		
6	Yes	Karlson	John	6. JOHN KARLSON		B O S U N	44	RUSSIAN	ian Russian	5-10	165		
	Yes	Forde	Malvin	7. MALVIN FORDE		Q. MASTER	27	NORWEGIAN	ian Norwegian	5-9	138		
8	Yes	Fish	Hamilton	8. HAMILTON FISH		"	24	AMERICAN	ican American	6-0	142		
	Yes	Bown	Thomas	9. THOMAS BOWN		"	19	"		"	130		
10	Yes	Heddles	Robert	10. ROBERT HEDDLES		A. B. SEAMAN	28	BRITISH	sh British	5-11	140		
11	Yes	Hudson	James	11. JAMES HUDSON		"	25	AMERICAN	ican American	5-7	135		
12	Yes	Villasvek	Nils	12. NILS VILLASVEK		"	27	NORWEGIAN	ian Norwegian	5-9	140		
13	Yes	Ogland	Sverre	13. SVERRE OGLAND		"	45	"		5-10	165		
14	Yes	Mendalo	Michael	14. MICHAEL MENDALO		"	44	AMERICAN	an American	5-9	155		
15	Yes	Wilson	Arthur	15. ARTHUR WILSON		"	37	BRITISH	sh British	5-8	130		
16	Yes	Mc Kay	James	16. DOMINIC NOLAN		"	36	AMERICAN		5-7	165		
17	No	Nolan	Dominic	17. JAMES MC KAY		"	53	BRITISH	ican American	5-7	134		
18	No	O'Keeffe	Patrick	18. PATRICK O'KEEFFE		CHIEF RADIO	35	"	ish British	5-6	150		
19	Yes	Mahoney	Le Roy	19. ROY MAHONEY		2nd "	30	BRITISH		5-10	135		
							84		ch "	5-8	150		
						ENGINE DEPARTMENT.							
20	Yes	Esplin	Norman	1. NORMAN ESPLIN		CHIEF ENGINEER	48	BRITISH	ican American	5-11	160		
21	Yes	Jeffrey	Alexander	2. ALEXANDER JEFFREY		1st A. ENG.	37	AMERICAN	"	5-9	142		
22	Yes	Malloy	Joseph	3. JOSEPH MALLOY		2nd "	38	"	"	5-10	137		
23	Yes	Taylor	Frederick	4. FREDERICK TAYLOR		3rd "	25	"					
24	Yes	Jesse	William	5. JAMES LESLIE		JR. ENGINEER	30	BRITISH					
25	Yes	Wilson	Thomas	6. VICTOR REYNOLDS		"	20	AMERICAN					
26	Yes	Reynolds	Victor	7. WILLIAM JESSE		CH. ELECTRICIAN	29	BRITISH					
27	Yes	Leslie	James	8. THOMAS WILSON		2nd "	46	AMERICAN					
28	Yes	Flores	Jose	9. JOSE FLORES		STOREKEEPER	30	SPANISH					
29	Yes	Valasky	Julius	10. PAUL BERRY		O I L E R	25	AMERICAN					
30	No	Berry	Paul	11. JULIUS VALASKY		"	23	"					
				12. DANA PARSONS		"	23	"					
				13. JUAN RODRIGUEZ		F I R E M A N	25	SPANISH					
				14. MARTIN NORMAN		"	26	HONDURAN					
				15. ANTONIO ALVAREZ		"	29	SPANISH					
				16. MANUEL GARCIA		"	36	"					
				17. FRANCISCO PALMERO		"	35	"					
				18. MANUEL LOPEZ		"	45	"					
				19. ANTONIO CASTILLO		W I P E R	33	"					
				20. JOSE BRITO		"	33	"					
				21. JUAN LOPEZ		"	49	"					
				22. AUGUST WILES		CH. REF. ENG.	37	LATVIAN					
				23. FRANCIS FANNING		2nd "	31	BRITISH					
				24. WALTER WEIR		3rd "	29	"					
				25. JOHN MC MAHON		O I L E R	22	AMERICAN					
				26. JOSE COSTA		"	31	SPANISH					
						STEWARD'S DEPARTMENT							
						PURSER AND							
				1. GEORGE HALSTEAD		CH. STEWARD	29	BRITISH					
				2. CUSHING WOOD		A. PUR., 2nd STWD	30	AMERICAN					
				3. GUILLERMO ESPINOZA		CHIEF COOK	37	GUATEMALAN					
				4. CECIL SIMPSON		2nd "	43	BRITISH					
				5. JOSE GONZALES		COOKSMATE	30	HONDURAN					
				6. ROBERT SINCLAIR		ASST. STWD.	24	BRITISH					
				7. EDWARD DUNKER		M E S S M A N	39	D U T C H					
				8. WALDO BRITTON		ASST. STWD.	26	COLOMBIAN					
				9. CECIL BARNES		"	27	BRITISH					
				10. GEORGE RODNEY		"	39	PANAMAN					
				11. GEORGE WATSON		"	27	BRITISH					
				12. THOMAS JOSEPHS		"	27	PANAMAN					
				13. ADOLPH BAILEY		SAILOR'S MESS	27	"					
				14. RAUL GUERRIERO		FIREMEN'S "	30	PORTUGUESE					
				15. SAMUEL ROBINSON		COOKSMATE	27	PANAMAN					
6	"	Chief Electric."											
		2nd "	"										
2	"	Jr.Engineer	"										
5	"	"	"										
11	"	Storekeeper	"										
4	"	Oiler	"										
3	"	"	"										

All aliens Members of crew

Crew 60
aliens 43

Line UNITED FRUIT

Owners BALBOA SHIPPING COMPANY

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

H. Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

MUSA • JAN 19 1934

Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " M U S A ", arriving at NEW YORK, N. Y., JANUARY 19, 1934, from the port of PUERTO CORTES, HONDURAS JANUARY 14,1934.

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) TO BE Whether to be paid off or discharged at port of arrival: PAID OFF	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever arrested and deported from United States)
1	Yes	Adams	Gordon E.		Master	1/5/34	New York	Yes	Y	45	M	English	British	5-9	142		
2	Yes	Halligan	Thomas	25 yr.	Ch.Officer	"	"	"	"	43	M	Irish	"	5-11	180		
3	Yes	Mac Nab	Donald	18 "	2nd "	"	"	"	"	35	M	Scotch	"	5-9	155		
4	Yes	Colin	Ernest	11 "	3rd "	"	"	"	"	27	M	American	American	5-8	135		
5	Yes	Bethencourt	Blas	26"	Carpenter	"	"	"	"	53	M	"	"	5-11	145		
6	Yes	Karlson	John	18 "	B o s u n	"	"	"	"	44	M	Russian	Russian	5-10	165		
7	Yes	Forde	Malvin	9 "	Q ' Master	"	"	"	"	27	M	Scandin.	Norwegian	5-9	158		
8	Yes	Fish	Hamilton	3 "	"	"	"	"	"	24	M	American	American	6-0	142		
9	Yes	Bown	Thomas	2 "	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-9	130		
10	Yes	Heddles	Robert	9 "	A.B.Seaman	"	"	"	"	28	M	Irish	British	5-11	140		
11	Yes	Hudson	James	3 "	"	"	"	"	"	25	M	American	American	5-7	135		
12	Yes	Villasvek	Nils	8 "	"	"	"	"	"	27	M	Scandin.	Norwegian	5-9	140		
13	Yes	Ogland	Sverre	20 "	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5-10	165		
14	Yes	Mendalo	Michael	18 "	"	"	"	"	"	44	M	Italian	American	5-9	155		
15	Yes	Wilson	Arthur	5 "	"	"	"	"	"	37	M	Scotch	British	5-8	150		
16	Yes	Mc Kay	James	10 "	"	"	"	"	"	53	M	"	"	5-7	165		
17	No	Nolan	Dominic	8 "	"	"	"	"	"	35	M	American	American	5-7	134		
18	No	O'Keeffe	Patrick	18 "	Chief Radio	"	"	"	"	35	M	English	British	5-6	150		
19	Yes	Mahoney	Le Roy	8 "	2nd "	"	"	"	"	30	M	"	"	5-10	155		
20	Yes	Esplin	Norman	18 "	Ch.Engineer	"	"	"	"	42	M	Scotch	"	5-8	150		
21	Yes	Jeffrey	Alexander	10 "	1st A. Eng.	"	"	"	"	37	M	American	American	5-11	160		
22	Yes	Malloy	Joseph	10"	2nd "	"	"	"	"	36	M	"	"	5-9	142		
23	Yes	Taylor	Frederick	6 "	3rd "	"	"	"	"	25	M	"	"	5-10	157		
24	Yes	Jesse	William	6 "	Chief Electric."	"	"	"	"	29	M	Irish	British	5-9	145		
25	Yes	Wilson	Thomas		2nd "	"	"	"	"	46	M	English	American	5-8	150		
26	Yes	Reynolds	Victor	3 "	Jr.Engineer	"	"	"	"	20	M	"	"	5-10	150		
27	Yes	Leslie	James	5 "	"	"	"	"	"	30	M	Scotch	British	5-11	140		
28	Yes	Flores	Jose	11 "	Storekeeper	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-8	140		
29	Yes	Valasky	Julius	4 "	O i l e r	"	"	"	"	23	M	American	American	5-10	135		
30	No	Berry	Paul	3 "	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-11	142		

Crew 60
aliens 43

All aliens members of crew

Owners UNITED FRUIT
BALBOA SHIPPING COMPANY
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

H Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted] *, of the* [redacted] *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.*

Master [redacted]

Sworn to before me this [redacted] *day of* [redacted], 19[redacted]

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

86.

Vessel * M U S A *, arriving at NEW YORK, N. Y., JANUARY 18, 1934, 19XX, from the port of PUERTO CORTES, HONDURAS, JANUARY 14, 1934.

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service on ves	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) TO BE: Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Costa	Jose	4 yr.	Oiler	1/5/34	New York	Yes	Y	51	M	Spanish	Spanish	5-8	155		
2	Yes	Lopez	Manuel	15 "	Fireman	"	"	"	"	45	M	"	"	5-7	145		
3	Yes	Alvarez	Antonio	11 "	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-7	148		
4	Yes	Rodriguez	Juan	8 "	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5-8	154		
5	Yes	Norman	Martin	6 "	"	"	"	"	"	26	M	Span.Amer.	Honduras	5-6	126		
6	Yes	Garcia	Manuel	4 "	"	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spanish	5-7	130		
7	Yes	Palmero	Francisco	30 "	"	"	"	"	"	55	M	"	"	5-7	148		
8	Yes	Castillo	Antonio	8 "	Wiper	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	155		
9	Yes	Brito	Jose	8 "	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	138		
10	Yes	Lopez	Juan	15 "	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5-9	130		
11	Yes	Wilks	August	15 "	Chief Eng.	"	"	"	"	37	M	Latvian	Latvian	5-10	148		
12	Yes	Fanning	Francis	8 "	2nd "	"	"	"	"	31	M	English	British	5-7	148		
13	Yes	Weir	Walter	4 "	3rd "	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7	138		
14	Yes	Mc Mahon	John	4 "	Oiler	"	"	"	"	22	M	Irish	American	5-7	150		
15	Yes	Parsons	Dana	2 "	"	"	"	"	"	25	M	American	"	5-6	128		
16	No	Halstead	George	8 "	Purser & Ch. Stwd.	"	"	"	"	29	M	English	British	5-9	154		
17	No	Wood	Cushing	3 "	Asst.Purser 2nd Stwd.	"	"	"	"	30	M	American	American	5-11	175		
18	No	Espinoza	Guillermo	12 "	Chief Cook	"	"	"	"	37	M	African	Guatemalan	5-9	164		
19	Yes	Simpson	Cecil	15 "	2nd "	"	"	"	"	43	M	"	British	5-6	152		
20	Yes	Gonzales	Jose	8 "	Cooksmate	"	"	"	"	30	M	"	Honduran	5-7	136		
21	No	Dunker	Edward	12 "	Messman	"	"	"	"	37	M	"	Dutch	5-9	136		
22	Yes	Britten	Waldo	3 "	Asst. Stwd.	"	"	"	"	26	M	"	Colombian	5-1	146		
23	Yes	Rodney	George	15 "	"	"	"	"	"	37	M	"	Panaman	5-7	135		
24	Yes	Josephs	Thomas	9 "	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8	152		
25	Yes	Barnes	Cecil	5 "	"	"	"	"	"	28	M	"	British	5-8	[illegible]		
26	Yes	Watson	George	4 "	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-10	[illegible]		
27	Yes	Sinclair	Robert	4 "	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-9	138		
28	Yes	Robinson	Samuel	5 "	Cooksmate	"	"	"	"	37	M	"	Panaman	5-6	128		
29	Yes	Bailey	Adolph	4 "	Sailor's Mess.	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	130		
30	Yes	Guerriero	Raul	5 "	Fire. Mess.	"	"	"	"	30	M	Portuguese	Portuguese	5-7	132		

No. 26
American Consulate at Puerto Cortes, Honduras
(Country)
SEEN (for) the name
For the journey to the United States
[redacted]
Vice Consul (Consul)
Date JAN 13 1934
[illegible] at United
[illegible] at any time during twelve
months from date [illegible]
times to be valid for [illegible]
Visa granted as Non-Immigrant under
Section 3 (5) of the Immigration Act
of 1924
(Classification)
Fee $2.00

Line: UNITED FRUIT
Owners: BALBOA SHIPPING COMPANY
Local Agents: UNITED FRUIT COMPANY

H Smith
Immigrant Inspector.
1/19/1934

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [redacted], of the [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

L E Adams.
Master.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 19[redacted]

H. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2655633 JAN 23 1934

87

Cards Punched 1/25/34 M.W.
Clerk M.W.
Cards Removed 1/30/34
Cards Checked 1/30/34
Clerk [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN KENNEDY, Surgeon of the "MONARCH OF BERMUDA", "SAILING THEREWITH", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE MAN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kennedy

Sworn to before me this 19TH day of JANUARY, 1934

at NEW YORK

K O Loughlin
Immig Insp

(Signature and title of immigration officer administering oath)

1-19-34

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S.	Tempy	In Tr.	U. S. CITS.	DIPLOMATS	REB. OF U.S.A. RET'D	IN TRANSIT EXMP.	UNDER 16 YRS. OLD.	
1st CABIN	9		9	5	239				2	✓64
CA										
2nd	2			2						4
3rd										
TOTAL	11		9	7	239				2	✓68

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

St Monarch
Summer

Aliens U.S.C. Pass.
1st Cabin 25 239 ✓64
Cuban 4 4
2nd Class
3rd Class 29 239 ✓68

12 City Comm pass n/c
2 members of her crew

ac
11-2 119-10
1-2
12-2

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

88 S. S. MONARCH OF BERMUDA. Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Write number with CIV, NIV, IV, or RP and give number of an Immigrant)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	3641	Lindsay	Capt. Donald	42		M	S	Army Officer	yes	English	yes	Bermuda	Scotch	03-16 Scotland	Glamis					85 Bermuda	Prospect
2	3643	Outerbridge	Samuel	29		M	M	Manager	yes	English	yes	Bermuda	English	03-85 Bermuda	Baileys Bay					Bermuda	Baileys Bay
3	3644 TRANSIT	Harnett	Gerald	45		M	M	Steamship Agent	yes	English	yes	Bermuda	English	02-85 Bermuda	Pembroke					Bermuda	Hamilton
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Jacob Unger Esq. 84 Cedar

27

LINES 4 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

27

L. Pusher
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—428

List 34

The entries on this sheet must be typewritten [illegible].

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

88

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said [illegible])	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for an immoral purpose	Whether a prostitute or coming for any other immoral purpose	Whether mentally and physically defective	Whether afflicted with or suspected of having a loathsome or dangerous contagious disease	Whether convicted of a crime involving moral turpitude	Whether coming in pursuance of any previous contract or agreement to perform labor in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Major Carroll- Leahy, friend	Via N.Y.										No relative or friend, N.Y.	1																	
1	Prospect, Bermuda.				yes	self	over	yes	never			Hotel Pierre, New York	yes	day	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brn	hazel	none
	Mr E. Hastings Outerbridge father	Via N.Y.								Germantown Oct.15th		Mrs S. Outerbridge, wife Germantown, Pa.	5																	
2	Baileys Bay, Bermuda.				yes	self	over	yes	1933	Pa.	1933	East Chalton Pts.	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	hazel	none
	Mrs G. Harnett, wife	Via N.Y.								New York Dec.9th		No relative or friend, N.Y.	8																	
3	Hamilton, Bermuda.				yes	self	over	yes	1933	N.Y.	1933	Hotel Pennsylvania, New York		dys	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	brn	none
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—289

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALBERT W. FRANCIS *MASTER, of the* T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA", *from* HAMILTON, BERMUDA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* THREE "A" *in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A W Francis

MASTER

Sworn to before me this 14TH *day of* JANUARY, *19* 34

at NEW YORK

J C Loughlin

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relatives or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

89

I, JOHN KENNEDY, Surgeon of the "MONARCH OF BERMUDA", "SAILING THEREWITH", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO "A" in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kennedy.

Sworn to before me this 19TH. day of JANUARY, 19 34

at NEW YORK

J O'Loughlin

Immig. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MONARCH OF BERMUDA. *Passengers sailing from* NEW YORK, N.Y., JANUARY 13th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1									CRUISE PASSENGERS SAILING FROM NEW YORK TO BERMUDA & RETURN.												
2		Moller	H. Theodore	39		m	m					U.S.C.				Naturalized 1921 in the U.S. Supreme Court, White Plains, N.Y.					
3		Moller	Alice E. (wife)	29		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Armprior	Ex-Order				U.S.A.	Scarsdale
4		Lermont ✓	Sarah	33		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Douglas	Ex-Order				Canada	Toronto
5		Bruneau	Philip	44		m	m	Assessment Appraiser	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex-Order				Canada	Montreal
6		Bruneau	Ida (wife)	37		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex-Order				Canada	Montreal
7		Bruneau	Nancy (dau.)	5		f	s	Student	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex-Order				Canada	Montreal
8		Bruehl	Minna	72		f	m	House-wife	yes	English	yes	Gt. Brit.	German	Germany	Freiburg	Ex-Order				U.S.A.	New York
9		Bruehl	Martin	37		m	m					U.S.C.				Naturalized 1926 in the U.S. County Court, New York, N.Y.					
10		Bruehl	Marie (wife)	33		f	m					U.S.C.		U.S.A.	New York						
11		Bruehl	Martin (son)	2		m	s					U.S.C.		U.S.A.	New York						
12	FOR CRUISE	Bruehl	Anton	33		m	s	Photo-grapher	yes	English	yes	Gt. Brit.	German	South Australia	Marracourt	Ex-Order				U.S.A.	New York
13		Bruehl	Charlotte (wife)	36		f	s	Secretary	yes	English	yes	Gt. Brit.	German	South Australia	Hawker	Ex-Order				U.S.A.	New York
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jacob Singer Exp. 9-00 am

Cruise Passengers

LINES 1 & 14 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

L. Pushin
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—499

List 94

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

90

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, church, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported prior to this	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Purpose of coming to United States	Length of time in the United States	Whether able to read or write													Hair	Eyes	
																									Feet	Inches				
1																														
2												69 Harney Rd. Scarsdale. N.Y.																		
3	Mrs Mansfield, friend. N.Y.			Scars-dale	yes	self	over	yes	1929	Scarsdale Jan. 13th N.Y.	1934	Residence. 69 Harney Rd. Scarsdale. N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	brn	blue	none
4	82 Anderson Ave. Scarsdale, N.Y.	----	N.Y.		yes	self	over	yes	1934	N.Y.	1934	Residence. Ont.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	blue	none
5	Mr C. Johnson, brother-in-law, 59 Elmer St. Toronto, Ont.	Can via N.Y.	----------		yes	self	over	yes	1934	New York Jan. 13th N.Y.	1934	31 Duart Park Rd. Toronto	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	blue	none
6	Mrs F.F. Bruneau, mother-in-law, P.Q.	Can via								New York Jan. 13th		Residence. Montreal, P.Q.																		
	2296 Clifton Ave. Montreal, P.Q.	N.Y.	----------		yes	self	over	yes	1934	N.Y.	1934	5062 Victoria Ave. Residence. Montreal, P.Q.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	blue	none
7	Mrs F.F. Bruneau, mother-in-law, P.Q.	Can via								New York Jan. 13th																				
	2296 Clifton Ave. Montreal, P.Q.	N.Y.	----------		yes	self	over	yes	1934	N.Y.	1934	5062 Victoria Ave. Residence.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	blue	none
8	Moritz Bruehl, brother-in-law, 226-E-70th St. New York,	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1934	New York Jan. 13th N.Y.	1934	2 Beekman Pl. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	grey	blue	none
9												205-E-78th St. New York, N.Y.																		
10												205-E-78th St. New York, N.Y.																		
11												205-E-78th St. New York, N.Y.																		
12	Moritz Bruehl, uncle, N.Y. 226-E-70th St. New York,	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1934	New York Jan. 13th N.Y.	1934	Residence. 2 Beekman Pl. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	blk	brn	none
13	Moritz Bruehl, uncle, N.Y. 226-E-70th St. New York,	----	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1934	New York Jan. 13th N.Y.	1934	Residence. 2 Beekman Pl. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brn	brn	none
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALBERT R. FRANCIS MASTER *(Name of Master, Purser, or Second Officer)*, *of the* T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA", *from* HAMILTON, BERMUDA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* TWO "A" *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A R Francis

MASTER

Sworn to before me this 19TH. *day of* JANUARY, *19*34

at NEW YORK

J C O'Loughlin

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 11710 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 1 1943
Date

Joyce Lehmann
Camera Operator

SEP 1 1943
Date

Clerk In Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film reel it was necessary to continue Volume number 11710 on the following reel, thus making a splice in the negative necessary.

SEP 1 1943
Date

Joyce Lehmann
Camera Operator

SEP 1 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

91

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN KENNEDY, Surgeon of the "MONARCH OF BERMUDA" "SAILING THEREWITH" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE "A" in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kennedy

Sworn to before me this 19TH. day of JANUARY, 1934

at NEW YORK

O'Loughlin
Immig Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 1A.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or from a port of the United States, and all aliens departing from a port of the United States, other than seamen, shall be listed. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MONARCH OF BERMUDA". *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1		Dallman	Yvonne	41		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex-Order				Canada	Montreal	
2		Dallman	Velva	20		f	s	Independent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex-Order				Canada	Montreal	
3		Dallman	Marjorie	19		f	s	Independent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex-Order				Canada	Montreal	
4		Ganong	Arthur D.	56		m	m	Manufacturer	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St Stephen	Ex-Order				Canada	St Stephen	
5		Ganong	Berla	51		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	U.S.A.	Calais	Ex-Order				Canada	St Stephen	
6	UNDER 16	Ganong	Joan	14		f	s	Student	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St Stephen	Ex-Order				Canada	Toronto	
7		Kelly	Melville J.	34		m	m	Manager	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto	
8		~~Dill~~	~~Frances~~	18		f	s	~~Independent~~	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	~~Iceland~~ Island	Ex-Order				Bermuda	~~Dartmouth~~ Pembroke	
9		Richardson	Frederick	57		m	m	Insurance Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Newcastle On Tyne	Ex-Order				U.S.A.	St Davids	
10		Richardson	Marjory	46		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Riviere Du Loup	Ex-Order				U.S.A.	St Davids	
11		Smith	Charles A.	31		m	m	Physician	yes	English	yes	Bermuda	African	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				U.S.A.	New York	
12		Sorley	Ernest R.	32		m	m	Physician	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Aberdeen	Ex-Order				Bermuda	Ireland Island	
13		Sorley	Joan	26		f	m	House-wife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Hutton	Ex-Order				Bermuda	Island	
14		Ferro	Pierre	34		m	m	Restaurant Proprietor	yes	English	yes	Italy	Italian	Ireland	Lugano	Ex-Order				U.S.A.	New York	
15		Ferro	Betty	34		f	m	House-wife	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Cologue	Ex-Order				U.S.A.	New York	
16		~~Hayes~~	~~Percy~~	~~32~~		~~m~~	~~m~~	~~Manufacturer~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto	
17		~~Hayes~~	~~Joan~~	~~7~~		~~f~~	~~s~~	~~Student~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto	
18		Scheuer	Dr. Adolf	50		m	m	Director Hamburg American Line	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Walsdorf	Ex-Order				U.S.A.	New York	
19		Scheuer	Elizabeth	45		f	m					U.S.A.		U.S.A.	New York							
20		Hayward	Frank R.	25		m	m	Forester	yes	English	yes	Canada	English	Newfoundland	St Johns	Ex-Order				Canada	Tweed	
21		Hayward	Anne C.	27		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Hamilton	Ex-Order				Canada	Tweed	
22		Haggerston	Lady Mary	25		f	m					U.S.A.		U.S.A.	Orange							
23	UNDER 16	Haggerston	Belinda		7	f	s	Infant	no	Under Age	no	Bermuda	English	Bermuda	Paget	Ex-Order				Bermuda	Pembroke	
24		Goodreds	Gerald	25		m	s	Export Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Birmingham	Ex-Order				U.S.A.	New York	
25		Fiskin	Keith	45		m	s	Architect	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto	
26		Gwynne	Ellen	44		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Grennock	Ex-Order				U.S.A.	New York	
27		~~Bruneau~~	~~Philip~~	~~44~~		~~m~~	~~m~~	~~Assessment Appraiser~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	Canada	Montreal	Ex-Order				Canada	Montreal	
28		~~Bruneau~~	~~Ida~~	~~37~~		~~f~~	~~m~~	~~House-wife~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	Canada	Montreal	Ex-Order				Canada	Montreal	
29		~~Bruneau~~	~~Nancy~~	~~5~~		~~f~~	~~s~~	~~Student~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	Canada	Montreal	Ex-Order				Canada	Montreal	
30		Pearman	Thomas E. Jr.	19		m	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	Pembroke	

LINE 8 DELETED, DILL, FRANCES DID NOT SAIL.
LINES 16 & 17 DELETED, HAYES, PERCY & JEAN DID NOT SAIL.
LINES 27,28 & 29 DELETED, BRUNEAU, PHILIP, IDA & NANCY REMANIFESTED SHEET 2A, LINES 5,6 & 7.

R. Fisher
PURSER.

1/19/34

Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 1A.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MONARCH OF BERMUDA". *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		Dallman	Yvonne	41		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex-Order				Canada	Montreal
2		Dallman	Velva	20		f	s	Inde-pendent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex-Order				Canada	Montreal
3		Dallman	Marjorie	19		f	s	Inde-pendent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Ottawa	Ex-Order				Canada	Montreal
4		Ganong	Arthur D.	56		m	m	Manu-facturer	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St Stephen	Ex-Order				Canada	St Stephen
5		Ganong	Berla	51		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	U.S.A.	Calais	Ex-Order				Canada	St Stephen
6	UNDER 16	Ganong	Joan	14		f	s	Student	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St Stephen	Ex-Order				Canada	St Stephen
7		Kelly	Melville J.	34		m	m	Manager	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto
8		~~Dill~~	~~Frances~~	18		~~f~~	~~s~~	~~Inde-pendent~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Bermuda~~	~~English~~	~~Bermuda~~	~~Iceland~~	~~Ex-Order~~				~~Bermuda~~	~~Dartmouthshire~~
9		Richardson	Frederick	57		m	m	Insurance Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Newcastle On Tyne	Ex-Order				U.S.A.	St Davids
10		Richardson	Marjory	46		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Riviere Du Loup	Ex-Order				U.S.A.	St Davids
11		Smith	Charles A.	31		m	m	Physician	yes	English	yes	Bermuda	African	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	New York
12		Sorley	Ernest R.	32		m	m	Physician	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Aberdeen	Ex-Order				Bermuda	Ireland
13		Sorley	Joan	26		f	m	House-wife	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Hutton	Ex-Order				Bermuda	Island
14		Ferro	Pierre	34		m	m	Restaurant Proprietor	yes	English	yes	Italy	Italian	Scotland	Lugano	Ex-Order				U.S.A.	New York
15		Ferro	Betty	34		f	m	House-wife	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Cologne	Ex-Order				U.S.A.	New York
16		~~Hayes~~	~~Percy~~	~~32~~		~~m~~	~~m~~	~~Manu-facturer~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~Toronto~~	~~Ex-Order~~				~~Canada~~	~~Toronto~~
17		~~Hayes~~	~~Jean~~	~~7~~		~~f~~	~~s~~	~~Student~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~Toronto~~	~~Ex-Order~~				~~Canada~~	~~Toronto~~
18		Scheuer	Dr. Adolf	50		m	m	Director Hamburg American Line	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Walsdorf	Ex-Order				U.S.A.	New York
19	U.S.C.	Scheuer	Elizabeth	45		f	m					U.S.A.		U.S.A.	New York						
20		Hayward	Frank R.	25		m	m	Forester	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St Johns Newfoundland	Ex-Order				Canada	Tweed
21		Hayward	Anna C.	27		f	m	House-wife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Hamilton	Ex-Order				Canada	Tweed
22	U.S.C.	Haggerston	Lady Mary	25		f	m					U.S.A.		U.S.A.	Orange						
23	UNDER 16	Haggerston	Belinda		7	f	s	Infant	no	Under Age	no	Bermuda	English	Bermuda	Paget	Ex-Order				Bermuda	Pembroke
24		Goodreds	Gerald	25		m	s	Export Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Birmingham	Ex-Order				U.S.A.	New York
25		Fisken	Keith	45		m	s	Architect	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Ex-Order				Canada	Toronto
26		Gwynne	Ellen	44		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Grennock	Ex-Order				U.S.A.	New York
27		~~Bruneau~~	~~Philip~~	~~44~~		~~m~~	~~m~~	~~Assessment Appraiser~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~Montreal~~	~~Ex-Order~~				~~Canada~~	~~Montreal~~
28		~~Bruneau~~	~~Ida~~	~~37~~		~~f~~	~~m~~	~~House-wife~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~Montreal~~	~~Ex-Order~~				~~Canada~~	~~Montreal~~
29		~~Bruneau~~	~~Nancy~~	~~5~~		~~f~~	~~s~~	~~Student~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~English~~	~~Canada~~	~~Montreal~~	~~Ex-Order~~				~~Canada~~	~~Montreal~~
30		Pearman	Thomas E. Jr.	19		m	s	Student	yes	English	yes	Bermuda	English	Bermuda	Pembroke	Ex-Order				Bermuda	Pembroke

LINE 8 DELETED, DILL, FRANCES DID NOT SAIL.
LINES 16 & 17 DELETED, HAYES, PERCY & JEAN DID NOT SAIL.
LINES 27,28 & 29 DELETED, BRUNEAU, PHILIP, IDA & NANCY REMANIFESTED SHEET 2A, LINES 5,6 & 7.

R. Fisher
PURSER.

1/19/34

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

92

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid by relative, whether paid by other person, or by master, corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien has been to the United States before	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or an almshouse or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported on any form	Whether arrested and deported at any time			Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr E.S. Dallman, husband 3940 Cote des Neiges, Montreal, P.Q.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1933	New York N.Y. Dec. 23rd 1932		Residence. Montreal, P.Q.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	grey	none
2	Mre E.S. Dallman, father Montreal, P.Q. 3940 Cote des Neiges.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1933	New York N.Y. Dec. 23rd 1932		Residence. Montreal, P.Q. 3940 Cote des Neiges,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none
3	Mr E.S. Dallman, father Montreal, P.Q. 3940 Cote des Neiges.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1933	New York N.Y. Dec. 23rd 1932		Residence. Montreal, P.Q. 3940 Cote des Neiges.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none
4	Mr J.E. Gonang, brother 1 Clarendon St. Toronto, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1934	New York N.Y. Jan. 3rd 1934		Residence. Water St. St Stephen, N.B.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	grey	none
5	Mr J.E. Gonang, brother-in-law 1 Clarendon St. Toronto, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1934	New York N.Y. Jan. 3rd 1934		Read dence. Water St. St Stephens N.B.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none
6	Mr J.E. Gonang, uncle 1 Clarendon St. Toronto, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1933	New York N.Y. Dec. 28th 1932		Residence. Water St. St Stephen, N.B.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	blk	brn	none
7	F.S. Isard, friend. Oakville Ont.	Can Via N.Y.			yes	self		yes	1933	New York N.Y. Dec. 5th 1933		Residence. 313 Rosemary Rd. Toronto, Ont.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brn	blue	none
8	~~Colonel Dallman, father of Mrs E.S. Dallman~~	~~Can Via N.Y.~~			~~yes~~	~~self~~		~~yes~~	~~1933~~	~~New York N.Y. Dec. 23rd 1932~~		~~Residence. Montreal, P.Q.~~	~~yes~~	~~tr~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~2~~	~~fair~~	~~fair~~	~~grey~~	~~none~~
9	Col. Lyle, friend. St Davids, Pa.	-----	Pa.	St Davids	yes	self		yes	1934	Jan. 6th 1934		Residence. St Davids, Pa.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn	blue	none
10	Col. Lyle, friend. St Davids, Pa.	-----	Pa.	St Davids	yes	self		yes	1934	Jan. 6th 1934		Residence. St Davids, Pa.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	blk	brn	none
11	Mrs Caroline Smith, wife. 1147 Prospect Ave. New York.	-----	N.Y.	New York	yes	self		yes	1933	New York N.Y. Dec. 5th 1933		Residence. Apt 10 N.Y. 1147 Prospect Ave. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brn	blue	none
12	Dr. R. Brown, friend. Ireland Island, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over no	never			No relative or friend. Hotel Governor Dlinton, New York, N.Y.	yes	5 dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	hazel	none
13	Dr. R. Brown, friend. Ireland Island, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over no	never			Hotel Governor Clinton, N.Y. Residence.	yes	dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none
14	Hon. Joseph Gallaghan, friend 1775 Broadway, New York, N.Y.	-----	N.Y.	New York	yes	self		over yes	1934	Jan. 6th 1934		260-W-70th St. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none
15	Hon. Joseph Gallaghan, friend. 1775 Broadway, New York, N.Y.	-----	N.Y.	New York	yes	self		over yes	1934	Jan. 6th 1934		Residence. 260-W-70th St. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med	blk	grey	none
16	~~F.P. Hayes, father-in-law~~ ~~Donnybrook River View Dr.~~	~~Can Via N.Y.~~			~~yes~~	~~self~~		~~over yes~~	~~1933~~	~~New York N.Y. Dec. 19th 1932~~		~~Residence. Toronto, Ont.~~ ~~Delamar River View Dr.~~	~~yes~~	~~tr~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~4~~	~~0~~	~~fair~~	~~blk~~	~~blue~~	~~none~~
17	~~F.P. Hayes, father-in-law~~ ~~Donnybrook River View Dr.~~ Mrs M.W. Fritsche, mother-in-law	~~Can Via N.Y.~~			~~yes~~	~~self~~		~~over yes~~	~~1933~~	~~New York N.Y. Dec. 19th 1932~~		~~Residence. Toronto, Ont.~~ ~~Delamar River View Dr.~~ Residence, New York, N.Y.	~~yes~~	~~tr~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	good	no	5	8	fair	brn	brn	none
18	Sherry Netherlands Hotel,	-----	N.Y.	New York	yes	self		over yes	1933	New York N.Y. Dec. 28th 1933		Sherry Netherlands, Hotel Residence. New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	blk	blue	none
19	Mrs May Martin, mother-in-law 102 Wellington St. Brantford	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1934	New York N.Y. Jan. 9th 1934		Sherry Netherlands Hotel Residence. Tweed, Ont.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med	blk	brn	none
20	Mrs May Martin, mother Ont. 102 Wellington St. Brantford	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1934	New York N.Y. Jan. 9th 1934		Residence. Tweed, Ont.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med	blk	brn	none
21																												
22	Sir Carmaby Haggerston, father Pembroke, Bermuda.	Egypt Via N.Y.			yes	father		over no	never			39-E-36th St. New York, N.Y. Mrs Delano, friend. 39-E-36th St. New York, N.Y. Residence, New York, N.Y.	yes	7 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	2	0	fair	fair	blue	none
23	S.J. Goodreds, brother 101 Alexandar Ave. Yonkers	-----	N.Y.	New York	yes	self		over yes	1934	New York N.Y. Jan. 9th 1934		2281 University Ave. Residence.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	blue	none
24	D. Fisken, brother 23 Scott St. Toronto, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1934	New York, N.Y. Jan. 6th 1934		23 Scott St. Toronto, Ont. Mrs Delano, friend. N.Y.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	brn	none
25	Mrs Wrench, sister	-----				Lady Haggerston		over yes	1933	New York N.Y. Oct. 2nd 1933		39-E-36th St. New York, N.Y. Residence. P.Q.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	wht	blue	none
26	43-16-53rd St. Woodside, L.I.	N.Y.	N.Y.	New York	yes				1928	New York N.Y. Jan 13th 1934		5068 Victoria Ave. Montreal	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	blue	none
27	~~Mrs P.P. Bruneau, mother~~ ~~2296 Clifton Ave. Montreal~~	~~Can Via N.Y.~~			~~yes~~	~~self~~		~~over yes~~	~~1934~~	~~New York N.Y. Jan. 13th 1934~~		~~Residence. P.Q.~~	~~yes~~	~~tr~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~4~~	~~fair~~	~~brn~~	~~blue~~	~~none~~
28	~~Mrs P.P. Bruneau, mother-in-law~~ ~~2296 Clifton Ave. Montreal,~~	~~Can Via N.Y.~~			~~yes~~	~~self~~		~~over yes~~	~~1934~~	~~New York N.Y. Jan. 13th 1934~~		~~5062 Victoria Ave. Montreal~~ ~~Residence. P.Q.~~	~~yes~~	~~tr~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~3~~	~~fair~~	~~brn~~	~~blue~~	~~none~~
29	Mrs P.P. Bruneau, grandmother 2296 Clifton Ave. Montreal,	Can Via N.Y.			yes	self		over yes	1934	New York N.Y. Jan. 13th 1934		5062 Victoria Ave. Montreal Residence. P.Q.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	brn	none
30	Mr T.E. Pearman, Wather Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self		over yes	1932	Aberdeen Md. Dec. 19th 1933		Mrs J.M. Colby, sister Aberdeen, Proving Grounds	yes	6 mos	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blk	blue	none

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALBERT R. FRANCIS *MASTER, of the* T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA *, from* HAMILTON, BERMUDA *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE "A" *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

A R Francis

MASTER

Sworn to before me this 19TH. *day of* JANUARY *, 19* 34

at NEW YORK

J. O'Loughlin

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last, permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

93

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." Sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Downer~~	~~Samuel T~~	~~70~~		~~m~~	~~s~~	~~1863 Summerville Mass.~~		~~1731 Beacon St, Brookline Mass.~~
2	Harcourt	Alice	25		f	m	1908 Pelham N.Y.		210-E-73rd St, New York City, N.Y.
3	Cluett	Edith	24		f	s	1909 Troy, N.Y.		Williamstown Mass.
4	Graper	Henry A	66		m	m	1867 Brooklyn, N.Y.		1969-63rd St, Brooklyn, N.Y.
5	Graper	Laura B	65		f	m	1868 New York City, N.Y.		1969-63rd St, Brooklyn, N.Y.
6	Aebli	Ernestine	30		f	m	1903 New York City, N.Y.		179-E-79th St, New York City, N.Y.
7	Zampieri	Mary	49		f	m	1884	Husband U.S. Citizen.	274 Manhattan Ave, Union City, N.J.
8	Danforth	Venia B	49		f	m	1834 Branford Conn.		41 Deerfield Ave, Hartford Conn.
9	Danforth	Florence A	28		f	s	1905 Branford Conn.		41 Deerfield Ave, Hartford Conn.
10	Dunn	William	27		m	m	1906 Ridgefield Park N.J.		Lake View Ave, Park Ridge N.J.
11	Dunn	Helen	27		f	m	1906 New York City, N.Y.		Lake View Ave, Park Ridge N.J.
12	Davidson	John	26		m	m	1907 Montpelier Vt.		4907 Davenport St, Omaha Neb.
13	Davidson	Faith	24		f	m	1909 Winslow Me.		4907 Davenport St, Omaha Neb.
14	Eastman	Marion	25		f	s	1908 Hanover N.H.		721 Huntington Ave, Boston Mass.
15	Welsh	George A	55		m	m	1878 Cecil County, Md.		4105 Cambridge St, Philadelphia Pa.
16	Lynch	Dr Charles	35		m	m	1898 Boston Mass.		220 Dorchester St, Boston Mass.
17	Lynch	Mary	38		f	s	1895 Boston Mass.		220 Dorchester St, Boston Mass.
18	Peck	Frank G	42		m	m	1891 Brookline Mass.		508 Main Serviston Me.
19	Ryder	John W	42		m	m	1891 Boston Mass.		413 Earle Ave, Serviston Me.
20	Leight	Morris	49		m	m	1884	Father U.S. Citizen.	470 West End Ave, New York City, N.Y
21	Robinson	Herman	50		m	m	1883 New York City, N.Y.		2109 Broadway, New York City, N.Y.
22	Alpiers	Ernest	50		m	m	1883 Dansville N.Y.		443 Hillside, Westfield N.J.
23	Alpiers	Margaret B	45		f	m	1888 Corry Pa.		443 Hillside, Westfield N.J.
24	Alpiers	Janet	4		f	s	1929 New York City, N.Y.		443 Hillside, Westfield N.J.
25	Ives	Chauncey	13		m	s	1920 Southampton L.I. N.Y.		Southampton, L.I. N.Y.
26	~~Ives~~	~~Elsie~~	~~46~~		~~f~~	~~m~~	~~1887~~	~~Husband U.S. Citizen.~~	~~Southampton, L.I. N.Y.~~
27	Jones	Robert	40		m	m	1893 Baltimore Md.		21-E-10th St, New York City, N.Y.
28	Jones	Helen W	44		f	m	1889 Philadelphia Pa.		21-E-10th St, New York City, N.Y.
29	Dunstan	Thomas F	24		m	m	1909 New York City, N.Y.		1 Lynn Place, Woodmere L.I. N.Y.
30	Dunstan	Barbara	21		f	m	1912 Hingham Mass.		1 Lynn Place, Woodmere L.I. N.Y.

30

LINE 1 DELETED, DOWNER, SAMUEL DID NOT SAIL.
LINE 26 DELETED, IVES, ELSIE DID NOT SAIL.

R. Pusher
PURSER.

P.O. Douglas-Mgr. P. 55 & 2n

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 94

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." Sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	North	Agnes	39		f	m	1894	Jersey City, N.J.		Stanwix Hotel, Chatham N.Y.
2	North	Dorothy	13		f	s	1920	Easton Pa.		Stanwix Hotel, Chatham N.Y.
3	North	Natalie	11		f	s	1922	Easton Pa.		Stanwix Hotel, Chatham N.Y.
4	Martens	Jule	38		f	m	1895	Atlantic City, N.J.		929-S-Shore Rd, Pleasantville N.J.
5	Crider	Mira	38		f	m	1895	Tyrone Pa.		112-S-Harvard Ave, Vantnor N.J.
6	Struthers	Robert	54		m	m	1879	S Orange, N.J.		Noroton Conn.
7	Struthers	Helen J	55		f	m	1878	New York City, N.Y.		Noroton Conn.
8	Hoff	La Verne	42		m	m	1891	Waverly N.Y.		6 Holmdale Rd, Montreal P.Q.
9	Silberstein	Sarah	39		f	m	1894	New York City, N.Y.		23-W-73rd St, New York City, N.Y.
10	Rooke	Langley	43		m	m	1890	Lowell Mass.		Greendale Ave, Needham Mass.
11	Rooke	Marguerite	32		f	m	1901	Boston Mass.		Greendale Ave, Needham Mass.
12	~~Warner~~	Olive	28		f	s	1905	Lock Haven Pa.		Jenkintown Pa.
13	Rivkin	Irving	26		m	m	1907	Ne. York City, N.Y.		355 Lefferts Ave, Brooklyn, N.Y.
14	Rivkin	Florence	21		f	m	1912	New York City, N.Y.		355 Lefferts Ave, Brooklyn, N.Y.
15	Vargo	John	24		m	m	1909	Garfield N.J.		144 Terhune Ave, Passaic, N.J.
16	Vargo	Dorothea	24		f	m	1909	Millburn N.J.		144 Terhune Ave, Passaic, N.J.
17	Silver	Dr Jonas	31		m	m	1902	New York City, N.Y.		1151 New York Ave, Brooklyn, N.Y.
18	Silver	Ruth	24		f	m	1909	NewYork City, N.Y.		1151 New York Ave, Brooklyn, N.Y.
19	Wolpert	Frederick S	27		m	m	1906	Newark, N.J.		321 Park Ave, E Orange, N.J.
20	Wolpert	Marion	20		f	m	1913	Arlington N.J.		321 Park Ave, E Orange, N.J.
21	Cowling	Herford T	43		m	m	1890	Suffolk Va.		200 Clay St, Suffolk Va.
22	Cowling	Virginia	30		f	m	1903	Norfolk Va.		200 Clay St, Suffolk Va.
23	Alexander	Alex	38		m	s	1895	San Francisco Cal.		66-W-55th St, New York City, N.Y.
24	Livingston	Anne	45		f	m	1888	Laurel Del.		200-W-58th St, New York City, N.Y.
25	Allen	Philip	60		m	m	1873	Walpole Mass.		East Walpole Mass.
26	Allen	Anne	55		f	m	1878	New York City, N.Y.		East Walpole Mass.
27	Allen	Nancy	21		f	s	1912	Walpole Mass.		East Walpole Mass.
28	Russell	Joseph	33		m	s	1900	New York City, N.Y.		140-E-95th St, New York City, N.Y.
29	~~Hobbs~~	~~Edward D~~	~~29~~		~~m~~	~~m~~	~~1904~~	~~Frederich Md.~~		~~712 North Blvd, Richmond Va.~~
30	~~Hobbs~~	~~Elizabeth T~~	~~23~~		~~f~~	~~m~~	~~1910~~	~~Rochester N.Y.~~		~~712 North Blvd, Richmond Va.~~

LINE 12 DELETED, WARNER, OLIVE DID NOT SAIL.
LINES 29 & 30 DELETED, HOBBS, EDWARD & ELIZABETH DID NOT SAIL.

21

R. Pusher
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." Sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 19 34., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 19 34.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Pearson	Harlow S	30		m	s	1903 St Paul Minn.		111-E-48th St, New York City, N.Y.
2	Austin	Harry	42		m	m	1891 E Orange, N.J.		163 Magnolia Ave, Jersey City, N.J.
3	Austin	Ruth B	40		f	m	1893 Jersey City, N.J.		163 Magnolia Ave, Jersey City, N.J.
4	Wilson	Robert S	44		m	m	1889 Wooster Ohio.		640 N Portage Path, Akron Ohio.
5	Wilson	Mary	43		f	m	1890 Akron Ohio.		640 N Portage Path, Akron Ohio.
6	Wilson	David	12		m	s	1921 Akron Ohio.		640 N Portage Path, Akron Ohio.
7	~~Swig~~	~~Simon~~	~~71~~		~~m~~	~~m~~	1862	~~Naturalized 1882, in the Southern District Berkley Mass.~~	~~57 Beaconsfield Rd, Berkley Mass.~~
8	Kelly	Richard F	26		m	s	1907 Boston Mass.		3 Newberry St, Roslindale, Boston Mass.
9	Pickard	Joseph	26		m	m	1907 New York City, N.Y.		220 Northern Ave, New York City, N.Y.
10	Rickard	Lounora	25		f	m	1908 Kansas City, Mo.		220 Northern Ave, New York City, N.Y.
11	Kruger	Henry L	30		m	m	1903	Father U.S. Citizen.	290 Washington Ave, Cedarhurst L.I. N.Y.
12	Kruger	Mae P	30		f	m	1903	Husband U.S. Citizen.	290 Washington Ave, Cedarhurst L.I. N.Y.
13	Kruger	Joan	6		f	s	1927 Cedarhurst L.I. N.Y.		290 Washington Ave, Cedarhurst L.I. N.Y.
14	Kruger	Harry	3		m	s	1930 Cedarhurst L.I. N.Y.		290 Washington Ave, Cedarhurst L.I. N.Y.
15	Green	Mae	27		f	s	1906 Jersey City, N.J.		10 Clinton Ave, Jersey City, N.J.
16	Minan	Evelyn	27		f	s	1906 Jersey City, N.J.		75 Baldwin Ave, Jersey City, N.J.
17	Phillips	Mervyn C	35		m	m	1898 Chicago Ill.		8929 Pleasant Ave, Chicago Ill.
18	Phillips	Magdalen H	31		f	m	1902 Louisville Ky.		8929 Pleasant Ave, Chicago Ill.
19	Markloff	Edith	47		f	m	1886 Baltimore Md.		34-W-85th St, New York City, N.Y.
20	Marcks	Claude	35		m	m	1898 New York City, N.Y.		21 Trinity Place, Montclair, N.J.
21	Marcks	Hazel	33		f	m	1900 Enid Okla.		21 Trinity Place, Montclair, N.J.
22	Church	Elizabeth	29		f	s	1904 Norfolk Va.		1505 East Ocean View Ave, Norfolk Va.
23	Fitzgibbon	Cecelia	33		f	s	1900 Norfolk Va.		811 Halt Ave, Norfolk Va.
24	Morgan	Walter G	47		m	m	1886 Norwich Conn.		223 Hamilton Ave, Hasbrouck Hts, N.J.
25	Morgan	Jose A	41		f	m	1892 Tompkinsville S.I. N.Y.		223 Hamilton Ave, Hasbrouck Hts, N.J.
26	Skinner	Ruth	34		f	s	1899 Elgin Ill.		515 Briar Place, Chicago Ill.
27	O'Laughlin	Eleanor	34		f	s	1899 Kinsman Ill		451 Wrightwood Ave, Chicago Ill.
28	Robinson	Leonard M	50		m	m	1883 Boston Mass.		77 Arlington Ave, Providence, R.I.
29	Robinson	Millicent	45		f	m	1888 East Providence, R.I.		77 Arlington Ave, Providence, R.I.
30	Meyer	Harold C	25		m	s	1908 Union City, N.J.		Hotel Commodore New York City, N.Y.

LINE 7 DELETED, SWIG, SIMON REMANIFESTED SHEET 8, LINE 13.

E. O'Laughlin Insp. 9 a.m. 32

R. Pusher
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4-96

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." Sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Shearer	Arthur H	21		m	s	1912 Reading Pa.		120-E-Philadelphia Ave, Boyertown Pa.
2	Shearer	William H	23		m	s	1910 Reading Pa.		120-E-Philadelphia Ave, Boyertown Pa.
3	Dvorkin	Saul	31		m	m	1902 Ne York City, N.Y.		611-W-112th St, New York City, N.Y.
4	Dvorkin	Frances	27		f	m	1906 Newark, N.J.		611-W-112th St, New York City, N.Y.
5	Holden	Ruth	36		f	s	1897 Fall River Mass.		668 S Main St, Sharon Mass.
6	Gordonstein	Samuel	36		m	m	1897 Springfield Mass.		80 Maryland St, Springfield Mass.
7	Gordonstein	Ethel	27		f	m	1906 Turners Falls Mass.		80 Maryland St, Springfield Mass.
8	Moriarty	Richard	38		m	m	1895 Cleveland Ohio.		2165 Briarwood Rd, Cleveland Ohio.
9	Moriarty	Miriam	32		f	m	1901 Cleveland Ohio.		2165 Briarwood Rd, Cleveland Ohio.
10	Mc Graw	Margaret	30		f	s	1903 Cleveland Ohio.		2165 Briarwood Rd, Cleveland Ohio.
11	Stark	John H	32		m	s	1901 Tallapossa Ga.		7100 Euclid Ave, Cleveland Ohio.
12	Benedict	Paul	48		m	d	1885 Chicago Ill.		Vinyard, Haven Mass.
13	Hudson	Sidney J	38		m	m	1895 Vinyard Haven Mass.		Vinyard, Haven Mass.
14	Mc Donald	Harold	30		m	s	1903 Vinyard Haven Mass.		Vinyard, Haven Mass.
15	Hoffman	Dr Frank S	24		m	m	1909 Lebanon Pa.		821 Chestnut St, Lebanon Pa.
16	Hoffman	Mary	24		f	m	1909 Elizabeth Town Pa.		821 Chestnut St, Lebanon Pa.
17	Stuart	Robert	34		m	s	1899 Carbondale Pa.		155 North Maine St, Fall River Mass,
18	Stuart	Helen	38		f	s	1895 Carbondale Pa.	Naturalized 1911, in the County Court, Flemington N.J.	39 Canaan St, Carbondale Pa.
19	Levine	Harry	46		m	m	1887		290 Potter Place, Weehawken N.J.
20	Levine	Pauline	45		f	m	1888	Father U.S. Citizen.	290 Potter Place, Weehawken N.J.
21	Salmon	Claire	24		f	s	1909 New York City, N.Y.		37-W-72nd St, New York City, N.Y.
22	Weiss	Irving	33		m	m	1900 New York City, N.Y.		500 Seventh Ave, New York City, N.Y.
23	Erhart	George	37		m	m	1896 Orange, N.J.		182 High St, W Orange, N.J.
24	Nelson	Robert	31		m	m	1902 Brooklyn, N.Y.		7 Carpenter Ave, Sea Cliff, L.I. N.Y.
25	Lawrence	Charles C	46		m	m	1887 New York City, N.Y.		530-E-86th St, New York City, N.Y.
26	Lawrence	Evelyn	36		f	m	1897 New York City, N.Y.		530-E-86th St, New York City, N.Y.
27	Bradley	B Reginald	26		m	s	1907 Freeport L.I. N.Y.		96 Evans Ave, Freeport L.I. N.Y.
28	Fortier	Harry	44		m	m	1889 Lebanon Mo.		11 Virginia Rd, Bellerose L.I. N.Y.
29	Macfadden	Shannah	50		f	s	1883	Naturalized 1926, in the District Court, Boston Mass.	Leaminster Hospital, Leaminster Mass.
30	Flynn	Nancy	25		f	s	1908 Philadelphia Pa.		409 Westminster Ave, Elizabeth N.J.

J. O'Loughlin Insp 9a 3m

23

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—668

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 19 34, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 19 34.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Smith	Helen F	28		f	m	1905	Brooklyn, N.Y.		118-45 Metropolitan Ave, Kew Gardens L.I. N.Y.
2	Smith	Jean H	7		f	s	1926	Queens N.Y.		118-45 Metropolitan Ave, Kew Gardens Ll N.Y.
3	Stevens	Richard A	25		m	m	1908	Lowell Mass.		32 Middlefield Ave, West Hartford Conn.
4	Stevens	Julia	25		f	m	1908	Hartford Conn.		32 Middlefield Ave, West Hartford Conn.
5	Barrows	Colbert K	31		m	m	1902	Hartford Conn.		41 Arundel Ave, West Hartford Conn.
6	Barrows	Kathryn	25		f	m	1908	Hartford Conn.		41 Arundel Ave, West Hartford Conn.
7	Marcher	Royal	44		m	m	1889	New York City, N.Y.		993 Park Ave, New York City, N.Y.
8	Marcher	Clara	34		f	m	1899	Birmingham Ala.		993 Park Ave, New York City, N.Y.
9	Hargreavis	Thomas	48		m	m	1885	Altoona Pa.		Ludens Farm, Reading Pa.
10	Hargreavis	Ethel	44		f	m	1889	Helena Mont.		Ludens Farm, Reading Pa.
11	~~Haggerston~~	~~Lady Mary~~	~~25~~		~~f~~	~~m~~	~~1908~~	~~Orange, N.J.~~		~~39 E 36th St, New York City, N.Y.~~
12	Sinkler	Arthur B	23		m	m	1910	Philadelphia Pa.		Lancaster Ave, Wayne Pa.
13	Sinkler	Conway	23		f	m	1910	Philadelphia Pa.		Lancaster Ave, Wayne Pa.
14	Parker	James C	46		m	m	1887	Renford N.Y.		8 Lowell Rd, Schnectady N.Y.
15	Mc Nab	Walter S	49		m	m	1884	Troy, N.Y.		1161 Glenwood Blvd, Schnectady N.Y.
16	Cullings	Evan	56		m	m	1877	Schnectady N.Y.		1037 University Place, Schnectady N.Y.
17	Crowell	Merle	45		m	m	1888	Newport Me.		Chappaqua N.Y.
18	Crowell	Dorothy W	35		f	m	1898	Corwall N.Y.		Chappaqua N.Y.
19	Crowell	Dorothy	11		f	s	1922	Maplewood N.J.		Chappaqua N.Y.
20	Wechsler	Herman H	28		m	m	1905	New York City, N.Y.		134-W-29th St, New York City, N.Y.
21	Wechsler	May	25		f	m	1908	New York City, N.Y.		134-W-29th St, New York City, N.Y.
22	Patterson	Willard	47		m	m	1886	Hogansville Ga.		25 Central Park West, NewYork City. N.Y.
23	Patterson	Anna	46		f	m	1887	Madison Ga.		25 Central Park West, New York City. N.Y.
24	Fraad	Daniel	65		m	m	1868		Naturalized 1895, in the Southern District Court, New York City, N.Y.	35 Tennis St, Brooklyn, N.Y.
25	Fraad	Theresa	56		f	m	1877	New York City, N.Y.		35 Tennis St, Brooklyn, N.Y.
26	Jalkoff	Michael L	47		m	m	1886		Father U.S. Citizen.	2 Horatio St, New York City, N.Y.
27	Jalkoff	Fanny	42		f	m	1891	Fall River Mass.		2 Horatio St, New York City, N.Y.
28	Ellison	Mabel	27		f	m	1906	Lynn Mass.		Hyannis Port Mass.
29	Frazier	Jean	23		f	s	1910	Brooklyn, N.Y.		280 Mountain Rd, Englewood N.J.
30	Wagstaff	David Jr	23		m	m	1910	New York City, N.Y.		Tuxedo Park, New York City, N.Y.

LINE 11 DELETED, HAGGERSTON, LADY MARY REMANIFESTED SHEET 1A, LINE 22.

J. C. Longhurst P. T. O. 4. H. 34

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6 98

6.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONARCH OF BERMUDA sailing from HAMILTON, BERMUDA, 1-17-34, 19..., Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 1-19-34, 19...

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ARENDT	HERMAN O.	41		M	M	FEB. 19, 1892		BRONX COUNTY SUPREME COURT, BRONX, N.Y. JUNE 11, 1917	11 MAY COURT, FREEPORT, L.I., N.Y.
2	ARENDT	MARY A.	42		F	M	JAN. 9, 1892	N.Y.CITY, N.Y.		11 MAY COURT, FREEPORT, L.I., N.Y.
3	BEARMAN	SYDNEY F.	35		F	M	AUG. 20, 1898	ELIZABETH, N.J.		2420 GLENWOOD RD., BROOKLYN, N.Y.
4	~~COX~~	~~THEODORE H.~~	~~33~~		~~M~~	~~M~~	~~AUG. 29, 1900~~	~~WEST ORANGE, N.J.~~		~~12 CAMBRIDGE ST., ROCKVILLE CENTRE, L.I., N.Y.~~
5	~~COX~~	~~BERTHA R.~~	~~32~~		~~F~~	~~M~~	~~MAY 3, 1901~~	~~PATERSON, N.J.~~		~~12 CAMBRIDGE ST., ROCKVILLE CENTRE, L.I., N.Y.~~
6	CORMACK	LESLIE D.	35		M	M	MAY 6, 1898	NORWOOD, MASS.		44 CAMBRIDGE AVE., GARDEN CITY, L.I., N.Y.
7	CORMACK	HELEN A.	32		F	M	SEPT. 9, 1901	ERIE, PA.		44 CAMBRIDGE AVE., GARDEN CITY, L.I., N.Y.
8	EULER	FREDERICK	39		M	M	JAN. 26, 1894	MORRISTOWN, N.J.		EAST LAKEWOOD AVE., ROOSEVELT, N.Y.
9	EULER	EDNA	34		F	M	SEPT. 8, 1899	N.Y.CITY, N.Y.		EAST LAKEWOOD AVE., ROOSEVELT, N.Y.
10	HEIMAN	ADELAIDE	19		F	S	MAY 15, 1914	BROOKLYN, N.Y.		853 E. 26TH ST., BROOKLYN, N.Y.
11	JONES	HARRY P.	26		M	M	AUG. 13, 1907	ROANOKE, VA.		66 FORESTDALE RD., ROCKVILLE CENTRE, L.I., N.Y.
12	JONES	DORIS G.	24		F	M	APR. 7, 1909	BROOKLYN, N.Y.		66 FORESTDALE RD., ROCKVILLE CENTRE, L.I., N.Y.
13	LONGTON	WILLIAM C.	40		M	M	AUG. 8, 1893	N.Y.CITY, N.Y.		139 SOUTH 10TH ST., NEWARK, N.J.
14	LONGTON	HELEN	36		F	M	OCT. 27, 1897	NEWARK, N.J.		139 SOUTH 10TH ST., NEWARK, N.J.
15	LONGTON	EDWARD H.	47		M	M	AUG. 1, 1886	N.Y.CITY, N.Y.		363 LINCOLN AVE., ORANGE, N.J.
16	LONGTON	KATHRYN	29		F	M	APR. 11, 1904	NEWARK, N.J.		363 LINCOLN AVE., ORANGE, N.J.
17	LA BAHN	JOHN E.	34		M	S	MAY 9, 1899	BROOKLYN, N.Y.		58 NEW YORK AVE., OCEANSIDE, L.I., N.Y.
18	~~MOLLER~~	~~H. THEODORE~~	~~39~~		~~M~~	~~M~~	~~1894~~		~~SUPREME COURT, WESTCHESTER COUNTY, WHITE PLAINS, N.Y. DEC. 9, 1924~~	~~69 HARNEY RD., SCARSDALE, N.Y.~~
19	MORRO	SAMUEL E.	43		M	M	DEC. 23, 1890		SUPREME COURT, KINGS COUNTY, BROOKLYN, N.Y. NOV. 14, 1914	1125 E. 23RD ST., BROOKLYN, N.Y.
20	MORRO	ROSE	35		F	M	SEPT. 29, 1898	NEWARK, N.J.		1125 E. 23RD ST., BROOKLYN, N.Y.
21	PARKNERST	LOIS A.	27		F	S	DEC. 13, 1906	ASHLEY, PA.		145 PESHIRE AVE., NEWARK, N.J.
22	RICE	CHESTER L.	38		M	S	JULY 30, 1895	N.Y.CITY, N.Y.		145 E. 23RD ST., N.Y.CITY, N.Y.
23	RHOADES	CHARLES R.	35		M	S	MAY 9, 1898	PLEASANTON, KANSAS KAS		37 OAKLAND ST., IRVINGTON, N.J.
24	SPENCE	WILLIAM R.	26		M	S	1907	FREEPORT, L.I., N.Y.		52 PORTERFIELD PL., FREEPORT, L.I., N.Y.
25	STAPLETON	WALTER N.	37		M	M	JUNE 6, 1896	BROOKLYN, N.Y.		3 ARNOLD AVE., OCEANSIDE, L.I., N.Y.
26	STAPLETON	HELEN R.	36		F	M	JULY 7, 1897	N.Y.CITY, N.Y.		3 ARNOLD AVE., OCEANSIDE, L.I., N.Y.
27	THOMPSON	KENNETH	31		M	M	APR. 16, 1902	FALL RIVER, MASS.		299 W. 12TH ST., N.Y.CITY, N.Y.
28	THOMPSON	MARY B.	28		F	M	APR. 21, 1905	BROCKTON, MASS.		299 W. 12TH ST., N.Y.CITY, N.Y.
29	VAN ETSEN	LEO A.	38		M	M	JAN. 13, 1895	N.Y.CITY, N.Y.		B99 LINCOLN PL., TEANECK, N.J.
30	VAN ETSEN	ANNA V.	32		F	M	FEB. 7, 1901	N.Y.CITY, N.Y.		B99 LINCOLN PL., TEANECK, N.J.

LINES 4 & 5 DELETED, COX, THEODORE & BERTHA DID NOT SAIL.
LINE 18 DELETED, MOLLER, THEODORE REMANIFESTED SHEET 2A, LINE 2.

J.O'Loughlin Surgn, 9.05 a.m.

R. Pusha
PURSER.

35.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 536
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 799

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." Sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Macy	Natica	20		f	s	1913	Orange, N.J.		Charlottsville Va.
2	Winston	Irving	25		m	m	1908	New York City, N.Y.		1417 Ave "K", Brooklyn, N.Y.
3	Winston	Fay	24		f	m	1909	New York City, N.Y.		1417 Ave "K", Brooklyn, N.Y.
4	Aylward	Sarah V	43		f	s	1890	Sea Bright N.J.		Rumson N.J.
5	Warren	David	26		m	m	1907	Trenton, N.J.		325 Cuyler Ave, Trenton, N.J.
6	Warren	Frances	21		f	m	1912	Trenton, N.J.		325 Cuyler Ave, Trenton, N.J.
7	O'Riley	Eugene J	33		m	m	1900	Chicago Ill.		831 Lincoln Ave, Highland Park, Ill.
8	O'Riley	Mary	31		f	m	1902	Lake Forest Ill.		831 Lincoln Ave, Highland Park, Ill.
9	Conly	G Leonard	43		m	m	1890	Philadelphia Pa.		Melrose Park Pa.
10	Luniak	Joseph G	48		m	m	1885	Bordentown Pa.		Alden Park Manor, Philadelphia Pa.
11	Atkinson	Frank	35		m	m	1898	Caldwell Ohio.		77 Front St, E Rockaway L.I. N.Y.
12	Atkinson	Elaine	28		f	m	1905	New Rochelle N.Y.		77 Front St, E Rockaway L.I. N.Y.
13	Boland	Samuel	39		m	m	1894	Philadelphia Pa.		68-15 Woodland St, Philadelphia Pa.
14	Boland	Irma	35		f	m	1898	Hazelton Pa.		68-15 Woodland St, Philadelphia Pa.
15	Warner	Hon Edward P	39		m	m	1894	Pittsburgh Pa.		530-E-86th St, New York City, N.Y.
16	Warner	Joan	33		f	m	1900	Boston Mass.		530-E-86th St, New York City, N.Y.
17	Martin	Fred	27		m	m	1906	Cleveland Ohio.		3733-87th St, Jackson Hts, L.I. N.Y.
18	Martin	Elizabeth	25		f	m	1908	New York City, N.Y.		3733-87th St, Jackson Hts, L.I. N.Y.
19	Stearns J	Charles H	22		m	s	1911	Rochester N.Y.		800 East Ave, Rochester N.Y.
20	Anstice Jr	Mortimer R	21		m	s	1912	Rochester N.Y.		8 East Blvd, Rochester N.Y.
21	Weis Jr	John F	22		m	s	1911	Rochester N.Y.		37 Calumet St, Rochester N.Y.
22	Smith	Cedric H	38		f	m	1895	Waukegan Ill.		205 Essex Rd, Kenilworth Ill.
23	Smith	Jule	32		f	m	1901	Waukegan Ill.		205 Essex Rd, Kenilworth Ill.
24	Smith	Burton	14		m	s	1919	Evanston Ill.		205 Essex Rd, Kenilworth Ill.
25	Smith	Patsy	6		f	s	1927	Evanston Ill.		205 Essex Rd, Kenilworth Ill.
26	Johnson	Ruth	30		f	m	1903		Naturalized 1926, in the District Court, New Brunswick N.J.	River Rd, New Brunswick N.J.
27	Hill	Justine	28		m	m	1905	Lawrence Kansas.		West Limits, Lawrence Kansas.
28	Hill	Margaret	26		f	m	1907	Atcheon Kansas.		West Limits, Lawrence Kansas.
29	Bondy	Bessie	42		f	m	1891	Eaton Town N.J.		201 Trenor Drive, New Rochelle N.Y.
30	Faruola	Dorothy	29		f	m	1904	New York City, N.Y.		Mt Ave, New York City, N.Y.

O'Loughlin Insp, 8.55 a.m.

36

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

100

S.S. "MONARCH OF BERMUDA." *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934., *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.	
1	Winer	Louis	29		m	m	1904	Crown Point Ind.		32 Kenwood Ave, Hammond Ind.	
2	Winer	Esther	23		f	m	1910	Chicago Ill.		32 Kenwood Ave, Hammond Ind.	
3	Schwarzschild	Harry	49		m	m	1884	Waterbury Conn.		40-10-Bowne St, Flushing L.I.	N.Y.
4	Schwarzschild	Edna	48		f	m	1885	Hannibal Mo.		40-10-Bowne St, Flushing L.I.	N.Y.
5	Schwarzschild	Betty	20		f	s	1913	Chicago Ill.		40-10-Bowne St, Flushing, L.I.	N.Y.
6	Grossman	Murz	34		m	m	1899	New York City, N.Y.		124-W-79th St, Ne. York City,	N.Y.
7	Grossman	Florence	32		f	m	1901	New York City, N.Y.		124-W-79th St, New York City,	N.Y.
8	Rapsky	Dorothy	33		f	m	1900	New York City, N.Y.		150-W-180th St, New York City,	N.Y.
9	Hipp	Paul J	27		m	s	1906	Pittsburgh Pa.		450 Fifth Ave, Pittsburgh Pa.	
10	Duffy	John	30		m	s	1903	Jersey City, N.J.		Springfield N.J.	
11	Duffy	Joseph J	28		m	s	1905	Jersey City, N.J.		Springfield N.J.	
12	Marshall	Jennie	41		f	s	1892	New York City, N.Y.	Naturalized 1884, in the U.S. Court, Boston Mass.	25-W-68th St, New York City,	N.Y.
13	Swig	Simon	70		m	m	1863			57 Beaconsfield Rd, Brookline	Mass.
14	Swig	Fannie	69		f	m	1864		Husband U.S. Citizen.	57 Beaconsfield Rd, Brookline	Mass.
15	Parks	William G	64		m	m	1869	Cockeysville Md.		Cockeysville Md.	
16	Webb	Philip N	43		m	s	1890	Wilmington Del.		641 Lincoln Ave, Orange, N.J.	
17	~~Zabriskie~~	~~Dorothy~~	~~33~~		~~f~~	~~m~~	~~1900~~	~~Chicago Ill.~~		~~36-W-93rd St, New York City,~~	~~N.Y.~~
18	~~Clark~~	~~Rosalie~~	~~36~~		~~f~~	~~s~~	~~1897~~	~~New York City, N.Y.~~		~~Great Neck, L.I.~~	~~N.Y.~~
19	Weyrauch	George	43		m	m	1890	Newark, N.J.		280 S Orange Ave, Newark,	N.J.
20	~~Collada~~	~~Benjamin~~	~~35~~		~~m~~	~~m~~	~~1898~~		~~Naturalized 1922, in the Supreme Court, New York City, N.Y.~~	~~25 Fifth Ave, New York City,~~	~~N.Y.~~
21	Rhoades	Thomas E	52		m	m	1881	Darlington N.J.		49-E-86th St, New York City,	N.Y.
22	Catlin Jr	Ephron	48		m	m	1885	St Louis Mo.		49-E-86th St, New York City	N.Y.
23	Selby	Nigel	28		m	s	1905		Naturalized 1929, in the Supreme Court, New York City, N.Y.	116-E-79th St, New York City,	N.Y.
24	Shea	Daniel J	32		m	s	1901	Troy N.Y.		45-E-55th St, NewYork City,	N.Y.
25	Shea	Margaret A	28		f	s	1905	Troy N.Y.		239-8th St, Troy N.Y.	
26	Wadman	Rex W	46		m	m	1887	San Francisco Cal.		8 Highwood Way, Larchmont	N.Y.
27	Leavin	Benjamin	41		m	m	1892	New York City, N.Y.		166-W-87th St, New York City,	N.Y.
28	Smith	Dr Thayer	44		m	m	1889	Hanover N.H.		Short Hills N.J.	
29	Smith	Dorothy	37		f	m	1896	New York City, N.Y.		Short Hills N.J.	
30	White	Lew	35		m	s	1898	Philadelphia Pa.		340-W-57th St, New York City,	N.Y.

LINE 17 DELETED, ZABRISKIE, DOROTHY DID NOT SAIL.
LINE 18 DELETED, CLARK, ROSALIE, DID NOT SAIL.
LINE 20 DELETED, COLLADA, BENJAMIN DID NOT SAIL.

J. O'Loughlin Insp. in Chg.

R. Puskie
PURSER.

37

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONARCH OF BERMUDA." Sailing from HAMILTON, BERMUDA., JANUARY 17th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 1934.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Daniell	F Raymond	32		m	m	1901 New Haven Conn.		10 Grove St, New York City, N.Y.
2	Daniell	Blanche	31		f	m	1902 Somerville N.J.		10 Grove St, New York City, N.Y.
3	Alsop	Samuel	38		m	m	1895 Philadelphia Pa.		17-W-64th St, Ne York City, N.Y.
4	Alsop	Jean	30		f	m	1903 Baltimore Md.		17-W-64th St, New York City, N.Y.
5	Black	Norman J	50		m	m	1883 Chelsea Mass.		Cliff Island, Portland Me.
6	Hobbs	Edward D	29		m	m	1904 Frederich Md.		712 North Blvd, Richmond Va.
7	Hobbs	Elizabeth T	23		f	m	1910 Rochester N.Y.		712 North Blvd, Richmond Va.
8	Manning	Helen	35		f	s	1898 Boston Mass.		Myles Standesh Hotel, Boston Mass,
9	Fogg	Edward C	66		m	m	1867 Deering Me.		Ritz Carlton Hotel, New York City, N.Y.
10	Ives	Helen	35		f	s	1898 New York City, N.Y.		1435 Lexington Ave, New York City, N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

10 Grovestin Sup. 2.55 a m.

LINES 11 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

38

R. Pushin
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—668

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible], Surgeon of the "MONARCH OF BERMUDA", sailing this present day, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had EIGHTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two "A" in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kennedy

Sworn to before me this 19th day of JANUARY, 1934

At NEW YORK

H. O'Loughlin

Immig. Insp.

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5A Ext.

Members

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed on this (yellow) sheet to the fullest extent possible.

S. S. "MONARCH OF BERMUDA" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, JANUARY 17TH., 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CIV, NON, PV, or RP and also number of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Date accompanying verifications of headings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
								MEMBER OF CREW ENTERING OR OUSTA													
1		TAYLOR	JOHN NORRIS	26		M	M	SEAMAN	YES	ENGLISH	YES	GREAT BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ST. ALBANS	3.B.-6(A)	HAMILTON, BERMUDA	JAN. 16/34		BERMUDA	
2		GREGORY	HAROLD	34		M	S	SEAMAN	YES	ENGLISH	YES	GREAT BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOUTH'TON	Rule 17 B-5				U.S.A.	NEW YORK
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jacot Singer Esq.

39

LINES 2 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

5

R. Pushes
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

The entries on this list must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

103

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JANUARY 19TH., 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the gift of parents, husband, wife, children, other relatives, friends, employer, or himself)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Persons of races ineligible to citizenship			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—																Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last arrival																			
1	HAROLD TAYLOR, FATHER 59 PAGEANT ROAD, ST. ALBANS, ENGLAND		N.Y.	N.Y.	YES	MEMBER OF CREW	10	YES	ONLY	AS MEMBER OF CREW		ARAMAE TAYLOR, WIFE 432 EAST 52ND. STREET, NEW YORK CITY.	No	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BR	BLUE	NIL
2	FATHER - WM. EDWARD GREGORY 44 PERCY RD., SOUTH'TON ENGLAND	N.Y.	N.Y.		YES	NO.	50	YES	1924	N.Y.	1934	[illegible] JAN. 19TH FRIEND 520 W. 136TH. ST., NEW YORK	No.	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	GR	FR	GREY	NIL
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—626

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

104

I, ALBERT R. [illegible] MASTER, *of the* I.F.V. "[illegible]", *from* HAMILTON, BERMUDA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G R Hanes

MASTER

Sworn to before me this 19TH *day of* JANUARY, 24

at NEW YORK

J O'Loughlin

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1926

104

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN KENNEDY, Surgeon of the "MONARCH OF BERMUDA", "SAILING THEREWITH", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR "A" in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kennedy

Sworn to before me this 19TH. day of JANUARY, 1934

at NEW YORK

E. O'Loughlin

Immigr. Insp.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4A 201

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MONARCH OF BERMUDA. *Passengers sailing from* [redacted], BERMUDA., JANUARY 17th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
	TRANSIT							Master								T.I.T.						
1	36759	Juell	Claus	47		m	m	Mariner	yes	English	yes	Norway	Norwegian	Norway	Kristiansand	Transit No. 49	Hamilton	Jan. 16th 1934		Norway	Kristiansand	
2	[illegible]	Reddoch	Agnes H.	44		f	w	Stewardess	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow	Transit No. 50	Hamilton Bermuda	Jan. 17th 1934		Scotland	Glasgow	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Jacob Unger Dyg. 9:20 AM

40

LINES 3 TO 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 44

The entries on this sheet must be typewritten or written

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

105

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JANUARY 19th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by father, whether paid by any other person, or by himself, by relative, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in the United States before?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under contract or agreement to perform labor in the United States	Whether coming in pursuance of an order, circular, or advertisement	Whether ever before rejected or deported	Whether ever before rejected or deported on any other ground	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether from own free will	Whether can read	Length of time in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
		Norway								New York		Residence. Norwegian Subject. Have Return Ticket																		
1	Mrs C. Juell, wife Kristiasand, Norway.	Via N.Y.			yes	self	yes	yes	1927	Oct.26th N.Y.	1927	Residence. Kristiasand, Norway.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brn	blue	none
2	Mr Joseph Mc Farlane, father 112 Glober Hill Rd. Scot.	Via N.Y.			yes	self	yes	yes	1934	Miami Jan.14th Fla.	1934	Residence. Knightswood Glasgow. 112 Glober Hill Rd. Scot.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ALBERT R. FRANCIS MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* T.E.Y. "MONARCH OF BERMUDA", *from* HAMILTON, BERMUDA, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* FOUR "A" *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A R Francis

MASTER

Sworn to before me this 19TH. *day of* JANUARY, *19* 34

at NEW YORK

J O Laughlin

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1924

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
WILLIAM MATHEWS	31	BRITISH			
THOMAS BROOKS	47	DO.			
FRANK JONES	25	DO.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A R Flanders

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1818

Form 600

Mon of Bermu.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N.Y.
JAN. 20TH., 1934

I, master of the BRITISH (Nationality) S. S. "MONARCH OF BERMUDA" from port of HAMILTON, BERMUDA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 400 — Number of seamen deserted -
Number of seamen discharged 13 — Seamen left in hospital (or died) -
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 390

The above-named vessel arrived at this port JAN. 19TH., 1934, consigned to MESSRS. FURNESS WITHY & CO. LTD.; is now lying at PIER 95 N.R., and is expected to sail JAN. 20TH., 1934, for HAMILTON, BERMUDA.
via United States port of - First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

106

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD JAN 27 34

16—1818

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

107

...., from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Number on list	Name in full	Position or rating	Last foreign port or place from which vessel arrived	Date of arrival at last port	Intended future port or place in United States	Final destination	Whether to be paid off at arrival	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
27	[illegible]	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	180						
32	"	"	"	"	"	"	5-10	165						
41	"	"	"	"	"	"	5-11	156						
55	"	"	"	"	"	"	5-6	157						
29	"	"	"	"	"	"	6-0	180						
33	"	"	"	"	"	"	5-11	168						
38	"	"	"	"	"	"	5-6	158						
19	"	"	"	"	"	"	5-9	171						
18	"	"	"	"	"	"	6-1	220						
33	"	"	"	"	SCOTCH	"	6-0	200						
33	"	"	"	"	ENGLISH	"	5-8	142						
34	"	"	"	"	"	"	5-6	160						
43	"	"	"	"	WELSH	"	5-7	140						
32	"	"	"	"	IRISH	"	5-7	140						
22	"	"	"	"	SCOTCH	"	5-5	135						
26	"	"	"	"	ENGLISH	"	5-5	142						
35	"	"	"	"	"	"	5-5	196						
26	"	"	"	"	"	"	5-3	196						
35	"	"	"	"	"	"	5-6	196						
35	"	"	"	"	IRISH	"	6-1	143						
34	"	"	"	"	IRISH	"	5-7	147						
45	"	"	"	"	ENGLISH	"	5-11	152						
36	"	"	"	"	"	"	5-10	165						
49	"	"	"	"	"AFR.BLACK"	"	5-7	165						
19	"	"	"	"	"	"	5-9	148						
22	"	"	"	"	"	"	5-5	148						
28	"	"	"	"	"	"	5-11	190						
22	"	"	"	"	"	"	5-6	135						
30	"	"	"	"	"	"	5-8	150						
38	"	"	"	"	"	"	5-11	152						

did not sign on at this port - did not sign on at this port

R. Hughes
Purser.

29

*See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Wm 400 - 367 Aliens - 33 T&S C

PRINTED BY W. R. ELLIOT & CO., INC.—139 LAFAYETTE ST., N. Y.
AND SOLD BY THE SUPERINTENDENT OF DOCUMENTS, WASHINGTON, D. C.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS E

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the Uni

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, N.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at this port	(5) Position in ship
	Family Name	Given Name			
	FRANCIS	ALBERT			MASTER
	BANYARD	LESLIE			STAFF C
	DUPONT	HOWARD			1ST.OFF
	WAKEFIELD	RICHARD			2ND.OFF
	BOLTON	TOM			3RD. O
	HICKSON	LESLIE			WIRELES
	RICHARDSON	ALAN			CH.ST.W
	BROWN	THOMAS			S.A.A.
	THOMPSON	RICHARD			BOSUN
	KERNEBY	JOHN			CARPE
	OWEN	ALBERT			CARPE
	SMITH	WILLIAM			STEWA
	DAVIES	VINCENT			Q.M.
	GRIMSHAW	WILLIAM			Q.M.
	TRAINER	THOMAS			Q.M.
	WALTON	GEORGE			Q.M.
	MC KENNA	THOMAS			S.A.
	NORMAN	ALFRED			S.A.
	BAILEY	ST ARLEY			CHIEF
	JONES	SYDNEY			2ND.
	CAMILL	THOMAS			3RD.
	DICKS	ERIC			3RD.
	EVANS	HAROLD			CHIEF
	EDWARDS	JAMES			A.B.
	STUART	JAMES			A.B.
	SMITH	PERCY			A.B.
	GILBERT	JAMES			A.B.
	SPRATT	DALTON			A.B.
	YEARWOOD	FITZ			A.B.
	LONGSDOWNE	LAWRIE			A.B.

FURNESS BERMUDA LINE

Agents

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
VINCENT DAVIES	26	BRITISH	17-7-33 LIVERPOOL
AGNES THOMAS	35	DO.	DO. DO.
HAROLD GREGORY	34	DO.	DO. DO.
JOHN FORBES	23	DO.	17-1-34 BERMUDA
BAXTER POWELL	33	DO.	DO. DO.
JOHN HORSE	20	DO.	DO. DO.
HERBERT BROOKS	39	DO.	DO. DO.
CLIFFORD LEWIS	26	U.S.A.	DO. DO.
JAMES CANTY	40	BRITISH	DO. DO.
HENRY RICHARDS	33	DO.	DO. DO.
WILLIAM LAMBERT	40	DO.	DO. DO.
HARRY BRANCH	26	DO.	DO. DO.
JAMES GALLAGHER	33	DO.	DO. DO.

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16—1613

9	BELL															
10	OBLE															
11	SMIT															
12	FORB															
13	WADE															
14	LYSC															
15	WORR															
16	SMIT															
17	O'NA															
18	PUSH															
19	KEAT															
20	WOOL															
21	GONZ															
22	GRIF															
23	MILL															
24	EDWA															
25	EVANS															
26	CONNO															
27	VAN Z															
28	GERIT															
29	MC MEEKIN	ROBERT	1/	CHF.OFFICER	22-11-33	"	"	"	34	"	"	"	5-9	160		
30	FREEMAN	FREDK.		M.A.A.	6-1-34	"	"	"	60	"	ENGLISH	"	5-9	174		

30

FURNESS BERMUDA LINE

Line

Owners

Local Agents

16-1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 500 - 367 Aliens - 33 USC

Sheet No.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

107

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
FRANCIS	ALBERT			MASTER	17-7-33	LIVERPOOL	NO	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5-4	180	
BARYARD	LESLIE			STAFF CAPTAIN	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10	165	
DUPONT	HOWARD			1ST.OFFICER	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	156	
WAKEFIELD	RICHARD			2ND.3RD.OFFR.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	157	
BOLTON	TOM			2ND.PURSER	"	"	"	"	28	"	"	"	6-0	180	
HICKSON	LESLIE			3RD. DO.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-11	168	
RICHARDSON	ALAN			MESSENGER	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	158	
BROWN	THOMAS			CH.M.A.A.	"	"	"	"	49	"	"	"	5-9	171	
THOMPSON	RICHARD			M.A.A.	"	"	"	"	36	"	"	"	6-1	220	
KENNEDY	JOHN			SURGEON	"	"	"	"	45	"	SCOTCH	"	6-0	200	
OWEN	ALBERT			CARPENTER	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5-8	142	
SMITH	WILLIAM			CARPTRS. MATE	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	160	
DAVIES	VINCENT			STEWARDESS	"	"	"	"	26	"	WELSH	"	5-7	140	
GRIMSHAW	WILLIAM			Q.M.	"	"	"	"	35	"	IRISH	"	5-7	140	
TRAINER	THOMAS			Q.M.	"	"	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-5	135	
WALTON	GEORGE			Q.M.	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	"	5-5	142	
MC KENNA	THOMAS			A.B.SAM	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	196	
NORMAN	ALFRED			A.B.SAM	"	"	"	"	43	"	"	"	5-3	196	
BAILEY	ST ANLEY			CHF. W.T.O.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	196	
JONES	SYDNEY			3RD. DO.	"	"	"	"	33	"	"	"	6-1	148	
CAMILL	THOMAS			4TH. DO.	"	"	"	"	33	"	IRISH	"	5-7	147	
BICKS	ERIC			5TH. DO.	"	"	"	"	18	"	ENGLISH	"	5-11	152	
EVANS	HAROLD			CADET	26-7-33	BERMUDA	"	"	19	"	"	"	5-10	165	
EDWARDS	JAMES			A.B.	"	"	"	"	38	"	NYR,BLACK	"	5-7	165	
STUART	JAMES			DO.	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9	148	
SMITH	PERCY			DO.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	148	
GILBERT	JAMES			DO.	"	"	"	"	55	"	"	"	5-11	190	
SPRATT	DALTON			A.B.	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	135	
YEARWOOD	FITZ			DO.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	150	
LONGBOURNE	AUBAS													152	

29

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Vessel and where signed on.	Sickness.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

FURNESS BERMUDA LINE

...rs

Agents

John F. Wright

Immigrant Inspector

Line 30 - deleted - did not sail. R. Peoples Purser

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1840

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by H. R. Elliot & Co., Inc.—120 Lafayette St., N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

108

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BURGESS	RUSSELL			A.B.	26-7-33	BERMUDA	NO	YES	28	M	AFR.BLACK	BRITISH	5-8	152	
2	FORD	ENOS			DO.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-4	165	
3	HASSELL	HENRY			DO.	"	"	"	"	58	"	"	DUTCH	5-8	175	
4	CORDICE	JAMES			Q.M.	"	"	"	"	37	"	"	BRITISH	6-1	148	
5	TALBOT	HASTINGS			A.B.	"	"	"	"	40	"	"	"	5-11	180	
6	MORRIS	CHESTREFIELD			MESSMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	183	
7	PHILLIPS	EDMUND			DO.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	155	
8	CUMMINGS	GEORGE			A.B.	8-8-33	"	"	"	36	"	"	"	5-6	145	
9	BELL	RUSSELL			DO.	26-8-33	"	"	"	32	"	"	"	5-8	158	
10	ONLEY	CYRIL			DO.	25-10-33	"	"	"	28	"	"	"	5-6	145	
11	SMITH	HEBRON			DO.	25-11-33	"	"	"	33	"	"	"	5-6	150	
12	FORD	ALPHONSE			MESSMAN	30-11-33	"	"	"	24	"	"	"	5-8	140	
13	WADE	HENRY			A.B.	12-12-33	"	"	"	31	"	"	"	5-9	160	
14	LYNCH	JOHN			DO.	21-12-33	"	"	"	35	"	"	"	6-0	160	
15	MORRIS	SINCLAIR			DO.	"	"	"	"	35	"	"	"	5-4	130	
16	SMITH	NATHANIEL			DO.	30-12-33	"	"	"	43	"	"	"	5-10	160	
17	O'HARA	JOHN			JR.2ND.OFFR.	28-7-33	NEW YORK	"	"	42	"	IRISH	"	5-9	160	
18	PUSHIE	RAY			PURSER	"	"	"	"	33	"	ENGLISH	"	5-9	150	
19	KEAT	SVEND			CLERK	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	155	
20	WOOLDRIDGE	THEODORE			BOSUN	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	180	
21	GONZALES	JOSEPH			BOSUN MATE	"	"	"	"	31	"	AFR.BLACK	"	5-10	173	
22	GRIFFITHS	CORNELIUS			DO.	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	168	
23	MILLS	CHARLES			A.B.	"	"	"	"	51	"	"	"	5-6	140	
24	EDWARDS	CHARLES			A.B.	"	"	"	"	37	"	"	"	6-2	165	
25	EVANS	PETER			CLERK	4-8-33	"	"	"	20	"	WELSH	"	5-10	164	
26	CONNOCK	AUBREY			2ND. W.T.O.	21-10-33	"	"	"	38	"	ENGLISH	"	5-10	165	
27	VAN ZOMEREN	JAN			MOSP(L ATTDT	"	"	"	"	37	"	DUTCH	DUTCH	6-2	200	
28	GERITY	JOHN			SR.2ND.OFFR.	28-10-33	"	"	"	25	"	IRISH	BRITISH	6-0	150	
29	MC BEEKIN	ROBERT			CHF.OFFICER	22-11-33	"	"	"	34	"	"	"	5-9	160	
30	FREEMAN	FREDK.			M.A.A.	6-1-34	"	"	"	60	"	ENGLISH	"	5-9	174	

30

Line FURNESS BERMUDA LINE
Owners
Local Agents

Julius F. Wright Insp.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1266

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and sold by H. S. Elliott & Co., Inc.—120 Lafayette St., N. Y.
Form 509

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

109

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *19___, from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
PE	1	BROWN	HUBERT			A.B.	12-1-34	NEW YORK	NO	YES	25	M	AFR.BLACK	BRITISH	5-6	158	
PE	2	POWELL	BAXTER			SR.3RD.OFFICER	17-8-34	BERMUDA	"	"	38	M	ENGLISH	"	5-3	145	Re-ship foreign
PE	3	FORBES	JOHN			SUP'Y ENGR.	"	"	YES	"	23	M	"	"	5-10	175	
PE	4	NORSE	JOHN			SUP'Y W.T.O.	"	"	"	"	20	M	WELSH	"	5-5	130	
PE	5	LEWIS	CLIFFORD			MESSMAN	"	"	"	"	26	M	AFR.BLACK	U.S.A.	5-7	145	
PE	6	BROOKS	HERBERT			MESSMAN	"	"	"	"	39	M	"	BRITISH	5-9	150	
PE	7	BRANCH	HENRY			FIREMAN	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	160	
PE	8	RICHARDS	HARRY			FIREMAN	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	170	
PE	9	LAMBERT	WILLIAM			FIREMAN	"	"	"	"	40	M	"	"	5-6	150	
PE	10	CARTY	JAMES			FIREMAN	"	"	"	"	40	M	"	"	6-0	170	
PE	11	GALLAGHER	JAMES.			SUP'Y ENGR.	"	"	"	"	33	M	SCOTCH	"	5-10	160	
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

John F. Wright, Engr.

11

Lines 12-30 inclusive - left blank. R. Pusha
Purser.

Line FURNESS BERMUDA LINE

Owners

Local Agents

16-1940

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____*of the*_____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-18400

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. O. ELLIOT & CO., INC.—120 LAFAYETTE ST., N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

110

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1935, *19___, from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HARBY	JOSEPH	//		CHF.ENGR.	17-[illegible]-35	LIVERPOOL	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH SUBJECT	5-8	160	
2	GIBB	THOMAS	//		ST.CHF.ENGR	"	"	"	"	44	"	SCOTCH	"	6-0	165	
3	FARMBOR	WALTER	//		ASST ST.CHF.	"	"	"	"	39	"	WELSH	"	5-8	155	
4	PARKER	JAMES	//		SR.2ND.ENGR	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-11	179	
5	HALLABY	ALBERT	//		JR.2ND.ENGR	"	"	"	"	46	"	"	"	5-9	158	
6	FIFE	THOMAS	//		SR.3RD.	"	"	"	"	32	"	"	"	6-1	210	
7	BULLEN	STANLEY	//		JR.3RD.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	150	
8	SIMPSON	HARPER	//		SR.4TH.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	150	
9	DAVIES	TOM	//		JR.4TH.	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	156	
10	GRAHAM	JAMES	//		5TH. ENGR	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	155	
11	COUSSONS	NORMAN	//		8TH.ENGR	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	138	
12	MC KINNON	JOHN	//		JNR.ENGR	"	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-7	160	
13	BEAUCHAMP	JAMES	//		DO.	"	"	"	"	26	"	ENGLISH	"	5-8	152	
14	O'HAGAN	HENRY	//		DO.	"	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-5	134	
15	CHAMBERS	ERNEST	//		DO.	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	5-10	160	
16	DUNDAS	GEORGE	//		CHF.REFRIG.	"	"	"	"	42	"	"	"	5-11	210	
17	CHALCRAFT	ROBERT	//		2ND. DO.	"	"	"	"	24	"	"	"	6-2	150	
18	GALLAGHER	ANTHONY	//		1ST.SAN.ENGR	"	"	"	"	33	"	SCOTCH	"	5-4	140	
19	MC GONIGLE	WILLIAM	//		2ND. DO.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	142	
20	TEASDALE	RICHARD	//		CHF.ELECTRN.	"	"	"	"	33	"	ENGLISH	"	5-9	140	
21	HOME	FRANCIS	//		2ND.ELECTRN.	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	152	
22	ROBERTSON	JAMES	//		3RD. DO.	"	"	"	"	40	"	SCOTCH	"	5-8	158	
23	LEWIS	NATHANIEL	//		4TH. DO.	"	"	"	"	25	"	IRISH	"	5-8	152	
24	TUCKER	LAURENCE	//		5TH. DO.	"	"	"	"	26	"	ENGLISH	"	6-0	185	
25	STRATHEARN	JOHN	//		6TH. DO.	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	"	5-11	143	
26	WATSON	ALLAN	//		7TH. DO.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	6-0	150	
27	WHYMAN	GEORGE	//		JNR.ENGR	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	136	
28	WATSON	WILLIAM	//		LEADG.HAND	"	"	"	"	41	"	"	"	5-11	200	
29	TAYLOR	ESKER ROBERT	//		OILER	"	"	"	"	33	"	SCOTCH	"	6-0	176	
30	ADAM	HUGH	//		OILER	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	139	

30

FURNESS BERMUDA LINE

Line_____
Owners_____
Local Agents_____

John F. Wright, Jr.
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. R. ELLIOT & CO., INC.—130 LAFAYETTE ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

111

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *19____, from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ANDERSON	THOMAS			OILER	17-7-33	LIVERPOOL	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	146	
2	HOLLETT	JOSEPH			DO.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-4	130	
3	KINSEY	WILLIAM			DO.	"	"	"	"	47	"	"	"	5-6	160	
4	HOGG	WILLIAM			DO.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	154	
5	CHERRY	GILBERT			FIREMAN	"	"	"	"	24	"	SCOTCH	"	5-6	143	
6	GRAHAM	ANDREW			OILER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-7	143	
7	CAMPBELL	MALCOLM			OILER	"	"	"	"	40	"	IRISH	"	5-9	155	
8	HOBLEY	ALEX			FIREMAN	"	"	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-11	190	
9	SMITH	HENRY			WIPER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-10	141	
10	BULLERWELL	NORMAN			STOREKEEPER	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	160	
11	CURRAN	WILLIAM			WIPER	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	134	
12	ARCHBOLD	EDWARD			WIPER	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	135	
13	TAYLOR	WALTER			MESSMAN	"	"	"	"	19	"	SCOTCH	"	5-9	148	
14	HOGG	JOHN			DO.	"	"	"	"	18	"	ENGLISH	"	5-6	130	
15	SILVON	WILLIAM			WIPER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-4	126	
16	CAMPBELL	WILLIAM			WIPER	29-7-33	NEW YORK	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	134	
17	DE LAET	LOUIS			FIREMAN	22-9-33	"	"	"	49	"	FLEMISH	BELGIUM	5-5	180	
18	HANSEN	JACK			MESSMAN	7-10-33	"	"	"	30	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	135	
19	BRISBANE	JOSEPH			WIPER	4-11-33	"	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-7	150	
20	WILROY	EBENEZER			DECK ENGR	"	"	"	"	57	"	"	"	5-6	140	
21	HART	WILLIAM			WIPER	22-11-33	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-4	132	
22	BROWN	JOHN			FIREMAN	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	163	
23	DAWSON	THOMAS			DO.	28-11-33	"	"	"	27	"	"	"	5-9	180	
24	DYER	WILLIAM			DO.	2	"	"	"	29	"	SCOTCH	"	5-9	155	
25	MC LACHLAN	ARCHIBALD			7TH. ENGR	7-12-33	"	"	"	37	"	"	"	5-9	170	
26	GRANTHAM	EDGAR			WIPER	18-12-33	"	"	"	38	"	ENGLISH	"	5-7	150	
27	FLOOD	FRANK			FIREMAN	6-1-34	"	"	"	21	"	"	"	5-10	142	
28	BAXTER	WILLIAM			WIPER	3-1-34	"	"	"	33	"	U.S.A.	U.S.A.	6-1	165	
29	LIBLEY	PHILIP			FIREMAN	6-1-34	"	"	"	35	"	"	"	6-1	200	
30	CHISHOLM	BARLEY			WIPER	13-1-34	"	"	"	26	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	

90

9 yrs.

Line FURNESS BERMUDA LINE

Owners

Local Agents

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. R. ELLIOT & CO., INC.—120 LAFAYETTE ST., N. Y.
Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

112

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", arriving at, NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, 19__, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST. 1	EASTON	WALTER			WIPER	13-1-34	NEW YORK	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	167	
FIRST. 2	MC HUGH	DONALD			MESSMAN	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-7	132	
3	MC RAE	DUNCAN			6TH. ENGR	15-8-33	BERMUDA	"	"	32	"	"	"	5-10	170	
4	RAY	PERCY			MESSMAN	19-9-33	"	"	"	18	"	ENGLISH	"	5-6	134	
5	MORGAN	PETER			FIREMAN	25-9-33	"	"	"	25	"	"	"	5-6	130	
6	AITKEN	HUGH			OILER	25-10-33	"	"	"	21	"	"	"	5-9	160	
7	SMITH	EDGAR			FIREMAN	31-10-33	"	"	"	21	"	"	"	5-10	175	
8	HELLO	ARTHUR			WIPER	26-12-33	"	"	"	27	"	"	"	5-9	160	
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

John F. Wright, Surg.

8

Lines. 9-30 inclusive left blank. R. Tyrrell Purser.

Line FURNESS BERMUDA LINE

Owners

Local Agents

10-1500

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of.....19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-12-20

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and sold by H. R. ELLIOT & CO., Inc.—130 Lafayette St., N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No._____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, JAN 19 1934, *19__, from the port of* HAMILTON, BERMUDA

113

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	McHAFFIE	ALEXANDER			CHIEF STWD.	17/7/33	LIVERPOOL	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	175	
2	WHENSLEY	FREDERICK			STAFF CHIEF STEWARD	"	"	"	"	39	"	"	"	5-10	170	
3	LONSDALE	WILLIAM			SR.2ND.STWD.	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	165	
4	CUMMINGS	CHARLES			2ND. STWD.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	170	
5	CASHMORE	THOMAS			A.BARKEEPER	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	160	
6	DUYER	WILLIAM			"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-9	210	
7	TAYLOR	WILLIAM			STOREKEEPER	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	170	
8	GRINTON	VICTOR			PHOBE ATTDT.	"	"	"	"	16	"	"	"	5-3	100	
9	MacGILLIVRAY	GEORGE			BARBER	"	"	"	"	44	"	SCOTCH	"	5-9	180	
10	MORROW	ANNE			SHOP ATTDT.	"	"	"	"	35	F	IRISH	"	5-7	140	
11	BREWER	HENRY			PRINTER	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	"	5-8	150	
12	LLOYD	HERBERT			LINEN STWD.	"	"	"	"	35	"	"	"	6-1	176	
13	ACTON	CHARLES			A.DECK STWD.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	150	
14	TALBOT	PERCY			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	140	
15	VARNER	PERCY			CAFE WAITER	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	120	
16	MOORCROFT	REX			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	150	
17	LEVEY	ALBERT			ASST. STWD.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	152	
18	CRICK	ALBERT			S.H. STWD.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	130	
19	STACEY	JOSH			LIBRARY STWD.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	140	
20	DUNN	HERBERT			HEAD WAITER	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	163	
21	WILLIAMS	GEORGE			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	140	
22	JONES	WILLIAM			WRITER	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	165	
23	WYLES	BRIAN			ASST. STWD.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	128	
24	BLEASE	WILLIAM			GYM ATTDT.	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	160	
25	BARFOOT	HAROLD			POOL ATTDT.	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	163	
26	GORTON	CHARLES			[illegible]	"	"	"	"	51	"	"	"	5-7	150	
27	PHILLIPS	RONALD			ASST. STWD.	"	"	"	Q	38	"	"	"	5-9	175	
28	DENNING	THOMAS			ASST. PANTR	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	155	
29	JONES	LESLIE			N.V.MAN	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	140	
30	SHORTER	ROBERT			GYMN STWD.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	110	

29

John F. Wright

Line 26 - deleted - did not sail. R. Lusshi Purser

Line FURNESS BERMUDA LINE

Owners

Local Agents

16-1940

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 7 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-19-60

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by M. B. Elliott & Co., Inc.—130 Lafayette St., N. Y.
Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA. 114

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HORROCKS	NORMAN			OFFRS. STWD.	17/8/33	LIVERPOOL	NO	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	130	
2	BAINBRIDGE	ELIZABETH			STEWARDESS	"	"	"	"	54	F	"	"	5-4	150	
3	BLOMELEY	DAISY			"	"	"	"	"	44	F	"	"	5-6	154	
4	HAIRS	KATE			"	"	"	"	"	42	F	U.S.A.	U.S.A.	5-7	148	
5	MACDONALD	ELIZABETH			"	"	"	"	"	40	F	SCOTCH	BRITISH	5-0	110	
6	THOMAS	AGNES			"	"	"	"	"	35	F	ENGLISH	"	5-4	147	
7	GARDNER	WILLIAM			CHF. LAUNDRYMAN	"	"	"	"	35	M	"	"	5-5	150	
8	PARRY	MICHAEL			A. LAUNDRYMAN	"	"	"	"	40	M	"	"	5-5	150	
9	MASSICK	THOMAS			"	"	"	"	"	16	M	"	"	5-5	122	
10	JOHNSON	JOHN			"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-7	119	
11	ROACH	JOSEPH			BELLBOY	"	"	"	"	17	M	"	"	5-8	130	
12	ARTIS	JOHN			"	"	"	"	"	15	M	"	"	4&10	70	
13	BURNEY	FREDERICK			"	"	"	"	"	15	M	"	"	4-11	88	
14	CALLISTER	TOM			"	"	"	"	"	15	M	"	"	5-3	112	
15	CALVERT	THOMAS			"	"	"	"	"	15	M	"	"	5-2	86	
16	JONES	RICHARD			"	"	"	"	"	16	M	"	"	5-2	96	
17	RAINFORD	JOHN			"	"	"	"	"	16	M	"	"	4-10	104	
18	HURLEY	WILLIAM			"	"	"	"	"	16	M	"	"	5-2	90	
19	GLASGOW	WILFRED			"	"	"	"	"	16	M	"	"	5-0	96	
20	COLLEY	WALTER			CHEF	"	"	"	"	27	M	"	"	5-7	160	
21	FULLER	CHALRES			2ND. COOK	"	"	"	"	41	M	"	"	5-6	130	
22	HERBERT	WILLIAM			EX.2ND.COOK	"	"	"	"	34	M	"	"	5-8	148	
23	TOMS	ARTHUR			LARDER COOK	"	"	"	"	22	M	"	"	5-10	155	
24	JAMES	ARNOLD			A.ENTREE CK.	"	"	"	"	33	M	AFR.BLK.	"	5-7	160	
25	BLACK	DAVID			ROAST COOK	"	"	"	"	41	M	ENGLISH	"	5-5	175	
26	GIBBS	CHALRES			GRILL COOK	"	"	"	"	38	M	"	"	5-7	188	
27	COLLEY	WILLIAM			A.LARDER CK.	"	"	"	"	33	M	WELSH	"	5-8	158	
28	PENNAL	ARCHIBALD			SOUP COOK	"	"	"	"	24	M	ENGLISH	"	5-7	134	
29	MILES	REGINALD			A.ROAST CK.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-2	112	
30	BRABENDER	GEORGE			ASST. COOK	"	"	"	"	29	M	SCOTCH	"	5-7	140	

30

John F. Wright, Insp.

Immigrant Inspector

Line FURNESS BERMUDA Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and, before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1840

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. R. ELLIOT & CO., Inc.—120 LAFAYETTE ST., N. Y.
FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

115

Vessel T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, JAN 19 1934, *19*, *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BYRNE	JOHN			ASST. COOK	17/7/33	LIVERPOOL	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	150	
2	ANDREWS	JOHN			"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-6	140	
3	READ	CHARLES			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-7	162	
4	GREGORY	HAROLD			CHF. PANTRYMAN	"	"	YES / Manifested passenger list S/A ✓	"	34	M	"	"	5-7	170	
5	DAVIES	WALTER			A. PANTRYMAN	"	"	NO.	"	21	M	"	"	5-6	180	
6	HOGG	JAMES			2ND. PANTRYMAN	"	"	"	"	34	M	"	"	5-6	135	
7	MCHALE	SAMUEL			A. PANTRYMAN	"	"	"	"	31	M	"	"	5-7	145	
8	DUCKETT	HENRY			CREW COOK	"	"	"	"	32	M	"	"	5-10	150	
9	DIXON	GEORGE			CHF. BAKER	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	140	
10	ELFORD	ERNEST			2ND. BAKER	"	"	"	"	42	M	"	"	5-2	120	
11	ANDERSON	HENRY			ASST. BAKER	"	"	"	"	37	M	"	"	5-4	140	
12	BRADLEY	ALBERT			BAKERS SOUL.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-5	125	
13	MARCHANT	WALTER			1ST. ASST. CONFECTIONER	"	"	"	"	24	M	IRISH	"	5-5	135	
14	RANDALL	THOMAS			A. CONFECTIONER	"	"	"	"	27	M	ENGLISH	"	5-11	140	
15	SMITH	ERNEST			A. CONFECTIONER	"	"	"	"	19	M	"	"	5-6	130	
16	FARRELL	EUGENE			3RD. BUTCHER	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9	150	
17	ATKINSON	DAVID			ASST. BUTCHER	"	"	"	"	23	M	"	"	5-11	156	
18	BARON	EDWARD			"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-7	136	
19	BURDUS	GEORGE			2ND. BUTCHER	"	"	"	"	41	M	"	"	5-6	154	
20	BROWN	ARTHUR			B.R. STWD.	"	"	"	"	44	M	"	"	5-11	160	
21	HORROCKS	JOHN			"	"	"	"	"	49	M	"	"	5-6	140	
22	EDWARDS	JOHN			"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-8	145	
23	HAMILTON	WILLIAM			"	"	"	"	"	48	M	"	"	5-3	175	
24	NEWNHAM	STANLEY			"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-9	155	
25	CLARK	WILLIAM			"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-6	145	
26	MORLEY	THOMAS			"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-10	162	
27	AUSTIN	PHILIP			"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-8	160	
28	DUGDALE	HARRY			"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-9	165	
29	DOLAN	MICHAEL			"	"	"	"	"	41	M	"	"	5-8	140	
30	BREEZE	ROBERT			"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-8	144	

30

Line FURNESS BERMUDA Line
Owners
Local Agents

John F. Wright, Insp.
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-18446

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by M. R. ELLIOT & CO., Inc.—139 LAFAYETTE ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.Y. "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA 116

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DE MARCO	GABRIEL			B.R. STWD.	17/7/33	LIVERPOOL	NO	YES	38	M	SCOTCH	BRITISH	5-1	140	
2	BRADSHAW	HARRY			"	"	"	"	"	39	M	ENGLISH	"	5-9	165	
3	DE SANTOS	MANUEL			"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-5	145	
4	RUSSELL	HAROLD			"	"	"	"	"	42	M	"	"	6-1	189	
5	BARFOOT	DANIEL			"	"	"	"	"	48	M	"	"	5-6	170	
6	HAMMOND	WILLIAM			"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-9	172	
7	DOUTHWAITE	HERBERT			ASST. STWD.	"	"	"	"	28	M	"	"	5-9	152	
8	ALLUM	FREDERICK			"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-7	144	
9	HIGGINS	MICHAEL			"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-8	150	
10	WILSON	GEORGE			"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-7	152	
11	BOLTON	ROBERT			S.H. STWD.	"	"	"	"	24	M	"	"	5-8	150	
12	RANDLES	LESLIE			ASST. STWD.	"	"	"	"	21	M	"	"	5-7	140	
13	CLARK	ALEXANDER			"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7	155	
14	MOSS	HARRY			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-10	165	
15	STAZICKER	HENRY			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9	150	
16	WHITEHEAD	HERBERT			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-6	140	
17	PRICE	ROBERT			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-10	145	
18	McKIBBEN	GEORGE			"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-8	134	
19	WAUGH	SYDNEY			"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-11	165	
20	HAYES	ARTHUR			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9	139	
21	WALS	GEORGE			"	"	"	"	"	23	M	FRENCH	"	5-8	150	
22	HOCKLEY	GEORGE			G.H. STWD.	"	"	"	"	44	M	ENGLISH	"	5-6	156	
23	SINCLAIR	FREDERICK			B.R. STWD.	"	"	"	"	33	M	SCOTCH	"	5-8	146	
24	CLAYS	SAMUEL			ASST. STWD.	"	"	"	"	28	M	ENGLISH	"	5-7	145	
25	HUGHES	JOHN			"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-4	125	
26	STEVENS	HORACE			"	"	"	"	"	25	M	"	"	6-1	168	
27	HOCKADAY	HORACE			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-7	140	
28	VINCENT	GEORGE			"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-9	162	
29	HOLMES	ERIC			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-7	145	
30	BRENNAN	JAMES			"	"	"	"	"	22	M	IRISH	"	5-8	130	

30

John F. Wright, Insp.

Immigrant Inspector

Line FURNESS BERMUDA LINE
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....*day of*....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-12-69

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by H. R. Elliot & Co., Inc.—120 Lafayette St., N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

117

Vessel T.E.V. "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					ASST. STWD.	17/7/33	LIVERPOOL	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	165	
1	JONES	EDWARD			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-11	150	
2	BROWN	CYRIL			"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-10	175	
3	BIRCHALL	THOMAS			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8	140	
4	WAREHAM	HENRY			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7	150	
5	CARTER	JOHN			"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-10	154	
6	GINGELL	EDWARD			"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-5	185	
7	HORSFALL	LEONARD			"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-7	150	
8	MOFFOUT	BRIAN			"	"	"	"	"	26	M	"	"	6-2	174	
9	STEVENS	MAURICE			"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-8	154	
10	CONNELL	ARTHUR			"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8	142	
11	DINELEY	ALFRED			"	"	"	"	"	39	M	"	"	5-8	168	
12	WHITTON	HERBERT			"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-7	145	
13	ADNES	HARRY			"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-8	146	
14	RAYMENT	HENRY			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-6	146	
15	LATOY	HENRY			"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8	159	
16	FORSTER	GEORGE			"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8	150	
17	ROWLAND	FRANK			"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-5	160	
18	KIPLING	WILLIAM			"	"	"	"	"	16	M	"	"	5-6	140	
19	HACK	RONALD			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-5	140	
20	PARRY	FRANCIS			"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-5	145	
21	WILSON	JOHN			A.GRILL COOK	"	"	"	"	25	M	"	"	5-9	160	
22	WEATHERLEY	CHARLES			ASST. STWD.	"	"	"	"	28	M	"	"	5-8	150	
23	MORGAN	VINCENT			SHOP ATTDT.	26/7/33	BERMUDA	"	"	38	F	"	"	5-1	120	
24	PETTY	LAURA			DECK STWD.	"	"	"	"	40	M	"	"	5-9	170	
25	EXETER SMITH	ELDRED			E.M.R.STWD.	"	"	"	"	28	M	AFR.BLK.	"	5-5	143	
26	COOPER	KELLY			"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-5	145	
27	SINCLAIR	SWAB			"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-6	145	
28	EXETER HAYWARD	ARTHUR			"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-5	161	
29	DUNLOP	ALFRED			SCULLERYMAN	"	"	"	"	14	M	ENGLISH	"	4-9	86	
30	BELVIN	WILLIAM			BELLBOY	12/9/33	"	"	"							

30

Line FURNESS BERMUDA LINE
Owners
Local Agents

10-1940

John F. Wright, Jr.
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1840

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. R. ELLIOT & CO., INC.—120 LAFAYETTE ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

118

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	RANKIN	ALBERT			YEG. COOK	4.10.33	BERMUDA	NO	YES	33	M	IRISH	BRITISH	5-10	150	
2	BROOMFIELD	LOUIS			ASST STWD	6.11.33	"	"	"	43	"	ENGLISH	"	5-7	140	
3	FOSTER	HERBERT			SCULLION	25.11.33	"	"	"	30	"	AFR. BLK	"	5-10	174	
4	LIBURD	LUTHER			"	12.12.33	"	"	"	21	"	"	"	5-9	141	
5	SMITH	ARNOLD			"	21.12.33	"	"	"	46	"	"	"	5-4	174	
6	MATHEW	FREDERICK			DISHWASHER	26.12.33	"	"	"	28	"	"	"	5-4	140	
7	ADAMS	CHARLES			EMR. STWD	27.7.33	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5-7	155	
8	RYAN	SYLVESTER			GLORYHOLE	"	"	"	"	28	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	160	
9	SMITH	CHARLES			"	"	"	"	"	43	"	AFR. BLK	BRITISH	5-11	170	
10	PIIRALA	FREDERICK			B.R. STWD	"	"	"	"	46	"	FINNISH	"	5-6	150	
11	JONES	HENRY			"	"	"	"	"	46	"	ENGLISH	"	5-7	170	
12	MORRELL	CHARLES			ASST STWD	"	"	"	"	39	"	"	"	5-10	145	
13	~~BROOKES~~	~~THOMAS~~			~~B.R. STWD~~	"	"	"	"	~~46~~	"	"	"	~~5-8~~	~~160~~	
14	ROLF	WILLIAM			SLOOP STWD	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	165	
15	HOLLOWAY	ARTHUR			CPTNS STWD	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	160	
16	RYAN	FRANK			2ND CLASS CH. STWD	"	"	"	"	41	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	134	
17	~~JONES~~	~~FRANK~~			~~MESS STWD~~	"	"	"	"	~~24~~	"	~~ENGLISH~~	~~BRITISH~~	~~5-8~~	~~150~~	
18	THOMAS	JOHN			2ND LAUNDRY	"	"	"	"	23	"	WELSH	"	5-7	133	
19	CARTER	JAMES			B.R. STWD	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5-9	170	
20	MORTON	DAVID			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	135	
21	EVERETT	HENRY			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	150	
22	STORER	ROBERT			ASST STWD	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	134	
23	WILKINS	FRANK			ASST DK STWD	"	"	"	"	42	"	"	"	5-6	150	
24	CAMPBELL	CHRISTINA			STEWARDESS	"	"	"	"	40	F	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150	
25	FAULKNER	ADA			"	"	"	"	"	53	"	"	"	5-9	140	
26	OSBORNE	HARRY			B.R. STWD	"	"	"	"	40	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	155	
27	EDWARDS	JOHN			EMR. STWD	"	"	"	"	36	"	AFR. BLK	"	5-8	160	
28	BOVELL	JAMES			SCULLION	"	"	"	"	42	"	"	"	5-2	115	
29	SMITH	CYRIL			ASST STWD	"	"	"	"	36	"	ENGLISH	"	5-7	136	
30	MAY	STANLEY			M.M. MAN	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9	175	

28

John F. Wright, Dep. Lines 13 & 17 - deleted - did not sail. R. Fusha Purser

Line FURNESS BERMUDA LINE
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

18-1200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-18400

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by H. R. Elliot & Co., Inc.—120 Lafayette St., N. Y.

Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

119

Vessel "MONARCH OF BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK N.Y, JAN 19 1934, *19*__, *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SMITH	JOSEPH			PURSER	28.7.33	NEW YORK	No	YES	35	M	AFR.BLK	U.S.A.	5-5	130	
2	MANTHELA	JOSEPH			CH. COOK	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	160	
3	ANDROSE	VICTOR			BUGLER	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	120	
4	SCHERMAN	WILLIAM			CH.STEWD.	"	"	"	"	48	"	SWEDISH	U.S.A.	5-4	146	
5	ABRAHAM	JOHN			STEWARDESS	"	"	"	"	35	"	AFR.BLK	BRITISH	5-9	200	
6	ERRIS	FRANK			R.W. MAN	"	"	"	"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	127	
7	HALL	KENNETH			WORKMAN	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	140	
8	CASTANI	ALFRED			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	191	
9	BEAN	CHARLES			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	125	
10	REGAN	CARLTON			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	155	
11	ROUND,	JOSEPH			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	132	
12	GILLARIAN	CHARLES			ASST BARBER	"	"	"	"	31	"	TURKISH	AMERICAN	5-8	150	
13	WILSON	JOHN			ASST COOK	12.8.33	"	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	125	
14	SMITH	ANN			HAIRDRESSER	19.8.33	"	"	"	29	F	U.S.A.	U.S.A.	5-7	120	
15	BRIERE	JOHN			ASST BARBER	1.9.33	"	"	"	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	140	
~~16~~	~~IRVING~~	~~JOHN~~			~~ASST STWD~~	~~6.9.33~~										
17	O'CONNOR	MICHAEL			TAILOR	"	"	"	"	33	"	IRISH	"	5-6	140	
18	SEYMOUR	EDWARD			ASST STWD	23.9.33	"	"	"	25	"	ENGLISH	"	5-6	135	
19	SPRINGFIELD	GORDON			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	175	
20	MORRISON	JOHN			"	29.9.33	"	"	"	27	"	"	"	5-10	158	
21	PERRY	JOSEPH			ASST STEWARD	7.10.33	"	"	"	30	"	"	"	5-9	160	
22	BAKER	HENRY			ASST STWD	"	"	"	"	21	"	"	"	5-10	140	
23	CRADDY	CECIL			ASST PANTR	18.10.33	"	"	"	25	"	"	"	5-8	142	
~~24~~	~~BROOKS~~	~~ANTHONY~~			~~STWD STWD~~											
25	HENDERSON,	HAROLD			ENGINEER CK	27.10.33	"	"	"	30	"	"	"	5-7	170	
26	HADDOCK	CHARLES			ASST STWD	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	170	
27	REED	REGINALD			"	4.11.33	"	"	"	23	"	"	"	5-7	145	
28	DAVISON	DAVID			"	"	"	"	"	42	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	130	
29	JOHNSTON	CHARLES			H.W. MAN	"	"	"	"	35	Q	"	"	5-8	190	
30	PENDLETON	EDGAR			ASST STWD	14.11.33	"	"	"	25	"	ENGLISH	BRITISH	5-10	145	

John F. Wright, Surg. lines 16 & 24 - deleted - did not sail R. Pendleton Purser

28

FURNESS BERMUDA LINE

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14-1849

_____
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-12840

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. R. ELLIOT & CO., INC.—120 LAFAYETTE ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

120

Vessel MONARCH OF BERMUDA, *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *19*..., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HAGERTY	HAROLD			MUSICIAN	14.11.33	NEW YORK	No	YES	30	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150	
2	WHITEGOVITCH	JOHN			ASST COOK	"	"	"	"	33	"	LITHUANIAN	LITHUANIAN	5-4	180	
3	HALL	CHARLES			R.W. MAN	21.11.33	"	"	"	46	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	180	
4	O'NEILL	GEORGE			MUSICIAN	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	156	
5	RAMSDEN	WALTER			BOATSWN	27.11.33	"	"	"	14	"	ENGLISH	BRITISH	5-0	96	
6	HAMILTON	JOHN			STEWARD	"	"	"	"	40	"	AFR.BLK	"	6-1	185	
7	WHEELER	ALFRED			ASST CREW CK	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5-11	150	
8	HERRIDGE	VICTOR			ASST STWD	8.12.33	"	"	"	32	"	"	"	5-7	146	
9	DORIS	JOSEPH			ASST LAUNDRY	"	"	"	"	38	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	155	
10	FORRESTER	JOHN			"	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	BRITISH	5-7	170	
11	COTY	JULIE			OFFRS STWD	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.A.	5-4	145	
12	NEIGHBOUR	JACK			ASST STWD	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	138	
13	SOMERFIELD	GRANT			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	175	
14	HERMAN	ARTHUR			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-8	186	
15	ZEHLER	EMANUEL			"	"	"	"	"	32	"	MAGYAR	HUNGARIAN	5-6	146	
16	TOURNEYER	JOHN			"	"	"	"	"	38	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	170	
17	CUNNINGHAM	WILLIAM			DISHWASHER	"	"	"	"	31	"	AFR.BLK	"	5-4	147	
18	McDONALD	CHARLES			ASST STWD	"	"	"	"	43	"	ENGLISH	"	5-7	150	
19	ATHERTON	LEONARD			SEAMAN	"	"	"	"	35	"	AFR.BLK	U.S.A.	5-7	150	
20	HANNA	MICHAEL			ASST STWD	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	165	
21	PORTER	SAMUEL			"	"	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-5	140	
22	ALDERSLEY	ARTHUR			CH.BUTCHER	"	"	"	"	38	"	ENGLISH	"	5-9	169	
23	BONNER	DANIEL			ASST PANTR	"	"	"	"	27	"	SCOTCH	"	5-6	135	
24	McADAM	WILLIAM			ASST STWD	"	"	"	"	48	"	"	"	5-7	145	
25	THOMSON	JAMES			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	179	
26	NOEL	FRANK			R.W. MAN	16.12.33	"	"	"	38	"	ENGLISH	"	5-7	165	
27	HUTTON	JOHN			ASST PANTR	"	"	"	"	31	"	SCOTCH	"	5-9	150	
28	HEWITT	ARTHUR			ASST COOK	19.12.33	"	"	"	26	"	ENGLISH	"	5-7	145	
29	WHITE	RONALD			ASST STWD	23.12.33	"	"	"	29	"	SCOTCH	"	5-6	120	
30	BOWMAN	VICTOR			"	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5-8	172	

30

Line FURNESS BERMUDA LINE
Owners
Local Agents

Justin J. Wright, Insp.
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-12400

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY H. S. ELLIOT & CO., INC.—120 LAFAYETTE ST., N. Y.
Form 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel MONARCH OF BERMUDA, *arriving at,* NEW YORK N.Y., JAN 19 1934, *1934, from the port of* HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					ASST STWD	28.12.33	NEW YORK	NO	YES	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-5	140	
1	PESTANO	FRANCIS			STEWARDESS	"	"	"	"	30	F	IRISH CHRISTIAN	BRITISH	5-10	150	
2	LYNN	MAY			ASST LAUNDRY	"	"	"	"	19	M	ENGLISH	"	5-7	135	
3	BLAIR	THOMAS			N.W. MAN	5.1.34	"	"	"	43	"	"	"	5-5	145	
4	BROWN	WILLIAM			BUTCHS.SCUL	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7	140	
5	MULLANEY-	MATTHEW			SCULLION	"	"	"	"	30	"	AFR.BLK	"	5-6	135	
6	MASSIAH	WINSTON			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	145	
7	FREEMAN	JAMES			"	"	"	"	"	25	"	"	U.S.A.	5-9	148	
8	DANIELS	EDWARD			ASST STWD	"	"	"	"	25	"	U.S.A.	"	5-11	169	
9	WILSON	DONALD			"	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	BRITISH	5-10	150	
10	OAKMAN	REUBEN			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	140	
11	BATES	CYRIL			"	"	"	"	"	32	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	145	
12	GEICK	HAROLD			"	"	"	YES / Dbl passenger mast ✓A - J								
See Purser Manifest Staff. 13	TAYLOR	JOHN			"	"	"	"	"	26	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	150	
14	ROTHMAN	SAMUEL			MUSICIAN	"	"	NO	"	22	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	134	
15	GORSKI	GEORGE			ASST STWD	"	"	"	"	29	"	POLISH	POLISH	5-8	142	
16	SKYNER	ERNEST			"	"	"	"	"	41	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	150	
17	BOSCOMBE	KENNETH			DISHWASHER	"	"	"	"	40	"	AFR.BLK	"	5-11	210	
18	DAVIES	FREDERICK			ASST STWD	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-7	135	
P/E FIRST 19	JONES	WILLIAM			"	16.1.34	"	"	"	37	"	WELSH	"	5-9	160	
PE 20	DAVIDSON	JOHN			N.W. MAN	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5-9	150	
FIRST 21	CHELLMAN	NILS			ASST PANTS	"	"	"	"	35	"	U.S.A.	U.S.A.	6-2	155	
PE 22	PERKINS	WILLIAM			ASST STWD	"	"	"	"	47	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	145	
PE 23	SCHMIDT	ANGE			ASST COOK	"	"	"	"	42	"	SCHNVN	DANISH	5-6	147	
PE 24	KERRKE REDPATH	JOHN			ASST STWD	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	BRITISH	5-5	132	
FIRST 25	MARKLE	OSCAR			"	"	"	"	"	46	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	157	
PE 26	POTT	WILLIAM			"	8-1-34	BERMUDA	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	
PE 27	TROTT-	PHILIP			DISWASHER	"	"	"	"	19	"	AFR.BLACK	"	6-0	190	
	28															

27

Closed with (400) members in Crew

John Z. Wright, Surg.

Lines 28-30 inclusive left blank. R. Pyshie Purser

AMERICAN CONSULATE
Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
CLAY MERRELL
Date Jan. 17. 1934.
(The validity of this visa expires twelve months from the date thereof, unless the alien shall have used this visa for admission to the United States within that period.)

AMERICAN CONSULATE HAMILTON BERMUDA $2.00

Owner
Local Agents
14-1966

BORNESS BERMUDA LINE

No SA fee D #200

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Albert R. Francis - Master of the T.E.V. "Monarch of Bermuda", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

A R Francis

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 19 day of January 19 34

J O Loughlin

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-12-00

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

15

AFFIDAVIT OF SURGEON

JAN 23 1934

182

I, Dr. H. Kickton, Surgeon of the s/s "Hamburg", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 193[illegible]

at New York

Jan 1-20-34

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards Punched 1/26/34 M.K.
Clerk
Cards Removed 2/1/34 ec
Cards Checked
Clerk

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the health of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

s/s Hamburg
Have Cards

	Inspected	Detained	Landed Tax							TOTAL PASSENGERS
			Long Stay	In Trans	U.S. Citz	Dep				
	11		1	11	13	5				41
	1			1						1
	43		3	5	43			3		97
	81	3	1	6	44	1		2		138
TOTAL	135	3	5	23	100	6		5		276

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S. Citz	Women
1st Class	28	13	41
2nd Class	54	43	97
Tourist	94	44	138
3rd Class	176	100	276
Total			

1 Citz Manl Clerk n/c
1 Manl clerk and

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign part, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

831

S. S. Hamburg. Passengers sailing from Cherbourg, January 12th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Lorenz ✓	Dr. Adolf	80	✓	m	m	Univers. Profess.	yes	German English	yes	Austria	German	03-06 Czech.Sl.	Weidenau	3/1/P Sect.3 C 251 NI	2 Vienna	12/19/33		03 Austria	Vienna	
2	TRANSIT	Lorenz ✓	Dr.Albert	49	✓	m	m	Physician	"	"	"	"	"	03 Austria	Vienna	3/1/P 253 NI	"	"		"	"	
3	TRANSIT	Lorenz ✓	Grete	38	✓	f	m	housew	"	"	"	"	"	" 03	"	3/1/P 252 NI	"	"		"	"	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Jacob Singer Dupp. 8/10 Allg

41

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, January 20th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by passage, whether paid by relative, whether paid by old other person, or by what corporation, society, State, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Instructions 28 of this circular)	Whether coming by reason of any order, recommendation, or request of any kind from any official of the United States	Whether ticketed and deported under any law	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether in the United States or coming for permanent residence	Length of time in the United States	Whether in the United States or coming for permanent residence									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife: Emma Lorens, Greifenstein-Altenberg near Vienna	Aust.	NY	NY	yes	self	yes	yes	1933	NY	3/21 33	Croydon Hotel, 12 E 86th Street, New York NY	yes	59 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	wh.	bl-	none
2	mother: -dto-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	——dto——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	bl.	"
3	mother i.l. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—— " ——	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld	br	"
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg" from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Koch
Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph A. Haring
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

124

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kickton, , Surgeon of the S/S "Hamburg", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Warren
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—20

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

GSZ S. S. HAMBURG. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 12th, 19 34,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	36765	BALFOUR	The Honble.Phyllis Evelyn	38	5	F.	M.	-	Yes	English	Yes	British	English	04-15 England	Hawkhurst	3/3 T.C. Transit 426	London	Dec.16, 1933.		15 England	London
2	36766	DICKS	Leslie Asshur	32	8	M.	M.	Shipping	Yes	English	Yes	British	English	02-15 England	London	3/4 B NI 3528 Appl.937774	London	Jan.8th 1934.		15 England	Kenton
3		(FLEETWOOD-) HESKETH	Lucy	33	3	F.	S.	-	Yes	English	Yes	British	English	98- England	London	RE934036	Wash.	17.8.33.		✓ U.S.99	Tucson, Arizona.
4		FLEETWOOD-HESKETH	Charles Peter Winton	31	11	M.	S.	Architect	Yes	English	Yes	British	English	03- England	Southport, Lancs.	3/4 P NI 3521	London	5th Jan. 1934.		15 England	London.
5		FLEETWOOD-HESKETH	Roger	31	5	M.	S.	Barrister	Yes	English	Yes	British	English	03- England	Southport, Lancs.	3/4 P NI 3581	London	Jan.11th 1934		England	London.
6		PONSONBY	David Brabazon	32	11	M.	S.	Composer of Music	Yes	English	Yes	British	English	03-1 Germany	Berlin	NI 3536	London	8th Jan. 1934.		England	Sharpthorne, Sussex.
7	36767	TANAKA	Kinji	40		M.	M.	Professor	Yes	Japanese English	Yes	Japanese	Japanese	03-47 Japan	Kobe	NI 3430 3/4 P Sept.3(2)	London	27.12.33.		15 England	London
8	[illegible]	WADE	Alice	64		F.	W.	-	Yes	English	Yes	British (Canadian)	English	04-15 England	Belvedere Kent.	[illegible]	[illegible]	[illegible]		England	London
9		ZUST	Charles	31	9	M.	M.	Industr. Engineer	Yes	Eng.,Ger., Fr.,Ital.	Yes	Swiss	Swiss	08-36 Switzerland	Lutzenberg	HB 435	London	Jan.2,34.		✓ England	London
10		ZUST	Maria (wife)	33	6	F.	M.	-	"	"	"	"	"	08-36	Sigriswil	HB 434	"	"		✓ "	"
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jacot Swiss Lyp. 8 55 Mm.

42

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

125

Arriving at Port of ~~HAMBURG~~ New York, January 20th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether class paid for was passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by transportation, society, railway, steamship line, or other agency, and if latter, how named.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes—				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ref. to primary or other inspection or to Board of Special Inquiry	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before (yes or no)	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to be a citizen of the United States	Length of time the alien has resided in the United States	Whether the intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father- Viscount Goschen, Seacox Heath, Hawkhurst, Kent, England.	Peru via	Callao New York.		Yes	Peruvian Corp.Ltd., London, E.C.3.	Yes	Yes		N.Y.	7th Oct. 1932.	Husband: Col. F.C.C. Balfour, Mirafleres, Lima, Peru.	Less than 60 days. In transit to Peru.			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Blue	-
2	Wife: Mrs.L.A.Dicks, 8, Cranleigh Gdns.,Kenton, Middx.	N.Y.	N.Y.		Yes	Hamburg-Amer.Line.	Yes	No	-	-	-	Hamburg-American Line, 39, Broadway, New York.	Yes	1 wk.	No	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	9½	Fair	Brn.	Blue	-
3	Own Home: Tucson, Arizona, U.S.A.	Arizona	Tucson		No	Self	Yes	Yes	1930 to 1933	Tucson, Ariz.	Aug. 1933.	P.O.Box 2386, Tucson, Arizona.	Resident		No	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	2	Fair	Fair	Blue	-
4	Mrs.Fleetwood-Hesketh, 1, Wyndham Pl.,London W.1.	"	"		No	Self	Yes	Yes	3 wk.	N.Y.	Oct. 1932.	c/o Sister as above.	Yes	6 mth.	No	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	10	Drk.	Black	Brn.	-
5	do.	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	Fair	Black	Grey	-
6	Mr.Hugh Ponsonby, Deanlands, Sharpthorne,Sussex.	"	"		"	"	"	No	-	-	-	Friend: Mr.Geo.Westinghouse. Tucson, Arizona.	Yes	6 mths.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1½	Drk.	Brn.	Brn.	-
7	Mrs.F.Tanaka, 18,2-chome, Thagi-cho,Suginaini-ku, Tokio.	Japan	Tokio		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	In transit to Japan, leaving San Francisco per m.v.Asama Maru, Feb.8.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	yell.	bl.	gr.	-
8	Friend:Mrs.G.H.Jackson,The Shrubbery,Gloucester Rd., Belvedere, Kent,	Canada,	Vancouver		No	Self	Yes	No	-	-	-	Home:1795,W.12th Ave., Vancouver, B.C. Visiting	Yes	4 wk.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Grey	Blue.	
9	Mrs.Mary Kaempf (Mother-in-law), Halde, Ht.Homburg, Switzerland.	N.Y.	N.Y.		Yes	Otis Elevator Co.	Yes	Yes	1928/31	Yonkers, N.Y.	2/6	Dr.Thomas Ravener,Ohio(Otis Elevator Co.,260, Eleventh Ave., N.Y.C.	No Perm.		Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Blck.	Grey	
10	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn.	Brn.	
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Port of Hamburg cancelled R Jacobsen
Purser

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master *, of the* s/s " Hamburg " *, from* Southampton *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ten *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master. Officer.

Sworn to before me this twentieth *day of* January *, 1934*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

126

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, Surgeon of the s/s " Hamburg " , sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by certain thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Vance
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from BREMEN, January 11th, 1934.

Sa.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 36763	Kind ✓	Otto	31	✓	m	m	merchant	yes	German	yes	Germany	German	04-1 Germany	Stolberg	3/3 T.C. Transit Visa 10	Amsterdam	1/3/34	x	27 Nether.	Arnhem	
2		Weber	Mrs.							Jacob Synagogue Page 85 Am.												
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

43

No.2.Mrs.Weber: is traveling from Hamburg,see Manifest 3/No.1.

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
— Aliens . . . . .

R Graeper
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

127

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid for by passenger, whether paid for by relative, whether paid for by other person, or by the transportation company, railway, steamship, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether in the business or labor market of the United States as a laborer, skilled worker, or other class	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether the intends to go to a friend, to a relative, to a boarding house, to an institution, or to some other place in the United States	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to go to the United States permanently										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife:Anny Kind,Aue 106, Wuppertal-Elberfeld	N.Y.	Cuba	Habana	no	self	50	yes	1932 1933	N.Y.	6/9.	Bus.fr.Antiga & Co Habana, Cuba, Obispo 25.	In transit to Cuba!			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fairbld.	blue	blue	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—32

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Kooh, Master, of the s/s " Hamburg ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Officer, or Steward)

Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, Surgeon of the s/s " Hamburg ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... Line," as the case may be)

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Dohany
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—40D

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List Post-Manifest 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

252

S. S. "HAMBURG", Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give number of not issued)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1	DIPLOMAT	Kusserow	Herbert	35		M	M	Seapost Inspector	yes	German English	yes	Germany	German	01-12 Germany	Gr.Montau	3/1 Short Off 629 NIV	Hamburg	5/19/33		12 Germany	Hamburg	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Jacob Singer Esq. 8.30 am

44

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

List Post—Man. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

129

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, January 20th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write the language spoken by the immigrant	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever detained or deported	Whether married or single	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country (port if departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Port	Days	Whether alien has in his possession $50 or more									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	wife: Emma Kusserow,Hbg. Alsterkrugchaussee 420	Hbg	NY	New York		Germ.Govt. Hamburg		yes	1933	NY	12/11 33	U.S. General Post Off. New York, NY	sea post	5 days	no	no	no	no	no	no	no	no	fair	no	5	10	fair	dark	gr.	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master *(Strike out whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S " Hamburg " , *from* Hamburg , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

/ Koch

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this twentieth *day of* January , 1934

at New York

Joseph V. Farrington.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

130

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, *Surgeon of the* S/S " Hamburg ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-nine *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth *day of* January, *19*34

at New York

Joseph P. Hannon
Dep
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 3. RETURNING RESIDENT ALIENS!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

Sa. [illegible] S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Weber ✓	Christine M.	36	✓	f	m	h/wife	yes	English	yes	Germany	German	08-80 Canada	Petrolia	App.939357 935843RP	Wash.	9/1/33		99 USA.	Salem, Mass.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jacot Suiza Bsp. 8.30 am

45

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List No. 3.

RETURNING RESIDENT ALIENS.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

131

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer yes or no)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether polygamist	Whether anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether going to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend:Baron Ludw.v.Heyl, Worms,Liebenau 6yl.Germ.	—	Mass.	Salem	yes	self	60	yes	1923/33	NY.	9/20	husbd.John Weber,Salem, Mass. 13 Savoy Road	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br.	grey	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

70—220

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

SS:

I, Theodor Koch, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S " Hamburg " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this twentieth *day of* January *, 19*34

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanept residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

132

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, Surgeon of the S/S " Hamburg ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Havenor
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

Sa.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Kautz ✓	Dr.Friedrich	44	✓	m	div.	physician	yes	German	yes	Germany	German	20-12 Germany	Berlin	7398 Q.	Hamburg	11/9/33		12 Germany	Hamburg	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Jacob Singer Engr 8:45 AM

46

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List No. 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

133

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid by relative, whether paid by the alien, by other person, or by what other means, whether by money, railway ticket, prepaid ticket, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race or people (whether Hebrew, Italian, Negro, Polish, Spanish-American, Scandinavian, Scotch, Spanish, Welsh, or other)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether in violation of any law of the United States	Whether contract ticket deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth.Frieda Noehring,Berlin/Halensee,Mesterstr.1.	---	Wis.	Madison	yes	self	3000	yes	1914 as seaman:	NY.	1914	Friend:Dr.Reese,Madison, Wis. Shorewood Hills	no	pmt.	yes	ne	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbl.	grey	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—999

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s/s " Hamburg " , *from* Hamburg , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Theodor Koch.

~~Master Officer.~~

Sworn to before me this twentieth *day of* January , 1934

at New York

Joseph V. Cavanagh

Immigration Officer.

14—486

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, , Surgeon of the S/S " Hamburg " , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—23

Form 199
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. NON IMMIGRANT PASSENGERS!

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

Sa.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Hillebrand	Karl	44		m	m	merchant	yes	German	yes	Germany	German	02-12 Germany	Mains	3/1/B 240 NIV.	Frankfurt	1/3/34		12 Germany	Mains	
2		"	Elsbet (wife)	33		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	03-12	Worms	3/1/P 241 "	"	"		12	"	
3	DIPLOMAT	Starsh	Jindrich (wife)	56		m	m	Consul General	"	Czechian	"	Csl.	Czech.	01-06 Csl.	Kuttenberg	17 "	Prague	12/23/33		06 Csl.	Prague	
4	DIPLOMAT	"	Ida (wife)	46		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	01-38 Yugoslav.	Sarajebo	18 "	"	"		06	"	
5		Baerwald	Jenny	53		f	m	h/wife	"	German	"	Germany	German	03-12 Germany	Bessel	3/1/P 681 NIV.	Berlin	12/13/33	99307/749	12 Germany	Berlin	
6		Staeheli	Adolf	52		m	s	merchant	"	"	"	Switzerl.	"	02-36 Switzerl.	Zuerich	3/1/B 114 "	"	1/8/34	L 499/338	36 Switzerl.	Bern	
7	DIPLOMAT	Werkmeister	Dr. Karl	36		m	s	Consul	"	"	"	Germany	"	01-12 Germany	Guetersloh	Diplomatic Visa 1	Kowno	12/14/33		34 Lithuan.	Kowno	
8		Haendler	Emil B.	33		m	m	Merchant	"	English German	"	"	"	20-12	Hindenburg	7017 "	Berlin	10/31/33		12 Germany	Berlin	
9	DIPLOMAT	Yamamoto	Moichiro	36		m	m	officer	yes	English	yes	Japan	Japanese	01-47 Japan	Wakayama	25 NIV	Bern	12/13/33		12 Germany	Berlin	
10		Ulich	Robert (wife)	43		m	m	Professor	"	German	"	Germany	German	02-12 Germany	Riedermuehle	3/1/B 108 NIV	Dresden	12/28/33	VL 313/983	"	Dresden	
11		Ulich-Grandstroem	Elsa (wife)	45		f	m	Housewife	"	"	"	"	Scandinav.	03-32 Russia	Leningrad	3/1/P 109 NIV	"	"	VL 313/983	"	"	
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Jacot Ungar Engr.

9:05 AM

47

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—490

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS! The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

135

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 19 34.

No.	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, body, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes— Year or period of years	22 If Yes— Where?	22 If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Is the person a polygamist, or polygamously inclined, or practices polygamy, or advocates or teaches the practice of polygamy?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Whether coming to engage in any skilled or unskilled labor, and if so, what kind or class of labor	30 Whether ever arrested and deported	31 Whether ever arrested and deported at own expense	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
	1	Fath.i/l.Wilhelm Mueller, Mainz,117er Ehrenhof 3.	N.Y.	Germ.	Mainz	no	self	300	yes	1910/11	NY.	Dec. 1911	Broth.Willy Hillebrand, Brush Farm,Bronxville,NY.	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bld.	blue	none
	2	Fath. -"-	"	"	"	"	"		no	no	no	no	Br.i/law: -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	br.	"
	3	Sister:Anna Staroh,Prague-Vrsovice,Winohradshe tr.3.	"	Czl.	Prague	yes	"	50	"	"	"	"	c/o Czech.Slov.Consulate, New York,NY. Broadway	"	Unknown	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	blue	"
	4	Sist.i/l. -"-	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
	5	husbd.Emil Baerwald, Berlin,Behren Str.28	"	Germ.	Berlin	"	"	200	yes	1885--922	NY.	1922	Broth.-in-law Dr. Gerhard Pesl, NY. 150 Central Park W.	"	6 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	br.	"
	6	Fath.Adolf Staeheli, Bern,Wabern Str.22.	"	Switzld.	Bern	no	"	500	"	1921 1929	"	1929	Friend:R.A.Cowles,Wall str.40, New York,NY.	"	59d.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	grey	"
	7	Fath.Karl Werkmeister, Minden, Goebenstr.18.	"	NY.	NewYork	yes	"	300	no	no	no	no	c/o German Consulate Gen. New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbr.	br.	"
	8	wife: Stefanie Haendler, Berlin, Hohenzollerndamm 12	"	NY	New Yprk	"	"	4000	yes	1926 1927	NY	12/26 1927	bus.frd.: Mr.S.S.Steiger 50 Union Square,New York	no	perm.	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	br.	"
	9	c/o General Morita,Geneva, 39 Quai Wilson,Switzerland	"	Japan	Wakayama	no	self	100	no	no	no	no	wife:Mrs.Yamamoto,Wakayama Japan,271 Kashikodo,Kamuro Mura,Itogun.	in transit to Japan		no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	yel-low	black	br.	none
	10	sister: Gertrud Kaden, Dresden, Bautznerstr. 93	"	Germ.	Dresden	yes	"	yes	yes	1930	NY	1930	Harvard University, Cambridge, Mass.	yes	9 mos	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	br.	bl.	"
	11	sister i.l.: -dto-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-------dto-------	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	"
	12																															
	13																															
	14																															
	15																															
	16																															
	17																															
	18																															
	19																															
	20																															
	21																															
	22																															
	23																															
	24																															
	25																															
	26																															
	27																															
	28																															
	29																															
	30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s/s " Hamburg " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eleven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Th. Koch.

Master *Officer.*

Sworn to before me this twentieth *day of* January *, 1934*

at New York

Joseph D. Savage

Immigration Officer.

14—636

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 0

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

186

S. S. "HAMBURG" Sailing from SOUTHAMPTON JANUARY 12th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK January 20th, 1934

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GADE	Harald	61	7	M.	M.		Dist.Crt.of the U.S., Philadelphia, Pa. May 3rd 1923. U.S.P.239306, May 17th 1930.	1530, Locust, Philadelphia, Pa.
2	GADE	Lida	61	10	F.	M.	Feb.12th 1872, Philadelphia, Penna.	——— dto ———	do.
3	HAGUE	Morton	39	9	M.	M.	May 2nd 1894, New York, N.Y.		11019, Homewood Ave., Chicago, Ill.
4	HAGUE	Pauline	28	6	F.	M.		April 20th 1932, Chicago, Ill. USP 909 — " — " "	do.
5	KEFERSTEIN	Charles Gustavus	45	3	M.	S.		Dist.Crt.Philadelphia, 5th May 1922. U.S.P.49273, 15th July 1933.	157, High St., Portland, Ore.
6	ROEDER	Frederick W.	37	9	M.	M.		Through father's papers, Supr.Crt.of N.Y., June 1st 1890. U.S.P.53177, July 31st 1933.	34, Whitson Street, Forest Hills, Long Island, N.Y.
7	~~RENEHAN~~	Charles	39		M.		Jacot Lugia Hyp 8½ air		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									48
29									
30									

Man. C/7 Charles Renehan see Man. A/1

H Zindler
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water Street, New York, N. Y.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B
Postmanifest
137

14—608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Hamburg " Sailing from Hamburg, January 11th, 192 34 Arriving at Port of New York, January 20th, 192 34

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	RENEHAN	Charles E	39	✓	m	m	Clifton Springs NY, 3/1/1894	U.S.P. 1672 Wash.DC June 25th 1930	Leroy Place, Red Bank, NJ
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jack Smyth Insp 8th Dist

49

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Form 509

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

138

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HAMBURG" Sailing from HAMBURG, January 11th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

8a.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mathews	Gustave X.	62	✓	m	m		U.S.P. 63086 Wash. 9/29/33	Woodside, L.I., NY.
2	"	Claire C.	37	✓	f	m		" " " "	-"-
3	Leonhard	Sarah	61	✓	f	m		" 171854 " 3/6/30	c/o Langers Trust Comp. New York, NY. 160 Broadway.
4							Jacot Singer Swz	8 to am	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

50

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—603

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number R

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

S. S. Hamburg Sailing from Cherbourg, January 12th, 1934, Arriving at Port of New York January 20th, 1934, 192

No. of Line	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Medbury	Angela	68		F	W	Chicago,Ill. April 9th,1865	U.S.P.30286 Wash.D.C. June 8th.1933	123 W.57th Str.New York City
2	Bailey	Fay	36		M	M	Potsdam N.Y. April 25th,1897	U.S.P.32331 Manila P.I.Nov.28th,1933	R 4 Canton,N.Y.
3	Bailey	Althea P.	37		F	M	Potsdam,N.Y. June 14th, 1896	U.S.P.32332 Manila P.I. Nov.28th,1933	---------do----------
4	Bailey	Caroline J.	1	6	F	S	Manila,P.I. June 21st,1932	----------do----------	----------do----------
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jacot Guyer Insp 8th Dist

51

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—9[illegible]

140

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kickton, , Surgeon of the s/s " Hamburg " , sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel named" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Gobernment
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 8 Returning Resident Aliens

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. HAMBURG *Passengers sailing from* COBH, JANUARY 13th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BOWLES	Harold Michael	25		M	M	Clerk	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	England	London	Application No.900907 RP.895896 Wash'ton		30/3/33		99 U.S.A.	New York
2	U.S.C.	BOWLES	Mary	21		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	U.S.A.	Irish	U.S.A.	Bronx, N.Y.	Holds Birth Certificate				U.S.A.	New York
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28			52																			
29																						
30																						

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 20th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by person, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has in his own possession the amount required by immigration authorities for admission into the United States	Whether alien has a ticket to a final destination beyond the port of arrival in the United States	Whether alien is in the United States legally or illegally											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:- Mr. Michael Bowles Supply Stores, Thomondgate Limerick		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1928-1933	N.Y.C.	6/4 1933	Home:- 1969 Clinton Ave., Bronx, New York City.	Perm-anent	No	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	11	Dark	Brwn	Grey	None
2	-dto.-		N.Y.	N.Y.	Yes	Husband	Yes	Yes	Born in U.S.A.		do.	-dto.-	No	do.	Born USC	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	2	Fresh	Brwn	Blue	None
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s " Hamburg ", from Cobh, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master)

Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

142

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hr. H. Kickton, Surgeon of the s/s " Hamburg ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Savinge
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

NON-IMMIGRANT & TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

GPL

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Hamburg" Passengers sailing from Cherbourg, January 18th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Janecke ✓	Elfriede	20	✓	F	S	Household	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Berlin	M.I. 1526	Paris (France)	Dec. 19th 1933		Germany	Berlin
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

1-2643

03-12

3-2 at.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—889

List 7

FOR CUBAN AND CANADIAN PASSENGERS

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

143

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, January 20th, 1924

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other cash, by relative, whether paid by any other person, or by transportation company, through lobby, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Mr. Otto Janecke Hundekehlestr. 33, Berlin (Germany)		Ger-many	Berlin	yes	self	yes	no	-	(		to join Friend: Mr. Sherman H. Walker 105 Martin Road, Scarsdall N.Y. 107 Fox Meadow Rd	yes	about 6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	brown	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master *(Here whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s/s " Hamburg " , *from* Cherbourg , *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Th Koch.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this twentieth *day of* January , 1934

at New York

Joseph P. Savage

Immigration Officer.

14—220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

144

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kickton, Surgeon of the s/s " Hamburg ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Savage
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 12th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CHV, HQIV, PV, or RP and give series of not involved)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	3 NON-ALIEN	GREENHALGH ✓	Stanley	25	2	M.	S.	Clerk	Yes	1-165 English	Yes	English	English	04-15 England	Kearsley, Lancs.	Transit cpt. NIV [illegible]	London	1/8/34		England	Farnworth, Lancs.
2		JELENIEWSKI ✓	Daniel	38		M.	S.	Merchant	Yes	Ger., Eng., Polish	Yes	Polish	Polish	02-29 Poland	Suwalki	3-2 (B.) NI 154	Leipzig	15.12.33.		Germany	Leipzig.
3		ROZANSKI ✓	Tera C.	25		M.	M.	Merchant	Yes	Eng., Russian, Pol., Ger., Chinese	Yes	Polish	Polish	02-29 Poland	Boocyn	3-2 (B.) NI #3 3(2)	Mukden, Man.	15.9.33.		China	Mukden
4		SCHUTT ✓	Friedrich Jurgen	41	10	M.	M.	Mechanical Engineer	Yes	Ger., Eng.	Yes	German	German	02-15 Germany	Hamburg	NI 3519 3-2	London	Jan.5th 34.		England	Thornton Heath, Surrey.
5		MATTHEWS ✓	Hector M.	27		m	s	Valet	"	English	"	British	British	02-15 England	Christchurch	NI 3537 3-2	"	1/8/34		England	London
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Monrad Paulsen Jany 10th 34

54

6

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—689

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

145

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, whether paid by any other person, or by what person, society, corporation, firm, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes—														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town					Year or period of years	Where?	Date of last departure																	
1	Father: Harold Greenhalgh, 64, Highfield Rd., Farnworth, Lancs.	Peru		Lima	Yes	Bank Dunlop, Fox & Co. Liverpool	Yes	No	-	-	-	Duncan Fox & Co. Ltd., Lima, Peru.	Transferring from one ship to another per Grace Line s.s. "Santa Isabel", 20.1.34.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Hazel	-
2	Jeleniewski & Co. G.m.b.H., Bruhl 45, Leipzig.		N.Y.	N.Y.	Yes	Self $4000	Yes	No	-	-	-	Business Friend E. Chasens, 259 W.30th St., N.Y.C.	Visit [illegible]	Yes	[illegible]	No	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Brn.	Grey	-
3	Mrs. Rozanski, 29, Chiodadori Mukden.	China		N.Y.	Yes	Self $4000	Yes	No	-	-	-	do.	[illegible] days.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Drk.	Drk.	Drk.	-
4	Wife: Mrs. M. Schutt, 39, Keaton Rd., Thornton Heath, Surrey.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Remington-Rand Co. Buffalo.	Yes	No	-	-	-	Remington Rand Comp., 131, Flatbush Ave. E., Brooklyn, N.Y.	[illegible] 10 mth.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	Fair	Fair	Blue	-
5	Mrs. A. B. Davis, 11 Richm. Park Rd., Heatherfield Bournemouth		Ariz.	Tucson	"	Mr. Ponsonby"	"	-	-	-	-	Mr. Geo. Westinghouse, Tucson Arizona [illegible]	[illegible] 6 mth.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	bld.	bl	-
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s " Hamburg, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodor Koch.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentieth day of January, 19 34

at New York

Joseph J. Gainor

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

146

I, Dr. H. Kickton, , Surgeon of the s/s " Hamburg " , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Farrenge
Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from BREMEN, January 11th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		von Wild	Ilse	33		f	s	painter	yes	German 1-2647	yes	Germany	German	Germany 20-12	Frankfurt	19624 QIV.	Stuttgart	12/19/33		Germany 12	Frankfurt/M.
2		Thomsen	Erika	16		f	s	none	"	German	"	"	"	20-	Konigsfors	19643QIV	"	18/8/33		12	Bonn
3	P-1237721-5/10/34	Abelspiess	Rosel	40		f	m	Housewife	"	German English	"	"	"	08-	Bonn	Apl 930916 RP 934285	"	"		99	"
4		Eibel	Katharina	36		f	s	d/servt.	yes	German 1-2647	yes	Germany	German	08-	Rommers-hausen	App.934981 931211RP	Wash.	7/28/33		USA. 99	Brooklyn
5		Neuburger	Erna	57		f	wid.	h/hold	"	"	"	"	Hebrew	03-	Cologne	237 NIV. 3-2 Pl.	Munich	12/29/33		Germany 12	Munich
6	TRANSIT 5-4682	Kaiser	Max	36		m	m	merchant	"	"	"	"	German	02-	Schwen-ningen	195 NIV. 3-2 CB.	Stuttgart	12/5/33		"	Schwen-ningen
7		Stern	Hans-Bertram	20		m	s	student	"	"	"	"	"	20-	Giessen	19424 QIV.	"	11/20/33		"	Koblens
8		Loewenstein	Hains	19		m	s	merchant	"	"	"	"	"	"	"	19602 "	"	12/18/33		"	Koeln
9		Rosenthal	Gerd	21		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	19661 "	"	12/21/33		"	"
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

55

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

147

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
												Adm. to Brothy Helmut von Frid																
												Fiancé: Capt. Jan Drent,																
												405 Spring Arcade Bldg.																
1	Moth. Margerith v. Wild, Frankfurt/M. Ulmenstr. 9.	--	Cal.	Los Angeles	yes	s.col.23.	500	no	no	no	no	Los Angeles, Cal.	no	pmt yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	bld.	blue	none
2	gr.father: Anton Schaffrin, Bonn, Bornheimerstr. 144		NY	Mentham	"	self	-	"	"	"	"	stepfather: Henry Abelspies Wash. Corner, Mentham, NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	blue	"
3	father: dto		"	"	"	"	50	yes	1929 1933	NY	1933	husband: - " -	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
4	Fath. Georg Eibel, Treysa, Steinkautsweg.	--	NY.	Brooklyn	yes	self	25	yes	1929/33	NY.	8/17	Acq. Charles Tuttle, Clinton ave. 269, Brooklyn, NY.	no	pmt yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dbl.	grey	none
5	Sist. Hedwig Warzmann, Munich, Frz. Joseph Str. 15.	NY.	Germ.	Munich	"	"	50	"	1931 1932	N.Y.	July 1933	Broth. Hugh Cassel, Central Park W. 101, New York, NY.	yes	6 mos.	no	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	grey	"
6	wife: Lydia Kaiser, Schwenningen, Rottweilerstr. 43.	NY.	"	Schwenningen	no	"	100	"	-32 -33	"	9/23 1933	bus. fr. Norman M. Morris, New York, NY. 542-5th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	"	"
7	Fath. Leopold Stern, Mainzerstr. 106, Koblenz	--	Minn.	St. Paul	yes	"	42 70	no	no	no	no	uncle: Sam. M. Field, Summit ave. 1896, St. Paul, Minn.	no	pmt yes	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbl.	blue	"
8	Fath. Rudolf Loewenstein, Cologne, Eifelstr. 21.	--	Ill.	Wilmette	"	"	120 300	"	"	"	"	uncle: Max Livingston, 215 Woodbine ave. Wilmette, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	br.	"
9	Fath. Gustav Rosenthal, Cologne, Weisshausstr. 25	--	Md.	Baltimore	"	"	1200	"	"	"	"	[illegible] George Bachmann, Baltimore, Md. 24 Baltimore W.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	"
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

821

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

Theodor Koch

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph DeGeorge

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

148

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kickton, ____, Surgeon of the s/s "Hamburg", sailing therewith, (State whether belonging to the vessel named in the manifest or to be employed by another steamer) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Sammon
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—689

Form 598 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 4. (Canada)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG". Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District	
1	TEMP. STAY 3408	Dammann	Marie	62		f	wid.	h/hold	yes	German	yes	Canada	German	03/12 Germany	Freien-walde	Ex. Order No Visa!	visitor No Visa!			80 Canada	Kingston	
2	TEMP. STAY	April	Tauba	21		f	m	h'wife	"	"	"	Canadian	Lith.	04-24 Lithuan.	Kybarkei	no visa	Transit 494/Hamburg	1/10/34		Fifty-four	Montreal	
3	TEMP. STAY	"	Sam	30		m	m	mercht.	"	English	"	Canadian	"	04-24	Vilkoviskim	494 Trst.	Hamburg	1/10/34		Canada 50	Montreal Vilkoviskim	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

56

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List No. 4.
(Canada)
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

149

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other than by himself, whether paid by him, whether paid by any other person, or by what nationality, relation, or friendship)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
												Daughter Mrs Cumberland 393 Westervelt Ave St George S.I. NY																
1	Sister: Helene Mueller, Wernigerode/Harz, Pulvergarten 4.	N.Y.	Canada	Kingston	no	self	100	yes	1929	NY.	Dec. 1929	Own home? Kingston, Ont. Canada, Johnston street	Immigrant to Canada	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	white	blue	none
	father: L. April							no	no	no	no	Own home: Montreal, Que.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	br	"
2	Vilkoviskis	"	" Montreal		yes	~~1934 [illegible]~~		~~1931 [illegible]~~				4927 Decaria Blvd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
3	"	—	"	"	"	" $2,000)		yes	1931	NY.	March	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, Clerk, or Steward, as Officer)

Koch

Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Savage

Immigration Officer.

14—638

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1933

150

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kickton, Surgeon of the s/s " Hamburg "; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Vanni
Jr. U.S.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 598 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 3. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession thereof, must be listed on this manifest. This (light blue) sheet is for the listing of

121

S. S. " HAMBURG " Passengers sailing from Hamburg, 11th January, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or If exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		Ulich	Robert	43		m	m	professor	yes	German	yes	German	German	Germany	Riedermuehe	108 NIV.	Dresden	12/28/33		Germany	Dresden	
2		Ulich-Brandstroem	Else	45		f	m	wife	"	"	"	"	Scand.	Russia	Leningrad	109 "	"	"		"	"	
3		Pichentscher	Fritz	32		m	m	confident-clerk	yes	German	yes	German	German	02-12 Germany	Kitzingen	240 NIV	3-20 Muenchen	1/3/34	1/v 99/15	Germany	Kitzingen	
4		Kindermann	Anton	42		m	m	merchant commission.	"	"	"	"	"	Cssl. 06	Neugrafen Gelda	104 "	3-2 B. Dresden	12/23/33			Sebnitz	
5		Winkler	Martha	42		f	s	clerk	"	"	"	"	"	Germany 12	Chemnitz	105 "	3-2 B. "	"			"	
6		Melder	Max	46		m	s	mercht.	"	"	"	"	"	03-12	Muenchen	223 "	3-2 Ol. Muenchen	12/4/33	1/v 99/645		Muenchen	
7		Perkin	Salamon	35		m	m	engineer	"	German Russia	"	USSR.	Hebrew	02-32 USSR.	Mogilow	163 "	3-2 B. Berlin	1/10/34	99315/74	USSR.	Moskau	
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

57

Nr.1 Mr. Robert Ulich & Nr. 2 Mrs. Else Ulich Brandstroem see 1st Class Man. Nr.1-10/11

Total passengers 7
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

151

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, January 20th, 19 34.

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said passage was paid by the alien himself or by other persons, or by the transportation company, railway, or steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A. its territories or possessions: State	In U. S. A. its territories or possessions: City or town			If Yes— Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
	sister:Gertrud Kaden										Harward University	9																	
1	Dresden,Bautznerstr.93	NY.	Germ.	Dresden	yes	self	60	yes	1930	NY.	8/12 Cambridge,Mass.	yes	Mos	no	no	none	no	no	none	good	no	5	10	fair	brn	bl	none	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl	"	
3	wife:Irmgard Fickentscher Kitzingen Sulzfelderst.6	NY	Ger.	Kitzingen	yes	Self	300	no	no	no	no busfrds.Kurt Koehler,New York,NY.Barlison Plaza	yes	6 weeks	no	no	no	no	no	none	good	no	5	8	fair	dbl.	gr	none	
4	wife:Maria Kindermann Sebnits Schillerstr.18	"	"	Sebnitz	"	"	100	yes	1932	NY.	Febr busfrd.Lon Krause,New York,NY.65 W.39th St	"	59 days	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brn	brn	"	
5	mother:Maria Winkler, Chemnitz Kanzlerstr.27	"	"	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	brn	"	
6	stepsister:H.Strassenreuther Muenchen Kazmaierstr.34	"	"	Muenchen	"	"	230	"	1924/6	NY.	3/11 friend:Fritz Rothafft, Brooklyn,NY.25 Elderst.	"	3 Mos	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	red	bl	"	
7	wife: Vera Oarkin, Moskau Tverskaja 50	"	Russ.	Moskau	"	"	900	no	no	no	no c/o. Amtorg,New York, NY.261 Fifth Ave	"	4 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brn	gr	"	
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s " Hamburg, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodor Koch

Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Savage

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

152

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kickton, Surgeon of the S/S " Hamburg "; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Savage
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 598G
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 2.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG", Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

8a.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL: Family name	3 NAME IN FULL: Given name	4 Age: Yrs.	4 Age: Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—: Read	8 Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	8 Able to—: Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	11 Place of birth: Country	11 Place of birth: City or town, State, Province or District	12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, IV, or RP and give series of not limited)	13 Issued: Place	13 Issued: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town, State, Province or District
										1-16-34				20-38		Q				03	
		Pleinschek	Anna	60		f	div.	h/hold	yes	German	yes	Yugoslav.	German	Yugoslav.	Laufen	544 QIV.	Vienna	12/12/33		Austria	Graz
1		Wolpert	Ilse	22		f	s	clerk	"	"	"	Germany	"	20-12 Germany	Leipzig	Q 6999 "	Berlin	11/2/33		12 Germany	Leipsig
2		Rathscheck	Elisabetha	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	20-12	Saar-bruecken	Q 19590 "	Stuttgart	12/16/33		12	Frankfurt
3		Kohl	Berta	47		f	s	Cook	"	"	"	Austria	"	08-03 Austria	Vienna	4-B 61 NQIV.	Vienna	11/13/33		99 USA.	New York
4		Tuchler	Paul	36		m	m	merchant	"	"	"	Germany	Hebrew	20-29 Poland	Dritsch-min	Q 622 QIV.	Berlin	11/1/33		12 Germany	Berlin
5		"	Elisabeth	39		f	m	h/wife	"	"	"	"	German	Germany	Limmer	Q 7005 "	"	"		"	"
6		"	Ursula	7		f	s	pupil	no	none	no	"	"	"	Hamburg	Q 7004 "	"	"		"	"
7	UNDER 16	"	Gertrud RIEGEL	23		f	m	h/wife	yes	German	yes	Argentine	"	08-"	Berlin	App.942601 939102RP.	Wash.	9/29/33		99 USA.	Tampa,Fla.
8		Zacchini	Brunhilde	5		f	s	child	no	none	no	"	"	20-"	"	6829 QIV.	Berlin	1/5/34		12 Germany	Berlin
9	UNDER 16	"	Elsbeth ELSA	24		f	m	h/wife	yes	German	yes	Peru	"	08-"	"	App.942599 939103RP.	Wash.	9/29/33		99 USA.	Tampa,Fla.
10		"	Gerhard	18		m	s	clerk	"	"	"	Germany	Hebrew	20-12 Germany	"	Q 6944 QIV.	Berlin	11/18/33		12 Germany	Berlin
11		Bergmann	Mina	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	German	06-"	Eitorf	U-A 208 NQIV	Stutt-gart	12/18/33		"	Siegen
12		Meyer	Gertrude	18		f	s	h/hold	"	"	"	"	Hebrew	20-"	Erlen-bach	Q 19608 QIV.	"	12/19/33		Germany	Bergsabern
13		Samuel	Annaliese	17		f	s	"	"	"	"	"	"	20-"	Landau	Q 19421 "	"	11/20/33		"	Landau
14		Wolf	Josefine	21		f	m	h/wife	"	"	"	none	German	06-"	Offenbach	4-A 218 NQIV.	"	12/21/33		"	Offenbach
15		Goebel	Kurt	21		m	s	student	"	"	"	Germany	Hebrew	20-"	Berlin	Q 6854 QIV.	Berlin	12/28/33		"	Berlin
16		Borchardt	Saul	34		m	m	CLOTHING merchant.	"	"	"	Polish	"	Poland-29	Blizna	Q 746 "	"	12/27/33		"	"
17		Leiman	Kreindla	25		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	" 29	Bialyber	Q 747 "	"	"		"	"
18		"	Alice	--	11	f	s	child	no	none	no	"	"	Germany 62	Berlin	Q 748 "	"	"		"	"
19	UNDER 16	"	Ftieda	24		f	s	Household	yes	German	yes	Germany	Hebrew	" 12	Ottrau	Q 7018 QIV	"	10/31/33		"	Ottrau
20		Levi																			
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

53

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—699

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

153

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she has sufficient money in her own possession to pay, if not, by whom paid, and how much?)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to which (part of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend:Katharina Schatz, Graz, Metzgasse 2.	--	NY.	NewYork	yes	self	no	yes	1906/30	NY.	Jan 1930	Friend:Hybner,New York, NY. 255 East 49 str.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br.	grey	none
2	Fath.Herm.Wolpert,Leipzig, Hainstr.23.	--	Mass.	New Bedford	no	"	no	no	no	no		uncle:Hugo Schmidt,Front str.116,New Bedford,Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
3	Fath.Johannes Eiden,Frankfurt/M.,Taunusstr.46.	--	NY.	Brooklyn	yes	"					4/21	husbd.Edgar Rathschock, 82 Schermerhorn str. Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
4	Sist.Emilia Mika,Vienna IV.Trappelgasse 1.	--	NY.	NewYork	"	"		yes	1924/32	NY.	1932	friend:Margaret Mooney, New York,NY.1181-3rd ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	"	"
5	Moth.Rosa Tuchler,Berlin, Blumenhof 4.	--	"	"	"	"		no	no	no	no	Br.i/l.Svend Weideman, New York,NY.134 W.166 St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	grey	"
6	Moth.i/l. -"-	--	"	"	"	"		"	"	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	"	"	"
7	Gr.moth. -"-	--	"	"	"	"		"	"	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	"	"
8	Fath.Franz Riegel,Berlin, Pankow Allee 86.	--	Fla.	Tampa	"	"		yes	1929/33	Fla.	11/2	husbd.Bruno Zacchini,2601 Fountain Blvd.Tampa,Fla.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bld.	blue	"
9	Gr.fath. -"-	--	"	"	"	"		no	no	no	no	Fath. -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	grey	"
10	Fath. -"-	--	"	"	"	"		yes	1929/33	Fla.	11/2	Br.i/l. -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	blue	"
11	Fath.Robert Bergmann,Wuerttembg.Str.31/2,Berlin	--	Ill.	Chicago	no	"		no	no	no	no	Gr.uncle:Herman Maling, 731 Junior Terr.Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br.	"
12	Fath.Heinrich Braack, Siegen,Bruderweg 24.	--	Ohio	Youngstown	"	"		no	"	"	"	husbd.Ernst Meyer,1025 Marshall ave.Youngstown, Ohio	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	grey	"
13	Fath.Moritz Samuel,Bergzabern,Hindenburgstr.329.	--	Ill.	Chicago	yes	s.col.23		no	no	no	no	aunt:Joseph.Wolff,Hotel Shoreland,55 str.Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbr.	blue	"
14	Fath.Wilhelm Wolff,Landau, Moltkestr.15.	--	"	"	no	"		"	"	"	"	uncle:Aaron Kuhn,4801 So. Whipple str.Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	br.	"
15	Moth.Marg.Schaefer,Offenbach,Senefelderstr.156	--	NY.	NewYork	yes	self		"	"	"	"	husbd.August Goebel,1873-2 ave. New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	10	"	br.	grey	"
16	Fath.Wilh.Borchardt,Berlin,Podbielsbiallee 32.	--	"	"	"	s.col.17		"	"	"	"	c/o Columbus University, New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbr.	br	"
17	father:Mathis Leiman Ropenece	--	NY.	Bronx	"	self		"	"	"	"	brother:Morris Leiman Bronx,NY.755 Bryant Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
18	"	--	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	10	"	"	"	"
19	"	--	"	"	"	"		"	"	"	"	brother: Charles Levi, 425 Riverside Dr.New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"
20	father:Heskias Levi,Ottrau, Bez.Kassel,Germ.	--	"	New Y.	"	see Col.23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodor Koch.
Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph V. Farrington
Immigration Officer.

14—628

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Iriah, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

154

I, D. H. Kiekhon, Surgeon of the S/S " Hamburg ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Kiekhon
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1914

at New York

Joseph Garing
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession thereof, must be listed on this form. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" *Passengers sailing from* HAMBURG, January 11th, 1934.

Sa. 221

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Trade number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1		Schall	Walter HEINRICH & ANNAMARIE	26		m	div.	CASHIER merchant	yes	German	yes	Germany	German	08-12 Germany	Flensburg	App.915169 911518R	Wash.	5/15/33		99 USA.	San Francisco	
2		Hoffmeister	Annemarie	32		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	936105 932403	"	8/5/33		"	Quincy	
3		Schmidt	(Alwine) Anni	32		f	s	tailoress	"	"	"	"	"	"	"	932013 927974	"	7/11/33		"	Jackson Heights L.I.	
4		Wettengel	Ewald	41		m	m	glazier	"	"	"	"	"	"	Berlin	907066 902231	"	4/21/33		"	Woodside	
5		Schicker	Marie	40		f	s	CHILDREN'S NURSE h/here	"	"	"	"	"	"	Hamburg	888967 883990	"	1/17/33		"	Newark	
6		NEE PETERSEN Reimers	ANNI or Annie	28		f	m	h'wife CHILDREN'S nurse	"	"	"	"	"	"	Itzehoe	920567 916353	"	5/29/33		"	Detroit	
7		Menner	Berta	31		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Esslingen	A-894211 P-889489	"	2/27/33		"	New Rochelle	
8		Melchior	Erich	36		m	s	MECH. dipl.eng.	"	"	"	"	"	"	Bietigheim	858938 851277	"	9/27/32		"	Oakmont	
9		Cattaneo	Katharina	39		f	m	h'wife	"	"	"	none	Magyar.	Hungary	Maldur	869269 864419	"	9/22/32		"	Clifton	1
10	U.S.C.	Teichmann	Max	39		m	m	U. S. P. 15771 Wash. 5/11/33		born: Passaic, NJ. 1/25/31												
11	U.S.C.	"	Evelyn L.	2		f	s			" " Rutherford, NJ. 6/3/32												
12	U.S.C.	"	Ernest C	1		m	s															
13		"	Luise	31		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	08-12 Germany	Gehnde	A-914841 P-909335	"	5/10/33		99	Rutherford	
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28			59																			
29																						
30																						

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

RETURNING RESIDENT ALIENS!

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

155

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid it himself, whether by father, mother, or husband, whether by employer, or by other person, or by what form of remittance)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Moth.Andrea Schall,Hamburg,Ericastr.139.	--	Cal.	SanFrancisco	no	self	$500.00	yes	1928/33	Cal.	7/1. 1933	Own home: 46, Bracket Rd San Francisco,Cal.	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	br.	blue	none
2	Fath.Heinrich Nissen, Hamburg, Uferstr.13	--	Mass.	Quincy	yes	"	$20.00	"	1927/33,	Mass	9/8. 1933	husbd.Max Hoffmeister,51 Armory Str.Quincy,Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	"	"
3	Fath. Johs.Schmidt,Hamburg Ramborgersweg 22.	--	NY.	Jackson Heights	"	"	$25.00	"	1928/	NY.	7/26. 1933	friend:Willy Lorens,94-19, 35 Ave.Jackson Heights, L.I.,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"
4	Fath.Mr.Wettengel,Bernauerstr.47,Oranienburg	--	"	Woodside	no	"	$100.00	"	1926/33,	"	5/20. 1933	wife:Mrs.Wettengel,32 Ave. Woodside,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
5	Br.i/l.Wilhelm Zanns,Hamburg,Lenhartzstr.13.	--	NJ.	Newark	yes	"	$100.00	"	1928/33,Ill.		1/29/33,	c/o Louise Dubin,Newark, NJ.688 High str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	blue	"
6	mother:Ottilie Petersen Kiel,Holtenauerstr.53	--	Mich	Detroit	no	s.o.25	$30.00	"	1929/33	Mich	7/20 1933	husband:Rudolf Reimers, Detroit,Mich.1741 Collins Wood	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	bl	"
7	mother:Rosa Menner, Esslingen Reuterstr.5	--	NY.	New Rochelle	no	self	$100.00	"	1923/33	NY.	4/20 1933	acqu.Karl Herrmann,New Rochelle,NY.198 Trenoar Dr	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
8	father:Hermann Melchior, Stuttgart Rotenwaldst.85	--	Pa.	Oakmont	"	"	$100.00	"	1926/32	Pa.	10/15 1933	acqu.M. Emrick,Oakmont, Pa.512 Maryland Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	dbl.	br	"
9	husband:Johann Cattaneo Mannheim Elfenstr.57	--	NJ.	Clifton	"	"	$75.00	"	1905/32	NJ.	10/4 1933	acqu.Elsie Doescher, Clifton,NJ.210 Cooks Ave own home: Rutherford, NJ.17 N.Governor Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"
10																														
11																														
12																														
13	father:Erwin Doelts Oldau	--	NJ.	Ruther ford	yes	self	100	"	1926/33	NJ.	6/1 1933		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—22B

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

321

I, Theodor Koch, Master, of the s/s " Hamburg, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theo.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Savage

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

H

S. S. HAMBURG Sailing from COBH, January 13th 1934, Arriving at Port of NEW YORK January 19th, 1934 156

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BLACK	Elizabeth	34		F	M		U.S.P.70647 Wash'ton DC. 2 Dec. 1933	230 Liberty Ave.,Jersey City, N.J.
2	CROWLEY	Charles George	42		M	S		U.S.P.481683 Wash'ton DC. Apr.21,1932.	271 W. 118th St., New York City
3	LAMBE	John J.	37		M	S		U.S.P.26271 Wash'ton DC. June 2, 1933	Elko, Nevada.
4	LANG	Clayton	28		M	M	New York City. Oct. 17th,1905	U.S.P.51204 Wash'ton DC. 21 July 1933	1034 Washington St.,Hoboken,N.J.
5	YOUKSTETTER	Fred	23		M	S		U.S.P.332035 Wash'ton DC. 15 Dec.1930 (renewed 54 Dec. 17 1932 at Zurich,)	2675 Belgrave Ave., Huntington Park, California.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									60
30									

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

157

S. S. "HAMBURG" Sailing from Cherbourg, January 18th, 1934, Arriving at Port of New York January 29th, 1934

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Ryser	Louise	36		F	S		U.S.P.20397 Wash.D.C. May 22nd,1933	180, New York City c/o Mrs. Spoerry. 1088 East
2	Gunther	Karl	59		M	M		U.S.P.60868 Wash.D.C. Sept.14th,1933	5853, 42rd Ave. Woodside.N.Y.
3	Gunther	Otto	35		M	S		U.S.P.60869 Wash.D.C. Sept.14th 1933	---do---
4	Gunther	Elly	35		F	S		U.S.P.60880 Wash.D.C. Sept.14th 1933	---do---
5	Gunther	Frank	28		M	M		U.S.P.60871 Wash.D.C. Sept.14th 1933	---do---
6	Johnson	Theodore S.	28		M	S	Cleveland Ohio, Feb.12th 1905	U.S.P.5479 Paris(France) Oct.12th 1933	Windermere Flo.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									61

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 598C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

158

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HAMBURG" Sailing from SOUTHAMPTON, JANUARY 12th, 19 34, Arriving at Port of NEW YORK, 19

No. on Line	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	CHASEN	Emanuel	32		M.	M.		1928. City Hall, New York.	600, W.183 St., New York.
2	JORDAN	Edward	72		M.	W		U.S.P.516715, June 6th 1932. 1897, New York.	10, West 33rd St. New York NY
3	TENZER	Sigmund	32		M.	M.		U.S.P.2775, March 23rd 1933. July 1928, City Crt.of New York. U.S.p.167636, Feb.26th 1930.	591, E.91st St., Brooklyn, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

62

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number. B.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

159

S. S. "HAMBURG" Sailing from BREMEN, January 11th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

8a.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hintze	Hermann	57		m	m		U.S.P. 56319 Wash. 8/15/33	Bronx,NY.,1985 Honeywell Ave.
2	"	Elisabeth	14		f	s	Hoboken,NJ. 12/21/1921	" " " "	-"-
3	Claussen	Alfred	26		m	m		" 47194 " 7/10/33	Dayton,Ohio,1000 Linden Ave.
4	"	Helen	27		f	m	Dayton,Ohio, 7/6/1906	" " " "	-"-
5	Bunyan	Margaret	39		f	s	Sunbury, Ohio, 3/16/1894	" 205465 " 4/21/30 extended Sept. 2nd 1933	Colchester, Conn.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

63

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—686

Form 436 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

160

S. S. "HAMBURG" Sailing from HAMBURG, January 11th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rueffer	Anna	62		f	wd		U.S.P. 15107 Wash. 5/9/33	Brooklyn,NY.1464 Jefferson Ave
2	Rau	Elise	37		f	s		U.S.P. 578561 Wash. 3/3/33	Gloucester City,NJ. 432 Hudson Str.
3	Schaeublin	Ernst	32		m	m		" 69620 " 11/24/33	Chicago,Ill. 2608 N.Campbell Ave.
4	"	Ida	30		f	m	Anawan,Ill. 6/25/03	" 60141 " 9/9/33	-"-
5	"	Ernest Peter	2		m	s	Chicago,Ill. 10/30/31	" " " "	-"-
6	Liebars	Albin	57		m	m		" 576771 " 2/18/33	Wausau,Wis.
7	Kroll	Carl	52		m	m		" 209126 " 4/24/30	Philadelphia,Pa. 240 W. Walnut Lane
8	"	Johanne	52		f	m		" " " "	-"-
9	"	Irma	22		f	s	Seattle,Wash. 11/14/1911	" 177, Hamburg, 6/10/31	-"-
10	"	Gilbert	20		m	s	-"- 10/17/1913	" 209126 Wash. 4/24/30	-"-
11	Miller	Carl, Ewald	40		m	m		" 321139 " 10/21/30	Chicago,Ill.,427 W.57 Place
12	"	Olive	36		f	m		" " " "	-"-
13	Ordiani	Jony	45		m	s		" 569571 " 12/21/32	Duquesne,Pa.,303 Paterson Ave.
14	Andrus	George	30		m	s	Rankin,Pa. 10/22/1903	" 519315 " 12/17/32	Duquesne,Pa.,37 Cochran str.
15	Fallon	Martha	30		f	m		" 56221 " 8/15/33	New York,NY.936 Westend Ave
16	Weiss	Emerick	50		m	m		" 469173 " 3/16/32	New York,NY. 400 E. 84th St
17	Kaiser	Josephine	62		f	div.		" 553009 " 9/16/32	Washington,DC.1329 N.W. 16th St
18	von Pittler	William	45		m	wd		" 44757 " 7/5/33	Chicago,Ills.4408 Malden St.
19	Sister Wessendorf	Pascholis Agnes	58		f	s		" 66399 " 10/27/33	Peoria,Ill.St.Francis Hospital
20	Sister Becker	Felicitas Wilhelmine	49		f	s		" 67014 " 11/2/33	"
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inmates Passage Insp. 8 15 am

64

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, [illegible] Surgeon of the S/S [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

[signature]
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

[illegible] [signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens sailing at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or another insular possession, must be listed on this (white) sheet in the listing of

S. S. HAMBURG Passengers sailing from COBH, January 13th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport No., or Reentry Permit number (Enter number with Gov., Dept., Pt., or Bd. and file number of any Citizen)	Issued		Date, concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if exception claimed, see next panel)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	12,045	ATKINSON	Nathaniel Evanson	28		M	S	Insurance Clerk	Yes	English	Yes	Canada	Irish	04-15 Jersey Channel Is.	Grouville	British Passport 2?627	LONDON. (In transit to Canada Extended 6/11/33)	20/7/25		Canada	Montreal, Que.	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

5-364

11.45 am

65

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—600

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

162

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK JANUARY 29th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said alien, the head of family, husband, wife, father, mother, guardian, relative, friend, or employer)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ability to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming pursuant to prearranged employment, and if so, state kind of employment and by whom such employment was arranged	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity, and if so, when and where	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled; if deformed, nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (Port of departure)	In U. S. A., the last future or possession					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last arrival		Whether coming to join a relative or friend	Whether in possession of ticket to complete journey to ultimate destination	Whether in possession of sufficient money to complete journey to ultimate destination										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Sister:- Mrs. Skuce Provincial Bank House Fermoy, Co.Cork.	Montreal Canada via N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1 Day	N.Y.	12/12 1933	In transit to:- North British & Mercantile Insurance Co., 460 St. Francois Xavier St. Montreal pt. Canada.	In Transit	Yes	One day	No	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	8	Fair	Brown	Hazel	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S/S "Bamburg", from Cuba, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodor Koch
Master Officer

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph P. Murray
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Richter, Surgeon of the [illegible] sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Richter
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this (white) sheet in the order of their

231

S. S. HAMBURG Passengers sailing from COBH, JANUARY 13th, 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa (Consular Visa, or Reentry Permit number) (Such number, with date and place of issuance, will not be accepted unless legible)	Issued		Date examining officer(s) signed landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if exemption claimed, so state)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BARTON	Hanna	36		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	06-13 I.F.S.	Macroom Co.Cork	Section 4(a) NQIV 246	Dublin	Jan 10 1934		I.F.S.	Cork City
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CG

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—220

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

1184

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the number or consecutive order of each such alien on each list shall be stated. Each passenger must upon arrival answer fully the questions set forth below to the immigration officer.
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 30th, 19 34

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35		36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, state relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for any immoral purpose	Whether ever in prison or almshouse within last five years	Whether a professional beggar	Whether coming under contract to perform labor	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, if so, how, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to which alien finally proceeds	In U. S. A., the final State or possession					Yes or No	If Yes— Year of last arrival	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Pleasure	In transit	Permanent										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																											
1	Mother:- Mrs. Mary Mahony 5 St. Patrick's Tce. Gerald Griffin St., Cork		N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	1926 1933	Boston & N.Y.C	1933	Husband:- Wm. J. Barton 3148 35th St., Long Island City, New York	No		Permanent	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	3	Fair	Brown	Blue	None
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S/S [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master or Captain.

Sworn to before me this twentieth day of January 1934

at New York

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kiekten, Surgeon of the S/S "Hamburg", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekten
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1914

at New York

[illegible]
Signature and title of immigration or other officer administering oath.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

185

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States or from another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the Boding of

S. S. HAMBURG, Passengers sailing from COBH, January 13th, 19 34

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which Citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa (Passport visa, or Reentry Permit number) (Date number with DS, DBC, IV, or IB, and give name of the Consul)	Issued		Date concerning application for Reentry, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or if examined, Write on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		~~MURPHY~~	Hannah	30		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	~~Killarney~~ Co.Kerry		~~Wash'ton~~			I.F.S.	~~Killarney~~ Co.Kerry
2		PRYAL	James	24		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	08-13 I.F.S.	Ballyglass Co.Mayo	Application No.945505 RP.942028	Wash'ton	24/10/33		U.S.A.	New York
3		RUSH	Bridget	23		F	S	Maid	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	08-13 I.F.S.	Stone Hall Co.Mayo	Application No.903379 RP.898062	Wash'ton	7/4/33		U.S.A.	Philadelphia
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

11.45 am

67

Nr. 1 Hanna Murphy not embarked

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—200

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

156

Arriving at Port of NEW YORK, JANUARY 29th, 1934

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (part of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the said last person, whether he has the amount of money in his possession, whether he has been assisted, and by whom, if so, and relationship, if any)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	22 If Yes—Year or period of years	22 If Yes—Where?	22 If Yes—Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, state relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled (Nature, length of time, and cause)	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of: Hair	36 Color of: Eyes	37 Marks of identification
	~~Father:- William Murphy, Garrigeen, Killarney Co.Kerry~~		~~N.Y.~~	~~N.Y.~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~Yes~~	1928-1932	N.Y.C.	~~1936~~ 14/12 1933	Home:- 33 Convent Avenue, ~~New York City.~~	~~Perm~~																
1													No	anent	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	8	Fair	Brwn	Dark	None
2	Brother:- John Pryal Ballyglass Ballycastle, Mayo.	N.Y.	N.Y.		Yes	Self	Yes	Yes	1930-1933	N.Y.C.	2/12 1933	33 Cousin:- John Langan 126 E. 98 Sts, New York	No	do	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	10	Fair	Brwn	Blue	None
3	Father:- Thomas Rush Stonehall, Charlestown, Mayo	Pa.	Phila.		Yes	Self	Yes	Yes	1929-1933	Phila.	22/4 1933	Home:- 8000 York Road, Elkins Park, Philadelphia	No	do	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Brwn	Brown	None
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg", from Cobh, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, to the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodor Koch
Master. Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934
at New York

Joseph P. Savage
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. K. Kiekim, Surgeon of the S/S "Hamburg", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekim
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph H. Senner
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this (white) sheet in the manifest of the vessel or aircraft on which they arrive. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MANNING" Passengers sailing from SOUTHAMPTON JANUARY 12th 1934

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language or dialect	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		HENECKE	Christian August	53		M.	S.	Farmer Woodcarver	Yes	Ger.	Yes	German	German	08-12 Germany	Bergedorf	RE935893 Apr. 23 1934	Washington	Sept. 27, 1933	U.S.A.	Los Angeles
2		MATTHEWS	Hector Macdonald	27		M.	S.	Valet-Waiter	Yes	Eng.	Yes	British	English	England	Christchurch	NZ 3537	London	Jan. 8th 1934	England	London
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

63

Nr. 2 Hector Matthews see Tour.Class Manifest Nr. 6/5

R Smalpen

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel complying with passengers' proof required below, this thereof in the immigration office
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1930

No. on List	16	17	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19	20	21	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and the name and complete address	24 Purpose of coming to United States	25	26	27	28	29	30	31	32	33 Height	34	35 Color of—	36
																					Ft.	In.		Eyes	Hair	Marks of identification
1		Brother, Julius Benecke, Brunnenstr.89, Bergedorf	Cal.	Los Angeles	Yes	1000 Bk. Self	500 Yes	Yes	1908/33	10/ Cal.	117 N.Tehuca St., Los Angeles, Cal.	No	Pens.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Pale	Brown	Brown	
2		Mrs.A.B.Davis, Heatherfield, 11,Richmond Pk.Rd.,Bournemouth,	Ariz.	Tucson	No	Mr.D. Pomeroy	Yes	No			c/o Mr.Geo.Westinghouse, Tucson, Arizona	Yes	3-6 mths	No											
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—250

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing with alien(s), to the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master or Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

169

I, Dr. E. Kiekten, ____, Surgeon of the M/V Manhary, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kiekten
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Murray
Inspr.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 6.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the other insular possessions of the United States, must be listed on this form. This (white) sheet is for the listing of

OTI

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from BREMEN, January 11th, 1934.

Sa.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa (Consular Office, Number, Date, and place of issue)	Issued		Date examining certificate of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (If cannot read, so state)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Dr. Loose	Gerhard	26		M	S	student	yes	German	yes	Germany	German	20-12 Germany	Leipzig	7137	Berlin	9/25/33		Germany	Leipzig
2		Gebhardt	Katharina	43		F	M	h/wife	"	"	"	"	"	08-	Duder-stadt	App. 887305 RP 882177	Wash.	12/27/33		USA	Detroit
3		Hans	Karl	31		M	M	Diamond-cutter	"	"	"	"	"	"	Krefeld	App. 949011 RP 945575	"	11/18/33		"	N.Bergen
4		"	Martha	30		F	M	h/wife	"	"	"	"	"	29	Neheim	App. 942895 RP 938470	"	9/3/33		"	"
5	U.S.C.	"	Hilde	5		F	S	pupil	no	none	no	USA	"	USA.	Jersey City	11/5/33	N. Y.	C.		"	"
6	U.S.C.	"	Martha	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	11/5/33	S.	C.		"	"
7		Isleib	Wilhelm	27		M	M	auto-driver	yes	German	yes	Germany	"	08-12 Germany	Sennberg	App. 941778 RP 938251	Wash.	9/22/33		"	Bridgeport
8		"	Emilie	29		F	M	h/wife	"	"	"	"	"	"	Vehwinkel	934016 930144	"	7/21/33		"	"
9		Rihn	Albert	55		M	Wid	machinist	"	"	"	"	"	"	Hannover	896024 890956 RP.	"	5/7/33		"	Amsterdam
10		Schwarting	Johann	32		M	M	auto-driver	"	"	"	"	"	"	Deichhau-serheede	934915 931596	"	7/28/33		"	Jersey City
11		"	Julia	31		F	M	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bruchsal	934512 930662	"	7/26/33		"	"
12	U.S.C.	Porstmann	Oskar	30		M	M	Cook	"	"	"	"	"	U. S. P.		294	Wash.	6/19/33		"	"
13		Porstmann	Mme. Elisabeth	27		F	M	housewife	"	"	"	"	"	08-12	Muenchen	App. 926133 RP 921273	"	6/13/33		"	Chicago
14		Hoppe	Heinrich	59		M	M	merchant	yes	German	yes	Germany	German	08-12 Germany	Menger-hausen	App. 947485 RP 944510	Wash.	12/4/33		"	Irvington
15		Julius	George or Gerhard	30		M	S	farmer	"	"	"	"	"	08-12	Ruestringen	App. 932244 RP 928212	"	8/12/33		"	Talmage
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jacob Singer Agt. 10 ½ Am

63

6

Total passengers 15
U. S. citizens 3
Aliens 12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List No. ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

170

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 19 34.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said ticket or passage was paid by the alien himself or herself, or by relative, friend, or other person, or by the transportation company, state, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Persons of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming under contract to perform labor	Whether ever in prison or almshouse	Whether a professional beggar	Whether supported by others	Whether in good health and good physical and mental condition	Deformed or crippled (Nature, length of time, and cause)	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (Port of departure)—	In U. S. A., its final destination or possession					Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														Hair	Eyes	
			State	City or town																			Feet	Inches				
1	Fath.Albert Loose,Leipsig,Kirschbergstr.52	—	Ohio	Cincinnati	yes	self	100	no	no	no	no	Broth.Herbert Loose,1550 Madison Av.Cincinnati,Ohio	no	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dkl.	br.	none
2	Br.i/l.Mr.Mueller,Duderstadt,Goettingerstr.8	—	Mich.	Detroit	"	"	20	yes	1928/33,	Mich.	1/22	Lothrop ave.Detroit,Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dkl.	"	"
3	Moth.Mrs.Ferd.Hans, Krefeld,Hubertus Str.181	—	NJ.	West New York	"	"	200	"	"	NJ.	12/12	own home:West New York, NJ. 401-9th street	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	bld.	blue	"
4	Moth.i/l. -"-	—	"	"	"	"	60	"	"	"	12/9	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	br.	"
5	Gr.moth. -"-	—	"	"	"	"	)	"	born	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	bld.	blue	"
6	-"- -"-	—	"	"	"	"	)	"	born	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
7	Father:Georg Isaiab Tuppertel-Sonnborn,	—	Conn.	Bridgeport	"	"	55	"	1929/33,	Conn.	Aug. 1933	acq.:Hedwig Schmits,525 Brook str.Bridgeport,Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dkl.	grey	missing. l r.finger
8	Fath.i/l. -"-	—	"	"	"	"	)	"	1930/3,	"	1933	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	blue	none
9	Fiancée:Johanna Niewerth, Hannover,Georgstr.19	—	NY.	Amsterdam	"	"	400	"	1929/33,NY.		3/16	Friend:Ernst Schmidtmann, Amsterdam,NY. 2 New str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dkl.	"	r.hand tatteoing
10	Fath.i/l.Karl Knappe,Rathausstr.6, Bruchsal	—	NJ.	Jersey City	"	"	50	"	1923/33,NJ.			Br.i/l.Hyppeld Roesler, 406 Newyork ave. Jersey City,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	blue	none
11	Father: -"-	—	"	"	"	"	)	"	1927/33,"	"		-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	blue	"
12												frd.:Mr.Fred Glausser, 1484 Laurbee Str,Chicago,Ill.																	
13	father i.l.:Joh.Helffer, Miltach,Niederbayern	-	Ill.	Chicago	"	"	80	yes	26/33	Kans.	6/21 33'	- dto -	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	bld.	"
14	Fath.Heinrich Hoppe,Duesseldorf,Juelicherstr.100.	—	NY.	NewYork	yes	self	100	yes	1926/33,NJ.		7933	friend:Edgar Kobak,330 W. 42 str. New York,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	—	fair	bld.	grey	none
15	father: Gerd Julius,Ruestringen, Borsenstr.109		Nebr	Talmage	no	"	70	"	1929 1933	Nebr.	8/17 1933	brother i.l.: Theodor Teten, Talmage, Nebr,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbld	bl.	"
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s Hamburg, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

330

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Richter, Surgeon of the S/S "Hamburg", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Richter
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 19[illegible]

at New York

[signature]
[illegible] of Immigration or other officer designated to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

171

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 5. RETURNING RESIDENT ALIENS!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the other insular possessions of the United States, must be listed on this form. This (white) sheet is for the listing of

S.S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

No. 537

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language or if examined (Write)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa Passport Visa, or Reentry Permit number (Date, place, and office if IV and give number of an Alien)	Issued: Place	Date	Date, consular validations of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		Schmidt	Gertrude	33		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	08-1 Germany	Berlin	App.908942 907791	Wash.	5/6/33		USA	Seattle
2	U.S.C.	"	Ralph, Dieter	4		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Seattle	Birth paper No.4345	Seattle	11/12/29		"	"
3		Knapp	Frans	28		m	m	farmer	yes	German	yes	Germany	"	08-1 Germany	Seebach	App.948321 945235	Wash.	11/16/33		"	Hunday
4		Hexer	Amalia	30		f	s	d/servt.	"	"	"	"	"	"	Aachen	" 938867 938344	"	8/29/33		"	New York
5		Hoffmann	Ruth	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	07 Danzig	Zoppot	" 941340 938498	"	9/25/33		"	New York
6		Hueleen	Emil	28		m	s	farmer	"	"	"	"	"	Germany	Dentwisch	" 880674 885943	"	1/30/33		"	Asteria
7		Mannsperger	Gustav	28		m	m	farmer	"	"	"	"	"	"	Adolshofen	" 934449 930598	"	7/24/33		"	Forest
8		Sieber	Elisabeth	27		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Heidelberg	" 892756 887514	"	2/13/33		"	Irvington
9		Gerster	Anton	26		m	s	gardener	"	"	"	"	"	"	Oberschneidbach	" 938104 934441	"	8/19/33		"	Norwalk
10		Horch	Conrad	34		m	m	Portefeuiller	"	"	"	"	"	"	Bieber	App.936601 938665	"	8/8/33		"	Asteria
11		"	Rosa	31		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Oberhausen	" 936519 933188	"	8/10/33		"	"
12		Paulus	Karl	35		m	s	machinist	"	"	"	"	"	"	Mannheim	" 890268 885133	"	1/26/33		"	Brooklyn
13		Goessl	Maria	33		f	s	d/servt.	"	"	"	"	"	"	Ingolstadt	" 914670 910817	"	5/12/33		"	"
14		Zeh	Wilhelm Karl	26		m	s	IN HOSPITAL ON DISCHARGED Mason	"	"	"	"	"	"	Tuebingen	" 889618 884794	"	1/24/33	99274/275	"	Jamaica
15		Hellriegel	Anna	26		f	s	d/servt.	"	"	"	"	"	"	Malsch	" 936778 933515	"	8/11/33		"	Harrison
16		Steude	Hellmut	25		m	s	clerk merchant	"	"	"	"	"	"	Berlin	" 930164 926104	"	6/30/33		"	Houston
17		Ostermeier	Alois	29		m	m	paper-hanger upholsterer	"	"	"	"	"	"	Bruckmuehl	" 890199 884647	"	1/23/33		"	New York
18		Kremer	Charlotte	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Chemnitz	" 889863 886015	"	2/1/33		"	New Rochelle
19		Peter	Kaspar	26		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Kirchheim	" 910471 909702	"	4/29/33		"	Bronx, NY.
20		Paniemka	Elizabeth	31		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Charlottenburg	" 935737 932174	"	8/3/33		"	Buffalo
21		Meyer	Irmgard	27		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Berlin	" 919718 915678	"	5/26/33	99274/275 635/246	"	New York
22		Krohn	Willy	25		m	s	mechanic Cook	"	"	"	"	"	"	"	" 931160 927324	"	7/7/33		"	Dearborn
23		Helfes	Agnes	43		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Osterfeine	" 923860 924800	"	6/23/33		"	New York
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

70

10 am

5

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

RESTRICTION REGISTRY ALIEN: List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this manifest to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

172

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 19 34.

No. on List	16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (If others, the cash in hand, if any, of the alien, amount of $50 or less, and whether sent for him, or prepaid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Give residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming under contract to perform labor	Whether in good health and good physical and mental condition	Whether deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country to which alien belongs	In U. S. to be further taken or promptly					Yes or No	If Yes—Year and port of arrival	Where?	Date of last departure																	
				State	City or town																					Feet	Inches		Hair	Eyes	
1		Fath.Gustav Thamm,Stralsunderstr.15,Oranienburg	—	Wash.	Seattle	no	self	$160	yes	1929/33	Wash.	7/29	husbd,Gerhard Schmidt, 832 Broadway, Seattle,Wash.	no	pat	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	bld.	blue	none
2		Gr.fath. -"-	—	"	"	"	"	$10	"	born	"	"	Father: -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"
3		Moth.Katharina Knapp, Seebach 35 n/Achern	—	Tex.	Munday	yes	"	$25	"	1929/33	Tex.	12/9	wife:Alma Knapp, Munday,Texas	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"
4		Fath.Jakob Hauer, Leutkirch,Fischer Str.	—	NJ.	Jersey City	"	"	$30	"	1927/33	NY.	10/	acq.Veronika Kneisel,Jersey City,NJ.45 Bowers Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"
5		Moth.Maria Katzner,Primkenau, Markt 26.	—	NY.	NewYork	"	"	$100	"	1927/33	NY.	9/28	husbd.George Hoffman, New York,NY.256 Ave.B.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"	"
6		Fath. H.Huelsen, Rentwisch n/Oberndorf	—	"	Asteria	no	"	$60	"	1928/33	"	2/23	Br.i/l.Mr.Eisenhauer 41-20,34 Ave.Asteria,LI.NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	bld.	grey	"
7		Moth.Christine Mannsperger,Adelshofen/Baden	—	Ill.	Forrest	yes	"	$100	"	1927/33	Ill.	8/2	acq.:Paul Ifft, Forrest,Ill. R.R.1.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbl.	blue	"
8		Fath.Friedr.Sieber,Bleichstr.7, Heidelberg	—	NJ.	Irvington	no	"	$20	"	1929/33	NJ.	3/9	Sist.i/l.Emma Schwarz, Irvington,NJ.242-21 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	br.	"
9		Fath.Theodor Gerstes, Oberschneidbach n/Biebrach	—	Conn.	Norwalk	"	"	$100	"	Type	Conn.	8/24	Friend:John Mills,Silbermine ave. Norwalk, Conn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	heavy on forehead
10		Moth.i/l.Marg.Winter, 18 Obertshausen,Bismarckstr.	—	NY.	Astoria	yes	"	$200	"	1928/33	NY.	9/7	Own home:Astoria,LI.NY. 31/51-42nd street	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br.	none
11		Mother: -"-	—	"	"	"	"	$	"	1930/33	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"
12		Sist.Margarete Paulus, Mannheim,Waldhofstr.53	—	NY.	Brooklyn	"	"	$100	"	1929/33	"	2/2	Friend:Filipp Hartler,75 Menahan St.Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	"
13	step	Fath.Florian Toth, Ingolstadt,Goethestr.29	—	"	"	"	"	$50	"	1928/33	"	6/7	br.i/l.Karl Voigert,Hinrod str.74,Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
14		Acq.David Pfeiffer,Kirchheim/Teck, Walkstr.11.	—	NY.	Jamaica	"	"	$25	"	1930/33	"	2/1	Acq.Ludwig Dangel,166/25 Jamaica ave.Jamaica,LI.NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	blue	"
15		Fath.Eugen Hellriegel Malsch/Baden,Hauptstr.325	—	NY.	Harrison	no	"	$50	"	1929/33	"	9/21	Friend:Adele Lang,Marion Ave.41, Harrison,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
16		Fath.Oswald Steude, Berlin,Zimmerstr.19.	—	Tex.	Houston	yes	"	$75	"	1928/33	Tex.	8/30	Acq.Mrs.Alexander,113 York str. Houston,Tex.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"
17		Fath.Alois Ostermeier, Munich,Winterstr.10	—	NY.	NewYork	"	"	$50	"	1927/33	NY.	3/23	wife:Maria Ostermeier, NewYork,NY.320 E.91 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	blue	"
18		Fath.Karl Backhaus,Leuna Kr.Merseburg,Preussenstr.6	—	"	New Rochelle	"	"	$25	"	1930/3	"	9/22	husbd.Henry Kremer,Locust ave.108,NewRochelle,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"
19		Sist.Maria Echter,Munich, Entenbachstr.51.	—	"	Bronx	"	self	$50	"	"	"	5/31	cousin:Karl Jensen,873 E. 167 str. Bronx,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	blue	"
20		Fath.Martin Banga,Berlin, Roentgen Str.6.	—	NY.	Buffalo	"	self	$60	"	1926/33	"	8/24	husbd.Alfred Panienka,882 Nordland ave.Buffalo,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	"	"
21		parents:Bullin,Berlin, Goerlitzerstr.34.	—	NY.	NewYork	"	"	$25	"	1922/33	"	9/14	husbd.Hans Meyer,343 E. 85 str. New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"
22		Fath.Wilhelm Krohn, Melchertswalde/Westpr.	—	Mich.	Dearborn	no	"	$40	"	1928/33	Mich.	8/17	Uncle:Edward Jellonek, Chery Ave.8736,Dearborn, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbr.	blue	"
23		Fath.Heinr.Rolfes, Osterfeine/Oldenbg.	—	NJ.	Newark	yes	"	$20	"	1929/33	NJ.	6/29	acq.Henry Puder,Newark, NJ.43 Shanley ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master (Name whether Master, Pilot, or Second Officer), of the S/S "Hamburg", from Cuxhaven, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have consulted the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Theodor Koch
Master (Officer)

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph P. Savage
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Vaccinations of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column.

Column 15 (*Verifications of landing, etc.*).—The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

173

I, Dr. H. Bickton, Surgeon of the S/S Hamburg, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Bickton
SURGEON.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1938

at New York

Joseph Wenzl
Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2002
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 4. (Canada)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

No. 671

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa (Passport No. or Reentry Permit number) (Write number, city and date, NON-, N. or NR, and the words of an English)	Issued		Date corresponding applications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	"Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if complete Schedule 6—what grade)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	(BLANK)	Stoldt	Hans	39		M	S	chemist	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Stellingen	Visa 490	Hamburg	1/9/34		Canada	Winnipeg	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

71

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—290

List 2016
(Supplies)
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

176

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon united alien duly thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35		36	37
		Final destination (Transfer from permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)					Purpose of coming to United States										Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country to final destination	In U. S. (or Insular possession)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the money was sent by the alien, or by whom, or whether it was prepaid)	Whether in possession of $50 or more?	Yes	No	Year	Where	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, state relationship										Ft.	In.		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	Friend:Otto Mueller, Breetzn-Dahlenburg/Land	N.Y.	Canada	Winnipeg	yes	self		yes		1933	NY.	11/9	Own home. Sterbuch a/Winnipeg, Man.	3 days. To Canada.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	chestnut	blue	none
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] *Master* [illegible] *of the* [illegible] *from* [illegible] *do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this twentieth *day of* January, 1934

at New York

[illegible] U. S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Kiekton, Surgeon of the S/S Hamburg, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kiekton
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

[signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Hersegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 603 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. NON-IMMIGRANT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the other insular possessions of the United States, must specify on this (white) sheet the facts called for by the headings.

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Final destination (Only if different than last residence given in col. 15)	Issued: Place	Issued: Date	Date, surrendering certificate of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		Zehuhr	Alwine	47		F	Wid.	h/hold	yes	yes	Germany	German	Germany	Schwerin	438 NEW.	Hamburg	1/8/34		Germany	Rostock
2	DIPLOMAT	Vekurkova	Marie	21		F	S	Cook	no	no	Czsl.	Czech.	Czsl.	Caslav	263	Prague	12/23/33		Czsl.	Prague
3		Rittgerodt	August	35		M	M	Bird-keeper	no	no	Germany	German	Germany	Bentieroda	402	Bremen	11/29/33		Germany	Bentieroda
4		Thiesemann	Hermann	61		M	Wid.	"	no	no	"	"	"	Recling-hausen	448	Hamburg	2/21/33		"	Alfeld
5		Koehler	Karl	44		M	M	"	no	no	"	"	"	Krefelde	418	"	11/29/33		"	Langen-helsen
6		Lovsen	Rosa	59		F	M	h/wife	no	no	"	"	"	Schlamen-dorf	492	"	1/10/34		"	Wyk a/Fohr
7		Hagin	Karl	55		M	S	animal keeper	no	no	"	"	"	Alt Reisen dorf	301	"	10/5/33		"	Hamburg
8		ZOLLNER Zoellner	Hedwig	23		F	S	h'hold	no	no	"	"	"	Speyerdorf	238	Frankfurt	1/3/34		"	Speyerdorf
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

#1 6.8 only
11 45 Alien
#2-3-4-5+ Hearing Left

72

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

FOR IMMIGRANT PASSENGERS

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of such vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this manifest to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

176

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Ticketed points passengers destined)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said alien has paid his own passage or has been assisted by others or by public or private funds, and if so, by whom the passage was paid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Give residence only)				Whether going to join a relative or friend; if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming under contract to perform labor	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether in possession of a ticket or prepaid transportation to final destination	Whether in possession of passport	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, (Nature, length of time, and cause)	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country to (port of departure)—	In U. S. A., to (city or town)					Yes or No	Year or period given	Where?	Date of last arrival															Hair	Eyes	
			State	City or town																				Ft.	In.				
1	Sister:Mrs.Ed.Boldt,Rostock,Tessiner Chauss.46.	N.Y.	Germ.	Rostock	yes	self	75 + Return ticket	no	no	no	no	Von:Heinrich Lebuhn,Bingen Rhein,Germany.	yes	Mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	9283/528 and 4-30-35 3-20-35 good	no	5	7	Fair	bld.	blue	none
2	Fath.Josef Vokurkov, Caslav,Cal.,Vachor 599.	"	Cal.	Prague	"	"	25	"	"	"	"	c/o Dr.I.Sharch,140Broadway,Czech.Slov.Consulate, New York,NY.	"	1 mos.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br.	"
3	Wife:Bertha Rittgerodt, Bentierode n/Gandersheim	"	Germ.	Bentierode	"	s.col.25.	25	yes	1933	N.Y.	1933	bus.firm:Louis Ruhe,Inc. New York,NY.853 B'way.	"	3-4 wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"
4	Son i/l.Aug.Habenicht, Alfeld, Heinsestrasse	"	"	Alfeld	"	"	25	"	1933	"	"	-"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
5	wife:Mrs.Koehler, Langenholsen,Germany	"	"	Langenholsen	"	"	20	"	1932 1933	"	"	bus.fr.Max Geisler Bird Co. NewYork,NY.50 Cooper Squ.	"	Visit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	13	"	"	"	"
6	husbd.Martin Levsen, Wyk on Foehr,Germany	"	"	Wyk	"	self	40	no	no	no	no	daught.Rosa Brodersen 1922a Palma Ave.Larchmont N.Y.	"	Visit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	grey	"	"
7	empl.Aquarium,Hamburg Richardstr. 47	"	"	Hamburg	"	Aquarium	25	yes	1933	NY.	11/16	Busfrds.H.Doerkin Shipping Co.New York,NY.47 White-	"	5 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl. bl	"
8	father:Peter Zoellner, Speyerdorf	"	"	Speyer-dorf	yes	s.s.25	50	no	no	no	no	[illegible]:Berta Rittig,Northford,Conn.Middletown Av	"	12 mos	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld. gr	"
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S/S "Hamburg", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing this date, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this twentieth day of January 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 86.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Klotten, Surgeon of the [illegible] bottom thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I now [illegible] and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Klotten
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph Murray
Insp.
[Designation and title of immigration or other officer authorized to administer oaths]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before [illegible] officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 2819
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or another insular possession, must be listed on this manifest. This (white) sheet is for the listing of

S.S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG, January 11th, 1934.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa (Consular No. or Reentry Permit number) (Issued in duplicate with SIV, IQV, IV, or IIV and the number of an Index)	Issued		Date concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (if cannot read, so state)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Wiederhold	Albert Georg	19		m	s	student	yes	German	yes	Germany	German	18-12 Germany	Solingen Hasten-bruck	Boat (e) 172/IQIV	Hamburg	1/4/34		Germany	Helmstedt
2		"	Hermann	22		m	s		"	"	"	"	"	18-11 France	Kolmar	171 "	"	"		"	"
3		Freund	Walter C.A.T.	31		m	m	machinist	"	"	"	"	"	20-12 Germany	Hamburg	7487 QIV.	"	12/19/33		"	Hamburg
4		Macaroner	Maria	29		f	m	h/wife	no	[illegible]	no	Osl.	Slov.	Osl.	Stavina	1557	Prague	1/3/34		Osl.	Stavina
5	UNDER 16	"	Maria Jr.	10		f	s	pupil	Yes	"	Yes	"	"	"	"	1558	"	"		"	"
6	UNDER 16	"	Anna	8		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	1559	"	"		"	"
7		Dobias	Frantiska	42		f	m	h/wife	"	"	"	"	Czech.	"	Lipina	1561	"	"		"	Lipina
8	W&C	"	Andrej Jnr	7		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Bridgeport	U. S. G.				"	"
9		Levi	Frieda	24		f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	Hebrew	Germany	Ottern	7018 QIV.	Berlin	10/31/33		Germany	Ottern
10		Glasbrenner	Helmut	11		m	s	pupil	yes	German	yes	Germany	German	20-12 Germany	Heilbronn	19597 QIV.	Stuttgart	12/18/33		"	Heilbronn
11		"	Ruth	10		f	s	"	"	"	"	"	"	20-12	Sontheim	19596	"	"		"	"
12		Boeddicker	Franz	41		m	s	farmer	"	"	"	"	"	08-12	Brilon	696 NQIV	Stuttgart	12/22/33		"	Berlin
13		Stein	Gunnhher	22		m	s	[illegible] agric	"	"	"	"	"	20-29 Poland	Pempelburg	694 QIV	Berlin	11/16/33		Germany	Berlin
14		"	Thea	19		f	s	[illegible]	"	"	"	"	"	do.	do.	695	"	"		"	"
15		Beck	Lydia	25		f	m	h'wife	"	"	"	"	German	06-12 Germany	Hilgen-hausen	696 NQIV.	Stuttgart	12/16/33		Germany	Brooklyn
16		Guttmann	Gerda	21		f	s	dressmak	"	"	"	"	Hebrew	20-	Berlin	7007 QIV	Berlin	11/1/33		"	Berlin
17		Hauser	Hildegard	21		f	s	d.servt	"	"	"	"	German	20-	Zumweiler	19407 "	Stuttgart	11/18/33		"	Magold
18		Berger	Helene	55		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	08-	Kiel	712 NQIV	Hamburg	10/11/33		"	Kiel
19		Hippenstiel	Hellmuth	9		m	s	pupil	"	"	"	"	"	20 +	Stregda	6834 QIV	Berlin	1/4/34		Germany	Eisenach
20		Hals	Jacob	48		m	m	mercht	"	"	"	none	Hebrew	Poland	Bussemy	664 "	"	12/12/33		"	Berlin
21		"	Elisabeth wf	41		f	m	h'wife	"	"	"	"	German	Germany	Berlin	6886 "	"	"		"	"
22		Wenke	Karl Heinz	17		m	s	Mechanic	"	"	"	Germany	"	"	Hannover	7431 QIV	Hamburg	12/27/33		"	Hannover
23																					
24																					
25																					
26			73																		
27																					
28																					
29																					
30																					

Nr. 9 Miss Frieda Levi See Tourist Class Manifest 2/20

Total passengers 71
U.S. citizens 1
Aliens 70

R. Brockett
purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List No. 1

This entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

178

Arriving at Port of NEW YORK *January 20th* 19 38.

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (port of departure)	In U. S. A., including Alaska or Possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether the alien has the amount in his possession, whether paid by himself or herself, whether by relative, friend, or employer)	21 Whether in possession of $50 and if less how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes/No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled; Nature, length of time, and cause	34 Height: ft.	in.	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	Fath.Georg Wiederhold, Helmstedt,Friedrichstr.15	—	Mass.	Boston	yes	self	120	no	no	no	no	c/o Boston University, Boston,Mass.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	chl.	br.	none
2	Fath. -"-	—	"	"	"	"	120	"	"	"	"	c/o -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	grey	"
3	Fath.Hermann Fruend,Hamburg,Friedenstr.17	—	NY.	City Island	"	"	25	"	"	"	"	wife:Babetta Fruend,303 Monnford ave.City Island, NY.	no	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"
4	Moth.Susanna Tokar, Starina, Csl.	—	"	Binghamton	"	s.col.23	20	"	"	"	"	husbd.Michael Tokar, 10 Dickinson Str.Binghamton,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	grey	"
5	Gr.moth. -"-	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	Fath. -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
6	" -"-	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	" -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"
7	Fath. Frans Talcik, Lipina, Csl.	—	Conn.	Fairfield	no	self	50	yes	1923/7,	Conn.	1927	husbd.Ondrej Dobias, Fairfield,Conn.R.F.D.10.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"
8	Gr.fath. -"-	—	"	"	"	"	)	"	1926/7,	"	"	Fath. -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"
9	Fath.Heskias Levi,Ottrau, Bez.Kassel,Germany	—	NY.	NewYork	yes	s.col.23	20	no	no	no	no	Broth.Charles Levi,425 Lexington Ave.NewYork,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	grey	"
10	Aunt:Sofie Sieber,Fischergasse 10, Heilbronn	—	NY	Brooklyn	yes	s.dbl.23	200	No	no	no	no	Fath.Karl Glaubgander, 210 Dahill Rd,Brooklyn,NY.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	chl.	blue	"
11	Aunt: -"-	—	"	"	"	"	00	"	"	"	"	Fath. -"-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	bld.	"	"
12	mother:Elis.Boeddicker, Berge	—	Ill.	Peoria	"	self	60	yes	1925/33	Ill.	5/10	c/o Alterheim St.Anna Hosp.Peoria,Ills.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	bl	"
13	mother:Malwine Stein, Wriezen Wilhelmstr.39	—	MO	Kansas City	"	Hilfsverein	75	no	no	no	no	uncle:Elder Green, Kansas City,Mo.800 E.24 St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br	"
14	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
15	mother:Barbara Arnold, Nikolashausen	—	NY.	Brooklyn	"	self	85	yes	1932/3	NY.	5/36	husband:Oskar Bock,Brooklyn,NY.299 Lindenstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk.	br	"
16	mother:Olga Guttmann 50 Weissensee,Strassburgerst	—	Pa.	Philadelphia	no	"	25	no	no	no	no	cousin:Miriam Miller,Philadelphia,Pa.6535 N.17 St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"
17	father:Johann Hauser, Sumweiler	—	NJ.	Newark	yes	s.c.23	35	"	"	"	"	sister:Christine Hauser, Newark,NJ.87 Ingraham Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	bl	"
18	Brother:Frans Vanhauer, Elmschenhagen Roemerweg 38	--	Ind.	Hammond	no	s.c.23	25	yes	1925/30	Ind.	9/17	husband:Karl Berger, Hammond,Ind.947 Hohmann St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	bl	varicose veins
19	gr.father:Karl Hippenstiel Hinsenah Ackerstr.4	—	NY.	Hempstead	"	"	00	no	no	no	no	father:Fritz Hippenstiel Hempstead,NY.Elks Club Gdr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	-	"	dbl.	br	none
20	mother i.l.Marie Rau, Berlin,Quartelstr.38	—	NY.	Bronx	"	self	200	"	"	"	"	brother: Howard Seiler, Bronx,NY.2501 Bolton Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	"
21	"	—	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
22	aunt:Johanne Vosshagen, Hannover Husarenstr.9a	—	NY	Brookl.	"	s.col.23	[illegible]	"	"	"	"	stepfather: Paul [illegible] 1415 Sheyshead Court Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	bld	"
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Kook Master, *of the* s/s Hamburg, *from* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twenty-one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Master or Commanding Officer.) Master Officer

Sworn to before me this twentieth *day of* January, *19*34

at New York

(Immigration Officer.)

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Restrictions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. E. Kiekhöfer, M.D., Surgeon of the S.S. Bulmerincq, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

Dr. Kiekhöfer
Surgeon.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Joseph P. Murray
Inspector
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 502
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, this (white) sheet is for the listing of

0812

S. S. "HAMBURG" *Passengers sailing from* HAMBURG, *January 11th*, 1934.

Sq.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa (Consular Office, Passport Visa, or Reentry Permit number) (Such entry not required for U.S. citizens born in Canada, Mexico, Cuba, Newfoundland, or adjacent islands)	Issued		Date corresponding certificates of headings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write (language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Schwien	Maria	29		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Schlatt	App.290677 9265188	Wash.	7/3/33				
2		Boesch	Meta	42		f	s	Cook	"	"	"	"	"	"	Hollern	935589	"	"				
3		Wendt	Margaretha	33		f	s	d/servt.	"	"	"	"	"	"	York	951800	"	"	8/1/33			
4		Kneppler	Theresia	23		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Hannover	916853 911802	"	"	5/15/33			
5		Peinemann	Fritz	31		m	m	baker	"	"	"	"	"	"	Schmalen-hausen	928363 924390	"	"	6/21/33			
6	U.S.Cit.	Mockel	Herbert	32		m	m	U.S.Passport 869, Washgt.10/							Harburg	955207 951701	"	"	8/1/33			
7	U.S.Cit.	"	Herbert	6		m	s	-"-	-"-			born in New York,NY.				11/30/27	B.Certf.					
8		"	Hilde	28		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Oberhele-berg	App.916755 812215	Wash.	5/17/33				
9		Weiss	Max	27		m	s	gardener	"	"	"	"	"	"	Neurieth	852102 848576	"	"	7/16/32			
10		Meyer	Grete	20		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	916925 912278	"	"	5/17/33			
11		Gesse	Margaret	22		f	s	"	"	"	"	none	"	"	Enenzell	946285 948636	"	"	10/30/33			
12		Kostrzewa	Marianne	30		f	m	"	"	"	"	Germany	"	"	Calbe	876885 878672	"	"	10/24/32			
13	U.S.Cit.	"	Georg	son 3		m	s	child	no	none	no		"	USA.	Newark,NJ.	10/23/33 B.Certf. U.	S.	6.				
14		Kleber	Alois	34		m	m	butcher	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Thann-hausen	App.906452 901588	Wash.	4/18/33				
15		"	Philomena	wife 25		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Atten-hausen	906453 901666	"	"	4/19/33			
16		Grauert	Johannes	29		m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Kiel	938402 934875	"	"	8/24/33			
17		"	Barbara	wife 25		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Kempten	938400 934874	"	"	"			
18		Hepp	Else	23		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Bad Mer-gentheim	910010 906854	"	"	5/2/33			
19		Seltermann	Hans	24		m	s	Cook	"	"	"	"	"	"	Midlum	943968 940769	"	"	10/13/33			
20		Manck	William	47		m	s	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Bergstedt	889109 884873	"	"	1/24/33			
21		Kasperi	Dorothea	43		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Mühlenagh	944887 941564	"	"	10/19/33			
22		Dalquen	Katharina Kate	35		f	con.	h/hold	"	"	"	"	"	"	Munich	918494 913497	"	"	5/20/33			
23		Dahl	Nils Michael	28		m	m	barber	"	"	"	Norway	Scandinav.	Norway 28	Stavanger	888547 883496	"	"	1/18/33			
24		Bettenkofer	Anna	32		f	s	h/hold	"	German	"	Germany	German	Germany 12	Ettaglofs-heim	893042 887771	"	"	2/14/33			
25		Lenkeit	Ida	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	" 12	Schieslich	938573 938968	"	"	7/12/33			
26	U.S.Cit.	"	Carl-Heinz	son 4		m	s	child	no	none	no		"	USA.	Elizabeth	U.	S.	6. B.Certf.				
27		Klett	Julius	39		m	s	d/servt.	yes	German	yes	Germany	"	Germany 12	Tuebingen	App.945160 941695	Wash.	10/21/33				
28		Kuehler	Robert	29		m	s	[illegible]	"	"	"	"	"	Switzerl. 3	Suerich	918437 913470	"	"	5/20/33			
29		Weissmoss	Marie	32		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	Germany 12	Boelin-gingen	933847 928849	"	"	7/15/33			
30		Heiss	Elisabeth	34		f	s	nurse	"	"	"	"	"	" 12	Heidel-berg	919857 911013	"	"	5/13/33			

Jacob Ungar Agt 10 30 AM.

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—880

RETURNED RESIDENT ALIENS: List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet may be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon entering deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

180

Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (if going to such country)	18 In U. S. A., including insular possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid?	21 Whether in possession of $50 and if less, how much	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): If Yes— Year or period of visit	Where	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, state relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled (Specify whether feet, hands, legs, eyes, or what)	34 Height: Ft.	34 In.	35 Color (Hair)	36 Color of— Eyes	37 Hair	38 Marks of identification
1	husbd.Eduard Schwien,Hamburg,Lauenburgerstr.3.	—	NY.	Jackson Heights	yes	self	50	yes	1925/33,NY.	6/20	Br.i/l.Theo Schwien,4161-77 str.Jackson Heights,N.Y.	no	entries	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	blue	none
2	Broth.Johannes Boesch, Altona,Adolfstr.116.	—	NJ.	Newark	•	•	10	•	1930/3,	NJ. 8/31	Br.i/l.John Hobbie,Peshine Ave [illegible], Newark,NJ.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	1	•	bld.	blue	•
3	Fath.Rudolf Wendt,Bergedorf,Weidenbaumsweg 6.	—	NY.	Brooklyn	yes	•	200	•	1924/33,NY.	8/23	aunt:Julia Lang,Brooklyn, NY. 341-56th street	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	4	•	•	br.	•
4	Fath.Bernh.Kaeppler,Sonnenbühlstr.3, Schmetzenhausen/Wuerttbg.	—	Cal.	Los Angeles	•	•	25	•	1929/33,Cal.	7/26	Friend:Mrs. Simmons,311 So. Lucern Blvd.LosAngeles,Cal.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	-	•	dbl.	blue	•
5	Fath.Leopold Feinemann, Harburg,Klaus Grothstr.4	—	NY.	NewYork	•	•	60	•	1922/33,NY.	8/31	c/o Baumgartner,256 E. 95 str. New York,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	9	•	bld.	•	•
6											own home:College Point, L.I.,NY. 24/124th street																	
7											-"-																	
8	Fath.Wilhelm Weiss,Floeha, Ad.Hitler Str.45.	—	NY.	College Point	yes	self	50	yes	1926/33,NY.	6/3.	-"-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	4	fair	dark	dark	none
9	Moth.Caroline Weiss, Reurieth 83 i/Thuer.	—	Conn.	Fair-field	•	s.col.23	45	•	1929/32,	Conn. 11/	Uncle:Henry Williams 5/8 Round Hill Rd.Fairfield, Conn.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	9	•	br.	grey	1 middle finger crippled
10	Fath.Peter Neben,Hamburg, Rasmterwall 21.	—	NY.	NewYork	•	self	50	•	1928/33,NY.	6/2	husbd.Karl Meyer,Hotel Wellington,New York,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	6	•	bld.	blue	none
11	Fath.Amand Gentzedt, Kaemsell n/Fulda	—	•	•	•	•	45	•	1929/33,•	1933	husbd.Leo Cassa,New York, NY. 346 East 81 str.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	5	•	•	•	•
12	Husb.Gustav Kostrzewa, Hotel Sokol,Kronov a.Ret, Cal.	—	•	Central Nyack	no	s.col.23	50	•	1923/32,•	1932	Sist.i/l.Elisabeth Lederle,100 W.Main str.Central Nyack,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	7	•	br.	br.	•
13	Father: -"-	—	•	•	•	•	)	•	born	•	Aunt: [illegible]	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	2	9	•	•	•	•
14	Fath.i/l.Josef Schiefele, Oberroehr n/Thannhausen	—	•	Brooklyn	yes	self	25	•	1928/33,NY.	5/4.	Sist.i/l.Josefine Zinnger-mann,6522 Fay Harbor Rd. Brooklyn,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	7	•	black	br.	•
15	Fath. -"-	—	•	•	•	•	25	•	1930/3,	•	-"-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	4	•	bld.	•	•
16	Fath.Joh.Grauert,Kiel, Grabastr.29.	—	•	Hastings	•	•	50	•	1928/33,•	9/16	Sist.Elisabeth Kroiger, 8 W.Main str.Hastings, NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	6	•	black	br.	•
17	Fath.i/l. -"-	—	•	•	•	•	10	•	•	•	Sist.i/l. -"-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	3	•	bld.	•	•
18	Fath.Oskar Hepp,Bad Mergentheim,Ledermarkt 4.	—	•	Jamaica	•	•	30	•	1930/3,	• 5/18	Acq.Emil Hellmann,Jamaica, L.I.NY.9735 Brisbane str.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	2	•	dbr.	grey	•
19	Fath.John.Goltermann, Alkersum o/Foehr,Germany	—	•	Asteria	•	•	30	•	1928/33,•	10/26	Friend:Carl Lambertsen, Astoria,NY. [illegible] Broadway	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	6	-	•	bld.	blue	•
20	Moth.Marie Haack, Bergstedt,Germany	—	•	NewYork	•	•	250	•	1911/33,•	2/2,	Acq.Louis Davidson,193Waverly Pl. New York,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	7	•	grey	grey	•
21	Sist.Elise Mahler,Eisenach,Rothenhoferweg 1.	—	NJ.	Helmetta	•	•	50	•	1929/33,NJ.	11/2	husbd.Alfred Kasperi, Helmetta,NJ.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	6	-	•	dbl.	•	•
22	Moth.Maria Marklstorfer, Munich,Belowstr.12/4.	—	NY.	NewYork	•	•	50	•	1930/3,	NY. 6/22	[illegible]m.Wegmann,New York, NY. 940 Fox str.-Bronx	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	6	•	br.	grey	•
23	Moth.Sigrid Buhl,Stavanger Amalienaegate 66,Norway	—	Ill.	Chicago	no	•	25	•	1923/33,Ill.	5/3	Broth.George Buhl,1914 N. Cicero ave. Chicago,Ill.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	9	•	bld.	blue	•
24	Fath.Josef Bettenhofer, Altoglofheim,Bayern	—	NY.	Bronx	yes	•	150	•	1928/33,NY.	4/6.	Friend:Fanny Constand,790 E.152 str. Bronx,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	7	•	br.	grey	•
25	Moth.Wilhelmine Kaiser, Altona, Lagerstr.170.	—	NJ.	Linden	•	•	50	•	1927/33,NJ.	8/10	husbd.Karl Lenkeit,700 Mc Gilleray Pl. Linden,NJ.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	4	•	bld.	blue	•
26	Gr.moth. -"-	—	•	•	•	•	50	•	born	•	Fath. -"-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	3	-	•	•	•	•
27	Fath.Georg Klett,Tuebingen, Ammergasse 22.	—	NY.	New Rochelle	•	•	45	•	1929/33,NY.	10/26	Empl.Peter Gallagher,New Rochelle,NY.66Mildred Pl.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	2	•	br.	br.	•
28	Fath.-Hermann Koehler, Leerbruch/Baden,Grethenhof	—	NJ.	Newark	•	•	100	•	1928/33,NJ.	7/6.	Friend:George Girel, Newark,NJ.550 So.13 str.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	5	•	bld.	blue	•
29	Fath.Karl Spiegasse,Oberlauchringen Ba/Str.	—	Mich.	Ann-Arbor	•	•	25	•	1929/33,Mich.	8/17	Friend:Pauline Grossbach Ann Arbor,Mich. R.F.D.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	2	•	black	br.	•
30	Sist.Anna Lehrbach,Heidelberg,Friedrichsfeld.St.45	—	NY.	NewYork	•	•	30	•	1928/33,NY.	9/21	Broth.Heinrich Kelen, [illegible] York,NY.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	5	2	•	bld.	grey	•

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s Bremen, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers debark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African race, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "HP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Persons of last permanent residence elsewhere than in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (if period of years) and place, as, 1896-1897, Philadelphia. Where in the United States mentioned in the answer previously, indicate last residence, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Treasury Department
U. S. Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States leaving any port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 181

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HAMBURG sailing from COBH, January 13th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK January 20th, 1934

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
								U.S.P.460423 Wash'ton DC. 22 January 1932	801 Washington Ave.,Albany,NY.
1	HURLEY	Patrick Joseph	28		M	S		U.S.P.68848 Wash'ton DC. 18 Nov. 1933	48 Bayard St.,New Rochelle,NY.
2	MOLLOY	Michael John	29		M	S		U.S.P. 20467 Wash'ton DC. 20th May 1933	46 Oakland St.,Brooklyn, N.Y.
3	O'CONNOR	Helen	32		F	M	Brooklyn, New York. Sept. 30th 1902		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									75
31									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6216

U. S. Immigration Service

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. [illegible] sailing from [illegible], January 14th, 1928, Arriving at Port of [illegible], [illegible] 1928

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	RESIDENCE IN UNITED STATES
1	Miller	Raymond W.	39	6	M	M	Austin Texas, June 20th 1888	[illegible]	[illegible]
2	Spillman	Paul	38	8	M	M	Hamburg Ia. April 11th 1889	[illegible]	[illegible]
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									

[illegible] 8th Am
Inspr

26

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out [illegible] naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6344

Form 509 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

183

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HAMBURG" sailing from SOUTHAMPTON, JAN.12th, 19 34, Arriving at Port of NEW YORK January 20th, 19 34

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	TUNNEY	Douglas	53		M.	S.	Dec.21st 1880, Port Kenyon, Calif.	U.S.P. 60451, Sept.12th 1933.	117, North Telmen St., Los Angeles, Cal.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

77

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number [illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HAMBURG" sailing from BREMEN, January 11th, 1934., Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Strack	Henry	67		M	S		U.S.P. 449935 Wash. 11/7/31	Amsterdam,NY.,19 Pearl Street
2	Selber	Rudolf	27		M	S		" 57735 " 8/23/33	Newark,N.J., 730 Bergen Street
3	Langer	Joseph	58		M	S		" 574059 " 1/26/33	Chicago,Ill.,2824 Oakpark Ave.
4	Julius	Gerhard							
5	Fricke	Edward	55		M	M		U.S.P. 5501 Wash. 4/5/33	55 Scotland Ave., Staten Isl.NY
6	Bradley	Frank	48		M	M		U.S.P. 70810 Wash. 11/29/33	Rochelle Park,NJ. 207 Pehle Ave.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Frederick Joseph 8th Ave

Nr. 4 Gerhard Julius see Third Class Manifest Nr. 6/15

R Gudopp
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—804

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

185

S. S. "HAMBURG" sailing from HAMBURG, January 11th, 1934, Arriving at Port of NEW YORK, January 20th, 1934.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Maskelunas	Frank	28		m	s	Thomas,W.Va. 5/20/1905	U.S.P. 436458 Wash. 8/29/31	Sister:Anna Tubutas,Belmont,Pa. 750 Fifth street
2	Boldt	Martha	44		f	wid.		" 163, Stuttgart, 6/14/33	New York,NY.,217 E.62 street
3	Thomsen	Andreas	51		m	m		" 64991 Wash. 10/16/33	Detroit,Mich.,9001 Gulver ave.
4	"	Carsten Bill Son	6		m	s		" " " "	-"-
5	Wacker	Peter	70		m	wid.		" 169364 " 3/1/30	Milwaukee,Wis.,401 Newton ave.
6	Thoms	Adolf	57		m	m		" 9846 " 4/24/33	Chicago,Ill.,933 Fletcher Str.
7	"	Amelie wife	46		f	m		" " " "	-"-
8	Weseth	Frieda	39		f	m		" 47135 " 7/10/33	Brooklyn,NY.,470-52nd Str.
9	Lorke	William	40		m	m		" 24025 " 5/27/33	Buffalo,NY.115 Holdenstr.
10	Schindler	Rose	40		f	m		" 58495 " 8/29/33	Franklin Square,NY.II Pacific St.
11	Labanc	Maria Helen	23		f	s	Johnstown,Pa. 12/8/10	" 24670 " 5/29/33	Detroit,Mich.7855 Seaham St.
12	Maier	Pauline	30		f	m		" 13478 " 5/5/33	Pittsburgh,Pa.1333 Invernessst.
13	Goettner	Josef	30		m	m		" 70352 " 12/1/33	Oak Park,Ills.205 So.Kenilworth AV
14	Kuebler	Friedrich	28		m	s		" 68917 " 11/20/33	College Point,NY.28-28-125 St.
15	Stahlberger	Leopoldine	29		f	m		" 65387 " 10/19/33	New York,NY.Old County Club
16	Stachniak	John Frederick	43		m	m		" 3348 " 11/7/33	San Francisco,Cal.1375 Utah St
17	"	Arthur Son	12		m	s	San Francisco,Cal.10/9/22	" " "	"
18	Isac	Ilie Dan	42		m	m		" 65976 " 10/24/33	Detroit,Mich.17145 Buffalo St.
19	Jepsen	Peter	34		m	s		" 9188 " 10/9/30	Petaluma,Cal.
20	Luckseh	Georg	40		m	s		" 569668 " 12/21/32	Lancaster,Pa.411 Lowrel St.
21	Albeke	Henry	51		m	m		" 64167 " 10/9/33	Greenwich,Conn.371 Weaver St.
22	Graf	John Martin	73		m	m		Nat. Circuit Court for Massachusetts Oct. 15th 1888	Malden,Mass.26 Kenilworth St.
23	Merle	Marguerite	39		f	m	Cleveland, Ohio 9/22/93	U.S.P. 955 Wash. 9/7/33	1170 Lake Ave,Avone Lake,Ohio
24	Meier	Mildred	10		f	s	New York, NY June 13th 1923	Certificate of Identity - Registration, Service & ex holds [redacted] must by [illegible] Service at Detroit, 12/22/33	Aunt, Susie Wolff. Jamaica, NY
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. Gutentag, Dup.
845 Ave

79

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6116

HAMBURG JAN 20 1934

Form 431
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

Page No. 1
No.

LIST OF MANIFEST OF ALIENS DETAINED ON THE ... arrived ... from ... 193

S.S. HAMBURG HAMBURG AM. LINE arrived ... from ...

	Age	Sex	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. in Group	CAUSE OF DETENTION.	Landed.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL ACTION. Date.	DEPARTMENTAL ACTION. To.	DEPARTMENTAL ACTION. From.	REMOVED. Date.	REMOVED. How.	REMOVED. Where.	DEATH.
25c	1	M	[illegible] Hedwig	5	8		Gen. Insp. T.S. Head 10.00	ADMITTED	1/22	76	8					1/22	92	EC	1	53					
51m	8	M	[illegible] Walter	5	9		Gen. - L.P.C.									1/22	76	EC	15						
			Manif 1/20/34 - 12 25 Out 1/25/34 - 12 25				Mother L.P.C.															2/14/34	Ft Brown	9:30 A.M.	
26m	8	M	[illegible] Karl	5	10		Gen. L.P.C. 6/2074/375	ADMITTED	1/25	31	EC	1/26	92	EC											

Discharged at Ellis Island

Discharged at Boston

5:30 P.M. 136

Name.	Age.	Nationality.	Rank.	Age.	Nationality.
Dr.Fr.v.d.Becke	48	Germany			
Emilie Boeckh	34	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
January 25th, 1934

I, master of the S.S. Hansa, hereby certify that the following is a complete statement of changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

From port of New York

Total crew at time of arrival 187 Number of seamen deserted

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (at ports)

Number of passengers signed on at this port 3 Total on the vessel

The above-named vessel arrived at this port January 20th, 1934, consigned to Hamburg-American Line; is now lying at Pier 86 N.R.; and is expected to sail January 25th, 1934, for Cuxhaven, then Hamburg, Southampton

via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 187

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where deserted.
		NIL	

JAN 25 1934

RECD

No. on list	Name		Age	Rank												
17	"	Follow		6	"	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7"	165	"	
18	"	Bode	Hans	30	"	Baggage-Mast.	"	"	"	"	61	M	"	"	5'7"	188	"	
19	"	Henke	Walter	25	"	Prov.Master	"	"	"	"	49	M	"	"	5'5"	149	"	
20	"	Peters	Otto	22	"	Storekeeper	"	"	"	"	45	M	"	"	5'8"	167	"	
21	"	Kuhn	Sebastian	10	"	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9"	190	"	
22	"	Kollmann	Rudolph	9	"	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'8"	175	"	
23	"	Schwarzer	Wilhelm	5	"	Doct.Orderly	"	"	"	"	39	M	"	"	5'7"	155	"	
24	"	Walther	Karl	25	"	Barber	"	"	"	"	49	M	"	"	5'9"	140	"	
25	"	Tesch	Hugo	30	"	"	"	"	"	"	56	M	"	"	5'6"	132	"	
26	"	Lohse	Theodor	1	"	Masseuriet	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6"	126	"	discharged at Hamburg
27	"	Mens	Helene	3	"	Asst.Barber	"	"	"	"	24	M	"	"	6'0"	186	"	
28	"	Klamann	Friedrich	20	"	Printer	"	"	"	"	44	M	"	"	6'0"	186	"	
29	"	August	Willy	3	"	"	"	"	"	"	44	M	"	"	6'0"	186	"	
30	"	Meisner	Carl															

Nr.6 Weichel,Martin, Nr.7 Schlueter, Joachim, Nr. 9 Schuch, Paul, Nr. 12 Uschtien, Bruno,Nr.16 Russel, Erich,Nr.27 Mens,Helene discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

HAMBURG JAN 20 1934

U. S. DEPT. LABOR

No. 6 list

HAMBURG

JAN 20 1934

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		N I L		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Willy Schacht	27	Germany	9.January 34 in Hamburg for s.s."Reliance"

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14—1652

17																		
18	"	Bode	Hans	6	"	"	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	165	"
19	"	Henke	Walter	30	"	Baggage-Mast.	"	"	"	"	"	61	m	"	"	5'7"	188	"
20	"	Peters	Otto	25	"	Prov.Master	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'5"	149	"
21	"	Kuhn	Sebastian	22	"	Storekeeper	"	"	"	"	"	45	m	"	"	5'8"	167	"
22	"	Kollmann	Rudolph	10	"	"	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'9"	190	"
23	"	Schwarzer	Wilhelm	9	"	"	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'8"	175	"
24	"	Walther	Karl	5	"	Doct.Orderly	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	155	"
25	"	Tesch	Hugo	25	"	Barber	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'9"	140	"
26	"	Lohse	Theodor	30	"	"	"	"	"	"	"	56	m	"	"	5'6"	132	"
27	"	Mens	Helene	1	"	Manicurist	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	126	" discharged at Hamburg
28	"	Klemann	Friedrich	3	"	Asst.Barber	"	"	"	"	"	24	m	"	"	6'0"	186	"
29	"	August	Willy	20	"	Printer	"	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	186	"
30	"	Meisner	Carl	3	"	"	"	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	186	"

Nr.6 Weichel,Martin, Nr.7 Schlueter, Joachim, Nr. 9 Schuch, Paul, Nr. 12 Uschtien, Bruno,Nr.16 Ruessel, Erich,Nr.27 Mens,Helene discharged at Hamburg

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents .....

A Rudolph
Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

30—1652

Sheet No. 1

Total 33 / Crew. all aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " Hamburg ", arriving at New York, January [illegible]th, 1933, from the port of Hamburg 188

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or defects	REMARKS
1	yes	Koch	Theodor	37 years	Captain	4/12/33	Hamburg	no	yes	52	m	German	Germany	5'9"	188	none	
2	"	Gerdts	Johannes	25 "	Chief Offic.	"	"	"	"	44	m	"	"	5'9"	170	"	
3	"	Friedrich	Paul	25 "	2nd Officer	"	"	"	"	41	m	"	"	5'7"	154	"	
4	"	Faller	Otto	15 "	" "	"	"	"	"	38	m	"	"	5'5"	139	"	
5	"	Newi	Adalbert	22 "	" "	"	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	155	"	
6	"	Weichel	Martin	12 "	3rd "	"	"	"	"	32	m	"	"	5'8"	169	"	discharged at Hamburg
7	"	Schluster	Joachim	8 "	4th "	"	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	173	"	discharged at Hamburg
8	"	Hippa	Hans	9 "	4th "	"	"	"	"	26	m	"	"	5'5"	156	"	
9	"	Schuch	Paul	7 "	Wirel.Oper.	"	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	155	"	discharged at Hamburg
10	"	Meyer	Hans	5 "	" "	"	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	145	"	
11	"	Buck	Hans	6 "	" "	"	"	"	"	26	m	"	"	5'8"	145	"	
12	"	Uechtien	Bruno	4 "	" "	"	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	145	"	discharged at Hamburg
13	"	Kickton	Dr. Hans	15 "	Physician	"	"	"	"	49	m	"	"	5'9"	155	"	
14	"	Leschper	Richard	35 "	Purser	"	"	"	"	55	m	"	"	5'8"	169	"	
15	"	Janssen	Martin	26 " 2nd Purser		"	"	"	"	45	m	"	"	6'1"	198	"	
16	"	Russel	Erich	10 years 2nd Purser		"	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	175	"	discharged at Hamburg
17	"	Pollow	Martin	7 "	Asst.Purser	"	"	"	"	29	m	"	"	6'2"	186	"	
18	"	Bode	Hans	6 "	" "	"	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	165	"	
19	"	Henke	Walter	30 "	Baggage-Mast.	"	"	"	"	61	m	"	"	5'7"	188	"	
20	"	Peters	Otto	25 "	Prov.Master	"	"	"	"	49	m	"	"	5'5"	149	"	
21	"	Kuhn	Sebastian	22 "	Storekeeper	"	"	"	"	45	m	"	"	5'8"	167	"	
22	"	Kollmann	Rudolph	10 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'9"	190	"	
23	"	Schwarzer	Wilhelm	9 "	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'8"	175	"	
24	"	Walther	Karl	5 "	Doct.Orderly	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	155	"	
25	"	Tesch	Hugo	25 "	Barber	"	"	"	"	49	m	"	"	5'9"	140	"	
26	"	Lohse	Theodor	30 "	"	"	"	"	"	56	m	"	"	5'6"	132	"	
27	"	Mens	Helene	1 "	Manicurist	"	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	126	"	discharged at Hamburg
28	"	Klamann	Friedrich	3 "	Asst.Barber	"	"	"	"	24	m	"	"	6'0"	186	"	
29	"	August	Willy	20 "	Printer	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	186	"	
30	"	Meisner	Carl	3 "	"	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	186	"	

HAMBURG JAN 20 1933

Nr.6 Weichel,Martin, Nr.7 Schluster, Joachim, Nr. 9 Schuch, Paul, Nr. 12 Uechtien, Bruno,Nr.16 Russel, Erich,Nr.27 Mens,Helene discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

A Janssen
Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

28.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master *, of the* S/S." Hamburg " *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth *day of* January *, 1934*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival in a port of the United States

Vessel "Hamburg", arriving at New York, January 30th, 19 26, from the port of Hamburg

189

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	~~Rosenfeld~~	John	6 years	Printer	12/4/25	Hamburg	yes	yes	29	m	german	Germany	5'6"	145	none	discharged at Hamburg
2	"	Twisselmann	Erich	1 month	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'9"	143	"	
3	"	~~Beyer~~	Helene	8 years	Stewardess	"	"	"	"	28	f	"	"	5'7"	145	none	discharged at Hbg.
4	"	Westermann	Karl	10 "	Tailor	"	"	"	"	52	m	"	"	5'6"	198	"	
5	"	Bringe	Friedrich	28 "	boatswain	"	"	"	"	52	m	"	"	5'7"	154	"	
6	"	Schwiedop	Friedrich	28 "	Boatswain	"	"	"	"	38	m	"	"	5'7"	152	"	
7	"	Roepker	Georg	20 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'8"	185	"	
8	"	Egdorf	Georg	31 "	Carpenter	"	"	"	"	51	m	"	"	5'7"	163	"	
9	"	Kahrs	Rudolf	7 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	132	"	
10	"	Hagemann	Arnold	4 "	Joiner	"	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	160	"	
11	"	Nitzsche	Alfred	19 "	Quartermaster	"	"	"	"	38	m	"	"	5'7"	154	"	
12	"	Schulze	Gustav	29 "	"	"	"	"	"	51	m	"	"	5'6"	143	"	
13	"	Dembski	Wilhelm	21 "	"	"	"	"	"	40	m	"	"	5'11"	144	"	
14	"	Gruettner	Paul	21 "	"	"	"	"	"	45	m	"	"	5'11"	178	"	
15	"	Beck	Jess	27 "	"	"	"	"	"	43	m	"	"	5'9"	156	"	
16	"	Preuss	Gerhard	12 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	6'0"	169	"	
17	"	Bramer	Rudolf	15 "	A.B.	"	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	165	"	
18	"	Drews	Wolfgang	7 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	155	"	
19	"	Voss	Heinrich	14 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'9"	135	"	
20	"	Prohn	Helmuth	8 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	158	"	
21	"	Ecke	Walter	10 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'10"	160	"	
22	"	Pfingsten	Stephan	15 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'9"	157	"	
23	"	Bendschneider	Wilhelm	6 "	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'11"	162	"	
24	"	Mallow	Walter	19 "	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'7"	128	"	
25	"	Mehls	Hans	9 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	168	"	
26	"	Lange	Georg	7 "	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'6"	155	"	
27	"	Ahders	Alfred	9 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	162	"	
28	"	Hoeschel	Otto	32 "	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'7"	169	"	
29	"	Willhoeft	Wilhelm	21 "	"	"	"	"	"	52	m	"	"	5'7"	165	"	
30	"	Peschel	Max	6 "	"	"	"	"	"	20	m	"	"	5'9"	156	"	

Nr. 1 John Rosenfeld & Nr. 3 Helene Beyer discharged at Hamburg

Line .....

Owners Hamburg- Amerika Linie

Local Agents .....

R Indspn
Purser

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S / S " Hamburg ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Th. Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Hamburg", arriving at New York, January 29th, 1934, from the port of New York

190

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Boehnke	Otto	12 years	O.B.	4/12/33	Hamburg	no	yes	31	m	Germany	Germany	5'6"	145	none	
2	"	Mau	Johannes	6 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'9"	154	"	
3	"	Weber	Peter	14 "	"	4/12/33	"	"	"	32	m	"	"	5'6"	143	"	
4	"	Schultz	Bernhard	6 "	"	"	"	"	"	33	m	"	"	6'1"	179	"	
5	"	Jarchow	Henry	3 "	"	"	"u	"	"	21	m	"	"	5'6"	143	"	
6	"	Schulz	Erwin	14 "	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'7"	185	"	
7	"	Sommer	Heinrich	7 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	155	"	
8	"	Moeller	Henry	9 "	" (Clerk)	"	"	"	"	28	m	"	"	5'8"	144	"	
9	"	Witt	Claus	14 "	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'7"	165	"	
10	"	Stuckwisch	Carl	1 "	O.S.	"	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	154	"	
11	"	Kahlke	Ewald	4 "	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'8"	150	"	
12	"	Wienke	Willy	2 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	146	"	
13	"	Markmann	Arthur	5 "	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	137	"	
14	"	Deutsch	Georg	2 "	"	"	"	"	"	22	m	Polish	"	5'8"	156	"	
15	"	Hublitz	Rudo	3 "	"	"	"	"	"	18	m	German	"	5'9"	169	"	discharged at Hamburg
16	"	Plewka	Karl	4 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	135	"	
17	"	Hinsch	Wilhelm	3 "	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'8"	155	"	
18	"	Witsche	Karl	3 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	149	"	
19	"	Baldauf	Johannes	4 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	137	"	
20	"	Arp	Fritz	1 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'11"	147	"	
21	"	Hanke	Arthur	2 "	Boy	"	"	"	"	16	m	"	"	5'5"	149	"	
22	"	Petersen	Georg	2 "	Boy	"	"	"	"	18	m	"	"	5'7"	134	"	
23	"	Hansen	Karl	2 "	Boy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	154	"	
24	"	Kreutzel	Kurt	3 "	"	"	"u	"	"	17	m	"	"	5'6"	155	"	
25	"	Boetel	Karlheinz	1 month	"	"	"	"	"	16	m	"	"	5'7"	155	"	
26	"	Pumpe	Heinrich	1 year	"	"	"	"	"	15	m	"	"	5'8"	143	"	discharged at Hamburg
27	"	Lauterbach	Emil	4 "	Messman	"	"	"	"	19	m	"	"	5'11"	150	"	
28	"	Lichtschlag	Max	1 "	Messboy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'8"	155	"	discharged at Hamburg
29	"	Herzberg	Lothar	2 "	Messboy	"	"	"	"	21	m	"	"	5'5"	155	"	discharged at Hamburg
30	"Diessner		Eduard	13 "	Chief cook	"	"	"	"	38	m	"	"	5'10"	192	"	

Nr.15 Rudo Hublitz, Nr.26 Heinrich Pumpe, Nr. 28 Max Lichtschlag, Nr.29 Lothar Herzberg discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie

Local Agents

R Gudger Purser

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s " Hamburg ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Theodor Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Hamburg, arriving at New York, January 20th, 1933, from the port of Hamburg

191

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Hoeffer	Karl August	6 years	Ass.Ch.Cook	4/12/33	Hamburg	no	yes	32	m	German	Germany	5'8"	218	none	
2	"	Schrag	Hermann	11 "	"	"	"	"	"	40	m	"	"	5'5"	130	"	
3	"	Roggow	Kurt	8 " Cook	Cook	"	"	"	"	28	m	"	"	5'9"	154	"	
4	"	Schneider	Walter	5 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'10"	156	"	
5	"	Weber	Otto	5 "	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'11"	154	"	
6	"	Westermeyer	Karl	1 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	139	"	
7	"	Busse	Fritz	5 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'10"	198	"	
8	"	Amann	Theodor	6 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'10"	154	"	
9	"	Misbach	Franz	4 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'10"	198	"	
10	"	Franke	Erich	5 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	6'0"	169	"	
11	"	Kuba	Rudolf	4 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	139	"	discharged at Hamburg
12	"	Obst	Erich	1 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	132	"	
13	"	Siesing	Walter	5 "	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'6"	143	"	
14	"	Meier	Curt	1 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	156	"	
15	"	Meyer	Alfred	2 "	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'6"	180	"	
16	"	Lueckerath	Karl	19 "	Pastry Cook	"	"	"	"	53	m	"	"	5'8"	132	"	
17	"	Siebert	Adolf	5 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8"	137	"	
18	"	Grenz	William	4 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'10"	172	"	
19	"	Bode	August	23 "	Baker	"	"	"	"	58	m	"	"	6'0"	188	"	
20	"	Gronert	Hugo	3 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	176	"	
21	"	Aggensteiner	Anton	2 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	176	"	
22	"	Grage	Robert	2 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	159	"	
23	"	Soenke	Bernhard	4 "	Butcher	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	150	"	
24	"	Mayr	Joseph	7 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'6"	154	"	
25	"	Wolk	Johannes	2 "	Galleyman	"	"	"	"	33	m	"	"	5'11"	176	"	discharged at Hamburg
26	"	Kugel	Friedrich	4 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	136	"	
27	"	Detlefsen	Martin	5 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'10"	154	"	
28	"	Lintner	Josef	4 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	154	"	
29	"	Rosendahl	Werner	3 "	"	"	"	"	"	20	m	"	"	5'6"	169	"	discharged at Hamburg
30	"	Dreibrodt	Kurt	3 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	136	"	

Nr. 11 Rudolf Kuba, Nr. 25 Johannes Wolk, Nr. 29 Werner Rosendahl discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

R Imelym
Purser

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

821

I, Theodor Koch, Master, of the S/S "Hamburg", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Th Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

192

Vessel Hamburg, arriving at New York, January [illegible], 1934, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Reinbold	Alois	2 years	Galleyman	4/12/33	Hamburg	no	yes	26	m	Germany	Germany	5'6"	132	none	
2	"	Kessler	Harry	"	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	147	"	discharged at Hamburg
3	"	Boettsher	Karl	4 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	173	"	
4	"	Meitmann	Georg	6 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	169	"	
5	"	Erker	Karl	5 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'9"	143	"	
6	"	Schleyer	Oscar	2 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	185	"	
7	"	Weigelsberger	Sebastian	4 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	6'0"	175	"	
8	"	Vollmer	Anton	5 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'6"	155	"	
9	"	Zech	Karl	4 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'6"	169	"	discharged at Hamburg
10	"	Schoenewald	Franz	40 "	Chief Steward	"	"	"	"	55	m	"	"	5'8"	195	"	
11	"	Martens	Johann	26 "	Ass.Ch.Stew.	"	"	"	"	41	m	"	"	5'11"	187	"	
12	"	Klicks	Bernhard	7 "	" "	"	"	"	"	48	m	"	"	5'10"	149	"	
13	"	Petersen	Hermann	21 "	Pantryman	"	"	"	"	46	m	"	"	5'7"	259	"	
14	"	Petersen	Hans	6 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	180	"	
15	"	Koehling	Paula	4 "	Stewardesse	"	"	"	"	40	f	"	"	5'5"	122	"	
16	"	Riecken	Olga	6 "	"	"	"	"	"	50	f	"	"	5'7"	187	"	
17	"	Thams	Gustav	31 "	Steward	"	"	"	"	52	m	"	"	5'8"	167	"	
18	"	Lange	Fritz	7 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	136	"	
19	"	Bruns	Max	9 "	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	158	"	
20	"	Voss	Gustav	5 "	"	"	"	"	"35	35	m	"	"	5'8"	145	"	
21	"	Wobbe	Ernst	25 "	"	"	"	"	"	50	m	"	"	5'6"	156	"	
22	"	Peter	Heino	21 "	"	"	"	"	"	41	m	"	"	6'0"	190	"	
23	"	Bogumil	Paul	2 "	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'11"	154	"	
24	"	Hansen	Max	23 "	"	"	"	"	"	43	m	"	"	5'8"	169	"	
25	"	Wimmer	Hans	4 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	125	"	
26	"	Gemmel	Herbert	8 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'7"	158	"	
27	"	Schoening	Hermann	7 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'10"	154	"	
28	"	Lutz	Alfred	7 "	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'6"	143	"	
29	"	Sachs	Erich	6 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	190	"	
30	"	Siebke	Arthur	5 "	"	"	"	"	"40	40	m	"	"	6'0"	159	"	

Nr. 2 Harry Kessler & Nr. 9 Karl Zech discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

R Ludgen
Purser

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S/S " Hamburg ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the ~~men~~ brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Theodor Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Hamburk, arriving at New York, January 20th, 1933, from the port of Hahburg 193

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Ruther	Helmuth	9 years	Steward	4/12/33	Hamburg	no	yes	25	m	Germany	Germany	5'8"	165	none	
2	"	Pufe	Reinhold	14 "	"	"	"	"	"	43	m	"	"	5'8"	132	"	
3	"	Thederan	Richard	4 "	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'10	189	"	
4	"	Krull	Adolf	15 "	"	"	"	"	"	45	m	"	"	5'6"	145	"	
5	"	Barth	Arthur	26 "	"	"	"	"	"	46	m	"	"	5'7"	143	"	
6	"	Soetbeer	Walter	23 "	"	"	"	"	"	40	m	"	"	5'8"	150	"	
7	"	Voss	Johannes	18 "	"	"	"	"	"	53	m	"	"	5'8"	160	"	
8	"	Stang	Georg	6 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'11"	150	"	
9	"	Bruhns	Julius	10 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'9"	165	"	
10	"	Goetz	John	7 "	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'6"	155	"	
11	"	Windhagen	Carl	6 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'7"	154	"	
12	"	Trodler	Otto	4 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'7"	140	"	
13	"	Brandt	Willi	33 "	"	"	"	"	"	51	m	"	"	5'10"	178	"	
14	"	Ott	Max	24 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	165	"	
15	"	Goltz	Walter	9 "	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	154	"	
16	"	Jahn	Hermann	20 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	147	"	
17	"	Paasch	Heinrich	24 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'7"	147	"	
18	"	Donaubauer	Wilhelm	11 "	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'8"	145	"	
19	"	Klews	Hans	12 "	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'6"	145	"	
20	"	Gehrke	Karl	7 "	Telefonist	"	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	158	"	
21	"	Brinkmann	Karl	31 "	Nightwatchm	"	"	"	"	53	m	"	"	6'1"	210	"	
22	"	Schnabel	Richard	8 "	"	"	"	"	"	53	m	"	"	5'6"	194	"	
23	"	Hoffmann	Hermann	15 "	"	"	"	"	"	58	m	"	"	5'9"	168	"	
24	"	Kloehr	Wilhelm	19 "	Steward	"	"	"	"	50	m	"	"	5'6"	156	"	
25	"	Zimmermann	Walter	4 "	Messboy	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	132	"	
26	"	Fruth	Ernst	4 "	Bandmaster	"	"	"	"	47	m	"	"	5'6"	178	"	
27	"	Gericke	Karl	4 "	Musician	"	"	"	"	44	m	"	"	5'8"	158	"	
28	"	Gewting	Wilhelm	1 "	"	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	189	"	
29	"	Lueddemann	Albert	3 "	"	"	"	"	"	57	m	"	"	6'0"	189	"	
30	"	Steinmetz	Max	5 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	5'11"	154	"	

Line .....

Owners Hamburg- Amerika Linie

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S/S "Hamburg", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Th Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Hamburg, arriving at New York, January 30th, 1933, from the port of Hamburg

194

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	Age	Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Diestel	Alfred	2 years	scullerymaid	4/12/33	Hamburg	no	yes	28	m	Germany	Germany	5'8"	147	none	
2	"	Gebhardt	Walter	3 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	134	"	
3	"	Bauernfeind	Karl	3 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'8"	190	"	
4	"	Schormann	Geunther	3 "	Bellboy	"	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	146	"	
5	"	~~Zimmermann~~	~~Walter~~	~~4 "~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~21~~	~~m~~	~~"~~	~~"~~	~~5'6"~~	~~132~~	"	discharged at Hamburg
6	"	Erichsen	Heins	3 "	Bellboy	"	"	"	"	17	m	"	"	5'6"	115	"	
7	"	Dieringer	Friedrich	1 "	"	"	"	"	"	16	m	"	"	5'6"	145	"	
8	"	Holtzmann	Ernst	5 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	145	"	
9	"	Bunke	Richard	25 "	Chief Stew.	"	"	"	"	44	m	"	"	6'0"	211	"	
10	"	Fuersterling	Otto	25 "	Ass.Ch.St.	"	"	"	"	40	m	"	"	6'0"	198	"	
11	"	Ahrens	Richard	9 "	Pantryman	"	"	"	"	30	m	"	"	5'9"	180	"	
12	"	Musolf	Frieda	20 "	Stewardesse	"	"	"	"	50	f	"	"	5'9"	187	"	
13	"	Dobert	Wilhelm	4 "	Steward	"	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	153	"	
14	"	Henne	Heinrich	25 "	"	"	"	"	"	48	m	"	"	5'10"	182	"	
15	"	Barthel	Heinrich	13 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'11"	150	"	
16	"	Schack	Rudolf	20 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'6"	156	"	
17	"	Engelhardht	Heinrich	26 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	159	"	
18	"	Hager	Frans	21 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	6'0"	190	"	
19	"	Nusswald	Heins	6 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	160	"	
20	"	Juerss	Armand	9 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'9"	150	"	
21	"	Woberschal	Karl	11 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	5'7"	140	"	
22	"	Green	Heinrich	19 "	"	"	"	"	"	43	m	"	"	5'6"	180	"	
23	"	Barck	Frans	9 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	156	"	
24	"	Schmidt	Erwin	5 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'7"	128	"	
25	"	Veitl	Karl	5 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'6"	134	"	
26	"	Bordfeldt	Magnus	24 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	195	"	
27	"	Luetzenkirchen	Hermann	15 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'7"	139	"	
28	"	Kraft	Jonny	8 "	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'7"	165	"	
29	"	Arndt	Werner.	4 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'6"	143	"	
30	"	Riepke	Richard	21 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'6"	185	"	

Nr. 5 Walter Zimmermann discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

P Jacobsen
Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Theodor Koch
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Hamburg", arriving at New York, January 29th, 1933, from the port of Hamburg

195

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Benzinger	Hans	1 years	Musician	4/12/33	Hamburg	no	yes	32	m	Germany	Germany	5'7"	165	none	
2	"	Griem	Heinrich	6 "	"	"	"	"	"	48	m	"	"	5'6"	178	"	
3	"	Clasen	Henry	15 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	149	"	
4	"	Freitag	Hugo	10 "	"	"	"	"	"	57	m	"	"	5'9"	168	"	
5	"	Bartels	Fritz	4 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"42	6'2"	142	"	
6	"	Schlugbohm	Carl	17 "	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	148	"	
7	"	Wolf	Eduard	42 "	Nightwatchm.	"	"	"	"	52	m	"	"	5'11"	159	"	
8	"	Wendt	Heinrich	3 "	Messman	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	143	"	
9	"	Riemann	Hans	4 "	Scullryman	"	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	163	"	
10	"	Hoerning	Rudolf	2 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	143	"	
11	"	Sokopf	Hans	4 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'8"	185	"	
12	"	Koch	John	4 "	Bellboy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'9"	136	"	
13	"	Luehmann	August	4 "	"	"	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	180	"	
14	"	Kroeger	Wihlem	21 "	Cheifstew.	"	"	"	"	36	m	"	"	5'10"	232	"	
15	"	Wischer	Carl	27 "	Ass.Ch.Stew	"	"	"	"	44	m	"	"	5'8"	140	"	
16	"	Reder	Curt	13 "	Pantryman	"	"	"	"	51	m	"	"	6'0"	190	"	
17	"	Dziecicl	Josef	5 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	159	"	
18	"	Rase	Marie	2 "	Stewardesse	"	"	"	"	62	f	"	"	5'5"	136	"	
19	"	Roepke	Gertrud	5 "	"	"	"	"	"	41	f	"	"	5'6"	115	"	
20	"	Boerner	Kurt	18 "	Steward	"	"	"	"	46	m	"	"	5'10	187	"	
21	"	Uhlir	Heinrich	6 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	154	"	
22	"	Trost	Werner	3 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	156	"	discharged at Hamburg
23	"	Jacobsen	Bruno	5 "	"	"	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	143	"	
24	"	Wilke	Ernst	8 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'9"	158	"	
25	"	Heinrich	Alfred	4 "	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'7"	154	"	
26	"	Baubkus	Walter	5 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'10"	165	"	
27	"	Goeppel	Robert	20 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'10"	184	"	
28	"	Bierfreund	Ernst	13 "	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'7"	145	"	
29	"	Mamerow	Wilhelm	40 "	"	"	"	"	"	60	m	"	"	5'9"	154	"	
30	"	Gehrke	Waldemar	15 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'8"	149	"	

Nr. 22 Werner Trost discharged at Hamburg

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie

Local Agents

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Hm gel 88 nd

Bch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, *of the* s/s " Hamburg ", *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Th Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth *day of* January, *19* 34

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Hamburg", arriving at New York, January 20th, 1933, from the port of Hamburg 196

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Krone	Max	22 years	Steward	4/12/33	Hamburg	no	yes	38	m	Germany	Germany	5'6"	143	none	
2	"	Leibinger	Karl	17 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'6"	172	"	
3	"	Eberhardt	Erich	5 "	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'11"	187	"	
4	"	Gossmann	Alfred	7 "	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'10"	129	"	
5	"	Schmidt	Karl	14 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'7"	145	"	
6	"	Kaminski	Richard	16 "	Nightwatchm-	"	"	"	"	49	m	"	"	5'5"	143	"	
7	"	Kindler	Max	3 "	Messman	"	"	"	"	30	m	"	"	5'6"	154	"	
8	"	Schultz	Walter	4 "	Scullerymn	"	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	175	"	
9	"	Kurz	Wilhelm	6 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	152	"	
10	"	Stumpe	Friedrich	104 "	Bellboy	"	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	155	"	discharged at Hamburg
11	"	Rix	Robert	33 "	Chief Eng.	"	"	"	"	52	m	"	"	5'6"	175	"	
12	"	Thoene	August	25 "	2nd Engin.	"	"	"	"	44	m	"	"	5'7"	148	"	
13	"	Schacht	Richard	25 "	" "	"	"	"	"	51	m	"	"	5'7"	215	"	
14	"	Kreutziger	Heinrich	9 "	3rd "	"	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	154	"	
15	"	Wiencke	Carl	11 "	" "	"	"	"	"	35	m	"	"	5'8"	156	"	
16	"	Gottschalk	Heinrich	9 "	" "	"	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	168	"	
17	"	Brecht	Werner	10 "	" "	"	"	"	"	32	m	"	"	5'7"	165	"	
18	"	Schelle	Paul	15 "	" "	"	"	"	"	36	m	"	"	5'6"	150	"	
19	"	Riepen	Curt	7 "	4th "	"	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	154	"	discharged at Hamburg
20	"	Hubert	Rudolf	7 "	" "	"	"	"	"	27	m	"	"	5'7"	158	"	
21	"	Hardewardt	Heinrich	8 "	" "	"	"	"	"	24	m	"	"	5'9"	159	"	
22	"	Weber	Karl	8 "	" "	"	"	"	"	27	m	"	"	5'9"	159	"	
23	"	Kneller	Hugo	25 "	Electrician	"	"	"	"	40	m	"	"	6'0"	169	"	
24	"	Schlueter	Herbert	2 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	154	"	
25	"	Hirsch	Emil	2 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'4"	150	"	
26	"	Weiss	Julius	7 "	Asst.Engineer	"	"	"	"	24	m	"	"	5'9"	159	"	
27	"	Kuehl	Emil	5 "	" "	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	136	"	
28	"	Buhr	Arnold	3 "	" "	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	172	"	
29	"	Quell	Werner	5 "	" "	"	"	"	"	24	m	"	"	5'11"	191	"	
30	"	Zimmermann	Heinrich	5 "	Plumber	"	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	149	"	

Nr. 10 Friedrich Stumpe & Nr. 19 Curt Riepert discharged at Hamburg

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents .....

R. Ingram
Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, *of the* s/s " Hamburg " , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Th Koch.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth *day of* January, *19* 34

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Hamburg", arriving at New York, January 20th, 1934, from the port of Hamburg

197

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Bruett	Wilhelm	5 years	Plumber	12/4/33	Hamburg	no	yes	24	m	German	Germany	5'10"	151	none	
2	"	Strauch	Paul	26 "	Fireman	"	"	"	"	54	m	"	"	6'0"	199	"	
3	"	Lins	Werner	11 "	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'11"	167	"	
4	"	Freiberg	Ernst 27	27	"	"	"	"	"	44	m	"	"	5'11"	152	"	
5	"	Basner	August	16 "	"	"	"	43	"	43	m	"	"	5'8"	187	"	
6	"	Hildebrandt	Frans	26 "	"	"	"	"	"	54	m	"	"	5'8"	163	"	
7	"	Kock	Hans	14 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'7"	159	"	
8	"	Schaefer	Gustav	14 "	Storekeeper	"	"	"	"	42	m	"	"	5'7"	158	"	
9	"	Dluczewski	Bernhard	28 "	"	"	"	"	"	57	m	"	"	5'6"	158	"	
10	"	Riesebeck	Johannes	10 "	Oiler	"	"	"	"	30	m	"	"	5'9"	203	"	
11	"	Golombeck	Alfons	8 "	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'10"	150	"	
12	"	Hansen	Ernst	15 "	"	"	"	"	"	37	m	"	"	5'11"	153	"	
13	"	Czygan	Bernhard	5 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	149	"	
14	"	Franke	Max	7 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	157	"	
15	"	Kretschmann	Wilhelm	10 "	Plumber	"	"	"	"	32	m	"	"	5'6"	143	"	
16	"	Kuhlmann	Otto	4 "	Clerk	"	"	"	"	29	m	"	"	5'8"	154	"	
17	"	Schneeweis	Eugen	4 "	Fireman	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	145	"	
18	"	Schmeger	Paul	15 "	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	155	"	
19	"	Hoffmann	Hans	4 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	138	"	
20	"	Werner	Willy	21 "	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'10"	158	"	
21	"	Lemke	Georg	3 "	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'7"	165	"	
22	"	Denecke	Kurt	4 "	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'10"	137	"	
23	"	Kaemmler	Robert	29 "	"	"	"	"	"	53	m	"	"	6'0"	158	"	
24	"	Olandt	Heinrich	7 "	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'6"	145	"	
25	"	Sprengel	Otto	20 "	"	"	"	"	"	45	m	"	"	5'6"	145	"	
26	"	Bade	August	5 "	Wiper	"	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	145	"W	
27	"	Kilias	Erich	6 "	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	145	"	
28	"	Knoesel	Erich	1 "	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	163	"	
29	"	Westphal	Kurt	7 "	Messman	"	"	"	"	22	m	"	"	5'6"	143	"	
30	"	Kosak	Max	4 "	Wiper	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	139	"	

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s "Hamburg", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Th Koch.
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this Twentieth day of January, 19 34

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

198

Vessel " Hamburg ", arriving at New York, January 20 th, 1934, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	yes	Lefevre	Rudolf	2 years	Wiper	4/12/33	Hamburg	no	yes	23	m	Germany	Germany	5'9"	131	none	
2	"	Kruse	Walter	3 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	142	"	
3	"	Bernhard	Kurt	3 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	153	"	
4	"	Gutknecht	Fritz	9 "	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'6"	139	"	
5	"	Schlange	Werner	3 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	145	"	
6	"	Leppin	Hans	5 "	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'6"	135	"	
7	"	Damm	Otto	4 "	"	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	165	"	
8	"	Frank	Richard	7 "	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'6"	135	"	
9	"	Ehlert	Karl	2 "	Messboy	"	"	"	"	24	m	"	"	5'8"	148	"	
10	"	Boernsen	Richard	1 "	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'8"	145	"	
11	"	Dange	Max	2 "	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	144	"	
12	"	Schilling	Wilhelm	1 "	"	"	"	"	"	17	m	"	"	5'6"	149	"	
13	"	Bode	Alfred	1 "	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'8"	147	"	
14	No P.E	Stahmer	Franz	9 "	3rd Officer	"	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	165	"	first p.e.
15	"	Schnke	Franz	5 "	4th "	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	145	"	" "
16	"	Wiemann	Helmuth	8 "	Steward	"	"	"	"	30	m	"	"	5'8"	145	"	" "
17	"	Claussen	Herbert	1 "	Bellboy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	143	"	" "
18	"	Koerber	Magdalena	5 "	Stewadd	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	126	"	" "
19	"	Blinckmann	Herbert	2 "	Scullerywan	"	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	165	"	" "
20	"	Brüchmann	Walter	3 "	Messboy	"	"	"	"	18	m	"	"	5'6"	132	"	" "
21	"	Korb	Hugo	1 "	Boy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	154	"	" "
22	"	Niekammer	Bruno	5 "	Bellboy	"	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	145	"	" "
23	"	Boost	Eduard	26 "	Steward	"	"	"	"	33	m	"	"	5'6"	143	"	" "
24	"	Rissmann	Eduard	26 "	"	"	"	"	"	410	m	"	"	5'9"	170	"	" "
25	"	Leimer	Vollert	33 "	"	"	"	"	"	58	m	"	"	5'8"	204	"	" "
26	"	Beding	Erwin	15 "	Wireless Oper.	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	159	"	" "
27	"	Kopp	Erwin	9 "	" "	"	"	"	"	28	m	"	"	5'8"	155	"	" "
28	"	Seits	Rolf	9 "	2nd Purser	"	"	"	"	32	m	"	"	5'9"	189	"	" "
29	Visit	Krahn	Olga	same	Manicurist	"	"	"	"	31	f	"	"	5'6"	147	first	
30	No P.E.	Thomsen	Willy	19 "	Printer	"	"	"	"	46	m	"	"	5'10"	168	first p.e.	

Line .....

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

Hs rel 38 nd

CLARA JAN 20 1934

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the S/S " Hamburg ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Th Koch.
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1.000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Hamburg, arriving at New York, January 20th, 1934, from the port of Hamburg 199

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	no P.E yes	Jonas	Hildegard	4 years	Nurse	1/8/34	Hamburg	no	yes	36	f	Germany	Germany	5'7"	127	none	first p. e
2	" "	Schacht	Willy	10 "	Gardener	"	"	"	"	42	m	"	"	5'9"	145	"	" "
3	" "	Claussen	Heins	none	Salesman	"	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	145	"	" "
4	" "	Hinrichsen	Richard	3 "	Boy	"	"	"	"	17	m	"	"	5'6"	129	"	" "
5	" "	Jasser	Wilhelm	none	Messboy	"	"	"	"	19	m	"	"	5'8"	139	"	"
6	" "	Konakowski	Karl	3 "	Cook	"	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	154	"	" "
7	" "	Strehlau	Paul	4 "	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'7"	149	"	" "
8	" "	Schlumgbohm	Rolf	1 "	Galleyman	"	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	142	"	" "
9	" "	Mietaner	Frits	1 "	"	"	"	"	"	18	m	"	"	5'7"	149	"	" "
10	" "	Book	Adolf	none	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	139	"	"
11	" "	Linke	Gottlieb	16 years	Steward	"	"	"	"	38	m	"	"	5'8"	163	"	" "
12	" "	Zimmermann	Erich	3 "	Soullerman	"	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	157	"	" "
13	" "	Paeplow	Frans	23 "	Steward	"	"	"	"	46	m	"	"	5'6"	143	"	" "
14	" "	Tomforde	Emma	1 mo.	Stewardesse	"	"	"	"	35	f	"	"	5'6"	144	"	" "
15	" "	Nietake	Willy	16 "	Steward	"	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	165	"	" "
16	" "	Mackenbeck	Kurt	8 "	Galleyman	"	"	"	"	30	m	"	"	5'6"	145	"	" "
17	" "	Brehde	Wilhelm	3 "	Soullerman	"	"	"	"	31	m	"	"	5'6"	136	"	" "
18	" "	Jessner	Hermann	5 "	4th Engineer	"	"	"	"	29	m	"	"	5'9"	189	"	" "
19	" "	Wendler	Hermann	1 "	Engineer	"	"	"	"	43	m	"	"	5'7"	179	"	" "
20	" "	Begfeldt	Bernhard	9 "	Steward	"	"	"	"	39	m	"	"	5'7"	143	"	" "
21	" "	Also	Frans	25 "	"	"	"	"	"	48	m	"	"	5'8"	159	"	" "
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

I certify that the above named persons have produced satisiactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Master

Number of aliens shipped this voyage one hundred thirty names. Twelve sheets.

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 146
For the Journey to the United States
Vice Consul
Date January 10. 1934.

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sch 571

HR gel 88 nd

CLARK JAN 20 1934

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch , Master , *of the* S/S " HAMBURG " , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this twentieth *day of* January , 19 34

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

200

Vessel HAMBURG, arriving at New York, January 20th, 1934, from the port of Cobh, Ireland

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	O'SULLIVAN	Hanora	7 Years	Matron	13/1/34	Cobh	No	Yes	46	F	Irish	Irish	5'9"	10½ St	None	

American Consulate
No. 2
Cork, Irish Free State
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States.
via direct
Robert [illegible] Patterson
American Vice Consul
Date January 13th 1934
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport shall continue to be valid for that period).
AMERICAN CONSULATE CORK, IRISH FREE STATE

Hunter Thurston Jury

CLARA JAN 20 1934

Line
Owners
Local Agents
14—1249

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-20-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Theodor Koch, Master, of the s/s " Hamburg ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this twentieth day of January, 1934

Immigrant Inspector.

370
V9
331

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1929

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

12

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		NONE			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Manlio Muzio
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—3035

Form 436

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Galveston, Texas.
February 15th, 1934

I, master of the Italian (Nationality.) S. S. "CLARA"
from port of Houston, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 1 m.n.
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 28 m.n.

The above-named vessel arrived at this port February 12th, 1934, consigned to Strachan Shipping Company; is now lying at Pier 18, and is expected to sail January 15th, 1934, for Venice, Italy
via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 201

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

16—1612

OFFICE OF U.S. IMMIGRATION INSPECTOR RECEIVED FEB 14 1934 GALVESTON, TEX.

RECD FEB 15 1934

205

Vat a 934

MARKS

CLARA Feb 20 1934

Clara 1/20

17	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]										
18	P.E.	Vascotto	Dario ✓	1	Yeoman	VIII/28.33	Trieste	no	yes	17	m	North It.	Italian			
19	P.E.	Martinolich	Antonio ✓	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North It.	Italian			
20	P.E.	Martinovich	Ruggero ✓	12	Machinist	VIII/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian			
21	P.E.	Bressan	Pietro ✓	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian			
22	P.E.	Fiorro	Tiberio ✓	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian			
23	P.E.	Cherservani	Giuseppe ✓	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian			
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE		
25	P.E.	Martinesse	Teodoro	16	Wiper	V/15.33	Trieste	no	yes	23	m	South It.	Italian			
26	P.E.	Dapretto	Giovanni ✓	15	Chief Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North It.	Italian			
27	P.E.	Lorko	Mario	24	Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	29	m	North It.	Italian	disappeared at sea I/3/1934		
28	P.E.	Mar[illegible]	Emilio	32	Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	52	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE		
29	P.E.	Battisanello	Vittorio ✓	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian			
30																

Manlio Muzio
Master

AMERICAN CONSULATE No. 27
at Venice, Italy
(City) (Country)
SEEN
AMERICAN CONSUL at the United States
via Mediterranean ports
Chas. T. Terry
Vise Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is not sooner void for that period.

$2.00 FEE STAMP

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents

16—1960

OFFICE OF U.S. IMMIGRATION INSPECTOR CLARA

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Ruzzier Umberto	25	North Italian	Trieste 12/8/1933	injection in right hand
St. Joseph's	Hospital	Houston, Tex.		
(LEFT BOAT AT GALVESTON)				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

17	P.E.	Vascotto	Dario	1	Yeoman	VIII/28.33	Trieste	no	yes	17	m	North It.	Italian	
18	P.E.	Martinolich	Antonio	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North It.	Italian	
19	P.E.	Martinolich	Ruggero	12	Machinist	VIII/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian	
20	P.E.	Martinovich	Pietro	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian	
21	P.E.	Bressan	Pietro	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian	
22	P.E.	Fiorro	Tiberio	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian	
23	P.E.	Cherservani	Giuseppe	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian	
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian	
25	P.E.	Martinese	Teodoro	16	Wiper	V/15.33	Trieste	no	yes	23	m	South It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
26	P.E.	Dapretto	Giovanni	15	Chief Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North It.	Italian	
27	P.E.	Corto	Mario	24	Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian	disappeared at sea I/3/1934 Manicchio Master
28	P.E.	Mare	Emilio	22	Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	52	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
29	P.E.	Battianello	Vittorio	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian	
30														

AMERICAN CONSULATE No. 17
at Venice, Italy
(City) (Country)
SEEN
AMERICAN CONSUL in the United States
via Mediterranean ports
Chas. S. Terry Vice Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport does not continue to be valid for that period.

$2.00 FEE STAMP

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

Manicchio
Master

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents
14—1340

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

205

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34-1930
29

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED FEB 14 1934 District Director Immigration Service

PORT OF Houston, Texas,
Feb. 11th, 1934

I, master of the Italian (Nationality.) S. S. "CIARA"
from port of Trieste, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (DEAD) 1
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 29

The above-named vessel arrived at this port Feb. 8th, 1934, consigned to Strachan Shipping Company; is now lying at Long Reach #3, and is expected to sail Feb. 11th, 1934, for Venice, Trieste & Fiume, Italy, via United States port of Galveston. First port of call in United States this voyage was New York N Y

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

202

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

OFFICE OF U.S. SHIPPING COMMISSIONER RECEIVED FEB 13 1934 HOUSTON, TEXAS

19	P.E.	Martinolich	Antonio ✓	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	Yes	44	m	North It.	Italian	
20	P.E.	Martinovich	Ruggero ✓	12	Machinist	V/28.33	Trieste	no	Yes	34	m	North It.	Italian	
21	P.E.	Bressan	Pietro ✓	8	Oiler	V/15.33	Trieste	no	Yes	38	m	North It.	Italian	
22	P.E.	Fiorro	Tiberio ✓	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	Yes	30	m	North It.	Italian	
23	P.E.	Chersevani	Giuseppe ✓	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	Yes	34	m	North It.	Italian	
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	Yes	49	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
25	P.E.	~~Martinese~~	~~Teodoro~~	~~16~~	~~Utility~~	V/15.33	Trieste	~~no~~	~~yes~~	~~23~~	~~m~~	~~South It.~~	~~Italian~~	
26	P. E.	Dapretto	Giovanni ✓	15	Chief Stwd	V/15.33	Trieste	no	Yes	45	m	North It.	Italian	
27	P.S.	~~Lorto~~	~~Louis~~	~~24~~	~~Steward~~	V/15.33	Trieste	no	~~yes~~	~~29~~	~~m~~	North It.	Italian	disappeared at sea 1/3/1934 Manlichmbr master
28	P.S.	~~Mon~~	~~Emilio~~	~~32~~	~~Cook~~	V/15.33	Trieste	~~no~~	~~yes~~	~~52~~	~~m~~	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
29	P. E.	Battianello	Vittorio ✓	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	Yes	26	m	North It.	Italian	
30														

Manlichmbr
Master

AMERICAN CONSULATE at Venice, Italy (City) (Country)
SEEN
AMERICAN CONSUL [illegible] United States
via Mediterranean ports
Chas. S. Farry
Visa Granted
Date December 5, 1933
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport remains in force.)

Fee $2.-
Service No. 385

$2.00 FEE STAMP

Immigrant Inspector.

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form [illegible]

2

205

at a
1934

REMARKS

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Giuseppe Valentini	38	Italian	12/12/33 - Trieste	Stomach Trouble

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

19	P.E.	Martinolich	Antonio ✓	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North Y.	Italian	
20	P.E.	Martinovich	Ruggero ✓	12	Machinist	VII/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North Y.	Italian	
21	P.E.	Bressan	Pietro ✓	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North Y.	Italian	
22	P.E.	Fiorro	Tiberio ✓	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North Y.	Italian	
23	P.E.	Cherservani	Giuseppe ✓	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North Y.	Italian	
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North Y.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
25	P.E.	Martinesse	Teodoro	16	Wiper	V/15.33	Trieste	no	yes	33	m	South Y.	Italian	
26	P.E.	Dapretto	Giovanni ✓	15	Chief St'ard	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North Y.	Italian	
27	P.E.	Lorko	Mario	24	Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	39	m	North Y.	Italian	disappeared at sea I/3/1934
28	P.E.	Mare	Emilio	22	Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	52	m	North Y.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
29	P.E.	Battianello	Vittorio ✓	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North Y.	Italian	
30														

Manlichmitch
Master

AMERICAN CONSULATE
at Venice, Italy (City) (Country)
SEEN
No. 17
for the United States
via Mediterranean ports
Chas. F. Ferry
Vice Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport does not continue to be valid for that period.

$2.00 FEE STAMP

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

CLARK

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents
14—1940

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 6

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		M			
		O			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Manlio Cichin
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1933

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New Orleans La
February 5th, 19 34.

I, master of the Italian (Nationality.) S. S. CLARA
from port of Tampa, Fla., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port February 5th, 1934, consigned to Strachan Shipping Company; is now lying at Seventh St., and is expected to sail February 5th, 1934, for Venice Trieste Fiume via United States port of Houston/Galveston First port of call in United States this voyage was New York NY

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 203

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		M	
		O	
		M	
		E	

16—1933

205

at a
1934

REMARKS

														North It.	Italian
19	P.E.	Martinolich	Antonio	✓	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North It.	Italian	
20	P.E.	Martinovich	Ruggero	✓	12	Machinist	VV/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian	
21	P.E.	Bressan	Pietro	✓	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian	
22	P.E.	Fiorro	Tiberio	✓	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian	
23	P.E.	Cheserani	Giuseppe	✓	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian	
24	P.E.	Barichievich	Giovanni		23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian	
25	P.E.	Martinese	Teodoro		16	Wiper	V/15.33	Trieste	no	yes	33	m	South It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
26	P. E.	Dapretto	Giovanni	✓	15	Chief Stwd	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North It.	Italian	
27	P.E.	Lorto	Mario		24	Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	39	m	North It.	Italian	disappeared at sea I/3/1934
28	P.E.	Mar	Emilio		22	Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	52	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE
29	P. E.	Bastianello	Vittorio	✓	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian	
30															

Manlio Cichin
Master

CLARA

AMERICAN CONSULATE No. 17
of Venice, Italy
(City) (Country)
SEEN
AMERICAN Consular Officer United States
via Mediterrancan ports
Chas. T. Terry
Vice Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport is continues to be valid for that period.

$2.00 FEE STAMP

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

16—1913

2

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

16—1913

205

at a
934

EMARKS

CLARA JAN 20 1934

19	P.E.	Martinolich	Antonio	✓	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North It.	Italian
20	P.E.	Martinovich	Ruggero	✓	12	Machinist	VII/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian
21	P.E.	Spessan	Pietro	✓	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian
22	P.E.	Fiorro	Tiberio	✓	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian
23	P.E.	Cheresani	Giuseppe	✓	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian
24	P.E.	Barichievich	Giovanni		23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian
25	P.E.	Martinese	Teodoro		16	Mess Boy	V/15.33	Trieste	no	yes	33	m	North It.	Italian
26	P.E.	Dapretto	Giovanni	✓	15	Chief Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North It.	Italian
27	P.E.	Corte	Mario		24	Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	39	m	North It.	Italian
28	P.E.	Mar	Emilio		22	Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	52	m	North It.	Italian
29	P.E.	Bastianello	Vittorio	✓	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian
30														

DISCHARGED AT TRIESTE

DISCHARGED AT TRIESTE

Disappeared at Trieste I/3/1934
Martinolich
master

Martinolich
Master

AMERICAN CONSULATE
at Venice, Italy
(City) (Country)
No. 17

SEEN
for transportation to the United States
via Mediterranean ports
Chas. F. Terry
Vice Consul
Date December 5, 1933

The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is not continues to be valid for that period.

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Nicolich Giovanni	29	Italian	Transfered from S.S.		Saturnia

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Date

No. 1

205

at a

1934

REMARKS

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
January 20th, 1934

I, master of the Italian S.S. Clara, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of Trieste

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted ~
Number of seamen discharged ~ — Seamen left in hospital (or died) ~
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port January 20th, 1934, consigned to Italian Line; is now lying at Pier 2 Hoboken and is expected to sail Jan. 21st, 1934 for Italy via United States port of Wilmington Del First port of call in United States this voyage was New York. N.Y.

204

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

19	P.E.	Martinolich	Antonio ✓	24	Donkeyman	12/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North St.	Italian		
20	P.E.	Martinovich	Ruggero ✓	12	Machinist	12/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North St.	Italian		
21	P.E.	Bressan	Pietro ✓	9	Oiler	12/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North St.	Italian		
22	P.E.	Tiozzo	Tiberio ✓	8	Fireman	12/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North St.	Italian		
23	P.E.	Cherservani	Giuseppe ✓	20	Fireman	12/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North St.	Italian		
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	12/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North St.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE	
25	~~P.E.~~	~~Martinesse~~	~~Teodoro~~	~~16~~	~~Wiper~~	~~12/15.33~~	~~Trieste~~	~~no~~	~~yes~~	~~33~~	~~m~~	~~North St.~~	~~Italian~~		
26	P.E.	Dapretto	Giovanni ✓	15	Chief Stwd	12/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North St.	Italian		
27	~~P.E.~~	~~Lorte~~	~~Mario~~	~~24~~	~~Steward~~	~~12/15.33~~	~~Trieste~~	~~no~~	~~yes~~	~~39~~	~~m~~	~~North St.~~	~~Italian~~	disappeared at sea 1/3/1934	
28	~~P.E.~~	~~Mare~~	~~Emilio~~	~~22~~	~~Cook~~	~~12/20.33~~	~~Trieste~~	~~no~~	~~yes~~	~~52~~	~~m~~	~~North St.~~	~~Italian~~	DISCHARGED AT TRIESTE	
29	P.E.	Battianello	Vittorio ✓	5	Ass't Cook	12/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North St.	Italian		
30															

Master

AMERICAN CONSULATE
at Venice, Italy
(City) (Country)
SEEN
No. 27
AMERICAN CONSUL
via Mediterranean ports
Chas. F. Terry
Vice Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport has a validity to be valid for that period.

$2.00 FEE STAMP

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1960

CLARA JAN 20 1934

Form 8

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

CLARA JAN 20 1934

18	W.E.S.E.	Vascotto	Dario ✓	1	Jr. Boy	VIII/28.33	Trieste	no	yes	17	m	North It.	Italian			
19	P.E.	Martinolich	Antonio ✓	24	Donkeyman	V/15.33	Trieste	no	yes	44	m	North It.	Italian			
20	P.E.	Martinovich	Ruggero ✓	12	Machinist	VIII/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian			
21	P.E.	Bressan	Pietro ✓	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian			
22	P.E.	Fiorro	Tiberio ✓	8	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian			
23	P.E.	Cherseani	Giuseppe ✓	20	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian			
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE		
25	P.E.	Martinesse	Teodoro	16	Wiper	V/15.33	Trieste	no	yes	33	m	South It.	Italian			
26	P.E.	Dapretto	Giovanni ✓	15	Chief Stwd	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North It.	Italian			
27	P.E.	Corte	Mario	24	Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	28	m	North It.	Italian	disappeared at sea I/3/1934 Manlichmo master		
28	P.E.	Mare	Emilio	32	Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	52	m	North It.	Italian	DISCHARGED AT TRIESTE		
29	P.E.	Battianello	Vittorio ✓	5	Ass't Cook	V/15.33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian			
30															Manlichmo Master	

AMERICAN CONSULATE No. 27
at Venice, Italy
(City) (Country)
SEEN
for the Consul of the United States
Mediterranean ports
Chas. F. Terry
Vice Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is not sooner to be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE $2.00 FEE STAMP

Fee $2.-
Service No. 385

Immigrant Inspector.

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents
14—1940

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1
205

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Clara", arriving at NEW-YORK, January 20, 1934, from the port of Venice (Italy) Jan 3/1934 Lisbon

CLARA JAN 20 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P. E.	Nicolini	Manlio	35	Master	V/15. 33	Trieste	no	yes	47	m	North It.	Italian				
2	P. E.	Ragusin	Mario	19	Chief off.	VIII/24.33	Trieste	no	yes	37	m	North It.	Italian				
3	P E	Perli	Vittorio	11	2nd off.	V/10.33	Naples	no	yes	32	m	North It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
4	P. E.	Vesel	Felice	13	3rd Off.	V/15. 33	Trieste	no	yes	31	m	North It.	Italian				
5	P E	Auditore	Letterio	11	Wireless Op.	IX/5. 33	Naples	no	yes		m	South It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
6	P E	Plisco	Guglielmo	34	Ch. Eng.	VIII/10.33	Trieste	no	yes	59	m	North It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
7	P E	Rossi	Alessandro	31	1st Asst Eng.	V/15.33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
8	P E	Zelenik	Antonio	13	2nd Asst Eng.	V/15.33	Trieste	no	yes	33	m	North It.	Italian				
9	P. E.	Janina	Vittorio	12	3rd Asst Eng.	VIII/24.33	Trieste	no	yes	31	m	North It.	Italian				
10	U.S. E.	Gallori	Edoardo	28	Boatswain	V/15. 33	Trieste	no	yes	42	m	North It.	Italian				
11	P. E	Poljiak	Antonio	28	Carpenter	VIII/23.33	Trieste	no	yes	45	m.	North It.	Italian				
12	U.S.	Pitacco	Odorico	14	A.B. Seaman	V/15. 33	Trieste	no	Yes	48	m	North It.	Italian				
13	P. E	Gabriel	Antonio	11	Ord. Seaman	V/15.33	Trieste	no	yes	60	m	North It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
14	U.S. E.	Diminich	Casimiro	12	A.B. Seaman	V/15. 33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian				
15	U.S. E.	Scalamera	Francesco	23	A.B. Seaman	V/15. 33	Trieste	no	yes	50	m	North It.	Italian				
16	U.S. E.	Occello	Giuseppe	4	A.B. Seaman	VIII/27.33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian				
17	U.S. E.	Jelencovich	Matteo	6	Ordinary Sailor	V/15. 33	Trieste	no	yes	27	m	North It.	Italian				
18	U.S.E.	Vascotto	Dario	1	Deckboy	VIII/28.33	Trieste	no	yes	17	m	North It.	Italian				
19	P.E.	Martinolich	Antonio	24	Donkeyman	V/15. 33	Trieste	no	yes	44	m	North It.	Italian				
20	P.E	Martinovich	Ruggero	12	Machinist	VIII/28.33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian				
21	P.E	Bressan	Pietro	9	Oiler	V/15.33	Trieste	no	yes	38	m	North It.	Italian				
22	P.E	Fiorro	Tiberio	8	Fireman	V/15. 33	Trieste	no	yes	30	m	North It.	Italian				
23	P.E	Cheserani	Giuseppe	20	Fireman	V/15. 33	Trieste	no	yes	34	m	North It.	Italian				
24	P.E.	Barichievich	Giovanni	23	Fireman	V/15. 33	Trieste	no	yes	49	m	North It.	Italian				
25	P E	Martinese	Teodoro	11	Wiper	V/15.33	Trieste	no	yes	33	m	South It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
26	P. E.	Dapretto	Giovanni	15	Chief Steward	V/15.33	Trieste	no	yes	45	m	North It.	Italian				
27	P.E.	Lorko	Luigi	24	Steward	V/15. 33	Trieste	no	yes	39	m	North It.	Italian	disappeared at sea		I/3/1934	
28	P.E.	Mar	Emilio	22	Cook	V/10.33	Trieste	no	yes	52	m	North It.	Italian				DISCHARGED AT TRIESTE
29	P. E.	Bastianello	Vittorio	5	Ass't Cook	V/15. 33	Trieste	no	yes	26	m	North It.	Italian				
30																	

Manlio Nicolini
Master

AMERICAN CONSULATE
at Venice, Italy
(City) (Country)
No. 17
SEEN
AMERICAN CONSUL in the United States
via Mediterranean ports
Chas. F. Terry
Vice Consul
Date December 5, 1933
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport does not continue to be valid for that period.
$2.00 FEE STAMP
Fee $2.-
Service No. 385

Line
Owners Cosulich Line
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

309

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Manlio Nicolini, Master, of the Italian S/S. "Clara", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Manlio Nicolini

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of January, 1934

Owen Kenny

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2.-

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

206

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "CLARA", arriving at NEW-YORK, JANUARY 30th, 1934, from the port of TRIESTE ITALY/ Lisbon Jan 3 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO. BUT	MAZULLO	GENNARO	11	W.OPERATOR	12/12/33	TRIESTE	NO	YES	37	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5`3	173		
2	"	RUZZIER	UMBERTO	1/4	SAILOR	12/12/33	-"-	NO	YES	25	-"-	-"-	-"-	5`-	165		
3	-"-	CIVIDINO	CARLO	21	CH.ENG.	12/12/33	-"-	NO	YES	45	-"-	-"-	-"-	5`2	170		
4	-"-	VALENTINI	GIUSEPPE	16	IST ENG.-	12/12/33	-"-	NO	YES	16	-"-	-"-	-"-	5`4	179		
5	-"-	COVACICH	ANTONIO	12	2ND ENG.-	12/12/33	-"-	NO	YES	12	-"-	-"-	-"-	5`3	181		
6	-"-	NICOLI	MATTEO	14	2ND OFFICER	12/12/33	-"-	NO	YES	14	-"-	-"-	-"-	5`-	172		
7	-"-	BORTOLUZZI	ANTONIO	7	WIPER	12/12/33	-"-	NO	YES	30	-"-	-"-	-"-	4`9	157		
8	-"-	VUKOSIC	EDOARDO	12	COOK	12/12/33	-"-	NO	YES	35	-"-	-"-	-"-	5`2	180		
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Closed with 29 members of crew

per Steve Insp.

Via Triestina di Navigazione
ARA

Giuseppe Mazzullo
Master

AMERICAN CONSULATE No. 1141/57
at TRIESTE, ITALY.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via
VICE Consul T. Monroe Fisher
Date DEC 12 1933
Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires two months from this date unless the passport is sooner)
No fee prescribed Itself continues to be valid for the
Supplemental Visa.

AMERICAN CONSULATE TRIESTE, ITALY

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S.T.N. -TRIESTE-
Local Agents ITALIAN LINE
14—1900

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Manlio Nicolini, Master, of the Italian S/S. Etna, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Manlio Nicolini

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20th day of January, 1930

[illegible]

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 havig been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renoval, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or ist payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

207

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Clara", arriving at New York N.Y. Jan. 20th, 1934, from the port of Patras Greece Lisbon Jan 3 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	First	Gara	Augusto	0	Ass't Wireless Op.	10/12.33	Trieste	no	Yes	25	m	North It.	Italian	N.S.			Signed on at Trieste 10/12.33 Manlio Lauritzi Master
2																	
3																	Crossed with 30 members of crew
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
PATRAS-GREECE
at (City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Mediterranean ports
Refused Visa
Consul DEC 16 1933
Date
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
Seal and Fee Stamp
Service No. 1049

CLARA

Line North America
Owners Cosulich Line
Local Agents Italia-America Shipping Corporation

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-20-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mario Nicolini, Master, of the Italian S.S. Clara, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Mario Nicolini

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of January, 1934

A W Kenn

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 18 - all aliens

Sheet No. I

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Br Sch Whiteway, arriving at City Island, Jan 20, 1934, from the port of St John, NB, 208

WHITE WAY
JAN 20 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	Yes	Wasson	Walter	19	Master	11/1/34	St John	No	Yes	62	Male	English white	Canadian	6f	200	none	
2	"	McCullery	Fred	25	Mate	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	140	"	
3	"	Wheaton	Frank	30	Cook	"	"	"	"	48	"	"	"	5-7	150	"	
4	"	Merriam	Earl	10	Engineer	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	180	"	
5	"	Lord	Leavid	3-	"	"	"	"	"	19	"	Negro Colored	West Indian	5-5	130	"	
6	"	Morris	Victor	3-	Seaman	"	"	"	"	20	"	English White	Canadian	5-8	160	"	
7	"	Bettis	Ernest	3-	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	130	"	
8	no	Green	Percy	10	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-3	130	"	Replacement Foreign
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

A Balfour 10 AM
Immigrant Inspector

W L Wasson
Master

Line .....

Agents 14—1940 Leyton - Bryant & Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1

1-20-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

203

I, W. E. Wasson master, of the Sch. Whitewing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

W E Wasson
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 20th day of Jan., 19 34

A. F. Balboni
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (*a*) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(*b*) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(*c*) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

16—1869

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

209

265634

JAN 23 1934

M.N.
Cards Punched 1/25/34
Clerk M.N.
Cards Removed 1/30/34
Cards Checked ee

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

Jan 1 20 34

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
		U. S.	cr.	In	U. S.	cr.	In	
1st CABIN	1			1	2			4
2d CABIN								
STEERAGE								
TOTAL	1			1	2			4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	2	2	4
2nd Cabin			
3rd Cabin			
Tourist			
3rd Class			
Total	2	2	4

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

GTS

S. S. "T R O U B A D O U R" Passengers sailing from BUENOS AIRES, 14th. DECEMBER, 19 33

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DELGADO	ANGEL	22	11	M	S	STUDENT	YES	SPAN-ENGLIS	YES	VENEZUELA	SPANISH-AME.	VENEZUELA	MARACAIBO	PV 135	BS. AIRES	12/12/33			VENEZUELA	CARACAS
2		SIQUEIROS	DAVID ALFARO	35	-	M	M	ARTIST PAINTER	YES	SP-ENG-FRE	YES	MEXICAN	MEXICAN	MEXICO	CHIHUAHUA							
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

210

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., June 20 1934

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended" future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by passenger, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming under the Chinese head tax as defined by the Constitution of the United States or the laws of the United States (Yes or No)	Whether in possession of a ticket or sufficient money to pay fare to destination	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Where does he intend to be in the United States permanently?	Length of time he intends to remain in the United States	Whether he intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Musnuclachs a Musnic Arabia 39 Carac																												
1	DR. RODOLFO ARAOZ ALFARO SANTA FE 2405 BUENOS AIRES	U.S.A.	N.Y. NEW YORK	YES	HIMSELF	YES	~~YES~~	~~1930~~	~~NEW YORK~~		Paramount Hotel 46 East 51 N.Y.C. Mr Jean Charlot 37 W. 57 St. N.Y.C.	Yes	3 mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DARK	GREEN	
2	DR. RODOLFO ARAOZ ALFARO SANTA FE 2405 BUENOS AIRES, ARGENTINA	B.A.	MEXICO	YES	HIMSELF	YES	YES	1921	N. Y.	2 I2 32	9 E. 57 St. N.Y.C. [redacted] Mrs. Norma Read Delphic Studios	Yes	3 mths		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLACK	BLUE	
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overth[row] by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public offi[cials], or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized governme[nt], or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Nave "Es Tenibalenis", from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out words not necessary to be used.)

J. Allgarrus
Master Officer.

Sworn to before me this 20 day of Jan., 1934

at New York

H. Smith
Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

211

S. S. "TROUBADOUR" Sailing from Rio de Janeiro, December ~~31~~ 14, 1933., 192 , Arriving at Port of New-York, January 19th 1934., ~~192~~

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							Piedras Negros, Mexico	American Parents.	C/o. Elec. Res. Prods. Inc., Export Dept., 250-W 57th street, N.Y.
1	Montgomery	Douglas	37	1	M.	M.	December 4th, 1896. New-Foundland, Pa.	USPP 503064	" " " "
2	Montgomery	Margaret	33	5	F.	M.	August 31st 1900.	USPP 13230	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									81
30									

F. Lenotti
1/22/1934

L. Ackerman
Inspector

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1933

Immigrant Inspector.

Kerr Steamship Co.

Local Agents

16—900

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Johan Holat 1	36	Norwegian			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 507-570

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
February 3rd, 1934.

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. " TROUBADOUR "
from port of Tönsberg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port January 19th, 1934, consigned to Kerr Steamship Co.; is now lying at 3o st., Brooklyn, and is expected to sail February 3rd, 1934, for South American ports via United States port of Baltimore. First port of call in United States this voyage was New York.

212

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD FEB 13 34

14-3613

TROUBADOUR JAN 30 1934

18	"	Hansen	Syvert	1o	3rd "	23/12-32	Phila.	"	"	4o	"	"	"	5'1o"18o	
19	"	Zachariassen	Kristian	12	Donkeyman	24/3 -32	New York	Yes	"	33	"	"	"	5'11"16o	Reship foreign.
20	No	Halvorsen	Rolf	23	"	19/1o-33	"	No.	"	39	"	"	"	5' 8"16o	
21	Yes	Bjune	Hans	8	Fireman	24/3 -33	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"16o	
22	No	Eriksen	Anker	24	"	19/1o-33	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"165	
23	"	Andreassen	Hans	18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"15o	
24	"	Jensen	Jens	11	Firemanasst.	"	"	"	"	3o	"	"	"	5' 6"145	
25	Yes	Hansen	Willy	2	"	24/3 -32	"	"	"	2o	"	"	"	5' 8"145	
26	"	Moe	Harald	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'1o"145	
27	No	Andersen	Bjarne	o	Oiler	19/1o-33	"	"	"	21	"	"	"	5' 9"14o	
28	Yes	Knudsen	Oskar	26	Steward	6/6 -3o	"	"	"	47	"	"	"	5' 5"12o	
29	"	Vatten	Peder	6	Cook	21/9 -32	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"165	
30	"	Braaten	Harry	3	Galleyboy	28/12-32	"	"	"	29	"	"	"	5' 4"145	
31	No	Hansen	Erling	o	Saloonboy	19/1o-33	"	"	"	2o	"	"	"	5' 8"145	

Crew 34
2nd voyage

Line Wilhelmsen Line.
Owners Wilh. Wilhelmsen, Oslo.
Local Agents Kerr Steamship Co.
14—1248

Immigrant Inspector.

11-11-13

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

TROUBADOUR JAN 29 1934

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Kristen Moland	48	Norwegian	May 11th 1928 New York
Kristian Zachariassen	33	"	March 24th 1932 New York

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Richard Wright 4th Pilot
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1925

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baltimore Md
Feb. 7, 1934

I, master of the Nor (Nationality) S. S. Troubadour, from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Feb. 5, 1934, consigned to D W H; is now lying at Br. O Pier 5, and is expected to sail 2/7, 1934, for Port of Spain (Trinidad)
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

213

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD FEB 12 1934

17	—	Haraldsness	Olaf	15	2nd	"	14/7 -33	"	"	"	42	"	"	"	5'10"160
18	"	Hansen	Syvert	10	3rd	"	23/12-32	Phila.	"	"	40	"	"	"	5'10"180
19	"	Zachariassen	Kristian	12	Donkeyman		24/3 -32	New York	Yes	"	33	"	"	"	5'11"160
20	No	Halvorsen	Rolf	23	"		19/10-33	"	No.	"	39	"	"	"	5' 8"160
21	Yes	Bjune	Hans	8	Fireman		24/3 -33	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"160
22	No	Eriksen	Anker	24	"		19/10-33	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"165
23	"	Andreassen	Hans	18	"		"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"150
24	"	Jensen	Jens	11	Firemanasst.		"	"	"	"	30	"	"	"	5' 6"145
25	Yes	Hansen	Willy	2	"		24/3 -32	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"145
26	"	Moe	Harald	2	"		"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"145
27	No	Andersen	Bjarne	0	Oiler		19/10-33	"	"	"	21	"	"	"	5' 9"140
28	Yes	Knudsen	Oskar	26	Steward		6/6 -30	"	"	"	47	"	"	"	5' 5"120
29	"	Vatten	Peder	6	Cook		21/9 -32	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"165
30	"	Braaten	Harry	3	Galleyboy		28/12-32	"	"	"	29	"	"	"	5' 4"145
31	No	Hansen	Erling	0	Saloonboy		19/10-33	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"145

Reship foreign.

Crew 34
all signed

Line Wilhelmsen Line.
Owners Wilh. Wilhelmsen, Oslo.
Local Agents Kerr Steamship Co.
16—1925

Immigrant Inspector.
11-11-34

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

TROUBADOUR JAN 29 1934

19	"	Zachariassen	Kristian	12	Donkeyman	24/3 -32	New York	Yes No.	"	33	"	"	"	5'11"16o	Reship foreign.
20	No	Halvorsen	Rolf	23	"	19/1o-33	"	"	"	39	"	"	"	5' 8"16o	
21	Yes	Bjune	Hans	8	Fireman	24/3 -33	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"16o	
22	No	Eriksen	Anker	24	"	19/1o-33	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"165	
23	"	Andreassen	Hans	18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"15o	
24	"	Jensen	Jens	11	Firemanasst.	"	"	"	"	3o	"	"	"	5' 6"145	
25	Yes	Hansen	Willy	2	"	24/3 -32	"	"	"	2o	"	"	"	5' 8"145	
26	"	Moe	Harald	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'1o"145	
27	No	Andersen	Bjarne	o	Oiler	19/1o-33	"	"	"	21	"	"	"	5' 8"14o	
28	Yes	Knudsen	Oskar	26	Steward	6/6 -3o	"	"	"	47	"	"	"	5' 5"12o	
29	"	Vatten	Peder	6	Cook	21/9 -32	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"165	
30	"	Braaten	Harry	3	Galleyboy	28/12-32	"	"	"	29	"	"	"	5' 4"145	
31	No	Hansen	Erling	o	Saloonboy	19/1o-33	"	"	"	2o	"	"	"	5' 8"145	

Crew 34

Line Wilhelmsen Line.

Owners Wilh. Wilhelmsen, Oslo.

Local Agents Kerr Steamship Co.

Immigrant Inspector.

11-2-34

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 548
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TROUBADOUR", arriving at New York, January 20th, 1934, from the port of Buenos Aires 12-20-1933 and South American ports

214

TROUBADOUR JAN 29 1934

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Ahlgren	Sigfred	24	Master	24/6 -32	New York	No	Yes	38	Male	Scandinav.	Norwegian	6' 0"	210		
2	"	Moland	Kristen	17	Chief Mate	11/5 -28	"	Yes	"	47	"	"	"	5' 7"	135		Reship foreign
3	"	Ulve	Gunnar	15	2nd "	6/4 -29	"	No	"	33	"	"	"	5' 8"	190		
4	"	Haugseth	Trond	7	3rd "	5/7 -32	"	"	"	26	"	"	"	6' 0"	165		
5	"	Hjerkinn	Olav	3	W/Operator	7/7 -31	"	"	"	22	"	"	"	6' 1"	160		
6	"	Berg Hansen	Harald	27	Carpenter	14/7 -33	"	"	"	46	"	"	"	5' 8"	185		
7	No	Gunnersen	Ernst	20	Boatswain	19/10-33	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	150		
8	Yes	Sparre Berg	Knut	6	Sailor	24/3 -32	"	"	"	24	"	"	"	5' 5"	140		
9	"	Pettersen	Odd	6	"	14/7 -33	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"	145		
10	"	Möinichen	Knut	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 8"	150		
11	"	Bjune	Ole	3	"	24/3 -32	"	"	"	22	"	"	"	5' 9"	160		
12	No	Edvardsen	Hans	2	"	19/11-33	"	"	"	19	"	"	"	5' 8"	165		
13	"	Johansen	Daniel	2	Joungman	"	"	"	"	17	"	"	"	5' 1"	155		
14	"	Hansen	Hans	1	Deckboy	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	150		
15	"	Kristiansen	Odd	3	"	12/12-33	Buenos Aires	"	"	17	"	"	"	5' 9"	140		
16	Yes	Pedersen	Siegfried	20	Chief Engin.	25/3 -33	New York	"	"	44	"	"	"	5' 8"	160		
17	"	Baraldsnæs	Olaf	15	2nd "	14/7 -33	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	160		
18	"	Hansen	Syvert	10	3rd "	23/12-32	Phila.	"	"	40	"	"	"	5'10"	180		
19	"	Zachariassen	Kristian	12	Donkeyman	24/3 -32	New York	Yes	"	33	"	"	"	5'11"	160		Reship foreign.
20	No	Halvorsen	Rolf	23	"	19/10-33	"	No.	"	39	"	"	"	5' 8"	160		
21	Yes	Bjune	Hans	8	Fireman	24/3 -33	"	"	"	26	"	"	"	5' 9"	160		
22	No	Eriksen	Anker	24	"	19/10-33	"	"	"	39	"	"	"	5' 7"	165		
23	"	Andreassen	Hans	18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 7"	150		
24	"	Jensen	Jens	11	Firemanasst.	"	"	"	"	30	"	"	"	5' 6"	145		
25	Yes	Hansen	Willy	2	"	24/3 -32	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	145		
26	"	Moe	Harald	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	145		
27	No	Andersen	Bjarne	0	Oiler	19/10-33	"	"	"	21	"	"	"	5' 9"	140		
28	Yes	Knudsen	Oskar	26	Steward	6/6 -30	"	"	"	47	"	"	"	5' 5"	120		
29	"	Vatten	Peder	6	Cook	21/9 -32	"	"	"	25	"	"	"	5' 7"	165		
30	"	Braaten	Harry	3	Galleyboy	28/12-32	"	"	"	29	"	"	"	5' 4"	145		
31	No	Hansen	Erling	0	Saloonboy	19/10-33	"	"	"	20	"	"	"	5' 8"	145		

Crew 34
2nd trip

Line Wilhelmsen Line.
Owners Wilh. Wilhelmsen, Oslo.
Local Agents Kerr Steamship Co.
16—1928

Immigrant Inspector.

11-14-34

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, The master, of the Tow. S Trambolaan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. [illegible]
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

.....
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argetina. No.—
SEEN
For the journey to the United States
Uruguay - Brazilian ports
Douglas Flood
American Vice Consul.
DEC 13 1933
Price $ 2.—
Equal to 2.— Argt. paper pesos

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA
DEC 13 1933
THIS LIST IN — 1 — SHEETS
BEARS — 31 — NAMES LISTED
AS MEMBERS OF THE CREW,
INCLUDING THE MASTER.
Douglas Flood
AMERICAN VICE CONSUL

AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

12-20-1933

Vessel "TROUBADOUR", arriving at New York, January 20th, 1934, from the port of South American ports.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
32	No	Olsen	Hjalmar	5	Sailor	29/12-33	SANTOS, BRAZIL	No	Yes	26	Male	Scandinav.	Norwegian	5' 7"	160		
33	"	Olsen Fjelle	Hans	0	Oiler	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	165		
34	"	Josefsen	Nils	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	140		

SUPPLEMENTARY VISA

AMERICAN CONSULATE No. 132
at Santos, Brazil
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via Rio de Janeiro and Trinidad
Vice Consul
Date December 22, 1933

No fee prescribed

AMERICAN CONSULATE SANTOS, BRAZIL

THE ABOVE 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 34 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.
(Including Master)

H. Smith
1/20/1934

Buenos Aires
Rio de Janeiro
Santos
Trinidad

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1248

_____
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

1-20-34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, The master, of the Bark S/S Vaubadour, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

L. Allegre
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of Jan., 1934

H. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

MANIFEST VOLUME 11710, January 19-20, 1934

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by University Microfilms and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this first day of September, 1943

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

September 1, 1943
Date

Camera Operator

77 54